

మొదటికూర్పు —1925

రెండవకూర్పు —1951

మూడవకూర్పు—1958

PRINTED AT  
THE 'CHANDRIKA' PRESS  
Madras—1958.

# విషయ సూచిక

## అయోధ్యాకాండము

సర్గము.	పుట.
1. శ్రీరాముని గుణముల వర్ణనము ...	1
2. సభ్యులందఱు రాముని పట్టాభిషేకంబునకు సమ్మతించుట ...	6
3. దశరథుఁడు రామునిఁ బిలిపించి యతనితోఁ బట్టాభిషేకము చేయుదునని చెప్పుట ...	12
4. దశరథుఁడు రామునికే దన దుస్వప్నములకు ఫలముఁ జెప్పి పట్టాభిషేకము త్వరలో జరుపవలయు నని తెల్పుట ...	16
5. వసిష్ఠుఁడు రాముని నగరునకు వెళ్ళి యుపవాస ముండుమని చెప్పుట	20
6. రాముఁ డుపవాసము గావించుట, పురజనులందఱు పట్టాభిషేకముఁ జూడవచ్చుట ...	22
7. మంథర యయోధ్యాపట్టణవైభవముచూచి, కైకేయికి దుర్బోధనచేయుట	25
8. కైకేయి మంథర దుర్బోధనకు లోబడుట ...	28
9. మంథర కైకేయికి మనుషటివరంబుల జ్ఞాపకపఱచుట ...	33
10. దశరథుఁడు కైకేయి యంతఃపురమునకుఁ బోవుట ...	40
11. కైకేయి రెండువరంబు లడుగుట ...	43
12. దశరథుఁడు కైకేయివరంబులఁ దలఁచి చింతించుట ...	47
„ కైకేయి మొడితినము ...	50
13. దశరథుఁడు మఱల కైకేయిని వేడుకొనుట ...	59
14. కైకేయి దశరథుల సంచారము ...	62
15. సుమంతుఁడు రామునిఁ దోడ్కొని రాఁబోవుట ...	68
16. సుమంతుఁడు రాముని దోడ్కొనివచ్చుట ...	72
17. రాముఁడు సుమంతునితోడఁ గైకేయి యంతఃపురమున దశరథునిఁ జూడఁబోవుట ...	77
18. కైకేయి రాముని నడవికిఁ బోవలసినదని చెప్పుట ...	79
19. కైకేయి రాముని వనవాసమునకై తొందరపఱచుట ...	83



సర్గము.	పుట.
20. కౌసల్య రాముని వనవాసమునకై దుఃఖపడుట	87
21. అత్తబుండు కౌసల్యను, రాముని నోదార్చుట	92
22. రాముండు దైవబలము గొప్పదని అత్తబునితోఁ జెప్పట	99
23. అత్తబుండు రాముని వనవాసము మానుకొనఁ బురికొల్పుట	108
24. కౌసల్యాదేవి రాముని వనవాసంబు సంగీకరించుట	108
25. కౌసల్య రామునకు మంగళాశీర్వాదములు చేయుట	112
26. సీత రాముని విన్నదనమునకుఁ గారణము నడుగుట	116
27. సీత ఆడవికి వచ్చెదనని రామునితోఁ జెప్పట	119
28. రాముండు వనవాసభేదములను సీతకుఁ దెలుపుట	122
29. సీత తన్నడవికిఁ దోడ్కొనిపోవ రాముని నిర్బంధించుట	124
30. సీత తనరాక సంగీకరింపమి కై రాముని దూఱుట	126
31. అత్తబుని రాకకు రాముఁ డొడంబడుట	181
32. రాముండు యాత్రాదానంబులు సేయుట	184
33. రామలక్ష్మణులు సీతతోడ దళరథునిఁ జూడఁబోవుట	188
34. సీతా రామలక్ష్మణులు వనవాసంబునకై దళరథుని పిడ్కొనుట...	141
35. శుమంతుండు కైకేయిని దూఱుట	147
36. సిద్ధార్థుండను మంత్రి కైకేయిని దూషించుట	150
37. రామాదులు కైకేయి దెచ్చియిచ్చిన నారబట్టలను ధరించుట	158
38. దళరథుండు సీతకు నారబట్టలు వలదనుట	156
39. శుమంతుండు దళరథాజుచే రాముని వసంబునకుఁ దోడ్కొని పోవ రథంబుఁ దెచ్చుట	158
40. శుమిత్ర అత్తబునకు బుద్ధిసెప్పట	161
41. రాముని వనవాసమునకై మూండు లోకములవారు దుఃఖించుట...	166
42. దళరథుండు కౌసల్య యంతఃపురము సేరుట	168
43. కౌసల్య పుత్రవియోగమునకై దుఃఖించుట	171
44. శుమిత్ర కౌసల్య నూఱడించుట	178
45. రాముండు సరయునడితీరమున విడియుట	176
46. రామాదులు జనులను వంచించి రథంబెక్కిపోవుట	179
47. రాముండు దన్ను విడచిపోయినందుకై పురజనులు విచారపడుట	181

సర్గము.	పుట.
48. అయోధ్యాపురజనులు రాముని వనవాసమునకు దుఃఖించుట ...	188
49. రాముఁడు తరతరోసల దేశములను దాటుట ...	186
50. రాముఁడు గంగానదియొద్ద గుహునిఁజేరుట ...	188
51. గుహుఁడు లక్ష్మణునితో సంభాషించుట ...	192
52. రాముఁడు గంగానదినిదాటి వత్సదేశములకుఁ జేరుట ...	195
53. రాముఁడు లక్ష్మణునితో మాటాడుచుండుట ...	208
54. రాముఁడు భరద్వాజాశ్రమమున నివసించుట ...	205
55. రాముఁడు చిత్రకూటమునకుఁ బోవుట ...	209
56. రాముఁడు చిత్రకూటపర్వతము నేరుట ...	212
57. సుమంత్రుఁడు వనమునుండి మఱి యయోధ్య నేరుట ...	215
58. సుమంత్రుఁడు రాజునకు రామాదులు పెప్పినమాటలను వినిపించుట ...	217
59. సుమంత్రుఁడు దశరథునకు రాముని వనవాసముతీరు చెప్పుట ...	220
60. కాశల్య సుమంత్రుని నడుగుట ...	224
61. కాశల్య దశరథుని దూఱుట ...	226
62. దశరథుఁడు కాశల్యను నూఱిడించుట ...	229
63. దశరథుఁడు తన పుత్రశోకమునకుఁ గారణముఁ బెల్పుట ...	230
64. దశరథుఁడు పుత్రశోకముతో మృతినొందుట ...	235
65. కాశల్య మొదలగు నంతఃపురాంగనలు భర్తృమరణమునకై చింతించుట ...	242
66. మంత్రులు దశరథుని కశేబరమును తెల్లభాండముననుంచి కాపాడుట ...	244
67. మనులు రాజును గోరుట ...	246
68. వశిష్ఠుఁడు దూతలను గేకయనగరమునకుఁ బంపుట ...	249
69. భరతుఁడు తాను దుస్స్వప్నము గనె నని చెప్పుట ...	251
70. భరతుఁడు డయోధ్యకు మఱిలుట ...	253
71. భరతుఁడు డయోధ్యాపురముఁ జేరుట ...	255
72. కైకేయి భరతునకు అయోధ్యయందు నడిచిన సంగతిఁ చెలుపుట ...	259
73. భరతుఁడు తండ్రి, తోబుట్టువులనుగూర్చి విలపించుట ...	263
74. భరతుఁడు మఱి కైకేయిని దూషించుట ...	265
75. భరతుఁడు కాశల్యయొక్క నమ్మికకై యెట్లులు పెట్టుకొనుట...	269
76. భరతుఁడు దశరథునకు సంతకరము చేయుట ...	277

సర్గము.	పుట.
77. భరతుఁ డస్థి సంఘనమునకుఁ బోయి విలపించుట	... 279
78. శత్రుఘ్నుఁడు మంథరను జంపఁబూనుట	... 281
79. భరతుఁడు రామునిఁ బిలుచుకొని రాఁ బయనముగుట	... 283
80. శిల్పిలు వనమునకు మార్గమును నిర్మించుట	... 285
81. భరతుఁడు రామునియొద్దకుఁ దఱలుట	... 287
82. భరతుఁడు ససైన్యఁడై యడవికిఁ దఱలుట	... 288
83. భరతుఁడు పయనమై గంగాతీరమున విడియుట	... 291
84. గుహఁడు భరతునికి నతిథిసత్కారము సేయుట	... 293
85. భరతుఁడు సైన్యముతోఁ గూడ గంగానదిం దాఁటుట	... 294
86. గుహఁడు భరతునికి లక్ష్మణుని వాక్యము నెప్పుట	... 296
87. భరతుఁడు గుహని పలుకులు విని చింతించుట	... 298
88. భరతుఁడు రామునిసెజ్జఁ జూచి విలపించుట	... 300
89. భరతుఁడు గంగానది దాటి భరద్వాజాశ్రమమునుజేరుట	... 303
90. భరతుఁడు భరద్వాజాశ్రమమున నుండుట	... 305
91. భరద్వాజముసింధ్రుఁడు భరతునకు విందుసేయుట	... 307
92. భరతుఁడు చిత్రకూటమునకుఁ దఱలుట	... 314
93. భరతుఁడు చిత్రకూటముఁ జూచుట	... 317
94. రాముఁడు సీతకు చిత్రకూటముసాంపుఁ దెలుపుట	... 319
95. రాముఁడు సీతకు మందాకినీ నదీవైభవముఁ దెల్పుట	... 322
96. లక్ష్మణుఁడు రామునికి భరతునియాశ్రమము దెలుపుట	... 323
97. రాముఁడు లక్ష్మణుని కొరపము చల్లార్చుట	... 326
98. భరతుఁడు పాదచారియై రామాశ్రమము వెదకుట	... 329
99. భరతుఁడు రామునిఁ జూచుట	... 330
100. రాముఁడు భరతుని గుళలప్రశ్న చేయుట	... 333
101. భరతుఁ డన్నకుఁ దండ్రిమరణవార్తను దెలుపుట	... 342
102. రాముఁడు తండ్రి కత్తరక్తియలు సల్పుట	... 343
103. రామునికల్లులు రామునిఁ జూచుట	... 346
104. భరతుఁడు రాముని రాజ్యముఁ గైకొనఁ బ్రార్థించుట	... 349
105. రాముఁడు భరతుని మాటలకు బదులు నెప్పుట	... 351

సర్గము.		పుట.
106.	భరతుఁడు రాము నయోధ్యకు రమ్మని వేఁడుట	... 355
107.	రాముఁడు భరతు నయోధ్యకుఁ బొమ్మనుట	... 358
108.	జాబాలి రామునితోఁ అహితము పలుకుట	... 360
109.	రాముఁడు జాబాలి మతమును ఖండించుట	... 362
110.	వసిష్ఠుఁడు రాముని బతిమాలుట	... 366
111.	రాముఁడు వసిష్ఠునికి బదులిడుట	... 368
112.	రాముఁడు భరతునకుఁ దన పాదుకల నొసంగుట	... 371
113.	భరతుఁడయోధ్యకు మఱులుట	... 374
114.	భరతుఁడయోధ్యను జూచి దుఃఖించుట	... 376
115.	పాదుకాపట్టాభిషేకము	... 378
116.	ఋషులు రాక్షసులకు వెఱచి చిత్రకూటాశ్రమము వదలుట	... 380
117.	రాముఁడత్రిమనీంద్రునియాశ్రమము చేరుట	... 382
118.	అనూయాదేవి సీతకు కాశ్వతాతంకారము నొసంగుట	... 385
119.	రామాదులు దండకారణ్యము సొచ్చుట	... 389

---



శ్రీ రస్తు  
శ్రీరామచంద్రపరబ్రహ్మణే నమః

# శ్రీమదాంధ్ర వచనరామాయణము

అయోధ్యాకాండము

—→+←—  
1-వ సర్గము

— శ్రీరామని గుణముల వర్ణనము —

శ్లో. గచ్ఛతా మాతులకులం భరతేన తదానఘః,

శత్రుహ్నా నిత్య శత్రుహ్నా సీతః ప్రీతి పురస్కృతః.

భరతుడు మేనమామ యింటికి బోవుచు దాను తన మేనమామ యింట సౌఖ్యముల నన్నింటి ననుభవించినను, తనకు బ్రయుడగు శత్రు ఘ్నుడు తనతోపాటు లేనియెడల నవి తనకీష్టముగా నుండవని తలచి శత్రుఘ్నుని రమ్మని పిలువగా, శత్రుఘ్నుడు తల్లిదండ్రులను విడిచి యుండవలెనన్న వ్యసనములేనివాడై, భరతునందలి ప్రేమచేతను, భక్తి చేతను నతని నెడఁబాసి యుండఁజాలక యతనిని వెంబడించి పోయెను. భరతుడు శత్రుఘ్నునితోఁగూడఁ దన మేనమామయూరికి బోయి, లెక్కలేని గుఱ్ఱములుగల తన మేనమామచే బుత్రస్నేహముతో, బుజ్జగింపఁబడుచు, సకలోపచారముల నొందుచు నచ్చట నుండెను. ఆ శూరులయిన భరతశత్రుఘ్నుల కచ్చట నేమియుఁ గొఱతలేక సమస్త వస్తువులతోఁ దృప్తిపఱచుచున్నను వారు ముదుసలియైన తమ తండ్రిని విడిచివచ్చితిమే యని సర్వదా తమ తండ్రినీ తలఁచుచుండిరి, అట్లే పరాక్రమశాలియగు దశరథమహారాజును రామలక్ష్మణులు తనకడనున్నను, ఇంద్రుని, వరుణునిబోలు తన పుత్రులగు భరతశత్రుఘ్నులు దేశాం

తనమునకుఁ జోయునున్నందున, అచ్చట వా రెట్లున్నారో యను చింత గలిగి యుండెను. ఆ దశరథునికిఁ బురుషశ్రేష్ఠులగు నలువురు కుమారులును, తనశరీరమునుండి బయలుపెడలిన నాలుగుబాహువులవలె మిక్కిలి ప్రియులై యుండిరి. అట్లున్నను, సకల భూతములలోపలను విశేష గుణములుగల బ్రహ్మదేవుఁడు విష్ణువునకుఁ బ్రియుఁడైన యట్లు, ఆ నల్వరిలోపలను శ్రేష్ఠములగు సకలగుణములుగల రాముఁ డమృతరాజునకు మిక్కిలి సంతసము గొల్పువాఁడుగ నుండెను. అతఁడు లోకకంటకుండైన రావణుని వధింపఁగోరి, దేవతలు ప్రార్థింపఁగా భూలోకమున నవతరించిన పురాణపురుషుఁడగు విష్ణుమూర్తియేగదా! అట్టి యమితతేజశ్శాలియగు నాకుమారునిచే కౌసల్య వజ్రపాణియైన దేవేంద్రునిచే నదితివలె మిక్కిలి విరాజిల్లెను.

ఆ రాముఁడు సౌందర్యముతోఁ గూడినవాఁడును, పరాక్రమశాలియు, అసూయలేనివాఁడును, గుణములచేత దశరథునిఁ జోలువాఁడునునై, పుడమియందొట్టి సుపుత్రుఁడు మతోక్కఁడు లేడనిపించుకొన్నవాఁడయ్యెను. మఱియు, అతఁడు తిన్నని స్వభావముగలవాఁడు. ఎప్పుడు నెమ్మదిగా మాటాడువాఁడు. ఎవరైనను తన్నుఁగూర్చి నిష్ఠరపుమాట లాడినను, బదులు నెప్పువాఁడుగాఁడు. ఎవరైనను దనకుఁ గొంచె ముపకారము చేసినను, దానినే గొప్పగఁదలచి సంతసించువాఁడు. తాను మనోనిగ్రహము గలవాఁ డగుటచే నొరులు తనకు నూటపకారములు చేసినను, వానిని మనంబునఁదలఁపఁడు. ఆ రాముఁడు నడతయందు వృద్ధులయినవారితోను, జ్ఞానమునందు వృద్ధులగువారితోను, వయస్సునందు వృద్ధులగువారితోను దాను విలువిద్దె నేర్పుకొను నప్పుడు పైతము శాస్త్రరహస్యములను ముచ్చటించుచుండెడివాఁడు. అతఁడు విశేషబుద్ధి గలవాఁడు. ఇంపుగా మాటాడువాఁడు. ఒకరు మాట్లాడింపకమునుపే యల్పులతోనేని తాను ముందుగా మాట్లాడువాఁడు. ప్రియభాషి. మగఁటిమి గలవాఁడు; అట్లు మగఁటిమి గలిగి యున్నను దా నందఱికంటెను బరాక్రమశాలియని గర్వపడువాఁడుగాఁడు. అసత్య మాడనివాఁడు. విద్వాంసుఁడు. పెద్దలను బూజించువాఁడు. ప్రజలచేఁ గోరఁబడువాఁడు. తానును ప్రజల ననురాగముతోఁ

జూచువాడు; దయాభువన; కోపము నణచుకొన్నవాడు; బ్రాహ్మణభక్తి  
 గలవాడు; దీనులను గరుణించువాడు; సకలధర్మముల నెఱింగినవాడు;  
 సర్వకాలములందు నియమంబు దప్పనివాడు; నిత్యపరిశుద్ధుడు; తన  
 క్షత్రియకులమునకుఁ దగిన బుద్ధి గలవాడు; క్షత్రియజాతి ధర్మమునే  
 తనకు ముఖ్యముగా నెంచువాడు; గొప్పకీర్తి నార్జించి దానితో మహా  
 త్తరమైన స్వర్గఫలముగల్గునని తలచువాడు. అతఁడు కీడుపనులలో  
 మనస్సు జొరనీగుడు, న్యాయవిరుద్ధమైన ముచ్చటలలోఁ బ్రవే  
 శింపడు; బ్రహ్మస్పృతివలెఁ బైవైన యుక్తులు చెప్పవాడు; ఆరోగ్యము  
 గలవాడు; ప్రాయశ్చువాడు; యుక్తియుక్తముగ మాటాడువాడు;  
 పుష్టిగలవాడు; దేశకాలములనెఱిగి, దగినట్లు పనులు చేయఁగల  
 వాడు; చూచినంతమాత్రముననే పురుషులబలమును దెలిసికొను  
 వాడు; అపకారులకైనను నుపకారముచేయు సజ్జనుడు; ఆరాజ  
 పుత్రుఁడు మేటిగుణంబులతోఁగూడి, జనులయొక్క వెలుపటి ప్రాణమో  
 యనఁదగినట్లు తనగుణములచేఁ బ్రియుడై యుండువాడు; సకలవిద్యుల  
 నభ్యసించి, పూర్తియైన పిదప స్నాతక వ్రతములను జరిపినవాడు;  
 వేదవేదాంగవేత్త; విలువిద్యయందుఁ దండ్రికంటె మేలైనవాడు;  
 సమస్తశుభములకు జన్మభూషి; సాధువు; చలింపని ధైర్యముగలవాడు;  
 సత్యసంధుడు; త్రికరణశుద్ధి గలవాడు; ధర్మార్థములను దెలిసిన బ్రాహ్మ  
 ణులయొద్దను, పెద్దలయొద్దను శుశ్రూషచేసి, సకలవిద్యులను, సకలధర్మ  
 ములను నెఱింగినవాడు; ధర్మము, కామము, అర్థము అను పురుషార్థ  
 ములస్వరూపము లిట్టివని యెఱింగినవాడు; జ్ఞాపకశక్తియు, మంచిప్రతి  
 భయుఁగలవాడు; లోకమర్యాదలను జక్కఁగాఁ దెలిసి, యట్లు నడచు  
 కొనువాడు; మిత్రమితిన తెలివిజేటలు గలవాడు; ఎంత యాచద  
 వచ్చినను చలింపనివాడు; తన యాకారము నొరులకుఁ దెలియనీయని  
 వాడు; రహస్యమును వెల్లిపుచ్చనివాడు; సహాయసంపదగలవాడు;  
 సఫలమైన కోప, సంతోషములు గలవాడు; సత్సత్తదానమునకును,  
 న్యాయముగా ద్రవ్యమునార్జించుటకును దగినకాలము నెఱింగినవాడు;  
 స్థిరప్రజ్ఞగలవాడు; గురువులందు దృఢభక్తిగలవాడు; చెడ్డవారిని  
 దాపునఁగూడఁ జేర్చనివాడు; పరుషముగ మాట లాడనివాడు;



అలసత్వము లేనివాడు; అప్రమత్తుడు; తన లోపములను బరుల లోపములను నెఱుంగువాడు; శాస్త్రములను జదివినవాడు; పరులమేలు మఱువనివాడు; పురుషుల తారతమ్యమును గనిపెట్టగల పండితుడు; మిత్రులు మొదలగువారిని చేకూర్చుకొనుటలోను, నాచేకూర్చుకొనినవారిని న్యాయము తప్పకుండ మర్యాదగాఁ బరిపాలించుటలోను గడు సమర్థుడు; యోగ్యులను దాపునఁ జేర్చుకొనుటయందును, వారిని బాలించుటయందును, దుష్టులను బాఱిదోలుటయందును, వారిని శిక్షించుటయందును మిక్కిలి నేర్పరి; ద్రవ్యము సంపాదించుటయందలి యుపాయములనెల్లఁగూఁ దెలిసినవాడు; తానుగ నెఱింగి వ్యయము చేయువాడు; తర్కము, వ్యాకరణము మొదలగు శాస్త్రములందును, సంస్కృతము, ప్రాకృతము మొదలగుభాషలయందును గట్టివాడని పేరెన్నికగన్నవాడు; ధర్మార్థములకు లోపము వాటిల్లకుండునట్లు తామముల ననుభవించువాడు; సోమరితనము లేనివాడు; సంగీతము మొదలగు వేడుకయైన విద్యలనెల్ల బాగుగ నెఱింగినవాడు; ధర్మము, కీర్తి లోకసంబంధపుఁ బనులు, తాను, తన బంధువులు వీరికిఁ దగినట్లు ధనమును బంచిపెట్టుటకు శక్తిగలవాడు; గుఱ్ఱములను, ఏనుఁగులను, ఎక్కుటకును, వానిని లోబఱచుకొనుటకును దెలిసినవాడు; లోకమున విలువిద్దెనేర్చినవారిలో మేటియైనవాడు; అతిరథులచే మర్యాద పడసినవాడు; శత్రువుల నెదుర్కొనువాడు; వారిని సంహరించువాడు; సేనలను నడిపించు శక్తిగలవాడు; యుద్ధమునఁ గోపముతో నెత్తివచ్చిన దేవతలకైనను, నసురుల కైనను లోబడనివాడు; పరుల కలిమి కోర్వలేనితనము లేనివాడు; కోపమును, గర్వమును గెల్చినవాడు; ఒరులకుభములను జూచి ద్వేషించుస్వభావము లేనివాడు; ఏప్రాణినైన నవమానింపనివాడు; ఆయాసమయములకుఁ దగినట్లుపోక, యేది న్యాయమో అట్లే నడుచుకొనువాడు. రాజకుమారుడగురాముఁ డిట్టిసుగుణగణములతోఁగూడి, ముల్లోకములవారిచే గౌరవింపఁబడుచుఁ దాలిమియందు భూమిని, బుద్ధియందు బృహస్పతిని, పరాక్రమమునందొంద్రునిఁ బోలి, సకలజనులకు నొప్పినవియుఁ, దండ్రీకిఁ బ్రీతిని గల్గించు నవియు నైన సుగుణములు గలిగి, కిరణములచే వెల్కెడి సూర్యుని

మాడ్కిఁ దేజిల్లుచుండెను. ఇట్టి సుగుణములతోడంగూడి, శత్రువులకు గెల్వరాని పరాక్రమంబు గలవాడై, యింద్రునిబోలిన యారాముని భూదేవి తన భర్తనుగాఁ గోరెను.

ఇట్టి సాటిలేని యనేక సుగుణంబులతోఁగూడియున్న తన పెద్ద కుమారునింగూర్చి దశరథుఁ డిట్లు మనసునఁ జింతించెను: “నేను ముసలి వాడను, నేను బ్రతికియుండఁగనే రాముఁ డెప్పుడు రాజ్యమునకు వచ్చు నని నేను సర్వదా కోరుచున్నాను. ఎప్పుడు నేను మన కుమారుడగు రాముని సింహాసనముమీఁదఁ గూర్చుండఁబెట్టి పట్టాభిషేకముచేసి, యతఁడు సింహాసనంబునఁ గూర్చుండియుండ చూడఁబోయెదను” అను మిక్కుటమయిన యాశయే యా దశరథుని మనస్సునందు కొట్టులాడుచుండెను.

మఱియు దశరథుఁడు తన మనమున నిట్లు తలపోయఁ జొచ్చెను: “ఈ మన రాముఁడు ప్రజల మేలుఁ గోరెడివాడు; జంతువులయెడ జాలి గల్గినవాడు; వర్షము వర్షించు నింద్రునివలె నాకంటెను జనులకండఱికిఁ బ్రయమైనవాడు; పరాక్రమమున నింద్రుని యముని, బుద్ధియందు బృహస్పతిని, ధైర్యమునఁ బర్వతమును బోలినవాడు; నా కంటె నెన్ని మడుగులలో యెక్కువ గుణములు గలవాడు. రాముఁడు సింహాసన మెక్కి యీ భూమండలమెల్ల నేలుచుండఁగా నీ వయస్సుననైనను చూచి నేనెట్లు స్వర్గము నొందుదును?” అని యీ విధమునఁ దశరథుఁడు తలపోసి, యితరరాజులకుఁ బొంద నలవికానివియు, లెక్కపెట్టుటకు సాధ్యపడనివియు, లోకోత్తరములయినవియు నైన ఆయామంచి గుణములతోను, ఇంకను ననేకములయిన సుగుణములతోను నిండియున్న యా రాముని జూచి, తన మంత్రులతోడ నాలోచించి, యీ రాముని యువరాజునుగ నిశ్చయించెను. అంతట బుద్ధి సూక్ష్మత గల దశరథుఁడు మంత్రులం జూచి, “మంత్రులారా! భూమియందును, నాకసమునందును, స్వర్గమునందును నవశకునములు గలుగుచున్నవి. నాకును ముసలితనము నానాటికి హెచ్చుచున్నది. కావున రామునకుఁ ద్వరలోఁ బట్టము గట్టవలయును” అని చెప్పి, రాముఁడు బుద్ధిమంతుడు; పున్నగుచందురునిబోలు మోమువాడు; దుఃఖలేశము లేనివాడు.

బట్టి రామునకుఁ బట్టాభిషేకము చేయుటలో జనులందఱు నొప్పి యున్నారని తెలిసికొనెను. ౪

తనయొక్కయు, జనులయొక్కయు మేలుకొఱకును, ప్రీతికొఱకును దశరథుఁడు రామునకుఁ బట్టాభిషేకమును దగిన సుముహూర్తమునఁ జేయుటకుఁ దొందరపడి, యాలోచన చేయుటకై సకల పురములలో నుండువారిని, పల్లెటూళ్లలోనివారిని, భూమండలమందు గొప్పవారైన రాజుల నందఱును బిలిపించెనుగాని, దూరదేశములం దుండుటం బట్టి కేకయమహారాజును జనకమహారాజును బిమ్మట నీ శుభవార్తను విందురుగాక, యిప్పుడు కడుదూరమున నుండునట్టివారిం బిలిపించుట కాలస్య మగు నని, వారి నిరువురునిఁ బిలిపింపఁడయ్యెను. దశరథుని యానతిమెయి వచ్చిన రాజులనందఱిని వారివారి యంతస్తులకుఁ దగినట్లు మర్యాదలుచేసి, తానును సకల భూషణాలంకృతుడై కొల్వుకూటమున కేఠించి, బ్రహ్మదేవుఁడు ప్రజలనుజోలెఁ దన యానతిచే వచ్చిన రాజుల నందఱిని జూచెను. అంత శత్రునేనలఁ బీడించునట్టి దశరథవృషాల్కుఁడు సింహాసనంబునఁ గూర్చుండినంత తక్కిన నృపతు లందఱు లోపలికిఁ జొచ్చి, తమకై యమర్పఁబడియుండెడి యాసనంబులందు రాజున కెదుట నియమంబుతోఁ గూర్చుండిరి.

అట్లు మర్యాదలంబొంది, యడఁకువతోఁగూడి దాపుననే యాసనంబులఁ గూర్చుండియున్న రాజులచేతను, తన దేశమునందలి పట్టణవాసులగు జనులచేతను, పల్లెలలో నుండు జనులచేతను పరివేష్టించఁబడియున్న యా దశరథవృషాల్కుఁడు సకల దేవతలచేఁ బరివేష్టించఁబడియున్న వేయికన్నులవేల్పుమాడ్కి వెలయుచుండెను.

## 2-వ సర్గము

— సభ్యులందఱు రాముని పట్టాభిషేకంబునకు సమర్పించుట —

అంతట దశరథమహాపాల్కుఁడు దుందుభివాద్యముయొక్కయు, మేధుగర్జనముయొక్కయు మ్రోతవంటి మ్రోతగలదియు, గంభీరమైనదియు, రాజలక్షణములతోఁ గూడినదియు, వినువారి కింపొదవించునదియు, సాటిలేనిదియు, ప్రేమగలదియు నైన కంఠస్వరముతో, సభవారి నందఱం జూచి, జనులకెల్ల మే లొదవునదియు, విశేష సంతో

మము గావించునదియు, నాదరింపఁ దగినదియు నైన మాటఁ జెప్పెను. “ఓ నృపాలులారా! సకలజనులారా! నేను పరిపాలించెడి యీయుత్తమ రాజ్యపు జనులను నాకు ముందటివారయిన రాజులందఱు తమపుత్రులతో సమానముగఁ దలఁచి రాజ్యమును బరిపాలించుచుండిరి గదా. నేనును ఇత్వోక్తువంశమునఁ బుట్టిన రాజులందఱిచేతను బాలింపఁబడిన యీ జగత్తున కంతయు మే లొదవింపఁ గోరుచున్నాఁడను. నేనును నా పెద్దలదారి నవలంబించి జాగ్రత్తగలిగి, యెల్లప్పుడు సోమరితనము మాని, జనులను బాలించితిని. నేను జనులందఱికి మేలు చేయుచు, శత్రువులను బాఱఁద్రోలి, తెల్లని గొడుగుయొక్క నీడలో నుండ, నాకు ముసలితనము వచ్చెను. నేను పెక్కు (నలువది) వేల సంవత్సరములు జీవించి, రాజ్యపరిపాలనము చేసితిని. నేను ముదుసలి నైతిని. ఇఁక రాజ్యపాలనము నేయఁజాలను. అటుపుఁ దీర్పుకొనఁ గోరుచున్నాను. రాజగుణములచేఁ బొందఁబడినదియు, ఇంద్రియముల నణఁపని వారిచే మోయ నలవిగానిదియునైన యీ లోకముయొక్క న్యాయపరిపాలన మనెడు బరువు మోసి మిక్కిలి బడలితిని. కావున బ్రాహ్మశ్రేష్ఠులయిన వసిష్ఠుఁడు మొదలగువారియొక్కయు, ఇచ్చటఁ జేరియున్న రాజుల యొక్కయు, సకలజనములయొక్కయు నిష్ఠము గైకొని ప్రజల మేలు గోరెడు నా పుత్రుని రాముని రాజునుగా నేర్పఱచి, నేను విశ్రాంతి నొందఁగోరియున్నాను. నా పెద్దకుమారుఁడగు రాముఁడు పరాక్రమ మున నింద్రునిఁ బోలువాఁడు; శత్రువురములను గెల్పువాఁడు; సకల గుణములందును నన్నుఁ బోలినవాఁడు. పుష్కమిహనశ్శత్రుముతోఁగూడిన చంద్రునిమాడ్కి వెలుఁగుచుండువాఁడును, ధర్మవేత్తలగు పురుషుల లోపల శ్రేష్ఠుఁడును నైన యీ రామునికి యువరాజపట్టముఁగట్టఁ దలఁచితిని. కాంతిగల లక్ష్మణుని యన్నయగు రాముఁడు మన రాజ్యమునకుఁ దగిన నృపాలుఁడు. ఆ రాముఁడు ప్రభువయినయెడల మూఁడులోకముల వారును రాజు గలవారగుదురు. నేనును ఈ భూమండలం బెల్లను నా పెద్ద కుమారుఁడైన యీ రామునియం దుంచి, రాజ్యమున కి మేలు గావించి, శ్రమ దీర్చుకొనఁగోరెదను. ముదుసలి నైన నేను రాజ్యము నా కొమరుని కొప్పగించుటకుఁ దగినదనియు, నే నాలోచించిన

యోజన మంచి దనియు మీకుఁ దోచెనేని, మీరు సయిత మంగీకరింప వలయును. నే నొక్కఁడను మాత్ర మొప్పుకొని మీరందఱు సమ్మతంప రేని, మీ యనుమతిలేక నే నెట్లు ఈకార్యంబుఁ జేయఁగలను? రాము నికిఁ బట్టాభిషేకముచేయుట నాకు సమ్మతముగాఁ దోచినను, మీకందఱకు వేటొక మేలైనమార్గముఁ దోచునేని యాలోచించి చెప్పుడు. పక్షపాతములేని మధ్యస్థులతోడి యాలోచించుట తా నొంటరిగఁ గూర్చుండి యాలోచించుటకంటె యుక్తి ప్రతియుక్తులచే నెచ్చు మేలు గలిగించునుగదా!”

ఇట్లు దశరథుఁడు పలికిన మాటల నన్నిటిని విని, వాన గురియు చుండు మేఘమును జూచి నెమళ్లు సంతస మొందునట్లు, రాజులును, జను లందఱును సంతసించి దశరథమహారాజును గొనియాడిరి. అచ్చట నున్న జనులందఱు సంతోషభరితులై, “మహారాజా! తమ యాలోచన మిక్కిలి బాగుగా నున్నది; అదియే తగినది” యని ఘోషించిరి. ఘోషించునప్పుడు గలిగిన ధ్వని మిక్కిలి దట్టమయి, మాలుమ్రోగి, యచ్చటి విమానము గదలునట్లు చేసెను. ధర్మార్థముల నెఱింగిన యాదళ రథ నరపాలుని యభిప్రాయము సంతయుఁ దెలిసికొని, యచ్చటనున్న ఋషులును, బ్రాహ్మణులును, దేశములనుండి వచ్చిన రాజులును పట్టా ములలోను, పల్లెలలోను నుండు జనులందఱును గూడి యాలోచించి, యొకటె యభిప్రాయమునకువచ్చి, దశరథుని ముసలితనమును మనమునఁ దలపోసి, యా నృపాలునితో నిట్లులనిరి: “మహారాజా! తమరు పండు ముదుసలివారలు. మీ రనేకవేలసంవత్సరముల వయస్సుచెల్లినవారలు. కావున రాముని యువరాజుగఁ జేయు విషయమై మా కేమియు నాటంకములేదు. పొడవు చేతులవాఁడును, గొప్ప శూరుఁడును, రఘువంశమునఁ బుట్టినవారిలో నెల్ల శూరుఁడును నగు రాముఁడు పట్టాభిషిక్తుడై పట్టంపుటేనుఁగు నెక్కి, తెల్లనిగొడుగు పట్టికొని వీధులం దూరేఁగుచుండ మేము చూడఁగోరుచున్నాము” అని సభలో నున్నవా రందఱు దశరథునితోఁ జెప్పిరి.

ఇట్లు జనులందఱు తన మనస్సున కిష్టముగాఁ జెప్పినమాటను విని, దశరథుఁ డన్నిసంగతు లెఱింగియుండియుఁ దెలియనివాఁడువలె జనుల

నడిగి తెలిసికొనఁగోరి “ఓ జనులారా! నేను చెప్పినమాట వినినంతనే “రాముఁడు రా జగుట మా కందఱకు సమ్మత” మంటిరే! ఏల యిట్లు చెప్పితిరి? ఇప్పుడు నేను న్యాయముగాఁ బరిపాలన జరుపుచున్నను, మీ రీలాగున రాముఁడు యువరాజుగాఁ గావలె నని గోరుటకుఁ గారణమేమి? ఈ నా సంశయము పోగొట్టవలయు” నని జనుల నడిగెను.

అప్పుడు సకలదేశములందలి పట్టణములనుండి పల్లెలనుండి వచ్చిన వారందఱు రాజులును బ్రాహ్మణులును గూడి మహారాజుం జూచి, “నర పాలా! నీ కొమరునికి లెక్కలేని మంచి గుణము లున్నవి. ఓ ప్రభూ! దేవతలం బోలువాఁడును, బుద్ధిమంతుఁడును, సుగుణవంతుఁడు నైన యీ రామునియొక్క యానందకరములైన గుణములను జెప్పెదము. మహారాజా! మేము వర్ణించునట్టి యీతని గుణములను వినుఁడు: రాముఁడు తన మేలైన గుణములచే నింద్రునితో నెనవచ్చువాఁడు, ఓటమి నొందని పరాక్రమముగలవాఁడు, ఇత్వోకువంశస్థులగు రాజు లందఱికింజెను మించినవాఁడు. రాముఁడు సత్యమనెడి ధర్మమును దప్పని సత్పురుషుఁడు; రామునినుండియే న్యాయము, కలిమియుఁ గలిగిన వని చెప్పవచ్చును. మఱియు నతఁడు జనుల మనస్సునకు సంతోషం బొదవించుటయందుఁ జంద్రుని, ఓర్పునందు భూమిని, బుద్ధియందు బృహ స్పతిని, శౌర్యమునందు దేవేంద్రునిఁ బోలినవాఁడు; సకల ధర్మముల నెఱింగినవాఁడు; ప్రతిన తప్పనివాఁడు; ఆచారవంతుఁడు; అసూయలేని వాఁడు; ఓర్పుగలవాఁడు; జనుల నోదార్చువాఁడు; తిన్ననివాఁడు; చేసిన మేలు మఱువనివాఁడు; ఇంద్రియములను గెలిచినవాఁడు; మేత్తని వాఁడు, అయినను గదలని మనస్సుగలవాఁడు; ఎల్లప్పుడు మంచిపనులే చేయువాఁడు; ఇతరుల కిష్టముగ మాట్లాడువాఁడు; సత్యము పల్కు వాఁడు; చక్కఁగా జదివిన పెద్దలను బ్రాహ్మణులను గొల్చునట్టి వాఁడు. అట్లతఁడు సకల గుణగణములతోఁ గూడినవాడగుటంజేసి యీతనియొక్క సాటిలేని కీర్తియు, ప్రతాపమును, కాంతియు దినదినమునకు వర్ధిల్లు చున్నది.

దేవతలు, అసురులు, మనుష్యులు వీరిలోపల రాముడు సకలాస్త్రముల నెఱింగినవాడు; సకల విద్యలను జదివి సమాప్తనైనవ్రతము చేసినవాడు; వేదములను, వేదాంగములను బూర్తిగాఁ జదివినవాడు; గానవిద్యయందు రామునికి సాటివచ్చువాడు మఱొక్కఁడు లేడు. గొప్ప వంశమునఁ బుట్టినవాడు; ధైర్యస్వభావము గలవాడు; విశేష బుద్ధికలవాడు; ధర్మములను, అర్థములను జక్కఁగా నెఱుంగఁగల మేటి విప్రులకడ విద్యాభ్యాసము చేసినవాడు; షట్టణములలోని వారి నిమిత్తమైనను, తన దేశమునందలి గ్రామములలోని వారి నిమిత్తమైనను లక్షలుని వెంటఁదీసికొని యుద్ధమునకుఁ జొరిన, నెప్పుడును శత్రువులను గెలువక మఱిరాడు, అట్లు శత్రువులను గెల్చి, రథముపై నఁ గూర్చుండికాని, యేనుఁగు నెక్కికాని మఱివచ్చి, పురవాసులగు జనుల నందఱిని దన బంధువులను వలెనే నేమి మరయుచుండును, పుత్రులందును, అగ్నులందును, భార్యయందును, పనివారియందును, శిష్యులందును, నొకటేతరునను, వరుసగాను, దండ్రి తన యౌరసపుత్రులను విచారించునట్లు, మిక్కిలి ప్రేమతోఁ విచారించుచుండువాడు. మఱియు, పురుషవ్యాఘ్రుడయిన రాముడు ఋషులమగు మమ్ముఁ జూచునేని 'గురువులారా! మీ శిష్యులు చెప్పినపని చేయుచు, మిక్కిలి శ్రద్ధతో శుశ్రూషచేయుచున్నారా' యని మమ్ము నెల్లప్పు డడుగుచుండువాడు.

మఱియు రాముడు మనుష్యుల కాపదలు సంభవించినప్పుడు తనవారు, పొరుగు వారని తలంపక తాను మిక్కిలి దుఃఖిపడును. అట్లే, వారి కుత్సనములు సంభవించునపుడును దండ్రి తన కొడుకుల కుత్సనములు సంభవించినప్పుడు సంతోషించురీతిని తాను సంతోషించును. ఆ రాముడు, సత్యమే పలుకువాడు; గొప్ప విలుకాడు; పెద్దలకు శుశ్రూష చేయువాడు; ఇంద్రియములను గెల్చినవాడు; చిఱువవృత్తోఁప మాటాడువాడు; ఎన్నికష్టములు వచ్చినను శ్మాయమార్గముఁ దప్పనివాడు; జనులకు మేలగు పనులనే లెస్సగాఁ జేయువాడు; వదరుఁ బోతులతోనుఁ మొండికట్టెలతోను, మాటాడుటయందుఁ బ్రేమలేనివాడు; బృహస్పతివలెఁ బై పైని యుక్తులను జెప్పువాడు; సొగసు

కనుబొమలును, వెడల్పైన యెఱ్ఱని కన్నులుగలవాఁడు; లోకములకెల్లఁ బ్రయుఁడయిన యారాముఁడు మగటిమి, ధైర్యము, పరాక్రమము అను మూటిచే విష్ణుమూర్తి తానే పుడమియందవతరించెనో యనఁదగు వాఁడు; జనులయొక్క పాలన రీతిని బాగుగా నెఱిగినవాఁడు; ఆశలకు లోబడని యింద్రియములుగలవాఁడు; ఈరామునికిఁ గోపము వచ్చినను, లేక, సంతసము గలిగినను నెప్పటికి నవి వ్యర్థముగాఁబోవు; దండింపఁ దగినవారిని చట్టములరీతిని దండించువాఁడు; దండింపఁదగినవారిపైఁ గోపముంచనివాఁడు; రాముఁ డెవరిమీఁదఁ జేమయించునో, అతనికి సకలవిధములగు కోరికల నొసఁగును, అట్లు రాముఁడు సకల జనులచేతఁ గోరఁదగినవియు, జనులందఱు కొప్పినవియు, నెప్పుదిగలవియునైన సుగుణములతోఁ గూడి, వేడి వెలుఁగులచేఁ దేజరిల్లుచుండు సూర్యునిమాడ్కిఁ బ్రకాశించుచుండును. ఈ రాముఁడు ముల్లోకములను బరిపాలింపఁ జాలినవాఁ డనఁదగియుండ నీ భూలోకమును మాత్ర మేలు విషయమున నేమి సంశయమున్నది?

రఘువంశమునఁ బుట్టిన యో దశరథన్తపాళా? యట్టి సర్వ సుగుణములతోఁ గూడియున్నవాఁడును, అమిత పరాక్రమకాలియు, లోకపాలురను జూలినవాఁడునునైన రాముని భూదేవి తానే భర్తనుగా వరించెను. మహారాజా! పుత్రులకుండవలసిన గుణములతో నిండిన కాశ్యపుఁడు మరీచునికి జన్మించునట్లు, ఈ రాముఁడు నీభాగ్యవశము ననే నీకు జనించినవాఁడు; జ్ఞానవంతుడైన యీ రాముఁడు దేవతలు, గంధర్వులు, పన్నుగులు, ఆసురులు, మనుష్యులు మొదలగువారికంటె నెక్కువయిన బలము, ఆరోగ్యము దీర్ఘాయువును గలిగినవాఁడు. ఇట్టి రామునికి బట్టాభిషేకంబు జరుగవలెను నని మన దేశములోని పట్టణములో నుండు స్త్రీలు, ముదుసలులు, జవరాంధ్రు మిక్కిలి శ్రద్ధగలవారై ప్రాతస్సాయంకాలములందు రెంటియందును సకల దేవతలను బ్రార్థించుచున్నారు. మహారాజా! నీయనుగ్రహమునం జేసి, వారి కోరిక నెఱవేరునుగాక! నల్లకలువలవంటి దేహచ్ఛాయగలుగువాఁడును శత్రువుల నందఱిం బరిమార్చువాఁడును, రాజాధిరాజులలో నుత్తముఁడును నైన నీవెద్దకొడుకగు రాముఁ డిప్పుడు యువరాజయి యున్నాఁడు. జనుల



కోర్కూల నొసగునట్టి మహారాజా! దేవదేవునికి సాటివచ్చువాడును, జనులందఱి మేలు గోరువాడును, గొప్పవారిచే గొల్వబడు చుండు వాడునైన రామునికి వేగిరంబుగఁ బ్రేమతోఁ బట్టాభిషేకంబొనర్చి, మాకు మేలొసగుదువుగాక!” యని వచ్చిన రాజులు, మహద్దలు, పుర గ్రామవాసులగు జనులు నందఱు నొకటే యభిప్రాయమును దశరథస్థపాలునితోఁ దెల్పిరి.

3-వ సర్గము

— { దశరథుఁడు రాముని బిలిపించి యతనితోఁ బట్టాభిషేకము చేయుదునని చెప్పట } —

“రాజులు, ఋషులు, జనులందఱు చేతులు జోడించి చెప్పిన మాటలను విని, దశరథమహారాజు వారి కిష్టము లయిన పలుకుల నిట్లనియె:

ఓ జనులారా! యాహా! మీరు నాయభిప్రాయము నామోదించి నందులకై నేను గడుసంతసము నొందితిని. మీరు నా జ్యేష్ఠకుమారుఁ డగు రాముని యువరాజునుగఁ జేయ సమ్మతించితిరి. నా ప్రభావము సాటి లేని దనవచ్చును” నని చెప్పి, వారికిఁ దగు మర్యాదలఁ జేసి, యా వచ్చిన జనులందఱు వినుచుండ వసిష్ఠవామదేవ మహద్దలం జూచి, “మునీంధ్రులారా, యీ చైత్రమాసము మిక్కిలి శుభప్రదమైనది. శుభకర్తవ్యములను జేయ యోగ్యమైనది. ప్రతివనంబునను వృక్షములు చిగిరించి పూలతోను గాయలతోను నిండియున్నవి. కావున శ్రీరాముని యువరాజు పట్టాభిషేకమునకుఁ దగుప్రయత్నముఁ గావింపుడు” అని చెప్పెను. ఆ మాట చెప్పి దశరథుఁడు నిలుపఁగానే, యామోద సూచకముగా జనులహర్షధ్వనులు చెలరేగినవి. ఆనందడి యాగి నంతనే, జననాథుఁడు మునీంధ్రుఁడగు వసిష్ఠునిఁగూర్చి: “ఓవ్రాజ్యుండా! రాముని పట్టాభిషేకమునకయి కావలసిన సామగ్తులన్ని నెలవిండని చెప్పెను.

బ్రాహ్మణ శ్రేష్ఠుఁడగు వసిష్ఠుఁడు దశరథనరపాలుని వాక్యమును విని, చేతులు జోడించుకొని రాజుముందట నిలబడియున్న పనివారిం జూచి, “యపుడె సాలెవారిచే నేయించి తెచ్చిన యంచులుగల వస్త్రము లను, బంగారును, సకలవిధములగు రత్నములను, బలులను, ఓషధుల

నన్నిటిని, తెల్లని పూవులదండలను, రథములను, సకలాయుధములను, చతురంగబలమును, శుభలక్షణములుగల పట్టంపుటెనుంగును, తెల్లని చామరములను, వింజామరలను, గొడుగులను, టెక్కెమును, అగ్ని హోత్రునివలె వెలుగుచుండు బంగారు పూర్ణకలశములను, బంగారు కొమ్ములుగల యెద్దును, గొప్ప పులితోలును, మఱియుఁ గావలసిన యన్నివస్తువులను దెల్లవాటునప్పటికి రాజుగారి యగ్నిహోత్రశాలకుఁ జేర్చుడు. అంతఃపురద్వారములను, బట్టణద్వారములనన్నింటిని గంధము పూసి పూవులదండలచే నలంకరించి, సువాసనగల ధూపములు వేయుడు. లక్షణలకొలదిగ బ్రాహ్మణులు భుజించుటకుఁ జాలిన, షడ్ర సోపేతమగుచు, పాలు పెరుగులతోఁగూడిన శ్రేష్ఠమయిన యన్నము వండింపుడు. రేపటి యుదయమున బ్రాహ్మణుల నెల్లరఁ జక్కఁగా గార వించి, వారికి నేయి, పెరుగు, పేలాలును, విస్తారమైన దక్షిణలును నిప్పింప వలయు. రేపు సూర్యోదయమగు నప్పటికిఁ బుణ్యాహవాచనకార్య ముపక్రమింపఁబడును. కనుక బ్రాహ్మణుల నందఱిని బిలిచివచ్చి, వారికిఁ దగిన యాసనంబుల నేర్పఱపుడు. టెక్కెములఁ గట్టుడు; రాజవీధు లలో దుమ్మురేగకుండులాగున నీరు చల్లింపుడు. వేశ్యలును, నట్టువ గాండ్రును సకల భూషణాలంకృతులై, రాచనగరుయొక్క రెండవ హజారమున నుందురుగాక ! దేవాలయములందును, నాలుగుదారులు గలియుచోట్లను గొందఱు అన్నమును, గొందఱు భక్ష్యములను, మఱి కొందఱు పూవులదండలను వేర్వేరుగాఁ గైకొని వచ్చు బ్రాహ్మణుల కెల్ల నిప్పింపుడు. భటులందఱు పొడుగుకత్తులను దాల్చి, కవచము లను దొడగి, చక్కని యుడుపులను ధరించి రాచనగరు వాకిట సిద్ధముగా నుండునట్లొనఱిండు” అని భృత్యుల కానతిచ్చిన, తక్కిన పనుల నన్నింటిని రాజునకు దెల్పుచు, ఆయనయనుమతి వడసి వసిష్ఠవామ దేవులు సిద్ధపఱచిరి. ఇట్లు బ్రాహ్మణోత్తములగు నావసిష్ఠవామదేవులు సంతసముచేఁ బులకలెత్తిన మేనితోఁగూడి “మహారాజా! అన్నియు సిద్ధము చేయఁబడినవి” యని పుడమితేడగు దశరథ నృపాలుని కెఱింగించిరి.

అంతటఁ గాంతిమంతుడయిన దశరథుఁడు సుమంత్రునిఁ బిలిచి, “బుద్ధిమంతుడయిన రాముని వేగిరముగఁ దోడ్పొనిరమ్మ”ని యాన తిచ్చెను. సుమంత్రుఁడును “చిత్త” మని నెలవుఁ డీసికొనిపోయి, రథి కులలో శ్రేష్ఠుడైన రాముని రథముపైఁ గూర్చుండఁబెట్టికొని వచ్చు చుండెను. అప్పుడు తూర్పు, పడమర, దక్షిణము, ఉత్తరము ననెడి నాలుగు దెసలనుండి వచ్చిన రాజులు, మ్లేచ్ఛరాజులు; మఱియు, కొండ ప్రదేశములందుండు రాజులు, అడవులందుండు రాజులు నేతెంచి దేవత లందఱు దేవేంద్రునిఁబోలె నృపాలునిఁ గొల్పుచుండిరి. దేవతలచేఁ జట్టఁబడిన దేవేంద్రునిమాడ్కి, రాజు లందఱిచేఁ జట్టఁబడిన దశరథుఁడు ప్రకాశించుచు మేడపై నుండి, రథముపైఁ గూర్చుండివచ్చుచున్న తన కుమారుని రామునిం జూచెను. గంధర్వరాజుం బోలువాఁడును, పరాక్రమశాలి యని ప్రసిద్ధి కెక్కినవాఁడును, పాదవు చేతులవాఁడును, ఎక్కువ బలిమిగలవాఁడును, మదపుటేనుఁగుచందమున నడచువాఁడును, చంద్రునివలె మనోహరమగు మోముగలవాఁడును; మిక్కిలి యిష్టముతోఁ జూడఁదగినవాఁడును, తన సౌందర్య దాక్షిణ్య గాంభీర్యాది గుణములచేఁ బురుషులయొక్క చూపులను, మనస్సును, జూఱిగొను వాఁడును నైన యా వచ్చుచున్న రాముని నెండవేడిమిచే బడలికపడి యున్న ప్రజలు వర్షించుచున్న మేఘమునుఁబోలె జూచియు దశరథుఁడు దివినినొందకుండెను. సుమంత్రుఁడు రాచనగరుకడ కెతెంచి, రాముని రథంబునుండి దించి, చేతులు జోడించుకొని తన తండ్రికడ కేగుచుండు రాముని వెంబడించిపోయెను.

ఆరాముఁడును దనవెంబడి వచ్చుచున్న సుమంత్రునితోఁగూడఁ దండ్రి నిజాచుటకై కైలాసశిఖరముంబోలు మేడ యెక్కిెను. అతఁడు మేడపై కెక్కి చేతులు జోడించి వినయనమ్రుఁడైవచ్చి, తండ్రికడ నిలఁ బడి, తనపేరు చెప్పుచుఁ దండ్రి పాదములకు మ్రొక్కెను. ఇట్లు నమస్కరించి, చేతులుజోడించుకొని యడఁకువతో నిండియున్న తనదు ముద్దులకొడుకగు రామునిం జూచి, యంజలినిబట్టి దగ్గఱకుఁ జేరఁదీసి కౌగిటఁబట్టి, యెత్తయినదియు, లెస్సగా రత్నములు చెక్కినదియునైన యొక బంగారుమయమయిన యాసనముపయిఁ గూర్చుండ నియమించెను.

అతఁ డాయాసనమునఁ గూర్చుండి నిర్మలుఁడైన సూర్యుఁడు తన కిరణములచే మేరుపర్వతమును వెలుఁగఁజేయుమాడ్కిఁ దాను గూర్చుండిన యాసనశ్రేష్ఠమును దనకాంతిచేతనే ప్రకాశింపఁజేయుచుండెను. మబ్బులు వర్షించి తెల్లపాటుటచే నిర్మలములైయుండు నక్షత్రములతోడను గ్రహములతోడను గూడిన యాకాశము చందురునిచే వెలుఁగునట్లు మిక్కిలి ప్రకాశించుచుండు రామునిచే నాసభ యంతయు వెలుఁగుచుండెను. అట్లు తనయొడుట నాసనంబునఁ గూర్చుండియున్న తన ప్రియ కుమారుఁడైన రామునిజూచి, సకలభూషణములచే నలంకరింపఁబడి, యద్దమునందుఁ గనఁబడుచున్న తనప్రతిరూపమునుగాఁ దలఁచి మిక్కిలి సంతోషము నొందెను. కాశ్యపుఁడు దేవేంద్రునిబోలెఁ బుత్రవంతులలో శ్రేష్ఠుఁడైన యాదశరథుఁడు తనకుమారునిజూచి, తేమమడిగి, చిరునవ్వుతోఁ బలుకరించి యిట్లనియె. “ఓరామా! నీవు నా కన్నివిషయములందుఁ దగియున్న నా శ్రేష్ఠపౌత్రులగు కౌసల్యయందు నాకుఁ దగిన కుమారుఁడవు? సకలగుణములచే నొప్పినవాఁడవు; నీయొక్క సద్గుణములను జూచి, యీ మనదేశపు జనులందఱు నీవు రాజపు గావలెనని కోరుచున్నారు. కావున నీవు పుష్యమీనక్షత్రయుక్తమయిన శుభ దినసమున యువరాజపట్టము నొందుము. ఓరీ నాయనా! నీవు స్వాభావికముగానే వినయముతోఁ గూడినవాఁడవు; గుణవంతుఁడవు; అయినను నీయందలి ప్రేమచేఁ గొన్ని హితవాక్యము లుపదేశించెదను; వినుము. “పెద్దల కడఁగియుండి, యెల్లప్పుడు ఇంద్రియములను లోఁబఱచుకొని యుండుము. కామమువలనను, గ్రోధమువలనను బుట్టిన వ్యసనములను మానుము. పరోక్షముగా వేఁగులవలనఁ బరరాజ్యములసంగతి విచారించుటచేతను, బ్రత్యక్షమునఁ దన రాజ్యముయొక్కయుఁ బరరాజ్యముయొక్కయు సంగతులు విచారించుటచేతను మంత్రులు మొదలగు సకల జనులను సంతోషపఱపుము. ధాన్యపుఁ గొట్టులను, బొక్కసములను నేర్పఱచి, సకలవస్తువులను ధనమును జేర్చిపెట్టి, జనులు సంతోషులు ననురక్తులునయియుండునట్లు, వారిని ప్రేమతోఁ బోషించుచు నెవఁడు భూమిపాలనము సేయుచున్నాఁడో, యారాజును బొందిన మిత్రులమృతముదొఱకిన దేవతలచందమున సంతతమునొందుదురు; కావున

నీవును మనస్సును జయించి యీ ప్రకారముగఁ జేయుము” అని రామునకు దశరథుఁడు హితమును బోధించెను. అప్పుడు తమయిష్టములఁ జేయు రామునియొక్క స్నేహితులు సంబరముతో కౌసల్యకడకు వేగ నేగి యీ సంగతిని దెలిపిరి. స్త్రీలలో నుత్తమురాలగు నా కౌసల్య విశేషమయిన బంగారమును, గోవులను, రత్నముల ననేకములను వారికిప్పించెను. అంతట రాముఁడు రాజునకు నమస్కరించి, యరద మెక్కి, జనుల సమూహముచే గౌరవింపఁబడి, కాంతితో వెలుంగు తన నగరునకుఁ జేరెను. పురజనులందఱు దశరథు ననుమతిని బడసి తాము గొప్పలాభమునుబొందినట్లు సంతసించి, తమయిండ్లకుఁబోయి, మహానందముతోఁగూడి దేవతలను బూజించిరి.

#### 4 - వ సర్గము.

— { దశరథుఁడు రామునికిఁ దన దుస్వప్నములకు ఫలముఁజెప్పి పట్టాభిషేకము త్వరలో జరుపవలయు నని తెల్పుట } —

అంతట రాజులందఱును, దేశమునుండి వచ్చిన జనులందఱును, తమతమ యిరవులకుఁబోయి చేరినంతటనే దశరథుఁడు తానుగ నన్ని సంగతులను నిర్ణయింపఁగలవాఁడయ్యును, తన మంత్రులతోడ నాలోచించి నిర్ణయముచేసి మంత్రులంజూచి “రేఁపటిదినము పుష్యమీనక్షత్రము; కావునఁ గమలాక్షుఁడగు రామునికి యువరాజ పట్టాభిషేకము రేఁపే జరిపింపవలయును.” అనిచెప్పి, లోపలియింటికిఁ జొచ్చి, యప్పుడు రామునిఁ దోడ్కొనిరమ్మని సారథితోఁజెప్పెను. ఆ సారథి యానతిని శిరసావహించి, రామునిఁ బిలుచుకొనివచ్చుటకై రాముని నగరునకు వేగముగ బోయెను.

అప్పుడు ద్వారపాలకులు లోపలికిఁజని, “మహారాజా! తమరిని దోడ్కొనిరమ్మని తమతండ్రిగారు చెప్పిపంపఁగా, సారథివచ్చి కాచి యున్నాఁడు.” అని విన్నవించెను. రాముఁడు సారథి వచ్చియున్నాఁడని ద్వారపాలకునిమాట విన్నవాఁడై; “ఇప్పుడే నే నచ్చటినుండి వచ్చితిని. ఇంతలోనే నన్ను మఱలఁ బిలువనంపుటకుఁ గారణమేమి” యని సంశయపడినవాఁడై, యతనిని లోపలికిరప్పించి “యోసారథీ! నీవు మఱల వచ్చుట కేమి కారణము? విస్తరించి చెప్పు” మని యడిగెను. సూతుఁ

దును రామునివాక్యమును విని, “రామా! తమతండ్రి తమ్ముఁ జూడఁ గోరినాఁడు. మహారాజుగారి పన్నిధికి వచ్చుటకై నను రాకుండుటకై నను దమచిత్త” మని విన్నవించెను. ఇట్లు సూతుఁడు పలికిన మాట విని రాముఁడు తత్తరచాటుతోఁగూడి దశరథనృపాలుని జూచుటకై మరల రాచనగరు సొచ్చెను. దశరథుఁడును దూతవలన రాముని రాకను విని యొక్కవ యిష్టమయిన సంగతిఁ జెప్పఁగోరి, లోపలికిఁ బిలిపించెను. సౌందర్యవంతుఁ డయిన రాముఁడు రాచనగరు సొచ్చుచునే చేతులు జోడించి దవ్వుననే తండ్రిని దర్శించెను. దశరథుఁడు అట్లు నమస్కరించుచున్న రాముని లేవనెత్తి, కౌగిటం జేర్చి, యతనికి శ్రేష్ఠమగు నాసనమిచ్చి యిట్లనియె :

“చిరంజీవివగు రామా! నేను ముసలివాఁడ నయితిని. సకల సుఖముల ననుభవించితిని. విస్తారమయిన దక్షిణలతోను, అన్నప్రదానముతోను ననేక యాగములం జేసితిని. భూలోకమున పాటిలేని సుగుణములుగల ప్రియుఁడవగు నీవనెడి కొమరుని గంటిని. పురుషశ్రేష్ఠుఁడా! సకలదానము లొసఁగితిని. సకల దేవతలను బూజించితిని. సకల వేదములను, వేదాంగములను జదివితిని. శూరుఁడా! నేను గోరిన సుఖములనెల్ల ననుభవించితిని. దేవ, ఋషి, పితృ, బ్రాహ్మణఋణములను, స్వకీయ ఋణములను దీర్చుకొంటిని. ఇప్పుడు నీకుఁ బట్టాభిషేకము చేయుట కంటె నాకుఁ గావలసిన దేదియు లేదు. కావున నే నిప్పుడు చెప్పుపనిని నీవుచేయుము. ఇప్పుడు జనులందఱు నిన్ను రాజునుగాఁ గోరుచున్నారు. కావున ఓ నాయనా! నీకు యువరాజపట్టముఁ గట్టెదను. అంతియకాక, యీ దినము నేను భయంకరములగు కీడులఁ దెల్పు కలలను గంటిని. పిడుగులును, కొఱుపులును గొప్ప ధ్వజలతోఁగూడ నింగినుండి పడుచున్నవి. నాజన్మనక్షత్రమునఁ గ్రూరగ్రహంబులగు శూరార్కాంగారక రాహువులు చేరియున్నారని జోస్యులు చెప్పుచున్నారు. తఱచుగా నిట్టి దుస్స్వప్నములు గలిగినప్పుడు భూపాలుఁడు మరణమునైన, లేనిచో భయంకరమైన యాపదనైన నొందును. కావున నా యూపిరి యీ దేహమునుండి వెడలకమునుపే పట్టము కట్టుకొనుము. మానవులకు బుద్ధి చంచలము గనుక నొకప్పు డుండిన బుద్ధి మఱొక్కప్పు

డుండదు. ఈ దినమునఁ జంద్రుండు పుష్యమీనక్షత్రమునకు ముందటి దైన పునర్వసునక్షత్రమున నున్నాఁడు. లేవటి దినమునఁ బుష్యమీనక్షత్రము, పుష్యమీనక్షత్రము సకలశుభకర్తృములను జేయఁ దగినది యని జోస్యులు పలుకుదురు. కావున నీ పీ పుష్యమీనక్షత్రమున పట్టము కట్టుకొనుము. నా మనస్సు నన్ను దొందరపెట్టుచున్నట్లున్నది. శత్రువుల సంహరించు ఓ రామమూర్తీ! లేవటిదినము నిన్ను యువరాజు పట్టంబున నభిషేకము చేసెదను. కాబట్టి నీవు భార్యతోడఁ బరిశుద్ధుఁడవై దర్శలపాస్పుమీఁదఁ బఠండి యీ రాత్రి కుపవాసము సలుప వలయును. నీమేలు గోరెడి చెలులందఱు జాగ్రత్తగలవారలై, నీ చుట్టును గూర్చుండి కావలి కాయదురుగాక. ఇట్టి కార్యములు చేయ వలయు నని పూనినప్పుడు, వాని కనేకము లయిన యాటంకములు గలుగుట సహజమేకదా! మన పట్టణమునుండి మేనమామయింటికిఁ బోయి యున్న భరతుఁడు మఱివచ్చునంతలోపలనే నీకుఁ బట్టాభిషేకంబు జరిపి ముగించుట తగినది యని నేఁ దలపోసెదను. నీ తమ్ముడగు భరతుఁడును నీ యభిషేకవార్తను విన్నను, నతఁడు దీనికి సమ్మతంపకపోఁడు. అతఁ డెల్లప్పుడు పెద్దలమార్గముననే పోవువాఁడు. తనయన్నల ననుసరించి పోవువాఁడు. ధర్మములను నడపుటయే స్వభావముగఁ గలవాఁడు. భూతములయందు దయగలవాఁడు. ఇంద్రియములను గెల్చినవాఁడు. అయినను, మానవుల మనసులు చంచలము లని నాయభిప్రాయము. ధర్మమునడపుట ప్రధానంబుగఁగల సత్పురుషుల మనస్సు లొండొరుల యుపకారములచే మెఱయుచుండును” అని దశరథుఁడు మఱుసటి దినమున జరుగు నభిషేకమునుగూర్చి చెప్పి, “యిఁకఁ బోయి రి” మ్మని యానతీయఁగా, రాముఁడు నెలపు గైకొని, తండ్రికి నమస్కరించి, తన నగరు నకు మఱియెను.

అట్లు మఱి, రాముఁడు రాజుగా రుద్దేకించిన పట్టాభిషేకంబు నిమిత్తము మాటలాడుటకై తన తల్లియగు కౌసల్యతో మాటాడఁగోరి, యామె యంతగిపురంబునకుఁ బోయెను. అంతగిపురంబులోని దేవళములోపల బట్టుచీరఁగట్టి మానముతో రాజ్యలక్ష్మిని ధ్యానము చేయుచు బ్రార్థించుచున్న కౌసల్యను జూచెను. రాముని పట్టాభిషేక

ప్రయత్న వార్త విని, సుమిత్రయు లక్ష్మణుండును ముందే సీతను చిలిచికొని వచ్చిరి. అప్పుడు కౌసల్య తనకుమారునికి మటుసటిదినంబునఁ బుష్కమి నక్షత్రమునాఁడు యువరాజ పట్టాభిషేకము జరుగఁగలదని యెఱిగి నదై, సుమిత్రయు, సీతాలక్ష్మణులును గొల్పుచుండఁ బ్రాణములను బిగఁ బట్టి, యందఱి మనసులలోపల వెలుగుచున్న భగవంతుడగు నారాయణునిఁ గన్నులు మూసికొని ధ్యానించుచుండెను. అట్టి పరిశుద్ధురాలగు తల్లికడ కేఠెంచి, రాముండు నమస్కరించి, యామె మనసునకు సంతసము హెచ్చునట్లు “అవ్వా! మాతండ్రి నన్నుఁ బ్రజలఁ బాలించుటకు నియమించెను. రేపటి పుష్కమినాఁడు నాకు యువరాజపట్టాభిషేకము కాఁగలదు. ఈ రాత్రికి నేనును సీతయు నుపవాసము సలుప వలయునని వారు, ఋత్విజులు, నుపాధ్యాయులును జెప్పిరి. రేపటి పట్టాభిషేకమున కే యే యలంకారములు ముఖ్యములో, వాని నెల్ల నాకును సీతకును జేయింపవలయును” అని తన తల్లితోఁ జెప్పెను. కౌసల్య తాను జాలయెండ్లుగాఁ గోరియున్న యీ కోరిక నేటి కిడేఱిన మాట విని, మిక్కిలి యుపొంగి, యానందముచేఁగలిగిన డగ్గుత్తితోడ రామునితో నిట్లనెను.

“ఓ నాయనా! రాముడా! చిరంజీవివిగ నుండుము. నీ కత్తువు లందఱు నశించిరి. నీవు యువరాజ పట్టంబుఁ బొంది రాజ్యలక్ష్మితోఁ గూడి, నాయొక్కయు సుమిత్రయొక్కయు బంధువులను సంతోషపఱపుము. నీవు మంగళకరమగు పునర్వసూనక్షత్రమున జన్మించితివి. నీవు నీ గుణములచే నీ తండ్రిని సంతోషపఱచితివి. కమలములం బోలు కన్నులుగల నారాయణమూర్తిని గూర్చి నే ననేక వ్రతములు, నుపవాసములును సల్పితిని. అవియెల్ల నిప్పుడు సిద్ధించినవి. కావున నిత్యోక్త వంశమువారి రాజ్యలక్ష్మి నిన్నుఁ జేరఁగలదు” అని కౌసల్య రామునితోఁ జెప్పెను. రాముండు తల్లిపలుకులు విని, చేతులుజోడించి, యడఁకు పతోఁ గూర్చుండియున్న లక్ష్మణుండుగూర్చి, “లక్ష్మణా! నీవును నాతోడ నుండి యీ పుడమి నెల్ల నేలుము. నీవు నాయొక్క వెలుపటి ప్రాణము వంటివాడవు. నిన్నీ రాజ్యలక్ష్మి పొంద నున్నది. ఓ సుమిత్రయొక్క పుత్రుడా! నీవును రాజ్యము నొంది, రాజ్యమును బాలించుచు,



నాతోడఁగూడి సకల సౌఖ్యముల ననుభవింపుము. నీ నిమిత్తమే నేను భూలోకమునఁ బ్రాణములను, రాజ్యమును గోరుచున్నాఁడ" నని చెప్పి, తల్లికడ నెలవ్రదీసికొని, సీతకును దనతల్లులయుత్తరు విప్పించి, తన నగరునకుఁ జోయి చేరెను.

### రీవ సర్గము

— శ్రీ వసిష్ఠుఁడు రాముని నగరునకు వెళ్లి యుపవాస ముండుమని చెప్పట —

పుడవిజేఁడును మరుసటిదినంబున జరుగఁజోవు పట్టాభిషేకంబు విషయమయి రాముఁ డుండవలసిన తీర్మానం జెప్పి యతనినిఁ బంపించి, వెంటనే తమపురోహితుఁడగు వసిష్ఠునిఁ బిలువ నంపించి, “మహామునీ! తపోధనా! (తపస్సే ధనముగాఁ గలవాఁడా!) తమరు రాముని నగరున కేగి కలిమిని, కీర్తిని, రాజ్యమును బడయునిమిత్తమై రామునిచేతను సీతచేతను నుపవాసవ్రతము చేయింపుఁడు” అని చెప్పెను.

వేదవేదార్థములను, మంత్రార్థములను దెలిసినవారిలో నుత్తముఁ డును, నియమముఁ దప్పనివాఁడును, త్రికాలజ్ఞానము గలవాఁడును నయిన వసిష్ఠమహాముని ‘యల్లే’ యని రాజుతోఁ జెప్పి, వేదమంత్రము లందుఁ జెప్పిన తెఱఁగున రామునిచే నుపవాసము చేయించుటకై, గుఱ్ఱములు పూన్చినట్టియు బ్రాహ్మణు లెక్కఁదగినట్టియు రథమునఁ గూర్చుండి, శరదృతువునందలి మేఘమువలెఁ దెల్లని కాంతి గలిగియున్న రాముని నగరు సొచ్చి, రథముమీఁదఁ గూర్చుండియే మూఁడు హజారములు దాటి, లోపలికిఁ జొచ్చెను. వచ్చిన వసిష్ఠుని జూచి, రాముఁడు తొందర పడుచు సంబరముతో లేచి, మర్యాద సేయఁదగినవాఁడగు వసిష్ఠమునిని బూజింపఁగలవాఁడై తన నగరునుండి వెడలి, మహాముని కెదురేగి, మునీంద్రుని రథముకడకు వచ్చి, తానే మహాముని చేయి పట్టుకొని రథమునుండి దింపెను. పురోహితుఁడగు నా వసిష్ఠమునియు మేలు సమకూర్పఁదగినట్టి విషయనమ్ముడగు రామునితో ముచ్చటలాడి, వేదకృత్యించి, సంతోషము నెసఁగఁజేయుచు నిట్లనియె.

“ఓరామా! నీయొడ సీతఁడై మిక్కిలి ప్రీతిగలిగి యున్నాఁడు. నీవు యువరాజపట్టము నొందఁగలవు. నీవు సీతతోఁగూడ నేటిరాత్రి కుపవాస ముండవలయును, తెల్లవాఁటగనే నహుఘండు యయాతికి

రాజ్యాభిషేకము చేసిన చందమున, నీ తండ్రియగు దశరథమహారాజు నీకును యువరాజపట్టాభిషేకము సేయఁగలఁడు.” అని వసిష్ఠమునీం ద్రుఁడు రామునితోఁ జెప్పి నియమవంతుఁడయిన రామునిచేతను, సీత చేతను సువవాసవ్రతము యథావిధిగాఁ జేయించెను. పిమ్మట రాముఁడు గురువగు వసిష్ఠమునిని భక్తితో శాస్త్రరీతిఁ దప్పక పూజింపఁగా నవ్వసిష్ఠ మహాముని యా పూజలనెల్ల స్వీకరించి, యాతని వీడ్కొని, యా రాముని నగరునుండి పయన మాయెను. అచటఁ దనమేలు గోరుచు నిష్ఠములే పలుకునట్టి స్నేహితులతోఁ గూర్చుండియున్న రాముఁడును, వారిని వీడ్కొని, వారిని తమతమ నెలవులకుఁ బోవ నాజ్ఞయొసఁగి, తాను లోపలికిఁ జనియెను. అప్పుడు సంతోషముచే నిండిన మనంబుగల స్త్రీపురుషులచే నిండిన యా రాముని నగరు మదించిన రాయంచలు మున్నగు నీటిపక్షులతోఁగూడి, పూచిన తామరపూవులచే వెలయు చున్న కొలనిచందమునఁ బ్రకాశించుచుండెను. అంతట వసిష్ఠుఁడు రాజగృహమువలె వెలుఁగుచున్న యా రాముని నగరునుండి వెడలి, వెలుపలికి వచ్చి, జనులచేఁ గ్రిక్కిరిసియున్న మార్గమును జూచెను. అయోధ్యా పట్టణమునందలి వీధులన్నియు రాముని పట్టాభిషేక సంభ్ర మముతో నొప్పి గుంపులు గుంపులుగఁ గూడిన జనులచేఁ గ్రిక్కిరిసి యుండినవి. జనుల గుంపు లనెడి యలలయొక్క యొఱయొకవలనను, సంతోషమువలనను గలిగిన చప్పుడును గల్గియుండు నా యయోధ్యా పురరాజమార్గము అలలతోడను వాని ధ్వనులతోడను గూడిన సము ద్రమో యనదగి యుండెను. అయోధ్యా పట్టణముం దెల్ల ప్రదేశము లందును వీధులన్నియు నీళ్లుచల్లి, యప్పుడే పూచిన పూలదండలచే నలంకరింపఁబడినవై, యింటింటను గట్టిన యెత్తయిన ధ్వజములతోఁ గూడినవై వెలయుచుండెను. అయోధ్యాపురమునందలి జనులందఱును స్త్రీలతోడను, బాలురతోడను, వృద్ధులతోడను, గూడినవారయి సూర్యోదయము నెదురుచూచు నట్లారాముని పట్టాభిషేకము నెదురు చూచుచుండిరి. జనులకు నలంకారమైనదియు, సంతోషప్రదమైనదియు నైన యా యయోధ్యాపురియందలి రాముని పట్టాభిషేక మహోత్సవమును జూడవలె నని జనులందఱు కోరిక గల్గియుండిరి.

మహామునియు నిట్లు జనులచేఁ గ్రిక్కిరిసియున్న రాజమార్గమునఁ బ్రవేశించి, జనుల గుంపులనెల్ల వరుసలు వరుసలుగ నిల్పువాఁడువోలెఁ గనఁబడుచు మెల్లగా రాజనగరు ప్రవేశించెను. అట్లు వసిష్ఠుఁడు రాచ నగరు సొచ్చి, తెల్లని మేఘముఁతోఁగూడిన కొండకొనతో సమానముగ వెలుఁగుచున్న మీడ యెక్కి, బృహస్పతి దేవేంద్రునియొద్దకుఁ బోవునట్లు దశరథనృపాలునికడకుఁ బోయిచేరెను. దశరథుఁడును వసిష్ఠునిరాకం జూచి తా నాసనమునుండి లేచి, “తమరు పోయిన పని చేయించివచ్చితిరిగదా!” యని యడుగఁగా, మునీంద్రుఁడును “మహారాజా! రామునిచే నుపవాసము చేయించి వచ్చితిని” అని రాజునకుఁ దెలియఁబఱచెను. దశరథమహారాజు లేచినంతటనే యతనితోఁ గూర్చుండిన సభ్యులందఱు పురోహితులవారిం గారవించుటకై తమతమ యాసనములనుండి లేచిరి. దశరథనృపాలుఁడు వసిష్ఠుని వాక్యమును విని యతనికి మర్యాదలు సల్పి, యా మహామునివలన నెలవు నైకొని, జనసమూహమును దమ తమ స్థానములకుఁ బోవ నెలవొసంగి, సింహము కొండ గుహలోనికిఁ బోవునట్లు తానును అంతఃపురమునకుఁ బోయెను. చక్కఁగా నలంకరించుకొనిన జవరాండ్రతో నొప్పుచు, దేవేంద్రుని భవనమునుబోలి ప్రకాశించుచున్న యాయంతిపురమును దశరథుఁడు నక్షత్రగుణములతో విరాజిల్లు నాకాశమును చంద్రునివలె బ్రవేశించెను.

6-వ సర్గము.

— { రాముఁ డుపవాసము గావించుట, పురజనులందఱు పట్టాభిషేకముఁ జూడవచ్చుట } —

పురోహితుఁడు పయనమై పోయిన పదంపడి రాముఁడు స్నానము చేసి కదలని మనంబుగలవాఁడై, స్నాతయై పరిశుద్ధురాలయియున్న విశాలములయిన కన్నులుగల పత్నితోడంగూడి, శ్రీమన్నారాయణుని సన్నిధానమున కేగి, హవిగపాత్రమును శిరమున నిడుకొని యథావిధిగ నమ్రహోదేవుని సమక్షమున జ్వలించుచున్న యగ్నిహోత్రమున హోమంబు నేసి, తనకు హోమశిష్టమగు నన్నమును భుజించి, ఇష్టార్థసిద్ధిని నారాయణమూర్తిని ధ్యానించుచు చక్కఁగాఁ బఱపఁబడిన దర్శనమునఁ

గూర్పుండి మానముతోడ, జితేంద్రి యుండై, సీతతోఁగూడ నాభగవంతుని దేవాలయమున శయనించెను. యొకజాము నట్లుశయనించి, ప్రాద్దుండఁ గనే లేచి నగరున కంతయు నలంకారమును బూర్తిగాఁ జేయించెను. అంతట రాముఁడు సూతవంధిమాగధు లింపుగఁ బాడెడు మేల్కొలుపు, వంశావళులు, బిరుదులు మొదలగువానిని వినుచు నుదయకాలసంధ్యా వంధనమాచరించి, నిశ్చలమనస్సుగలవాడై గాయత్రీ జపముచేసి, మధు సూదనునికి సాష్టాంగముగాఁ బ్రణమిల్లి యాదేవదేవుని స్తోత్రములు చేసి, మఱల స్నానముచేసి తేల్లని పట్టుబట్టు గట్టుకొని, బ్రాహ్మణులచేఁ బుణ్యాహవాచనము నేయించుకొనెను. అప్పు డా బ్రాహ్మణోత్తము లచేఁ జేయఁబడు పుణ్యాహవాచనమంత్రములఘోషము గంభీరమును మధురమును నయిన మంగళవాద్యముల ధ్వనులతో మిళితములయి యయోథ్యాపురము నంతయు మాటుమ్రోగునట్లు చేసెను.

రాముఁడు సీతతోడ సుపవాసవ్రత మొనర్చి ముగించె నన్న వార్తను విని, యయోధ్యయందలి జనులందఱు మిక్కిలి సంతోషము నొందిరి. మఱి పురజనులందఱు నాఁడు రామునిపట్టాభిషేకవార్తను విని, రాత్రిగడచి తూర్పు తేల్లవాటుచుండుట నెఱింగి, పట్టణమెల్ల నలంకరింపఁ దొడఁగిరి. వెండికొండయొక్క కొనలవలె నెత్తయిన దేవాలయములందును, నాలుగుబాటలు గలియుచోటులందును, రాజవీధు లందును, యజ్ఞశాలలందును, కోటబురుజులందును, సకలవిధములయిన విక్రయవస్తువులు నిండుగనున్న వర్తకుల యంగళ్లయందును, గృహస్థులయొక్క కాంతిమంతములైన సకల సంపదలతో నిండిన యిండ్లయందును, సభలయం దన్నిటియందును, అన్ని దెసలకుఁ గనఁబడు రచ్చు పట్టులచెట్లయందును, మిక్కిలి యెత్తయిన తెక్కెములును, పలు వన్నెలుగల తెక్కెపు గుడ్డలును గట్టఁబడి విరాజిల్లుచుండినవి. మఱియుఁ బట్టణమునందు జనులందఱు చచ్చటచ్చట గుంపులుతోడి, యభినయము చేయువారియొక్క యభినయములను, నాట్యనూడువారియొక్క నాట్యంపునేర్పులను, పాటలు పాడువారి పాటలను, మనస్సునకును చెవులకును నింపయిన మాటలను వేడుకతో వినుచుండిరి. మఱియు రాముని పట్టాభిషేకవార్త వినరాఁగానే జనులందఱు ముంగిళ్లలోను,

ఇండ్లలోను రాముని పట్టాభిషేకమునకు సంబంధించిన మాటలనే మాటలాడుచుండిరి, అయోధ్యాపురమునందలి బాలురందఱు తమతమ యిండ్ల వాకిళ్ల యందుఁగూడి యాడుకొనుచు, “ఈదినమున రామునికి పట్టాభిషేకమహోత్సవము జరుగఁజూపుచున్నది, నేను మా తల్లిదండ్రులతోఁగూడి వేడుకఁ జూడఁజూయెద” నని తమలోఁ దాము చెప్పుకొనుచుండిరి. రాముని పట్టాభిషేకమహోత్సవదినమునఁ బురజనులందఱు రాజవీధులందుఁ జక్కగా నీళ్లుచల్లి శుద్ధిచేసి, పూవులు వెదచల్లి, యగురు మొదలగు సుగంధద్రవ్యములతో ధూపములువేసి, గందము చిలుకరించి, ప్రకాశింపఁజేసి రాత్రులందుఁ జీకటిలేక వెలుతురు బాగుగఁ దెలియుటకై యన్ని రాజవీధులయందంతటను వృక్షములవంటి దీపస్తంభములు నాటఁబడినవి.

ఆ పురముననుండు జనులందఱు పట్టణము నిత్రైజఁగున నలంకరించి, రాముని యువరాజు పట్టాభిషేకమహోత్సవముఁ జూడఁగోరిన వారలై ముంగిళ్లయందును సభలందును గుంపులుగూడి పరస్పరము ముచ్చటించుకొనుచు దళరథనృపాలునిఁ గూర్చి యీ క్రిందివిధమునఁ గొనియాడిరి, “ఈ యిత్వోక్తువంశమునకు సంతోషదాయకుఁడయిన మహాత్ముఁడగు దళరథమహారాజు తాను ముసలివాఁడనియు తనకు రాజ్యభారముమోయుట కష్టమనియు నెఱిగి రామునికిఁ బట్టాభిషేకము చేయఁగోరెను. ఆహా! యేమి యీ దళరథుని బుద్ధిశాలితనము! లోకమున నెచ్చుతక్కువ లెఱిగినవాఁ డయిన రాముని మనకు రక్షకునిగా దళరథుఁ డేర్పఱచుట మనపైఁ బరమేశ్వరునికిఁ గల యనుగ్రహము వెల్లడియయ్యెను. రాముఁడు నెఱ్ఱదిగలవాఁడు. గర్వములేనివాఁడు. సకల విషయముల నెఱింగిన పండితుఁడు. స్వధర్మములను దప్పనివాఁడు. ఇట్టి సకలగుణములతోఁ గూడిన రాముఁడు పక్షపాతము మాని తన తమ్ములందెంతప్రేమయో యంత ప్రేమ మనయందు నుంచినవాఁడు. ఇక దళరథనృపాలుఁడు విచారము మాని చిరకాలము జీవించునుగాక! ఆయన యనుగ్రహముచేత రామునికిఁ బట్టాభిషేకము జరుగఁగా మనము చూడఁగలము.” అని యిట్లు జనులు తమలోఁ దాము దళరథునిఁ గొనియాడుచుండిరి. ఇట్లు పురజను లందఱుఁడొరులు మాటాడికొనుచుండఁగా,

దేశములోని జనులును బట్టాభిషేకవార్తను విన్నవారలై, రాముని పట్టాభిషేకమహోత్సవము చూచుటకై దిక్కుదిక్కులనుండి వచ్చి, యయోధ్యాపురియం దిసుక చల్లినను రాలనట్లు గ్రిక్కిరిసి యుండిరి. అయోధ్యాపట్టణమున కట్లు నలు దెసలనుండి వచ్చెడు జనుల గుంపులు చేయు కలకలధ్వనులు పున్నమ మొదలగు పర్వకాలములందుఁ బోతెక్కిన సముద్రముయొక్క రోదవలె వినఁబడుచుండెను. అప్పుడు రాముని పట్టాభిషేకముయొక్క వేడుకను జూడఁగోరి దిక్కుదిక్కులనుండి వచ్చిన జనులుచేయు రోదలతోనిండినదై దేవేంద్ర భవనముంబోలిన యయోధ్యా పట్టణము నీటిజంతువులచేఁ గలఁతపెట్టఁబడుచున్న సముద్రజలమువలె వెలయుచుండెను.

### 7-వ స ర్గ ము

— మంధర యయోధ్యాపట్టణవైభవముచూచి కైకేయికిదుర్బోధనచేయుట —

ఎచ్చటనోపుట్టి, కైకేయికిఁ బుట్టింపివారిచే నరణముగా నీయఁబడి యామెతోడ వచ్చియున్న మంధర యను నొక దాసి హఠాత్తుగాఁ జంద్రునిఁబోలు మేడయొక్క, దుమ్మురేఁగకుండుటకై నీళ్లు చల్లఁబడిన రాజవీధులు గలదియు, వీధులం దెల్లెడలను వెదచల్లబడిన పూవులరాసులు గలదియునైన యయోధ్యాపురమును జూచెను. మఱియు నాయయోధ్యాపుర మా మంధర కంటఁ బడినపుడు మేలయిన తెక్కెములతోడను, గుఱుతులుగల తెక్కెములతోడను నలంకరింపఁబడినదియు, స్వేచ్ఛగాఁ రాకపోకల కనుకూలములయిన చిన్నవీధులుగలదియు, మంగళస్నానము చేసియున్న జనులతోఁగూడినదియు, బువ్వమాలలను, భద్ర్యములను జేతఁ దాల్చిన బ్రాహ్మణులయొక్క సంతోష శూచకములయిన ధ్వనులతోఁగూడినదియు, సున్నపుఁ బూఁతలచేఁ దెల్లనైన దేవాలయముల ద్వారములు గలదియు, సకలవిధములయిన వాద్యముల ధ్వనులతో నిండినదియు, గడువేడుకతోఁగూడి గగురుపాటు చెందిన యొడ్డళ్లుగల జనులచే నంతటఁ బజనఁబడియుండునదియు, బ్రాహ్మణులయొక్క వేదఘోషములతో నంతట నిండినదియు, సుతాహవంతములయిన యేనుఁగులు గుఱుములుఁ గలదియు, గొప్పఱంకెలు వేయుచున్న యావులతోను, ఎద్దులతోను నిండినదియు, సంతోషముచేఁ గలిగిన రోమాంచము గలిగిన

వారగు పురజనులచే నెత్తబడియుండు ధ్వజములతోఁ గూడినదియునై వెలయుచున్న పట్టణముయొక్క వైభవముఁజూచి, యొక్కవ యాశ్చర్య మొందినదై, తెల్ల పట్టుచీరగట్టి, సంతసముచే బాగుగఁ గన్నులను విప్పు కొని తనకు దాపున నిలబడియున్న దాదినీ జూచి, “ఏమి యీ వేడుక? రాముని తల్లియగు కౌసల్య యేదియో కోర్కె మనసునఁ దలఁచి యది నెఱవేఱుటకై యొక్కవ యానందముతోఁ గూడి జనులకు విశేషధనము నొసఁగుచున్నదా? ఏమి యీ జనుల యొక్కవ సంబరమునకుఁ గారణము? లేక దళరథనృపాలుఁ డేమియైన నుత్సవమును జరిపింపఁ బోవుచున్నాఁడా?” యని యడిగెను. దాదియన్ననో, దీనికపటంపుఁ దలంపెఱుగక, కడుపు పగిలిపోవునంత యొక్కవ సంతస మతోఁ గూడినదై, యా గూనిదగు మంథరకు రామునియొక్క యొక్కవ వైభవంబుఁ దెల్పుటూని, “మంథరా! రేపటిదినము తెల్లవాఱఁగనే దళరథమహారాజు దోషరహితుఁడగు రామునికి యువరాజపట్టాభిషేకము చేయనున్నాఁడు” అని చెప్పెను. ఆ గూనిదగు మంథర దాదీచెప్పిన మాటవిని యీ మాట కోర్వలేనిదై, కైలాస శిఖరముంబోలు మేడనుండి దిగి, పాపపుఁ బనుల మీఁదనే తలంపుగలదై కోపముచేఁ గాల్పబడుచు, లోపలఁ బరుండియుండు కైకేయికడ కేలేంచి యిట్లని చెప్పఁదొడఁగెను, “ఓ తెలివి మాలినదానా! లే లేవ్వు, ఏల పరుండియున్నావు? ఆపద నిన్నేదుర్కొని వచ్చుచున్నది. దుఃఖముల గుంపనెడు సముద్రములో మునిగిపోవుచున్న నిన్ను నీవు తెలిసికొనఁజాలకున్నావు. ఆదృష్టవంతురాలవుగఁ గనఁబడునట్టి యదృష్టహీనురాలా! “నామగఁడు నాయందెక్కువ ప్రేమ గల్గియుండుననియు, నే నేదీ చెప్పినను జేయవాఁడనియు, నేను భాగ్య వంతురాల ననియు నీ చెల్లప్పుడు డంబము లాడుచుండువు. నీ భాగ్య మెల్లను, పేసవియందలి నదీప్రవాహముమాడ్కిఁ జంచలమైనది. అది స్థిరముగాఁ నిలువదు” అని యిట్లు చెడుతలంపుగలదై పాపపుఁబనులనే వెదకు గూనిదగు మంథర చెప్పిన పలుకులు విని, కైకేయి యొక్కవ చింతనొందినదై, “ఓ మంథరా! నీమోముఁ జూడ నేదీయో విచారము నొందియున్నట్లు తెలియుచున్నది. అందఱికిఁ గుళలమే కదా” యని యడిగెను.

ఆ మంధర కైకేయి యింపయిన పలుకులతో నడిగిన మాట విని, కోపముతోఁ గూడినదై, తాను మాటలలోఁ జమత్కారము గలదిగాన మఱింత దుఃఖమును మోమునఁ గనఁబఱచుచు నా కైకేయి మేలు కోరినదై యా కైకేయికి వ్యసనమును గల్గించుచు రామునిమీఁది ప్రేమను విఱిచివేయుచు నిట్లునియె, “ఓ కైకేయీ! యెన్నటికిఁ దీరని యొక చేటు నీకు వాటిల్లినది. దశరథస్వపాలుఁడు రామునికిఁ బట్టాభిషేకమును రేపటిదినము జరిపింపఁ బోవుచున్నాఁడు. నేను మఱలఁ బైకిఁ దలయెత్తుదు నన్న యాశలేక భయమున మునిగి, దుఃఖముతోను, విచారముతోను నిండినదాన నైతిని. మంటలోఁబడి యొడలు కాల్చు కొన్న దాననుబోలె నై నీమేలుగోరి యిక్కడి కతివేగముగ నేతెంచితిని. నీవు కష్టము ననుభవించుచుండఁగా, నాకు మఱింత కష్టమేకదా కలుగును. నీ వైశ్వర్యము గలిగియున్నఁగదా నేను వైశ్వర్యవంతురాలనుగ నుండును. దీన నేమి సంశయముగేదు. నీవు శ్రుతియకులమునఁ బుట్టితివి. పుడమితేనికి రాణివైతివి. రాజుల నడతలు భయంకరము లని యేల తెలియఁజాలకున్నావు? నీభర్తయగు దశరథుఁడు ధర్మములు పలుకువాడేకాని, మోసగాఁడు. తియ్యనిమాటలు మాటాడువాడేకాని, క్రూరుఁడు. అతఁడు నీయొడఁ జూపు మర్యాదలన్నియు వాస్తవము లనియే నీవు బేలవై నమ్మియున్నావు. నీ భర్త నీ కడకు వచ్చినప్పుడు మోహవేశముచే నీతో సమయానుసారములైన కొన్ని పనికిమాలిన యిచ్చకపుమాటలు చెప్పి నిన్ను మోసపుచ్చుచు నిప్పుడు ప్రయోజన మంతయుఁ గౌసల్య కిచ్చివేయనున్నాఁడు. చెడుతలంపు గలవాఁడగు దశరథుఁడు నీ కొమరుఁడగు భరతుని నీ పుట్టింటికిఁ బంపించి, యతఁడు లేనప్పుడు రామునికి శత్రువుల బాధలేని రాజ్యమునఁ బట్టాభిషేకము జరిగింపఁ బోవుచున్నాఁడు. రాజోవు చెలువును దెలియని యో మూఢురాలా! నీవు దశరథుని నీ ప్రియుఁ డని తలఁచి నీతోడవైననే యుంచుకొనెదవు. అతఁడు పామువంటివాఁడు. పామును బోపించెడు నొకతె యా పామునెత్తి తనతోడమీఁదఁ బెట్టికొనునట్లు, నీవు నీ మగనిని విడువక తోడమీఁద నుంచుకొని యున్నావు. తోడమీఁద నుంచుకొన్నను పాము కఱవక విడుచునా? తన తోడమీఁద నిడుకొని



బుజ్జగింపఁబడుచున్న యా పాము ద న్నెత్తుకొన్నదాని నెట్లు కఱచునో, అట్లే యీ దశరథుఁడు నీచేఁ బ్రేమతోఁ జూడఁబడుచున్నను, నీ కపకారంబు నేయనున్నాఁడు. శత్రువునుగాని, పామునుగాని యుపేక్ష చేసినచో మనకు హానిగలుగును. ఇప్పుడు దశరథుఁడు నిన్నును నీ పుత్రుని వంచించి రామునకుఁ బట్టాభిషేకము చేసి, నిన్ను, నీ కొమారుని నీ పరివారములతోఁగూడ నన్యాయముపాలుచేయ నున్నాఁడు. ఓ కైకేయీ! యిప్పటి కింక నేమియు మించిపోలేదు, నీవు వేగిర మే నీకు మేలుగలుగఁ జేసికొనుము. ఆశ్చర్యపడినట్లు కానవచ్చుచున్నదానా! నిన్నును, నీ కొమారుని, నీ యాశ్రితురాలనగు నన్నును గాపాడుము.” అని మంథర చేసిన దుర్బోధననెల్ల విని, కైకేయి చిటనవ్వు మోముగలదై, సంతోషముతోఁ బొన్నునుండి లేచి కూర్చుండి శరదృతువునందలి చంద్రరేఖవలె విరాజిల్లుచుఁ దన సంతోషమునకు సూచనగా నా గూనిమంథరకు మేలైన యొక భూషణము నొసఁగెను. అట్లు కైకేయి గూనిమంథర కొక్క భూషణ మొసఁగి, వెండియు దానితో నిట్లనియె. “ఓ మంథరా! నీవు నా కిప్పుడు ప్రియమైన వార్తను దెల్పితివి. ఇట్టి సంతోషవార్తను దెలిపిన నీ కింకను బ్రయమేమి చేసెదను. రాముఁడును, భరతుఁడును నా కొకట. నాకుఁ బక్షపాతము లేదు. కావున రామునిపట్టాభిషేక వార్త విని మిక్కిలి సంతోషము నొందితిని. నీ విప్పుడు చెప్పిన యెక్కువ సంతసపు మాటకంటె నెక్కువ సంతసమొదవుమాట యేమి చెప్పెదవు? నీవు నా కిట్టి ప్రియవాక్యము చెప్పితివిగాన నీ కింకను నే నేమివరము నీయవలెనో చెప్పు”మని కైకేయి మంథర నడిగెను.

కె-వ స ర్గ ము.

— కైకేయి మంథర దుర్బోధలకు లోబడుట —

మంథర కైకేయియొక్క తీరును జూచి, నిట్టూర్పు నిగిడించి, తన హిత వాక్యమును వినలేదన్న కోపమును, తన యజమానురాలికి, గవ్వములు రాఁజోవుచున్నవనెడు దుఃఖమును గలిగినదై కైకేయిం జూచి, “ఓసీ మాధురాలా! దుఃఖమనెడు సముద్రముయొక్క నడుమ నున్న నిన్ను నీవు తెలిసికొనక యున్నావు. ఓ దేవీ! విచారపడవలసిన విషయమున సంతసము నొందితివి. ఇంత గొప్ప యాపద వచ్చినపు

దేమియు వగవకున్నావుగాని నేను మఱితే దుఃఖపడుచున్నాను. నీ తెల్విలేనితనమునకై నేను వగచుచున్నాను. తెల్విగలిగిన యొకతె యిట్టి యిడుమ వచ్చినప్పుడు సంతోష మొందునా? సవతిబిడ్డనికిఁ గలిగిన మృత్యుదేవతరాకవంటి మేలును జూచి యెవతె నీ బోటిది సంతోషము ననుభవించును? భరతునివలన మాత్రమే రామునికి భయము గలదు. ఏల యనిన? రామునితో సమానముగా రాజ్యమునొందుటకు భరతుఁడు తగినవాఁడు. ఎవఁ డెవ్వనివలన భయపడునో, యతనికి వాని వలన భయంబు ముఖ్యముగాఁ గలుగు. మనుష్యులం జూచి పాములు మొదలగునవి భయపడునుగాన, వానివలన మనుష్యులకు భయము విశేషముగఁ గలుగును. కనుక భరతునివలన రామునికిఁ గలగిన భీతిం గూర్చి నేను మిక్కిలి విచారము నొందినదాన నైతిని. - అంతియకాక, గొప్ప విలుకాఁడగు లక్ష్మణుఁడు సర్వవిధములచేతను రాము ననుసరించి యుండును. లక్ష్మణుఁడు రాము ననుసరించి యుండునట్లు శత్రుఘ్నుఁ డును భరతు ననుసరించి యుండును. పుట్టిన వరుసప్రకారము చూచి నను, రాజ్యము భరతునికేకాని చిన్నవారయిన లక్ష్మణ శత్రుఘ్నులకు దొరకఁజాలదు. అన్ని శాస్త్రములను జదివిన పండితుఁడును, రాజనీతుల నెల్లఁ జక్కఁగాఁ బరిశీలించినవాఁడును, సమయమునకుఁ దగిన పని చేయు వాఁడు నైన రామునివలన నీ కుమారుఁడగు భరతునకు గొప్ప యాపద వచ్చె నని తలఁచినపుడెల్ల నా మనస్సు తల్లడిల్లుచున్నది. నీసవతియగు కౌసల్య యదృష్టవంతురాలుగదా! రేపటి పువ్యమీ నత్రమునాఁడు బ్రాహ్మణోత్తము లందఱు చేరి యా కౌసల్యకుమారుఁడయిన రామునికి గౌరవింపఁదగిన పట్టాభిషేకము జరుపఁబోవుచున్నారు. అట్లు తన కొడుకగు రామునికిఁ బట్టాభిషేకంబు నేయుటచే నెక్కుడయిన సంతసముఁ బొంది, లోకమందుఁ బ్రసిద్ధిఁ గాంచి, సవతులు మొదలగు శత్రువుల నెల్ల నడంచి, వెలయుచున్న కౌసల్యకు నీవు చేతులు బోడించికొని పనికితైవలె నామె చెప్పిన పనుల నెల్లఁ జేయుచుండవలసినది. నీవు కౌసల్యకు మాతోఁగూడఁ బరిచారిక వగుదువేని, భరతుఁడును రామునికి బం టగును. అప్పుడు రాముని యంతఃపురస్త్రీలు సకలసంపదలు గలవారు గనుక మహాసంతోషముతో నుందురు. నీ కొడం ద్రన్ననో,

భరతుని లేమిడిదశకుబట్టి సంతసము మాని విచారగ్రస్తలై యుందురు” అని మంథర కైకేయితోఁ జెప్పెను.

అట్లు మహాప్రేమతోఁ దియ్యని మాటలు పలుకుచున్న మంథరం జూచి, “రాముఁడు పట్టాభిషేకమునకుఁ దగిన యన్ని గుణములు గలవాఁడే కదా! అతనికిఁ బట్టాభిషేకము జరుపుట కాక్షేప మేమి? రాముఁడు ధర్మముల నన్నిటిని నెఱిగినవాఁడు. గురువులవద్ద విద్యలు నేర్చికొని యింద్రియముల నడఁగించినవాఁడు. చేసినమేలు మఱువని వాఁడు. సత్యము పలుకువాఁడు. పరిశుద్ధుఁడు. రాముఁ డిట్టి సుగుణ గణంబులు గలిగియుండుటయే కాక, రాజునకుఁ బెద్దకుమారుఁడు, కావున సతఁడు యువరాజపట్టము నొందుట కర్హుఁడు. ఆతఁడు పట్టాభిషిక్తుడయి, దీర్ఘాయువు గలిగి తన తమ్ములను, పనివారినిఁ దండ్రవలెనే కాపాడఁ గలఁడు. ఓ గూనిదానా! రాముని పట్టాభిషేకవార్తను విని నూతేం డ్లయినపిదప వంశ పారంపర్యముగా వచ్చు రాజ్యమును బాలింపఁబోవుచున్నాఁడు. ఓ మంథరా! యిప్పుడు రాముని పట్టాభిషేక రూపంబయిన శుభంబు జరుగుచుండఁగా, భరతుని పట్టాభిషేక రూపంబగు మంగళ మిఁకమీఁద జరుగఁబోవుచుండఁగా, నీ వేల యిట్లు కుందుచున్నావు. అంతియకాక, నాకు భరతుఁ డెట్టులో యట్టులు రాముఁడు మర్యాద నేయఁదగినవాఁడు. ఆ రాముఁడును దన సొంతతల్లియగు కౌసల్యకంటె న న్నెక్కువగా గౌరవించి నాకు శుశ్రూషలు సల్పుచుండును. రామునకు రాజ్యము వచ్చినను భరతునికిని వచ్చినట్లే. రాముఁడు త న్నెట్లు చూచుకొనునో యట్లే తన తమ్ములను జూచుకొనుచు భేదము లేక యుండును గాన వారిలో నెవరికి రాజ్యము వచ్చినను నా కొక్కటియ” యని కైకేయి మంథరతోఁ జెప్పెను.

ఇట్లు కైకేయిచెప్పఁగా విని మంథర మిగుల వగచి వేడినిట్టూర్పు పుచ్చి కైకేయిం జూచి యిట్లనియె: “ఓకైకేయి! మంచిచెడ్డ లేటు గనిదానవై, నీకు రాఁబోవు వ్యసనము నెఱుంగున్నావు. భరతునకు రాజ్యము లేకపోవుట, రామునికిఁ బట్టముగట్టుట యను రెండుదుఃఖములతోఁ గూడిన కౌసల్యదాసి వై యుండుట యను సముద్రమున మునుగు

చున్న నీన్ను నీవు దెలియఁజాలకున్నావు. 'రాముఁడు పెద్దవాఁడు గాన నిప్పుడు పెద్దవానికే బట్టాభిషేకము జరుగును. వానికే బిదప భరతునికే పట్టాభిషేకము జరుగగలదు' అని చెప్పితివి. ఓసీ వెట్టిదానా! అట్టి వాడుక యొక్కడనైనఁగలదా? రాముఁ డిప్పుడు రాజు కాఁగలఁడు. వానికే బిదప వాని కొడుకుఁడు రా జగునుగాని, భరతుఁడు రాజు గానేరఁడు. కావున, కైకేయీ! భరతుఁడు రాజవంశమునుండి తొలఁ గింపఁబడును. విదప నాతనియొక్క పేరుగాని యూరుగాని యుండదు. ఓ భామినీ! (కోపముగలదానా!) ఒకరాజున కెందఱు కొడుకులు పుట్టు దురో, వారికందఱికిని రాజ్యంబు రానేరదు. అట్లందఱు రాజ్యము నందు రాజులుగాఁ జేయఁబడిరేని, యట్టి రాజ్యమునందుఁ గడు గొప్ప యన్యాయములు జరుగును. ఓచ్చెములులేని యంగములుగలదాన! కాఁబట్టి పుడమియేలికలు తమ చిన్న కుమారులు పెద్దవానికంటె గుణ వంతులుగ నున్నను, పెద్దవానికే రాచకార్యముల నప్పగింతురు. ఓ కైకేయీ! నీవు బిడ్డలవైఁ ప్రేమగలదానవు. అయినను నీ పుత్రుని స్థితినిగూర్చి యాలోచింపుము. రాముఁడు రా జగునేని, నీ కొడుకగు భరతుఁ డధికారము లేమిచేత ననాథునివలె సకల సుఖములు లేనివాఁ డగును. రాజవంశమున నితని పే రే లెక్కకు రాకపోవును.

కావున నేను మేడపై కెక్కి రాముని పట్టాభిషేక మహోత్సవ ప్రయత్న మెల్లఁ జూచి, యయ్యో! మనకైకేయిదళ హీనమాయెఁ గదా యని యెంచి, యతిత్వరగ దిగివచ్చి నీకు మేలు గోరి యింత దూరము చెప్పితిని. నీకు నే నెంత మంచిమాట చెప్పినను, నామాట నెఱుఁగకున్నావు. అటు గానిచో సవతికి మేలు గలుగుచుండఁగా, నీవు నా కీ హారమును బహుమతి యియ్యవచ్చితివే! ఏ వెట్టులైన నిట్లు చేయుదురటవే! నీ కెక్కువ యదృష్టము పట్టువలెను. అప్పుడు నీ వేది యిచ్చినను నేను దీసికొనవచ్చును. నీదళ తగ్గుస్థితికి వచ్చుచుండఁగా, నీ వీ భూషణమిచ్చుట యేల? నీ వట్లాసగినను నేను దీనిని గైకొందునే? నా కిది యక్కఱలేదు. నీవు బాగున్నఁ జాలును. రాముఁడు శత్రురహితమయిన రాజ్యమునకు వచ్చెనేని, భరతుని దేశాంతరము నైనను, కాదేనీ, లోకాంతరమునైనను (పరలోకమునైనను) బొందిం

చును. ఈ సంగతి నిజము. భరతుడు పసివాడుగ నుండునపుడే, వానిని మేనమామ యింటికి బంపిలివి. కదలక మెదలక యొక్కచోటనే యుండు స్థావరములందుఁగూడ దాపున నుండుట వలనఁ బ్రేమ గలుగుచున్నది. అట్లుండఁగా, భరతుడు తండ్రికడనే యుండి యతఁడు చెప్పిన పని చేయుచుండినపక్షమున, భరతునిపైఁ బ్రేమగలిగి, భరతునికే దశరథుడు రాజ్యం బిచ్చియుండునుగదా! అది నీవే పోగొట్టుకొంటివి. శత్రుఘ్నుడును భరతుని యధీనతలో నుండువాడు గాన, రాముని లక్ష్యణుడు వెంబడించునట్లు భరతుని వెంబడించిపోయెను. శత్రుఘ్నుడున్నను, రాముని బట్టాభిషిక్తుఁడేయ నాటంకపటచి, భరతుని విషయమై కొంత ప్రేరణనేసియుండును. లక్ష్యణుడు రాముని ననుసరించియున్నవాడు గావున నాతనికి రాముని పట్టాభిషేకంబు సమృతమే యయియున్నది. ఇదియెల్ల భరతుడు దగ్గఱ లేని దోషముగాని మఱొక్కటిగాదు. తొల్లి యడవిలోఁ గట్టెలు నటకువా రొక చెట్టును నలుకరాఁగా, దావుననున్న ముండ్లదుబ్బులా చెట్టును జెలిమిచే నలుకనీయక, దానికిఁ గలిగిన భయంబును పోగొట్టినవని నీవు విినలేదా? అట్లే భరతుడు తండ్రిదాపుననే యున్న పక్షమున భరతునిపైఁ బ్రేమయుంచి, రాజ్యంబు భరతుని కిచ్చి యుండును. లక్ష్యణుడు రామునికిఁ గాఁపుదల. వా రన్నదము లిరువు రశ్వినీదేవతల చందమున మిక్కిలి యొద్దికగలిగియుండు రని లోక ప్రసిద్ధికావున లక్ష్యణుని విషయమున రాముఁ డెట్టిహానియుఁ దలఁపడు. భరతునికిఁ గీడు తలఁచు నను విషయముఁ గొంచెమైనను సందియము లేదు. కావున నొకై కేయా! నీకొడుకు మేనమామ యింటినుండి యా మార్గముననే యడవికి జనుటమేలు. ఇదియే నీకును మిక్కిలి మేలయినది. యని నాకుఁ దోచుచున్నది. రాముని పట్టాభిషేకమునకుఁ బిదప భరతుఁ డిక్కడికి వచ్చెనేని, రాముఁడు వానిని దలుమును, లేనిచోఁ బ్రాణమును దీయును. దానిచే నీ కేకపుత్రశోకము వాటిల్లును. కావున భరతుఁ డప్పటినుండియే యడవికిఁబోయిన నూఁపిరితో నుండి నీకుఁ గొడుకుగా నుండును. నీకును బుత్రశోకంబు గలుగదు. భరతుడు న్యాయ్యముగాఁ దన తండ్రిదయిన రాజ్యమును బొందునేని, నీ బంధు

వ్రల కందటికి మేలుగలుగును, కైకేయీ! “ఏల రాముఁడు తమ్ముఁడయిన భరతునిమాత్రము చంపును, లక్ష్మణుని నేమియుఁ జేయక ప్రేమతోఁ జూచుచుండఁగా, నితనిని మాత్ర మట్లు చూడఁడా?” యని యందు వేమో? ఓ కైకేయీ! సుఖము లనుభవింపఁదగిన మన పిల్లవాఁడు (భరతుఁడు) రామునికి సహజశత్రువు. “అయిననేమి? భరతుఁడు లక్ష్మణుని వలెనే యన్న ననుసరించియుండిన, రాముఁడు లక్ష్మణునివలె భరతునిఁ గూడఁ బ్రేమతోఁ జూడఁడా?” యని యందువేమో కైకేయీ! లోకమున సొమ్ము పోఁగొట్టుకొన్న వాఁడు తన సొమ్ములాగుకొన్న వాని వశమున నుండ మన సొప్పనా? కావున భరతుఁ డేదియో యొక్కమాట యనవలసి యుండును. దానిచే రాముఁడు కనలి భరతునిఁ దన యాగ్రహమునకుఁ బాత్రునిఁగాఁ జేయును. కావున నడవియం దొక సింహముచే వెంబడించి తలుపుఁబడిన యేనుఁగులమేటి గుంపును గాపాడెడి యేనుఁగునువలె రామునిచే నాక్రమింపఁ బడఁబోవు నీ కొడుకగు భరతుని గాపాడు కొనుము. మునుపు నీవు “నా భర్త నాపై మిక్కిలి యనురాగము గలిగి యున్నాఁడుగదా. ఇక నాకేమి కొదవయున్న?” దని గర్వించి, రాముని తెల్లియు, నీ సవతియునగు కౌసల్యను నిరాకరించి మాటాడితివి. ఇప్పుడామెకొడుకు రాజైనయెడల నామె తన పగను దీర్చుకొనకయుండునా? ఓ భామినీ! ఆనేకములయిన గనులతోడ వెలయుచున్న యీ భూమండలమును రాముఁడు పరిపాలింప నారంభించినంతటనే, నీవును దీనురాలవై, చెలుపును, అవమానమును బొందుదువు. భరతునకును లేని యాపదను, ఓటమిని గలిగింతువు. రామునకు భూపాలనము వచ్చినేని, భరతుని మాట నీవు మఱచిపోవవలసినదే. కావున భరతునికి రాజ్యము వచ్చు విధమును, ఎదుటివాఁ డడవికిఁబోవు నుపాయంబును నాలోచింపుము” అని మంథర కైకేయికిఁ బలుమాటలు దుర్యోధనఁ జేసెను.

### 9-వ సర్గము

— మంథర కైకేయికి మనుపటివరంబుల జ్ఞాపకపఱచుట —

ఇట్లు మంథరచేసిన దుర్యోధనలచే జనించినదై, కైకేయి కోపముచే మండుచున్న మోముగలదై, వేడి నిట్టూర్పులు నిగిడించి, యా మంథరతో నిట్లనియె.

రా. ఆయోధ్య—8

ఓమంథరా! యిప్పుడే రాముని బేగిరముగ వనంబు కేగించెదను. భరతునకు నిప్పుడే పట్టాభిషేకము జరిపించెదను. ఓ మంథరా! యే యుపాయముపన్నిన భరతునకుఁ బట్టాభిషేకము జరుగును? రామున కది యొప్పిధమున జరుగకయుండును? అట్టి యుపాయము బాగుగా నాలోచించి చెప్పు” మని మంథరను కైకేయి యడిగెను. పాపపుఁ బనులు సేయునట్టి యా మంథర రాముని కార్యమును జెఱుపఁ గోరి నదై కైకేయితో నిట్లనెను. “ఓ కైకేయీ! యాహా! యిదిగో చెప్పెదను! ఇదొక గొప్ప శ్రమమా! నే జెప్పమాటను వినుము. నామాట ప్రకారము నడచుకొందువేని, భరతుఁ డీ రాజ్యము నంతయు బొందును. ఓ కైకేయీ! నీకు జ్ఞప్తిలేదా? నీకు జ్ఞప్తియుండియు, దానిని నీవు మఱుఁగుపఱచెదవా? లేక నేను జెప్పెడి మాటను వినవలయునని కోరెదవా? ఓ సాగసులాడీ! అట్లు నేను జెప్పఁగా వినవలెనని నీకుఁ గోరిక గలదేని, చెప్పెదను వినుము. అట్లు వినినను, నీవు ‘ఇది తగునా తగదా’ యని యాలోచింపుము.” అని మంథర చెప్పఁగా, కైకేయి బాగుగాఁ బఱచిన పాన్పుమీఁదనుండి కొంచెము లేచి కూర్చుండి, “యో మంథరా! రాముఁడు రాజ్యము నొందకుండుట కును, భరతునకు రాజ్యము వచ్చుటకును నే యుపాయంబు చేయవలెను? అట్టి యుపాయమును నాకుఁ జెప్పుము” అని యడుగఁగా, గూనిదగు మంథర క్రూరపుఁ బనులందుఁ దలంపుగలది యగుటంజేసి రాముని పట్టాభిషేక కార్యమును జెఱుపఁగోరి కైకేయితో నిట్లనియె.

“కైకేయీ! తొల్లి యొకప్పుడు నీప్రియుఁడు దేవాసురయుద్ధమున దేవేంద్రునికి సాయము సేయఁగోరి నిన్నుఁ గూడఁ దీసికొని, రాజధులతోడ గూడి దక్షిణదిక్కున దండకారణ్యములందు మత్స్యధ్వజుండేలునట్టి వైజయంత మనెడిపురంబున కేగెనుగదా! అచ్చట శంబరుఁడని ప్రసిద్ధి గాంచిన యొక గొప్ప యసురుఁడు నూలులకొలఁది మాయలు గలవాఁడని ప్రసిద్ధి కెక్కియుండెను. అతఁడు దేవాసురులచే జయింపఁబడనివాఁడై యింద్రునితో సమరంబు సేయఁబూనెను. ఆ గొప్ప యుద్ధమున గాయములు దగిలి క్రిందఁబడి, రాత్రులందు నిద్రించుచున్న దేవతల సేనల నెల్ల రాక్షసులు వేగముగ వచ్చి-

యందఱిని జంపుచుండిరి. అప్పుడు దీర్ఘబాహువులుగల నీ మగఁడు తాను బాణములచేఁ దూట్లు చేయఁబడియున్నను, ఆ యసురులతో గొప్ప పోరు చేసెను. ఆ పోరునందు రాక్షసులు బాగుగా శస్త్రములతోఁ గొట్టుటచే నీ మగఁడు మూర్ఛిలైనను, అప్పుడు స్ఫురిదప్పి పడియున్న నీ మగనిని నీవు యుద్ధరంగమునుండి యావలికిఁ గొనిపోయి, శీతలోపచారములు చేసి, శత్రువులబారినుండి తప్పించి కాపాడితివి. అప్పుడు రాజు మఱిలఁ గొంతనేపటికిఁ దెప్పిటిల్లి సంతసించి, యో శుభదర్శనా! రెండువరములను నీకొసంగెను గదా! అప్పుడు నీవేమి బదులు నెప్పితివో జ్ఞాపక మున్నదా? అప్పుడు నీవు “నాథా! నే నెప్పుడీ రెండువరములఁ గోరుదునో, యప్పుడు నా కి”యని చెప్పితివిగదా. ఆ మాటల కా మహాత్ముఁడు సమమించెనుగదా, నా కీ సంగతి యెట్లు తెలియును? నీవే కదా నాతో నీ సంగతిఁ దెల్పితివి. నీవైఁ బ్రేమచే నే నింక నాకథను మఱచిపోక జ్ఞప్తియందుంచియున్నాను. ఇప్పుడు దశరథుని రాముని యభిషేక ప్రయత్నమునుండి నిలిపి, యారెండు వరముల నిప్పు డడుగుము. వానిలో నొక్కటి భరతునికిఁ బట్టము గట్టుట, రెండవది రాముని బదునాలుగేం డ్లడవికిఁ బంపుట. ఈరెండు వరములఁ గోరుము. ఈ రెండువరముల నతఁడు తప్పక నీ కొసంగును. రాముఁడు పదునాలుగేండ్లు వనవాసంబునెని మఱివచ్చినను, నీ కుమారుం డింతలోపల జనుల యనురాగమునకుఁ దగినవాఁడై, శత్రువులచేఁ గదలింప నలవిగానివాఁ డగును.

ఓ యశ్వపతి కూతురా! కోపగ్రహమునకుఁ బోయి, సొమ్ముల నెల్లఁదీసిపాఱవైచి, చింపిపేలిక యొకటిఁజుట్టుకొని, కటికినేలపైఁ గోపగించినదానివలె బరుండియుండుము. నీభర్త యెచ్చటికి వచ్చునేని, యతనిని తలయొత్తిచూడకుము. అతనిని హెచ్చరింపకుము. మఱియుఁ జింతతోఁ గూడి యాతనినిఁ జూచి యేడ్చి కన్నీరు విడుచుచు దలవంచి నేలపైఁ బరుండియుండుము. నీవు నీ మగనికి నెల్లప్పుడు ముద్దులుగుల్కుకాంతవు. నీ నిమిత్తమై యతఁ డగ్నియందైనను జొరఁబడును. ఈ విషయము నేను దృఢముగాఁ జెప్పఁగలను. ఆ దశరథుఁడు నీకుఁ గోపము పుట్టింపఁజాలఁడు. నీవు కోపగించుకొన్నయెడలఁ గోపముతోనున్న



నిన్నుఁ జూడనైనను జూడఁ జాలఁడు. నీకుఁ బ్రియముఁ గావించుటకై యష్టహారాజు తన ప్రాణములనైనను విడువనోపును. ఆ పుడమితోడు నీ మాటను దాటిపోఁజాలఁడు. తిన్నని స్వభావముగలదానా! నీకుఁగల సౌభాగ్యబలమును (=తాను చెప్పిన చొప్పున మగఁడు నడచుకొనుట యనెడి బలమును) దెలిసికొనుము. నీవు కోపముతోఁ గోపగృహమునం దుండునప్పుడు నిన్ను బుజ్జగించుటకై మణులను, ముత్యాలను, బంగారమును, నవవిధ రత్నములను, నీ కీవచ్చును. వానియం దెల్ల మన సుంపకుము. నీకు నీవతి మున్ను దేవాసురయుద్ధమున నొసఁగిన రెండువరంబుల నిప్పు డిప్పుని యడుగుము. ఓ మహాభాగ్యవంతురాలా! ఆ సంగతి మఱచిపోకుము. ఎప్పుడు దశరథుఁడు తానుగ నిన్ను లేపి కూర్చుండఁబెట్టికొని వరము లిచ్చెద నని చెప్పినో, నీవు నీ మగని నొత్తియొత్తి యడిగి, యిచ్చెద నన్నమాట గట్టిచేసికొని, రామునిఁ బదునాలుగేం డ్లరణ్యమునకుఁ బంపుము. రాజశ్రేష్ఠుడయిన భరతునిఁ బుడమియేలికగాఁ జేయుము. రాముఁడు పదునాలుగేం డ్లరణ్యవాసము నేసి మరలి వచ్చునంతలో భరతుఁడు నాటుకొని వేళ్లుపాటి, తక్కిన యేండ్లు సీరముగా నుండును.

“ఓ దేవీ! రెండవ వరమును రామునిఁ బదునాలుగేం డ్లదవికిఁ బంపునట్లు కోరుము. అట్లయినచో నీ పుత్రుని కార్యము లన్నియు నెఱవేఱఁగలవు. ఇట్లు వనవాసమునకుఁ బంపఁబడిన రాముఁడు పదునాలుగేండ్లకుఁ బిదప వచ్చినను, జను లతనియందుఁ బ్రేమగలిగియుండఁ జాలరు. నీ పుత్రుఁడగు భరతుఁడు శత్రుల నందఱిని రూపుమాపి, రాజు కాఁగలఁడు. రాముఁడు వనవాసము వూర్తిగావించి వచ్చునంత లోపల భరతుఁడు బాగుగ వేళ్లుపాటినచెట్టువలె గుడుటఁబడినవాడయి, సేనల నెల్ల నేకరించుకొని, తనమేలు గోరు చెలికాండ్రతోఁ గూడి, ధైర్యము గలవాడయి యుండును. రాముఁడు వనవాసమునుండి మఱివచ్చినను, సహాయసంపద లేమిచే భరతుని నేమియుఁ జేయఁ జాలఁడు. కావున ఓ కైకేయీ! యిపుడు నీవు మహారాజును బట్టాభిషేక ప్రయత్నము చేయనీక నిలుపుటయే తగుపని”యని చెప్పెను.

కై కేయి తాను స్వాభావికముగా మంచి తలంపు గలదైనను, ఆ గూనిదానియొక్క మాటల కెక్కువ యచ్చెరువొంది, బెదరి దారితప్పి పోయిన పెంటిగుట్టపుఁ బిల్లవలెఁ జెడ్డదారిలోఁ బ్రవేశించినదై, సంత సముతోను, పులకలతోను గూడి యామంధరతో నిట్లనియె. “ఓ గూని దానా! నీ వింత మంచి యుక్తులఁ దెల్పుదాన వనియు, బూజ్యురాల వనియు నే నింతదనుక నెఱుంగ నైతిని. లోకమునఁ గూనివాండ్ర కెక్కువ యాలోచనశక్తిగలదండ్రు. నీవు వారినందఱిని మించినదాన పుగా నున్నావు. ఆహా! నీవిప్పు డెంత మంచి యాలోచన చెప్పితివి! నీ వొక్కతెవె యెల్లపుడు నా పనులందు శ్రద్ధగలిగి, నామేలు గోరు చుందువు. ఓ గూనిదానా! నీ విపుడు విప్పి చెప్పునంతవఱకును రాజు గారి తలం పిట్టి దని నే నెఱుంగలే నైతిని.

లోకంబున నెందఱో గూనివాం డ్రున్నారు, వార లెచ్చు తక్కువయైన యంగములు గలవారలై మహా భయంకరులుగా నుందురు. నీ వందఱు గూనివాండ్రవలెఁగాక, వాయువుచేఁ గదలింపఁ బడిన కమలమువలె ముందుకు వంగి చూపఱకుఁ జూడఁదగియుండువు. నీ తొమ్ము మిక్కిలి పట్టుగలిగినదై మూఁపులవఱకు నెత్తెయున్నది. నీ బొజ్జయుఁ జక్కని బొడ్డుగలదై, “నాతోఁగూడనుండు తొమ్మంత పొడవుగలిగి యుండునదిగదా, నే నంత పొడవుగల్గియుండుటకు వీలు లేకపోయెఁగదా” యని సిగ్గుపడి క్రిందికిఁ జోయి సన్నగించియున్నది. స్తనములు బలిసియున్నవి. మంథరా! నీ మోము నిర్మలమైన పున్నమ చందరునిబోలి వెలుఁగుచున్నది. నీ మొల గల్లుగల్లుమని మ్రోగెడి గజ్జెల యొడ్డాణముచే విలసిల్లుచున్నది. నీ పిక్కలు మిక్కిలి సొంపుగా నున్నవి. నీపాదములు రెండును మిక్కిలి పొడవుగా నున్నవి. నీవు వెడల్పయిన తొడలతోఁగూడి తెల్లని పట్టుచీరఁగట్టి నాకు ముందటఁ జోవుచుండఁగా, నాఁడురాయంచవలె నొప్పియుండువు. అసురులకెల్ల తేడగు శంఖరాసురునికడ నుండిన వేయితంత్రములు నీకడ నున్నవి. అవి మాత్రమేకాక యింక నెన్నియో తంత్రములు వేలకొలదిగా నీకడ నున్నవి. రథములోని యొక యంగమగు ముక్కువలె నుండెడి యీనీగూనునందు నీకుఁగల బుద్ధులు, క్షత్రియ విద్యలు, తంత్రములు

నున్నవి. ఓ గూనిదానా! భరతునికి బట్టాభిషేకంబయి, రాముఁడు వసంబునకుఁ బోయిసపత్నిమున నీగూనునం దీ బంగారుహారము నుంచె దను. మంథరా! నాకార్యము నెఱవేటి నాకు సంతసము గలుగునేని, నేను నీ గూనును జక్కఁగాఁ బుటమువేయఁబడిన మంచి బంగారునీరు పూయించెదను. నీ మోమునందు స్వర్ణ మయమయిన యందమగు బొట్టు పెట్టించెదను. ఓ గూనిదానా! నీకు మేలయిన యాభరణముల నొసఁగెదను. నీవు నే నొసఁగు చీరఁగట్టి కంచుకముఁ దొడిగి పైఁటవేసి కొని యప్పురసవలె వెలుఁగుచుఁ దిరుగుచుందువు. నీవు చంద్రుని జగడ మునకుఁ బిల్చుమోముచే వెలుఁగుచు శత్రువులనెల్లరఁ జూచి గర్విం చుచు మేలయిన నడకతో నడచిపోవుచుందువు. ఓ గూనిదానా! నీవెట్లు నిరంతరము నా పాదములఁ గొల్చుచుందువో, అట్లే సకల భూషణ ములఁదాల్చిన పలువురు గూనివాండ్లు నీకాళ్లకు మ్రొక్కుచుఁ దిరుగు చుందురు.” అని చెప్పి కైకేయి మంథరను బొగడెను.

ఇట్లు మంథర కైకేయిచేఁ గొనియాడఁబడుచుఁ దెల్లనైన పాన్పు నందుఁ బరుండి, వేదికయందలి యగ్నిజ్వాలవలె వెలుఁగుచున్న కైకేయిని జూచి “ఓ యందకత్తెయగుదానా! నీ రంతయుఁ బాటిపోయిన పిదప జెలువునకుఁ గట్టగట్టుటచే నుపయోగములేదు. రాముని పట్టాభిషేకంబయిన పిదప రాజును నీవు వరంబు లడిగినను నేమియు నుపయోగంబు లేదుగదా. లెమ్ము. కోపగృహంబునకుఁ బోయి, నేఁ జెప్పినతీరుగా మేసముఁ దాల్చి, రాజుగారి రాక నెదురు చూచుచుండుము” అని చెప్పెను.

అట్లు మంథర చెప్పిన మాట విని కైకేయి పాన్పునుండి లేచి, మంథరతోఁ గూడఁ గోపగృహము చేరి, తా నెట్లుచెప్పినను దన మగండు వినఁగలఁడని గర్వించినదై, తాను దాల్చియుండిన లక్షవరహాలు వెలగల ముత్యాలహారములను, మేలయిన యుత్తమభూషణంబులను దేహము నుండి యొలిచి, తాను బంగారువంటి చాయగలదైనను, గూనిదాని యొక్క మాటలకు లోబడినదై నేలబరుండి మంథరతో నిట్లనియె.

“ఓ గూనిదానా! నీవు నే నిచట మృతినొందితిని మాతండ్రి యగు కేకయరాజునకుఁ దెలుపుదువు. అట్లు కాదేని, రాముఁ డడవికిఁ

బోగా భరతుడు భూమిపై నను బొందగలడు. ఈ రెంటిలో నేది యైన నొక్కటి జరుగుట నిజము. నాకు రాజు బంగారుభూషణము లొసంగినను, నా కవి యక్కఱలేదు. రత్నము లిచ్చినను నేను గైకొనను. సకల భూషణము లొసంగినను నేను గోరను. రామునికే పట్టాభిషేకంబు జరిగెనేని, యీ ప్రాణములు వదలుటయే నిజము.”

అంతట గూనిదియగు మంథర నృపాలునిదేవియు, భరతునితల్లియు నైన కైకేయిగూర్చి యాపెకు మేలుగూర్పునట్లును, రాముని విషయమునఁ గీడు గలుగునట్లును నెక్కువ పరాక్రమముతోడఁ గూడిన పలుకులతో నిట్లనియె.

“ఓ కల్యాణీ! రాముడే యీరాజ్యమును బొందెనేని, నీవు నీ కొమరునితోఁగూడఁ గీడుచెందుట నిజము. కావున నీ కొమరుడగు భరతునకుఁ బట్టాభిషేకమగు ప్రయత్నము చేయుము” అని యా ప్రకారంబుగ గూనిదగు మంథరచే మాటిమాటికిఁ బ్రయోగింపఁబడిన మాటలనెడు బాణములచే బాగుగఁ గొట్టఁబడి, మిక్కిలి నొచ్చినదై, తొమ్మనఁ జేతు లప్పించుకొని, మాటిమాటికి నాగ్రహముఁ దెచ్చుకొనుచు గూనిదానిఁ గొనియాడి, దానింగూర్చి, “యోగూనిదానా! నేను గోపగృహంబునుండి యమునిపురికేగితి నని నీవే కేకయమహారాజున కెఱింగింపవలయును. కాదేని, రాముఁడు బహుకాల మడవిలో నుండునట్లు తటస్థపడి యడవి కేఁగఁగా, భరతుఁడు కోర్కలతో నిండిన వాడై పట్టాభిషిక్తుండు గావలయును. ఈ రెంటిలో నొక్కటి కావలసినదేకాని నేను, పతిపులను గోరను. పూలదండలను గోరను. గంధము పూసికొనను. కాటుక దీర్చను. నీరు ద్రావను. ఆహారము గుడువను. ఏదియుఁ గోరను. వేయిమాటలేల? రాజు రాముని నయోధ్యనుండి యడవికిఁ బంపఁడేని, నేను బ్రాణములనే కోరను.” అని యివ్వధంబున మిగులఁ గఠినమైన మాటలు నెప్పి, సకలాభరణములను దీసివైచి, స్వర్ణమునుండి క్రిందఁబడిన కిన్నరాంగనవలె నేలమీఁదఁ బరుండెను. అట్లు కోపాతిశయముచేఁ గలిగిన యజ్ఞానముతోఁ గూడినదై, యట్లే సకల భూషణములను, బుష్పమాలికలను దీసివైచి నేలమీఁదఁ బరుండి

యున్న యా నృపాలుని దేవి, నక్షత్రముల స్తమించిన పిదపఁ జీకటిచేఁ గ్రమ్మఁబడిన యాకాశముమాడ్కి వెలుఁగకుండెను.

### 10-వ సర్గము

— దశరథుడు కైకేయి యంతఃపుత్రమునకుఁ బోవుట —

సమర్థురాలయిన కైకేయి, మిక్కిలి చెడుతలంపుగలదైన మంథర యొక్క చెడుబోధనలచేఁ జెడుదారి కీడ్పఁబడినదై, విషముపూసిన బాణముచేఁ గొట్టఁబడిన కిన్నర కాంతవలె నేలపైఁబరుండి, మిక్కిలి కోపముగలదై, మంథర మాటకు జేలుపోయి, యది తనకు ముందు చెప్పిన చొప్పెల్ల ముహూర్తకాల మాలోచించి, సంతసముఁ దప్పినదై, మంథరను జూచి, “యో మంథరా! నీవు చెప్పిన యాలోచనయెల్ల బాగుగ నున్నది. నే నట్ల చేసెదను” అని మంథరతోఁ జెప్పి, తనకు మేలు గావించు పద్ధతిఁగూర్చి ముహూర్తకాల మాలోచించెను.

కైకేయివిషయమున మంచి మనస్సుగలదియు, నామెకు లాభము గలుగవలెనని కోరుచుండునదియునైన యా మంథర కైకేయి బాగుగా నిర్ణయించి చెప్పినమాటలను విని, తా నింతదనుకఁ జెప్పిన మాటల నా కైకేయి వినినందుచేతఁ గార్యము సిద్ధించినట్లే తలఁచి యెక్కువ సంతోషము నొందిన దాయెను.

అంతట నా దశరథుని దేవేరియగు కైకేయి కోపముతో మంథర తనకు బోధించిన తీరెల్ల మనఁబునఁ దలపోసి, కనుబొమ్మలు ముడివెట్టి, తాను వేసికొనియున్న సొమ్మలను హారముల నొలిచి, మైలబట్టఁగట్టి, యెంటిజడను వెంటి చుట్టినట్లు చుట్టి, నిర్జీవురాలై క్రిందఁబడిన కిన్నర కామినివలెఁ గోపగృహంబునఁ బడియుండెను. అప్పుడు కైకేయిచే నొలువఁబడి నేలమీఁద నుంచఁబడిన చిత్రములయిన హారములును, మేలయిన భూషణంబులును నక్షత్రము లాకాశమును వెలుఁగఁజేయు నట్లు భూమిని వెలిఁగించినవి.

మిక్కిలి యెక్కువ కీర్తిగలవాడగు దశరథుడు రాముని పట్టాభిషేకముఁగూర్చిన యేర్పాటు గావించునట్లు మంత్రుల కానతిచ్చి, సభ్యులనందఱి నడిగి నెలవుగైకొని తన నగరు సొచ్చి, తాను జితేంద్రియుఁ డయ్యెను, కైకేయిం దలఁచికొని, యీ దినముననే రాముని

పట్టాభిషేకదినమని యంద తెఱచిగినను, దాను కైకేయితోఁ జెప్పలేదు గదా యని తలచి, ప్రియముచేయుటకుఁ దగిన యా కైకేయితో నీ ప్రియవాక్యముఁ దెలుపఁగోరినవాఁడై, తెల్లని మబ్బులుగలిగి, రాహు పుతోఁగూడియున్న యాకాశమును జంద్రుఁడు ప్రవేశించుమాడ్కి దశరథుఁడు కైకేయియున్న కోపగృహమును బ్రవేశించెను. చిలుకలయు, నెమళ్ళలయు, సంచలయు, గొక్కెరలయుఁ గూతలతోను, వాద్య ధ్వనులతోను నిండినదియు, గూనివాండ్రతోను పొట్టివాండ్రతోను గూడినదియు, తీగెల యిండ్లతోను, సంపంగులచేతను నశోకములచేతను నందముగనున్న చిత్రములయిన యిండ్లతోను, దంతము, వెండి, బంగారు నను వీనితో నిర్మింపఁబడిన తిన్నెలతోను గూడినదియు, నిరంతరము పుష్పములు పండ్లు గలచెట్లతోను, నడబావులతోను, దంతములు వెండి బంగారునను వీనితోఁజేసిన గొప్పయాసనములతోను శోభిల్లు చుండునదియు, నానావిధములగు భక్ష్యములతోఁ గూడిన యన్నపాన ములతో నిండినదియు, సకల భూషణములను దాల్చియున్న సుందరాంగనలతోఁ గూడినదియునై స్వర్గలోకము మాడ్కిఁ దేజరిల్లుచున్న తన ప్రియురాలగు కైకేయియొక్క యుత్తమమగు శయనగృహముచేరి, నెజ్జవై నా కైకేయి జూడఁడయ్యె. ఆ దశరథస్వపాలుఁడు మంత్రభాణముల పోటులకుఁ దాళఁజాలక, రతి సలుపఁ గోరి వచ్చియుఁ బడక టింటియం దా కైకేయి గానక, “కైకేయా! యొక్కడనున్నా” వని పిలిచియు, బదులు రామిచేఁ గడు వ్యసనము నొందెను. ఇంతకు మున్నెపు డామె మహారాజుగారు వచ్చెడి యా వేళ కింటనుండక పోయినది లేదు; రాజుగారును కైకేయిలేని యంతఃపురము నొకప్పుడు ప్రవేశించినది లేదు.

అంతట దశరథస్వపాలుఁడు “కైకేయి ముందువలెఁ గాక యిట్లు తెల్విమాలినదై, తనకార్యమును సాధింపఁగోరియున్న” దని తెలియని వాఁడై, యంతఃపురము ద్వారముకడకు వచ్చి, ద్వారపాలికనుం జూచి, “కైకేయి యొక్కడ” నని యెడిగెను. ఆ ద్వారపాలకురాలును మిక్కిలి భీతినిబొంది, చేతులు జోడించి, “ప్రభూ! దేవేరి మిక్కిలి కోపముతోఁ గూడి కోపగృహంబుఁ జేరియున్న” దని విన్నవించెను. కైకేయి కనఁబడ

నందులకై విచారపడుచున్న దశరథస్థపాలుఁడు ద్వారపాలకురాలి మాట విని మఱితే యెక్కువయిన వ్యసనమును బొంది, మిక్కిలి కలవర పడిన యింద్రియములు గలవాఁ డయ్యెను. అట్లు పుడమితేఁడు వ్యసన పడి కోపగ్రహమునకుఁ జని యచ్చట నేలపైఁ బరుండియున్నదియు, నట్లు నేలపైఁ బరుండుటకు దగనిదియు నైన కైకేయింజూచి మిక్కిలి నొచ్చిన వాఁ డయ్యెను.

ముసులివాఁడగు దశరథుఁడు దాను గపటంపుం దలఁపులేనివాఁడై, యట్లు చెడుతలంపుతో భూమిమీఁదఁ బరుండి, త్రుంచివేయఁగాఁ బడి వాడియున్న తీరెమాడ్కి శాపదులవలనఁ బుడమినిఁబడిన దేవతాంగన వలె యక్షలోకమునుండి త్రోయఁబడిన కిన్నరాంగనవలెను, స్వర్గలోకము నుండి భ్రష్టురాలయిన యర్చనవలెను, క్రిందికిఁ బడద్రోయబడిన మాయాదేవివలెను, కట్టివేయఁబడిన యాఁడులేడివలెను, వేటకానిచే విషముపూసిన బాణముతోఁ గొట్టఁబడిన యాఁడేనుగు చందమునను బడియున్న తన ప్రాణములకంటె నెక్కువయిన తన ప్రియపత్నియగు కైకేయిని జూచి మోహముచే ముదించిన యాఁడేనుగు మదపుటేనుగు వలె దాఁకి, తన చేతులతో బాగుగ నొడ లంతయుఁ దడవి మనస్సునం దెక్కువ సంతాపమునొంది కమలలోచనయగు కైకేయితో నిట్లనియె.

“ఓ మంచిమనస్సుగలదానా! నీ కిపుడు కోపము వచ్చుట కేమి కారణము? ఎవఁడు నిన్నుఁ దిట్టెను? ఎవఁడు ని న్నవమానపఱచెను? నేను నీయెడ మంచి మనస్సు గలవాఁడనై నీకోర్కు లీడేర్పుచుండఁగా, నీవేల దయ్యముపట్టినదానివలె నా మనమున కెక్కువ చింతను బుట్టించుచున్నావు? నా కడ నెంతో ఘనులగు వైద్యులు సకల సౌఖ్యములం బొందుచున్నారు. నీ వ్యాధి యేదియో చెప్పుము. వారు నిన్ను స్వస్థ పఱపఁగలరు. నీ వెవరికైనఁ బ్రియకార్యము చేయఁ దలఁచితివా? లేక యెవఁడైన నీ కప్రియము చేసెనా? ఎవని కిప్పుడు ప్రియమును జేయ వలెను. ఎవని కిప్పుడు కీడు గల్గింపవలయును? దేవీ! నీ వేడువకుము. శరీరశోషణమును జేసికొనకుము. దండింపఁదగినవాని నెవనిని వధింప వలయును? వధింపఁదగినవాని నెవనిని విడిచిపెట్టవలయును? ఏ దరిద్రుని ధనికునిఁ జేయవలయును? ఏ ధనవంతుని ధనమును లాగికొని దరిద్రునిఁ

జేయవలయును ? నీ వెవనిని జంపుదునిన, వాఁడు నిర్దోషియైనను, వానిని సంహరించెదను, నీవెవనిని విడువుమన్న, వాఁడపరాధియైనను, వానిని విడుదల చేసెదను. నీవు ఏ దరిద్రునికి ధనమిచ్చునినను నిచ్చి, వానిని భాగ్యవంతునిఁ జేసెదను. నీవే ధనవంతుని దరిద్రునిఁ జేయుమన్న నా ధనవంతుని ధనంబంతయు లాగుకొని దరిద్రుని జేసెదను. ఓ కైకేయీ! నేనును, నావారందఱు నీకు లోఁబడి నీవు చెప్పిన చొప్పున వినువారము. నేను నీ రవంత కోరికనైనను దీర్చకుండ నుండఁజాలను. నీవు దేనిని గోరుదువో, దానిని నా ప్రాణమును విడిచియైనను సాధించి యిచ్చెదను. నాకు నీయెడఁగల ప్రేమను దలంచి, నీవు సంశయంపక నీ కోర్కొని దెల్పుము. నేను జేసిన పుణ్యములనైన నొట్టుపెట్టికొని చెప్పెదను. నేను నీ యిష్టము నెఱవేర్చెదను.

ఓ కైకేయీ! యీ సూర్యమండల మేది మొదలెంతవఱకు వ్యాపించియున్నదో, యంతవఱకుఁగల పుడమియెల్ల నాది. సకల సంపదలచే నిండిన తూర్పుదేశములును, సింధు సావీర సౌరాష్ట్ర దేశములును, దక్షిణదిశయందుండు దేశములును, అంగ వంగ మగధ మత్స్య కాశి కోసలదేశములును నావి. అచ్చట విస్తారముగనుండు ధనధాన్యరాసులును, గొట్టెలయు, మేఁకలయు మందలును నావి. వీనిలో నేమి గోరుదువో యదియెల్లఁ దప్పక యొసఁగెదను. ఓభీరూ! యేల యిట్లు నేల మీఁదఁ బరుండి దేహము నొప్పింతువు? ఓ సుందరీ! లే లేమ్ము. కైకేయీ! నీకేల యింతభయము గలిగినదో చెప్పుము. సూర్యుఁడు మంచును బోకార్చునట్లు, నీకుఁ గలిగిన భయమును నేను బాపెదను.” అని దశరథుఁడు కైకేయిని బలులెఱుంగుల నూఱడించెను.

అట్లు కైకేయి తన భర్తచే బలులెఱుంగుల నూఱడింపబడినదై, తన భర్తకు మఱింత వ్యసనము గల్గించుటకై తన మనస్సున నున్న కోర్కొని దెలుపుటకుఁ బూనెను.

### 11వ సర్గము

— కైకేయి రెండువరంబు అడుగుట —

మన్మథుని బాణములు నాటుటచే నా మన్మథుని బారింబడియున్న పుడమితేనిం గూర్చి కైకేయి యతి క్రూరములయిన మాటలతో “ఓ



నాథా! నా కెవ్వఁడు నపకారము నేయలేదు, న నైవ్వఁడు నవమానింపను లేదు, నా కొక కోరికయున్నది, అది తమరు చేయుదు రని కోరుచున్నాను. మీరు నాకోరికను నెఱవేర్చు నని ప్రమాణము చేసితి రేని, నేను నా మనోరథము దెలిపెదను" అని చెప్పెను.

కాముకుఁడును, విశేషకాంతిగలవాఁడును నగు దశరథుఁడు చిటునవ్వు నవ్వి నవాడై, చిటునవ్వు నవ్వుచుండు నా కైకేయిని దల వెండుకలు చేతితో దువ్వుచు నిట్లనియె. గర్వితురాలా! నీకంటె బ్రయురాలు మఱొక్కతె లేదనియు, బురుషశ్రేష్ఠుఁడయిన రాముఁడు తక్కుప్రియుఁడు మఱొక్కఁడు లేడనియు నీగుఁ దెలియదా? జయింప నలవికానివాఁడును, రఘునంశస్థులలో ముఖ్యుఁడును, గొప్ప బుద్ధి శాలియు, దీర్ఘాయువు గలవాఁడునైన రాముఁడు సాక్షిగా శపథము చేసెదను. నీ కోరికయెదియో చెప్పుము. ఏ రామునిఁ జూడక తుణకాలమైనను జీవింపనో, యా రాముఁడు సాక్షిగా నీ మాట యొనర్చెద నని ప్రతిజ్ఞ చేసెదను. నన్నుగాని, భరతుఁడు మొదలుగాఁ గల కుమారులనుగాని, ఇతర బంధువులనుగాని వదలిపెట్టి యైనను నెవ్వనిని ప్రేమించుచున్నానో యట్టి రాముఁడు సాక్షిగా నీ కోర్కె చెల్లించెదను. ఓ మంగళకరురాలా! నీవు చేనిని గోరెదవా? చేయుదు నని నా ప్రాణములకంటె మిన్నయైన రాముఁడు సాక్షిగాఁ జేసెద నని ప్రతిజ్ఞ చేయునంత నీ మీఁది మోహముగల నా మనస్సును గనిపెట్టి యుంనను, నీ కోరికను దెలిపి నన్ను గడతేర్పుము. నే నిప్పుడు చేసిన శపథంబు బాగుగఁ బరికించి, నీవు చేనిని గోరుచున్నావో దానిని జెప్పుము. నాయొక్క బలిమిని గుర్రెఱుఁగుదానవే కావున, నీ కార్యంబు చేయఁగలనో, లేనో యని సంశయింపక చెప్పుము. నే నొనర్చిన పుణ్య కార్యముల సాక్షిగాఁ జెప్పెదను. తప్పక నీ కోరిక నెఱవేర్చెదను" అని దశరథస్వపాలుఁడు కైకేయిని బలిమాలుకొనెను.

కైకేయి యా మాటలచే సంతసించినదై, తాను దలఁచిన యభిప్రాయము నంగీకరించిన దశరథునిఁ గూర్చి రాము నడవికిఁ బంపుట, భరతునికిఁ బట్టాభిషేకం బొనర్పుట యను మంథర యుపదేశించిన యా రెంటియందే మనసుంచి యున్నదగుటచే, భరతుని యందలి

పక్షపాతమువలనను, దశరథుఁడు తన కనుకూలుఁ డయ్యెనను సంతోషమువలనను జెప్పటకు నోరురానిమాట చెప్ప నారంభించెను :

“ఓ నృపాలా! నీవు నిన్నును, నీవు త్రులను, సాక్ష్యముగా శపథంబు నేసెతివి. అట్లు నీవు చేసిన ప్రతిజ్ఞను నగ్నిహోత్రుఁడు మొదలగు ముప్పదిమూఁడుకోట్ల దేవతలును విందురుగాక! సూర్యచంద్రులును, నాకసంబును, నవగ్రహంబులును, రేలుం బవళ్లును, దిక్కులును, లోకమును, భూమియు, గంధర్వులును, రాక్షసులును, రాత్రులందుఁ దిరుగుచుండు భూతములు, మఱియు నచ్చటచ్చటనుండు భూతములెల్లఁ దమ ప్రతిజ్ఞను వినుచుండునుగాక. చేసిన ప్రతిజ్ఞను తప్పని వాఁడును, ఎక్కువ ప్రతాపముగలవాఁడును, ధర్మములనెల్ల నెఱింగిన వాఁడును, మిక్కిలి జాగ్రత్తగలవాఁడునైన దశరథనృపాలుఁడు నాకు వరముల నొసంగుచున్నాఁడు. దేవత లందఱు సాక్షులుగా నుందురుగాక!” యని చెప్పి, కైకేయి గొప్ప విలుకాడైన దశరథనృపాలుని చేయిపట్టుకొని, తన ప్రార్థన నొప్పుకొనునట్లు చేసి, ముఖమిటులచే నుబ్బించి, కామాతురుడై యేది యడిగినను నిచ్చుటకు సిద్ధుడైయున్న దశరథునిఁ గూర్చి యిట్లనియె.

“మహారాజా! మున్నొకప్పుడు దేవాసురులకు నడిచిన యుద్ధమున నేమి జరిగినదో జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చికొనుఁడు. ఆ యుద్ధమున శత్రువు తమ ప్రాణముఁ దక్కుఁ దక్కినది యెల్లను బడఁద్రోసెనుగదా! అప్పుడొకనాటిరేయి యుద్ధము నడుమ నా శంఖరాసురుఁడు దమరిని మూర్ఛనొందించెను గదా! అప్పుడు నేను తమరి నావలికిఁ దెచ్చి, శీతలోపచారములుచేసి దవ్వుఁ గాపాడితిని. అప్పుడు తాము తెప్పిటిల్లి, తెల్విఁదెచ్చుకొని నాయొక్క యాదుకోలునకు మెచ్చి నాకు రెండువరముల నొసంగితిరి. మహారాజా! నే నప్పు డా వరములను రెంటిని నడిగి నప్పు డిమ్మని తమరితోఁ జెప్పి యొప్పించితిని. నాథా! అప్పుడు తమకడ దాచిపెట్టిన యా రెండువరములనే నే నిప్పు డిమ్మని యడుగుచున్నాను. సత్యమయిన ప్రతిజ్ఞగల యో మహిపాలా! యిచ్చెదనని మొదటఁ బ్రతిజ్ఞ నేసి, న్యాయముగా నా వరంబులను దమ రిప్పింపరేని, తమరు చేసిన యవమానంబునకై నా ప్రాణముల నిక్కడనే వదలిపెట్టుదును.

ఇది నిజము. నమ్ముడు" అని కైకేయి తన భర్తను నిర్బంధించెను. బోయవాడు వలపన్ని, గానముచేయుచుండఁగా నా పాటయొక్క యింపునకు లోబడి జుక వలలోఁ దగులుకొన్న చందమున, దశరథుడు కైకేయి తన్ను మున్నడిగిన వరముల నడిగినప్పు డిచ్చెదనని ప్రతిజ్ఞ చేసి యున్నందునఁ దనమాటచేఁ దన చెఱుపునకై తానే ధర్మపాశంబునకుఁ గట్టువడెను. అప్పుడు కైకేయి మహిపాలునిం జూచి, "మహారాజా! తమ రే వరముల నొసగితిరో, యావరముల నిప్పుడే కోరెదను, నామాట వినుడు.

మహారాజా! ఆ వరంబులలో నొక్కటి యేది యనిన; 'ఇప్పుడు రాముని పట్టాభిషేకమునకై తాము చేసిన ప్రయత్నముతో నాపుత్రుఁ డగు భరతునకుఁ బట్టాభిషేకంబు సేయింపవలయు.' ఇదిగో నేను గోరు మొదటివరము.

నాథా! మునుపు దేవాసురయుద్ధమున సంతోషపూర్వకముగాఁ దా మొసంగిన రెండవవరంబున కిప్పుడు సమయము వచ్చినది. అది యేది యనిన;

'రాముడు నారబట్టలను గట్టుకొని, కృష్ణాజినము గప్పికొని, జడలుదాల్చి, మునివేషము ధరించి, పదునాలుగేండ్లు దండకారణ్యమునఁ ద్రిష్ఠుచుండును గాక,' ఇది రెండవవరము.

నాథా! భరతుడు నిష్కంటకమైన యువరాజపట్టాభిషేకము నిప్పుడే పొందునుగాక! ఇప్పుడే రాముడు నడవికిఁ బోవునపుడు నేను జూడఁగోరెదను. మహారాజా! నే నిప్పుడు గ్రొత్తవరముల నడుగలేదు. తమరు మున్ను ప్రేమతోఁ దాముగా నొసంగిన వరములనే యిప్పు డడిగితిని.

మహారాజా! చెప్పిన ప్రతిజ్ఞ నెఱవేర్చి సత్యసంధులరని పేరు వడసిన రాజాధిరాజుల రగుడు. తమరు పుట్టినది యిత్యోకువంశము. ఇత్యోకువంశస్థుల పేరు చెఱుపకుడు. ఇన్ని యేండ్లు గంభీరస్వభావంబు గలవారని ప్రసిద్ధిఁజెంది యిప్పు డా నడతను బోఁగొట్టుకొనకుడు. తమ రే వంశమునఁ బుట్టితిరో, యది జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చికొనుడు. మానవులకు సత్యముఁ దప్పకుండుటయే యిహలోక సౌఖ్యమునకు సాధకమనియు,

నట్టి సత్యసంఘటలు పరలోకమున నుత్తమగతి నొందుదు రనియు ముసీం ద్రులు పలుకుదురు. కావున మహారాజా! యాడినమాట తప్పకుఁ” డని కైకేయి దశరథనృపాలుని మాటలమాట పలుకకుండునట్లు చేసెను.

12-వ స ర్గ ము.

— దశరథుఁడు కైకేయివరంబులఁ దలఁచి చింతించుట —

అంతట దశరథమహారాజు కైకేయియొక్క వెఱపుఁ బుట్టించునట్టి మాటలను విని, విచారమునొంది యణకాలము మూర్ఛిల్లి మఱలఁ దెప్పి టిల్లి “ఏమి యిదియొక కలయా? లేక, మనోభ్రమయా? లేక, జన్మాంతర వాసనయా? లేక, మనోవికారమా” యని చింతించుచు నప్పుడు సుఖముఁ దప్పియుండెను. దశరథుఁడు కైకేయియొక్క పలుకు లనెడు బాణములచే నాఁటఁబడి, మై మఱచి, చాల సేపటికిఁ దెప్పిటిల్లి, పెంటి పులింజూచిన జింకవలె మనమునందలి దుఃఖముచేఁ జేతులు కాళ్లు విలవిల దన్నుకొను చుండెను. అట్లు దశరథనృపాలుఁడును సేలపైఁ గూలఁబడి, నిట్టూర్పు లను విడుచుచు, మంత్రములచేఁ గట్టఁబడి వలయుమునందు నిలిచి బుస కొట్టుచున్న విషసర్పమువలెఁ గొంతతడ వేమియుఁ దోచక చింతించు చుండెను. పిమ్మట నరాధిపుఁడు రోషముతోఁ గూడినవాఁడై, “యాహా! యిది యేమి యన్యాయము. ఛీ! ఛీ!” యని చెప్పి, గుబులుగుబులుమని పెల్లగించుకొని వచ్చుచున్న దుఃఖమువలన స్మృతి దప్పినవాఁడై, మూర్ఛనొందెను. పిమ్మటఁ జాలసేపటికి మఱలఁ దెప్పిటిల్లి, స్మృతిని బొంది, కడు దుఃఖమునొంది, కోప దృష్టిచేఁ గైకేయిని గాల్చు వానిచందమునఁ జూచుఱఱజూచుచు నా కైకేయితో నిట్లనియె.

“ఓసీ గొంతుకోయుదానా! ఓసీ చెడునడతగలదానా! ఓసీ మా వంశమును జెఱుపుదానా! పాపాత్మరాలా! నీకు రాముఁ డేమి యప కారముఁజేసెను? నేనేమి యపకారముఁజేసీతిని? రాముఁడు నిన్నుఁ దల్లితో సమానురాలినిగాఁ దలఁచి, నీయొడ మిక్కిలి గౌరవము చూపుచున్నాఁడు గదా? అట్టిరామునికే యేల యింత యపకారము నీవు నేయఁదలఁచితివి? దీనికేమి కారణము? నీ వొర్వరానివిషము గ్రక్కెడి యాఁడుపాము వంటిదానవు. అది తెలియక నీవు రాజపుత్రివనియెంచి నిన్ను నా రాచ నగరులోఁ బ్రవేశపెట్టితిని. అట్లప్పుడు తెలియక చేయుటచేత నాకుఁ

జేటు నేనే తెచ్చుకొంటిని, జనులందఱు రాముఁడు గుణవంతుఁడని యాతని గుణంబులఁ బొగడుచుందురు. అట్టి ప్రియసుతుఁడగు రామునిపై నే నేమి తప్పుపెట్టి యతనిని విడిచివేయుదును, కౌసల్యునైనను విడుతును; సుమిత్ర నైనను విడుతును; రాజ్యలక్ష్మి నైనను విడుతును. తుదకు నాప్రాణములనైనను వదలుదును గాని, తల్లిదండ్రులయందుఁ బ్రేమతో నడుచుకొనుచుండు రాముని నేను విడువనే విడువఁజాలను. నా పెద్దకొడుకగు రామునిఁ జూచినంతట నా కెక్కువ ప్రేమగలుగుచున్నది. ఆ రామునిఁ జూడకుండిన నాకుఁ బ్రాణమే పోవును, జగత్తు సూర్యరశ్మి లేకయైన నుండవచ్చును, వైరులు నీరు లేకయైనఁ బెరుగవచ్చును. కాని రామునిఁ బొసి, నా దేహమునఁ బ్రాణము లుండనోపవు. ఓసీ, చెడుతలంపుగలదానా! యీ తలంపువలదు. విడిచిపెట్టుము. నీ పాదములనైనను నా నెత్తినిఁ బెట్టికొందును, నావైఁ గరుణించి యీ వరమునుమానుము, ఓసీ కటికిదానా! ఏమని యింత భయంకరమైన కోరికను గోరితివి? లేక, భరతునిపై నాకుఁ బ్రేమయున్నదో లేదో యని తెలియగోరితివా? అట్లు భరతునిపైఁగల యిష్టానిష్టములనే తెలియగోరిన దానవే యగుదువు గాక! తొల్లి రామునివిషయమై నాతో 'నీ పెద్దకుమారుఁడు సౌందర్యవంతుఁడనియు, ధర్మజ్ఞులలో నెల్లఁ బెద్దవా' డనియుఁ బలుమాటలు నీవు చెప్పియుంటివే. ఆమాటలెల్ల నేను నీయందుఁ బ్రేమగల్గియుండవలె నని కాని, నా మనస్సును సంతోషపఱచుటకుఁ గాని, రామునిచే శూచులు సేయించుకొనుటకుఁగాని చెప్పితివి కాఁజాలును. నీవు మనఃపూర్తిగా నా మాటలు పఠిసదానవు గావు. ఆరాముని పట్టాభిషేకవార్తను విని, దుఃఖపిడుతరాలవై, న న్నిట్లు మిక్కిలి బాధించుచున్నావు. నీ వెవరి దుర్బోధనలకు లోబడి యీ శూన్యమగు కోపవ్రహ్మమున కేతెంచితివి? ఓ కైకీయీ! నీవు మున్ను న్యాయంబుఁ దప్పకయుంటివి. నీకెప్పు డిట్టి విపరీతబుద్ధి పుట్టెనో, యప్పుడే యీ యిహ్లోకువంశమున కొక గొప్ప చేటు సంభవించినది. ఓవిరివికన్నులదానా, నీ వింతకు ము న్నెప్పుడు న్యాయవిరుద్ధముగను, నా మనస్సున కప్రియముగను ఒక మాటనైనను జెప్పినది లేదు. అట్టి యొక్క పనినైనను జేసినదిలేదు గదా! అట్టి నీ విప్పుడు రెండు క్రూరములగు వరముల నడుగుట చూడఁగా నీవు

పరిహాసమున కడుగుచున్నా నని తలచుచున్నాను. ఓసీ, నీకు భరతునితో మహాబుద్ధికాలియగు రాముఁడు సమానుఁడు గాఁడా? ఓసీ, చిన్నదానా, నీవు పసిదానవుగ నుండునపుడు పలుమాటలు “నాకు రాముఁడు భరతుఁడు నొక్కటే” యని యెన్నియో కథలు చెప్పుచుంటివిగదా! అవి యెల్ల నిప్పుడు మఱచితివా? అట్టి ధర్మాత్ముఁడు, కీర్తి మంతుఁడునగు రాముని బదునాలుగేం డ్లడవికీ బంపఁగోరితివే! ఈ మూటయడుగ నీ కెట్లు నోరాడెను?

ఓ కడుఁగూరురాలా! మిక్కిలి సుకుమారుఁడును (అరణ్య వాసమువలని శ్రమకోర్వలేనివాఁడును), న్యాయమునందే దృష్టి యుంచి యుండువాఁడును నైన యా రాముఁ డడవిలో నుండుటకు నీమనసెట్టివృషదినది? సొంతయిన కన్నులుగలదానా, సకలజనుల యిష్టమునకుఁ దగినవాఁడును, నీకు శుశ్రూష సల్పువాఁడును నైన రాముని నెందుల కడవికీ బంపవలయును? రాముఁడు నీకు శుశ్రూష నేయుచున్నాఁడనెడు నెనరుగూడ నీవు పెట్టవైతివిగదా? రాముఁడు భరతునికంటె ని న్నెల్లప్పుడు కొలుచుచుండును. ఆ రామునికంటె భరతుఁడు నీ కెక్కువ యనుట కేమియు దృష్టాంతము గనఁబడలేదు. శుశ్రూష, మర్యాద గనఁబఱచుట, నమ్రకము, చెప్పినమాట వినుట యను వీనిని నీయెడఁ గనబరచువాఁడు రామునికంటె మఱొక్కఁ డెవ్వఁడున్నాఁడు? ఓకైకేయీ? యిచ్చట వేలకొలది స్త్రీ లున్నారు. వేలకొలది పనివారున్నారు. రామునియెడ నొక యపకీర్తికాని, నిందగాని యున్నదో, వారి నందఱి నడుగుము. పురుషశ్రేష్ఠుడైన రాముఁడు పక్షపాతము లేని మనసుతో సకల జంతువులను బుజ్జగించుచు, తన దేశములోని జనులను వారి కిష్టములైన పనులు చేయుటచే నాకర్షించియున్నాఁడు. శూరుఁడయిన రఘువంశోద్భవుఁడగు రాముఁడు లోకములను సత్యము చేతను, పేదలను ద్రవ్యమొసఁగుటచేతను, పెద్దలను శుశ్రూష సల్పుట చేతను, శత్రువులను యుద్ధమునందు ధనస్సృచేతను జయించి లోబఱచుకొనుచున్నాఁడు. మఱియు, నిజముపలుకుట, దానము చేయుట, తపమొనర్చుట, త్యాగము, చెలిమి, ఆచారము, మోసము లేకుండుట, విద్య, పెద్దలకు శుశ్రూషనేయుట మున్నగు సుగుణము

లన్నియు నా పెద్దకుమారుడగు రామునియందు నెలకొనియున్నవి. అట్లు తిన్నని స్వభావముగలవాడను, దేవతలపరాక్రమముతో సాటి యగు పరాక్రమము, మహర్షుల తేజస్సువంటి తేజస్సుగలవాడనునగు నా రామునివిషయమున నేల యిట్టిచెటుపుచేయఁగోరితివి? జనులందఱు రాముని పట్టాభిషేకవిషయమయి యిష్టములయిన మాటలనే చెప్పిరి గాని యొక్కఁడును నది తనకీష్టము గాదని చెప్పలేదు. అట్లుండ నీకొక తే కీష్టముగను, జనులకందఱి కనిష్టముగను నుండు నీ మాట చెప్పటకు నా కెట్లు నోరాడును? ఓర్పు, ఇంద్రియము, దానముచేయుట, నిజము పలుకుట, నెనరుగల్గియుండుట, స్వధర్మముల నడుపుట, సకల జంతువులను నొప్పింపకుండుట యను సద్గుణంబులెల్ల నా రామునియందే యున్నవి. అట్టిరాముని విడిచిన నా కెవరు దిక్కు? కాఁబట్టి, కైకేయీ! నన్నుఁ జూచి కొంచెము కరుణింపుము. నేనో ముసలివాడను. అవసాన కాలము నేఁడో రేపా రాజావుచున్నది. దుఃఖముచే నామనస్సు నొచ్చియున్నది. నేను మిగులఁ బరితాపముతో నిన్ను వేడుకొనెదను. నాలుగుసముద్రములచేతను జొట్టఁబడియుండు నీ భూమండలమున నాకు నెంత ధనము లభించుచున్నదో, యదియంతయు నిదిగో నీ కొసఁగెదను. రాముని విషయమయిన కోపము నీవు విడిచిపెట్టుము. ఓ కైకేయీ! నీకు జేతులు జోడించి మ్రొక్కిెదను. నీ కాళ్లమీఁద నైనను బడియెదను. రామునికి శరణుకమ్ము. జనులు నన్నధర్మపరుడని చెప్పునట్లు చేయకుము” అని దశరథుఁడు కైకేయిని బహువిధముల వేడుకొనెను.

— కైకేయి మండితనము —

అవిధంబున దుఃఖముచేతఁ బరితపించుచును, నేడ్చుచును, స్మరణదప్పి క్రిందఁబడి పొరలింతలు పెట్టుచును, దుఃఖమునెడి సముద్రమున మునిగి, తన్ను నే విధంబుననైనను శోకసాగరము దరి జేర్చుమని మాటి మాటికిఁ బ్రార్థించుచుండు దశరథుని జూచి, కైకేయి మిక్కిలి యుగ్రరూపము దాల్చినదై, “ఓ రాజా! రెండువరముల నిచ్చి, యవి యిమ్మని యడిగిన నిట్లు త్రొక్కటపడుచున్నావే, ఓ శూరుడా! తమరు ‘నేను ధర్మములఁ జేయువాడ’ నని యెట్లు లోకులతోఁ జెప్పు

నొందురు. ఓ మహారాజా! యనేకులు రాజధు లందఱు తమతోఁ గలిసి, 'కైకేయికి వరముల నిచ్చితివా!' యని యడిగిరేని, ఓ ధర్మజుడా! అప్పుడు తమరు వారికేమి బదులు చెప్పుదురు.

'ఏ కైకేయియొక్క యనుగ్రహముచే నేను బ్రదికియున్నానో, యే కైకేయి నన్నుఁ బ్రాణాపదనుండి తప్పించినదో, యా కైకేయికి రెండు వరముల నే నిచ్చెదనని మొదట వాగ్దత్తముచేసి, యట్లు జరిపింపక, నే నా కైకేయిని మోసపుచ్చితిని' అని తెగించి చెప్పుదురు కాఁబోలును. మహారాజా! తమరు నృపాలురుగ నుండియు, మొదటవరములిచ్చి యప్పుడే వేఱువిధములగు పలుకులు పలుకుదురేని, నృపాలా! 'రాజు లెల్ల నిట్టివారేకదా' యని యందఱు రాజులకు నపకీర్తి చెత్తురు. తమరే ముందుగ నిచ్చెదనని చెప్పి, పిదప నే నడిగిన స్వల్పవరము కిట్లు మీన మేషము లెంచుచున్నారు. తొల్లింటి రాజుల చరిత్రము వినియుందురు గదా! ఒక డేగయుఁ బావురమును జగడమాడి, డేగ పావురమును జంపఁబూనఁగా, నది శిబిచక్రవర్తిని శరణుఁబొందగా నపు డా శిబిచక్రవర్తియు డేగకుఁ బావురమునకు బదులుగాఁ దనమాంసము నిచ్చెనుగదా! అలర్కుఁ డనువాఁడు తన కన్నుల నొసఁగి యుత్తమగతిఁ బొందెనుగదా! సముద్రుఁడు చెల్లెలికట్ట దాట నని ప్రతిజ్ఞ సేసి యిప్పటికి నట్లుచేయుచున్నాఁడుగదా. మహారాజా! తొల్లింటి రాజులచరిత్రములనెల్లఁ బరికించి, చేసిన ప్రతిజ్ఞ కల్లయగునట్లు చేయ కుఁడు. చెడుతలంపుగల యో నృపాలా, తమరు చెప్పినమాట మీఱి, న్యాయమార్గముఁ దప్పి, రామునికిఁ బట్టాభిషేకము జరిపించి, కౌసల్యతోఁగూడి యెల్లప్పుడు రమింపఁగోరుచున్నారు. అది యన్యాయ్య మైనను, న్యాయ్యమయినను, నిజమైనను, కల్లయైనను సరే యేవి నాకుఁ దామొసఁగునట్లు చెప్పితిరో, యావరములకు రెంటికిఁ దిరుగుపాటులేదు. రామునకే తాము పట్టాభిషేకము సేయుదురేని, నే నిప్పుడే తమ ముందటనే యొక్కువగ విషముఁ ద్రాగి, తమరు చూచుచుండఁగనే మరణము నొందెదను. రామునికిఁ బట్టాభిషేకమయిన పిమ్మట రాముని తల్లియెదుటఁ జేతులు కట్టుకొని యొక దినమైనను నామెకుఁ గొల్పు గొల్పుచు నామెను జూచుచుండుటకంటె నాకు మరణమే మేలుగదా! మను



శేంద్రా! నన్నును, భరతుని పాత్రులనుగాఁజెట్టి యొట్టుపెట్టుకొనెదను, రాముని నడవికిఁబంపక, తమ రికనేది యిచ్చినను నేను తనివినొందను, ఇది నిశ్చయము" అని చెప్పి యూరకుండెను. ఆమె పలవించుచుండు రాజును గూడఁ బలుకరింపదాయెను. అంతట రాజును కైకేయి తన్నడిగినట్టివగు రాముని యరణ్యవాసము, భరతుని పట్టాభిషేకము ననెడి కడుఁ గ్రూరములగు రెండువరముల నాకర్ణించి, యింద్రియముల స్వాస్థ్యముఁ దప్పినవాడై కొంచెమునే వూరకుండి, కైకేయిని హెచ్చరించుకొనక, తనకుఁ బ్రియకాంతయయ్య నప్రియములు పలుకుచుండు కైకేయిని రెప్పవాల్చక చూచుచుండెను. ఆనృపాలుఁడు తన మనస్సున కసక్తుతమును, దిగులు విచారము అను రెంటితో నిండినదియు, బిడుగుపాటువలె దారుణమయినదియు నగు కైకేయి మాటను విని నెమ్మదిదప్పి యల్లాడుచుండెను. అట్లు కొంత తడవుండి యతఁడు కైకేయియొక్క మొఱకుఁదనమును, నామెపెట్టిన భయంకమైన యొట్టును దలఁచి, యది చేయక తప్పదని యెఱిగి, "హా! రామా!" యని నిట్టూర్పు విడిచి, మొదలు దెగిన మ్రాసువలెఁ గ్రిందఁబడెను. అప్పుడు దశరథుఁడు కలవరపడిన మనంబుగల వెట్టివాఁడువోలెను, నెమ్మదిలేని రోగివలెను, మంత్రపుఁగట్టుచేఁ బోగరు తగ్గిన పామువలెను నయి డగ్గుత్తికతోఁ గైకేయిం జూచి యిట్లు చెప్పుఁ దొడఁగెను.

"ఓ కైకేయీ! మంచిదానివలెఁ దోచు నీ చెడ్డతలంపును నీ కెవలెఁ జోధించె? దయ్యముపట్టినదానివలె నాతో నీ పలుకు పలుకుచున్న నీకుఁ గొంచెమయినను సిగ్గుదోషకున్నదే. నీ బుద్ధి యిట్లు చెడి పోవునని నేను మున్నెఱుంగ నయితని. నీవు చిన్నదానవుగ నున్నప్పుడుండిన బుద్ధి కిప్పటిబుద్ధి విఠితముగా నేర్పడినది. నీ కెవరివలన భయము దోఁచెను? భరతుఁడు సింహాసనమున నుండఁగాను, రాముఁడు వనంబున నుండఁగాను జూడవలె నని నీ వేల కోరితివి? నీ మగనికిని, జనులకును, భరతునికిని ప్రియంబునేయవలె నని నీవు తలంతువేని, నీ కసత్వ దోషము వచ్చినను లోపము లేదు. ఈతలంపు మానుము. ఓ దయమాలినదానా! చెడుతలంపుగలదానా! నీచబుద్ధి గలదానా! పాపంపుఁ బనులు నేయుదానా! నేనుగాని, రాముఁడుగాని నిన్నేమి

దుఃఖపెట్టితిమి? ఏమి యప్రియమొనర్చితిమి? భరతుఁడు రాముని విడిచి తాను రాజ్యమేలుటకు నొకప్పుడు నొప్పుడు. ఏల యనిన భరతుఁడు రాముని కంటె మిక్కిలి ధర్మమునందుఁ దలంపుగలవాఁడు.

ఓకైకేయీ! నేను రాముని జూచి, “రాముఁడా! నీ వడవికిఁ బొమ్ము” అని చెప్పిన, రాము కేతువులచేఁ గ్రమ్మబడిన చంద్రుని మాడ్కిఁ గళఁదప్పిన యా రాముని మోము నెట్లు చూతును? నా మేలుగోరు పెద్దలతోను మంత్రులతోను గూడి చక్కఁగా నాలోచించి చేసిన నా తలంపు తలక్రిందగుచుండఁగా, శత్రువులచేఁ గొట్టబడిన నైన్యమునుబోలె నే నెట్లు చూడఁగలను? రాముని యభిషేకమునకై నేఁ బిలిపింపఁగా వచ్చిన రాజులు నన్నుఁ జూచి యేమి పలుకుదురు? “అహా, బాలుఁడయిన యిక్ష్వాకువంశస్థుఁడగు రాముఁడు చిరకాలము రాజ్యము చేసెనుగదా.” యని వారు నన్ను హేళనము చేయుదురు. ఏప్పుడైనను సుగుణములు గలవారును, శాస్త్రములనెల్లఁ జదివిన పండితులును, పెద్దలగు వారనేకులును వచ్చి “రాముఁ డెక్కడ,” అని యడిగినచో, నేను వారి కప్పు డేమి చెప్పదును? అప్పుడు నేను వారిం జూచి ‘కైకేయియొక్క నిర్బంధమునకుఁ దాళఁజాలక రాముని నడవికిఁ బంపితిని’ అని యీ నిజమయిన సంగతిఁ జెప్పితినేని, ముందు వారి యెదుట సభలో ‘రామునికి రేపు పట్టాభిషేకము జరిపించెదను’ అని చెప్పినమాట కల్లయగునుగాదా? అదిపోనీ, రాముఁ డడవికిఁ బయనము కాఁగా, గౌసల్య నన్నేమి చెప్పను. ఇట్టి కౌసల్య కిష్టముగాని పనిచేసి యాపెతో నే నేమి బదులు చెప్పదును? ఓ దేవీ! కౌసల్య యెల్లప్పుడు నా యిష్టమునే చేయఁగోరుచు, రామునిఁ బ్రితితోఁ బెంచుచు, నా కిష్టములైన పలుకులనే పలుకుచుఁ బనులందుఁ బనిక తైవలెఁ బరిచర్య చేయుచు, నాటలందుఁ జెలిక తైవలె నన్ను సంతసపఱచుచు, ధర్మ కార్యంబులు నడుపుటయందు భార్యవలెఁ దోడ్పడుచు, మఱియొక భార్యను బెండ్లాడునప్పుడు నాతోఁబుట్టినదానివలె లాలననేయుచు, దల్లివలెఁ బోషణమునేయుచు నన్నుఁ గొల్చుచున్నది. మన్ననచేయఁదగినదైనను గౌసల్యను నీ కెక్కడఁ గోపము వచ్చునో యని యెంచి మర్యాదనేయ కుంటిని. ఓనీ కైకేయీ! నేను నీ కెప్పు డెప్పు డేమి యేమి మేలు నేసి

తినో, యదియొల్లను, పథ్యముగాని సాధకములతోడ భుజించిన యన్నము రోగిని బాధించినట్లు, నన్నిష్ఠుడు బాధించుచున్నది. రామునికీ బట్టాభిషేకము నేసెద నని చెప్పి యది చేయకపోవుట, యడవికి బంపుట యీ రెంటిని జూచి సుమిత్ర యింక నన్నెట్లు నమ్మును? ఇతని మాటలు నీళ్ల మూటలవంటివి యని తలంపడటవే, నీతయన్ననో, 'నేను మరణము నొందితి' ననియు, 'రాముఁ డడవికిఁబోయె' ననియు నీ రెండు వార్తల నేకకాలంబుననే విక్కిలి దిగులుతో వినఁగలదు. అయ్యో! పాపము! నే నేమి చేయఁగలను? నీతయు రాము నెడఁబాసి, నాకెత్తిన ప్రీతిగా విలపించుచు, హిమవంతముయొక్క పార్శ్వమున మగని నెడఁబాసిన కిన్నరాంగనవలె, దుఃఖించుచుఁ బ్రాణములఁ దొలఁగఁబోవుచున్నది. భయంకరారణ్యంబున నుండు రామునిఁ దలఁచియు, విలపించుచున్న నీతను జూచుచును నేను దీర్ఘకాలము జీవింపఁగోరను. కావున నీవు మగనిఁ బోఁగొట్టుకొని నీ కొడుకుచే రాజ్యపరిపాలనంబు చేయించుచుండువు. రాముని నడవికి బంపి నే నొక్క తుణమయినను జీవింపఁగోరను. ఓ కైకేయీ! నీవు సాగసుందనముగలిగి పైకి మంచిదానవుగ నగపడుచుంటివి. నరుండు మద్యముయొక్క రూపముం జూచి మోహించి, విషముతోఁ గూడిన యామద్యముఁ ద్రాగి దాని చెడుగుణము నెఱుఁగునట్లు నేనును నీ రూపముఁ జూచి, మోహించి, నీకడఁ జేరి, నీ దుష్టస్వభావం బిట్టి దని యిపు డనుభవముచేఁ దెలిసికొంటిని. నీవు కపటముతోఁ గూడిన యిచ్చకపు మాటలు మాటాడి, నన్ను లాలన చేయుదానివలె నభినయించితివి. వ్యాఘ్రుండు తన పాటయొక్క నాదముచే మృగమును పంచింది, దాపునకుఁ జేరినతర్వాత దాని నెట్లు చంపునో, యట్లు నీవు నీ మాటలు వాస్తవము లని నమ్మి నీకడఁ జేరిన నన్నుఁ జంపితివి. యోగ్యు లెవరైనను నన్ను రాజవీధులందుఁ జూచి రేని, 'ఈ దశరథుండు యోగ్యుఁడుగాఁడు. రామునికీ బట్టాభిషేకంబు జరిపించెద నని చెప్పి, పిదప నతనిని కేవలము స్త్రీ సుఖము నిమిత్త మడవికి బంపించినార' డనుచుఁ గల్లుద్రావిన బ్రాహ్మణుని దిరస్కరించునట్లు నన్నుఁ దిరస్కరింతురుగదా! అయ్యో! నా కెంత వ్యసనము! ఎంత శ్రమ నుచ్చినది! 'రాము నడవికి బంపుము' అని నీ వడిగిన మాట విని

యోర్చి యున్నానుగదా, జన్మాంతరమందుఁ జేయఁబడిన దుష్టకర్త మీ జన్మమున ననుభవమునకు వచ్చిన ట్టిదుఃఖము నాకు నిష్కారణముగఁ బ్రాప్తించినది.

ఓసీ క్రూరురాలా! పాపాత్ముడ నయిన నేను నిన్నుఁ జాలదినములుగాఁ దెలియక మెడకుఁ దగులుకొన్న యురిత్రాటినవలెఁ గాపాడితిని. ఆ యురిత్రాడామనుష్యుని జంపునట్లు నీవు నన్నుఁ జంపవైతివి. నేనును నీతో రమించుచు, నీవు నాపాలిటి మృత్యుదేవతె వని యెఱుంగనైతిని. తెలివిమాలినవాడనై, యేకతంబున బాలుఁడు తెలివిమాలి నల్లత్రాచును దాకినట్లు నిన్నుఁ దాకితిని. కాని యాకృష్ణసర్ప మాబాలుని చేయి గఱచి మరణము నొందించినట్లు, నీవు నీ మాట లనెడు విషముచే నన్నుఁ జంపఁబూనితివి. దురాత్ముడనయిన నావలన నష్టహాత్ముడగు రాముఁడు దండ్రి లేనిబిడ్డఁ డయ్యెనుగా! రామునికిఁ దండ్రి చేయు పని యేదియుఁ జేయకపోవుటచేఁ దండ్రియైన నే నుండియు లేనట్లయ్యెనుగదా! 'దశరథనరేంద్రుఁ డొక స్త్రీనిమిత్రము దన ముద్దులకుమారుని నడవికిఁ బంపుచున్నాఁడు. ఇతఁడు తెలివిలేనివాఁడు; కామాతురుఁడు' నని నన్ను సకలవిధంబులుగ జనులందఱుఁ దప్పక దూషింతురు.

రాముఁడు వ్రతములచేతను, బ్రహ్మచర్యాధర్మముల నడుపుట చేతను, గురుకుశ్రావచేతను జిక్కిపోవునట్లు చేయఁబడెను. ఆ కష్టములన్నియును దీటి సుఖానుభవకాలమున మఱిల గొప్పకష్టమునే యనుభవింపవలసివచ్చినది. నా పుత్రుడగు రాముఁ డెప్పుడును నా మాటకు రెండవమాట చెప్పఁడు. నేను రాముని బిలిపించి: 'నాయనా! నీ వడవికిఁ బోవు' అని చెప్పినఁజాలును, వెంటనే రాముఁడు 'అట్లే పోయివచ్చెదను' అని చెప్పి బయలువెడలును. రాముని నే నడవికిఁ బోవుని చెప్పినప్పుడు, రాముఁడు 'నేను బోఁజాల' నని నాకుఁ దిరుగఁబడి చెప్పెనేని, యది నా కిష్టముగానే యుండును. అతఁ డట్లు చెప్పఁడు. రాముఁడు కపటములేనివాఁడు గనుక, నా చెడుతెలంపు నెఱుంగక, 'నే నడవికిఁ బోవుంటి' నేని 'సరే' యనియె చెప్పెను. రాముఁ డడవికిఁ బయనము కాఁగానే, పురగ్రామవాసులగు జనులందఱు నన్ను 'ఛీ! ఛీ!' యని తిట్టుదురు. ఇట్లు జనులందఱు తిట్టుటయే

కాక మృత్యుచేత పాపాత్ముడ నగుటచేత నోర్వరాని నన్ను యమ పురికి గొనిపోవును. నేను మరణమొందఁగా, నరశ్రేష్టుడగు రాముండడవికిఁ బోఁగా, మిగిలియున్న కౌసల్య మొదలగు నాయిష్ట బంధువుల కెల్ల నీ వేమి కీడుసేయ నెంచియున్నావో? ఓకై కేయీ! నీవు నన్నుఁ గౌసల్యను, రాముని, లక్ష్మణ శత్రుఘ్నులను విడిచివేయుదువేని, సుమిత్రయు దుఃఖములను నైరింపఁజాలక నాతోడనే సహగమనము సేయును. రాము నడవికిఁ బంపి నే బ్రతుకను. నేను మృతినొందినచో నా వియోగదుఃఖమును, బుత్రవియోగదుఃఖమును నైరింపఁజాలక కౌసల్య మృతి నొందును. అంత రామునియందుఁ బ్రేమగల లక్ష్మణుఁడు ప్రాణములను దొఱఁగును. శత్రుఘ్నుఁ డీ వృత్తాంతమును విని యచ్చటనే మృతినొందును. తన పుత్రులు నిర్వరిని, భర్తను బోగొట్టుకొని సుమిత్రయు నాతో ననుగమనము సేయును, ఇట్లు కౌసల్యను, సుమిత్రను, నన్ను, మువ్వరు పుత్రులతోఁగూడ దుఃఖమునఁ బడఁద్రోసి నీవు మాత్రము సుఖమునొందుము. సుగుణములు గలిగినదియని ప్రసిద్ధికెక్కి, యొక్కరికిని గడలింప నలవికానిదై శాశ్వతమయియుండు నిత్యైకమంశమును నేనును, రాముఁడను బోయినచెనుకఁ గలవరపడిన దానిని జేసి పాలింపఁబోవుచున్నావు. రాము నడవికిఁ బంపుట భరతునకు సమతముగా నుండునేని; రాముని యరణ్యవాసమునకు వెంబడినె మృతి నొందిన నాకు భరతుండు తృప్తియలు సలుపకుండునుగాక? అయ్యో! పాపాత్మరాలా! నా పాలిటి శత్రువైనదానా! నీ కోరికల నన్నిటినిఁ బడయుము. నేను గతించఁగఁ, బురుషోత్తముఁడయిన రాముండరణ్యమున కేఁగఁగ, నీ వనాథవై పుత్రునిగూడి రాజ్యంబుఁ బాలింపఁగలవు. నీవు రాజపుత్రి వనెడు నెడముతో నాయుంట నుంటివి, నీవు నిజముగా రాజపుత్రి విగావు. లోకంబున పాటిలేని యపకీర్తియు, శాశ్వతమయిన యవమానమును, సకల జంతువులయెదుట నీచత్వమును జన్మాంతర పాప కర్తము మాడ్కి నీ రూపముతో మా యింటనున్నవి కాఁబోలును! ముందు రథములమీఁదను, నేనుఁగులమీఁదను, గుట్టములమీఁదను మాటి మాటికిఁ బోవుచుండిన పిల్లవాడగు రాముఁ డిపు డెట్లు పాదములతో భయంకరమయిన యడవియందుఁ దిరుగఁగలడు? ఎవఁడు భోజనముసేయు

నపుడు పోగులను దాల్చిన వంటలవారు “నేను వంటచేసి వడ్డించెదను. నేను వంటచేసి వడ్డించెద” నని వడ్డ్రసములతో నిండిన మధురములగు పానములను, భోజనములను నమద్దురో, యట్టి రాముఁడు వనంబునఁ జేదు, బగరు, కారము గలయాహారపదార్థంబులఁ దినుచు నేవిధమునఁ గాలము గడపఁగలఁడు? మఱియు మిక్కిలి వెలగల పట్టువస్త్రములను గట్టికొని, సుఖముగా నుండిన రాముఁ డిప్పుడు కామాయవస్త్రమునుఁ గట్టి కొని యొట్లు నేలఁపయి వసింపఁగలడు? రాముని నడవికిం బంపుట, భరతునికిఁ బట్టాభిషేకంబు నేయుట యను రెండు క్రూరములగు వరములఁ గోరుమని యెవఁడు నీ కాలోచనలేకుండ బోధించెను. ఇది నీ స్వబుద్ధిచేఁ గలిగిన యాలోచనకాదు. ఎఁడో దుర్బోధన నేసెను. ఇది నిజము. ఛీ! ఆడువారు మొండిపట్టుగలవారు. మేలుకీ శ్రరయక యేపని యొట్లు పోయినను తమ పనియే కావలెనని యొల్లప్పుడు కోరుచుందురు. ఆయినను, అందఱు స్త్రీ లట్లుందురని నేఁ జెప్పను. ఎందఱో గుణవతులగు స్త్రీ లున్నారు. భరతుని తల్లియె మొండిదియనియుఁ దన పనినె చూచు కొనునది యనియుఁ జెప్పుచున్నాను.

చెటువునందే తలంపుగలదానా! స్వకార్య ధురంధరురాలా! క్రూరురాలా! నాకు వ్యసనము గలిగింపవలెనని కంకణము కట్టుకొన్నదానా! నాయందుఁగాని, యొప్పుడును లోకంబునకు మేలుచేయఁగోరుచుండు రామునియందుఁగాని యేమి యప్రియమును గఁటివి. లోకమున నెంత యనురాగముగలవారయినను, దండ్రులు కొడుకులను విడుతురు. ఆంధ్ర మగలనైనను విడుతురు. నేను రాము నడవికిఁ బోమ్మనిన, దుఃఖపడుచుండు రామునిఁ జూచినంతమాత్రముననే లోకమంతయుఁ గోపముతోఁ గూడిన దగును. నేనన్ననో, స్వాభావికముగా దేవతలపుత్రులంజోలు రూపముతోఁ జక్కగా నలంకరించుకొని వచ్చుచున్నరాముని జూచిన చూపుననే సంతసపడి, నేను మిక్కిలి ముసలివాఁడయినను బ్రాయమున నున్న వాని వలె దేహబలము, నుత్సాహముఁ గలవాఁడ నయ్యెదను. సూర్యుఁ డుదయము కాకున్నను పనులు జరుగును. ఇంద్రుఁడు వాన గురిపింపక టేమము సంభవించినను జను లాకలములు దిని జీవింతురు. రాముఁ డిక్కడినుండి యడవికిఁబోవునప్పుడు చూచి, యొక్కఁ డయినను జీవించి

యుండఁజాలఁడని నేను దలంచెదను. నాకుఁ జెడుగును గోరుదానవును, నామేలు గోరనిదానవును, నాకు శత్రువువంటిదానవునైన నిన్ను నాపాలిటి మృత్యుదేవత నుంచుకొన్న ట్లుంచుకొంటిని. ఓర్వరాని విషవేగముగల పామువంటి దానవయిన నిన్ను బహుకాలము నా తోడపై గూర్చుండఁ బెట్టికొంటిని. అది తెలియక చేయుటచే నివుడు నీచేఁ జంపఁ బడితిని. నన్ను రాముని లక్ష్మణుని బోగొట్టుకొని భరతుండు నీ తోడ్పాటుగల్గి, బంధువుల నందఱిం జంపి, యయోధ్యా పట్టణమును, దేశమునంతయు నేలునుగాక! నీవును నాకుఁ గీడురోయు శత్రువులకు సఁతోషము గలిగించుచుండుము. ఓక్రూరమయిన నడతగల దానా! ఆపదలందు మఱితకష్టపెట్టుదానా! బలాత్కరించి, నాచేత మాట నొప్పించికొని యిప్పు డిట్టి మాటలు పలుకుచున్నావే! ఇట్టి నీ నోటినుండి వేయి వ్రయ్యలయి పండ్లు జల్లున నేల నేలయందు రాల కున్నవి! రాముఁ డింతవఱకు నొరులకుఁ జెబువుఁ జేయునవిగాని, యిష్టములుగానివి కాని పలుకులు పలికినదిలేదు. రాముఁడు పరుసని మాటల నాడుటయె యెఱుంగఁడు. సుగుణవంతుఁడని యందఱిచేఁ బొగడఁబడుచు, నందఱికి సమృతములయిన పలుకులే పలుకుచుండు రామునివిషయమున సరణ్యమునం దుండవలసినంత తప్పిదముల నేమి కనిపెట్టితివి? చెప్పుము. కేకయవంశమునకుఁ జెఱపనచేటయైనదానా! నీ వేడువుము, మంటలోఁబడి మండిపొమ్ము, నాశమైపోవుము, కొండ కొనపై కెక్కి యచ్చటనుండి పడి తుత్తునియలయి పొమ్ము. నీ వేవిధ ముగా నష్టమైనను సరే, మిక్కిలి క్రూరమైనదియు, నాకుఁ గీడు దెచ్చు నదియైన నె యీ పనిని నేను జేయను. మంగలకత్తివలె గొంతు కోయుదానవును, సదా బూటకంపుఁ జ్రేమతోడి మాటలాడుదానవును, కడుక్రూరంపుఁ దలఁపుగలదానవును, మా యిత్యైకువంశమును ధ్వంసముచేయుఁబూనినదానవును, మనస్సునను భీతిని గలిగించుదానవును, ప్రాణములతోఁగూడ మనస్సును దహింపఁగోరుదానవునైన నీవు బ్రతికియుండుటను నేను సహింపఁజాలను. ఇట్టి క్రూరురాలవయిన నీవు బ్రతికియుండుటకంటె జచ్చుట మేలుగదా? రాముఁ డడవికిఁబోయిన నా ప్రాణం బుండదు. ఇక నాకేల సౌఖ్యము? పుత్రుని సరణ్యమునకుఁ

బంపి ప్రాణములు దాల్చియున్న నాకు సంతోష మెక్కడిది? నీవు నేను ఆలుమగలము. నాకు నీవు చెటుపుచేయుట తగదు. నీ కాళ్లయినను బట్టుకొనెదను. నాపై గరుణింపుము. రాము నడవికి బంపుట యను వంబుఁ గోరకుము.” అని కైకేయితోఁ జెప్పియు, వేడుకొనియు స్త్రీమర్యాద మీటియున్న కైకేయి కథినమగు మనసుగలవాడై, దిక్కు లేనివానివలె నేడ్చుచు, కైకేయి తన రెండుకాళ్లు భర్త దాకునని యెంచి యాతనికిఁ జిక్కనీయక తన కాళ్ళను మఱొక ప్రక్కకుఁ జాపుటచే, దానిని దాకకయే, రోగియగువాఁడు హఠాత్తుగాఁ గ్రిందఁబడునట్లు, దుఃఖముచే నొడలు తెలియక క్రిందఁబడెను.

### 13-వ సర్గము

— దశరథుఁడు మఱల కైకేయిని వేడుకొనుట —

అట్లు దుఃఖపడుటకుఁ దగనివాఁడును, నేలపైఁ బరుండియున్న వాఁడును, నాప్రకారముగా నుండుటకుఁ దగనివాఁడు నైనందునఁ బుణ్యమంతయు ముగిసిన పిదప దేవలోకమునుండి త్రోయఁబడి క్రిందఁ బడిన యయాతని బోలువాఁడును నైన దశరథమహారాజుఁ జూచి, చెటుపే యాకారముగాఁ గలదియు, గార్యసిద్ధిని బొందనిదియునైన కైకేయి యెరు లేమనుకొందురో యన్న భీతిలేనిదై, రాజునకు వెఱపుఁ జూపుచు, మఱల నావరములనే యిమ్మని కోరుచు, “ఓ మహారాజా! తమరు సత్యముఁ జెప్పువారనియు నియమముఁ దప్పనివారనియు నూరక తమ్ముఁ దాము బొగడుకొనుచుందురు. అట్లుండఁగా దమ రేల నా కిచ్చెదనన్న వరము నిచ్చుట కిచ్చగింపక యున్నవారలు” అని యడిగెను.

కైకేయి యడిగిన యా మాట విని, దశరథమహారాజు మిక్కిలి యలిగినవాడై, కొంతతడ వంగముల స్వాధీనత తప్పినవాడువోలె నుండి, మఱల స్మృతిఁ దెచ్చుకొని కైకేయిం జూచి, “ఓ చెడ్డదావా! నాసాలిటి శత్రువయినదానా! సరశ్రేష్ఠుఁడగు రాముఁ డడవికేగి, నేను స్వర్గమున కేగిన పడంపడి, నీవు కోరిక లన్నిటిని బడసి, సుఖములు గలిగి యుండుము, అహా! యేమి నీ కటికితనము? నేను మరణంబు నొందినను నాకు సౌఖ్యము లేకున్నది! స్వర్గలోకమునకు దేవతలు రాముని



క్షేమముఁ గూర్చి, తిరస్కారముతోఁ జెప్పు మాటలను నే నెట్లు విందును? ఆహా! నాకెంత కష్టము ప్రాప్తించెను. నన్ను రాముని క్షేమ వార్తను గూర్చి వేల్పు లడిగినప్పుడు, 'వేల్పులారా! నేను నాప్రియు రాలగు కైకేయి కిష్టము నెఱవేర్చుకొరి, రాముని సరణ్యమునకుఁ బంపి తిని' అని యథార్థమును దెల్పితినేని, మున్ను రాజసభలోఁ బలువురు రాజర్షుల యెదుటను, మునీంద్రుల సమక్షమునను 'రేపు రామునికిఁ బట్టాభిషేకము జరిపించెద' నన్న మాట యసత్య మగును. నేను చాలయెండ్లు బిడ్డలు లేక వ్రతములు, నుపవాసములు మొదలగు కష్టము లనుభవించి, యీ యాజానుబాహువగు సుపుత్రుడైన రామునిఁ బడసితిని. ఈరాముని నే నెట్లు విడుతును? ఈ రాముఁడు ధైర్య వంతుఁడు; విద్యలన్ని నేర్పినవాఁడు; కోఁము నడఁగించినవాఁడు; ఓర్వే ముఖ్యగుణముగాఁ గలవాఁడు; తామరపూవుల తేమలంబోలు కన్నులు గలవాఁడు. అట్టి యీ రాము నెట్లడవికిఁ బంప నోపుదును? నల్లకలువల వంటి మేని చాయ గలవాఁడును, బొడవు చేతులవాఁడును, మిగుల బల శాలియు, సౌందర్యవంతుఁడు నైన రాముని నే నెట్లు దండకారణ్య ములకుఁ బంప నోపుదును? సుఖములే యనుభవింపఁ దగినవాఁడును, దుఃఖములనుభవింపఁ దగినవాఁడును, బుద్ధిమంతుఁడునైన రామునికి దుఃఖ మును నే నెట్లు కలిగించెదను? ఆ రాముఁడు కష్టము లనుభవింపుచుండఁగా నేనెట్లు చూచుచుండఁగలను? ఓహూరారా! చెడ్డకోరికలు గల దానా! విడువని పరాక్రమంబు గలవాఁడును, నాకు ముద్దులు గులుకు వాఁడునైన రామునికి నీ వేల చెఱుపుఁ గావింప నెంచెదవు? నీ కతఁ డేమి యపకారము నేసెను? ఇప్పుడు నేను నీ కోరికప్రకారము నడచుకొందునేని, నాకు లోకమున పాటిలేని యపకీర్తియు, శాశ్వత మైన యవమానమును గలుగును" అని చెప్పుచు, గుదుటపడని మనస్సుగలవాడై, కన్నీరు విడువసాగెను. ఇంతలో శూర్యుఁడు పడ మఱి దెసఁ గ్రుంకెను; రాత్రియయ్యెను. ఆరాత్రి పండువెన్నలతోఁ గూడినదై వెలయుచున్నను, అవ్విధమున వ్యసనమున మునిగి పల వించుచున్న, యీ దశరథ నృపాలునికిఁ గొంచెమయినను సంతసముఁ గావింపకుండెను. ముదుసలియగు దశరథనృపుఁ డట్లు వేడి నిట్టూర్పు

విడిచి, యాకసంబు వైపునఁ దన చూడ్కులు నిగిడించి, యాపద నొందినవానికై వడిఁ జూపఱకు వ్యసనము గలిగించుచు విలపించుచుండెను. అట్లు కొంత తడవు పలవించి, “నక్షత్రములే భూషణముగాఁగల యో రాత్రి, నీవు నాపైఁ గరుణించి, దెల్లవాఱకయుండుము. అట్లు కాదేని, యో రాత్రి దేవీ! నీవు త్వరగాఁ గడచిపొమ్ము. ఎందువలన ననఁగా నే కైకేయివలన నే నింత దుఃఖము నొందితికో, యా దయమాలిన పాపాత్మరాలిని జూచుట నాకేంతయు సమృతముగాదు” అని రాత్రి దేవిని బ్రార్థించి, చేతులు జోడించికొని, మఱలఁ గైకేయిం బలిమాలి కొని యాపె నుద్దేశించి, “ఓ పట్టంపుదేవీ! నేను మంచి నడత గలవాఁ డను; నొచ్చియున్నవాఁడను; నీయందే ప్రేమగలవాఁడను; జీవితము యొక్క కడపటి దశలో నున్న వాఁడను. ఇవన్నియుఁ గాక రాజను. ఈ కారణములంబట్టి నాపైఁ గరుణింపుము. ఓ కాంతామణి! నేను ముందు వెనుక లాలోచింపక యీ మాట యంటిని. నీవు నాకు నెచ్చెలివిగదా! కావున. బాగుగా నాలోచించి నాపైఁ గరుణింపుము. ఓ కైకేయీ! నీ వనుగ్రహించి, రామునకు రాజ్యం బొసఁగుము. నీవు దయయుంచి యొసఁగిన రాజ్యము నతఁడు ప్రీతితో నేలఁగలఁడు. నీవు పాటిలేని కీర్తినిఁ బొందుదువు. ఓసుముఖి! నీ వా ప్రకారంబుగ రాజ్యంబు నొసఁ గుట నాకును, రామునికిని, జనులకును, పెద్దలకును, భరతునికిని మిక్కిలి ప్రయమైయుండును. ఈ పనిచేయుము.” అని యాపెను బలుతెఱఁ గుల వేఁడెను. చెడ్డతలంపుగలదియైన కఠినురాలగు నాకైకేయి, కపటములేక కన్నీరు విడుచుచు వేఁడకొనుచుండు నెట్టిని కన్నులుగల దశరథుని వింతయైన దిక్కుమాలిన యేడ్పును విని, యాతని మాటలఁ బెడచెవిఁబెట్టి యా ప్రకారంబుగఁ జేయని దయ్యెను. అంతట నాన్యపాలుఁడు కడుదుష్టురాలును, నెదురాడుచుండునదియు నైన కైకేయిం జూచి, తన కొడుకు నరణ్యమునకుఁ బంపవలసి వచ్చినందుకై, మిక్కిలి వగచి, నిశ్చేష్టితుండై క్రిందఁబడెను.

ఇట్టి మంచి మనస్సుగల దశరథుఁడు వేడి నిట్టూర్పు విడుచు చుండఁగా రాత్రి గడచినది. అంతటఁ దెల్లవాఱఁగా, స్తుతిపాఠకులు రాజుగారిని నిద్ర లేపుటకయి మేలుకొలుపులఁ బొడుచుండఁగా, రాజు

శ్రేష్ఠుడగు దశరథుడు వారిని మేలుకొలుపులు పాడవలదని యాజ్ఞాపించెను,

### 14వ సర్గము

— శ్రీకేయి దశరథుల సంవాదము —

పుత్రుని నెడఁబాయుటను గూర్చిన వ్యసనముచే నొచ్చినవాఁడై తెలివితప్పి, నేలమీఁదఁబడి పొరలుచుండు దశరథమహారాజును జూచి పాపాత్మురాలగు కైకేయి, “ఓ రాజా! నీవు మొదట వరంబుల నొసంగెద నని ప్రతిజ్ఞ చేసి, యా ప్రతిజ్ఞ దప్పట యను పాపకార్యము చేసియు, నెందుల కిట్లు దుఃఖముతోఁగూడి నేలమీఁదఁ బరుండు చున్నాడవు? మహారాజా! యిది నీకుఁ దగదు. నీవు సత్యముఁ దప్పకుండుటయను మర్యాదను మీఱుట యోగ్యముగాదు. సత్యముఁ దప్పకుండుము. సత్యము తప్పకుండుటయే గొప్ప ధర్మమని ధర్మవేత్తలగు పెద్దలు పలుకుదురుగదా! నీ వాశివమాటను దప్పవని యెంచియే, నేను ని న్నీవరంబుల రెండింటిని నిష్ఠుని యడిగితిని. తొల్లి మీ వంశములోనివాఁడయిన శైబ్యుడను రాజు పాపురమును రక్షించుటకై దేగకుఁ దనదేహమును గోసి యిచ్చెద నని చెప్పి, యట్లు చేసి యుత్తమ లోకము నొందెను. ఓ మహారాజా! ఆతఁ డొక్కఁడే కాఁడు. విశేష ప్రభావముగల యలర్కుడు దన్ను వేదవేదాంగములను దుదముట్టు జదివిన యొక గ్రుడ్డిబ్రాహ్మణుడు కన్నులిమ్మని యాచింపఁగాఁ గొంచెముకూడ వెనుదీయక, సంతసముతోఁ దన కన్నులఁ బెల్లగించి యిచ్చెనుగదా! సముద్రుడును సత్యముఁ దప్పరాదని యెంచియే, తనయొక్క చిన్న కట్టనుగూడ దాటి రాకున్నాడుగదా! సత్యమే పరబ్రహ్మమునకు ముఖ్యస్థానము. సత్యమునందే యన్నిధర్మములు నిలిచియున్నవి. సత్యమే సమస్తవేదములును. సత్యము చేతనే మోక్షము లభించుచున్నది. ఓరాజశ్రేష్ఠుడా, నీవు ధర్మమును బరిపాలింపవలసియున్నది గనుకను, అందునిమిత్తమై నేను ప్రేరేపించుచున్నాను గాఁబట్టియు నీకు ధర్మమునం దుత్సాహము గలదేని సత్యము ననుసరింపుము. నాకిచ్చిన రెండువరంబులు ఫలించుఁగాక. నీవు వరదుండవు గదా! నీ కుమారుడగు రాముఁ నడవికిఁ బంపుము. ముమ్మా

టికిఁ జెప్పుచున్నాను. గొప్ప కులమున జనించిన యో నృపాలా! యీ నా వరంబులను రెండింటిని నెఱవేర్చువేని, నీవు చూచుచుండఁగనే నా ప్రాణములఁ దోఁఁగెదను” అని మొగమోటమిలేని మాటలను జెప్పెను.

ఆప్పుడు దశరథుఁ డా కైకేయి లెగఁబడి చెప్పిన పలుకులు విని, బలి యింద్రునిచేఁ బ్రయోగింపఁబడిన పాశమును ద్రైంపఁజాలనట్లు, ధర్మ పాశమునుండి విడుదల నొందఁజాలనివాఁ డయ్యెను. మఱియు నా దశరథుఁడు కైకేయి కొసంగిన వరము నొసంగుటకును, రాము నడవికిఁ బంపుటకును జాలక, బండికాఁడికిని చక్రమునకును నడుమనున్న యెద్దు వెనుకకుఁ జొయినఁ గాళ్ళకుఁ జక్రము దగులునని భయపడుచు, మందుకుఁ జొయినఁ గాడి యట్టు తాకు నని వెఱచుచు నెట్లు పోవను జాలక యుండునో యట్లు రాముని నిష్కారణముగాఁ నడవికి బంపఁజాలకయుఁ, కైకేయివరముల నొసంగకున్న ససత్యదోషంబు వచ్చునని వెఱచుచును, మోమునఁ గళదప్పి, వెట్టిపట్టినవానివలె నుండెను. ఇట్లు పుడమితేఁడు పరవశములయిన కన్నులచేఁ కైకేయిని బాగుగఁ జూడకయే, యెట్టు కేలకు దిటవు వూని, యాకైకేయిం జూచి, “ఓ పాపాత్మురాలా! యగ్ని హోత్రుని సమక్షమున మంత్రములచేఁ బరిశుద్ధమయిన యే నీ చేతింబట్టి తినో, యా చేతిని, నీతోఁబాటు నాకుఁ బుట్టినవాఁడైనను, నీయందు జనించుటంజేసి, యా భరతుని వదలిపెట్టుచున్నాను. ఓరాణీ! రాత్రి గడచినది. ప్రాద్దుపాడువఁ జొవుచున్నది. పురోహితులు మొదలగువారు రాముని యభిషేకము నిమిత్తము సకల వస్తువులను దెప్పించి, సిద్ధపఱచి, నన్నుఁ దొండఱపఱతురు. ఓసీ! నేను చనిపోయినతర్వాత, నాకు రామునిచేఁ నుత్తరక్రియలు నడిపింపవలయునే కాని, నీవు రాముని పట్టాభిషేకంబు చెడఁగొట్టఁ బూనితివేని, నీవు నీ కొమారుని చేత నుత్తరక్రియలు చేయింప నక్కఱలేదు. రామునికే బట్టాభిషేకము జరుగఁజొవుచున్నదని యప్పుడట్లానందముతో నొప్పుచుండిన యిప్పుడానందములేక విచారముతో వెలవెల వోవుచున్నను తలలువంచు కొనియున్న జనులను మఱల నెట్లు చూడఁగలుగుదును?” అని కైకేయితో మాటాడుచుండునప్పుడె చంద్రునితోను,

నక్షత్రములతోను గూడిన యా పావనమయిన రాత్రి గడచి బాగుగఁ దెల్లవాడెను.

అంతటఁ బాపంపు నడవడులుగలదియు, మిక్కిలి నేర్పుతో మాటలాడనేర్చినదియునైన కైకేయి రోషముచే నొడలు దెలియనిదై, రాజును జూచి, “మహారాజా! ఏమి మాట్లాడుచున్నావు? విషము ద్రాగుటచేఁ బుట్టిన వ్యాధివలెఁ బేగులను బెల్లగించెడి మాట లనుచున్నావు? క్షేత్రపడకుండ నీవు రాముని నిక్కడికిఁ బిలిపింపుము. తర్వాత నా కొమరునికిఁ బట్టముగట్టి, రాముని నడవికిఁ బంపి, నన్ను శత్రుపక్షము లేనిదానినిగాఁ జేసి నీవు కృతకృత్యుడవు కాఁగలవు.” అని పరుషములయిన మాటలఁ జెప్పెను.

ఆ దశరథుఁడు కైకేయి యివ్విధంబునఁ జెప్పిన పలుకులు విని చుట్టుకైన చాకుతోఁ గొట్టఁబడిన మేటిగుఱ్ఱమువలెఁ గడు వేగముగఁ జేరణ నేయఁబడినవాడై, కైకేయిం జూచి, “ఓసీ, నేను ధర్మమను త్రాటిచేఁ గట్టఁబడి యున్నాడను. నా బుద్ధియు నాశనమై పోయినది. ధర్మమునందుఁ బట్టుదలగల నా ముద్దులరాముని నేను జూడగోరుచున్నాను” అని కైకేయితోఁ జెప్పెను.

అంతట నారాత్రి గడచి తెల్లవాఱఁగనే, దయాదాక్షిణ్యాది గుణములతోఁ గూడినవాడైన వసిష్ఠమునీంద్రుఁడు శిష్యులతోఁగూడి, యెప్పుడు, సామగ్రులనెల్లను గైకొని శ్రేష్ఠమగు నగరము లోపలికిఁ బ్రవేశించెను. అట్లు నగరములోపలికిఁ బ్రవేశించి, నీళ్లుచల్లి చక్కఁగా నూడ్చిన వీధులుగలదియు, నచ్చటచ్చటఁ గట్టఁబడియుండు పెక్కెములతోఁ బ్రకాశించుచుండునదియు, రాముని పట్టాభిషేకం బెప్పుడు జరుగనున్నదో, యెప్పుడు మన మా వేడుకను జూడఁగలమో యనెడి తహతహతోఁగూడిన జనులచే నిండినదియు, విచిత్రములైన పువ్వులు చల్లుటచే నొప్పుచున్నదియు, లెక్కలేని వూపులదండలచే వెలుఁగుచున్నదియు, సంతోషముతో నిండిన మనుష్యులతోఁ గూడినదియు, సకల వస్తువులతో నిండిన యంగళ్లుగలదియుఁ జందనము, నగరుపు మొదలగు సుగంధ ద్రవ్యములచే సంతటఁ బొగవేయఁబడినదియునై, స్వర్గ లోకముతో సాటివచ్చునదియును, బ్రాహ్మణులచేఁ సంతటఁగోభిల్లు

మండనదియు, సగుపట్టణమునుజాటి శ్రాతవిధానము నెఱింగిప  
సభ్యులగు బ్రాహ్మణోత్తములతోఁ బరిపూర్ణమైనదియుఁ, బట్టణ  
వాసులు, గ్రామవాసులు నగు జనులచే వ్యాప్తమయినదియు నైన  
యందమగు సంతఃపురంబుఁ జొచ్చి, యచ్చటి జనుల నందఱిని  
గడచి, కడుప్రేమతోఁ గూడినవాఁడై, లోపలికిఁ బ్రవేశించి, రాజశ్రేష్ఠుఁ  
డగు దశరథుని యంతఃపురంబు వాకిట నిలిచి లోపలినుండి  
వచ్చెడు సుమంత్రుఁడను-మంత్రిని జూచెను. ఎక్కువ తపోమహిమ  
గల వసిష్ఠుఁడు నేర్పరియైన సూతపుత్రునిఁ జూచి, “యో సుమం  
త్రుఁడా! నే నిచ్చటికి వచ్చియున్నానని రాజుగారి కెఱింగింపుము.  
ఇవిగో! గంగనదినుండియు, సముద్రములనుండియుఁ దేబడిన నీటితో  
బంగారు కలశములు పట్టాభిషేకమునకై, యత్రికొయ్యతోఁ జేయబడిన  
శుభాసనము సిద్ధము చేయఁబడినది. నవధాన్యములును, బరిమళద్రవ్యము  
లన్నియు, నానావిధములయిన రత్నములు, తేనె, పాలు, పెరుగు,  
నెయ్యి, పేలాలు, దర్భలు, పుష్పములు తేబడినవి. సొగసుకత్తెలగు  
నైనమండ్రు పడుచులు వచ్చిరి. మదించిన మేటి యేనుఁగును, నాలుగు  
గుఱ్ఱములు పూన్చిన రథమును, తళతళ మెఱయు కత్తియు, మేటి  
విల్లును, మనుష్యులు మోయునట్టి పల్లకియుఁ, జంద్రునివలె వెలుగు  
చుండు తెల్లని గొడుగును, వింజామర్కలును, బంగరుగిండియును, బసిడి  
త్రాళ్లతోఁ గట్టిన యెత్తు మూఁపురముగల తెల్లనియెద్దును, బలముగల  
దియు, నాలుగు కోటలు గలదియు, జాలు గలదియు నైన మేటి గుఱ్ఱ  
మును, సింహాసనమును, పులితోలును, చక్కఁగా జ్వలించునట్లు చేయఁ  
బడిన యగ్నిహోత్రమును, సకల వాద్యములును సిద్ధముచేయఁబడి  
యున్నవి. సొగసుచేసికొన్న స్త్రీలు, వేశ్యలు, ఆచార్యులు, బ్రాహ్మణులు  
వచ్చియున్నారు. పరిశుద్ధములైన మృగములును, బక్షులును వేచి  
యున్నవి. పట్టణములలోను బల్లెలలోను నుండువారును దమతమ పరి  
వారముతోఁ గూడి వచ్చియున్నారు. వీరు మాత్రమేకాక యనేకులు  
జనులు వచ్చి, సరసపుంబలుకులు పలుకుచు, మిక్కిలి సంతసము ననుభ  
వించుచు, రాజులతోడ వచ్చి, రాముని పట్టాభిషేకమహోత్సవముఁ  
జూచుటకై కాచియున్నారు. మహారాజింకను కానరాఁడు. సూర్యో

దయమయించి, ఓ సారాఫీ! నీవు లోపలికిఁ జోయి, సకల శుభగ్రహంబుల తోను, శుభవత్త్రయోగకరణములతోను గూడిన శుభదినమున, సుముహూర్తమున రాముని రాజ్యాభిషేకము జరుగునట్లు మహారాజును పేరికపఱపుము.” అని సారథితోఁ జెప్పెను. వెంటనే సుమంత్రుఁడు మహాత్ముడైన వసిష్ఠమునీంద్రుని మాటలను విని, రాజశ్రేష్ఠుడగు దశరథుని గొనియాడుచు లోపలికిఁ బ్రవేశించెను. సుమంత్రుఁడు ముసలివాఁడును, రాజునకు నెచ్చెలియు నైనందునను, నట్టి సుమంత్రుని లోపలికిఁ జొపుటకుఁ గాని, వచ్చుటకుఁగాని యాటంకము చేయఁగూడదని తమ కుత్తరు వయినందునను, మహారాజునకుఁ బ్రియ మాచరించు ద్వారపాలకులు సుమంత్రుని నడ్డగింపజాలరైరి. సుమంత్రుఁడును ద్వారపాలుర యాటంకములేక లోపలికిఁజొచ్చి, దశరథమహారాజు చేరువను నిలువఁబడి, యా నృపాలుని యట్టి వ్యసనావస్థ నెఱుఁగనివాఁడై, యెక్కువ ప్రేమతోఁ గూడిన మాటలచే రాజును బొగడ దలఁచి చేతులు జోడించి, రాజగృహంబునందుఁ గాలానుగుణముగ నివ్వధంబునఁ బుడమితేనిని స్తోత్రముచేయఁ దొడఁగెను. “ఓ నృపాలా! చంద్రోదయంబగుడు, కాంతిగల సముద్ర ముప్పొంగినట్లు, తాము మిక్కిలి సంతసముచే నుప్పొంగుచుఁ జ్రేమాతిశయముతోఁ గూడిన మనస్సుతో మమ్ము సంతోషపఱపుఁడు. ఈ వేళయందే దేవేంద్రుని నతనిసారథియగు మాతలి స్తోత్రముచేసెను. కావున నింద్రుఁడు సకల దానవులను జయించెను. అట్లే మహారాజా! తాము శత్రువులను గెలుతురు గాక యని నే నిప్పుడు తమ్ము మేలుకొలుపుచున్నాను. సూర్యుఁడు చంద్రునితోఁ గూడినవాఁడై, సకల భూతములను ధరించియున్న మంగళకరురాలగు భూదేవిని మేల్కొలుపునట్లు నేను దమరిని మేల్కొలుపుచున్నాను. వేదము లంగములతోఁగూడినవై బ్రహ్మను లేపునట్లు నేను దమ్ము లేపుచున్నాను. మహారాజా! మేరువర్షతము నుండి సూర్యుఁడు దయించునట్లు నెజ్జనుండి లెండు. లేచి, మంగళకరములైన కార్యంబులు నెఱవేర్చికొని, సభకు రండు. కకుత్స్థవంశమునఁ బుట్టిన యో నృపాలా, సూర్య చంద్రులు, ఇంద్ర, అగ్ని, యమ, వరుణ, కుబేరులు తమకు మేలు నేయుదురుగాక. పూజ్యమగు రాత్రి

గడచినది. తెల్లవాటవచ్చినది. తాము ప్రాతరాష్ట్రములెల్లఁ దీర్పవలయునుగదా! రాజశ్రేష్ఠా! మేల్కొనుడు. ఆ వెంటి చేయవలసిన పనుల నెల్ల జరిగింపుడు.

రాముని పట్టాభిషేకమునకుఁ గావలసిన వస్తువు లెల్ల సిద్ధముగఁ దేబడియున్నవి. పురములో నుండువారు, పల్లెలలో నుండువారు, దేశ దేశములలో నుండువారు వచ్చి చేతులు జోడించికొని యుండఁ బూజ్యుడగు వసిష్ఠమునీంద్రుఁడు బ్రాహ్మణులతోడం గూడి, తామె వచ్చి యున్నారు. రాజేంద్రా! రామునకుఁ బట్టాభిషేకము జరుప వేగిరంబుగా నానతియవలయును. కాఁచరిలేని పశువులవలెను, నాయకుఁడులేని సేన వలెను, చంద్రుఁడులేని రాత్రివలెను, నాఁబోతులేని యావులవలెను రాజులేక రాజ్యము ప్రకాశింపదుగదా” అని సుమంత్రుఁడు దశరథ నృపాలునిఁ బొగడెను.

అంతటఁ బుడమితోడఁ పేడికోలుతోఁ గూడినదియు, నర్థముతోఁ గూడినదియునైన సుమంత్రుని మాటలను విని, మఱల శోకముచేఁ గలవరపడి కన్నీరు విడుచుటంజేసి యెఱ్ఱనైన కన్నులు గలవాఁడయ్యెను. ఇట్లు ధర్మముల నాచరించువాఁడయిన కాంతిమంత్రుడగు దశరథుఁడు కొంతసేపు చింతించి, కొమరునింగూర్చిన సంతసము మానిన వాఁడై, సుమంత్రుని జూచి, “ఓయీ, నీవు మఱల మాట లను సూదులతో నా మర్తములను బొడిచెదవు” అనెను. సుమంత్రుఁ డప్పలు కులు విని, దశరథుఁడు సంతసముఁ దప్పి శోకముతో నుండుటను జూచి, తాను చేతులు జోడించికొని యచ్చటినుండి కొంచె మావలికిఁ బోయెను. అట్లు రాజు దుఃఖముచేఁ దాను సుమంత్రునితో నొక్కమాటయైనఁ, జెప్పఁజాలకపోవఁగా, వెంటనే యుపాయముల నెఱింగినదగు కైకేయి తానే సుమంత్రునింగూర్చి “ఓ సూతుడా! నృపాలుఁడు రాత్రియెల్ల రాముని పట్టాభిషేకముఁ గూర్చిన సంతసముఁ దలపోయుచు మేల్కొనియుండి, యిప్పుడే మంచి నిద్రలో నుండువాఁడు. కావున, సారథీ! నీవు వేగ మేగి, కీర్తిమంత్రుడగు రాముని బిలుచుకొనిరమ్ము. నీకు మేలగు. రాజుగా రానతిలేదే యని యీ విషయమున నాలో చింపఁబనిలేదు” అని చెప్పెను.



అట్లు కైకేయి నిలువనీయక మిక్కిలి వేగిరవటకఁగా, సుమంతుఁడు “రాముఁడు పట్టాభిషేకమునిమిత్తమై యిక్కడికి రాఁబోవుచున్నాఁ”డని మనంబునఁ దలపోసి, యెక్కువ సంతోషముతోఁ గూడినవాడై, నిడివిచేతులుగలవాడగు రాముని జూడఁగోరి, సముద్రమందలి మడుగుం బోలిన సొగసయిన యంతఃపురమునుండి వెలుపలికి వచ్చి, ముందట జనులు క్రిక్కిరిసియున్న ద్వారమును బొంది, ద్వారము ముందట నిలిచి, నానాదేశములనుండి యెక్కువధనమును, కానుకలను గైకొనివచ్చి నిలఁబడియున్న రాజులను, పురవాసులగు జనులను జూచెను,

### 15వ సర్గము

— సుమంతుఁడు రాముని దోడ్కొని రాఁబోవుట —

వేదములఁ దుదముట్టఁ జదివినవారలైన బ్రాహ్మణులందఱా రాత్రిగడపి, రాజపురోహితుఁడగు వసిష్ఠునితోఁ గూడి, సభకు వచ్చిచేరిరి. మంత్రులలో ముఖ్యులును, సేనానాయకులును, పట్టణములోపలి పెద్దలును ముదము నందినవారలై రాముని పట్టాభిషేకమును జూడ నచ్చటఁ జేరిరి. సూర్యోదయమయిన పిమ్మటఁ బుష్కవిూనక్షత్రమునందు రామునియొక్క జన్మలగ్నమగు కటకమునందు బ్రాహ్మణోత్తములు రాముని పట్టాభిషేకంబు జరుపుటకుఁ గావలసిన వస్తువులఁ దెచ్చి సిద్ధపఱచిరి. సీళ్లతోఁగిండిన బంగారు బిందెలును, చక్కఁగా నలంకరింపఁబడిన సింహాసనంబును, మెఱయుచుండు పులితోలు లెస్సగాఁ బఱచిన రథమును బ్రకాశింపుచుండినవి. గంగానదియు, యమునానదియు సంగమించు పుణ్యస్థలమునుండియు, మఱియుఁ బావనములైన నదులనుండియు, మడువులనుండియు, బావులనుండియుఁ దేబడిన జలములతో నిండిన కలశములు సిద్ధమయి వెలయుచుండినవి. తూర్పువైపునకుఁ బాటునవియు, వైకిఁ బాటునవియు, నడ్డముగాఁ బాటునవియు నైన నదుల నన్నింటినుండియు, సముద్రము లన్నిటినుండియుఁ దేబడిన జలమచ్చట వెలయుచుండెను. లాజలతోఁ గూడినవి, పాలుగల రావియాకులచేఁ గప్పఁబడినవియునైన బంగరువెండిమయములైన కలశములు పావనజలముతో నిండినవై, తామరలతోను గలువలతోను గూడి

ప్రకాశించుచుండినవి. మఱియు నచ్చటఁ దేనె, పాలు, పెరుగు, నెయ్యి, లాజలు, పువ్వులు సిద్ధముచేయఁబడి యుండినది. సొంపగు నడకగల వేశ్యలును సకలభూషణముల నలంకరించుకొని యా సభలో నుండిరి. చందురుని కాంతివలె విక్కిలి తెల్లనైనదియు, రత్నములు చెక్కిన బంగారుపిడి గలదియు నైన రామునియొక్క మేటి చామరము సిద్ధముగా నుంచఁబడినవి. చంద్రమండలము మాడ్కిఁ దెల్లని కాంతిగలదియు, ధరించుపారికఁ గాంతిని గలుగఁజేయునదియు నైనగొడుగు పట్టాభిషేకము నిమిత్తము ముందట సిద్ధముగా నుంచఁబడియుండెను. తెల్లనియెద్దుచు, తెల్లనిగుఱ్ఱమును దెప్పింపఁబడియుండినవి. మదజలము గార్చుచున్నదియు, గాంతిగలదియు, రాజు లెక్కెదగినదియు నైన యేనుఁగును సిద్ధముగాఁ దెప్పింపఁబడియుండెను. మంగళకార్యములఁ జేయుటకుఁ దగినవారును, సకలభూషణములచే నలంకరింపఁబడిన వారు నైన యెనమండుగురు పడుచులు రాముని పట్టాభిషేకము నిమిత్తమువచ్చి కాచియుండిరి. సకలవిధములయిన వాద్యములును సిద్ధపఱుపఁబడినవి. స్తుతిపాఠకులును, మఱియు ననేకులు రాముని పట్టాభిషేకము నెదురు చూచుచుండిరి. దశరథుని యానతిఁగొనిన రాజు లందఱును, ఇత్తోకువంశస్థులగు రాజులకుఁ బట్టాభిషేకమునకై వారల యాచారము చొప్పునఁ గావలసిన మంచి మంచి వస్తువుల నెట్లు చేర్పవలయునో, యట్లు రాముని పట్టాభిషేకమునకుఁ గావలసిన వస్తువులనెల్లను జేర్చుచుంచి, యా సభాద్వారమునందుఁ గలిసినవారలై, దశరథమహారాజును గానక, “మన మిక్కడ నున్నామని రాజున కెవ రెఱిఁగింతురు? రాజును గానకున్నాము. ప్రొద్దుపొడిచినది. రాముని పట్టాభిషేకమునకుఁ గావలసిన సామగ్రిలన్నియు సిద్ధముచేయఁబడినవి” అని తమలోఁ దామనుకొనుచుండఁగా, రాజుగారి మన్నన జెందిన సుమంత్రుడు భూమండలమెల్ల నేలేడు చక్రవర్తులం జూచి, “నృపాలులారా, రాజుగారి యానతిఁగొని వేగిరంబుగ రామునిఁ దోడ్కొనిపోవ వచ్చితిని. తాము దశరథునిచేతను, విశేషముగా రామునిచేతను బూజనేయఁ దగిన వారలుగదా! దీర్ఘాయుస్సుగల మీరు సుఖముగా వచ్చిన పంగతిని రాజుగారితో నే నదిగో మనవిచేసెదను” అని చెప్పి వెనుకకు మఱి

లేను. రాజుల పూర్వికుల చరిత్రముల నెఱింగిన సుమంత్రుడు వారితో నిట్లు పలికి, రాజుగారి యంతిపునంబు వాఁకిటికిఁబోయి, తలఁచి నప్పుడు లోపలికిఁబోవ వీలగు రాజు నగరులోనఁ జొచ్చి, యపుడు పుడమిఁడగు దశరథమహారాజుగారి వంశావళిని బొగడెను. అట్లు పొగడుచు, దశరథనృపాలుని పడకగది చేరువకుఁబోయి యచ్చటనిలిచెను. ఆ సుమంత్రుడు పడకగదిని నడుమ లెఱలేకుండునంత దాపునకుఁ జేరి, సుగుణములతోఁ గూడిన దశరథుని దీవనలు దీవించి, యివ్వధంబునఁ బొగడెను. “ఓ కకుత్స్థవంశమందుఁ బుట్టిన దశరథమహారాజా! సూర్య చంద్రులును, ఇంద్రుడు, అగ్ని, గుఱుఁడు, వరుణుఁడు, కుబేరుఁడు, ఈశానుఁడును తమకు విజయముఁ గలిగింతురుగాక! రేయి గడచినది. తమ రీరేయి చేయవలసిన పనులనెల్లఁ జేసి ముగించితిరిగదా. నృప శ్రేష్ఠా! మేలుకొని చేయవలసిన పనిని జేయుఁడు. నృపాలా! బ్రాహ్మణులును, సేనాధిపతులును, పట్టణములోని పెద్ద లందఱును వచ్చి తమరాక కెదురు చూచుచున్నారు. రఘునందనా! మేలుకొనుఁడు” అని యాలోచనలో నేర్పరియైన సారథియగు సుమంత్రుడు స్తోత్రము చేయుచుండఁగా, దశరథనృపాలుఁడు మేలుకొని సుమంత్రునిఁగూర్చి “ఓ సారథీ! రాముని దోడ్కొని రమ్మని యీకై కేయి నీతోఁ జెప్పినదిగదా. ఆ యాజ్ఞ నాయాజ్ఞయేకదా. వీల యా ప్రకారము చేయవయితివి? ఇట్లు కై కేయి యాజ్ఞను మీఱుటకుఁ గారణమేమి? నేను నిద్దురచెందలేదు. నేను మేల్కొనియె యున్నాను, రాముని వెంటనే తోడ్కొనిరమ్ము” అని తానే యుత్తరు విచ్చి పంపెను.

అంత సుమంత్రుడు రాజుగారి యాసతిని శిరసావహించి, యా దశరథనృపాలునికి నమస్కరించి, యేమియో గొప్పమేలు గలుగఁబో నున్నది యని తలఁచుచు, రాజుగారి యింటనుండి వెడలి, మీఱిన ముదంబుతోను, చింతలేకయు, బులకలు చెందినవాడయి, రాజమార్గంబునఁ బోవుచు, జనులందఱు సంతోష రోమాంచములతోడఁ గూడి రాముని పట్టాభిషేకమును గూర్చి చెప్పుకొనుచున్న కథలను వినుచు, కైలాసశిఖరమంత యెత్తు గలదై యింద్రుని భవనముయొక్కయందము వంటి యందముగలిగియున్న రాముని నగరు చూచెను. ఆ రాముని

గృహము గొప్పతలుపులు గలదియు, నూలుల కొలఁది తిన్నెలుగలదియు, బంగారు ప్రతిమలు చెక్కిన ముఖ్యములయిన కొనలుగలదియు, రత్నములు, పగడములు గూర్చిన తోరణములు గట్టినదియు, శరదృతువు నందలి, తెల్లని మేఘముల కాంతివంటి కాంతిగలదియు, వెలుతురు గలదియు, మేరుపర్వతంపు గుహనుజొలినదియు, శ్రేష్ఠములయిన మణుల హారములచేత నలంకరింపఁబడినదియు, ముత్యములచేత బహుఁబడినదియు, జందనము, నగరు వీనిచే ధూపము వేయఁబడినదియు, దర్దరపర్వతము యొక్క శిఖరమువలె మనంబుల నాకర్షించు సువాసనలను విరజిమ్ముచున్నదియు, విశేషముగాఁ గూయుచున్న బెద్దరుపతూలయొక్కయు, నెఘళ్లయొక్కయుఁ గూఁతలచేత బ్రకాశించుచున్నదియు, లెస్సఁగాఁ దీర్పఁబడిన తోడేళ్ల ప్రతిమలతోను, వడ్డంగులచేఁ జేయఁబడిన సూక్ష్మములగు చిత్రపుఁ బనులతోను నంతటఁ గూడినదియు, చుటుకగు కాంతిచే జంతువులయొక్క మనస్సును గన్నులను నీడ్చునదియు, సూర్యచంద్రులంబోలె వెలుఁగుచుండునదియు, గుబేరుని నగరుం బోలినదియు, దేవేంద్రుని గృహమున కీడయినదియు, బతులగుంపు లనేకములతోఁ గూడినదియు, మేరుశిఖరముం బోలునదియు, జేతులు గట్టికొని చేరువను నిలఁబడియున్న జనులతోను, కానుకలను గైకొని, పల్లెలలోనుండివచ్చి పట్టణమంతయుఁ గ్రమ్ముకొని, రాముని పట్టాభిషేకవార్తను వినుటచే నెక్కువ సంతసమును బొంది మోరలెత్తి చూచుచున్న జనులతోను వెలుఁగుచున్నదియు, గొప్ప మేఘంబుయొక్క యాకృతినిబోలు నాకృతి గలదియు, మిక్కిలి యెత్తయినదియు, చక్కఁగ నలంకరింపఁబడి యుండునదియు, నానావిధంబులగు రత్నములు చెక్కినదియు, గూనివాండ్రుతోను, సన్ననిరూపు గలవారితోను గూడినదియునై యుండెను. సుమంత్రుఁడు జనులచే నిండియున్న రాముని నగరు చూచుచు, బైకప్పుగలదియు, గుట్టములు పూన్చినదియు నైన రథంబును రాముని నగరునకుఁ దోలుకొనిపోవుచు నా పట్టణంబునందలి జనుల హృదయములను సంతోషపఱచెను. సారథియగు ఆసుమంత్రుఁ డెక్కువ వైభవంబుతోఁ గూడినదియు, నెఘళ్లయొక్కయు, జింకలయొక్కయు, గుంపులతో నిండినదియునై శచీపతియగు నింద్రుని గృహంబుం బోలియున్న రాముని

నగరులోపలఁ జొచ్చి, యావేడుకను జూచి, మేనఁ బులకలు గలవాఁడై కైలాసముం జొలినవియై, స్వర్గమును బురుడించునట్టి యలంకృతములైన ద్వారములుదాటి, రాముని యిష్టమును నెఱవేర్చుచు నతని సన్నిధానం బున నున్నవారి నందఱిని వెనుకకుఁద్రోచి, యంతిపురము చేరువకుఁ జేరెను. అచ్చట జను లందఱు సుతోషభరితులై, రాముని పట్టాభిషేక ములను గూర్చియు, దనుకందఱికి మేలు గలుగుటను గూర్చియు నాడు కొనుచున్న మాటలను విని, యట్లు కొంతదవ్వేగి, యక్షులతోను మృగములతోను గూడినదియు, మేరుశిఖరంబువలె నున్నతమైనదియు, దేవేంద్రుని నగరుమాడ్కి వెలుఁగుచున్నదియు, తన కాంతిచే వెలుఁగుచుఁ జూచువారి మనసు నీడ్చిపట్టునదియు, గానుకలను గైకొని పల్లెల నుండి కోట్లకొలదిగ బండ్లమీఁదను గుఱ్ఱములమీఁదను నెక్కినచ్చి, వాని నక్కడనుండి నగరుముందటఁ జేతులు గట్టికొని నిలఁబడియున్న జనులచే నిండినదియునైన ద్వారంబుఁ జూచెను. ఆ వెంబడి గొప్పమేఘమును, గొండను జొలినదియు, మడించి, యంశుశమునకు లోఁబడనిదై యొరులచేఁ బట్టుట కలవికానిదియు, గొప్పదేహముగలదియు, రమ్యమయినదియు నైన శత్రుంజయమును పేరుగల రాముఁ డెక్కడి యేనుఁగునుజూచెను. మఱియు రాముని యంతఃపురముచుట్టును, గుఱ్ఱములు, ఏనుఁగులు, రథములును జక్కఁగ నలంకరింపఁబడి యచ్చటఁ గట్టఁబడి యుండినవి. మఱియు నేనలు, మంత్రులును, జనులు నంతటఁ గూడి, పోవుటకు సందులేక నిలఁబడియుండిరి. అప్పుడు సారథేయగు సుమంత్రుఁడు వారినందరిని తొలఁగఁద్రోసికొనుచు, సకలసంపదలతో నిండి యున్నదియు, బర్హతశిఖరముతోను, కదలని మేఘంబుతోను సాటియైనదియు, గొప్ప యేడంతస్తుల మేడలతోఁ గూడినదియునైన రాముని నగరులోపల, రత్నములతో నిండిన సముద్రమునందు మొసలి ప్రవేశించినట్లు ప్రవేశించెను.

### 16-వ సర్గము

— సుమంత్రుఁడు రాముని దోడ్కొనినవచ్చట —

పురాతన రాజచరిత్రములనెల్ల నెఱింగిన యా సుమంత్రుఁడు జనులు నిండియున్న యా యంతఃపురంబు వాకిలి దాటి, బల్లెములను

విండ్లను దాల్చినవారలై, మేలయిన కుండలములు వేసికొని యేమట  
 పాటులేక, యదే మనస్సు పెట్టి కావలి కాచుచున్న వారును, రాముని  
 యందు మిక్కిలి ప్రేమగలవారునగు యావన పురుషు లుండునట్టి  
 యేకాంతమైన తొట్టికట్టును జేరెను. అట్లు చేరి యచ్చట గావరంగు  
 గల బట్టలుదాల్చి, బెత్తములను జేతఁ బూని, చక్కని దుస్తులను  
 డొడిగికొని, మిక్కిలి జాగ్రత్తతో ద్వారమునఁ గావలియున్న ముసలి  
 వాండ్రగు నంతఃపురంపుఁ గావలివారిని జూచెను. ఆ కావలివాండ్రును,  
 ఆసుమంత్రునిఁ జూచినంతటనే, తాము రామునికి మేలుచేయఁగోరు  
 వారు గావున నందఱును దత్తరపాటుతోఁ గూడి తమతమ యాసన  
 ములనుండి లేచి నిలఁబడిరి. సరసుఁడయిన యా సుమంత్రుఁడు వాకిట  
 నిలఁబడియున్న యా రక్షకుల నుద్దేశించి “ఓ ద్వారపాలులారా! మీరు  
 లోపలికిఁ జని, “సుమంత్రుఁడు వచ్చి వాకిటనున్నాఁడు” అని రామునికి  
 వేగిరమి తెల్పుఁ”డని చెప్పిపంపెను. వారును రామునికి మేలుగోరు  
 చుండువా రగుటంజేసి, రాముని సన్నిధికిఁ జని, యా రాముఁడు  
 సీతయు నుండఁగా, వారితో నీ సంగతిని వెంటనే తెలిపిరి. అట్లు  
 “సుమంత్రుఁడు వచ్చియున్నాఁడు” అని చెప్పినంతటనే రాముఁడు తన  
 తండ్రియొక్క యాంతరంగిక ప్రియుఁడయిన యా సుమంత్రుని దన  
 తండ్రి కిష్టముగావింపఁగోరి లోపలికి రమ్మని యానతిచ్చి పిలిపించెను.  
 ఆ సుమంత్రుఁడు ద్వారపాలుర యనుమతిని గొని, లోపలికిఁ జని,  
 చక్కని బట్టలు పఱచిన పసిఁడి మయ్యలైన మంచముపైఁ గూర్చుండి,  
 యడవిపండులరక్తము రీతిని నెఱ్ఱనైనదియు, సువాసనకలదియునైన  
 మంచి గంధముఁ బూసికొన్నవాడై, ప్రక్కన నిల్చుండి, చామర  
 ములు వేయుచున్న సీతతోఁగూడి చిత్రానక్షత్రముతోఁ గూడిన  
 చంద్రునిమాడ్కిఁ బ్రకాశించువాఁడును, చక్కని భూషణములను  
 దాల్చినవాఁడును, గుబేరునితో సాటియైనవాఁడు నగు రాముని  
 జూచెను. అట్లు చూచి, యడఁకువ యిట్టిదని యెఱింగినవాఁడయిన  
 పండియగు సుమంత్రుఁ డడఁకువతోఁ గూడి, తనకాంతిచే సూర్యుని  
 మాడ్కి వెలుఁగుచున్నవాడై వరంబుల నొసంగునట్టి రామునికి  
 మ్రొక్కులిడి, రామునిచే మర్యాద నొందినవాడై, చేతులు జోడించి

కొని, రామునింగూర్చి, “నృపాలపుత్రా! నీవు సుఖంబుగా విహరించుచుఁ బరుండుచుఁ గూర్చుండుచున్నావు గదా” యని రాముని క్షేమం బరచెను. అట్లు రాముని కుశలమడిగి “కౌసల్యానందనుఁడవగు రామ చంద్రా! తండ్రిగారు దేవేరియగు కైకేయి యంతఃపురమున నున్నారు. వారిరువురు నిన్నుఁ జూడఁగోరియున్నారు” అని సుమంత్రుఁడు రామునితోఁ జెప్పెను. ఇట్లు సుమంత్రుఁడు చెప్పిన మాటలు విని, మిక్కిలి తేజస్వీయగు పురుషశ్రేష్ఠుఁడు నయిన రాముఁడు మిక్కిలి యానందమనొంది, పులకలుగలవాడయి, యా సుమంత్రుని మర్యాద చేసి, సీతను జూచి “దేవీ! రాజును రాణియు నాపట్టాభిషేకముంగూర్చి యేదియో యాలోచించుచున్నట్లున్నది. కాంతా! యామె కడు నేర్పు కత్తె యగుటంజేసి, రాజున కిష్టమగు కార్యమును జేయఁగోరినదై, రాజుగారి యభిప్రాయంబు గమనించి పట్టాభిషేకముం గూర్చి రాజును శ్రేరేపించుచున్నట్లున్నది. కేకయరాజుకూతురగు కైకేయి సవతితల్లియైనను దల్లియనియే చెప్పవచ్చును. ఆమె నాకు సర్వదా మేలునే కోరుచుండునది. ఆమె యందఱితోను గలసి మెలసి యుండునది. కావున నా పట్టాభిషేకవార్తను వినినంతటనే, మిగుల నానందముఁ జెంది, మహారాజును ద్వరపెట్టె నేమో! మహారాజును దేవేరియగు కైకేయియు నాకు సంపదలను గోరికలను గలుగఁ జేయునట్టి సుమంత్రునిఁ బంపుట నాయొక్క యదృష్టమే కదా! అచ్చట నెట్టివారు గూడి యున్నారో, అట్టి మంత్రియే యిక్కడి కేతెంచెను. ఇది నిజము. ఇప్పుడే మహారాజు నాకుఁ బట్టాభిషేకంబు జరుపును. అహా! వేగిరంబుగ నిచ్చుట నుండి తరలి రాజుగారిని దర్శించెదను! నీవు చెలికత్తెలతోఁగూడి సుఖముగ విహరించుచుండుము” అని చెప్పెను.

ఇట్లు రామునిచే గారవింపఁబడినదై, సీత తన భర్తకు మేలు గలుగవలె నని కోరుచు వాకిలికామును వెంబడించిపోయి, “బ్రహ్మ దేవేంద్రునికి స్వర్గరాజ్యము మోసంగినట్లు, రాజుగారు యాగంబు చేయ నర్హత గలిగించునట్టి బ్రాహ్మణులను ముందికికొని రాజ్యమును తమవశంబున నుంచఁదగదురు. దీక్షవహించి, నియమముతోఁ గూడి, మేలయిన కృష్ణాజినంబు ధరించి, జింకకొమ్ము చేతఁ దాల్చియున్న

మిమ్ముఁ జూచుచు నేవించుచున్నాను. తమకు ముందట నింద్రుఁడును, కుడిప్రక్కను యముఁడును, వెనుకప్రక్కను వరుణుఁడును, నెడమ ప్రక్కను గుభేరుఁడును రక్షింతురు గాక!" అని భగవంతుని ధ్యానించెను. అంతట రాముఁడు సీతను లోపలికిఁ బోమ్మని యానతిచ్చి, తాను పట్టాభిషేకమునకుఁ గావలసిన యలంకారములను దాల్చిన వాఁడై సుమంత్రునితోడఁ దన నగరునుండి బయలుదేరెను. పర్వతము యొక్క గుహలోఁ బరుండియున్న సింహము పర్వతమునుండి వెడలునట్లు, రాముఁడు తన మేడనుండి బయలువెడలి, వెలుపలికి వచ్చి వాకిట నడఁకువతోఁ జేతులు గట్టి నిలబడియున్న లక్ష్మణునిఁ జూచెను. అచ్చటి నుండి నడికట్టునకు వచ్చి చెలికాండ్ర నందఱిం గూడి, పట్టాభిషేకంబు చూడఁగోరి వచ్చి యచ్చటనున్న వారి నందఱిం జూచి, వారితోఁ గలిసి కొని, వారి యందఱి క్షేమములను విచారించి వెండియు, వ్యాఘ్ర చర్మము పఱచినదియు, బంగారు మయమునునై వెలుగుచుండుటంజేసి, యగ్నిహోత్రునిం బోలియున్న యరదంబెక్కిను. అట్లు రాముఁడును, ఉటుమువంటి చప్పుడుగలదియు, విశాలమయినదియు, రత్నములచేతను, బంగారముచేతను నలంకరింపఁబడినదియు, సూర్యుని కాంతింబోలు కాంతి గలదై, తన కాంతిచేఁ గన్నులు మిటుమిట్లు గొల్పునదియు, నేరుఁగు గున్నలంబోలు గొప్ప గుట్టయులం బూన్చినదియును నైన యరదమును, దేవేంద్రుఁడు వేగముగఁ బోవఁగల గుట్టయులఁ బూన్చిన యరద మెక్కునట్లుగా నెక్కి, సౌరుచే వెలుగుచు వేగఁ బయనమాయెను. ప్రకాశమానుడగు రాముఁడు చదల మ్రోగుచున్న మేఘముమాడ్కి దిక్కులన్నియు మ్రోగించుచు, మహేంద్ర పర్వతమునుండి చంద్రుఁడుదయించునట్లు తన నగరునుండి బయలు వెడలెను. లక్ష్మణుఁడును రాముని వెనుకగా నరదంబునఁ గూర్చుండి, గొడుగుపట్టుచుఁ జామరము పీచుచు నన్నను గాచుచుండెను. అట్లు రాముఁడు నగరునుండి వెడలినంతనే జనులందఱు వెంబడించి వచ్చుచు, గొప్ప రొదపుట్టిం చిరి. ఆ రాముని వెంబడిని, కొందఱు రౌతులును మేటిగుట్టముల నెక్కియు, గొందఱు భటులు కొండలకు సరివచ్చు గొప్ప యేనుఁగుల నెక్కియు, నప్పుడు నూలులకొలఁదిగను, వేలకొలదిగను పోయిరి.



ఆ రామునికి ముందటఁ గవచములఁ దొడగినవారును, చందనము అగరు గంధము పూసికొన్నవారును, కత్తులను విండ్లను దాల్చినవారైన శూరులగు రామునిమేలుగోరు భటులు కొందఱు నడచిపోయిరి, అప్పుడు దారిలో వాద్యముల ధ్వనులను, బట్టులయొక్క పొగడ్తల శబ్దములును, శూరులయొక్క సింహనాదంబులును వినవచ్చుచుండెను. శత్రుసంహారియగు రాముఁడు మార్గమున వచ్చునప్పు డచ్చటికాంత లెల్ల సొమ్ములు దాల్చి, యలంకారములఁజేసికొని మేడమీఁది కిటికీలలోఁ గూర్చుండి, పువ్వులరాసులు మీఁదఁజల్లఁగా వానిని గైకొనుచుఁ బోవుచుండెను. మఱియుఁ, జక్కనైన యంగములుగల చెలులందఱు రాముని సంతోషపఱపఁగోరి, కొందఱు మేడలమీఁదను, కొందఱు క్రిందను నుండి తీయని బలుకులతో నీక్రింది విధంబునఁ బొగడ్తలఁ జేసిరి. “తల్లికి సంతసము గలిగించువాఁడా! నీ తల్లియగు కౌసల్య నిన్నుఁ జూచి కడు సంతసము నొందుచున్నది. నీవు పోవు పని యగునుగాక! నీవు వంశపరంపరగా వచ్చెడు తండ్రిరాజ్యము నొందినవాఁడవై యుండఁగా, నిన్ను జనులు చూడ నున్నారు” అని రాముని బొర కాంతలు పొగడుచుండిరి. మఱియు నా మగువలు రాముని కాంత యగు సీతను మగువ లందఱికంటె నుత్తమురాలినిగాఁ దలఁచి, ఆ సీతా దేవి, పూర్వజన్తంబున నిజముగా గొప్ప తపంబుజేసి యుండవలెను. అటు గాకున్న, రోహిణి చంద్రునితోడవలె, త్రిలోకపూజ్యుడగు రామునితోడఁ గూడిక యీ సీత కబ్బునే” అని తమలోఁ దాము చెప్పు కొనుచుండిరి. సరశ్రేష్ఠుడయిన రాముఁడు రాజవీధి జనుచు, మేడల కొనలపైఁ గూర్చుండిన జవరాండ్రు చెప్పెడి యింపులయిన మాటలను వినెను. “ఓ చెలులారా! ఇదిగో రాముఁడు నేడు దశరథుని యను గ్రహంబువలనఁ బుడమిని బొందగలవాడై రాజ్యలక్ష్మిచే వెలుంగు చున్నాడు. సకల సుగుణ సంపన్నుడయిన యీ రాముఁడు మనకు రాజుగాఁగలఁడు గాన మన కోర్కెలన్నియు నీడేరినట్లు తలంపుఁడు. మన కే కొఱతయు లేదు. రాముఁడు రాజ్యంబునొంది చిరకాలము పరిపాలించుచుండుట యీ జనుల కొక్క గొప్ప లాభమేకదా. రాముఁడు రాజ్యంబునకు వచ్చెనేని, జనులలో నొక్కఁడును నెప్పుడును

గొంచెమయినను గీడు నొందఁడు. దుఃఖమును గాంచఁడు" అని దేశ దేశములనుండి వచ్చియుండు జనులును, మహాసంతోషముఁ జెందియున్న పురజనులు దన్నుఁ గూర్చి చెప్పుకొనుచున్న పలుతెఱఁగులగు మాటలను రాముండు వినెను.

ఇట్లు రాముండు ధన్యులుచేయుచున్న గుఱ్ఱములతోను నేనుఁ గలతోను గూడి, ముందుపోవుచుండు స్వస్తికులు, సూతులు, మాగధులు ననెడి వారిచే బొగడఁబడుచు, శ్రేష్ఠములగు వాద్యములధన్యుల నాలించుచుఁ గుఱేయనిమాడ్కిఁ దేజరిల్లుచుఁ బోయి, యాడేనుఁగులు, ఏనుఁగులు, గుఱ్ఱములు, రథంబులు క్రిక్కిరిసియుండునదియు, జనులచే ముంగలిప్రదేశములు గలదియు, విస్తారములయిన రత్నములును, నానావిధములగు విక్రయింపఁదగిన వస్తువులును గలిగినదియునై; కన్నులపండువు గావించుచుండు గొప్ప రాజమార్గము జూచెను.

### 17-వ సర్గము

— { రాముండు సుమంత్రునితోడఁ గ కేయి యంతఃపురమున దశరథునిఁ జూడఁబోవుట } —

ఎక్కువ శోభగలవాఁడై యుండు రాముండు తనమేలు గోరెడి హితుల నందఱును సంతోషపఱచుచు, నరదమేక్కి, లుక్మేములతోఁ గూడినదియు, మేలైన యగురుచే ధూపము వేయఁబడినదియు, బట్టాభిషేకము నిమిత్తము వచ్చియుండు జనులచేఁ గ్రిక్కిరిసి యుండునదియు నైన యయోధ్యాపురముఁ జూచి, యందు శరత్కాల మేఘముల మాడ్కిఁ దెల్లనైన మేడలతో నొప్పారుచుండునదియు, గంధపుఁజెక్కలు, మేటి యగురుచెక్కలు, తక్కిన సువాసనగల ద్రవ్యములు, తెల్లని పట్టుబట్టలు, ఇతరములగు పట్టుబట్టలు, బెజ్జమువేయని ముత్రైములు, నొచ్చెములేని మేటి స్ఫటికములు, ననేకవిధంబులగు భక్ష్యములు, పలుదెఱఁగులగు విక్రయవస్తువులును గలదై వెలుఁగుచు నాకాశమునఁ గల స్వర్గలోకమును బోలియున్నదియు, పెరుఁగు, పాలు, అక్షతలు, నెయ్యి, లాజలు, అగురుచెక్కలయు, జందనపుఁజెక్కలయు పొగలు, సకల విధములైన పుష్పమాలికలు మున్నగువానిచే నెల్లపుడు

నలంకరింపఁబడిన నడిమి ప్రదేశములు గలదియు నయిన రాజవీధి బయలు దేఱెను.

అట్లు రాముఁడు రాజమార్గమునఁ దనమేలు గోరెడి మంచి మనస్సుగల పెద్దలు సేసెడి యనేకములగు నాశీర్వాదములను వినుచు, వారికిఁ దగినట్లు ప్రతిమర్యాదలు సేయుచు, నందఱ జనులను బలుక రించుచుఁ బోయెను. అప్పుడు. జనులందఱు గుంపుగూడి, రాముని గూర్చి, “ఓ నృపాలసూనుఁడా! మీ తాతలు, ముత్తాతలు నెట్లు రాజ్యము చేసిరో, యట్లే నీవును నిప్పు డా రాజులమార్గముల నాదరించి, యాదారియం దున్న వాఁడవై మమ్ము బొలింపుము. మీ తండ్రియ, మీ తొల్లింటి తాత ముత్తాతలును మమ్ము నెట్లు సంతసపఱచిరో, అట్లే నీవును న్యాయపరిపాలనము జేయుచు మమ్ము సంతోషపఱపుము. మా కిప్పుడు భోజన మక్కఱలేదు, మాకు స్వర్గము మొదలగు సుఖము లక్కఱలేదు. రాముఁడు పట్టాభిషేకము చేసికొని వచ్చుచుండఁగా మేము చూడఁ గోరి యున్నాము. పరాక్రమశాలియగు రామునికి నడువబోవుఁ పట్టాభిషేకంబు చూచుటకంటె మాకుఁ బ్రియమైనది యొక్కటియు లేదు” అని తమలోఁ దామనుకొనుచుండిరి. ఇట్లు రాముఁడు తన్నుఁగూర్చి పొగడుచుండు మాటలను, మఱి యనేకములయిన మాటలను మానముతో వినుచు నాపొగడ్తల కుబ్బక, రాజమార్గమునఁ బోవుచుండెను. పురుషశ్రేష్ఠుడయిన యా రాముని దెసనుండి యే మనుష్యుఁడును దన మనస్సునుగాని, కన్నులనుగాని మఱింపఁజాలఁడయ్యె. అంతియకాక, వీధియం దా రాముఁడు దాఁటిపోయినను, నొక్కఁడయినను తన దృష్టిని మఱింపఁ జాలకుండెను. ఎవఁడు రాముని జూడ లేదో, రాముఁ డెవనిని జూడలేదో, అట్టి పురుషుని జను లెప్పుడు నిందితురు. ఒక రననేల? అట్టివాఁడు తనకుఁ దానే “ఛీ! యీ నాజన్మ మేల? నేను రాముని జూడనయితినిగదా” యని తలంచుచుండును. ధర్మములను నడపించు స్వభావముగల యా రాముఁడు బ్రాహ్మణాదులగు నాలుగు వర్ణములయందు దయ యుంచును. కావున బౌద్ధము, ప్రాయము, కౌమారము, ముదిమియను నాలుగవర్ణులలో నుండువారును నా రాము ననుసరించియే యుందురు. ఇవ్విధమున రాముఁడు జనుల

ప్రేమకుఁ బాత్రుఁడగుచు, నాలుగుదారులు కలియుచోట్లను, దేవశంభు దారులను, రచ్చపట్టుల సభా మంటపములను బ్రదక్షిణముగాఁ జొట్టి కొని, మేఘముల గుంపువలెను, కైలాసశిఖరమువలెను దెల్లంగఁ బ్రకాశించుచుండునవియు, దెల్లని విమానముల మాడ్కి నాకారమును గప్పకొని యున్నవియునైన నెత్తయిన మేడలతోడను, రత్నములచే నలంకరింపఁబడిన వర్ధమానము లనెడి గృహములతోడను గూడినదై, లోకమందలి రాచనగర్యలోపల మిక్కిలి శ్రేష్ఠమైనది గనుకనే దేవేంద్రుని గృహమును బురుడించుచుండు తండ్రిగారి నగరు సొచ్చి, మూఁడు తొట్టికట్లు రథమునఁ గూర్చుండియె, రాతులు, విలుకాండ్రుఁ జొట్టును గావలి యుండఁగా దాటి, తక్కిన రెండు తొట్టికట్టులందును రథముమునుండి దిగి, కాలినడకమీఁదనే పోయెను. అట్లు శ్రీరాముఁడన్ని తొట్టికట్లను దాటి, తనవెంబడి వచ్చినవారిని వెనుకకుఁ బంపి, తా నొక్కఁడే యంతఃపురమును బ్రవేశించెను. రామునిచే వారి యిండ్లకుఁ బంపఁబడిన జనులందఱు “రాముఁడు పట్టాభిషేకము నొందిన వాడై, యెప్పుడు మఱివచ్చునా” అని, సముద్రము చంద్రోదయంబును కోరునట్లు, రాముని రాక కెదురుచూచుండిరి.

18-వ సర్గము

— శ్రీకేయి రాముని నడవికిఁ బోవలసినదని చెప్పట —

ఆ రాముఁడు లోపలికిఁ జొచ్చి, యందమగు నాసనంబునందుఁ గైకేయితోఁ గూర్చుండి, వాడువాటి నమోముతో వ్యసనపడుచున్న తండ్రిని చూచి, వినయనమ్రుడై మిక్కిలి మెలకువతోఁ మొదటఁ దండ్రిగారి పాదముల కెఱిగి యా పిమ్మట తల్లియగు కైకేయియొక్క పాదములకును నమస్కరించెను. రాముఁడు నమస్కరించినంతటనే దళరథుఁడు రామునిం గూర్చి “రామా!” యని పిలిచి, యంతలోపలనే కన్నీటిచేఁ జెదరిన చూపుగలవాడై, పైమాటదోచక, గోడు చెంది, కన్నులు దెఱచి చూచుటకైనను, మాటలాడుటకైనను జాలనివాఁడయ్యెను.

రాముఁ డిట్టి వింత యైనదియు, దిగులుపుట్టించునదియు నయిన రూపముగలవాడును, దుఃఖముచేఁ గలిగినకాఁకచేఁ జిక్కినవాఁడును, సత్తువలేమిచేఁ మాసికొనిపోవుచుండెడి యింద్రియములుగలవాఁడును,

రాముని నడవికిఁ బంపవలసి వచ్చెగదా యను మనోదుఃఖముచే నిట్ట ట్టయియుండు డెందముతోఁ గూడినవాఁడును నయి వేడి నీట్టూర్పులు విడుచుచుండుటంజేసి కలియఁబెట్ట నలవికానిదైనను, గొప్ప యలలచే నల్లకల్లోలమైయుండు సముద్రమువలెను, గ్రహణకాలమునందు రాహువుచే మ్రొంగబడిన సూర్యుని మాడ్కియుఁ, గల్లలాడిన మహారి వలెను గళదప్పియున్న నృపాలుని జూచి, రాముఁడును పాదముతోఁ బామును ద్రొక్కినవాఁడువోలె మిక్కిలి భీతినిజెందెను.

అట్లు రాముఁడు దిగులుపడి, తన తండ్రికిఁ గలిగిన దుఃఖమున కేది కారణముగ నుండవచ్చునని చాలదూరము విచారించియు నిర్ధారణ చేయఁజాలక, పున్నమనాటికి కడలి తెఱఁగున మిక్కిలి కలవరపడి, తాను దండ్రి కితవగు పనులుసేయుటయందే తలఁపుగలవాఁ డగుటంజేసి, యప్పుడు తన మనంబున “ఏమి యిది? ఇప్పుడు మాత్రము రాజు పన్నుఁ బలుకరింపకున్నాఁడు. తక్కిన సమయములందు మతెవ్వరిమీఁద నైనఁ గోపము గలిగియున్నను, నన్నుఁ జూచినంతట నాకోపముమాని సంతసమునొందును. అట్లుండఁగా నిప్పు డేల నన్నుఁ జూచియుఁ బలుక రింపకున్నాఁడు? ఏమి కోపము వచ్చెనో తెలియకున్నది?” అని చింతించి, దుఃఖముతోఁ గూడినవాఁడై, ధైర్యము విడిచి, మోమునఁ గళలేక, కైకేయికి నమస్కరించి, వెంటనే యామెతో నిట్లనియెను. “ఓ తల్లీ, నే నేదైనను దెలియక తప్పు చేయలేదుగదా! ఏల నాతోఁ దండ్రి మాటాడకున్నాఁడు? నీ వైనను నానిమిత్త మాకోపము దీర్పుము. ఎల్లప్పుడు నావైఁ శ్రేమగలిగియుండు మా తండ్రి యేల మనసున సంత సము మాని మొగమునఁ గళదప్పినవాఁడై, వ్యసనపడుచు నాతోఁ బలుకరింపకున్నాఁడు? ఇదేల? ఇతనిని దేహసంబంధమగు వ్యాధిగాని, లేక మనస్సంబంధమగు వ్యాధిగాని బాధింపదుగదా! మనుజునకు నెల్లప్పుడు సుఖంబు గలుగుట యరుదుగదా! చూడఁ బ్రియముఁ గొలుపు కుమారుఁడయిన భరతునకుఁగాని, బలవంతుఁడగు శత్రుఘ్ను నకుఁగాని నేనైనను, తల్లులైనను నేమియు నపకారంబు నేయలేదు గదా! తండ్రి కోపంబుతో నుండునపుడు, తండ్రిగారి మాట వినక, యాయనను సంతోషపఱపక నే నొకక్షణమైనను జీవింపఁ గోరను.

మానవుఁ డేతండ్రివలన జన్మించుచున్నాఁడో, అట్టి ప్రత్యక్షదైవ మగు తండ్రికి లోఁబడక యుండఁదగదు. నా తండ్రిని నీ వేదియైన నభిమానముతోఁ బరుసని పలుకులుగాని లేక, కోపముతో నాతని మనస్సు గలతఁ జెందనట్లుకాని పలికితివా? ఓ దేవీ! నృపాలుఁ డేల యిట్లు కలవరపడియున్నాఁడు? ఇట్టి కలవరపాటున కేమికారణము? ఇంతకు ము న్నేప్పు డిట్లుండినదిలేదే! నేను మిక్కిలి యాతురముతో నడుగుచున్నాను. నాకు నిజముఁ దెల్పు” మని యడిగెను.

ఇట్లు ధీరుడగు రాముఁ డడుగఁగాఁ గైకేయి మిక్కిలి సిగ్గు మాలినదై, జంకులేక తనకు మాత్రము మేలుగావించెడి మాట యిట్లనెను: “ఓ రామా! రాజున కేమియు నాగ్రహము లేదు; ఏమియు వ్యసనమును లేదు. ఇతనికి మనంబున నొక్క కోరిక యున్నది. నీ వే మందువో యని వెఱచి నోటు లెఱువకున్నాఁడు. నీవు ప్రియుడవగుటం జేసి, యిష్టముగాని మాట పలుకుటకు నో రాడకున్నది. ఇతఁడు నా కొకవరము వాగ్దత్తము చేసెను. దానిని నీవు తప్పక నెఱవేర్చవలయును. ము న్నొకప్పు డితఁడు నాకు వరము లొసఁగి వాని నట్లే యిచ్చెద నని పలికి, నన్ను గారవించియు, నిప్పుడు నీచుఁడు మాట తప్పు మాడ్కి నిచ్చెద నన్నవరము నీయక, యెందు కిచ్చెదనంటి నని తపించు చున్నాఁడు. ఈ నృపాలుఁడు నాకు వరము నిచ్చెద నని మొదట మాట యిచ్చి, పిమ్మట నిష్ప్రయోజనముగా నీరంతయుఁ బాటిపోయినపిదపఁ జెఱువునకుఁ గట్టఁ గట్టఁబూనుచున్నాఁడు. రామా! యీ ప్రపంచమున కంతయు ధర్మమే ప్రధాన మని పెద్దల కందఱకుఁ దెలిసినదియ కదా! దశరథుఁడు నీకు వెఱచి, యా సత్యముఁ దప్పకుండునట్లు నీవు చేయవల యును. రాజు చెప్పఁజోవునది మంచిదియైనఁగాని, చెడ్డదియైనఁగాని, నీవు చేసెద నని చెప్పుదువేని, నేనిదియంతయు జెప్పెదను. రాజుగారు చెప్పఁదలఁచిన మాట నీయెడ విఫలముగాదేని, యా మాటను నేనే చెప్పెదను. ఏల యనిన, ఇతఁడు నీతో నాసంగతిఁ జెప్పఁజోడు” అని చెప్పెను.

రాముఁడు కైకేయిచెప్పిన మాటను విని, మనమునఁ జింత నొందినవాఁడై, నృపాలుని యెదుటనే యా కైకేయిం జూచి, “ఓ దేవీ!

అబ్బబ్బా! ఛీ! ఛీ! నన్ను గూర్చి యిట్టిమాట చెప్పుట తగునే? ఏల యన, నృపాలుఁ డానతిచ్చునేని, నే నగ్నిలో నైవఁ బడెదను. తీవ్ర విషము నైనను మ్రింగెదను. సముద్రములో నైనను మునిగెదను. దళిరభుఁడు నాకు గురుఁడు; తండ్రి; రాజు; నా మేలుగోరెడి యాత్తుఁడు. సకల విధంబులచేతను నే నాతఁడు చెప్పెడిమాట వినవలయు. కావున నృపాలుని కోరికయేదియో దానిని దెలుపుము, చేసెద నని ప్రతిజ్ఞ చేసెదను. రాముఁ డెప్పుడును రెండువిధంబులుగఁ బలుకువాఁడు కాఁడు" అని కపటములేక చెప్పెను.

ఇట్లు నిష్కపటముగాఁ జెప్పినట్టి సత్యవాదియగు రామునిఁ జూచి, కైకేయి మిగుల భయంకరమయిన మాటలతో "ఓ రామా! తొల్లి దేవతలకును, రాక్షసులకును యుద్ధము సంభవించినప్పుడు, మీ తండ్రి కపాయము తటస్థపడఁగా, నతనిని నే నామహారణమున నుపాయమునుండి తప్పించి కాపాడితిని. అప్పుడు మీ తండ్రి సంతసించి, నాకు రెండువరముల నొసంగెను. ఆ రెండువరములలో నొకటి భరతునికిఁ బట్టాభిషేకము నేయుట, మఱియొకటి నీ విప్పుడే దండకారణ్యమునకుఁ జొవుటయు నని యడిగితిని. నీవు తండ్రిని యథార్థవాదినిగాఁ జేయఁ దలఁచితివేని, నీవును దండ్రీమాటఁ దప్పనని చెప్పినట్లు నడచుకొనఁ గోరితివేని, నేను చెప్పిన యీ మాట వినము. నీవు నీతండ్రియాజ్ఞకు లోబడి నడుచుకొనఁ గోరితివేని, యాతఁడు వాగ్దత్తము చేసిన ప్రకారము నీవు పదునాలుగేండ్లరణ్యమునకుఁ జొవలయును. రామా! నీ పట్టాభిషేకమునిమిత్తమై సిద్ధపఱచియుండు వస్తుసంభారముతో భరతునకుఁ బట్టాభిషేకంబు నడపవలయును. నీవు పట్టాభిషేకము మాని, జడలను దాల్చి నారబట్టలను గట్టినవాడవై, దండకారణ్యమునకుఁ జొయి యచ్చట నుండుము. భరతుఁ డయోధ్యయందుండి, సకల సంపదలతో నిండినదై, చతురంగబలముతోఁ గూడియున్న యీ పుడమి నేలును గాక! ఈ నృపాలుఁడు దయార్థిప్రాదయుఁడుగాన, నిన్ను వసంబునకుఁ బంపవలసినచ్చెనే యనెడు వ్యసనముచే మోము వంచికొని, నిన్నుఁ జూడఁజాలకున్నాఁడు. రఘునందనా! నృపాలుని మాట ప్రకారము భరతునకుఁ బట్టాభిషేకము జరుగునట్లు నీవు నీ పట్టాభిషేకము మాని యర

ణ్యమునఁ బదునాలుకేం డ్లుండుము. కామా! నృపాలుని గొప్పజైన సత్యమును తెప్పచేతఁ దరింపజేయుము” అని చెప్పెను.

ఇట్లు కైకేయి పరుసని మాటలు వల్కుచుండఁగా, రాముని మనస్సున వ్యసనము కలుగలేదు. అయినను ఎక్కువ సామర్థ్యము గల్గి యున్న, దశరథుఁ డన్ననో, శత్రు నడవికిఁ బంపవలసివచ్చినే యన్న వ్యసనముచే దపించుచు, మనసున విచారము నొందెను.

### 19-వ సర్గము

— కైకేయి రాముని వనవాసమునకై తొందరపఱచుట —

శత్రువులను సంహరించువాఁ డయిన రాముఁడు తన మనసున కిష్టముగానిదియు, జాప్రపంటిదియైన కైకేయి చెప్పినమాటను వినిన తర్వాత మనమునఁ గొంచెమైనను వ్యసనము నొందఁ డయ్యె. ఇంతటి క్రూరమయిన మాటఁ జెప్పిన దీని మోము జూచి మాటాడుట యెట్లని యైనను దలఁపక యామెతో నిట్లనియెను.

“ఓ తల్లీ! అట్లే కానిమ్ము. నృపాలుని ప్రతిజ్ఞను నెఱవేర్చుచు, జడలను, నారబట్టలను దాల్చినవాడనై, యరణ్యవాసము చేయఁబోయెదను. అది సరే. శత్రువులకు లొంగక శత్రువులను సంహరింపజేయు నృపాలుఁడు మునుపటివలె నాతో నేలమాటాడ కున్నాఁడు; ఏల నన్నుఁ జేరదీయకున్నాఁడు, దీనికిఁ గారణమేమో తెలియఁగోరెదను, ఓ దేవీ! నీవు నాపైఁ గోపము చేయకుము. నామాట వినుము. నేను నీ యెదుటనె జడలను నారబట్టలను ధరించి యడవికిఁ బోయెదను. నీ యిష్టము నెఱవేరుటంజేసి సంతోషము పడయుము. దశరథమహారాజు నాకు మేలు గోరువాఁడు; గురువు; తండ్రి; నేను గొంచెముపని చేసినను దానిని మరువక జ్ఞప్తియం దుంచియుండువాఁడు. అదియుఁగాక రాజు హితుఁడు చెప్పవని చేయవలయు. గురువు చెప్పనది చేయవలెను. తండ్రి చెప్పనది చేయవలయును. కృతజ్ఞుఁడు చెప్పనది చేయవలెను. రాజు చెప్పనది చేయవలెను. ఇట్లొక్కగుణము గలవారు చెప్పినపనినే చేయవలసియున్నప్పుడు, అన్నిగుణములుగలిగిన దశరథనృపాలుఁడు చెప్పవని, భక్తి విశ్వాసము లుంచి చేయకుండుటకు వీలగునా? ఏది చెప్పినను జేయవలసినదే. అయినను, నృపాలుఁడు తానే “భరతు



నీకిఁ బట్టాభిషేకము చేయఁదలఁచినాను” అను మాట నాతోఁ జెప్పక దాఁచియుండుట నా మనమును దహించుచున్నది. నేనే యెవ్వరు ప్రేరణ చేయకున్నను, సంతోషపూర్వకముగా సీతను, రాజ్యమును, నా కిష్టములగు ప్రాణములను, ధనములను నైత మొసఁగుదును. అట్లుండఁగా, నృపాలుఁడగు తండ్రి తానై యడిగినందునను, నీయొక్క యిష్టార్థము నెఱవేరుటకును నేను రాజ్యము భరతున కియ్యకుందునే? కావున నీవు నృపాలుని నోదార్చుము. ఈ పుడమితోడఁడు తలవంచి, మెల్లఁగాఁ గన్నీళ్లను వదులుచున్నాఁడు. దీనికేమి కారణము? ఇప్పుడు రాజు నానతి వడసి, మేనమామయింటినుండి భరతునిఁ దోడ్కొనివచ్చుటకై, దూతలు వేగముగఁ బోవు గుఱ్ఱములపై నెక్కి కేకయదేశముల కేగుదురుగాక! తండ్రి చెప్పినది న్యాయ్యమా? యన్యాయ్యమా? యని కొంచెమయిన నాలోచింపక, పదునాలుగేం డ్లరణ్యవాసము చేయుటకై వేగముగా నిప్పుడే యిక్కడినుండియే పోయెదను” అని రాముఁడు కై కేయితోఁ జెప్పెను.

రాముఁడు చెప్పినమాటలను విని, కై కేయి యానందము నొంది, రాముని నడవికిఁ బంపుటయందు మిక్కిలి పట్టుదలగలదై, రాముని వేగిరపఱచుచు, “రామా! అట్లే కానిష్టు. భరతునిఁ బిలుచు కొనిరా వేగముగఁ బోవు గుఱ్ఱముల నొసఁగి దూతలను బంపెదను. నీవును వనమునకుఁ బోవుటకు నిష్టపడితివి గావున నీ విఁక జాగుచేయుట యుక్తముగాదు. నీ విచ్చటనుండియే తామసింపక యరణ్యమునకుఁ బయనము కావలయును. నృపాలుఁడు లజ్జతోఁగూడి, నీ కీ సంగతి చెప్పుట యెట్లని యించి, తలవాంచి మానముతో నున్నాఁడు. నర శ్రేష్ఠుఁడా! దీనికిఁ గారణంబిదియే కాని, మఱియేదియుఁ గాదు. “మనము చెప్పెడుమాట విని, రాముఁడు మన ప్రతిజ్ఞ నెఱవేర్చునో నెఱవేర్పఁడో” యని దిగులుపడియున్నాఁడు. ఆ దిగులు దీర్చుము. నీ వెంతవఱకు నీ పురంబునుండి వేగిరంబుగ నడవికి బయలుదేఱవో, అంత వఱకు రామా, నీ తండ్రి మజ్జన మాడఁడు. ఆహారంబు గుడువఁడు” అని రామునితోఁ జెప్పెను.

దశరథుడు కైకేయి చెప్పిన పలుకులు విని దుఃఖసాగరంబున మునింగినవాడై, “భీ! నా బ్రతుకేల? అయ్యో! నా కెంత యాపద వచ్చెను?” అనుచు నిట్టూర్పు నిగిడించి, స్మృతి దప్పి, బంగారు తాప బడిన మంచముపై వెనుకకుబడిను.

ఆపుడు రాముడు రాజును లేవనెత్తి కూర్చుండఁబెట్టి, కైకేయి తొందరపెట్టుటచే, జౌకుచే గొట్టబడిన గుఱ్ఱమువలె నడవికి జోవుటకుఁ ద్వరపడినవాడై, పరమసీమరాలయిన కైకేయి తనకుఁ జెఱుపుఁదలంచి చెప్పినమాట వినినను, “ఈమె మనల నిట్లడవికిఁ బొమ్మనుచున్నది గదా” యను వ్యసనము లేశమైనను లేనివాడై, కైకేయింజూచి, “ఓ దేవీ! నేను పేరాస పట్టినవాడ నని తలంచితివేమో! నేను ధనమును గోరను. రాజ్యమును గోరను. జనుల నందఱిని లోబఱచికొని యేల వలయు ననియుఁ గోరను. నన్ను సర్వసంగపరిత్యాగముచేసి యాశ తెల్ల జయించియున్న జితేంద్రియులగు ఋషులతో సమానునిగను, నొక్క ధర్మమునందే ఆసక్తిగల వానినిగను దలంపుము. నీవు చేయఁజాలని పని యేదియేని యున్నఁ జెప్పుము. నాప్రాణములనైనను జోగొట్టుకొని యా పని సాధించి యిచ్చెదను. తండ్రికి శుశ్రూష చేయుట, ఆతనిమాట వినుటయను నీ రెండింటికంటె నుత్తమమగు ధర్మ మేదియున్నది? పూజ్యుడగు తండ్రి నాతో నీమాట చెప్పకపోయినను లోపములేదు. నీవు చెప్పినదే చాలును. నీ మాటప్రకారమే జన సంచారములేని యరణ్యమునఁ బరునాలుగేండ్లు నివాసము చేసెదను. ఓ కైకేయీ, నీవు నాకుత్తరువు చేయఁదగినదానవుగ నుండియు, నేను నీ వెట్లు చెప్పినను జేయుటకు సిద్ధుడ నైయుండఁగా, నీ ప్రకారము చేయు మని నాతో నాజ్ఞాపింపక, మహారాజును “రాముని సరణ్యము నకుం బంపుము. భరతునికి బట్టము గట్టుము” అని వరములనుగ నడిగితివే. ఇది కొండను ద్రవ్వి యెలుకను బట్టినట్లాయెగదా. ఇదిగో, నేను నాతల్లిని వీడ్కొని, సీతను నా వియోగమునకు దుఃఖపడకు మని యోదార్చి వెంటనే, యిప్పుడే దండకారణ్యములకుఁ జొయెదను. భరతుడు రాజ్యమును న్యాయ్యముగాఁ బాలించునట్లును, వృద్ధుడగు తండ్రికి శుశ్రూషచేయునట్లును, నీవు భరతుని కేర్పాటుచేయవలసినది.

న్యాయముగా రాజ్యపరిపాలనము నేయుటయు, వృద్ధుడగు తండ్రికి శుశ్రూషనేయుటయుగదా సనాతనధర్మములు” అని కైకేయితోఁ జెప్పెను.

అప్పుడు తండ్రి తనపుత్రుఁడు చెప్పిన పలుకులు విని, శోకముచేఁ గొట్టఁబడి, దుఃఖాతిశయముచేఁ గన్నీటి నాపుకొనఁజాలక బిగ్గఱగా గొంతెత్తి యేడ్చెను. అట్లు యేడ్చి సంజ తప్పి పడియున్న తండ్రిపాదములకును, నికృష్టరాలయిన కైకేయియొక్క పాదములకును మొక్కి, రాముఁడు “తనకుఁ బట్టాభిషేకము గాకపోవుటయేకాక యడవులపాలు కూడఁ గావలసివచ్చెగదా?” యనెడు వ్యసనము మానినవాడై, మహామోదముతో వెడలి, తండ్రికిని, తల్లియగు కైకేయికిని బ్రదక్షిణము గావించి, కైకేయి యంతఃపురమునుండి వెలువడి బయటికివచ్చి, తనమేలరయుచుండు చెలికాండ్ర నందఱినిఁ జూచెను. లక్ష్మణుఁడు కన్నుల నిండఁ గన్నీరు నించుకొని యతఁగోపముతోఁ దన యన్నను వెంబడించెను. రాముఁడు తన పట్టాభిషేకము నిమిత్తము సిద్ధపఱపఁబడియున్న సామగ్రులకెల్ల మొక్కి, ప్రదక్షిణముమాత్రము గావించి, దశరథుని యాజ్ఞను నెఱవేర్చుటయందే యవేక్షకలవాఁ డగుటంజేసి, యా సంభారములను గంటితోనైనను జూడక, మెల్లగాఁ బయనమై వెలువడెను. స్వభావముచేతనే సాబగుగలవాఁ డగుటచే జనులందఱి మనస్సుల కొప్పినవాడయిన రామునియొక్క యెక్కువశోభను చల్లసికిరణములు గల చంద్రునియొక్క శోభను రాత్రి తగ్గింపఁజాలనట్లు, రాజ్యములేక పోవుట యనునది తగ్గింపజాలనిదాయెను. తా నేలవలసిన పుడమిని బాసి కానల కేగుచున్న యా రామునియొక్క మనోవృత్తి, సకల లోకముల నతిక్రమించిన యోగియొక్క మనోవృత్తివలెఁ జలింపక యుండెను. వెంటనే ధైర్యవంతుడగు రాముఁడు సొగసయిన తెల్లని గొడుగును బట్టి వలదనియు, జక్కఁగా సింగారింపఁబడియున్న చామరములు వేయవలదనియు నానతి యొసంగి, బంధువులను, బురజనులను రథంబును నచ్చటనే విడిచి, దుఃఖమును మనసునందే యాపుకొని, యింద్రియములను జయించి, తల్లియగు కౌసల్యతో విసనింపుగాని యీ మాటఁ దెలుపుటకై తల్లియొక్క నగరునకుఁ బోయెను. రాముని పట్టాభి

షేకమునకై సింగారించికొని వచ్చియున్న జను లందఱు నెప్పటివలె గాంతిగలిగి యుండువాఁడును, చేసిన ప్రతిజ్ఞఁ దప్పఁగూడదను నియమ మొక్కటిమాత్రము గలవాఁడనునైన రామునియొక్క మోమున నెట్టి వికారమును గనరైరి. శరత్కాలమందలి చంద్రుఁడు తనకు స్వాభావి కముగానున్న కాంతిని బాయనట్లు తన కెల్లప్పుడు నుండునట్టి సంత సమును దీర్ఘబాహువగు రాముఁడు విడువఁ డయ్యెను. కీర్తిమంతుఁ డును, ధీరుఁడును నైన రాముఁ డట్లు చిటునవ్వుతోఁ గూడి, జనుల నందఱును నింపుగులుకు మాటలతో గారవించి, లక్ష్మణునిఁ దోడ్కొని తల్లిసమీపమును జేరఁజూయెను. విస్తారమగు పరాక్రమము గలవాఁడును, గుణములలోఁ దన యన్న కీడగువాఁడునునైన లక్ష్మ ణుఁడును తన దుఃఖముఁ దనలోపలనే యిముడ్చుకొని, యాతనిని వెంబడించి పోయెను. రాముఁడు తల్లి యంతఃపురంబు సొచ్చి తనకుఁ బట్టాభిషేకము జరుగఁగల దని మిక్కిలి సంతసపడుచున్న జను లీ సంగతిఁ దెలిసిన నెక్కడఁ బ్రాణహాని చెందుదురో యని వెఱచి, యా వన వాసము మిక్కిలి దైన్యముఁ గల్గించుచున్నను, దానిని లోపలనే యడఁచుకొని, మోమున విన్నదనముఁ జూపకుండెను.

## 20-వ సర్గము

— శౌసల్య రాముని వనవాసమునకై దుఃఖపడుట —

పురుషులలో నుత్తముఁడగు రాముఁడు చేతులు బోడించుకొని పయనముకాఁగా, సప్త డంతఃపురమునందలి స్త్రీలు “ఏ రాముఁడు తమ తండ్రి చెప్పకున్నను, నంతఃపురమున నున్న మనకందఱకు దిక్కుయి రక్షకుఁడుగా నుండెనో, ఆ రాముఁ డిప్పు డ్రణ్యమున వాసముచేయఁ జోవుచున్నాఁడు. రాముఁడు తన తల్లియగు శౌసల్యయొడ నెట్లు ప్రేమ గలిగి నడచుకొనుచుండువాఁడో, యట్లే మనయందును బుట్టినది మొదలుగ నుండువాఁడు. ఈ రాముఁడు కోపగింపఁదగిన పనులను జేయక, కోపవంతుల కోపమును మంచిమాటలచే శాంతపఱచుచుఁ ద న్నైవరు తిట్టినను కోపగించుకొనక యుండువాఁడు. అట్టి రాముఁ డిప్పుడు మనలను విడిచి యరణ్యమునకుఁ బోవుచున్నాఁడు. మనరాజు తెలివిమూలిన వాఁడు. అట్లు కానిచో, సకలలోకములకు గలియైన రాముని నడవికిఁ

బంపునా? అయ్యో! మన కిప్పుడెంత కష్టమువచ్చెను” అని బిగ్గరగా నేడ్చిరి. అట్లు రామునింగూర్చి దుఃఖించి, యా యంతఃపురంబున నున్న యంగన లందఱు దూడలఁ బాసిన యావులమాడ్కి మిక్కిలి వ్యసన పడుచుఁ దమ భర్తను నిందించుచు గొల్లున నేడ్చిరి. ఆ నృపాలుఁడు నతఃపురంబునందలి భయంకరమైన యేడ్పు ధ్వనిని విని, పుత్రు నెడఁ బాయుటవలన వ్యసనముతోఁ గూడినవాడై, యాసనముపై నొఱఁ గెను.

ఇంద్రియముల గెల్చినవాఁడగు రాముఁడు వ్యసనపడి, తమ్మునితో గూడఁ దల్లియొక్క యంతఃపురమునకుఁ బోయెను. అట్లు పోయి, యా రాముఁడు తల్లియొక్క యంతఃపురము వాకిటఁ గూర్చుండియున్న మిగుల మన్ననపడసిన ముసలివానిని, యచ్చటనే నిల్చియున్న యితరుల ననేకు లను జూచెను. అపుడు ద్వారమున నున్నవా రందఱును రామునిఁ జూచి నంతటనే వేగముగ లేచి, జయశీలురలో శ్రేష్ఠుఁడగు రామునిం జూచి, “రాజపుత్రా! జయముగలుగుఁగాక జయముగలుగుఁగాక” అని దీవనలు సల్పిరి. రాముఁడు మొదటి తొట్టికట్టుదాఁటి, రెండవ తొట్టికట్టునందు వేదవేదాంగసంపన్నులును, మహారాజు మన్ననలఁ బడసినవారును నగు ముదుసలి బ్రాహ్మణులను జూచెను. రాముఁ డా వృద్ధబ్రాహ్మణోత్తముల కెల్ల మ్రొక్కుటడి, మూఁడవతొట్టికట్టు సొచ్చి, యచ్చట వాకిటఁ గావలి కాచుటయే ముఖ్యమైనపనిగాఁ జూచుచుండు చిన్న పెద్దలగు మగు వలను జూచెను. ఆ మగువ లందఱు రామునికి జయంబుగలుగవలె నని దీవించి, త్వరగా లోపలికిఁ బోయి, యప్పుడే రాముని తల్లితో, “ఓ దేవీ నీ కొడుకుఁడు తమ్మునితోఁగూడ. నిచ్చటికి వచ్చుచున్నాఁ”డని తెలిపిరి. కౌసల్యయు నప్పుడు నిశ్చలమయిన భక్తితో రాత్రియంతయు నుండి, తన కొడుకునకు మేలుగోరినదై, యుదయముననే విష్ణుపూజను జేసి ముగించెను. ఆ కౌసల్య పట్టుచీరగట్టి, యలంకారము చేసికొని రాముని పట్టాభిషేకవార్తను విన్నదై, సంతసముతోఁ గూడి, యెల్లప్పుడు నోములు నోచుటయందే విడువని పట్టుదలగలవగుచు, మంత్ర పూర్వ కముగ నగ్నియందు హోమము చేయుచుండెను. అపుడు రాముఁడు తల్లియొక్క సొగసయిన యంతఃపురములోపలఁ బ్రవేశించి, యగ్ని

హోత్రునియందు హోమముచేయుచున్న తల్లిని జూచెను, మఱియు నచ్చట దేవతల పూజనిమిత్తము సిద్ధముచేయఁబడియున్న పెరుగు, పాలు, నెయ్యి, యక్షతలు, భక్ష్యములు, హవిస్సులు, లాజలు, తెల్లని పువ్వులమాలికలు, క్షీరాన్నము, చిమ్మిలియుంటలు, సమిధలు, పూర్ణకుంభములు మొదలగు ద్రవ్యములు జూచెను. అప్పుడు రాముఁడు మఱితే దగఁగఁగ జని, తెల్లని పట్టుచీగగట్టుకొన్నదియు, నుపవాసములుండి నోములు నోచుచుండుటచేఁ గడుఁ జిక్కినదియు, విష్ణుమూర్తి కర్పణము నొసంగుచున్నదియు, దేవతలకు సాటియగు రూపసంపదగలదియైన తల్లిని జూచెను. కౌసల్యయుఁ దనకు సంతసము గావించెడు వచ్చుచున్న కొడుకును జూచి, సంతోషపరవశయై, పెంటిగుఱ్ఱము గుఱ్ఱపుఁబిల్లను జూచినంతనే సకిలింతులు చేయుచు నెదుర్కొనునట్లు, తాను రాముని నెదుర్కొనెను. అట్లు తన్నెదురుకొని వచ్చుచున్న తనతల్లిని జూచి, రాముఁడు సాగిలఁబడి మ్రొక్కిెను. వెంటనే కౌసల్య తన కొడుకును లేవఁదీసి, తన రెండుచేతులతో గట్టిగాఁ గొఁగిలించుకొని, శిరంబున ముద్దాడెను. అంత, కౌసల్య శత్రులకు లొంగనివాఁడయిన తన పుత్రునిఁ గూర్చి, వాత్సల్యముతో నతని కిష్టములను, మేలు గావించునదియు నైన మాటల నిట్లనెను.

“ఓ రామా! పెద్దలును, ధర్మమునడుపుటయే స్వభావముగాఁ గలవారును, విశేషధైర్యకాలులు నగు రాజర్షులయొక్క యాయుస్సును, కీర్తిని, స్వజాతిధర్మమును బొందుము. రామా! నీ తండ్రియొక్క మాటతప్పని స్వభావముఁ జూచితివా? ధర్మ స్వభావుఁడగు నీ తండ్రి నీ కిష్టుడై పట్టాభిషేకంబు నేయఁబోవుచున్నాఁడు” అని కౌసల్య రామునితోఁ జెప్పి, యాసనంబు నొసఁగి, “నాయనా! బువ్వతిందువు రమ్మ”ని పిలిచెను. వెంటనే రాముఁడు “దల్లికి జరిగిన సంగతిఁ దెలియక పోయెఁగదా” యనియు, “తా నడవికిఁబోనున్న వార్తను తల్లి కెట్లు తెలుపుదు”నని గొంచెము సిగ్గుపడి, చేతులు జోడించికొని, దా నందఱి యెడలను స్వాభావికముగా వినయము గలవాఁడు గావున, తల్లియందలి మర్యాదచే మఱితే వినయముతో, దండకారణ్యముల కేఁగుటకుఁ బయ నమై, తల్లియొక్క యుత్తరువు వడయఁగోరి యిట్లు చెప్పఁ దొడఁగెను.

“ఓ తల్లీ! నీకు నిజముగాఁ దెలియదు? గొప్పవివరీతము పుట్టినది! గొప్ప యాపద సంభవించినది! ఈ విషయమును విన్నంతట నీకును, సీతకును, లక్ష్మణునకును విస్తారమయిన వ్యసనముగలుగును. తల్లీ, నేను దండ కారణ్యంబునకేగెదను. నాకేల యీసంహాసనము! ఇరువదియైదు దర్భలు పఱచిన విష్ణురమణు నాసనమునగూర్చుండుటకుఁ దగినకాలమై యిప్పుడు నాకు వచ్చినది. మునీంద్రునివలె మాంసమును వర్జించి తేనె, గడ్డలు, దుంపలు, పండ్లు తిని నా జీవితము గడపుచుఁ బదునాలుగేండ్లు జనసంచారములేని వనమున నివసించఁబోవుచున్నాను. నృపాలుఁడు తన రాజ్యమును భరతున కొసగ నున్నాఁడు. నన్నన్ననో మునిజేషముతో దండకారణ్యమునకుఁ బంప నున్నాఁడు. కావున నేను పదునాలుగుసంవత్సరములు కానలలో నుండు పండ్లచేతను, దుంపలచేతను బ్రాణంబుఁ గాపాడుచు నేకతమున వాసముచేసెద”ను నని కౌసల్యతో రాముఁడు నెప్పెను.

ఆ కౌసల్య యా మాటలు విని గొడ్డటితో నఱుకఁబడిన యడవి యందలి చెట్టుకొమ్మవలెను, స్వర్గమునుండి జాఱిపడిన దేవాంగనవలెను గ్రిందఁబడి మూర్ఛనొందెను. అట్టిదుఃఖములకుఁ దగనిదై, నఱుకఁబడిన యరఁటిచెట్టువలె గ్రిందఁబడి, మూర్ఛనొందియున్న తల్లిని రాముఁడు లేవనెత్తెను. నేలమీదఁ బొరలి, లేచి, దుఃఖపడుచుండునదియు, విశేషముగ బరువువేసి మోయుచిన యాఁడుగుఱ్ఱమువలె డస్సినదియు నేలమీదఁ బడి పొరలుటచే నొడలంతయు దుమ్ముంటుకొన్నదియు నైన తన తల్లియగు కౌసల్యను రాముఁడు లేవనెత్తి కూర్చుండఁబెట్టి, యొడలి దుమ్మంతయుఁ దుడిచెను. అట్లు దుఃఖముచే నొచ్చినదియు, సుఖములకుఁ దగినదియు నైన యా కౌసల్య పురుషశ్రేష్ఠుఁడగు రామునితో లక్ష్మణుఁడు దగ్గఱ నిలుచుండి వినుచుండగా నిట్లనియెను.

“ఓ నాయనా! నీవు నాకు దుఃఖములకై పుట్టినావు కాఁబోలు. నీవు పుట్టకున్న “నేను గొడ్డాలను” అను వ్యసనముదప్ప మఱి వ్యసనమును నాకు లేదుగదా! లోకంబున గొడ్డురాలికి “నాకు బిడ్డలు లేక పోయిరే” అను వ్యసన మొక్కటి మనసులోఁ గలుగుచున్నదికాని; మఱియొక్క వ్యసనము లేదుగదా. నా పెనిమిటి వయస్సున నుండఁగా,

నే నొక్క సౌఖ్యమునుగాని, మేలునుగాని పొందినదానను గాను, అయినను, నీకాలములోనైనను సుఖముదు నని కొండంతయాశ పెట్టుకొనియుంటిని. నేను నీ తండ్రియొక్క పత్నులలోఁ బెద్దదాన నయినను, చిన్నవారగు నా సవతులు హృదయము గ్రుచ్చుకొనునట్లు చెప్పిన వ్యసనకరములయిన యెన్నియో మాటలను నైరించితిని, ఆడువారికి సవతులచేఁ బడు పొడుపు మాటలకంటె దుఃఖకరమయినది యేది యున్నది? నాఁటివ్యసనమును, నేడ్పును నెట్టిదోకాని, యా వ్యసనమునకు, నాయేడ్పునకును ముగింప లేదు. ఓరీ నాయనా, నీ వెదుటనున్నప్పుడే నే నొక మూలలోఁ ద్రోయఁబడితిని. ఇంక నీ వడవుల కేఁగిన, నాకు మరణమే, అది నిశ్చయము. నా కెల్లప్పుడు స్వాతంత్ర్యము లేదు. ఎల్లప్పుడు నా పెనిమిటి నన్ను బొత్తిగా లక్ష్యపెట్టు డాయెను. నే నిప్పుడు కై కేయియొక్క పనికి తైలతో, సాటియైనదాన నయితిని. బాగుగా నాలోచించి చూడ, వారికంటె నీచురాల ననియె చెప్పవలెను. ఎవ్వఁడైన నొకఁడు నన్నిదివఱకుఁ గొల్చుచున్నను, చెప్పినమాట వినుచుండినను, ఇంకమీఁదఁ గై కేయియొక్క పుత్రుండగు భరతునిఁ జూచినప్పుడు, భయపడి నాతో మాటాడనుగూడ మాటాడఁడు. ఆ కై కేయి నాతో నెడతెగని వైరము గలదిగాన, నది యనెడు పొడుపుడు మాటలను నీచురాలనయి నే నేటులోఁచి యుండఁగలను. నీవు పుట్టిననాఁటినుండియు నీ పడునేడు సంవత్సరములు, “నీవు యావరాజ్యమునకు వచ్చినయెడల నా కష్టములన్నియుఁ బాయు” నని యాకష్టములనెల్ల నోర్చియుంటిని. నేను పెద్దదాన నయినను, నా సవతులు చేసెడు చెజుపులను, వారనెడి యోర్వరాని మాటలను, ఎన్నటికిని దీఱని గొప్ప దుఃఖమును నేను చిరకాల మోర్వఁజాలను. పున్నమచందురునిఁబోలు నీ మోమును జూడక, యెల్లప్పుడు దుఃఖపడుచునే నెట్టిట్టి యథమమగు బ్రతుకు బ్రతికెదను. నిర్భాగ్యురాలయిన నే నొక్క ప్రాద్దు లుండి, నోములు నోచి, యనేకములగు పడరాని పాటులెల్లఁ బడి, నిన్నుఁ బెంచిన దంతయు నాకు దుఃఖమునకుఁ గారణమాయెనుగదా! వానకాలమందుఁ బ్రవాహము రాఁగానే కొట్టువడని గొప్ప యేటి గట్టువలె నా హృదయ మింత మాట విన్నను బ్రద్దులు కాకున్నదిగాన, నా మనసు ఊయికంటె



గట్టిదని తలచెదను. నిజముగా నాకుఁ జావే లేదు. యమపట్టణమున నాకుఁ దావు లేనట్లున్నది. అట్లు గాకున్న, దుఃఖపడుచున్న, యాఁడు జింకను సింహ మీడ్చుకొనిపోవునట్లు, యముఁడు నన్నిప్పుడే తనపురికిఁ గొనిపోవకుండునా? భూలోకమున, నా కింతటి వ్యసనము వచ్చినను, నా దేహము ఊణింపకున్నది; ముక్కలుగాకయన్నది; చీలకయన్నది; కనుక నా హృదయ ముక్కుతోఁ జేయఁబడినదేమో! లోకంబునఁ గోరినప్పుడు చావు రాదు. ఎప్పుడు దానికి వేళయో, అప్పుడే యది వచ్చును. నే నిన్నియేండ్లు బిడ్డలకై నోచిన నోములు, దానములు, నియమములు, తనస్సులు సర్వమును చవ్చిచేనియందు నాఁటఁబడిన విత్తనములువలె నిష్ఫలము లాయెఁగదా. ఈ దుఃఖమునకంటె మించిన దుఃఖ మేమియున్నది? వేళవచ్చినప్పుడు కాక, తన యిష్టముచొప్పున నొకఁ డోర్వరాని వ్యసనముచేఁ జిక్కి, మరణమునొందఁ గలుగునేని, నేనును దూడను విడిచిన యావునలె నిపుడే యమపురికిఁ బోయి యుందును. చందురునింతోలు మోముచాయ గలవాఁడా! నిన్నుఁబాసి, పిదప నేను ప్రాణములు దాల్చియుండుట నిష్ఫలము. కావున నేను బలహీనురాలనయినను, దూడను ఆవు వెంబడించునట్లు నీవై ప్రేమచే నిన్ను వెంబడించి వచ్చెదను” అని కౌసల్య యప్పుడు తన వ్యసనము నైరింపఁజాలనిదై, వేటకాండ్రచే వేయఁబడిన శౌమారునిఁ జూచి వ్యసనమునొందిన కిన్నరాంగనవలె వ్యసనమునొంది, విశేషముగాఁ బలవించెను.

### 21-వ సర్గము

— అక్షణుఁడు కౌసల్యను, రాముని నోదార్చుట —

ఆ ప్రకారముగానే దుఃఖపడుచుండు రాముని తల్లియగు నా కౌసల్యను అక్షణుఁడు చూచి, తానును మిక్కిలి చింతించి, యా సమయమునకుఁ దగినమాట యిట్లనెను:—

“ఓ తల్లీ! రాముఁడు కేవల మాఁడుదాని మాటలకు లోబడి, రాజ్యలక్ష్మిని వదలిపెట్టి, యడవికేగిండు యనునది నాకును సమ్మతముగాఁ దోచలేదు. దశరథుఁడు మనస్సున నిలుకడలేనివాఁడు, ముసలివాఁడు, నింద్రియములకు లోబడినవాఁడు, మన్తధుని బాణములచేఁ బీడింపఁ

బడినవాడు; మన్నధుడు లోకల జేరి ప్రేరణచేయుచుండగా, నట్టి చెడ్డ  
యవస్థలుగల దశరథుఁ డేవనినిజేయుడు? మోహముచే నెట్టిమాట  
పలుకడు. రాజ్యభ్రష్టుని జేసి యడవికిఁ బంపవలసినంత తప్పదముగాని,  
పాపముగాని రామునియందు నాకుఁ గనఁబడలేదు. రామునికి జన్మ  
శత్రువైనవాఁడొండె, రామునివలన నవమానింపబడినవాఁడొండె యెవ్వఁ  
డైనను రాముని పటుఁగున నైనను నతనిపై దోషము నెప్పువాఁ డీ  
లోకమున నాకుఁ గాన్పింపడు. దేవతలతో సమానుఁడును, చక్కని  
వాఁడును, నోర్పుగలవాఁడును, బగతురనైనను ప్రేమించువాఁడునునైన  
పుత్రుని ధర్మజ్ఞుఁడగు తండ్రి యెవఁడు నిష్కారణముగా విడుచును?  
కావున ముసలి వాఁ డగుటంజేసియు, గామపరవశుఁ డగుటంజేసియు  
బనివానివలె మంచిచెడ్డ లరయఁజాలనట్టి నృపాలుఁ డేని చెప్పినను విన  
వలయు నని విధి యున్నదే? ఆతఁ డొక సమయమున నన్యాయ్యముగాఁ  
జెప్పినదానిని రాజధర్మంబుల నెఱింగిన పుత్రుఁడు వినవలయునే? అట్టి  
మాటలను బుత్రుఁడు మనసునందే యుంచరాదు. ఓ యన్నా! రాజు  
నిన్ను వనమునకుఁ బొమ్మనిన సంగతి యందఱకుఁ దెలియకముందే, నా  
తోడ్పాటున రాజ్యమునంతయు స్వాధీనఁజిగొనుము. నేను విల్లు  
చేతఁబట్టి నీ ప్రక్కన నిలఁబడి కాఁచుచుండ, యమునివలె నున్న నీన్నె  
వఁడు మీఱఁజాలును? సరశ్రేష్ఠుఁడా! యయోధ్యానగరమునందు నీ  
కెవఁడయిన నెదురు తిరుగఁబడునేని, వానిపైఁ గఱకుటమ్ములం బ్రయో  
గించి, యీ యయోధ్యనెల్ల నిర్తానుష్యముగాఁ జేసెదను. అటుగాక,  
భరతునియొక్క హితులైనను, చలికాండ్రయినను యుద్ధమునకు వత్తు  
రేని, వారి నందఱిని సుగ్గునెదను. మెత్తని వాఁ డన్నిచోట్ల నవమాన  
మొందునుగదా! కావున మన మిప్పుడు మెత్తదనము గలిగియుండరాదు.  
చెడుతలంపుగలవాఁడగు మనతండ్రి కైకేయియొక్కదుర్బోధనచే నిట్టి  
మార్పునొందెను, కావున మన కతఁడు పగతుఁడు. అట్టివానిపైఁ ప్రేమ  
యుంపక వధింపను వచ్చును. కాలుసేతులు విఱిచికట్టను వచ్చును.

మదించినవాఁడై, లేక కామపరవశుండై, యిది చేయఁదగినది ఇది  
చేయఁదగనిది యని తెలిసికొనక, చెడుదారియందుఁ బోవువాడు గురు  
వైనను, వానిని దండింపవచ్చును. ఓపురుషశ్రేష్ఠుఁడా! నీవు మాయందఱి

లోపలఁ బెద్దవాఁడవు. కావున నీకీ రాజ్యము న్యాయప్రకారమున లభ్యపడినది. ఇట్టి సీరాజ్యమును దశరథుఁ డేమి బలిమిని, ఏమి కారణమును బట్టి కైకేయి కిచ్చుటకుఁ గోరినాఁడు? ఈ దశరథుఁడు నన్ను గెల్పునంత బలిమిగలవాఁడే? నీ రాజ్యమును కైకేయి కిచ్చుటకుఁ దగినంత కారణమున్నదే? రెండును లేవని నేఁ దలఁచెదను. ఓ శత్రుసంహారి! నీతో డను గొప్ప వైరమువూని, భరతునకు రాజ్యం బొసఁగునంత శక్తి యీ దశరథున కున్నదే?” అని రామునితోఁ జెప్పి, తల్లివంకఁ జూచి, “తల్లీ! నేను జెప్పెడి సత్యమును, నేను బట్టినవింటిని, నేను జేసిన దానములను, నే నొనరించిన యాగములను సాక్షులనుగాఁబెట్టి యొట్టు పెట్టుకొనెదను. నేను నామనోవాక్కాయంబులచే మా యన్నయందుఁ ద్రేమగలిగియుందును, ఇది నిశ్శుభము. నన్ను దాయాదునిఁగాఁ దలంపకుము. ఓదేవీ! రాముఁడు మందుచున్న నిప్పునుగాని, అడవినిగాని ప్రజే శింపఁ జోవునేని, నన్నంతకు ముందె యచ్చటఁ బ్రవేశించియున్న వానినిగా నెఱుంగుము. సూర్యుఁ డుదయించి, చీకటిని బోఁగొట్టునట్లు నేను నా బలిమిచే నీవ్యసనమును బోఁగొట్టెదను. దేవీ, నీవును, రాముఁడును నా మగటిమిఁ జూతురుగాక” అని లక్ష్మణుఁడు కౌసల్యతోను రాముని తోను జెప్పెను.

ఇట్లు ధైర్యశాలియగు లక్ష్మణుఁడు చెప్పిన పలుకులువిని కౌసల్య కన్నీరు విడుచుచు, దుఃఖముచే నెవ రెట్లు చెప్పిన నట్లు చేసినయెడలఁ దన దుఃఖ ముపశమించు నని తలఁచి, రామునిం గూర్చి “ఓ నాయనా! నీతమ్ముఁడు చెప్పిన పలుకులు వింటివి గదా! ఇప్పు డవి నీకు సమ్మతము లగునేని, యాప్రకారము చేయుము. నీ సవతితల్లి చెప్పిన ధర్మవిరుద్ధమైన మాట నొప్పికొనిన ని న్నెడఁబాయఁజాలక, కుందుచుండు నన్నుఁ బాసి, నీ విచ్చటనుండి కాసలకేఁగుటకు నే నెంతమాత్రము సమ్మతించఁ జాలను. ధర్మముల నెఱింగినవాఁడా! నీవు ధర్మమునందే పట్టుదలగల్గి ధర్మమును నడపుటయందే కోరికగలవాఁడ వగుదువేని, యిచ్చటనే యుండి, నాకు శుశ్రూషలు సల్పుచుండుము. ఉత్తమ ధర్మ మేదియో దానిం జేయుము. తల్లికి శుశ్రూష నేయుటకంటె మించిన ధర్మంబు లోకంబునఁ గలదే? తల్లికంటె మించిన దైవంబు లేదుగావున నీవు తక్కిన ధర్మ

ములను వదలియైనను దల్లికి శుశ్రూష సల్పుచుండుము. తొల్లి కాశ్యపుడు తల్లికి శుశ్రూషలు సల్పుచుఁ దన యింటియందే జీకేంద్రియుండై యుండి, యధిక తపస్సుచేసి స్వర్గలోకము నొందెను. నృపాలుఁ డెట్లు నీకుఁ బూజ్యాఁడో నేనును నట్లేకదా! లోకంబునఁ గొమరునికీ దల్లి దండ్రులొక్కటియే. వారిలో నతఁ డెవరిని హెచ్చుగాను, నెవరిని దక్కువగాను జూడవచ్చును? కావున నీవు వనంబుల కేఁగుటకు నేను సమ్మతంపను. నీవు పట్టణము విడిచి యొక్కడికిఁ జోఁగూడదు. అట్లు కాదని నీవు నన్ను విడిచిపోతివేని, యింక నా కీ జన్మముతో నేమి యుపయోగము? ఏ సుఖము ననుభవించియు నేమి యుపయోగము? నీ వడవికిఁ జోయిన, నిన్నుఁబాసి యొక్కడ సుఖంబుల ననుభవించుట కంటె, నీతోడ నడవులలో దిరుగుచు గడ్డి దినుచునైనను జీవించి యుండుట మేలు. దుఃఖముచేఁ జపలురాలనై యున్న నన్ను విడిచి నీవు కానల కేఁగితివేని, నేను తప్పక నిరశనవ్రతము (ఆహారము లేకుండుట) పూని ప్రాణములను దోఁఁగెదను. ఇది నిజము. నమ్ముము. నిన్ను విడిచి నే నర నిముసమైనను బ్రాణములతో నుండఁజాలను. నేను నీ నిమిత్తము ప్రాణంబులఁ దోఁఁగటంజేసి, నదులకు మగఁడగు సముద్రుఁ డన్యాయముచే బ్రహ్మహత్యాదోషమును జొందినట్లు, నీవు కాశ్యపతమయిన యపకీర్తి నొందఁగలవు” అని కౌసల్య దుఃఖపడుచు రామునితోఁ జెప్పెను.

ధర్మము నడపుటయందే పూనికిగల రాముండట్లు కడుదిగులుతోఁ గూడి పలవించుచున్న తల్లియగు కౌసల్యనుజూచి ధర్మమునకు విరుద్ధము గాకుండునట్టిట్లనియెను. —“ఓ తల్లీ! తండ్రిమాట మీఱుటకు నాకు శక్తిలేదు, నేను నిన్నుఁ జాగిలఁబడి మ్రొక్కెదను. నే నడవికిఁ జోఁగోరు చున్నాఁడను. తొల్లి దివ్యజ్ఞానముగలవాఁ డయినను, బ్రహ్మచర్యాది వ్రతముల నొనరించువాఁ డయినను, ధర్మములను దెలిసినవాఁడయినను విద్వాంసుఁడయినను కండువను మహాముని తండ్రిమాట దాటఁ జాలక గోవును జంపెను. అవన్నియేల? తొల్లి మావంపస్థుఁడయిన సగరునియొక్క కొడుకు లఱువదివేలమంది భూమిని ద్రవ్వించుఁ బోయి, పాతాళమున నన్యాయముగా నందఱు మడిసిరి. అట్లు వారు తండ్రి మాటకై తమప్రాణములనుగూడఁ గోల్పోయిరి. అట్లుండ నేను బదునాలు

గేం డ్లడవియం దుండుటకు చెనుదీయవచ్చునే? తొల్లి జమదగ్ని పుత్రుఁ డగు పరశురాముఁ డడవియందుండునపుడు, ఆతనితండ్రి తల్లిని జంపు మనిచెప్పఁగాఁ, దండ్రిమాటఁ జేయఁగోరి యతఁడట్లే గొడ్డటితో నామెను సఱకివై చెను. ఓదేవీ? దేవతలవంటి వారెందఱో యిట్టి యనేకకార్యము లనుజేసిరి. అట్లుండఁగా నేను మాత్రము నాతండ్రి కిష్టమయిన యీ కార్యము చేయక యతనిమాటను వ్యర్థపఱపవచ్చునే? నే నతనిమాట యసత్యపఱపఁజాలను. నే నొక్కడనే తండ్రియానతిని జేయ నంగీకరింప లేదు. పూర్వమెందఱో నేనుజెప్పిన రాజులందఱులు చేసినవారలెకదా! నీకుఁ బ్రతికూలముగా నడచుకొనఁగోరి యీ యన్యాయమార్గము నవ లంబింపలేదు. తొల్లింటి పెద్ద లిష్టముతోఁ బోయినమార్గముననే నేనును బోదలంచి యున్నాను. కాబట్టి, తండ్రి చెప్పినపని చేసి తీరవలసినదియే. పుడమియందుఁ దండ్రి గొప్ప ప్రత్యక్షుడై పముగాన నతనిమాట మీఱరాదు. తండ్రి చెప్పినమాటను జేయు మానవుఁ డెప్పటికిని జెడఁడు గదా!” అని తల్లితోఁ జెప్పి, మాటలాడువారిలో నేర్పరియు, విలుకాం డ్రలో మేటియునగు రాముఁడు తమ్మునింజూచి, యిట్లు నేను:

“ఓ లక్ష్మణా! నీకు నాయందుండు నెక్కువచెలిమిని, నీపరాక్రమ మును, బలమును, పరులకోర్వరానిదైన ప్రతాపమును నే నెఱుఁగుదును. నాతల్లియు సత్యమిట్టిదనియు, నో రిప్పటిదనియుఁ దెలియక యపార దుఃఖము నొందుచున్నది.

లోకమున ధర్మమేకదా గొప్పది. అట్టి ధర్మమునందే సత్యము నిలిచియున్నది. తండ్రిమాట ప్రకారము నడచుకొనుట యనునదియు నట్టి ధర్మములలో నొక్కటియై యున్నది.

ధర్మమార్గావలంబి యగువాఁడు తల్లిదండ్రులకుఁ గాని, బ్రాహ్మ ణునికే గాని యొకపని చేసెద నని మాట చెప్పి పిమ్మట తప్పుట యెంత మాత్రము తగదు. కావునఁ తండ్రియాజ్ఞను మీఱుటకు నేను గొంచె మైన నిష్టపడను. తండ్రి నీ కానతియ్యలేదే; తల్లియే కదా యానతి యొసంగెనందువేమో. ఓహూరా, తండ్రిమాటవలనేకదా కైకేయి నన్ను గానలకేగునట్లు ప్రేరణనేసెను. కావున నో లక్ష్మణా! త్రియధర్మము నాశ్రయించిన యీచెడ్డతలంపు మానుము. న్యాయమార్గము నవలం

భింపుము గాని, కటికితనము మానుము. నా బుద్ధియొట్టిపో, యట్టి బుద్ధినే నీవు నాశ్రయింపుము.” లక్ష్మణుని యన్నయగు రాముడు చెలిమిచే దమ్ముడగు లక్ష్మణునితో నిట్లు పలికి, తల్లికి మఱల సాష్టాంగముగాఁ బ్రణమిల్లి, యాశుతో నిట్లనియె.

“ఓ దేవీ! యిచ్చటనుండి యరణ్యమునకుఁ బోవ ననుజ్ఞయిమ్ము. నా ప్రాణములమీఁద నొట్టుపెట్టుకొని చెప్పెదను. నాకుఁ గీడు గలుగకుండు లాగున మంగళకరములైన దీవనలు సల్పుము. తొల్లి యయాతి యను రాజర్షి స్వర్గలోకమును వదలి మఱలఁ బుడమిఁజెందిన చాడ్పున నేనును బదునాలుగేండ్లరణ్యవాసముచేసి, ప్రతిజ్ఞ నెఱవేర్చికొన్నవాడనై, మఱల నయోధ్యకు వచ్చిచేరెదను. ఓతల్లీ! శోకమును బొగుగా మనము ననే యాపుకొనుము. వ్యసనపడకుము, నేను వనవాసము ముగించి, తండ్రిమాట చెల్లించి, మఱలఁ బురమున కేఠెంచెదను.

నీవును, నేనును, సీతయు, లక్ష్మణుడును, సుమిత్రయుఁ దండ్రి చెప్పినచోప్పున నడచుకొనవలయు. ఇదిసనాతన ధర్మము. అవ్వా! యీ యభిషేకమునకుఁ దెచ్చిన సామగ్రులను నిలిపి యుంచి, దుఃఖమును మనస్సులోపల నాపికొని, వనవాసము చేయునిమిత్తము నే నాలోచించిన న్యాయవిరుద్ధముగాని బుద్ధి ననుసరించి నా కనుజ్ఞయొసఁగవలయును.” అని రాముడు తల్లిని వేడెను.

పట్టపురాణియు, రాముని తెల్లియునగు కౌసల్య తన కుమారుడు న్యాయమునకు విరుద్ధముగాకయు, వ్యసనములేకయు, గలవరపాటు విడిచియుఁ జెప్పిన పలుకులను విని, మృతినొందిన దానివలె గ్రిందఁబడి, మఱలఁ దెలివి నొంది, రాముని జూచి యిట్లనియె.

“ఓ నాయనా! నీకు సీతండ్రియెట్లొ నేను నల్లై, స్నేహముచేతను, దల్లిదండ్రులకు లోబడుట యచుస్వధర్మముచేతను గురువునైన దాననే. కడు దిగులుపడి శోకమునొందుచున్న నన్ను నిట్లు విడిచిపోవుటకు నేను సమ్మతించి యుత్తరు వీయను. లేక లేక కనిన నిన్నుఁ బాసి, నేనీ లోకమునఁ బ్రాణములతో నున్న నేమి? లేకున్న నేమి? ఈ రాజ్యముతో నేమి? పితృదేవతలకు నిచ్చు స్వధర్మోగాని యమృతముతోఁగాని యేమి యుపయోగము? ఈ కనఁబడుచుండు జీవరాసు లందఱికంటె సరగడియ

యైనను నీమోము నందముఁ జూచుచుంట, నీయొడుట నుండుట నాకు మిక్కిలి మేలని తోఁచెడిని." అని రామునితోఁ గౌపల్య చెప్పెను. కట్లు వదలించుకొని, మనుష్యులు కొఱవికట్టెలతోఁ బొడుచుచుండఁగా, దారిబడి పోవుచున్న యేనుఁగు పరితపించునట్లు, రాముఁడు తన తల్లి యిట్లు దీనముగాఁ జెప్పిన మాటను విని, మిక్కిలి వగచి, మూర్ఛనొంది పడియున్న యా తల్లిని, దిగులువలని సంతాపముతోఁ గూడియున్న లక్ష్మణుని జూచి తాను ధర్మముననే యుండువాఁడును ధర్మమునే మాటాడఁగలవాఁడును గావున లక్ష్మణునితో నిట్లనియె.

"ఓ లక్ష్మణా! నే నెల్లప్పుడు నీయొక్క ప్రేమను, మఁగటిమిని నెఱిగియున్నాను, నాయొక్క యభిప్రాయము నెఱుంగక తల్లితోఁగూడి నన్ను మిక్కిలి పీడింపుచున్నావు.

ఓరీ నాయనా! లోకమున ధర్మము నాచరించువారికి ధర్మార్థ కామములు మూఁడును గలుగునుగదా. ఎట్లన, చెప్పినట్లు వినెడి భార్య భర్తకు స్వాధీనురాలై ధర్మము గలిగించును; భర్తయొక్క మనసున కొప్పినదై, కామమును గలిగించును; గుణవంతుఁడగు పుత్రునిగని ధనమును గలిగించును. ఆ యొక్క భార్యయై పైమూఁడింటిని గలుగఁ జేసిన చొప్పున ధర్మము నడపుకొనువారికి ధర్మార్థ కామములు మూఁడును గలుగును. ఏకార్యమునందు ధర్మ, అర్థ, కామములు మూఁడును గలుగవో యట్టి కార్యమును మానవుఁ డుపక్రమింపరాదు. ఎవఁడు కేవలము అర్థమునందే యాసక్తి గలిగియుండునో వానిపై నందఱును బగ గొందురు. కామమే ముఖ్యముగా నుండువానిని జనులు మన్ననచేయరు. ధర్మార్థ కామములకు మూఁడింటికి నాథారమైన ధర్మమునే చేయవలయును. దశరథుఁడు గురువును, తండ్రియు, ముదు సలియు. ఆతఁడు కోపముతోఁ జెప్పినను, సంతసముతోఁ జెప్పినను, మోహముతోఁ జెప్పినను తండ్రిమాట నతిక్రమింపరాదను న్యాయమును గమనించి, యాపని చేయవలసినది. క్రూరస్వభావము లేనివాఁ డెవ్వఁడేని తండ్రిమాటను జవదాటునే? అందఱును దానిని జేయుదురు. కావున నే నది యెఱిగియుండి తండ్రి ప్రతిజ్ఞను నతని మనోరథముప్రకారము పూర్తిచేయకుండఁజాలను. ఓరీ నాయనా! దశరథవృషాలుఁడు నీకును

వాకును గురుడు, దేవియగు కౌసల్యకు నతఁడేభర్త, అతఁడే దిక్కు, అతని శుశ్రూషయే యామెకు గొప్ప ధర్మము. ధర్మపరిపాలకుఁడయిన యా దశరథుఁడు స్వధర్మముఁ దప్పక రాజ్యము పాలించుచు జీవించియుండ, పెనిమిటిలేని యంగనవలె నన్ను వెంబడించి యామె వచ్చుట తగునా? ఇది గొప్పకులమువారికి మర్యాదగాదు. కావున తల్లీ! నీవు ముసలివాఁడగు దశరథునిఁ జూచుకొనుచుండుము, నా కడవి కేగ నెలవిప్పు. వనవాసంబు ముగిసిన పిదప స్వర్గలోకమునుండి దిగివచ్చిన యయాతివలె వచ్చి చేరునట్లు నాకు మంగళాశీర్వాదములను జేయుము. ఓతల్లీ! కీర్తి నానాట వృద్ధి నొందునది. ఈదేహము కొంతకాలముమాత్ర ముండునది, ఇది యెంతవఱ కుండునో, ఎప్పుడు పోవునో తెలిసినదికాదు. అట్లు అస్థిరమై, స్వల్ప కాలము సుఖంబు నొసంగు శరీరమునిమిత్తము రాజ్యముఁ గోరుదునే? అది యన్యాయముగదా!” అని నరశ్రేష్ఠుఁడయిన రాముఁడు కౌసల్యతోఁ దండ్రి నోదార్చుమని చెప్పి, కార్యముగలిగి, దండకారణ్యమునకుం బోవలెనని కోరినవాఁడై, తమ్ముని మిక్కిలి యోదార్చి, తనతల్లికిఁ గడు శుశ్రూష చేయుమని చెప్పి, యాతల్లికి మనసునందే ప్రదక్షిణంబుచేసెను.

## 22.వ సర్గము

రాముఁడు దైవబలము గొప్పదని లక్ష్యణునితో జెప్పట

అట్లు శోకముచే దిగులుపడి, యెక్కువ రోషముగలవాఁడై, కన్నులు గిరగిరఁదిప్పుచు నాగుఁబొమువలె బుసకొట్టుచుండువాఁడును, మంచి మనసుగలవాఁడును, అనుఁగుదమ్ముఁడునునైన లక్ష్యణుని దాపునఁ జేరి, బుద్ధిమంతుఁడైన రాముఁడు దన మనోవికారము నణఁచుకొని “ఓ లక్ష్యణా! తండ్రి యిట్టి యానతి నేసెనే యనెడి కోపమును, మన యన్న కిట్టి యవస్థ వచ్చెనే యనెడి విన్నదనమును మాని, ధైర్య మొక్కటిమాత్రము వూని, యిప్పుడు నా పట్టాభిషేక ప్రయత్నము మాని, దాని నిమిత్తము చేర్చిన వస్తువులనెల్ల విడిచి, నిర్దోషమయిన కార్యమును జేయుము. సౌమిత్రి! నా యభిషేకమునకై వస్తువులను జేర్ప నీకెంత యుత్సాహముండెనో, అంతటి యుత్సాహము పట్టాభిషేక నివృత్తికై యగునుగాక! నాపట్టాభిషేకము మాటవిన్నదైన యే కైకేయి మనస్సు పరితపించుచున్నదో, యట్టి యా తల్లియొక్క మనమునఁ గల



పరితాపము లేకుండునట్లు చేయుము. ఆ కైకేయియొక్క మనంబునఁ బుట్టిన భయముతో నిండిన దుఃఖమును నే నుపేక్ష చేయఁజాలను. నేను తెలిసియుఁ దెలియకయు నొకప్పుడైనను తల్లులకుఁగాని, తండ్రికిఁగాని గొంకెమయినను విరోధంబు నేసియున్నట్లెఱుంగను. నిజము యెఱుకు వాఁడును, ప్రతిజ్ఞ దప్పనివాఁడును, ఎల్లప్పుడు విడువని పరాక్రమము గలవాఁడునునైన నా తండ్రి “నేను శేనీన ప్రతిజ్ఞ దప్పనేమో” యని పరలోకమునకు వెఱచియున్నాఁడు. ఆతని వెఱపును దొలఁగునుగాక! ఈ పట్టాభిషేకము నిలువక జరుగునేని, “నే నాడినమాట తప్పిపోయితిని గదా” యని మన తండ్రియు మనంబున నొచ్చుకొనును. ఆ నొచ్చి కోలు నన్నును నొవ్వకేయును, కావున లక్ష్మణా! యభిషేకప్రయత్నమును మాని, యిప్పుడె యిచ్చటనుండియె యరణ్యమునకుఁ బోయెదను, ఇప్పుడు న న్నడవికిఁ బంపుటచే రాజపుత్రియగు కైకేయి తన కోరికను నెఱవేర్చుకొన్నదై, వెంబడె, తన కొడుకగు భరతునకు దిగులు లేకుండఁ బట్టాభిషేకము జరిపించుకొనును. నేను నారబట్టలను గట్టి జింకతోలు గప్పకొని జడలఁదాల్చి యరణ్యంబునకుఁ బోయితినేని, కైకేయి మనస్సునకు సంతసము గలుగును, కావున నేను నిలువక వనమునకుఁ పోవ వలయును. దశరథుఁడు తన సత్యవాక్యపరిపాలనమునకై యిట్టి యోజనచేసి, న న్నడవికిఁ బంపుటకు మనసు తాఁయి చేసికొనెను. కావున నట్టి నృపాలునిమాట మీఱి, యాతని మనస్సు నొవ్వకేయఁ జాలను. నేను శీఘ్రముగా వనమున కేగెదను. లక్ష్మణా! న న్నడవికిఁ బంపుటకుఁగాని, యిచ్చిన రాజ్యంబుఁ గైకొనుటకుఁగాని దైవమే కారణముగాని కైకేయి గారణము గాదు. నే నడవికిఁ బోవుట యను నట్టి తలంపు దేవునికి లేదేని, యీ కైకేయియొక్క యభిప్రాయంబు న న్నెట్లు నొప్పించఁజాలును? ఇదివఱ కెప్పుడును నేను దల్లులందుఁ దారతమ్యము లేకయుండుటయు, నట్లే యిదివఱకుఁ గైకేయి యెల్లప్పుడు నన్నును, భరతునిని నేకరీతిగాఁ జూచుచుండుటయు నీకుఁ దెలిసినదేకదా! అట్టి కైకేయి కిప్పు డిట్టి తలంపు దైవప్రాతికూల్యము లేనిచోఁ బుట్టునా? భరతునియందును నాయందును నొకతీరున నున్న కైకేయి యిప్పుడు నన్నుఁ జూచి, “పట్టాభిషేకంబు నీవు నేసికొన

వలదు. పదునాలుగేం డ్లడవియం దుండవలయును” అని చెవుల  
కింపుగాని కఠోరపుఁ బలుకులు పలుకుట దైవ వైపరీత్యముగాని,  
మఱొక్కటికాదు. అట్లు దైవము నాకు విరుద్ధముగా నుండదేని,  
యిన్నిదినములు నాయందుఁ బుత్రవాత్సల్యము గల్గియున్న యామె  
కిప్పు డేల యిట్టి దుర్బుద్ధిపుట్టును? కావున నది దైవముయొక్క ప్రేరణయే  
గాని వేటొక్కటికాదు. ఇది దైవప్రేరణకానిచో, నా కైకేయి రాజ  
వంశమునఁ బుట్టినదయ్యును, సుగుణములు గలదయ్యును, సుస్వభా  
వము గలదైనను, నాయందుఁ బుత్రవాత్సల్యము గలదైనను, పెనిమిటి  
యెదుట సిగ్గుమాలి భయము విడిచి, నీచురాలివలె నివ్వీధంబున నాకు  
నొప్పి గల్గించు మాటలఁ జెప్పనా? కావున దైవబలముచేతనే యీ  
కైకేయి కిట్టి యభిప్రాయము గలిగియుండవచ్చును. దైవం బిట్టిదని  
యోచించి తెలిసికొనఁదగినది కాదు. ఆ దైవంబున కన్నిభూతము  
లడ్డమురావు, ఇది నిస్సంశయము. ఈ విపరీతంబు నా విషయమునను,  
కైకేయి విషయమునను సిద్ధముగ నేర్పడినది. సకల రాజులతోను,  
ఋషులతోను గూడి తండ్రి యాలోచించి నిశ్చయించిన పట్టాభిషేకంబు  
నిలిచిపోయెను. నాపైఁ బుత్రవాత్సల్యము గలిగియున్న కైకేయి  
కీ నాటికి నన్నుఁ గానలకుఁ బంపునంత కటికితనము గలిగినది. కావున  
దైవమున కెచ్చట నాటంకము లేదు. లక్ష్మణా! దైవమున్నదనుట కేమి  
గుఱుతు? అటు లున్నను దైవమును మన ప్రయత్నముచే గెల్వఁ  
గూడదా? యని యందువేమో! దైవము మన కంటి కగుపడదు,  
అయినను దాని కార్యముచే నది యున్న దని యూహింపఁబడుచున్నది.  
కొందఱు బహు ప్రయాసతోఁ జేయు కార్యములు సిద్ధింపవు. కొందఱు  
ప్రయత్నపడకయే కార్యసిద్ధి నొందుదురు. ప్రయత్నపడి చేసినపని  
కాకపోవుటయు, ప్రయత్నపడకయున్న పని తనంతట సిద్ధించుటయు,  
జూడ దైవ మున్నదని మనకు రూఢిగాఁ దెలియుచున్నది. అది  
యేల నివార్యముగాఁ గూడ దనిన, కార్య మగుపడనిది కారణ మిట్టి  
దని తెలియదు. కార్యమయిపోయిన తర్వాతఁ దనకు దైవంబు ప్రతి  
కూలముగ లేక యనుకూలముగ నున్నదో యను విచారముచేసి యుప  
యోగములేదు. కార్యము చెడకముందు కారణ మిట్టిదని తెలిసిన,

దానిని సవరించుకొనవచ్చును. కార్య మగునంతవఱకుఁ గారణమగు దైవముయొక్క యభిప్రాయ మిట్టి దని తెలియదు కావునఁ గార్యము మించిన తరువాత నా విచారము చేసి యుపయోగములేదు. అది యనుభవించి తీరివలసినదిగాని, దానికిఁ జిక్కినట్లేదు. భయంకరమగు తపస్సు చేయుచున్నవారయినను, ఋషులు దైవమాయకు లోఁబడి, కామమోహములచేతను తమ కఠిన నియమములను విడిచి, చెడిపోవుచున్నారు. సుఖదుఃఖములు, భయక్రోధములు, కలిమిలేములు, చావు పుట్టుకలు మొదలగు కార్యములన్నియు దైవకార్యములే కాని పురుషుని ప్రయత్నముచే నగునవికావు. మన మారంభించిన కార్యము కాక పోవుటయు, మన మనుకొనని కార్య మగుటయు దైవమాయగదా! కావున నేనును “మన ప్రయత్నములో నొక్కటియులేదు. అన్నియు దైవమాయవలనఁ గలుగుచున్నవి” యనెడు యథార్థమయిన సంగతిని దెలిసికొని, మనసు నణచి, నా పట్టాభిషేకము నిలిచినను విచారము మానియున్నాడను. కావున నీవును నావలె మనమున విచారము మాని, పట్టాభిషేకమునకు సంబంధించిన ప్రయత్నము నిలుపుము. లక్ష్మణా! పట్టాభిషేకము నిమిత్తము లేఁబడిన తీర్థోదకములు నాయొక్క వనవాస వ్రతసంకల్పము నిమిత్తము చేయు స్నానమునకుఁ బనికివచ్చును. అట్లు రాజద్రవ్యమయిన తీర్థోదకములచేత స్నానముచేయుట కైకేయికి సమ్యతము కాదేమో! నేను స్వయముగాఁ దెచ్చిన యుదకముచేతనే వనవాస వ్రతసంకల్పమునకై స్నానముచేసెదను. లక్ష్మణా! ‘రాజ్యలక్ష్మీ లభింపకపోయేఁగదా’ యను వ్యసనము మానుము. నాకు రాజ్యమయిన నొక్కటియే; వనవాసమయిన నొక్కటియే. రాజ్యమునఁ బ్రజల రక్షించుట యను ధర్మంబు లభించును. వనంబున నున్న దపస్సు మొదలగు పుణ్యములు లభించును. యోజించిచూడఁగా, వనవాసంబునఁ బ్రజల న్యాయాన్యాయముల విచారణ లేమిం జేసియు, దండ్రీ పనుపునేయుట యను ధర్మంబు లభించుట బట్టియు వనవాసమే మేలని తలఁచెదను. లక్ష్మణా! పట్టాభిషేకమునకు విఘ్నము వచ్చెఁగదా యని యెంచకుము. దీని నిమిత్తమై, సవతితల్లియగు కైకేయి విషయమున సందియముఁ బొందుము. ఆమె యేమి చేయును? దైవయోగము

చేతనె యామె యట్టి యప్రియ వాక్యములఁ బలుకుచున్నది. దైవశక్తి యెవరికిని గెల్వరానిదిగదా! కావునఁ గైకేయి నా పట్టాభిషేకమునకు విఘ్నము చేసినదియని తలఁపకుము. విఘ్నముచేసినది దైవ మని తలంపుము” అని చెప్పెను.

### 23-వ సర్గము

— అక్షణుఁడు రాముని వనవాసము మానుకొనఁ బురిగొల్పుట —

రాముఁ డిట్లు పలుకఁగా, నరశ్రేష్ఠుఁడగు లక్ష్మణుఁడు రాముని పలుకు లాలకించి, తలవంచి, చాలనేపు చింతించి, యన్నకుఁ బట్టము గట్టుట నిలిచిపోయె ననెడి వ్యసనంబును, దానితోఁగూడ, రాముఁడు తన కిష్టముగాని పనులఁగూడ జేయ నొప్పుకొనెనుగదా యనెడి సంత సము గలవాఁడై, కొంతనేపు దుఃఖపడుచుఁ గొంతనేపు సంతసపడుచు, గనుబొమ్మలు ముడివెట్టి చూపఱకు దిగులుపుట్టునట్లు, పుట్టయందుండు పామువలె బురకొట్టుచుండెను. అట్టి కోపవంతుఁడైన లక్ష్మణుని మోము రేగిన సింహముయొక్క మోమువలె భయంకరముగాఁ దోచెను. ఏనుఁగు తన తొండమును విడలించునట్లు లక్ష్మణుఁడు తన ముంజేలిని విడలించుచు, దలను గ్రిందికి మీఁదికి బ్రక్కలకుఁ ద్రిప్పుచుఁ గ్రిగంటి చూపుతోఁ దన యన్నను జూచి యిట్లనియె.

“అన్నా! నీవు ధర్మములనెల్ల నెఱిగినవాఁడవు గావునఁ దండ్రి మాట మీఱినచో దోషమువచ్చు ననియు, ధర్మముఁ బాసినయెడల లోకులు నిందింతు రనియు నింత తొందరపడుచున్నావు. శూరుఁడవగు క్షత్రియశ్రేష్ఠుఁడా! దుర్బలమైన దైవమును గొప్పదానినిగ నెంచితివి. నీవు భ్రమపడి చెప్పుచున్నావు కాబోలును! అట్లు భ్రమపడి యిట్లు పలుకుట తగదు. దుర్బలమగు పీనమైన దైవము నెక్కువగాఁ బొగడు చున్నావు. ఆ దశరథ కైకేయులు పాపాత్ములు. పాపాత్ములగు దశరథ కైకేయులయెడ నీ కేమియుఁ దప్పిదము తోఁపలేదుగదా. వారు చెడు తలంపు గలవారు గావున వారిమాటలను మీఱినను దోషములేదు. ఓ ధర్మిష్ఠుఁడా, బూటకపు ధర్మాత్ములు కొందఱ జీతరులకుఁ జెవుల కింపుగా మాటలాడుచుందురు. వారివలెనే యీ దశరథ కైకేయు లిద్దఱు నీపైఁ బూటకంపుఁబ్రేమఁ గనఁబఱచుచు, నీ కెగ్గుతలఁచి తమ పనిని సాధించి

కొన నెంచియున్నారు. ఇట్టి వీరిమాట వినకపోయినను బాధలేదు. వీరి చెడ్డతలంపు నీకుఁ దెలియదయ్యెగదా. రఘువంశమునఁబుట్టిన యొక్క పాలా! దశరథుఁడు కైకేయికి వరము లొసఁగినది యిప్పుడు గాదు. ఆ వరము లొసంగుట వాస్తవమైనచో దానిని నింతవఱకు దశరథుఁ డీయకుండునా? కైకేయి యడుగకయుండునా? ఇంతవఱ కౌప్రస్థాపమే లేక యిప్పు డీ వరముల నడుగుట కిదియే తరుణమా? ఇప్పుడు కైకేయి యడిగినవరంబుల నాలోచించుచుండఁగా, వీ రిద్దఱు ముందుగా నిట్లు చేయుదమని యాలోచించి చేసిన ట్లున్నది. అట్లు వారు ముందుగా నాలోచించనియెడల, దశరథుఁ డెన్నఁడో యిచ్చినవరంబును కైకేయి యడుగకయుండదు. ధర్మజ్ఞుఁడగు దశరథుఁ డీయకయుండఁడు. గావున నిప్పుడు కైకేయి యడిగిన వరంబులఁ జూడ నిది వీ రిద్దఱు గలిసి చేసిన కృత్రిమ మని తోచుచున్నది. ఓ శూరుఁడా, నీకుఁ గాక మఱియొక్క నీకిఁ బట్టాభిషేకమునేయుట లోకసమ్మతము గాదు. అట్టి కార్యము దశరథ కైకేయులు చేయఁబూనుదురేని, నే నెంతమాత్రము దానికి సమ్మతంపను. ఆ విషయమునమాత్రము నీవు నన్ను మన్నింపవలయును. ఎక్కువ బుద్ధిగలవాఁడా నీవు తండ్రిమాట దాటరా దను నొకధర్మము నవలంబించితివి. ఆ ధర్మముచేతనే మునుపు పట్టాభిషేకము చేసికొనవలె నని యున్న బుద్ధి నీకు మఱినది. ఆ ధర్మముచేతనే నీవు తండ్రిమాట వినకున్నఁ బ్రత్యేవాయము గలుగు నని మోహము నొందియున్నావు. ఆ ధర్మము నాకెంతయు సమ్మతముగా నుండలేదు. నీవు కార్యములందు నేర్పరివి. తండ్రి యాఁడుదియగు కైకేయి వలలోఁ జిక్కి చెప్పినమాట యిది. ఆ మాట న్యాయమార్గము దప్పినది. జనులచే మిక్కిలి దూషితమైనది. అట్టి మాటను విని యౌప్యకారము నడచుకొనుటకుఁ బూనుచున్నావు. నీ వామాటను లత్యయమునేయక నీ పరాక్రమముఁ జూపవలెనుగాని, నీవు రాజ్యము విడిచి యడవికిఁ జనుట యుక్తముకాదు. నీ పట్టాభిషేకమును నిలిపి, భరతునికిఁ బట్టాభిషేకంబు జరుపవలయుననియు, నిన్నుఁ గానలకుఁ బంపవలయుననియు వారు చేసిన కృత్రిమమును నీ వెఱుఁగక యౌప్యకారంబు నడచుకొందువేని, నాకు వ్యసనము గలుగును. ధర్మలోపమును వాటిల్లును. కాముకులై, నీ కెప్పుడు గీచు

788.9

రోయుచుండు తల్లిదండ్రులను పేరుగల యాశక్తువులు కోరిన కోరికను నీవు మనసుననైన నెట్లు తలంపవచ్చును. వారికి నీ విషయమున నిట్టి తలంపు గలుగుట దైవాధీనమని నీ కుపేక్షయున్నను, నా కిది సమ్మతముగాఁ దోఁపలేదు. దైర్య కౌర్యములు లేనివాఁడు, దైవసాహాయ్యమున్నయెడల బనులనుకూలించునని దైవముఁ గూర్చి తల్లఁచుచుండును. చక్కని యాలోచనగల శూరులు తమ ప్రయత్నములచేఁ గార్యములను సాధింతురుగాని, దైవమును నమ్మియుండరు. ఎవఁడు తన పురుషప్రయత్నముచే దైవమును బడఁగొట్టఁ జాలనో, వాఁడు దైవమును నమ్మి తన కార్యముఁ జేయుకొని నశింపఁడు. జనులందఱిప్పుడు కూడి దైవబలమెక్కువయో, పురుషప్రయత్నము గొప్పదో చూడఁగలరు. దైవబలమానుషప్రయత్నములయొక్క తారతమ్య మిప్పుడు వెల్లడిగాఁగలదు. ఏ దైవమిప్పుడు నీ పట్టాభిషేకంబుఁ జేచినదో, యా దైవమును నా ప్రయత్నముచేఁ బడఁగొట్టెదను. లోకులు చూతురుగాక. అంకుశమునకు లోఁబడనిదియు, గొలుసు త్రెంచుకొన్నదియు, మదముచేఁ గలిగిన బలిమిచే గర్వించియుండునదియునైన యేనుఁగును మావట్టిఁడువోలె నడ్డులేక పాలుచుండు దైవమును నేను బురుషప్రయత్నముచే మఱి లించెదను. లోకపాలు రందఱు గూడివచ్చినను నీపట్టాభిషేకమును నిలుప జాలరు. ముల్లోకములవారు గూడి వచ్చినను దీనిని బడఁగొట్టఁజాలరు. అట్లుండ ముసలివాఁడగు తండ్రియొక్కఁడు మాత్ర మెట్లు నిలువఁ జాలును? నృపాలా! యెవ రేకతమునఁ గూడి నీ కరణ్యవాసము నిశ్చయించిరో, వారందఱు నా ప్రతాపమునకు వెఱచి యడవులందుఁ బదునాలుగేండ్లు నివసింపఁగలరు. తన వాక్యము చెల్లించవలె ననెడి తండ్రియొక్క యాశను, నీయొక్క పట్టాభిషేకంబును నిలిపి, తన కొడుకగు భోరతునకుఁ బట్టము గట్టుకొనవలెనని యున్న కైకేయి దురాశను జెడఁగొట్టెదను. దైవానుకూల్య మున్నప్పుడు నీవు వారినేమి చేయుదు వందువేమో! నాతోఁ బగకొన్నవానికి దైవబల మనుకూలముగ నున్నను, నా బలిమిచే దుఃఖము గలిగించునదియును, నా పౌరుష మెంత బలిమిగలదో, దైవబలంత బలిమిగలది గాదు. నీవు వేయిసంవత్సరములు రాజ్యముఁ బాలించి, యరణ్యమున కేఁగుదువేని, పిదప నీ పుత్రులు

రాజ్యపరిపాలనము నేయఁగలరు కాని భరతునకు రాజ్యము రానేరదు. తొల్లి రాజ్యవలందఱు తమకు శక్తి యున్నంతవఱకు రాజ్యపరిపాలనము గావించి, తమకు బలిమి యుడిగినప్పుడు, కొడుకులను బిలిచి, “కొడుకు లారా! మీరు మీ కొడుకులనుజూలె రాజ్యమందలి జనులను బ్రేమతోఁ జూపింపుడీ” యని వారితోఁ జెప్పి, పిదప సరణ్యములకుఁ జనిరి. ధర్మ స్వరూపుండవగు రాజేంద్రా! నృపాలుఁడు ముసలివాఁడు గనుక మనసు దప్పియున్నాఁడు గావునటశూరుఁడా! నీవు రాజ్యమునందుఁ గలహములు పుట్టునని యెంచి రాజ్యమును నీవశము చేసికొన నొల్లవేని, శూరుఁడ నైన నేను నీకు బాసటయైయుందును, నీ కే భయమును గలుగదు. అట్లు నీ రాజ్యాధిపత్యమునకు భంగము గలుగునేని, “నేను వీరలోకం బులఁ బొందను” అని పంతము చేసెదను. అట్లు రాజ్యము నీ స్వాధీనంబు నేయుటయేకాక, పిమ్మటఁ గూడఁ జెల్లెలికట్ట సముద్రముఁ గాపాడునట్లు నీ రాజ్యమును గాపాడుచుందును. కావున నీ రాజ్యం బున నెట్టి యల్లకల్లోలములుం బుట్టవు. నీవు వసిష్ఠుఁడు మొదలగు ఋషులమూలమునఁ బట్టాభిషేకంబును జేయించికొని, రాజ్యపాలనమునం దాసక్తిగలిగియుండుము. నే నొక్కడనే నీ వైకి వచ్చెడి రాజులనందఱను నా బలిమిచే నడ్డగింపఁజాలుదును. ఈ నా చేతులు రెండును, విల్లును నాకు వేడుకకైయున్నవి గావు. నేను శత్రువులవై బాణములఁ బ్రయోగించు నిమిత్తమే చేతులను, బాణములను సంధించుటకు విల్లు పూనియున్నాను. కత్తి శత్రుశిరముల నఱకుటకే కాని, నడుమునకుఁ గట్టుకొనుటకుఁగాదు. అట్లే బాణములును శత్రువుల మీఁద నేయుటకేకానీ, గుంజలవలె నిలఁబెట్టియుండుటకుఁగాదు. నాకుఁ జేతులు, ధనుస్సు, బాణములు, ఖడ్గము నను నాలుగు గలిగియుండుట శత్రువినాశము నిమిత్తమేకాని వేఱొక పని నిమిత్తముగాదు. ఎవఁడు నాకు శత్రువో, వానిపైఁ గడుఁ గోపము గలిగియుందును. పదునైన యంచులుగలిగి, మెఱపువలె మెఱయుఁడలు గల బాకును దూసి చేతఁ బట్టి వజ్రాయుధముఁ దాల్చిన యింద్రునైనను లక్ష్మ్యపెట్టక సంహరింతును. శత్రువులు నై న్యములతోఁ గూడివచ్చి నన్నడ్డగింతురేని, పుడమి యెల్ల ఖడ్గముచే దుక్తునియలు నేయఁబడిన యేనుఁగులయు, గుఱ్ఱము

లయు, మనుష్యులయుఁ జేతులు కాళ్లు మొండెములు మొదలగు వానితో నిండినదై, చీకట్లు గ్రమ్మి, యడుగిడుటకుఁగూడ దావు లేకుండు నట్లు చేయుదును. మఱియు, నేనుఁగులును నా కత్తిచేఁబొడువఁబడినవై, వెలుఁగుచున్న పర్వతములంబోలిన వగుచు, మెఱపులతోఁగూడిన మబ్బులమాడ్కి నేలవైఁ బడఁగలవు. నేను వ్రేళ్లకు రక్షకమగు నుడుము తోలుకవపమును దొడిగి, విల్లు చేతఁబట్టి, ముందునిలిచినయెడల, నేను మగవాఁడనని యెవఁడు దిగులు లేకుండ ముందుకు వచ్చి నిలఁబడఁ గలఁడు. అందఱు వెఱచి పరుగిడుదురుగాని యొక్కఁడును నిలువఁ జాలఁడు. బలవంతుని ననేక బాణంబులనేసి పడఁగొట్టుచు, సామాన్యులను బలువుర నొక్క బాణముచేతనే పడవేయుచు, భటులయు, గుఱ్ఱములయు, నేనుఁగులయు మర్తస్థలంబులఁ గొట్టుచు, యుద్ధవిహారము సేసెదను. ప్రభువగు రాముఁడా! దశరథుని రాజ్యమునుండి తొలఁగించుటకును, నీకు రాజ్యము నొసఁగుటకును నా యస్త్రముల సామర్థ్యము జూపెదను. రామా! ఈ నా బాహువులు గందము పూసికొనుటకును, బాహువురులు దాల్చుటకును, ధనములను యాచకుల కొసఁగుటకును, స్నేహితులను గాపాడుటకును నేర్పడినవి. ఇట్టి నా బాహువు లిప్పుడు నీ కట్టాభిషేకమునకు విఘ్నమును జేయువారలను నివారింపఁజాలును. ఓరామా! నీకు మేలుగొరని శత్రు వెవ్వఁడో? వాని ప్రాణములను, గీర్తిని, చుట్టాలను, స్నేహితులను గూడఁ బరిమార్చెదను. ఓ రామా! యీ భూమండలమెల్ల నీ యధీన మెటులగునో యీ ప్రకారము చేయ నానతిమ్ము. నేను నీకు దాసుఁడనుగాని, మఱొక్కఁడనుగాను” అని లక్ష్మణుం డతికోపముతో రామునిఁగూర్చి చెప్పెను.

రాముఁడు లక్ష్మణుఁడు వ్యసనముతోఁ జెప్పిన పలుకులు విని, యాతని కన్నీరుదుడిచి, పలుమాఱూరడించి, “లక్ష్మణా! నీ నెమ్మదిని నెఱుఁగుదును. నీవదేల యింత యాగ్రహము నొందితివి. నీ వెన్ని చెప్పినను సరే నేను తండ్రిమాట మీఱఁజాల” నని దృఢముగా నెఱుఁగుము. మానవులకుఁ దండ్రిమాట మీఱకుండుటయే యుత్తమ మార్గమని తెలియు” మని చెప్పెను.



## 24-వ సర్గము

—ॐ కౌసల్యాదేవి రాముని వనవాసంబు నంగీకరించుట ॐ—

రాముడు తండ్రియొక్క యానతిని నెఱవేర్చుటయందే పట్టుదల గలిగియుండుటను జూచి, కౌసల్య కన్నీరు క్రుక్కుకొని గద్గద స్వరముతో ధర్మయుక్తమగు నీ మాటఁ జెప్పెను.

“ఓ రామా! దశరథమహీపాలునివలనఁ బట్టంపుదేవియగు నామందుఁ బుట్టితివి. నీవు పుట్టినది మొదలు గవ్వమెట్టిదో యెఱుంగ కుంటివి. నీవును ధర్మము దప్పని స్వభావముగలవాఁడవు. సకల జంతువులకును బ్రయంబులగు పలుకులు పలుకువాఁడవు. ఇట్టి రాముఁ డెట్లు నేలమీఁద రాలిన థాన్యపుగింజలను నొక్కటొక్కటిగా నేరుకొని తన జీవనముఁ గడుపుగలఁడు. తన బంటులును, పరిచారకులును సకలవిధసాధకములతోఁ గూడిన యన్నమును దినుచుండఁగా నీ రాముఁ డడవులలో దిక్కుమాలినవాఁడువోలే గడ్డలను పండ్లను నెట్లు దినుచుండగలఁడు? సకల గుణములుగలవాఁడగు ప్రియసుతుడైన రాముని నృపాలుఁ డడవులకుఁ బంపుచున్నాఁడనిన నెవ్వరైనను నమ్ముమరా? అట్లు నమ్మినతర్వాత నెవనికి గుండె దడ పుట్టు కుండును? రామా! నీవు జనులకుఁ గోరఁదగినవాఁడవయినను, నేదైవము వలన నడవికిఁ జోవఁ దటస్థపడెనో, యా దైవము జనులనందఱిని ‘నీ విట్లు చేయు’ మని యానతిచ్చునది కావున నది మిక్కిలి బలిమిగలది. ఇది నిస్సంశయము. నిన్నుఁ జూడమిచే నా దేహమునఁ బుట్టి, నిన్నుఁ జూడకుండుట యనెడు గాలిచే రాఁజి, యేడ్పు, దిగులు ననెడు సమిధలు, యేడ్పువలని కన్నీ రనెడి యాహూతులు చింతాబాష్పమనెడు విశేష మైన పొగయుఁ గలిగి, నిట్టూర్పులచే వృద్ధిచొందు దుఃఖమనెడు సగ్ని వేసవియం దగ్నిహోత్రుఁడు పొదయందుఁ బ్రవేశించి, దహించునట్లు నిన్నుఁ బాసి యిచ్చట నొంటరిగానున్న నన్నుఁ గాల్చివేయగలడు. నాయనా! దూడపోవుచుండఁగా నావు దనదూడను వెంబడింపకుండునా? కావున నేను నిన్ను వెంబడించి వచ్చెద” నని కౌసల్య వ్యసనముతోఁ బలికిన పలుకులు విని, పురుషశ్రేష్ఠుడైన రాముడు కడుఁ జింత నొందియున్న తల్లినిజూచి “ఓ తల్లీ, నృపాలుఁడుకై కేయిచే మోస

పుచ్చబడినవాడు. నేనును నడవికిఁజోయి, నీవును నతనిని విడిచివత్తువేని, యతఁడు చాలాకాలము జీవింపఁడు, మగని నెడఁబాసీయుండుట మగువలకు దగని యకార్యము, కావున మనసునందైనను దలఁపఁగూడని యీ కార్యము నీవు చేయరాదు. లోకాధిపుడయిన నా తండ్రి బ్రతికి యున్నంతదనుక నీవు శుశ్రూష సల్పుచుండుము. అదియే మగవలకు శాశ్వతమైన ధర్మము” అని చెప్పెను.

మంగళేశ్వరమైన దర్శనముగల కౌసల్య రాముని వాక్యమును విని సంతసించి, యొరులకు సుఖముఁగలిగించు రామునిఁజూచి, “నాయనా నీవు చెప్పిన చొప్పుననే నడచుకొందు” నని చెప్పెను. ధర్మమును బోషించు వారిలో నుత్తముఁడగు రాముఁడు మఱల మిక్కిలి వగలపాలయిన కౌసల్యునిజూచి, “తల్లీ! తండ్రి చెప్పెడు మాట నేనుమాత్ర మేకాదు; నీవు నాలకింపవలసినదే, దశరథుఁడు జనులనందరిం బోషించువాడు; గురువు; ఉత్తముఁడు; అందరికిఁ బ్రభువు; సకల కార్యనిర్వాహకుఁడు. ఈ పదు నాలుగేండ్లు అడవులందు దిరిగి విత్తవాక్యపరిపాలనగాఁ గడు తనివి నొంది, మఱివచ్చి నీ యిష్టప్రకార ముండెదను” అని కౌసల్యతోఁ జెప్పెను.

రాముని పలుకులు విని పుత్రవాత్సల్యముగలదై, కన్నీరు విడుచుచు మనమున మిగుల వగచి, తన ముద్దుల కొడుకును జూచి “రామా! నేను సత్యులనడుమ నుండఁజాలను గావున నన్నుఁగూడ నీ వెంటఁ దీసికొనిపోమ్ము. కాకుత్స్థా! తండ్రి మాటయందలి గౌరవమునం జేసి నీ నడవికిఁ జోవఁ దలంచితివేని వనంబునఁ బుట్టిన యాఁడుజింకనువలె నన్నును బిలిచికొనిపోమ్ము. నేను నడవులందు హరిణాంగనవోలె సంత సముతోఁ దిరుగుచు నీ కే శ్రమయుఁ గలిగింప కుండెదను” అని చెప్పి గొల్లన నేడ్చుచున్న తల్లినిగని, రాముఁడు తానును నేడ్చుచు “తల్లీ! యాఁడుదానికి బ్రతికియున్నంతదనుకను భర్తయే దైవము, భర్తయే రక్షకుఁడు. కావున మఱొక్కని నాశ్రయింపఁజనదు. ఇప్పుడు దశరథస్వపాలుఁడు నాకును నీకును బ్రభువు. కావున నతని యాజ్ఞకులోఁబడి మనము నడచుకొనవలయును. లోకములకెల్లఁ బ్రభువయి బుద్ధిచాతుర్యము గల దశరథస్వపాలుఁడు మనకుఁ గావుదలయై యుండ మనము దిక్కులేని

వారముగాముగదా! నీవు నాథుఁడు లేనిదానవుగావుగదా. నీ వనాథ వలె నేల భయపడెదవు? నీకు సనతులవలని భయమును లేదు. భరతుఁ డును ధర్మస్వభావముగలవాఁడు. సకల భూతములందును శ్రేయగలిగి వారి కిష్టములగుమాటలఁ జెప్పువాఁడు. కావున నతఁడు నీవైఁ శ్రేయము భక్తియుఁగలిగి, యెల్లప్పుడు నిన్నుఁ గొల్పుచుండును. అతఁ డొక్కరి దుర్బోధనలకు లోఁబడి యపకారము చేయువాఁడుకాఁడు. అతఁడు సర్వదా ధర్మమం దాస్థగలవాఁడు గావున, ని న్ననుసరించి యుండును. నే నడవికిఁ బోయిన పిదప దశరథుఁడు పుత్రు నెడఁ బాయుటవలన దుఃఖముచేత నాయాసము నొందకుండునట్లు కొంచె మయినను నేమిటుపాటులేక మంచిమాటలఁ జెప్పుచు నుపచారము సల్పుచుండుము. ఈయోర్వరాని పుత్రవియోగశోకముచే దశర థుఁడు వినాశమునొందకుండునట్లు, నీ వెల్లప్పుడు జాగరూకురాలవై యాతనికి మేలగు పనులను జేయుచుండుము. అఁడుది సకల సుగుణ ములుగలదై, యెల్లప్పుడు నోములు నోచుచు నుపవాసములు సల్పుచు నున్నను, భర్తృశుశ్రూష నేయకుండినయెడల, నరకములం బడునే కాని, యుత్తమలోకముల నొందఁజాలదు. పెద్దలకు మ్రొక్కక, దేవ పూజలు చేయక యున్నను బెనిమిటికి శుశ్రూషచేయుచున్న యాఁడుది యుత్తమలోకమును జొందును. కావున యాఁడుది యెల్లప్పుడు పెనిమిటికి శుశ్రూషనేయుచుఁ బెనిమిటి మనస్సున కిష్టమయినవియు, మేలుగావించు నవియునైన పనులను జేయుచుండవలెను. ఈధర్మ మే లోకమునందు వాడుకయైయున్నది; వేదములందును జెప్పఁబడియున్నది. ధర్మశాస్త్రము లును వేదముల కనుకూలముగనే వాక్కుచ్చుచున్నవి. ఓ తల్లీ! నేను వచ్చునంత దనుకను నా మేలుకై యగ్నిహోత్రములందు హోమములు చేయుచుండవలయు; దేవతలకు బువ్వములతోఁ బూజలు సల్పుచుండ వలయు, నియమముగల బ్రాహ్మణోత్తములను దానములతోఁ సంతోష పఱచుచుండవలయు. ఇవిధమున నీవు నాయొక్క రాకను నెదురు చూచుచు మనసు నణఁచుకొని, మద్యమాంసాదులను వర్జించి, శాకములతోఁగూడిన యాహారముఁ గుడుచుచు,

భర్తృశుశ్రూషయందే యాసక్తి కలిగియుండుము. నేనును వన వాసము పూర్తిచేసి వచ్చునప్పటికి, భర్తపోషకులలో నుత్తముడగు దశరథనృపాలుడు బ్రతికియుండునేని, నీవు కోరిన కోరికల నొందఁ గలవు” అని తల్లికి నోదార్పుమాటలఁ జెప్పెను. కౌసల్యయు రాముఁ డివ్విధమునఁ జెప్పిన పలుకులు విని కన్నీటిచే నిండినచూపులుగలదై, పుత్రు నెడఁబాటునకు మనమున వగచి, రామునింజూచి, “ఓరి నా బిడ్డఁడా! నీ పడవి కేగవలసినది’ యని యొకటె పట్టు పట్టినావు. నీవు పట్టినపట్టు నేను మార్చఁజాలను. విధి యెవరికిని దప్పింపఁ దరము గాదు. ఓ శూరుఁడా! యెవని కేవేళ నేదివచ్చిన, వాఁడా వేళలో దాని ననుభవించి తీరవలసినది. ఇది నిజము. ఓ కుమారా! నీవు స్థిరుఁడవై యడవికిఁబోవు, ఓ సమర్థుఁడా! నీ కెల్లప్పుడు మేలుగలుగునుగాక! నీవు మఱచి వచ్చినపిదప నా కష్టములన్నియుఁ బొయును. మహాసమర్థుఁడవయిన నీవు తండ్రి మాటప్రకారముగ వనవాసవ్రతము ముగించి, కృతార్థుఁడవై వచ్చి, తండ్రిఋణంబుఁ దీర్చుకొనినవాఁడవుకాఁగానే నధిక సౌఖ్యము నొందఁగలను. నే నింతదూరము చెప్పినను నామాటను గాలదన్ని పోవుచున్నావు. ఇదివఱ కెన్నఁడయిన నిట్లు నడచికొని యుండువా? ఇప్పుడు నీ విట్లు నామాట వినకపోవుటకుఁ గారణము దైవ బలమేకాని వేటొక్కటికాదు. ఆదైవముయొక్క పోకడ యిట్టిదని యెవ్వరికి నెప్పటికిని దెలియదు. పొడవు చేతులవాఁడా! నీ విప్పుడు వనమునకేగి మఱల క్షేమముతో నేతెంచి మనోహరములగు మంచి మాటలతో నన్ను సంతోషపఱపఁగలవు. ఓ నాయనా! జడలనుదాల్చి నారబట్టలను గట్టుకొని వనవాసమునుండి మఱచివచ్చిన నిన్నుఁ జూతునో లేదో! ఆకాల మిప్పుడేవచ్చిన నాకు సంతోషప్రదముగా నుండును” అని వనవాసమునందు మనస్సును దృఢపఱచికొనియుండు రామునిఁ గౌసల్య మంచి మనస్సుతోఁ జూచి, సర్వలక్షణములతోఁ గూడిన యా రామునితో నిట్లు పలికి, యాతనికి మంగళాశీర్వాదములు నేయఁగోరిన దాయెను.

25-వ సర్గము

—కౌసల్య రామనకు మంగళాశీర్వాదములు చేయుట —

గొప్ప మనస్సుగలదగు కౌసల్య పుత్రు నెడఁబొయుటవలనఁ గలుగఁజోవు దుఃఖమువిడిచి, కన్నీరువిడుచుటవలని మైలఁ దొలఁగించు కొనుటకై యాచమనముచేసి, పరిశుద్ధురాలై యీ క్రిందివిధమున మంగళాశీర్వాదములను జేసెను.

“రఘువంశమునఁ బుట్టిన నృపాలురలో శ్రేష్ఠుఁడా! నే నెంత చెప్పినను నిన్న రణ్యమునకుఁ బోవకుండఁజేయఁజాల నైతిని. నీ యిష్టము చొప్పున నిప్పుడు వనమునకుఁ బోయిరమ్ము. అచ్చట నుండవలసినంత కాలముండి, యా సమయము తీరినవెంటనే బయలుదేరిరమ్ము. సత్పురుషుల మార్గముననే యుండుము. రఘువంశస్థులలోశ్రేష్ఠుఁడా! నీవు సంతసము గలిగినవాడవై, నియమముతో నే ధర్మమును గొంచెము కూడఁ దప్పక పాలించుచున్నావో, ఆ ధర్మము నిన్నుఁ గాపాడునుగాక! ఓ పుత్రుఁడా! నాలుగు దారులు గలియుచోట్లను, దేవతములందును నే యే దేవతలకును, వనంబులందుండు నే యే మురులకును మ్రొక్కుచున్నావో! ఆయా దేవతలును, మునులును నిన్నుఁ గాపాడుదురుగాక! బ్రహ్మజ్ఞానియగు విశ్వామిత్ర మునీంద్రుఁడు నీ కుపదేశించిన యన్ని యస్త్రములు సుగుణ సంపన్నుడ వయిన నిన్నెల్లప్పుడు కాపాడుచుండునుగాక! ఓ పొడవు చేతులుగల నాయనా! తల్లిదండ్రులకొనర్చిన శుశ్రూషయు, సత్యవాక్య పరిపాలనమును విన్నన్ని యాపదల నుండి కాపాడునుగాక! సాధ్యులు, విశ్వదేవులు మరుత్తులు, మహర్షులు నీకు మేలుసేయుదురు గాక! పురుషశ్రేష్ఠుడవైన రాముఁడా, నీ వేఁగెడి యడవులందలి యాశ్రమములందుండు సమిధలు, కుశలు, పవిత్రములు, జిన్నంపు వేడికలు, కోవెలలు, వింతలైన దేవపూజ సేయుచోట్లు, కొండలు, చెట్లు, మ్రాకులు, మడువులు, పడులు, సర్పములు, సింహములు నిన్నుఁ గాపాడునుగాక! సమస్త ప్రపంచమున కాధార భూతుడయిన విరాట్పురుషుఁడును, సృష్టికర్తయగు బ్రహ్మయు, పన్నిద్రులు సూర్యులలోఁ జేరిన వూష, భగుడు, నర్యమ యనువారును నీకు మేలుచేయుదురుగాక! దేవేంద్రుఁడు మొదలగు లోకపాలు లందఱు

నీకు మేలుజేయుదుకుగాక! వసంతము మొదలగు నాటలు ఋతువులు, శుక్లపక్ష కృష్ణపక్షములు, నెలలు, సంవత్సరములు, రాత్రులు, పగళ్లు, ముహూర్తములు మొదలగు కాలభేదము తెల్ల నెల్లప్పుడు నిన్ను రక్షించునుగాక! స్మృతి, భృతి, ధర్మములు కష్టములేకుండ నీకు నిరంతరము రక్షణమొసంగునుగాక! దేవసేనాధిపతియగు కుమారస్వామియు, జంద్రుడును, బృహస్పతియు, సప్తర్షులును, నారదముసీంద్రుడును నన్ని కష్టములనుండి నిన్ను రక్షింతురుగాక! అన్ని విషయములందును గొఱత లేని యట్టి దిక్కులును, దిక్పాలురును, నాచేయు వేడికోలులచే సంత సించినవారలై వనవాసము చేయుచున్న నిన్నెప్పుడును గాపాడుచుందురుగాక! పర్వతము లన్నియు, సముద్రము లన్నియు, జలాధిపతియగు వరుణుడును, స్వర్గము, ఆకాశము, భూమి, నదు లన్నియు, నక్షత్రములన్నియు, గ్రహములు, గ్రహదేవతలు, రాత్రియుఁ బగలును, ప్రాతస్సాయంసంధ్యాకాలములును వనవాసముననున్న నిన్ను రక్షించునుగాక! మహారణ్యమునందు మునివేసముతోనున్న జ్ఞానివైన నీకు దేవతలు, దైత్యులు నెల్లప్పుడు సౌఖ్యము నిచ్చువార లగుదురుగాక! ఓ నాకూనా! ఘాతుకకార్యములఁ జేయునట్టి భీకరులైన రాక్షసులవలనను, పిశాచములవలనను, మాంసమును దినునట్టి క్రూరమృగములవలనను నీకు భయము లేకుండును గాక! వానరములు, తేళ్లు, అడవి యీగలు, దోమలు, పాములు, పురుగులు మొదలగు విషజంతువులు నీవు సంచరించెడి యరణ్యములందు లేకుండునుగాక. ఉన్నను నీకు హానిచేయునవి గాకుండునుగాక! గొప్ప యేనుఁగులు, సింగములు, పులులు, ఎలుఁగుబంట్లు మొదలగు కోటలుగల మృగములు, గొప్ప కొమ్ములుగల భయంకరములగు నడవి దున్నలు నీకు ద్రోహము నేయకుండును గాక! మఱియు మానవుల మాంసముఁ దినునట్టి యనేకములగు నితర ప్రాణు లిచ్చటనే నొనర్చు పూజలఁగొని నీ జోలికి రాకుండునుగాక! రామా నీకు దారులు శుభము లొసంగునుగాక! నీ పరాక్రమము పాటిలేనిదై వెలయుచుండునుగాక! ఓ చిన్నకొడుకా! సకల సంపదలకై నీవు నేమముతో నడవికిఁ బోయి వత్తువుగాక! నీకు ఆకాశమందుఁ దిరుగు దేవతలును, పుడమియందుఁ దిరుగు దేవతలును, శత్రువులయినను

తఱచు నీకు మేలు నేయుదురుగాక! రామా! దండకారణ్యమున నున్నట్టి నిన్ను గురువు, చంద్రుడు, సూర్యుడు, కుబేరుడు, యముడును నాయొక్క పూజలను గొనుచు రక్షింతురుగాక!

రఘునందనా! అగ్ని, వాయువు, అగ్నిహోత్ర ధూమము (పొగ), ఋషుల నోటినుండి వచ్చిన మంత్రములును నీవు నదులలో స్నానము నేయునప్పుడు నిన్ను రక్షించునుగాక! సకల లోకాధిపతియు, సకల జంతువులను బోషించువాడును నగు బ్రహ్మయును, ఋషులందఱును తక్కిన దేవతలును వనవాసముచేయుచుండు నిన్ను రక్షింతురుగాక!” ఇట్లు రాముని దీవించి, కీర్తిమంతురాలును, విరివికన్నులుగలదియైన కౌసల్య గంధ పుష్పాదులచే దేవతలందఱిని బూజించి, ఉచితములయిన స్తోత్రములతోఁ గొనియాడెను. మఱియు నగ్నిం బ్రణయించి, రాముని మంగళముకొఱకు మహాత్ముడగు బ్రాహ్మణునిచే శాస్త్రప్రకారముగా హోమము చేయించెను. ఉత్తమకాంతయగు కౌసల్య హోమము విమిత్తము నేతని, తెల్లని పూవులను, సమిధలను, తెల్లని యావాలను దెప్పించెను. అంతట నుపాధ్యాయుడు సకలరోగనివారణార్థమయి యగ్నిహోత్రునియందు హోమముచేయఁగా మిగిలిన హవిస్సుతో వెలుపల బలిం గావించెను. అంతట నుపాధ్యాయుడు తేనె, పెరుగు, అక్షతలు, నేయి మొదలగువానిని బ్రాహ్మణులకొసఁగి, స్వస్తి వాచనము చేయించెను. అంతటఁ గీర్తిమంతురాలయిన రాముని తల్లియగు కౌసల్య యుపాధ్యాయుడగు నా బ్రాహ్మణోత్తమునకుఁ గోరిన దక్షిణయొసఁగి, రామునిజూచి “రామా! వృత్రాసురసంహారమప్పుడు, సకలదేవతలచే నమస్కరింపఁబడిన దేవేంద్రునికే గలిగిన మంగళమువంటి మంగళము నీకుఁగలుగునుగాక! పూర్వము గరుత్మంతుడు తన తల్లియొక్క దాస్యము దొలఁగుటకై యమృతముఁ దెచ్చుటకు స్వర్గమునకుఁ బోవునప్పుడు తల్లియగు వినత చేసిన మంగళము నీకుఁ గలుగునుగాక! సముద్రము చిలుకునప్పుడు దైత్యులను సంహరించిన వజ్రయుధపాణియగు దేవేంద్రునకు నదితిదేవి యొసఁగిన మంగళము నీకుఁ గలుగునుగాక! తొల్లి వామనరూపుండై బలిచక్రవర్తిని మూఁడడుగుల భూమిని యాచించి భూఁడడుగులచే ముల్లోకముల నాక్రమించిన మహాను

భావుడగు విష్ణువునకుఁ గలిగిన మంగళము నీకుఁ గలుగునుగాక! గొప్ప చేతులుగల యోకామా! మిక్కిలి మంగళకరములయిన ఋతువులు, సముద్రములు, ద్వీపములు, నాలుగు వేదములు, మల్లోకములు, ఎనిమిది దిక్కులును మంగళముల ననేకముల నొసఁగెనుగాక! వికాల నేత్ర యగు కౌసల్య పుత్రున కిట్లునేకవిధములగు దీవనలుసల్పి శిరమున మంత్రాక్షతలు చల్లి, గంధముపూసి, తప్పుక కార్యసిద్ధిని గలిగించు విశ్వలక్ష్మకరణియను మూలికను (దేహమునఁ గ్రుచ్చుకొన్న బాణముల వేదనను పోగొట్టునట్టి మూలికను) రాముని హస్తమున రక్షకట్టి మంత్రములచే నభిమంత్రించెను. ఆ కౌసల్య దుఃఖములకుఁబాలయి, మనంబునఁగాక, నోటమాత్రము సంతోషపడిన దానివలెనయి, రాముని దలమూర్కిని, కౌగిటఁ జేర్చి, డగ్గుత్తితోఁ గూడిన పలుకులతో రామునిఁగూర్చి, “రామా! వనమున నీకార్యమును నెఱవేర్చుకొన్న వాడవై, డేమముగా వచ్చి చేరుము. ఓ బిడ్డఁడా! నీవు ఆరోగ్య వంతుడవయి యన్ని కార్యములు నెఱవేర్చుకొని, మఱి యయోధ్యకు సుఖముగా నేలెంచి, రాజమార్గమయిన పట్టాభిషేకము నొంది జనపరిపాలనము నేయుచున్న నిన్నుఁ జూడఁ గోరుచున్నాను.

నీ రాక విన్నంతటనే పాటిపోయిన దుఃఖములుగలదానను, సంత సముచే మెఱయుచున్న మోముగలదాననగుచు, ఉదయించిన పున్నమచందరునిమాడ్కి వనమునుండి యేలెంచిన నిన్నుఁ జూడఁగలదానను. రామా! వనవాసము ముగించి, తండ్రియొక్క యానతిని నెఱవేర్చి యయోధ్య కేలెంచి, సింహాసనమున నున్న నిన్నుఁ జూడఁగలను. రామా! సకల శుభములతోఁ నీ వడవెనుండి యేలెంచి, వెలయుచు నా యొక్కయు, నా కోడలియొక్కయుఁ గోరికలను బెంపొందింపుము. పోయిరమ్మ. రామా! దిక్కులు, పర్వతములు, ఈశ్వరుఁడు మొదలగు వేల్పులును, మహద్దలును నే నిప్పుడు చేయుపూజలకుఁ దనివినొంది, బహుకాలము వనవాసమునేయఁ బోవు నీకు మేలుగావించురుగాక” అని కన్నీటితో నిండినకన్నులు గల్గదై, శాస్త్రవిధిచొప్పున దీవనలుసల్పి, ప్రదక్షిణముచేసి పలుమాఱు గట్టిగ నాలింగనము చేసికొనెను. అట్లు తల్లియగు కౌసల్య రక్షకొఱకుఁ బ్రదక్షిణము నేసిన పిదపఁ గీర్తివంతుఁ



డగు రాముడు పలుమాటలు తల్లిపాదములనుబట్టి మ్రొక్కి స్వకీయమైన కాంతితో వెలుగుచుఁ దన కాంతయగు సీతయొక్క యంతఃపురమునకుఁ జొరయెను.

### 26-వ పర్వము

సీత రాముని విన్నదనమునకుఁ గారణము వధుగుట

రాజపుత్రుడగు రాముడు శౌసల్య యెన్ని చెప్పినను దన తండ్రి యానతి మీఱరా దనియెడు నొక గొప్ప ధర్మమునందే యున్న వాడగుటండేసి తల్లికి నమస్కరించి యడవికిఁ బయనమాయెను. శౌసల్యయు రామునియొక్క దృఢవిశ్వాసమును జూచి యిఁకఁ దన పలుకులు పనికిరావని యెంచి యతని యభిప్రాయమున కియ్యకొని, యాతని కరణ్యవాసమున నేయసాయమును గలుగకుండునట్లు దీవనలు సల్పెను. అట్లు రాముడు శౌసల్య యనుమతివడసి జను లందఱిచేఁ గ్రిక్కిరిసి యున్న రాజమార్గమును దనకాంతిచేఁ వెలుఁగఁజేయుచు వచ్చుచుండెను. అప్పుడు రామునిసుగుణములనుగూర్చి జనులందఱు దమహృదయములం దానందము నొందుచుండిరి. పట్టాభిషేకము నిమిత్తము నియమమువూని యున్న సీతయు రాముని యరణ్యవాసమును, భరతుని పట్టాభిషేకము గూర్చిన సంగతిని యెఱుఁగకుండెను, గావున నామె తన కాంతుని యవ రాజపట్టాభిషేకంబును గూర్చియే మనమునఁ దలపోయుచుండెను. అట్లు పట్టాభిషేకముంగూర్చి మనమునఁ దలపోయుచు, సీత తానే దేవపూజలు సల్పి, పట్టమహిషిచేయవలసిన కార్యములనెల్ల నెఱింగినదియు, సంతోష భరితమగు మనస్సుగలదియు, రాజధర్మముల నెఱింగినదియు నైనందున, రాజపుత్రుడగు రాముని రాక కెదురుచూచుచుండెను. అప్పుడు రాముడు నే నీ సంగతి నెట్లు సీతతోఁ దెల్పుదునని సిగ్గుచేఁ దలవంచు కొన్నవాడై, సంతోషముతోఁ గలకలలాడుచుండుజనులు గలదియు పట్టాభిషేకమునిమిత్తము చక్కఁగా సింగారింపబడినదియునైన తననగరు సొచ్చెను. అంతట సీతాదేవి తటాలునలేచి, గడగడవణఁకుచు, దుఃఖముచే నొచ్చి యింద్రియ విషయములందుఁ గలవరపడియున్న తన మగనిని జూచెను. అంత ధర్మమార్గము దప్పనివాడగు రాముడు తన ప్రియ కాంతను జూచినంతటనే తన మనస్సుననున్న చింత వణఁచుకొఱలక, యా

దుఃఖమును బయలుపఱచెను. అప్పుడు సీత కళంకపి, బోలుచెనుటలు గార్చుచు, దుఃఖము నాపుకొనఁ జాలనివాఁడైయున్న తన కాంతుని జూచి, తానును మిక్కిలి వ్యసనమునొంది, “నాథా! యిప్పు డిది యేమి? ఓ రఘువంశోద్భవా! ఈ దినమేకదా బృహస్పతి దేవతగాఁగల సంవదలతోఁ గూడిన పుష్యమీనక్షత్రము. వేదవేదాంగపారంగతులగు పండితు లీ పుష్యమీనక్షత్రము మంచిదని తెలిపిరిగదా! అట్లుండఁగా నీవేల యిట్లు వ్యసనపడుచున్నావు? ఓ నాథా! నూలు కమ్ములుగలిగి, నులుగుతో సమానమైయున్న తెల్లని చత్రముచే నీ యందమైన మోమును గప్పుకొనకున్నా వదేమి? చంద్రునివలెను, హంసవలెను దెల్ల నైయున్న సొగసయిన చామరములతో నీ మోము విసరఁబడకున్న దేల? నేర్పరులైన వంది, సూత, మాగధులు సంతోషభరితులై శుభవచనము లచే నిన్నుఁ బొగడ్డలు నేయకున్నారేల? నీకుఁ బట్టాభిషేకమప్పుడు వేదములఁ దుదముట్టఁ జదివిన బ్రాహ్మణోత్తములు పరిశుద్ధుఁడవయిన నీయొక్క శిరస్సునందు యథావిధిగాఁ దేనెను పెరుఁగును నుంచలేదు, దీని కేమి కారణము? మంత్రులందఱును వీధులలో ముఖ్యులయినవారును, పట్టణవాసులును, గ్రామవాసులును, సొగసుచేసికొని నీవెంట రాలేదే? కారణమేమి? బంగారు భూషణములచే నలంకరింపఁబడిన నాలుగు వడిగల గుఱ్ఱములు వూనిచ్చిన క్రేష్టమయిన పుష్కరథంబు నీముందుఁ బోవకున్న దేల? ఓ శూరుఁడా! శుభలక్షణములుగలదై, నల్లని మేఘమువలెను, నల్లని పర్వతము చాడ్చునను వెలుఁగుచున్న యందమైన యేనుఁగు నీ ముందటఁ గనఁబడకున్న దేమి? చూచువారి కింపుగొలుపు నోరాముఁడా! బంగారుతాపి నాశ్చర్యకరముగనున్న సింహాసనమును ముందుగ నిడుకొని జనులు నీ కుత్సవము జరుపరేల? పట్టాభిషేకమున నుండవలసినంత మోము నందము గనఁబడదు! సంతసమును లేకున్నట్లున్నది. ఏమి కారణము?” అని యనేకవిధములుగ నడిగి విలాపము చేయఁదొడఁగెను.

అట్లు విలపించుచుండు సీతనుజూచి, రాముఁ డిట్లనియె, “ఓ సీతా! మా తండ్రి గారు నన్నుఁ గానలకుఁ బొమ్మనుచున్నవారు. గొప్ప కులమునఁబుట్టి, ధర్మముల నెఱిగి, యా ధర్మముల ప్రకారము నడుచు కొనుదానా, జనకమహారాజు కూతురా, నా కీ వనవాసము ప్రాప్త

మగుటకుఁ గారణము చెప్పెద నాలకింపుము. తండ్రియగు దశరథుఁడు  
 ఆడినమాట దప్పఁగూడదు అను నియమముగలవాఁడుగదా! అట్టి నరపతి  
 నా తల్లియగు కైకేయికిఁ బూర్వ మొకప్పుడు రెండు గొప్పవరముల  
 నొసఁగెను. ఇప్పుడు తండ్రియానతివలనఁ బట్టాభిషేకప్రయత్నము  
 సాగుచుండఁగాఁ గైకేయి తనకు ముందొసఁగిన రెండువరముల నిప్పు  
 డీయుమని యడిగెను. తండ్రి ముందు వరములఁ దానొసఁగినదానింబట్టి,  
 యామెకు వరము లొసఁగుటకు లోబడెను. ఆమె నన్ను బదునాలుగేం  
 డ్రరణ్యవాసమునకుఁ బంపుటకును, భరతునికి యువరాజపట్టాభిషేకము  
 జరిపించుటకును గోరెను. కావున నేను నిర్దానుష్యమైన యరణ్యమునకుఁ  
 బోవ వెడలి నిన్నుఁ జూచిపోవ వచ్చితిని. నీవు నే నడవులకుఁ బోయిన  
 పిదప భరతునికడ నివసించుచు, నెప్పటికిని నా గుణములను బొగడకుము.  
 శ్రీమంతులగు పురుషులు పరుల పొగడ్తల నోర్వరు. కావున నీ  
 వెప్పుడును భరతుని ముందట నా గుణములఁ బొగడకుము. నిన్ను బంధు  
 మర్యాదగా నతఁడు పోషింపవలసినదియెకాని యవశ్యముగాఁ బోషింప  
 వలసినదిలేదు. కావున నీ వతని ననుసరించియుండిననే నీ విచ్చట జీవితము  
 గడపవచ్చును. దశరథుఁడు శాశ్వతమయిన యశావరాజ్యపట్టము నా  
 భరతున కొసఁగెను. నీవు భరతునకును, ముఖ్యముగా నృపాలునికి  
 మనస్సంతోషమును గలిగింపుచుండుము. నేనును దండ్రియాజ్ఞను  
 నెరవేర్చి నడవి కిప్పుడే యేఁగెదను. నీవు గొప్పమనసును, ధైర్యమును  
 గలిగియుండుము. ఓ బచ్చెములేనిదానా! ఓ సొంపయినదానా! నేను  
 సకల మునులుండెడి యడవులకేగిన పదంపడి, నీవు నోములు నోచుచు  
 నొక్కప్రాధులుండవలయును. నీవు దినదినము పేకువనులేచి, యథా  
 విధిగా దేవతలకుఁ బూజలు సల్పి, మా తండ్రియగు దశరథనృపాలునికి  
 నమస్కారము చేయుచుండుము. నాతల్లియగు కౌసల్య ముదుసలిది; నా  
 వియోగదుఃఖముచే నొచ్చినది. కావున నామె దుఃఖము పాయనట్లు  
 నీవు ధర్మము నవలంబించి, ప్రతిదినమును శుశ్రూష చేయుచుండుము. నా  
 తల్లులందఱు నాయం దొకేవిధమైనప్రేమయు, జెలిమియు, రక్షణముం  
 గలవారు గావున నీవు వారికి నందఱికి శుశ్రూషలు సల్పుచుండుము.  
 భరతశత్రుఘ్ను లిద్దఱు నాకుఁ బ్రాణములకంటె మించినవారు గావున,

నీవును వారిని దోచుబుట్టువులంబోలెను, కొడుకులంబోలెను, జూచుకొను చుండవలసినది. అవియుఁగాక నీ వెల్లప్పుడును భరతున కిష్టముగాని పనులు చేయకుము. అతఁడు మన దేశమునకు మనవంశమునకును ప్రభువును రాజునుగదా!

జనులు మంచి నడవడిగల్గి, పూనికతో దాపుననుండి కొల్లు గొల్చుచుండినయెడల రాజులు డయ గలిగియుందురు. అట్లుగాక, వారి కెగ్గులునేయుచు, వారి నాశ్రయింపకున్నయెడలఁ గోపముగల్గియుందురు. రాజులు తమ కడుపునఁబుట్టిన బిడ్డలనైనను తమకుఁ గీడు రోయువారిని విడిచివెట్టుదురు. ఇతరులనైనను దమ మేలుగోరువారిని దమకడఁ జేర్చు కొందురు. కావున ఓ కల్యాణీ! నీవును స్వధర్మమునం దాసక్తి గలిగి, సత్యమునే ముఖ్యవ్రతంబుగా నవలంబించి యిచ్చటనే భరతు ననుసరించి యుండుము. ఓ చెలీ, నేను గొప్ప యడవులకుఁ బోయెదను. ఓ భామా, నీ విచ్చటనే యుండవలసినది. ఎల్లరకును సమృతమగునట్లు నీవు నా మాటవిని నేను జెప్పినట్లు నడచుకొనుచుండుము” అని రాముఁడు సీతతోఁ జెప్పెను.

### 27-వ సర్గము

సీత అడవికి వచ్చెదనని రామునితోఁ జెప్పట

సంతోషవాక్యములు పలుకఁదగినదియుఁ, బరులమనసుల కింపయిన పలుకులు పలుకునదియునైన సీత మగఁడు పలికిన పలుకులు విని ప్రణయ కొపముతో, మగనికి నిట్లనియె. “ఓ రాజేంద్రపుత్రుఁడా! రామా! నన్నుఁ జాలకనచేసి, యేల యిట్లు పరియాచకములాడుచున్నావు. ఇదేమి వింత! ఇంతకుము న్నెప్పు డిట్టిపలుకులు పలుకఁగాఁ దలిదండ్రులు విని నదిలేదే. ఓ నాథా! (యార్యపుత్రా,) లోకమున తోచుబుట్టువులు, కొడుకులు, కోడంద్రు తమ పుణ్యఫలములను తా మనుభవించు చున్నారు. పురుషశ్రేష్ఠుఁడా! పైఁ జెప్పినవారివలెఁగాక, భార్య యొక్కతె మాత్రము తన పెనిమిటియొక్క పుణ్యపాపరూపములయిన కర్మఫలముల ననుభవించుచున్నది. కావున నీ కీముఁబడిన యాయానతిచే నేనును అడవియందుండవలసిన దానను, ఇహపరలోకములు రెండింటి యందును మగువకుఁ బలియొక్కఁడై యెల్లపుడు గతిగాని, తండ్రి

గాఁడు. కొడుకును గాఁడు. తల్లి గాదు, చెలికత్తెలుగారు. తనకుఁ దానును గతిగాదు. రఘువంశోద్భవా, నీ విప్పుడు చొఱరాని యడవులకుఁ బోదువేని, నేను నీ మున్నగు దర్భముండ్లను గాలితోఁ ద్రొక్కుచుఁ బోయెదను. నీవు నా వెనుక వచ్చుచుందువేని, నీ కాలియందు ముండ్లు గ్రుచ్చుకొనవు. ఓ శూరుడా! నీవు పరాక్రమవంతుడవు. నీ కెచ్చటను భయంబులేదు. నీవు నాయందు విశ్వాసముంచి “నామాట వినక, పుణ్యమును పంచుకొన నాతోడ నరణ్యమునకు వచ్చెదనని చెప్పుచున్నదే” యనెడి యీర్ష్యను “నా మాట మీఱుచున్నదే” యనెడు కోపమును ద్రాగఁగా మిగిలిన నీటిని బాఱఁబోయునట్లు విడిచి, శంక మాని నన్నుగూడఁ గొనిపోము. నాయం దెట్టి యపరాధమునులేదు. మేడలపైన గూర్చుండుటకంటెను, విమానములమీఁద సంచరించుట కంటెను, ఆకాశమునఁ దిరుగుటకంటెను, నన్ని యిడుమలం బడుచుఁ బెనిమిటి యడుగున నడుగుపెట్టుచుఁ బోవుటయే మేలు. తల్లియుఁ దండ్రియు నన్నుఁ బలుతెఱఁగులుగా శిక్షించి, యన్ని విషయంబుల నేర్పి యున్నారు. కావున నే నెవ్వరివిషయమున నెట్లు నడచుకొనవలయునో, యా విషయము నిప్పుడు నేర్చుకొనవలసినది యక్కఱలేదు. జనసంచారములేక, నానావిధములగు మృగముల గుంపులతోనిండి, పులులతోడను, తోడేళ్లతోడను గూడియున్న చొఱరాని యడవులకుఁ బోయెదను. ముల్లోకములనైనను లెక్కింపక, పెనిమిటి నియమమువంటి నియమము గలదాననై యడవియందుఁ దండ్రి యింటియందువలెనే సుఖముగ నుండెదను. ఓ శూరుడా! నేను సర్వదా శుశ్రూషచేయుచు, బరిశుద్ధురాలినై, బ్రహ్మచర్య వ్రతముపూని, పూఁదేనె తావిగల యడవులందు నీతోడఁ గ్రీడింపుచుండెదను. మానరక్షకుడా! నీవు అడవిని యితరజనము నైనను బరిపాలింపఁజాలుదువు. అట్లుండఁగా, ప్రియురాలనైన నన్నొక్కఁ టెను గాపాడఁజాలుదువను విషయమున నేమి సందియము? నే నిప్పుడే నీతోడ నడచికి వచ్చెదను, దీనికి సంశయమువలదు. మహానుభావా, నేను నీ వెంబడివచ్చుటకుఁ బూనితిని. ఇక నీవెన్ని చెప్పినను నా తలంపు మఱింప నలవికాదు. “అచ్చట మంచి యాహారము దొరకదు. నీ

పెట్టుండఁగల" వందువేమో, నేను ఎల్లప్పుడు దుంపలను, బండ్లను  
 దినుచు నుండెదను. నీతోడనుండి నీ కెట్టి యిడుమలుగలిగింపను. నేనును  
 బుద్ధిమంతుఁడైన నాథుండవగు నీతోడనున్నదాననై భయము వదలి,  
 యరణ్యములం దచ్చటచ్చట నుండు నదులను, పర్వతములను, తీర్థ  
 ములను, తపోవనములను జూడఁ గోరుచున్నాను. తోరుండవగు నీ  
 తోడఁగూడి సౌఖ్యము లనుభవింపుచు, హంసలచేతను, బెగ్గురుపక్షుల  
 చేతను వ్యాపింపఁబడినవై, చక్కఁగాఁ బూచిన తామరపూవులు గలిగిన  
 కొలఁకులను జూడఁగోరెదను. నేను నియమము పూని, యా తామర  
 కొలఁకులందే జలకమాడుచు సంతోషముతో నిన్నుఁగూడి సుఖించె  
 దను. ఓ విరివికన్నులు గలవాడా! నేను నీతోడ నిత్యైఱఁగున వేయి  
 సంవత్సరములు గడచినను, నూలుసంవత్సరములు గడచినను మీఁసిన  
 సంతోషముతో నుండెదను. నీవు లేక స్వర్గమైనను నాకు రుచింపదు, ఓ  
 రఘునంశమునఁ బుట్టిన పురుషోత్తముండవగు నృపాలా, నా కొకవేళ  
 స్వర్గమున వాసము సిద్ధించినను, నీవు లేకన్నచో, నేను దానింగూడఁ  
 గోరను. మృగములతోను, కోతులతోను, మదపుటేనుఁగులతోను  
 గూడినదై, చోట నలవికాని యడవికైనను వచ్చెదను. నీ పాదముల  
 బట్టుచు నియమవంతురాలనై, తండ్రియింట నుండునట్లే వనమునందు  
 నిర్విచారముగా నుండెదను. ఓ నాథా! నా మనస్సు నిన్నువిడిచి  
 మఱియొకనిపైకిఁ బోదు. నీ యందే నా మనస్సు ప్రేమగలిగియుండును.  
 నీవు నా ప్రార్థన నియ్యకొనక నన్నుఁ బాసిలేని, నేను తప్పక మరణము  
 నొందెదను. నన్నుఁ దోడ్కొని పొమ్ము. నా ప్రార్థనను సఫలము  
 చేయుము. నావలన నీ కేమియు భారములేదు." అని సీత రాముని  
 నానావిధములఁ బ్రార్థించెను. ఇట్లు సీత యనేకవిధములుగాఁ బ్రార్థించి  
 నను, ధర్మమునం దత్యంత ప్రేమగలిగిన సరోత్తముండగు రాముండు  
 సీతను దోడ్కొనిపోవ నిచ్చగింపక, వనవాసముయొక్క యవస్థను  
 గూర్చి, దుఃఖతురాలైన సీతకుఁ దెలియజెప్పి యామెను మఱలింప ననేక  
 విధంబులఁ బ్రయత్నించెను.

## 28-వ సర్గము

— రాముడు వనవాసభేదములను సీతకుఁ దెలుపుట —

ఇట్లు సీత పలుకుచున్నను, ధర్మముల నెఱింగినవాఁడు, ధర్మమునఁ జేమగలవాఁడునైన రాముఁ డరణ్యవాసమందలి యిడుమలఁ దలంచి, సీత స్వరణ్యమునకుఁ గొనిపోవ బుద్ధిఁ దలపఁడాయెను. అట్లు ధర్మాత్ముఁ డగు రాముఁడు గొంత సేపాలోచించి, సీతను బలుమాటలు పలుకెఱుఁ గుల నూఱడించియుఁ గండ్లనిండఁ గన్నీరు నించుకొనియున్న యా సీతనుజూచి మఱల నిట్లనియె. “ఓ సీతా! నీవు గొప్పవంశమునఁ బుట్టిన దానవు. ఎల్లప్పుడు ధర్మమునందు మిక్కిలి యాసక్తురాలవు. నీ విచ్చటనేయుండి నా మనస్సున కానందము గలుగునట్లు నన్నుఁ గూర్చి వ్రతములు మున్నగు స్వధర్మముల నాచరింపుము. ఓ సీతా! నేను జెప్పిన చొప్పున నడచుకొనుము. ఓ కాంతా! వనవాసంబునఁ బలుకష్టములు గలవు. వానినెల్ల నెఱిగించెద నాలకింపుము. అట్లాలకించి, వనవాసమునందుంచిన యీ బుద్ధిని వదలుము. వనవాసమునఁ బెక్కిడుమలు గలవని చెప్పఁగా వినియుండువుగదా. నీ మేలుగోరి నే నీ మాటఁ జెప్పి తినికాని, నిన్నుఁ బోషింపలేక కాదు. అచ్చటికష్టములను జెప్పెద నాలకింపుము. అడవిలో నెల్లప్పుడు దుఃఖమే కలుగునుగాని, సుఖము గలుగదు. ఇది నాకుఁ దెలియును. సెలయేళ్ల రొదలును, గుహలందుండు సింహముల బొబ్బరింతలును భయంకరముగానుండును. నిర్జన వనమందలి యేనుఁగులు మొదలగు గొప్పమృగములు బాగుగాఁ గ్రొవ్వి, భయము విడిచి, విచ్చలవిడిగా నంచరించుచు మనలను జూచి, మనపైకే బరుగిడి వచ్చును. అచ్చటి నదులు మొసళ్లతోఁ గూడి, మిక్కిలి యడుసుగలిగి, మదించినయేనుఁగులకయిన దాటుట కలవిగాకయుండును. అడవులలోని దారులు తేఁగెలతోను, ముండ్లతోను నిండినవై యడవికోశకూతలకు మాటుమ్రోత లీనుచు, త్రాగుటకు నీరులేక, నడచుటకు సాధ్యముగాక యుండును. పగళ్లయందంతయు గడ్డలు దుంపలు దిని యలసటనొంది, విచారపడి స్వయముగా నేలపై రాలినయాకుల పాన్పుపైఁ బరుండ వలయు. రేయుంబగళ్లు నియమముతోనుండి, తమంతటఁ జెట్లనుండి పడిన పండ్లను దిని తనివినొందవలయు. మఱియు నారచీరలను గట్టి

జడలు దాల్చువలయును, శక్తికిఁ దగిన ట్లుపవాసము నేయవలయును, దిన దినము దేవతలకును, బిత్తదేవతలకు సప్పడప్పడు వచ్చెడు నతిథుల కును శాస్త్రప్రకారముగాఁ బూజలు సలుపవలయును. నియమముతో ప్రాతర్నాథ్యాష్టాసాయంకాలములందు ముమ్మాటు స్నాన మాచరింప వలయును. తానుతెచ్చిన పూవులతో ఋషిప్రొక్తవిధానమున నగ్ని వేదికిఁ బ్రత్యహస్తుఁ బూజలు సల్పవలయును. వనమునఁ దిరుగుచు నీ వస్తువులు తినవచ్చును, ఈవస్తువులు దినరాదనియు, ఇంతమాత్రమే తినవలయును, ఇన్నిసారులే తినవలయునని యాహారనియమము గలిగి, దోఱకినదానితోఁ దనివినొందవలయు. వనమునందుఁ బెనుగాలి వీచు చుండును; కాలుచీకటి గ్రమ్మి దిగులు పుట్టించుచుండును. ఆకలియు మితిమీరియుండును. గొప్పభయములు గలుగుచుండును. బహువిధము లయినపాము లనేకములు విచ్చలవిడిగఁ దిరుగుచుండును. ఓభామినీ, నీ వాడుదానవు గావున వానిని జూచినంతటనే భయపడుదువు. ఏళ్లయం దున్నవియు, నీటివలె వంకరగాఁ బోవునవియునైన పాములు దారి నడ్డగించియుండును. కావున నీవు వానిని జూచి మిక్కిలి వెఱుకువు. విడుతలు, తేళ్లు, పురుగులు, అడవియీగలు, దోమలు సర్వదా బాధించుచుండును. ఓయబలా! యడవియం దేవిధమునను సుఖము కాన రాదు. ఓ భామినీ! అడవులందలి మ్రాకులు ముండ్లు గలిగియుండును. వానికొమ్మ లుట్టుతలూఁగుచు నొండొంటితో రాయుచుండును. రెల్లును, దర్భులును అంపపుటంచులవలె వాడేయైనయంచులు గల్గి యుండును. ఓ సీతా! అరణ్యవాసమున దేహశ్రమము మెండు. భయము లనేకములు. కావున నచ్చట నన్ని తెఱిగుల దుఃఖమేగాని, సుఖములేదు. కోపమును లోభమును విడువవలయును. ఎల్లప్పుడు తపస్సునందే మనస్సును నిలుపవలయు. వెఱవఁదగిన సందర్భము వచ్చినను వెఱవఁ గూడదు. కావున నీ వడవికి రావలదు. నీకు వనవాసము యుక్తము గాదు. ఎంత యాలోచించి చూచినను, వనవాసమునఁ బలుతెఱిగులగు నపాయములే కనఁబడుచున్నవి.” అని రాముఁడు సీతతోఁ బలికెను. రాముఁ డప్పుడు సీతను గొనిపోవ సమ్మతంపకుండఁగా, సీత కడు వగ



పాలయి రామునిమాటల నొప్పుకొనక, యతనితో నీక్రిందితెఱంగునఁ జెప్పెను.

29-వ సర్గము

— సీత తన్నడవికిఁ దోడ్కొనిపోవ రాముని నిర్బంధించుట —

సీత రాముఁడు నెప్పిన పలుకులు విని, దిగులుపడి కన్నీరు నించుచు, రామునితో మెల్ల న నిట్లనియె. “ఓ నాథా! వనవాసమున నేయేదోషము లున్నవని చెప్పితివో, యవియెల్ల సీసహవాసమువలన గుణములేకాని, దోషములుగావు. అయ్యురణ్యములం దుండుజింకలు, సింహములు, ప్రితిపూర్వకమగు ఖడ్గమృగములు, ఏనుఁగులు, గాతెను పోతులు, చమరములు మొదలగు మృగము లంతకుమున్ను సీరూపమును బోలురూపమును జూచియెఱుంగవు గావున, నవియన్నియు సీరూపమును జూచి వెఱచి పరుగిడును. భయకారణము తటస్థపడినప్పు డన్నియు వెఱచునుగదా! కావున నా క్రూరజంతువులన్నియు నీతోడనున్న నన్నే మియుఁ జేయఁజాలవు. పెద్దలయాజ్ఞ గావున నేనును నీతోడ నవశ్యముగా వనమురావలసినదాననే, నిన్నుఁబాసి యొక్కక్షణమైనను జీవించఁ జాలను. నేనంతటఁ బ్రాణముల విడువవలసినదే. నీచేరువనున్న నన్ను దేవతలకెల్ల నధిపతియగు సింద్రుఁడైనను దనబలిమిచేఁ జెనకఁజాలఁడు. పెనిమిటిని బాసినయాఁడుది తన ప్రాణముల నిలుపుకొనఁజాలదు. ఓరాముడా! నీవిషయము నెన్నిమాటలలో నా కుపదేశించియున్నావు. అంతియకాక, గొప్పపండితుఁడా! నేను మునుపు మాతండ్రియింట నున్నప్పుడు జ్యోతిశ్శాస్త్రవేత్తలగు విప్రీలు “నీవు కొంతకాల మరణ్యమున నుండవలసివచ్చును” అని చెప్పఁగా వినియుందును. బలవంతుఁడ వగు రాముడా! సాముద్రికలక్షణముల నెఱిగిన విప్రీలును నన్నుఁ గూర్చి “నీవు కొంతకాల మరణ్యవాసము చేయవలసివచ్చు” నని చెప్పఁగా నే నాలకించియుందును. అప్పలుకులు విన్నదిమొదలు “ఎప్పు డెప్పుడు వనమునకుఁ బోవుదునా” అని చాల నుత్సాహము గలిగియున్నాను. ఆవిప్రీలు చెప్పినచొప్పున నేనును గొంతకాలము వనవాసము నేయి వలయుఁ గదా! ఓ ప్రియుడా! నేనును నీతోడ వచ్చెదను. నే నొంట రిగా నెట్లు వనంబున కేగఁగలను? నేను నీవెంబడివచ్చితినేని, యాబ్రాహ్మ

ఋల యాజ్ఞను నెఱవేర్చినట్లు నగును. నేను వనవాసమునకుఁ జోవఁ దగినసమయము వచ్చినది. కావున నేను నీతోడ వచ్చెదను. లక్షణవేత్తలగు బ్రాహ్మణుల వాక్యములు యథార్థము లగునుగాక! వనవాసమునఁ బెక్కిడుమలు గలుగునని నేనెఱుఁగుదును, ఓశూరుఁడా! ధైర్యవంతులు గాని పురుషులే యట్టియిడుమల నొందుదురుకాని నీబోఁటి శౌర్యవంతులు పొందరుగదా! తొల్లి నేను పుట్టింటనుండఁగా నొకనాఁడు, మంచి నడత గల యొకతాపసస్త్రీ యేతెంచి, నేను నాతల్లియెదుట నుండఁగా నన్నుఁ గూర్చి, 'ఓపడుచా! నీవు కొంతకాలము వనమున నుండగల'వనిచెప్పినది. నేను నిన్నుఁ బలుతెఱఁగులుగా మున్ను సంతోషపఱచి నీతోడ వనమునకు రావలయునని యప్పుడప్పుడు కోరుచుంటినిగదా? రాఖువా! నీకు మేలయ్యెడును. నేనును నీతోడ సరణ్యమునకు రావలయునని మిక్కిలి మక్కువపడియున్నాను. కావున నన్ను దోడ్కొనిపోవ్వు. శూరుఁడవగు నీకు శుశ్రూషచేయుచు వనమున నుండఁ గోరుచున్నాను. నిర్మలహృదయుఁడా, నేను మగనిపైఁ బ్రేమచే నతనిని విడిచి యుండఁజాలను. కావున భర్తవగు నిన్ను వెంబడించివచ్చి పాపరహితురాల నయ్యెదను. నాకుఁ బెనిమిటియే దైవము. నాకుఁ బరలోకమునను నిరంతరము నీతోడిచేరికయే కావలసినది. కీర్తిమంతులగు బ్రాహ్మణులు చెప్పనట్టి పవిత్రమయిన వేదవాక్యములను వినియున్నాను. ఈలోకమునఁ దల్లితండ్రు లేవనికీ దమ యాచారము చొప్పున నే కన్యను దారపోయుచున్నారో, ఆకన్యక పరలోకమునను అతనికే భార్యయగును. ఇట్లు వేదములు పలుకుచుండగా, స్వజాతి సంభవురాలను, మంచినడవడిగలదానను, పతివ్రతను నయిన నన్నుఁ దోడ్కొనిపోవకుండుట కేమికారణము? కాకుత్స్థుఁడా నేను పతివ్రతను; సుఖదుఃఖములం దొక్కతీరుననే యుండుదానను; నీకు సుఖము వచ్చినప్పుడు సుఖమును, దుఃఖమువచ్చినప్పుడు దుఃఖమును అనుభవించుదానను. నిన్నే మనస్సునఁ దలఁచుచుండుదానను. ఇట్టి నన్ను విడిచి పోవుట నీకు యుక్తముగాదు. నన్నుఁ గొనిపోవ్వు. ఇవ్విధమునఁ గుందుచుండు నన్నుఁ దోడ్కొని పోగోరవేని, నేను గరళము మ్రింగియైనను, నిప్పులోఁ జొఱఁబడియయినను, సముద్రమునఁ బడి

ఘోషము మృతినొందెదను, ఇట్లు సీత తనరాకనుగూర్చి పలులెఱుగుల  
 వేడుకొనుచున్నను, గొప్పభుజములుగలరాముడు సీతను నిర్జనవనమునకు  
 వెంటఁజెట్టుకొని పోవ సమ్మతించడయ్యెను. అంతట నాసీత యివ్విధం  
 బునఁ దన్నడవికీఁ గొనిపోవ సమ్మతించక రాముఁడు నెప్పిన పలుకు లాల  
 కించి, తనకండ్లనుండి కాటువేడి కన్నీళ్లచేఁ బుడమిని దడుపుచు మిక్కిలి  
 వ్యసనము నొందెను. అట్లు విచారపడుచుండు కెమ్మోముగల సీతను  
 రాముఁడు మఱిలించఁ గోరి యామెను పలులెఱుగుల నూఱడించెను.

### ౩౦.వ సర్గము

— సీత తనరాక నంగీకరింపమి కై రాముని దూఱుట —

జనకమహారాజుకూతు రగు సీత తన ప్రియుఁడు బలిమాలు  
 చున్నను వినక, యరణ్యవాసముం గూర్చియే మాటలాడఁ గోరి, తన్ను  
 రాముఁడు దోడ్కొని పోనిచ్చగింపమి కై మిక్కిలి చింతనొంది, ప్రేమ  
 చేతను, గర్వముచేతను విరివొత్తుముగల తనప్రియుని రాముని నీ తీరున  
 దూషింపఁ దొడఁగెను.

రామా! మిథిలాధిపతియగు నాతండ్రి జనకమహారాజు పురుష  
 రూపముననున్న స్త్రీకి నిన్ను నల్లనిఁగా బడసి ఏమనుకొనును?

రామా, మిథిలాపురి నేలెడి నాతండ్రి జనకమహారాజు, భార్యను  
 గాపాడుకొన లేక యిచ్చట విడిచి యడవులకేగుచున్న నీసంగతిని విని,  
 “నాయల్లుఁడు స్త్రీయే కాని పురుషుఁడుకాఁడు. పురుషవేషముఁ దాల్చిన  
 స్త్రీయే నన్ను వంచించెను” అని తలఁచుచుగదా! వెలుఁగుచున్న సూర్యుని  
 యందెట్టి ప్రతాప మున్నదో యట్టి ప్రతాపము రాముఁడవగు నీ  
 యందుఁ గనఁబడదు. ఈజనులందఱు తెలివిలేమిచే రాముఁడు ప్రతాప  
 వంతుఁడని చెప్పుదురేని, యది వట్టిమాటయె కదా! నీవేపనినిజేసి  
 మనమున దిగులు పడితివి? నీవెందువలన వెఱచెదవు? వేలుగలిలేని  
 నిన్నే నప్పియుండు నన్ను నీ వేకారణముచే విడువఁదలఁచితి? పరా  
 క్రమవంతుఁడా! ద్యుమత్యేనుని పుత్రుఁడగు సత్యవంతుని సావిత్రి  
 వెంబడించి పోయెనుగదా! ఆపతివ్రతయగు సావిత్రిని బోలినదానగు  
 నన్నెఱుఁగుము. ఓరూపవంతుఁడా! నిన్నుదప్ప వేటొక్కనిని మనము  
 నై నను దలంపను, రాఘవా! కులమునకుఁ గళంకముఁదెచ్చు నీచకాంత

వలె గాక, నేను నిన్నెడఁబాయక నీ తోడనే వచ్చెదను. రాముఁడా! ప్రాయము వచ్చినదానను; చాలకాలము నీతోఁ గాపురముచేసినదానను; నిన్నుఁ గాఁచుకొనియున్నదాననైన నన్ను నటునివలె బరులపాలుచేయఁ గోరుచున్నావు.

ఓ దోషరహితుఁడవగు రామా! నీ వేపెద్దలకు మేలుచేయ నన్నుఁ బురికొల్పుచున్నావో, ఏవనవాసము నిమిత్తము నన్ను వసము నకు రావలదని చెప్పుచున్నావో అట్టి దశరథుఁడు మొదలగు పెద్దలకు నీవు లోఁబడి, వారు చెప్పిన చొప్పున నడచుకొనువాఁడవు గమ్ము. సకల ధర్మముల నెఱింగినట్టి నీవు నన్నుఁ దోడ్కొనక యడచికి బయనమగుట దగదు. నేను నీతోడనుండియే తపస్సు నైనఁ జేయవలయును; ఆరణ్య మున నయిన నుండవలయు; స్వర్గసుఖములనయిన ననుభవింపవలయు. నీతోఁగూడ వేడుకగాఁ దిరుగునప్పుడును, బరుండియున్నప్పుడును నా కెంత సుఖముగలుగునో, యంత సుఖము నీవెంబడి నడచికి జనునప్పుడును గలుగునుగాని దారిబడచిక కొంచెమయినను గలుగదు. మార్గమున నిరు వైపుల నుండునట్టి దర్భలు, తెల్లు, ముండ్లదుబ్బులును, మఱి యనేక ములగు ముండ్ల చెట్లును నీ సమీపమున నుండు నాకు దూదివలెను, జింకతోలువలెను మెత్తనై యుండును. ఓ ప్రియుఁడా! నేను నీతోడ నడవియందుఁ దిరుగునపుడు, పెనుగాలివీచుటచేఁ రేఁగి పైఁ బడిన దమ్మును మేలిమితావిగల చందనపుఁ బూతగా నెంచెదను. అడవులం దగువడువాఁడా! నీతోడ నడవులలో పచ్చిక బయళ్ళయందుఁ బరుండుట కంటె రత్నకంబళములు పఱచిన పాన్పులపైఁ బరుండుట యంత సుఖ కరముగ నుండదు. నీతోడ నే నడవులందుఁ దిరుగునప్పుడు కొంచెము గాని, హెచ్చుగాని, ఆకులు, దుంపలు, పండ్లు నీ వేదిప్రేమతోఁ దెచ్చి యిత్తువో అదియే నా కమృతము. నే నడవులందుండునపు డయ్యయి ఋతువులందలి పుష్పములను, కందమూలఫలములను ననుభవించుచుఁ దల్లనిగాని, తండ్రినిగాని, ఇంటినిగాని తలంపను, మఱియు నేను నీతోడ నడవి కేఱెంచినప్పుడు నా నిమిత్తము నీకుఁ గొంచెమైనను కష్టముగాని, వ్యసనముగాని వలదు. నేను నిన్ను చ్చటఁ గష్ట పెట్టను; బరువుగాఁ దోఁపను. రామా! నాకు నీతోడ నుండుటయే

స్వర్గము; నిన్నెడఁబాసి యుండుటయె నరకము. రామా! ఈ సంగతిని బాగుగా నెఱిగి, నన్నిచ్చుట విడువక, నన్నుఁదోడ్కొని వనమునకేగి, నాతోఁగూడియుండి యొక్కవ సంతసము నొందుము. ఇట్లు కలవరపడి యున్న నన్ను వనమునకుఁ దోడ్కొనిపోవవేసి, యిప్పుడే విషముఁ ద్రావెదనుకాని, పగతురకు లోఁబడి యుండఁజాలను. ఓ నాథా! యిప్పుడు కాకపోయినను, బిమ్మటనైనను ప్రియవిరహదుఃఖముచే నేను బ్రాణములతో నుండఁజోవునదిలేదు. కావున నీ యెదుట నిప్పుడే ప్రాణంబులఁ దొఱఁగుట మేలు. నేను నీ వియోగదుఃఖము నొక నిముసమైన నోర్వఁజాలను. అట్లుండ నిన్నుఁ బాసి పదునాలుగేండ్లమి! నేను వ్యసనముతో బ్రదికియుండుటేమి! అని యివ్వభమునఁ జింతా క్రాంతురాల్చె, జాలిపుట్టునట్లు విశేషముగాఁ బలవించి, మిక్కిలి యలసి, ప్రియుని గొఁగిలించికొని, గట్టిగా నేడ్చెను. పిమ్మట రాముండు మర్త భేదకములగు మాటలు పలుకఁగా, విషము పూయఁబడిన బ్రాణముల చేతఁ గొట్టఁబడిన యాఁడేనుఁగు చందమున నా పలుకులచే సీత నొచ్చిన దయ, యరణియను నిప్పుచిలికెడు కొయ్య చక్కఁగాఁ జిలుకఁబడినదై నిప్పును గ్రక్కునట్లు, చిరకాలమునుండి లోపలనే యడఁగించుకొని యుండిన కన్నీటిని విడిచెను. దుఃఖముచేఁ గలిగిన, స్ఫుటికమణులం బోలు కన్నీరు కమలములనుండి యుదకము ప్రవించుమాడ్కి నా సీత యొక్క కన్నులనుండి కాలుచుండెను. వెడఁదకన్నులుగలదియు, నిర్మలమగు చంద్రునిఁబోలు కాంతిగలదియైన యా సీతయొక్క ముఖము నీటినుండి యెత్తి గట్టున వేయఁబడిన తామరపూ వెండవేడి మికి వాడునట్లు మిక్కిలి వాడెను. అట్లు చింతించినదై స్త్రుతిఁ దప్పిన దానివలెఁ బడియున్న సీతను రాముఁ డప్పుడు లేవనెత్తి తన యరుగేల గట్టిగాఁ గొఁగిలించుకొని, యోదార్పుచు నిట్లనియెను. ఓ దేవీ! నిన్ను వగపాలునేసి, నాకు స్వర్గము ప్రాప్తించినను నేను బోను. ప్రభుచము నందలి సకల జంతువుల సృష్టిసీతి లయంబులకుఁ గారణభూతుడై, తనంతఁ బుట్టినవాఁడగు బ్రహ్మదేవుని కేందును భీతిలేనట్లు నాకును నన్నింటివలనను భీతియనుమాట లేదు. సొంపయిన మోముగలదానా! నేను నిన్ను చోట్లను గాపాడఁగలవాఁడనైనను, నీ యభిప్రాయము

నంతయు బాగుగ నెఱుంగక నిన్నడవికిఁ గొనిపోఁగూడదని  
 తలచి, యీ ప్రకారముగఁ జెప్పితిని. ఓ సీతా! నీవు నాతోడ వన  
 వాసముచేయు నిమిత్తము పుట్టితివి కావున, ధైర్యవంతుఁడు గీర్తివి  
 విడువఁజాలనిచందమున నిన్నును విడువఁజాలను, ఏనుఁగుతోండములం  
 బోలు తోడలు గలదానా! భర్త యెచ్చటికిఁబోయిన నచ్చటికి భార్య  
 యేగుట యను ధర్మము పూర్వము పెద్ద లాచరించినదేకాని వేఱు  
 గాదు. సూర్యుని సువర్చల వెంబడించునట్లు నీవు నన్ను వెంబడింపుము.  
 నేను నా పెద్దల ధర్మము ననుసరించి వనమునకు నిన్నుఁ దోడ్కొనిపోయె  
 దను. ఓ జనకరాజుకూతురా! నాతండ్రియొక్క సత్యమయినవాక్యము  
 నన్నడవికిఁ గొనిపోవుచున్నది. కావున నే నడవికిఁ బోవక యుండఁ  
 జాలను. సొగసైన పిఱుదులుగలదానా, లోకమునఁ దల్లిదండ్రులకు  
 గురువునకు లోఁబడి యుండుట గొప్ప ధర్మముగదా. కావున నట్టి ధర్మ  
 మును వదలి యొక త్పామయినను జీవింపఁగోరను. తల్లి, తండ్రి, గురువు  
 ననువారు మువ్వరు ప్రత్యక్షుడైవములు. వారిని బూజించినయెడ,  
 వారు సంతసించి, మనకు ఫలమొసఁగుదురు. అట్టి స్వాధీనములయిన  
 ప్రత్యక్షుడైవములను విడిచి, మనకన్నుల కగపడక ఫలమొసఁగునో  
 లేదో యను సందియమున కాస్పదమయిన దైవము నేల యారాధింప  
 వలెను? సొంపగు క్రింగంటి చూడ్కులుగలదానా! తల్లి, తండ్రి, గురువు  
 లను వారు మువ్వరు మూఁడులోకములు. వారితో సమానమయిన  
 పావన మగు వస్తు వీ భూలోకమున మఱొక్కటిలేదు. కావున  
 నేను దక్కిన దైవములను విడిచి, వారిని ముగ్గురిని ఆరాధించు  
 చుందును. వారి యారాధనమున ముల్లోకములను గెలువవచ్చును.  
 పితృకుశ్రావ యెంత శ్రేయస్కరమో, సత్యము, ఈవి, మర్యాద గనఁ  
 బఱచుట యివియు నంత శ్రేయస్కరములుగావు. విశేషదక్షిణలుగల  
 యాగములు నంత శ్రేయస్కరములుగావు. తల్లి, తండ్రి, గురువు ననెడి  
 వారి యనుమతముచొప్పున నడచుకొనుటవలన నిహలోకమున ధనము,  
 ధాన్యము, విద్యలు, సంతానము, సౌఖ్యములును, నంతమున స్వర్గ  
 లోకమును గలుగుచున్నవి కావునఁ దల్లిదండ్రులయొక్కయు, గురువు

యొక్కయు శుశ్రూషచేఁ బడయరాని దొక్కటియులేదు. తల్లి దండ్రుల సేవయందే మనస్సుగలవారు దేవలోకమును, గంధర్వలోకమును, గో లోకమును, తక్కిన లోకములను వరుసగాఁ జొందుచుఁ గడపట బ్రహ్మలోకమును జొందుదురు. దశరథుఁడు సత్యసంధుఁడై నాకేమి యాన తిచ్చెనో, ఆ ప్రకారము వడచుజొందును. ఇది యనాదియైన ధర్మము. నీ వడవులలోఁ దిరుగఁజాలవని, నిన్ను దండకారణ్యమునకుఁ గొనిపోవ మనమునఁ దలఁపనై తిని. ఇప్పుడు నీవు “నే నడవులలో నుండెదను” అని చెప్పి నన్ను వెంబడించుటకు గట్టి పట్టుదల వూనితివి. మద్యమువలె మోహముఁగొలుపు కన్నులు గలదానా, నీవు వవవాసము నకై యిట్టి యొచ్చెములేని యవయవములు గలదానవుగా సృజింపఁబడి తివి. ఓ భయపడుదానా, నీవు నన్ను వెంబడించి రమ్ము, నాతోడనుండి నేఁజేయు ధర్మములను జేయుచుండుము. ఓ సీతా! నీకు మగనిని వెంబడించి పోవలె ననుగొప్పతలంపు కలిగినది. ఇట్టి తలంపు నీకుఁ గలుగుట మాకులమునకును, మీ కులమునకును దగినది; విశేష కీర్తిప్రదమును, సొగసయిన పిఱుఁదులుగలదానా, వవవాసయోగ్యము లయినపనుల నారంభింపుము. ఇప్పుడు నిన్నుఁబాసి స్వర్గమునకుఁ జోవుటయు నా కభిమతముగాదు, బ్రాహ్మణులకు రత్నముల నొసఁగుము. సన్యాసులకు భోజనమును బెట్టింపుము. మఱియు యాచకుల కందఱకు నడిగినది యిమ్ము. తామసింపక పయన మగుము. నావియు, నీవియునైన వెలగల తోడవులను, మేలిమి బట్టలను, వేడుకకై న మన యొద్దనున్న సకల పామగ్రులను, పాన్పులను, తక్కుంగల వస్తువులను మొదట పనివారల కొసఁగి, పిమ్మట బ్రాహ్మణుల కొసఁగుము.” అని రాముఁడు సీతతోఁ జెప్పెను.

అంతట గొప్ప మనస్సును, ఎక్కువకీర్తియుఁ గలదియగు సీత దనరాకను బ్రియుఁ డంగీకరించినందుకై సంతసించి, నిండిన మనము గలదై, గగుర్పాటొంది, తన ప్రియునిమూట ప్రకారము థార్తి కులగు బ్రాహ్మణులకును, భృత్యులకును ధనములను, రత్నములను నొసఁగ నారంభించెను.

31వ సర్గము

అక్షణాని రాకకు రాముఁ డొడంబడుట

మిక్కిలముగ కీర్తి గలవాఁడును, రఘువంశమునఁ బుట్టిన రాజు లకు సంతసము గావించువాఁడును నై నలక్ష్యణుఁడు ముందే రామునితోడ వచ్చినవాఁడు గావున సీతకును రామునికిని జరిగిన సంవాదమును విని, “సీత రామునకుఁ బ్రియురాలు. ఆమెగూడ వచ్చెదనన్న రావలదనిచెప్పి, యెంతయొ వేడికోలుమీఁద నామెరాకకు నొప్పుకొనెనే, నేను వచ్చెద ననిన నొప్పుకొనునో, యొప్పుకొనఁడో” యని కన్నీటిచేఁ జెదరిన చూడ్కి గలవాఁడయి, దుఃఖము నాపుకొనఁజాలక, తన యన్న పాదములను గట్టిగాఁ బట్టుకొని, సీత యెదుట నిలబడి వినుచుండఁగా, వనవాస మహావ్రతమును నెఱవేర్చఁబూనియున్న యన్ననుజూచి, “ఓ యన్నా! లెక్కకు మిక్కిలియగు మృగములతోను, వనగజములతోను నిండి భయము పుట్టించు నడవులకుఁ బోవుటకయి గట్టిగ సంకల్పించిన వాఁడవయితివేని, నేను వింటిని గొని అడవిలో ముందటఁ బోవు చుందును. నీవు నాతోఁ గూడినవాడవై, పక్షులయు, మృగముల గుంపులయు రొదలతో నంతటను నిండి వెఱపుఁగొలుపు ననేకములైన యరణ్యములయందు పంచరింప నీవు లేకున్న, నేను స్వర్గలోకమును గోరను; దేవత్వమును గోరను. ముల్లోకముల యాధిపత్యమును గోరను” అని చెప్పఁగా, రాముఁడు వనవాసమునకు నిశ్చయించియున్న లక్ష్యణుని జూచి, “లక్ష్యణా! నీవు రావల”దని పలుతెఱఁగుల బలిమాలెను. అయి నను లక్ష్యణుఁ డామాటలను వినక రామునిం జూచి “ఓ యన్నా! నీవు మునుపే “నేనుగూడ వచ్చెద”నన్న నొప్పుకొంటివే. ఇప్పు డదేల నన్ను రావలదనుచున్నావు? ఓ దోషరహితుఁడా! నేను రావలెనని కోరుచుండఁగా, నన్ను వలదనుచున్నావే. కారణమేమో తెలియరాదు. దీనికిఁ గారణంబుఁ దెలియఁ గోరెదను. నాకు సందియముగా నున్నది” యనెను.

ఇట్లు పలికి, తనకన్నము న్నడవికిఁ బ్రయాణమయి ముందుకువచ్చి నిలబడి, దోసిలిగట్టుకొని “నేను వచ్చెదను; నన్నుఁ గూడఁ దీసికొని పొమ్ము” అని ప్రార్థించుచున్న లక్ష్యణునితో నెక్కువ ప్రతాపముగల



ఛాముఁ డిట్లనియె. “ఓ తమ్ముడా! నీవు నాయుండుఁ త్రేమగలవాఁడవు; మఱి ధర్మమునం దాసక్తిగలవాఁడవు. ఎల్లప్పుడు మంచిదారియందుండు వాఁడవు; నా కిష్టఁడవు; ప్రాణములతో సమానమయినవాఁడవు; చెప్పి నట్లు వినువాఁడవు; తమ్ముఁడవు; చెలికాఁడవు. అన్ని తెఱఁగుల నీవు నాతోడ వచ్చుట నాకేమో మంచిదే. అయినను, సౌమిత్రి! నీవు నా పెంబడి వత్తువేని, కీర్తిమతులగు కౌసల్యా సుమిత్రల నెవ్వఁడు పోషించువాఁడు? వారి పోషణమునకై నిన్ను రావలదని చెప్పితినిగాని వేటొండు కారణములేదు. “వారి పోషణకై తండ్రియుండలేదా? నేనేల యిచ్చుట నుండవలెను” అని యనెదవేమో? పర్జనుడగు వర్షించి భూమికి క్షేమముఁ గలిగించునట్లు ప్రతాపవంతుఁడగు నృపాలుఁడు జనులకోర్కులను దీర్చువాఁ డయినను, ఇప్పుడు కైకేయియందలి కామ మనెడి పాశములచేఁ గట్టువడి మంచి చెడ్డ లరయఁజాలకున్నాఁడు. కావున నతఁడు వారి యోగక్షేమముల విచారింపఁడు. “కైకేయి వారి పోషణచేయదా” యని యందువేమో? యశ్వపతిమహారాజయొక్క కూతురగు కైకేయియు నీ రాజ్యమును బొంది, యైశ్వర్య గర్వముచే విచారములపాలయియున్న తన సవతులకు మేలుసేయదు. “భరతుఁడు తల్లులం దొక్కతీరున నుండువాఁడేకదా! అతఁడు కౌసల్యా సుమిత్రలను బోషింపఁడా!” యని యందువేమో! భరతుఁడు స్వయముగా మంచి వాఁడయినను, కైకేయియొక్క దుర్బోధనలకు లోబడి రాజ్యమును బడసి మిక్కిలి వగలపాలైయున్న కౌసల్యా సుమిత్రలను విచారింపఁ బోడు. కావున నీవె యిచ్చుటనుండి స్వయముగాఁగాని, రాజు ననుగ్రహముఁ బడసి కాని, పూజ్యరాండ్రగు కౌసల్యా సుమిత్రలను బోషింపుము. ఓ సౌమిత్రి, యీ నేఁ జెప్పిన యీపనిని జేయుము. దీనికి మాలు పలుకకుము. ఇట్లు నీవు చేతువేని, నాయం దెక్కువ మన్నన గనఁబఱచినట్లుగును. ధర్మముల నెఱిగినవాఁడా, పెద్దలకు శుశ్రూషచేయు చుంటివేని, పాటిలేని గొప్ప పున్నెము గలుగును. ఓ రఘునందనా, సుమిత్రాపుత్రా, నా నిమిత్త మీ పనిని జేయుము. ఓ సౌమిత్రి, నీవు నామాటలను వినక, యీ ప్రకారము చేయవేని, మనలఁబాసి భేద మొందుచున్న మన తల్లులగు సుమిత్రా కౌసల్యలకు సౌఖ్యములేదు.

ఇదియే నేను నిన్ను వలదన్నందుకుఁ గారణమని రాముఁడు మృదువుగ లక్షణునితోఁ జెప్పెను.

ఆ పలుకులు విని మాటలందుఁ జమత్కరియైన లక్ష్మణుఁడు మాటలందు నేర్పరియగు తన యన్నను జూచి, “ఓ శూరుఁడా, నీవు పరాక్రమవంతుఁడవు గనుక, భరతుఁడు రాజ్యమున కధికారియైనను తన తెల్లి నొక్కతీరునను, మన తెల్లుల నొక్కతీరునను జూచిన నీ కెక్కడఁ గోపమువచ్చునో యని నీ ప్రతాపమునకు వెఱచి కౌసల్యా సుమిత్రలను శ్రద్ధతోఁ గాపాడును. దీని కేసుశయములేదు. నీ తెల్లియగు కౌసల్యయొక్క యనుగ్రహముచే ననేకు లాశ్రితులు వేలకొలది గ్రామంబులఁ బొంది సుఖంబుగా జీవించుచున్నారు. ఆమెయే నాబోఁటి వారిని వేవురనైనను భరింపజాలును. కీర్తిమతియగు నామె వేవురనేలఁ జాలియున్నప్పుడు తన్నును, నా తెల్లియగు సుమిత్రను, మనవంటివారిని బలువురను బోషింపఁజాలును. నన్నుఁ గింకరునిగఁ జేసికొనుము. ఈ విషయమున నీ కేమియు ధర్మలోపము గలుగదు. నేను నీకుఁ బరిచర్య నేయుటచేఁ గృతార్థుఁడనయ్యెదను. నీకును మేలుగలుగును. ఓ యన్నా, ధనుర్పాణములను, గడ్డలను దుంపలను బెల్లగించుటకై గుడ్ధలిని, జిన్న గంపను దీసికొని నీకు దారిని జూపుచు నీ ముందట పోవుచుందును. ప్రతిదినంబును దుంపలను, బండ్లను, నింకను మునులకుఁ దగిన వనములఁ బుట్టిన యితర పదార్థములను మంచివానిని నీకుఁ దెచ్చియిత్తును. నీ వన్ననో నీతతోఁగూడి కొండచరియలందు విహరింతువు. నీవు మేల్కొని యున్నప్పుడును, నిద్రించునపుడును నీకు సకలోపచారములఁ జేసెదను” అని తిన్నని పలుకులతోఁ జెప్పెను. రాముఁడును ఈ మాటచేఁ గడు మోదమునొంది, “ఓ లక్ష్మణా, పోపొమ్ము. నీ స్నేహితులతో నందఱి తోను జెప్పి రమ్ము. జనకుని గొప్ప యాగమున మహానుభావుఁడగు వరుణుఁడు తాను భయంకర రూపముగల యే ధనుస్సులను, భేదింప రాని దివ్యకవచములను, తఱుంగని బాణములుగల యుష్టులపొదులను, సూర్యునిమాడ్కి దళితేజమెఱయు బంగారు వూతవూసిన రెండు ఖడ్గములను నొసఁగెనో వీని నన్నింటిని జక్కగఁ బూజించి గురువులగు వసిష్ఠుల గృహమున నుంచియున్నాను. లక్ష్మణా! యా యాయుధముల

నన్నింటిని గైకొని వేగ నేతెప్పు” అని లక్ష్మణునితోఁ బ్రత్యుత్తరము సెప్పెను.

లక్ష్మణుఁడును దన చెలికాండ్రనందఱును వీడ్కొని, వనవాసము నకు నిశ్చయించి, యిత్వోకువంశస్థులకు గురుండగు వసిష్ఠుని గృహమున కేఠెంచి, యచ్చట రాజశ్రేష్ఠుఁడగు రామునిచేఁ బూజింపఁబడి, పూవులచే నలంకరింపఁబడి యుంచఁబడియున్న యా దివ్యాయుధముల నన్నింటినిఁ గైకొనివచ్చి రామునకుఁ జూపించెను. సంతోషవంతుఁ డయిన యా రాముఁ డాయుధముల నన్నింటిని గొనివచ్చిన లక్ష్మణునిఁ జూచి, “ఓ నాయనా! నేను నీ రాకకై యొదురుచూచుచుంటిని. నేను నా యీ ధనంబునంతయు బ్రాహ్మణులకును దాపసులకును నియ్యఁ గోరితిని. నీవును గూడ నుండుము, మఱియు నిచ్చటఁ దల్లి దండ్రులందును, పెద్దలందును భక్తిగల యే బ్రాహ్మణశ్రేష్ఠు లున్నారో, వారికిని, మఱి నా పనివారికందఱకును విశేషముగా దానములు చేసెదను. నీవు బ్రాహ్మణోత్తముఁడును, మర్యాద సేయఁదగినవాఁడునునైన వసిష్ఠ పుత్రుఁడగు సుయజ్ఞుని వేగముగాఁ దోడ్కొనిరమ్ము. ఆతనిని, మఱియు ననేకులను సదాచార సంపన్నులగు బ్రాహ్మణులను బూజించి, యడవుల కేఁగెదము” అని లక్ష్మణుని కాజ్ఞ యొసఁగెను.

32-వ సర్గము

— రాముఁడు యాత్రాదానంబులు సేయుట —

అటుతర్వాత లక్ష్మణుఁడు, తన యన్న ప్రేమతో వొసఁగిన కడు మేలయిన యానతిని గైకొని సుయజ్ఞుని గృహమునకుఁ జని, యగ్ని హోత్రశాలయం దాపాసనము గావించుచున్న యా సుయజ్ఞునకుఁ బ్రణమిల్లి “యో మిత్రమా! రమ్ము. చేయ నలవికానిపనిని నెల్ల సాధింపఁ బూనిన మాయన్న నిన్నుఁ దోడ్కొనిరమ్మని యానతి యొసఁగెను. నీ వచ్చుటికి వచ్చి యతని కార్యములఁ జూడుము” అని యా సుయజ్ఞునితోఁ జెప్పెను. సుయజ్ఞుఁడు లక్ష్మణుని పలుకులు విని, సంభ్రావందనా ద్యనుష్ఠానమును దీర్చికొని సత్వరముగ లక్ష్మణునితోడఁ బయనమై, రాజతీవిచే శోభిల్లుచుండు సోబగగు రాముని నగరు సొచ్చెను. ఆ సుయజ్ఞుని రాక యెఱిగి రాముఁడు సీతాసమేతుఁడై లేచి, వేదార్థము

నెఱిగినవాఁడును, పూజ్యుఁడును, నగ్నిహోత్రునివలెఁ దేజరిల్లుచుండు వాఁడునునై వచ్చుచున్న సుయజ్ఞునినెడఁకొని, యర్ఘ్యపాద్యాది సత్కారములు నేసి, బంగారువైన మేటి బాహుపురులను, సొగసగు కుండలములను, పసిడి త్రాళ్లలో గుచ్చిన రతనాలహారములను, చేతికడియములను, నానావిధములగు రత్నభూషణములను సమర్పించెను. అప్పుడు సీత దాపుననుండి ప్రేరణచేయఁగా, రాముఁడు సుయజ్ఞునిఁ జూచి, “ఓ సౌమ్యుఁడా! సీత వనవాసమునకు వెడలి, తనవగు ముత్యాలపేరులను, బంగరుసరదులను, ఓడ్డాణములను, వింతఁగొల్పునట్టి రతనాల బాహుపురులను కేయూరములను నీభార్యకై నీచేత నిచ్చుచున్నది. వాని నెల్లఁ గొనిపోయి నీ భార్యకిమ్ము. అంతియ కాక, మేలయిన పరిపులు గలదియు, రతనములచే నలంకృతమయినదియు నగు మంచమునుగూడ నీఁ గోరుచున్నది. దానిని గైకొనిపోమ్ము. ఓ బ్రాహ్మణశ్రేష్ఠుఁడా, నా మేనమామ నాకిచ్చిన శత్రుంజయమనెడి యేనుఁగును, దానితోడ పేయి యితర గజములను నొసఁగెదను.” అని చెప్పఁగా సుయజ్ఞుఁడు వానినెల్లఁ గైకొని, రామలక్ష్మణ సీతలకు శ్రేయస్కరములగు దీవనలఁ జేసెను.

అంతటఁ బ్రియములు పలుకునట్టి రాముఁడు దిట్టయగు తన యనుఁగుఁడమ్మునిఁజూచి, బ్రహ్మదేవు డింద్రునితోడవలె నిట్లు పలికెను. గొప్పభుజములు గలవాఁడవు, శత్రువుల యహంకారము నడఁచువాఁడవు నైన సౌమిత్రి, బ్రాహ్మణోత్తములగు నగస్త్య కాశికులను బిలిచికొని వచ్చి, వైరును నీటిచేఁ దనివినొందించునట్లు, వారికి వేలకొలది యావులను, బంగారును, వెండిని, ఆమూల్యములగు రత్నములను, అపరిమితముగ ధనమును నొసఁగి వారిని దనివినొందించుము. తైత్తిరీయ శాఖాధ్యయనము చేయువారికి గురువైన యొక వేదవిదుఁడు, పండితుఁడునగు విశ్రుఁడు కాసల్యయందుఁ జేమగలిగి యామెకు దీవనలు సల్పుచు నాశ్రయించియున్నాఁడు. ఆతనిఁబిలిపించి, యాతఁడు తనిని నొందునట్లు వాహనములను, పనికత్తెలను, తెల్లని పట్టు బట్టలను నొసఁగెను. మన తండ్రికిఁ గడు నెయ్యంపువాఁడయిన చిత్రరథుఁడను పేరుగల సారథి యొకఁడు బహుకాలమునుండి మనకడ నున్నాఁడు. ఆతనిని పిలిపించి,

వెలలేని రత్నములను, పుట్టములను, ధనములను పెయ్యలనన్నిటిని, వేయిగోవులను నతనికిచ్చి సంతోషపఱపుము. కథ, కాలాపము లనెడి రెండు శాఖల నధ్యయనము చేయువారును, పలాశదండమును దాల్చు వారునైన యనేకులు బ్రహ్మచారు లిదిగో యిచ్చటనున్నారు. వా రెడఁ జేగక వేదాధ్యయనము చేయువారు గావున నితర వ్యాయామముఁ గించి త్తయినను జేయరు; వారు సోమరులు; మధురాహారమునే తినఁ గోరువారు; యోగ్యులచేతను సైతము మన్ననపడయువారు. వారిని బిలిపించి, వారికి రత్నరాసులుపోసిన యెనుబది వాహనములను, ధాన్యము మోయు వేయిబండ్లను, రెండునూఱుల చిన్నయెద్దులను, భోజన హోమసాధనములగు పాలు పెరుఁగు నెయ్యి వెన్న మొదలగు వానికై వేయియావులను ఇప్పింపుము. బ్రహ్మచారు లనేకులు మాతల్లి నాశ్రయించియున్నారు. మాతల్లి నే నొసఁగు దక్షిణను జూచి సంత సించుప్రకారముగ నా బ్రాహ్మణోత్తముల కొక్కొక్కరికి వేయివంతున నావుల నిప్పింపుము” అని చెప్పెను.

అంతటఁ బురుషశ్రేష్ఠుడయిన లక్ష్మణుఁడు తానే యాధనమునంతయు నన్న చెప్పిన తీరున బ్రాహ్మణోత్తముల కందఱకును గుబేరుని చందమున నొసఁగెను. ఆ వెంబడే రాముఁడు కన్నీరుగార్చుచు నిలువఁబడియున్న పనివారిం జూచి, ఒక్కొక్కనికి సుఖజీవనమునకుఁ జాలునంత ధనము నొసఁగి, వారిం జూచి, “ఓ కింకరులారా! మేము వచ్చునంతదాక, లక్ష్మణుని నగరును, నీ నా నగరును సదా కాచుచుండి, పాడుపడినది యని చెప్పకుండునట్లు చూచుకొనుఁడు” అని చెప్పి, బొక్కసపుఁ గావరిం బిలిచి, “విస్తారముగా ధనము గొనిరమ్ము” అని యాజ్ఞాపించెను. అంతటఁ బనివారందఱు నతని ధనంబునంతయు మోసికొనివచ్చి రాశి పోసిరి. ఆ గొప్పధనరాశి చూపఱ కానంద మెసఁగఁ జేయు చుండెను. అంతటఁ బురుషశ్రేష్ఠుడగు రాముఁడు లక్ష్మణుని దాపునఁబెట్టి కొని, యా ధనమునంతను బ్రాహ్మణులకును, పనివారికి, ముసలి వాండ్రకు, దరిద్రులకు నిప్పించెను. అచ్చట సమీపారణ్యమున నెల్ల పృథు నుంఁచువృత్తిచే జీవించువాఁడును, కట్టు, గుద్దలి, నాఁగలి గలవాఁడును, పింగళవర్ణుఁడును, గర్భవంశస్థుఁడును నగు శ్రీజటుఁ డను

బ్రాహ్మణుఁ డుండెను. స్రామమున నున్న యాత్రిజటునిభార్య లేమిచే  
మిక్కిలి నొచ్చినదై, పసిపిల్లలగు తన కొడుకులను బిలుచుకొనివచ్చి  
తన ముదుసలి పెనిమిటిని జూచి, “ఓ నాథా! కట్టుచు గుడ్డలిని ఆవలఁ  
బాటవైచి, నేను జెప్పెడి పనిని జేయుము. ధర్మజ్ఞుడయిన రాముని  
దర్శింపుము. నీవట్లు చేయుదువేని యేదియైనను ఫలము నొందుదువు”  
అని చెప్పెను. ఆ త్రిజటుండు భార్య మాటను విని, చినిగి పేలికలై  
కప్పుకొనుటకు సాధ్యపడని వస్త్రమును గప్పుకొని రాముని నగరునకుఁ  
జొవుదారిని విచారించికొనిపోయి, రాముని నగరులోపలికిఁ జొచ్చెను.  
భృగువు, అంబరీషుఁడు నను మహర్షులవలెఁ దహామహిమచే దేదీప్య  
మానుండై వచ్చుచున్న యా త్రిజటుని నైదవ తొట్టిగట్టువఱకు జన  
సమూహములో నొక్కండైనను నడ్డగింపఁడయ్యె. అంతటఁ ద్రిజటుండు  
రాజపుత్రుఁడగు రాముని దర్శనమొనర్చి, “విస్తారకీర్తిగల యో రాజ  
పుత్రుఁడా! నేను బీదవాఁడను, పెక్కు బిడ్డలుగలవాఁడను; ప్రతిదిన  
ముంఛవృత్తిచే జీవించువాఁడను. నన్నుఁ గటాక్షింపుము” అని వేడు  
కొనెను. అప్పుడు రాముఁ డా బ్రాహ్మణోత్తమునిఁ జూచి, హేళన  
ముగా, “నే నొక వేయిగోవులనైన నొకని కీలేదు. నీ వొక  
కట్టును దీసికొని విసరివేయుము. అది యెంతదవ్వునఁ జోయి పడునో,  
అంతవఱకుఁగల గోవులను నీకొసఁగెద”నని యా త్రిజటునితోఁ జెప్పెను.  
అంతట నా త్రిజటుఁ డామాట విని, తడఁబడుచు, శాటిని మొలకుఁ  
జుట్టి, కొయ్యను గిరగిరఁద్రిప్పి, వేగముతోఁ దన బలముకొలఁది విసరి  
వైచెను. ఆ కట్ట యా బ్రాహ్మణుని చేతినుండి జాఱి సరయూనది గట్టును  
దాటి, యనేక సహస్రసంఖ్యగల యావుల మందయం దొక  
యాఁబోతునకుఁ జేటువఱబడెను. ధర్మాత్ముఁడగు రాముఁ డా త్రిజటుని  
గౌఁగిలించుకొని, సరయూనది గట్టువఱకునున్న గోవులమందలను  
త్రిజటుని యాశ్రమమునకు గొల్లలచేతఁ దోలించిపంపెను. అంత రాముఁ  
డును గర్గవంశస్థుడయిన యా త్రిజటుని మంచి మాటలచే నూఱడించుచు  
“ద్విజోత్తమా, కోపపడకుము. నేను వేడుకకై యీమాటఁ జెప్పితినిగాని  
వేటుగాఁ దలఁపకుము. అడ్డగింపరాని నీ తపఃప్రభావము నెఱుంగఁగోరియే  
యీ పని నేయ నిన్నుఁ శ్రేరణసేసీతిని. ఇంకను కావలసినదానిని గోరి

కొనుము. నీవేది యడిగిన దాని నిచ్చెదను. నేను నిజముగాఁ బలికెదను. నీ కేమియు నడ్డులేదు. నాయొక్క యావధనంబును బ్రాహ్మణుల నిమిత్తమేకాని వేటొక పని నిమిత్తముగాదు. నీకు విశేషముగా నొసంగుట చేతనే నేను సంపాదించిన ధనము సార్థకమగును. జనులకు నాపైఁజేమగలుగును. నాకు గొప్ప పేరును వచ్చును” అని యా త్రిజటునకుఁ జెప్పెను. అంత త్రిజటుఁడు భార్యసమేతుడై, యావులమందలను గైకొని యొక్కవ సంతసమునంది, మహాత్ముఁడగు రామునకుఁ గీర్తి, బలిమి, సంతసము, సౌఖ్యముఁ బెంపొందున ట్లాశీర్వాదములు సల్పి, యాశ్రమమునకుఁ జనియెను. ఆ రాముఁడును నిండు మనముగలిగి, న్యాయబలముచే సంపాదించిన తన యపార ధనంబును వారివారి మర్యాదలకుఁ దగిన గారవంపు మాటలను బలుకుచుఁ దన స్నేహితులకును బనివారికిని నిమ్మని తమ్ముని కానతిచ్చెను. ఆ యయోధ్యాపురి యందు బ్రాహ్మణుఁడు, హితుఁడు, పనివాఁడు, లేమిడిదశలోనుండి బిచ్చ మెత్తువాఁడును వారివారికిఁ దగిన గారవముచేతను, దానము చేతను, ఆనందములచేతను దృప్తినొందనివాఁ డొక్కఁడును లేడయ్యెను.

### 33-వ సర్గము

— రామలక్ష్మణులు సీతతోడ దశరథునిఁ జూడఁబోవుట —

రామలక్ష్మణులు సీతతోఁగూడి బ్రాహ్మణులకును, భృత్యులకును నపారధనంబొసంగి, సీతను దోడ్కొని, యితరులకుఁ జూడ నలవికాని వియు, పుష్పమాలికలచేఁ జొట్టఁబడినవియు, సీతాదేవిచేఁ జక్కఁగాఁ గై నేయఁబడినవియునై వెలుఁగుచున్న ధనుస్సులు మొదలగు నాయుధములను దాల్చినవారలై, తండ్రిని జూడఁబోయిరి. అప్పుడు గాంతి మంతులైన జను లందఱు సంతోషములేనివారలై, ధనికులమేడలను, రాజులయు దేవతలయు గృహంబులను, నేడంతస్తు మేడలను ఎక్కి మౌనముతోఁ జూచుచుండిరి. వీధులన్నియుఁ బెక్కిండు జనులతోఁ నిండినవై నడచుటకు సందులేకుండుటంజేసి, జనులనేకులు మేడలనెక్కి, విన్నదనముతోఁ జూచుచుండిరి. అప్పుడు జనులందఱు ఛత్రచామరములు లేక కాలినడకతోఁ బోవుచున్న రామునిజూచి “యక్కటా! రాజపుత్రుఁ

డగు రామున కింతయును మనచ్చెగదా!” యని మనంబుననొచ్చి తమతమ మనసులకుఁదోచిన ట్లనేకవిధములుగ ననుకొనుచుండిరి, “ఆహా! చూచి తిరా దైవబలిమి! తొల్లి యే రాముఁడు రాజవీధిం జనునపుడు గొప్ప చతురంగబలము వెంబడించెనో, ఆ రాముఁ డొంటరియై పోవు చుండఁగా, నతనిని లక్ష్మణుఁడును సీతయునే వెంబడించుచున్నారు. ఈ రాముఁడు రాజ్యము చేయలేకయు, జనులకోర్కూల నీడేర్పలేకయుఁ గానలకుఁ బోవుచున్నాడేమో యని యందురేమో! ఈ రాముఁడు ప్రభుత్వముయొక్క సారాంశమిట్టిదని యెఱిగినవాఁడు; జనులుకోరిన కోర్కూల నొసఁగువాఁడు. అట్టివాఁడయ్యును, తండ్రిమాట మీఱరా దనెడు ధర్మమునందలి గారవముచేతను, దండ్రి చేసిన వాగ్దానము నీడేర్చి సత్యసంధుఁడనెడు పేరతనికిఁ దెప్పింపఁ గోరుటచేతను నడవికిఁ బోవ నున్నాఁడు. మునుపు, ఆకాశమునఁ దిరిగెడు ప్రాణులకయిన జూడ నలవికాని సీతను నేఁడు రాజమార్గమున నున్న జనులందఱుఁ జూడ గలిగియున్నారు. మేలిమైపూతలకుఁ దగినదియు, నెఱ్ఱని చందనముఁ బూసికొనునదియు నైన సీత వానకుఁ దడియుచు, నెండకెంచుచు, జలికి వణకుచుఁ గాంతి తఱిగి యుండఁగలదు. దశరథుని కిప్పుడేమో దయ్యము పట్టినట్లున్నది. కావుననే యిప్పు డీవిధమున రాముని నడవికిఁ బంపుచున్నాఁడు. రాజు తన ముద్దులపట్టి నెప్పుడును నడవులకుఁ బంపఁ జాలఁడు. లోకమున గుణహీనునైనను బుత్రుని నడవికిఁ బంప నెవని కైనను మనమురాదు. అట్లుండఁగా, దాసమానాది సత్కారములచేతఁ గాక, యొక సద్గుణముచేతనే జనులందఱిని లోబఱచుకొన్న రామునిఁ బోలు సత్పుత్రునిఁ బంప మనంబు వచ్చునా? అహింస, భూతదయ, శాస్త్రజ్ఞానము, మంచినడత, ఇంద్రియనిగ్రహము, ఓర్పు నను నీ యాఱు గుణములు రామునియందు విలసిల్లుచున్నవి. రాముఁ డట్టి గుణములు గలవాఁడు. అట్టి రామున కిప్పు డాపద సంభవించుటంజేసి, నీటివలన జీవించు జంతువులు వేసవిని సీల్చింకుటచే నల్లాడునట్లు మిక్కిలి నొచ్చిన వారలయి జనులందఱు నల్లాడుచున్నారు.

లోకాధిపతియగు రాముని కాపద సంభవించుటచేఁ బుష్ప ఫలాదులతో నిండినచెట్లు మొదలునలుకుటచేఁ గ్రిందఁబడి నశించునట్లు,



జగత్తంతయు మనోదుఃఖముచే నొచ్చి తఱిగిపోవుచున్నది. మహాకాంతి గల యీ రాముఁడె మనుజు లనెడువృక్షమునకు మూలము. ధర్మమే యీ రామవృక్షమునకుఁ జేవ. ఇతర జనులందఱు రామవృక్షమునకుఁ బువ్వులు, కాయలు, ఆకులు, కొమ్మలు నైనవారు. కావున నట్టి మన మందఱియును పత్ని బాంధవాది సమేతులమై, లక్ష్మణునివలెనే రాముని మార్గమున బోదము. మన మిండ్లను, తోటలను, పొలములను విడిచి, రామునితో సమానముగ సుఖదుఃఖముల ననుభవించుచు, ధర్మాత్ముఁ డయిన రాముని వెంబడింతము. మనమందఱ మొక్కపెట్టున నయోధ్యను విడిచి రాముని వెంబడించి పోయితిమేని, యయోధ్యాపురము పాడు వడిపోవును, ఇండ్లలోని నిధులన్నియుఁ బెల్లగింపఁబడును, ముంగిళ్లు సమ్రాజ్ఞనాదులులేమిచే రూపునెడును. మంచి మంచి వస్తువులన్నియు నపహరింపఁబడును. ధనధాన్యములు గోనిపోఁబడును. గృహము లన్నియు దుమ్ముతో నిండును, గృహదేవతలు విడిచిపోవుదురు. ఎలుకలు, మందికొక్కులు బెద్ద బొటియలుచేసి యంతటను నిర్భయముగాఁ దిరుగు చుండును. నీరు నిప్పులప్రసక్తి లేకపోవును. నివాసములు లేమిచే నూడ్వఁబడక పెంట నిండియుండును. నందున వైశ్యదేవము, యజ్ఞము, వేదాధ్యయనము, ఔషాసము, గాయత్రీజపము మొదలగు ననుష్ఠానంబు లుండవు. చెడ్డకాలము తానే పగులఁగొట్టెనో యనునట్లు తుత్తు నియలయిన పాత్రలతో నిండియుండును. మనము విడిచిపోయిన యిట్టి యయోధ్యాపురంబునందలి యిండ్లలో నా కైకేయి యొంటరిగాఁ బోరిలాడుచుండఁగలదు. ఎక్కడికి రాముఁడు పోవుచున్నాడో, యదే బట్టణమగుఁగాక! మనచే విడువఁబడిన యయోధ్యాపట్టణమే యడవి యగుఁగాక! మన మడవులందు నివాసంబు లేర్పఱచుకొంటిమేని, మనకు వెఱచి పాములెల్లఁ బుట్టలనుండియు, మృగములు, పక్షులును గొండ చరియలనుండియు, సింహములు, గజములు అడవులనుండియు వెడలి, మనము వదలిన తావునకుఁ బోయి చేరునుగాక! మనముచేరిన తావును వదలునుగాక! ఇట్లు తృణభక్షకములు, మాంసభక్షకములు, ఫలభక్షక ములునైన భయంకర సర్పములును, మృగంబులును, బక్షులును గల దయిన యయోధ్యాపురంబునందుఁ గైకేయియు నామె కొడుకును,

బంధువులను, జేర్చుకొని వాసముచేయునుగాక! మనము రామునితోఁ గూడఁబోయి వనంబున నిర్విచారులముగా నుండఁగలము.” అని యివ్విధంబున జనులందఱు పరిపరివిధముల మాటలాడుకొనుచుండిరి. రాముఁ డిత్తైఱఁగున జనులు మాటలాడు మాటలను వినినను, మనంబున నించు కై నను వికారము నొందఁడయ్యె.

ధర్మాత్మఁడగు రాముఁడు మదపుటేనుఁగుయొక్క శౌర్యముం బోలు శౌర్యముగలవాడై, దవ్వుననే కైలాసశిఖరము పగిది నున్నత మైన తండ్రి నగరుఁ జూచి, ప్రదక్షిణముసేసి, వినయవిధేయులగు వీర పురుషులుగల రాజనగరుసొచ్చి, చేరువను దీనుఁడయ్యున్న సుమంత్రునిఁ జూచుచు, దన వనవాసమునకై వ్యసనపడుచున్న జనులఁ జూచినను, తన మనసున వ్యసనమున్నట్లు కనఁబఱపక, తండ్రిని జూడఁగోరియుఁ, దండ్రియానతి రవంతయైనఁ దప్పక నెరవేర్పఁగోరియుఁ జిలువవ్వతో నగరులోఁబలికిఁ బోయెను. ఇట్లొకవంశస్థుఁడును, ధైర్యగాంభీర్య ములు గలవాఁడునగు రాముఁ డడవికిఁ బోవువాడై, తన యరణ్య వాస వార్త విన్నదిమొదలు భేద మొందుచుండు సుమంత్రునిఁ జూచి, తండ్రికిఁ దనరాక యెఱింగింపఁగోరి యచ్చట నిలిచి, తాను ధర్మమునం దాసక్తిగలవాఁడు గావున తండ్రియానతి యన్నమాత్రముననే యరణ్య మునకుఁ బోవ సమకట్టి, సుమంత్రునిఁ బిలిచి, “రాజునకు నా రాక యెఱింగింపు”మని చెప్పెను.

### కె-వ స ర్గ ము

— సీతా రామలక్ష్మణులు వనవాసంబునకై దశరథుని పీడ్మొనుట —

కమలాత్ముండును, నీలమేఘవర్షుఁడును, కృశోదరుఁడునైన రాముని యానతి వడసి వెంటనే గొప్ప బుద్ధిమంతుఁడయిన సారథియగు సుమంత్రుఁడు చింతాక్రాంతచిత్తుడై, వేగింంబుగ లోఁబలికిఁ బ్రవేశించి, వేడి నిట్టూర్పులు విడుచుచు రాహువుచే మ్రొంగఁబడిన శూర్యుని మాడ్కియు, నివురుగప్పిన నిప్పుచందమునను, నీల్లింకిన కొలనిచాడ్పు నను గాంతిపీనుఁడై డెందమున మిక్కిలి వగచుచు నా రామునే తలఁచి తలఁచి దుఃఖపడుచుండు నృపాలునిఁ జూచి, కొంత దాపునకుఁజేరి, తొలుత “మహారాజా! జయమగుఁగాక” యని దీవించి, దిగులుచేఁ దడఁ

బడుచున్న తిన్నని పలుకులతో “మహారాజా! పురుషశ్రేష్ఠుడయిన రాజు పుత్రుడగు రాముడు బ్రాహ్మణులకును, గింకరులకును దన యావద్ద నము నొసగి, తమ్ము జూచుటకై వాకిటవచ్చియున్నాడు. నీకు శుభము గలుగునుగాక! స్థిరపరాక్రమంబుగల రాముడు తన యెల్లి కాండ్ర యందఱికడ నెలవ్రదీసికొని, యిప్పుడు ప్రభుదర్శనంబు గోరు చున్నాడు. ఓయధిపతి, కిరణములచే వెలుగు సూర్యునివలె సకల రాజగుణంబులచేతను వెలుగుచున్న రాముడు గొప్ప యడవికిఁ జోవ నున్నాడు. తమరట్టి రామునిఁ జూతురుగాక” యని చెప్పెను.

సత్యముఁ బలుకువాడును, ధర్మాత్ముడును, సముద్రమువలె గంభీరుడును, ఆకాశమువలె నిర్మలుడునునైన దశరథవృషాళుడు సుమంత్రునిఁ జూచి, “ఓ సుమంత్రా! నా భార్యలనందఱిని దోడ్కొని రమ్ము, వారినందఱిని దగ్గఱనుంచికొని రామునిఁ జూడఁ గోరు చున్నాను” అని యానతియఁగా, సుమంత్రుడు వారి యంతఃపురంబు లకుఁజోయి వారితో “అమ్మలారా! నృపాలుడు మిమ్ముఁ బిలుచు చున్నాడు. ఆలస్యము చేయక రండు” అని చెప్పెను. రాజు ననుజ్ఞ యగుటంచేసి, రాముని వనవాసవార్తాశ్రవణ దుఃఖముచే నెఱ్ఱిని కన్నులు గల్గియున్న నృపాలుని కాంతలు మున్నూటయేఁబండు జవ రాండ్రును నియమవత్తులై, కౌసల్యను జుట్టుకొని మెల్లఁగానడచి పోయి దశరథ నరేంద్రుని భవనముఁ జేరిరి. భార్యలందఱు వచ్చినంతటనే దశరథ మహిషాలుడు సుమంత్రునిఁ జూచి, “సారథీ! నా పుత్రుడగు రామునిఁ బిలుచుకొనిరమ్ము” అనఁగా, సుమంత్రుడు వాకిటికిఁ జోయి, నీతను రామలక్ష్మణులను దోడ్కొని, వేగిరముగా నృపాలుని యెదుటికి వచ్చుచుండెను. అంతలోపల దశరథ నృపాలుడు చేతులుజోడించుకొని వచ్చుచున్న రాముని దవ్వననే చూచి, డెందంబునఁ గుందుచున్న కాంతలతోడఁ దానును సత్వరంబుగ లేచి నిలిచెను. అట్లు నిలిచి, నృపాలుడు వేగిరంబున రాముని కెదురుగాఁ బరుగిడి, శోకముచేఁ గడు నొచ్చినవాడై, రాముని దాపునకుఁ జేరకయే మూర్ఛిల్లి, నేల కొఱఁగెను. మహారథులగు ధామలక్ష్మణు లిరువురును దశరథుఁడు మైమఱచి క్రిందఁబడుటను జూచి, తత్తరపాటుతోఁ

బరుగిడివచ్చి, వియోగ దుఃఖము నోర్వజాలక యొడలుమఱిచి నేలపైఁ బడియున్న నృపాలుని దాపునకుఁ జేరిరి. అప్పుడు రాజగృహమున వేల కొలఁదిగనున్న స్త్రీ లందఱు తమ భూషణముల మ్రోతలు దోడ్పడుచుండఁగా “నయ్యయ్యా రామా”యని తత్తరపాటుతోఁగూడ నేడ్వఁ దొడఁగిరి. అప్పుడు రామలక్ష్మణులు సీతయు నేడ్పుచు దశరథుని చేతులఁ గ్రుచ్చియైత్తి పాస్సునఁ గూర్చుండఁబెట్టిరి. కూర్చుండఁబెట్టిన కొంతసేపటికి దశరథనృపాలుఁడు దెప్పిటిల్లి, దుఃఖసాగరమున మునిగి యుండెను. అట్టి తండ్రిని జూచి, రాముఁడు చేతులు జోడించి, వినయ వంతుడై, మ్రొక్కి, “మహారాజా! నేను దండకారణ్యమునకుఁ బయన మైతిని. తమరు మా కందఱకుఁ బ్రభువులరు; కావున తమయొద్ద నెలవుఁ గైకొనవచ్చితిని. నాకు సేమంబు గలుగునట్లు దీవింపుఁడు. సీతయు లక్ష్మణుఁడును నాతోడ రాఁ బయనమైయున్నారు. నే నెన్నియో సరియైన కారణములు చెప్పి, మీ రిచ్చటనే యుండుడని వారించినను, వారు సమ్మతంపక నాతో రా నున్నారు, వారికిని ననుజ్ఞయిండు. శత్రువుల యహంకారమును ఖండించు నృపాలా, తమరు శోకమువదలి, బ్రహ్మ దేవుఁడు ప్రజల నాజ్ఞాపించునట్లు మాకు మువ్వరకు వనమునకేగ నెల వొసఁగి, మమందఱినిఁ బంపివేయుఁడు” అని తండ్రితోఁ జెప్పెను.

అట్లు పలికి, ధైర్యముతోఁ దన యాసతికై యెదురుచూచుచున్న తనదు కుమారునిఁ జూచి, “ఓ రామా, నేను కైకేయికి వరము నొసఁగి మోసపోయితిని. నా యాసతిని మీఱి నీవె యిప్పు డయోధ్యాపురంబు నకు యువరాజవుగమ్ము” అని తండ్రి చెప్పఁగా, ధర్మసంరక్షకులలో మేటియు, మాటలందు నేర్పరియునైన రాముఁడు తండ్రి మాటను విని చేతులు జోడించి యాతనితో నిట్లనియె,

“మహారాజా! తా మనేకవేల సంవత్సరములుగాఁ బుడమి నేలుచున్నారు. తామే ప్రభుత్వము చేయుదురుగాక! నే నరణ్యమున కేగెదను. నానిమిత్తమయి తమ రసత్యదోషముఁ గట్టుకొనవలదు. నరాధిపా! నేనును బదునాలుగేం డ్లరణ్యవాసముముగించి, మఱిలఁ దమ పాదములకడఁ జేరెదను” అని తండ్రితో రాముఁడు చెప్పెను. అంతట నృపాలుఁడు సత్యమను త్రాటిచేఁ గట్టఁబడి, పుత్రవియోగ దుఃఖము నైరింపఁ

జాలక కలవించుచుఁ గైకేయి మఱుఁగుననుండి రాము నడవికే పంపుము పంపుమని ప్రేరణనీయుచుండుటంజేసి, చేయునదిలేక తనముద్దులకొడుకుంజూచి, “నాయనా! నీకు మేలుగలుగుఁగాక; సంపద వృద్ధిచొందునుగాక; మఱల తేమముగా వచ్చి జేరుదువుగాక. శ్రైర్యవంతుఁడవై మంచి దారిని బొవ్వు. నీ కెక్కడను భయము దోఁపనేరదు, నీవు సత్యమే స్వభావంబుగఁ గలవాడవు; ధర్మమునందే విడువని పూనికి గలవాడవు. నీవలన రఘువంశస్థు లందఱు “మనవంశమున నిట్టి మహనీయుఁడు పుట్టెనుగదా” యని సంతోషపడుచుందురు. నీ పట్టుదల నెవ్వఁడును నివారింపఁజాలఁడు. ఈరాత్రికే యెట్లయినను పయనముగాకుము. నే నీ పూటయైనను నిన్నుఁ జూచుచు నానంద మొందెదను. నన్నుఁ దల్లినఁ జూచుచు నీరేయియెల్ల నిచ్చటనుండుము. ఈరేయి మాశక్తి కొలది, నీ కోరికలఁ దీర్చెదము. మావలన నన్నికోరికలను బొందిన వాడవై, రే పుదయముననె పయనమగుదువు. రఘునందనా! నాయుష్టము నెఱవేర్చుకోరి, నీ సౌఖ్యములనెల్లఁ బాసి, నిర్మానుష్యమయిన వనంబున వసీంపజొపుచున్నాడవు. నీ విప్పుడు చేయ నలవికాని యొక పని చేయఁబూనితివి. ఇట్టి కార్యము నీవు తప్ప మఱెవ్వఁడు నేయఁజొపును? నాయనా! నేనొట్టుపెట్టి చెప్పెదను, నీ వడవికేగుట నాకెంత మాత్ర మిష్టముగాదు. అయినను లోఁతు మనసుగలదై, బూడిద గప్పిననిప్పు చందమున నున్న యాఁడుదానిచేత మోసపోయితిని. దురభిప్రాయురాలగు నీ కైకేయియొక్క ప్రేరణముచేత మోసపోయిన నన్ను తప్పింపఁ గోరుచున్నావు. నీ యంతటి యుత్తమ పురుషుఁ డెవ్వఁడైనఁ గలడే? నీవు నాకు పెద్దకొడుకవైయుండి, నాకు సంభవించిన యసత్య దోషంబు దోలఁగించుట యొక గొప్ప వింతగాదు. లోకమున పెద్ద కొడుకు తండ్రి ముదుసలి యైనప్పుడు తానే యన్ని సంగతులను విచారించుకొనుచుండును గదా” అని దశరథుఁడు చెప్పెను.

అంతట రాముఁడు తండ్రి శోకపురస్కరముగాఁ జెప్పిన పలుకులు విని, విన్నదనము మోమునఁ దోపఁగా, లక్ష్మణుని యనుమతంబునఁ దండ్రితో నిట్లునియె. “ఓ తండ్రి! యీ దినమున నేఁ గోరు నన్నివస్తువులు మీరు నాకిచ్చితిరిపొండు, రేపు వాని నెల్ల నాకెవ్వఁ డీ

గలఁడు ! కావున నీ దినముననే యడవికిఁ జోవుట యన్ని కోరికల నొందినట్లుగాఁ దలఁచుచున్నాను. ధనభాగ్యములతోడను, జనపదముల తోడను, సకలజనులతోడను నిండినవియు నేను విడిచినదియునగు నీ పుడమి నెల్ల భరతున కొసఁగుడు. నేను వనవాసమునకు నిశ్చయించితిని. ఇక నా బుద్ధి మాఱదు. వరదా ! తమరు సంతసముతోఁ గైకేయి కొసఁగిన వరమును బూర్తిగా నొసఁగి యామెను సంతసము నొందించి, సత్యసంఘలరగుఁడు. నేనును దమ యానతిని తాముచెప్పినచోప్పున నడపుచుఁ బదునాలుగేం డ్లడవియందు వనవాసులతోడఁ దిరుగుచుందును. వేటువిధముగా నాలోచించక భరతునికిఁ బట్టాభిషేకము నేయుఁడు. నాకు రాజ్యము గావలెననియు, దేహసౌఖ్యము గావలెననియుఁ గోరికలేదు. తమయాజ్ఞ నెవ్విధముననైనను జెల్లించి కీర్తినొందఁ గోరెదను. తమరు శోకము మానుఁడు; కన్నీరు విడువకుఁడు. నదులకు తేడగు సముద్రుఁ డెవ్వరికి దాట నలవికాక కలఁతఁ జెందకుండుఁగదా. అట్లే తమరును దైన్యము విడిచి ధైర్యము నవలంబింపుఁడు. నాకు రాజ్యమునందుఁ గోరికలేదు; సౌఖ్యమునందును గోరికలేదు; సీతతోఁగూడి రమింపవలె ననియుఁ గోరిక లేదు. ఈ భోగము లన్నియుఁ గావలె ననియు కోరను. తుదకు స్వర్గమునందును, వేయియేల, నా ప్రాణమునందే నాకుఁ జేమ లేదు. తమ యెదుట నేను జేసెడి ధర్మకార్యములను, సత్యవాక్యపరిపాలన మును సాక్షులనుగాఁబెట్టి చెప్పెదను. పురుషోత్తమా ! తమరు చెప్పిన మాట తప్పి, యసత్యవాదియని పేరుతెచ్చుకొనక, అడినమాట తప్పని వాడన్నమాట రావలెనని కోరెదను. ఓ నృపాలా ! నే నీక నొకనిమిష మైనను నిలువఁజాలను. ఇక వ్యసనము నాఁపుకొనుఁడు. ఇక నా తలంపు మాఱదు. కైకేయి “రాఘవా ! నీ వరణ్యమున కేఁగుము” అని నన్నుఁ గోరెను. నేనును “అట్లే యరణ్యమునకుఁ బోయెదను” అని చెప్పితిని. కావున నేను వాగ్దత్తమును రక్షించెదను. ఓ మహారాజా, యెక్కువ మోహము నుంపకుము. మేమును సాధువులగుజింకలు మెండుగాఁగలిగి, నానావిధములగు పక్షులయొక్క కలకలధ్వనులతోఁ గూడిన వనమున విహరించుచుందుము. తండ్రి ! దేవతలకుఁగూడఁ దండ్రియే దైవమని

చప్పుబడును. నేనును దండ్రియే దైవమని యెంచి తండ్రియానతి ననుసరింపఁగోరితిని. నరశ్రేష్ఠుఁడా, నేను బమనాలుగేండ్లు నిండి మఱలిరాఁగానే నన్నుఁ జూడఁగలరు. కాబట్టి తాము దుఃఖముఁబోయుఁడు. కన్నీరు గ్రుక్కుకొని డగ్గుతికతోనున్న యీ జనుల దుఃఖమును దమరు దీర్ప వలసియుండఁగాఁ, బురుషశ్రేష్ఠా, తమ రేల యిట్టి దుఃఖవికారము నొందితిరి? అయోధ్యాపురమును, రాజ్యమును, భూమండలమునంతయు నేను విడిచితిని. తాము భరతున కొసఁగుఁడు. నేను దమయాజ్ఞ ననుసరించి చిరకాలము వనవాసము చేయఁబోయెదను. భరతుఁడే నేను వదలినదియు, పర్వతములు, నడవులు, పట్టణములు ననేకముగఁ గలదియు, క్షేమంకరమయినదియు, జక్కని యెల్లలుగలదియునైన భూమండలము నెల్లఁ బాలించునుగాక! నృపాలా! తమరు మొదట నెచి యెట్లు చెప్పితిరో, యది యట్లే యగునుగాక! పెద్దలకు సమృతమయిన గురుని యాజ్ఞ నెఱవేర్చుట యందు నా కెంత పట్టుదలయున్నదో యంత పట్టుదల గొప్ప భోగము లందుఁగాని, నా కిష్టమగు వస్తువునందుఁగాని లేదు. ఓ మహాత్మా! తమరును నాకై వ్యసనము నొందవలదు. ఓ పాపరహితా! తమ యాజ్ఞను నెఱవేర్చక, తమరి నసత్యవాదినింజేసి, అవ్యయమయిన రాజ్యమును కోరికలను గోరను, సుఖము గోరను, నీతను గోరను, జీవితమును గోరను, సత్యవాక్య పరిపాలమును మాత్రము గోరెదను. తమరును సత్యవాక్య పరిపాలనము నేయుదురుగాక! నేనును నడవులకుఁ జని కంద మూలఫలములను భక్షించుచుఁ బర్వతములను, నదులను, తటాకములను జూచుచు వింత వింతలగు చెట్టుగల వనములలోఁ దిరుగుచు సుఖముగ నుండెదను. తామును దుఃఖమువిడిచి నిర్విచారులరై సౌఖ్యము నొందుదురుగాక!” యని రాముఁడు దశరథునితోఁ జెప్పెను.

దశరథుఁడు దుఃఖముచేఁ బరితపించుచుఁ బుత్రుని గౌఁగిలించి కొని, స్త్రుతిదప్పి, మార్చిల్లి, కొంచెమైన నిట్టటుకదలక నేలపైఁబడి యుండెను. అప్పుడు, కైకేయి తప్పఁ దక్కినవారందఱు గుమిగూడి హోరన నేడ్చుచుండిరి. సుమంత్రుఁడును బలవించుచు మార్చునొందెను. ఆ నగరంతయు రోధన ధ్వనులతో నిండెను,

## రెవ స ర్గ ము

అంతు సుమంత్రుడు కైకేయుని దూకుట

అంతట సుమంత్రుడు దశరథ రాముల సంవాదమువిని, యిది యెల్లఁ గైకేయియొక్క దురాలోచనయని తలచి, కోపాక్రాంతుడయి వేగముగఁ దలయూచి, పలుమాటలు నిట్టూర్పు విడిచి, చేతులు పిసికి కొనుచుఁ బండ్లు పటపటఁ గొఱుకుచుఁ గన్ను లెఱ్ఱనచేసి, ముందున్నట్టి మోము సొంపువదలి, కోపపరవశతచే నోర్మిరాని సంతాపమునొంది, దశరథునకు రాముఁ డరణ్యమున కేఁగుట సమ్యతముగాకున్నదని యెఱిగి, కైకేయియొక్క హృదయమును వాడి మాట లనెడుబాణములచే జిల్లులుపడఁగొట్టి యదలింపఁజేయుచు, సాటిలేని పరుసనిమాటలనెడి వజ్రములచే కైకేయియొక్క మర్తములనెల్ల భేదించుచు నామెతో నిట్లనియె:—

“ఓ కైకేయా! స్థావరజంగమాత్మకమగు ప్రపంచమునకెల్ల నధిపతి, నీ ప్రియభర్తయనైన దశరథనృపాలుని విడిచితివే! ఇది యెంత యకార్యము! ఇంతటి చేయరానిపనికిఁ బూనిన నీ మెతపనిని జేయవు! దేవేంద్రునివలె జయింప నలవిగాని పరాక్రమవంతుడను, పర్వతము మాడ్కిఁ గదలింప నశక్యుడను, మహాసముద్రమువలెఁ గలియఁబెట్ట నలవికానివాడను నైననృపాలునికి నీ దుష్కార్యములచే నొప్పించు చున్నావే! దీనిఁబట్టిచూడ నీవు మగనిఁ జంపుదానవనియు, బాగుగ యోచించినచోఁ గడపటికిఁ గులనాశకురాల వనియు నేఁ దలఁతును. జనుల నందఱు బోషించువాడను, కోరిన వరము నొసంగువాడను నైన భర్త నవమానింపకుము. కాంతకు మగని యిష్టముచొప్పున నడుచుట కోటిపుత్రులకంటె నెక్కువ. ఒకదేశమున రాజు మృతినొంది నప్పుడు రాజులు వయః ప్రకారమున రాజ్యము నొందుదురు. ఇత్యోకు వంశ నాథుడగు నీ రాముడు పెద్దవాడు గావున నతఁడు రాజుగావ లసియుండ, నా కార్యము నేల యాటంకపఱచెదవు. నీ కొడుకగు భరతుడే రాజగుఁగాక! అతఁడే రాజ్యమును బాలించుగాక! రాముఁ డెచ్చటికిఁబోవునో, యచ్చటికి మేమును బోయెదము. నీ కొడు కేలేడి యీ దేశమున నొక్క బ్రాహ్మణుడయిన నుండఁబోడు. అట్టి పరువులేని



ఓసీ నీల చేయఁదలఁచితివి? ఓసీ క్రూరుశాలా! నీ విట్టి క్రూరకార్యము చేయుచుండఁగా నీ పుడమియెల్ల వెంటనే బ్రద్దలుగాకున్నదేమి? ఇది గొప్ప వింతగా నున్నది. వాడివై చూపటను వెఱపించునట్టి గొప్ప ప్రహ్వలు నెప్పై “ఛీ! ఛీ!” యను శాపవాక్యములు రాము నడవికిఁ బంపఁ గంకణము గట్టుకొన్న నిన్ను యాపుమాపకున్నవికదా! మామిడి మ్రాకును గొడ్డటితో నఱకి, యచట వేపచెట్టునునాటి పాదుగట్టి, పాలు పోసి పెంచిన వాని కది తీయనిపండ్ల నీయదు. నీ తల్లియొక్క స్వభావ మెట్టిదో, యట్టి స్వభావమే నీకును గలిగినది. వేపచెట్టునుండి తేనె పుట్టునా! అట్లు చెడ్డదియగు నీ తల్లి కడుపునఁబుట్టిన నీవును చెడ్డదానవు గాకుందువే! నీ తల్లియొక్క చెడ్డపట్టుదలను మా పెద్దలు నెప్పుఁగా వినియున్నాను.

తొల్లి వరముల నొసఁగు నొక మునీంద్రుఁడు నీ తండ్రికి నుత్తమ మగు వరము నొసఁగెను. ఆ వరప్రభావమునజేసి నీ తండ్రియగు కేకయరాజు పశువులు మొదలగు సకల తిర్యగ్గుంతువుల మాటలను చెలిసికొనఁ గలవాఁడయ్యెను, మిలిమిఱిన కాంతిగల యాతఁ డొక దినమునఁ బొన్నుపైఁ బరుండియుండఁగా, జృంభమను నొక చీమ మాట లాడెను. ఆ చీమ యభిప్రాయము నెఱిగి యాతఁడు పకపక నవ్వెను. ఆ నృపాలుని ప్రక్కనఁ బరుండియున్న నీతల్లి నిష్కారణముగ నవ్వినందుకై కనలి, మగనికి మరణమును త్రాటినిగోరి, “నృపాలా! నీవేల యిప్పుడు నవ్వితివి? నవ్విన కారణము నెఱుంగఁ జెప్పవే” యని యడిగెను. అప్పుడు నీ తండ్రి నీ తల్లిని జూచి, “ఓ దేవీ! నేను నవ్వినందుకుఁ గారణముఁ జెప్పుదునేని, నాకుఁ దప్పక వెంటనే మరణము సంభవించు”నని చెప్పెను. ఆమాట విని, నీ తల్లి రాజును జూచి, ‘రాజా! నీవు బ్రతుకునైన బ్రతుకుము, చావనైన జావుము. నీవు నన్నుఁ బరిహసించుటకై నవ్వలేదని తెలిసికొనవలయు’నని యడుగఁగాఁ, కేకయనృపాలుఁ డా పలుకులు విని, తనకు వరము నొసఁగిన మహాత్మునితో, “మహాత్మా! నాదేవి నాహాసకారణము నడుగుచున్నది, చెప్పుదునా” యని యడిగెను. ఆ వరదుఁడగు మహాత్ముఁ డప్పలుకులు విని “రాజేంద్రా

చావనీ, పాడైపోవనియు, నీ వేమాత్రము చెప్పుకు" మని చెప్పెను. నృపాలుఁ డా మహాత్ముఁడు నిర్వలహృదయముతోఁ జెప్పినవలకులు విని, నీ తల్లిని వెంటనే తఱమివైచి, కుజేరునివలె విహరించుచుండెను. పాప కార్యమందే దృష్టిగలదానా! నీవు నట్లు చెడ్డవారు నడిచెడిదారిలో నున్నదానవై, తెలివిలేక నృపాలునిచేఁ జెడుకార్యమునుజేయించుచున్నావు. అదియుఁ గాక మగబిడ్డలు తండ్రుల ననుసరించియు, నాఁడు బిడ్డలు తల్లుల ననుసరించియుఁ బుట్టుదురనియు లోకమ్మున వాడుకొను లోకోక్తి నిజమని నాకుఁ దోచుచున్నది. నీ విట్టి మొఱకుడనము వదలుము. నృపాలుఁడు నెప్పినతెఱుగున నడచుకొనుము. ఇప్పుడు నీ భర్తయొక్క యభిప్రాయము నవలంబించి, యీ జనులకెల్ల గతియగుము. నీవు చెడ్డవారి దుర్బోధనలకు లోబడి, దేవేంద్రునివలె వెలుఁగునట్టి లోకరక్షకుఁడగు నీ మగని నధర్మమునఁ ద్రోయుకుము. దేవీ! పాపహితుఁడును కాంతిమంతుఁడైన దశరథనృపాలుఁడు మోసపోయి యొసఁగిన వరముల నిప్పుడు నీ కీకపోవఁడు. రాముఁడు పెద్దవాఁడు; దానశీలుఁడు; సవాచారసంపన్నుఁడు; స్వధర్మమును గాపాడువాఁడు; సకల జంతువులను రక్షించువాఁడు; బలవంతుఁడు. ఇట్టి సకల గుణములు గల రామునికిఁ బట్టాభిషేకము జరుగునట్లుచేయుము. ఓ దేవీ! తండ్రిని బాసి, రాముఁడు కానలకేగునేని, నీకు గొప్ప యపవాదము సంభవించును. ఆ రాముఁడు రాజ్యపాలనము నేయునుగాక! నీవును జింకను బాసి యుండుము. రాముఁడు తప్పు నితరుఁ డెవ్వఁడును సమర్థుఁ డిక్కడ నుండఁజాలఁడు. రాముఁడు యువరా జగునేని, మేటివిలుకాఁడగు దశరథనృపాలుఁడు తన పెద్దలదాని ననుసరించి, వానప్రస్థాశ్రమము నడపుటకై వనమునకేగును" అని యివ్వీధనమున సుమంత్రుఁడు సయభయ సూచకములగు మాటలచే రాజసమక్షమున నైకేయి మనసును గలఁత పెట్టి, మజల చేతులు జోడించికొని యుండెను.

సుమంత్రుఁ డిన్నిమాటలఁ జెప్పినను, కైకేయియొక్క మనస్సు కొంచెమైనను గలఁతనొంద దయ్యెను; సంతాపము నొంద దయ్యెను. అప్పు డామె మోమునందు విన్నదనమును దోషదయ్యెను.

తెరివ సర్గము

— సిద్ధాచండను మంత్ర కైకేయిని దూషించుట —

అంతట నిత్యైశ్వర్యమంశస్థుడగు దశరథస్థపాలుడు వరదానముల నొసంగినందుకు మిక్కిలి నొచ్చినవాడై, కన్నీరుగార నిట్టూర్పు విడుచుచు సుమంత్రునిఁ జూచి మాటిమాటికి నిట్లనియె.

“ఓ సారథీ! చతురంగబలములతోఁ గూడిన నేన విశేషధవముఁ డైకొన్నదై రాముని వెంబడించి పోవున ట్లుత్తరువు చేయుము. మాటలచే నితరుల మనముల నాకర్షించువారగు వేశ్యలును, గొప్ప భాగ్యవంతులగు వర్తకులును బదార్థములను గొని పుష్కలముగఁ రామునిఁ నేనలను వెంబడింతురుగాక! ఎవ రితనియండ జీవనము చేయుచున్నారో, యెవరియొక్క బలిమినిజూచి రాముడు సంతోషపడుచుండునో; వారి కందఱికిని విస్తార ధనము నొసఁగి, వారినికూడ రాముని వెంబడించున ట్లనతిమ్ము. పట్టణవాసులు శ్రేష్ఠములయిన యాయుధములను దాల్చి, బండ్లను దోలుకొనియు, వనములందుఁ దిరుగు బోయలును రాముని వెంబడి బోవుదురుగాక. రాముఁ డట్లు సర్వసైన్యముతోఁగూడ నేఁగి, మృగములను, ఏనుఁగులను జంపుచు నడవితేనెను ద్రావుచు, పలు నదులను జూచుచు, రాజ్యమునే తలంపఁబోడు. నా భాన్యపుఁగొట్టును, బొక్కసమును జన రహితమయిన వనమున నుండఁగల రాముని వెంబడించుచుగాక! రాముడు పుణ్యదేశములందు జన్మములు నేయుచు, యాచకులకుఁ గావలసిన దక్షిణ లొసఁగుచు, ఋషులతో నిష్ఠగోష్ఠి సల్పుచు వనంబున సుఖముండును. గొప్ప బాహువులుగల భరతుడు నయోధ్యను బాలింపఁగలడు. సర్వోత్కృష్టుడగు రామునికి నెల్ల యిష్టార్థముల నొసఁగి, యడవులకుఁ బంపుము.”

ఇట్లు దశరథుడు సుమంత్రునితోఁ జెప్పుచుండఁగా కైకేయి కెక్కువ భయముదోఁచెను. మో మెండిపోయెను. కంఠధ్వని సన్న మయ్యెను. ఆ కైకేయి యిత్రుఁడగున దుఃఖించి, మిక్కిలి వెఱచి, సంతాపముచే నెండుచున్న మోముగలదై, రాజున కెదుట నిలబడి “ఓ సత్పురుషుడా! జనులందఱు రామునితోఁగూడఁ బోయినతర్వాత పాడుపడిన యీ యయోధ్యపురము సారముదీసిన కల్లువలె రుచిలేనిదై యనుభవ

యోగ్యము గాకయుండును. అట్టి పురమును భరతుఁ డేలుటకు సమ్మతింపడు” అని సిగ్గువిడిచి, కడుభయంకరముగాఁ జెప్పఁగా, దశరథుఁడు వికాలనేత్రయగు కైకేయిం జూచి, “ఓ శత్రురాలా! బరువుమోయ నన్నునియమించి, మఱి నన్నేల బాధించుచున్నావు. ఓ చెడ్డదానా! నేను దలఁచిన కార్యము గాకుండఁ జేయుటకు ముందే యేల నివారింపవైతివి” అని కోపముతో నడిగెను. సౌందర్యవతియగు కైకేయి దశరథుఁడు కోపముతోఁ జెప్పిన పలుకులు విని, తా నతని కంటె రెట్టించిన కోపముగలదై, రాజుం జూచి, “తోల్లి సీయొక్క నంశముననే పుట్టిన సగరచక్రవర్తి యసమంజుఁడని ప్రసిద్ధికెక్కిన తన పెద్దకుమారుని నేమియు నీక తలుమఁగొట్టెనుగదా! అతఁడు నేనతోడ నేఁగెనా! అరణ్యమునకుఁ బోవలెనన్న సర్వధనము విడిచిపెట్టి పోవలయు ననకదా యభిప్రాయము. ఆ యసమంజ నట్లే యీ రాముఁడు నేఁగవలయు”నని చెప్పఁగా, దశరథుఁ డా మాట విని, “ఛీ! యిది పరమ నీచురాలు. ఇది మున్నడుగనిదానినిసూడ నిప్పుడు గోరుచున్నది. ఇది దహింపబడుఁగాక” యని నిందించెను. అచ్చట నున్న జను లందఱు దాని దీమనమును జూచి సిగ్గుపడిరి. ఆ కైకేయి వానినంతయు లక్ష్య పెట్టకుండెను.

అప్పు డచ్చట సిద్ధాథుఁడను ప్రధానమంత్రి యొక్క డుండెను. అతఁ డాచారవంతుఁడ; ఎక్కువ మర్యాదగలవాఁడు. అతఁడు కైకేయిం జూచి యిట్లనియె. “చెడ్డబుద్ధిగల యసమంజుఁడు దారిలో నాడు కొనుచుండు బాలురను గొనిపోయి, సరయునదిలోఁ బడవైచి, వేడుక చూచుచుండెను. అట్లు రాజపుత్రుఁడు చేసేది యన్యాయమును జూచి, పురజనులందఱు కోపగించికొని రాజునన్నిధికి జని, “రాజ్యమును బాలించు నృపాలా! అసమంజునిఁ దలుమఁగొట్టి, మమ్మనైన నీ చేతమున నుంచుకొనుము. మమ్మనందఱిని దఱిమి యసమంజు నొక్కని నైన నుంచుకొనుము” అని సగరచక్రవర్తితో మొఱిపెట్టుకొనిరి. అప్పుడు రాజు జనులను జూచి, మీ కింత వెఱపు పుట్టుట కేమి కారణమని యడిగెను. రాజు మిగుల ప్రేమతో నడిగిన తర్వాత జనులందఱు రాజుం జూచి, “నరేంద్రా! యీ యసమంజుఁడు చంచలచిత్తుడై,

దారిలో నాటలాడుకొను నూ పిల్లలనందఱఁ గొనిపోయి సరయూనదిలో  
వైచి తెలిపిలేమిచే 'మిక్కిలి బేడుకతోఁ జూచుచున్నాఁడు. ఇదియొ  
మా భయమునకుఁ గారణ' మని చెప్పిరి. ఆ సగరవృషాలుఁడు జనుల  
పలుకులు విని, వారియిష్టము నెరవేర్చుకోరి, ఆహితుఁడగు కుమారునన  
మంజని భార్యకరివారసమేతముగ రథమెక్కించి, "ఇతఁడు బ్రతికి  
యున్నంతకాలము పట్టణములోఁబలికి రాఁగూడదు. అడవిలోనే యుండ  
వలయును" అని పంపివేసెను. ఆ యసమంజుఁడు గుద్దలిని గంపను  
నైకొని, పాపంపుఁ బనులు నేయువాని చందమున పర్వతదుర్గములం  
దును, నానాదిక్కులందును ద్రివ్వురుచుండెను. ఈ కారణములచే  
మిక్కిలి ధర్మాత్ముఁడయిన సగరుఁడు తనదు 'పెద్దకొడుకును  
విడిచిపెట్టెను. ఇప్పుడు రాముని నడవికిఁ బంపఁదలఁచితివే!  
రాముఁ డట్టి యే చెడ్డపని నేసినవాడు? రామునియొడ లేశ  
మైనను దుర్గణము గనఁజాలము. చంద్రునందుఁ గళంక మెట్లులేదో,  
అట్లే రామునియందుఁ గిందితైనను దుర్గణము లేదు. ఓ దేవీ! అట్లు  
కాక, నీ కేదియైన దోషము గనఁబడునేని, దాని నిపుడు యథార్థముగాఁ  
జెప్పుము. ఆ కారణమున రాము నరణ్యమునకుఁ బంపవచ్చును.  
దుష్టుఁడుగాక, సన్మార్గమునఁ దిరుగువానిని విడుచుట యధర్మము గావున  
నట్టి యన్యాయ మింద్రుని సంపదనైనను బోఁగొట్టును, కావున రాముని  
పట్టాభిషేకమునకు విఘాతము నేయవలదు. సాగసైన మోముగలదానా,  
లోకాపవాదమునకైనను వెఱచి, యిట్టి యన్యాయమునకుఁ బాల్పడ  
కుము" అని సిద్ధాధుఁడు వైకేయితోఁ జెప్పఁగా, రాజుదుఃఖముచే మఱింత  
హీనస్వరము గలవాఁడై, కైకేయిజూచి "ఓ పాపాత్మురాలా, నిన్నుఁ  
జూడ దీనికి నీవు సమ్మతించవనితోఁచెడి, నీకుఁగాని, నాకుఁగాని హిత  
మునుగోరవు. నీచమార్గమును ద్రొక్కి కుచ్చితంపుఁ బనులు చేయు  
చున్నావు. నీ నడత సన్మార్గమునకు విరుద్ధముగా నున్నది. నేనును  
రాజ్యమును, సుఖమును, ధనమును బాసి యిప్పుడే రాముని వెంబడించె  
దను. నీవును భరతునితోఁగూడి సుఖము లనుభవించుచుఁ జిరకాలము  
రాజ్యము బాలింపుము" అని చెప్పెను.

## 37-వ సర్గము

— రామాదులు కైకేయి దెచ్చియిచ్చిన నారబట్టలను ధరించుట —

రాముఁడు సింధాధ్యక్షుడను ప్రధానమంత్రియొక్క మాటనువిని, వినయమిట్టిదియని యెఱిగినవాఁడగుటఁజేసి, సవినయముగా దశరథునిం జూచి, “సృపాలా! సుఖములను బాసి, యడవులయందుఁ గందమాల ఫలాదులను దినుచు, సకలాశల వర్జించియుండఁజోవు నా కి సేనలతో నేమి యుపయోగమున్నది? ఎఱఁజైన నొక్కఁడు మేటియేనుఁగునొసఁగి దాని నడుమునకు గట్టెడి మోకును గోరినయెడల నేమి యుపయోగము? ఏనుఁగును విడిచినతర్వాత దాని నడుమునకుఁ గట్టెడి మోకునం దాళఁబడి యేమి యుపయోగములేదు. ఓ పుడమితేఁడా! సత్పురుషశ్రేష్ఠుఁడా! నా కి సేనలతో నేమి యుపయోగము? అన్నిటిని నా భరతున కి సమృద్ధించుచున్నాను. నాకు నారబట్టలుఁ దెచ్చి యిత్తురు గాక! అవియే నాకుఁ జాలును. నేను బదునాలుగేం డ్లరణ్యమున నుండ వలయుఁ గావున నాకుఁ బ్రాణధారణమునకై, గడ్డలు దుంపలు గుడ్డలిని, బుటికను దెచ్చి యిప్పించుడు” అని యడిగెను.

కైకేయి వెంటనే తానే నారబట్టలుఁ దెచ్చి జనులందఱు చూచు చుండఁగా “రామా! యివిగో! నారబట్టలు కట్టుకొమ్ము” అని సిగ్గుమాలి చెప్పెను. ఆ పురుషశ్రేష్ఠుఁడైన రాముఁడు కైకేయివలన నా రెండు నారబట్టలను గైకొని, తాను గట్టియున్న సన్నపుట్టము నూడఁదీసి, యా మునులు దాల్చెడు నారవస్త్రములను గట్టెను. లక్ష్మణుఁడు నచ్చుటనే తండ్రి సమక్షముననే మేలి వస్త్రములను విడిచి తాపసులు దాల్చెడి వల్కలములను గట్టెను. అంతట సీతాదేవి దా నెప్పుడు పట్టుబట్టలుఁ గట్టుకొనునది కావునఁ దన నిమిత్తము కైకేయి దెచ్చిన నారచీరను జూచి, వలను జూచిన యాఁడు జింకవలె గడగడ వడఁకెను. శుభలక్షణములు గలదియు, సర్వధర్మముల నెఱిగినదియు, భర్తృధర్మములనే తన ధర్మములనుగా నెంచుచుండునదియనైన సీత కైకేయి దెచ్చిన నారచీరలను గైకొని, మనంబున మిక్కిలి నొచ్చినదై, కన్నీటిచే నిండిన కన్నులు గలదై, గంధర్వరాజుం బోలెడి తనదు పెనిమిటిం జూచి “నాథా! వనముననుండు మును లీ నారబట్ట లెట్లు కట్టుకొందురు” అని మాటిమాటి

కడిగి వానిని దాల్చుటకుఁ జేతఁగాక నిచ్చేస్తురాలయియుండెను. అట్లు కొంతసేపుండి, యా సీత యొక వల్కలము మెడకుఁ గట్టికొని, మఱొక్కటి చేతఁ బట్టికొని, కట్టుకొనఁజాలక యచ్చటనే సిగ్గుతో నిలబడియుండెను. ధర్మపాపకులలో మేటియగు రాముఁడు వేగిరంబు సీతకడ కేగుదెంచి, యామె కట్టియున్న పట్టుచీరకుఁ బైనఁ దానే నారచీరను గట్టెను. సీతకు శ్రేష్ఠమయిన నారచీరను గట్టుచున్న రామునిఁ జూచి యంతఃపురాంగన లండలు కన్నీరుగార్చుచు మిక్కిలి యాయాసము నొంది, ప్రతాపముచే వెలుఁగుచున్న రామునిఁ జూచి “ఓ బిడ్డఁడా! గొప్ప మనసు గలదగు సీత వనవాసమునకుఁ బోవలయునని యాజ్ఞాపించు బడలేదు. నీవు పితృవాక్య పరిపాలనమునకై యడవి కేగినప్పుడు, ఓ ప్రభూ! నీకు మాటుగా సీతను జూచుచుండెదము. ఓరీ కొడుకా, నీవు లక్ష్మణునిఁ దోడ్కొని వనమునకుఁ బోవు. ఈ సుకుమారాంగియగు సీత మునిపత్నివలె వనవాసము నేయ నర్హురాలుగాదు. ఓ కుమారా! నీవు ధర్మమే ప్రధానముగాఁగలవాడవు. నీ విప్పుడు తండ్రి పనుఁ పుర దప్పించి యరణ్యమునకుఁబోవక నిలువవుగదా! కావున మా వేడికోలు నియ్యకొని సీత నిచ్చట విడిచిపొవు. ఆపె యిచ్చట నుండును గాక!” యని పలికిరి. దశరథ తనయుఁడగు రాముఁ డివ్విధమునఁ బలుకు సంతః పురాంగనల మాటల నాలకించుచుఁ దన స్వభావముంజోలు స్వభావముగల సీతకుఁ దానే వల్కలము గట్టనే కట్టెను. సీత నారచీరలఁ గైకేయి చేతినుండి కైకొన్నవెంటనే, రాజపురోహితుఁడగు వసిష్ఠుఁడు సీతాదేవిని, “నీవు కట్టుకొన నక్కఱలే”దని నివారించి, కైకేయిం జూచి యిట్లనియె. “న్యాయము దాటి చెడ్డదారులలోఁ బ్రవేశించు బుద్ధిగల దానా, కులమునకుఁ జెఱపనచేటయైనదానా, నృపాలుని మోసపుచ్చి, మర్యాదమీటి యెంతపనికైనఁ దెగఁబడితివిగదా! గుణహీనురాలా, సీతాదేవి యేల యడవుల కేగనలెను? ఆమె పోవలసినదిలేదు. ఆమెయే రాముని కిప్పుడు సిద్ధముగానుండు సింహాసనమెక్కి రాజ్యముఁ బాలింపఁ గలదు. సంసారియగు గృహస్థునికి భార్యయై యాత్మయని వేదములు నెప్పుచున్నదిగదా! అట్లే రాముని కీ సీత యాత్మ గనుక సీత రామునికి బదులుగానుండి భూమిని బాలింపఁగలదు. అట్లు కాక, సీత రాముని

వెంబడించి వనంబున కేగునేని, మేమును వెంబడింతుము. ఈ పట్టణ మెల్ల వెంబడించును, రాముఁడు భార్యమేతుసఁడై పోవు వనంబునకే నేనాధిపులును, జనుల కాదరువయిన దశరథుఁడును, నతని దేశమున నుండు జనులును, పట్టణవాసులును తమ సకలపరివారములతోఁగూడఁ బోవుదురు. భరతుఁడును, శత్రుఘ్నుఁడును వల్కులములఁ గట్టుకొని, యడవులఁ దిరుగుచున్న తమయన్నకడ కేగుదురు. అటుపిమ్మట నీ వొక్కతెవె, చెడునడతలు గలదానవై, జనులకుఁ గీడుచేయుచు నిర్మానుష్యమై చెట్లు మొలచియుండు నీ పురము నేలుచుండుము. రాముఁడు రాజుగాని రాజ్యము రాజ్యముగాదు. రాముఁడుండఁగల యరణ్యమే రాజ్య మయ్యెడిని. భరతుఁడు దశరథునకే పుత్రుఁడగునేని, తన తండ్రి తనకు మనఃపూర్తిగ నీని రాజ్యము నేల నిచ్చుగింపఁడు. నీవు తన తండ్రికి విరోధమునేసితివిగాన నీయందుఁ గొడుకువలె భక్తిగలిగియుండ నేరఁడు. నీవు నేలనుండి నింగికెగిరినను, తనపెద్దల వంశచరిత్రము నెఱిగిన భరతుఁడు మర్యాదకు భంగముగా నడచుకొనఁడు. కావున నీవు నీ కొడుకుపైఁ బ్రేమతోఁజేసిన కార్యము నీకొమరునకు సమృతమైనదికాదు. నీవు పుత్రుని కిష్టమని చేయ నెంచిన పని యతనికి విరుద్ధమేయగును. లోకమున రాముని మనము ననుసరించి పోవనివాఁ డొక్కఁడు నుండఁడు. ఓ కైకేయీ! రాముఁడు పయనముగాఁగానే, యా రామునితోఁగూడ నేఁగదలచియుండు సింహ, వ్యాఘ్ర, మృగాదులను నీ విప్పుడే చూడఁగలవు. ఓ కైకేయీ! నీ కోడలుగట్టిన నారచీరను విప్పి, శ్రేష్ఠములయిన యాభరణముల నొసఁగుము. ఈ నీ కోడలగు సీత నారబట్టలను దాల్చిదగినదికాదు. మఱియు నీవు “రాముఁ డొక్కఁడే వనమున నారబట్టలఁ దాల్చియుండవలయు”నని కోరితివి. కావున నీ కోడలగు సీత భరావణములను దాల్చి, కైకేత సేసికొని, రామునితోడ నరణ్యమున వాసము చేయఁగలదు. ఈ సీతయు రామునట్లే జడలను, వల్కులములను దాల్చి వనమునకుఁ బోవలెనని నీవు గోరవైతివి గావున, రాజపుత్రయగు సీత ముఖ్యములయిన వాహనములను, పరిచారకులను, సకలవిధములగు వస్త్రములను, సకలవిధ సాధనములను గూడఁ దీసికొని పయనముగాఁగలదు” అని కైకేయితోఁ జెప్పెను.



బ్రాహ్మణశ్రేష్ఠుఁడు పాటిలేని తపోమహిమ గలవాఁడు నగు రాజపురోహితుఁడయిన వసిష్ఠమహాముని యాప్తకారము పలుకుచుండఁగా, సీతమాత్రము తన ప్రియకాంతుని యభిమతమునకు విరుద్ధముగాఁ బోఁదలచినదిగాదు కావున సీతయొక్క మనసు గించిత్తయినను మాట దాయెను.

### ౩౪-వ సర్గము

— దశరథుఁడు సీతకు నారబట్టులు వలదనుట —

సీత నాథుఁడు గల్గదైనను నాథుఁడు లేనిదివోలె నారచీర గట్టుకొనుచుండఁగ జను లందఱు చూచి, “ఛీ! దశరథుఁడా!” యని దశరథుని మిగుల నిందించిరి. ఆ సగరునందలి యా కోలాహలమును విన్నతోడనే, యా మహిపాలుఁడు తన ప్రాణమునందును, ధర్మమునందును, గీర్తియందును నాశవిడిచి, యింకఁ దన కవి రావనియొంచి, వేడినిట్టుయ్య విడిచి, యా భార్యతో, “ఓ కైకేయీ! సీత నారచీరను గట్టుకొని వనమునకుఁ బోఁజనదు. ఆ సీత సుకుమారిఁ పిన్నవయసుది; ఎల్లప్పుడు సౌఖ్యము లనుభవించుదగినది. మా గురువగు వసిష్ఠమునీంద్రుఁడు “ఈ సీత వనవాసమునకుఁ దగినదిగా” దని నిజము చెప్పెను. ఈ రాజేంద్రుని పుత్రికయగు సీత దయపూరితగదని. ఈ సీత యెవరికి నీషత్తయిన నపకారము నేయలేదు. ఈసీత నారచీర గట్టుకొని జనుల నడుమ వెలవెలపోవుచు, మై మఱచినట్లు, మునికాంతవలె నిలిచి యున్నదే! ఇట్లుండవలసిన యవస్థ యీమె కేల సంభవించెను! ఈపె జనకమహారాజుకూతురు; సామూన్యురాలు కాదు. ఈపెను నారచీరలను విడిచివేయుమని చెప్పెము. సీతయుఁగూడ నారచీరల గట్టుకొని యరణ్యమునకుఁ బోవలయునని వరమును నే నొసంగనైతిని. కావున రాజపుత్రియగు నీ సీత తన సౌఖ్యమునకు లోపము జాటిల్లకుండునట్లుగఁ దనకుఁ గావలసిన యమూల్య రత్నాదులను దీసికొని వనమున కరుగుచుగాక, నేను బ్రతుకందగినవాఁడనుగాను. కావుననే నీ కింతటి క్రూరమైన వాగ్దానమును జేసితిని. అడిగినమాట తప్పలేక యింతకష్టముఁ దెచ్చుకొంటిని. ఇంక నేమి యనుకొని యేమి యుపయోగము? నీవును మాధురాలవై రాముని యరణ్యవాసము, భరతుని పట్టాభిషేకము ననెడి

యీ వరములం గోరితివి, చెడురును దాని పుష్పమే కాల్చునట్లు, నే నొనర్చిన వరదానము నన్నే దహించెను. ఇక నేనేమి చేయుదును, ఓసీ క్రూరురాలా! రాముడు నీ కేడ్చియైనఁ గీడు రవంతచేసినాడను కొందువుపో! అక్కటా! నీచురాలా! నీకు నీత యేమి యపకారము నేసినది? ఈ నీత యాడుజింకవలె వికాలమయిన కన్నులు గలది; మెత్తని స్వభావముగలది, నీవలె గీడురోయునదికాదు. చూడఁజుకు దయ తలఁపఁదగినది. అట్టి జానకి నీకేమి యెగ్గునేసినది? ఓసీ క్రూరురాలా! రాముని నడవికి బంపుటకుఁ గంకణము గట్టికొంటివే! అది యొక్కటి చాలదా? మఱియు నిట్టి తుచ్ఛంపుఁ బాపకార్యము లేల చేసె దవు? వీనిచే నీకు వచ్చెడు ఫలంబేమి? ఓకై కేయీ! పట్టాభిషేకము నకై వచ్చిన రామునిఁ గూర్చి, “ఈ రామునికి బట్టాభిషేకము నిలిపి యర్హమునకుఁ బంపు” మని యడిగితివి. నీమాటను విని నేను నంత మాత్రమునకుఁ బ్రతిజ్ఞ చేసితిని. నీవిప్పు డామాట మీఱి, నీతకూడ నారచీరఁగట్టుచుండఁగాఁ జూచుచున్నావుగదా! నన్నడిగినదానికంటె హెచ్చుగా నీవు గోరుచున్నావు గాన నీవు నరకము నొందఁగోరితివి” అని యివ్వధంబున మహానుభావుఁడగు దశరథుడు విలపించుచుఁ గొంచె మైనను వ్యసనముయొక్క దరిఁ గానక, యీ పుత్రవియోగ వ్యసనము నందే మునిగినవాఁడై, కడునొచ్చి పుడమిపై బడి, మఱలఁ గొంత నేపటికి లేచి కూర్చుండెను. ఆ ప్రకారముగఁ బలుకుచుఁ దలవాల్చి కూర్చుండియుండు తండ్రినిగూర్చి రాముఁ డడవికిఁ దఱలినవాఁడై యిట్లనియె: “ధర్మపరుఁడవగు ఓ ప్రభూ యీ నా తల్లియగు కౌసల్య గుణవతియని కీర్తిపడసినది; పెద్దది; గొప్ప స్వభావముగలది; తా మీ ప్రకారముగఁ దన పుత్రుఁడగు నన్నుఁ గానలకుఁ బంప నెంచితిరని తమరిని దూషించుకున్నది. తాము కోరిన గోర్కులొసంగువారుగాన, నన్నుఁబాసి, దుఃఖసాగరమున మునిగినదియు, నింతకు మున్నిట్టి వ్యసనముల నెఱుంగనిదియునైన నా తల్లిని శ్రేమతోఁ జూచుచుండఁ గోరెద. ఇంద్రసమానా! తాము జనులచే మర్యాదనేయఁదగినవారలు, తమ మన్ననచే జాలినొందఁదగిన యామె నాయెడఁబాటువలని వ్యసనము నెట్లొందక, నన్నే తలంచుచు, తమకడఁ బ్రాణములు నిలుపుకొని

అయిండునో, నేను వనమున నుండఁగా, దుఃఖముచేఁ జిక్కిన యామె  
యమనదనము నొందక, నేను మఱల వత్తుననెడి యాశగలిగి, నా రాక  
కెదురుచూచుచుండునో, ఆ ప్రకారముగఁ దాము సేయవలయు” నని  
రాముడఁ తండ్రితోఁ జెప్పెను.

౩౨.వ సర్గము

— { సుమంత్రుఁడు దశరథాజుచే రాముని వనంబునకు దోడ్కొనిపోవ } —  
రథంబుఁ బెచ్చుట

దశరథుఁడు పత్నిసమీతుఁడై శ్రీరాముని వచనమును వినియు,  
మునివేష ధారియగు రాముని జూచియు, స్పృతిఁదప్పి, దుఃఖముచేఁ  
గడు నొచ్చినవాఁడై, యీ రామునిఁ జూడఁజాలకపోయెను. ఆతఁడు  
పాఱఁ జూచియు, దుఃఖపారవశ్యముచే మాటలాడఁజాలనివాఁ  
డయ్యెను. ఆ నృపాలుఁడు ముహూర్తకాలము మైమఱచినవాఁడువోలె  
నుండి, శోకమునొంది, రామునే మాటిమాటికిఁ దలఁచికొని యేడ్చుచు  
“తొల్లి నే నెందఱను చిడ్డలనుండి యెడఁబాపితిను? లేక యెందఱు  
ప్రాణులను హింసించితిను? కావుననే యీ వ్యసనము నాకు సంప్రాప్త  
మయినదని తలఁచెను. కాలము రానిది బొందెనుండి ప్రాణములు  
తొలగనే తొలగవుగదా! ఈపాపాత్మురాలైన కైకేయి పెట్టెడి  
బాధల ననుభవించుచున్నను నాకు మరణము రాకున్నది. సన్నని బట్ట  
లనువిడిచి, మునులు గట్టెడి నారబట్టలను గట్టుకొని యగ్నిహోత్రుని  
వలెఁ దేజరిల్లుచు ముందట నిలఁబడియున్న నా కన్న కొడుకును నేను  
జూచుచున్నాడనే! నాకంటెఁ గ్రూరుఁ డొక్కఁడున్నాడే! ఇట్లు  
మోసము పన్ని, స్వకార్యమునకై ప్రయత్నపడిన యొక కైకేయి  
నిమిత్త మింతజనము దుఃఖించుచున్నదిగదా” అని చెప్పి, కన్నీటిచే  
మూఁతవడిన కన్నులుగలవాఁడై “రామా!” యని యొకతడవమాత్ర మే  
పిలిచి, వైమాట చెప్పఁజాలనివాఁ డయ్యెను. అమృహిపాలుఁడు కొంత  
సేపటికి స్పృతిఁదెచ్చుకొని రెండుకన్నులనిండఁ గన్నీరుంచుకొని సుమం  
త్రుని జూచి, “మంత్రివర్యా! రాజులెక్కడగిన మన రథమునకు  
మేటిగుఱ్ఱములనుగట్టి, తీసికొనివచ్చి, యీ సౌందర్యశాలియగు  
రాముని నందుఁగూర్చుండఁజేసి, యీ పట్టణమునకు వెలుపటి వనమున

నిడిచిరమ్ము. లోకమున గుణవంతులయొక్క సుగుణముల కిదియే ఫలము కాఁబోలునని తలఁచెదను. శూరుఁడయిన రాముఁడు తలదండ్రులచే నడవులకుఁ బంపఁబడుచున్నాఁడుకదా! ఏలయున, నాడినమాట తప్పరాదను సుగుణముగలిగి యుండుటఁబట్టికదా యిప్పుడు నేను రాముని నడవులకుఁ బంపవలసివచ్చెను. కావున సుగుణములు సయిత మొక్కసమయమునఁ గష్టములకే యగుచున్నవి” అని చెప్పెను.

సుమంత్రుఁడును నృపాలుని వాక్యము విని, వేగముగ నడుగులిడుచుఁబోయి, యుత్తమములయిన గుఱ్ఱములచే శోభిల్లుచున్న రథముఁ దోలుకొని యచ్చటికి వచ్చి, చేతులుజోడించుకొని “రాజకుమారా! మేటిగుఱ్ఱములఁ గట్టిన, సకలభూషణంబులచే నలంకరింపఁబడిన రథమును దెచ్చిపెట్టియున్నాను” అని రామునితోఁ జెప్పెను. ఆ మాటలు విని, దశరథమహారాజు ధనమును నిలువఁజేయుటయం దాసక్తిగలవాఁడను దేశకాలముల నెఱిగినవాఁడును, లోపలను బయటను సైతము పరిశుద్ధుఁడును, స్థిరమయినమనస్సుగలవాఁడును నైన బొక్కసపుటఁగిరిని వేగిరముగఁ బిలిచి, “ఓ ధనాధ్యక్షా! యొక్కవ వెలగల వలువలను, శ్రేష్ఠములైన భూషణములను నీ పదునాలు గేండ్లకుఁ జాలినంత లెక్కపెట్టి, వేగముగ సీతకుఁ దెచ్చియిమ్ము” అని యానతిఁగా, ధనాగారాధిపతి, బొక్కసమునకుఁ బోయి, నృపాలుఁడు చెప్పినప్రకారము సరిగాలెక్కపెట్టితెచ్చి సీత కొసఁగెను. అయోనిజయగు నా సీత వనమునకుఁ బయనమైనదై, చక్కని తన యంగములను వింతలైన సొమ్ములతో నలంకరించుకొనెను. ఆ భూషణములచే నలంకరింపఁబడిన యా సీత, యరుజోదయకాలమునఁ బొడుచుచున్న శూర్యుని కాంతి యాకసమును వెలుఁగఁజేయుమాడ్కి నా రాజగృహము నలంకరింపఁజేసెను.

అట్టి సమయమున నత్తయగు కౌసల్య, దిగులుతోఁగాక, సంతసముతోఁ బనులు చేయుచున్న సీతను రెండు చేతులతోఁ గాఁగిలింపుకొని, శిరము మార్కొని యిట్లునియె:—

ఈ ప్రపంచమునం దంతయుఁ జెడ్డ యతివలు తమ స్త్రీయులచే నెల్లప్పుడు మన్ననపడయుచున్నను నొకప్పు డిడుములంబడిన తమ భర్తలను లెక్కనేయరు. మగువలు భర్తలవలనఁ దొలుత నెక్కువ సౌఖ్యము

ననుభవించినను, స్వల్పమైన యాశదవచ్చినప్పుడు మగలను నిందితురు; తుదకు విడువనైనను విడుతురు. ఇది సామాన్యముగ మగువల స్వభావము. జవరాంధ్ర బొంకులాడుట స్వభావముగఁ గలవారు; సకల ప్రయత్నములచేతను గనిపెట్ట నలవికానంత లోతయిన మనస్సుగలవారు; అప్పటప్పటికి మనమున మార్పుకొందువారు; చెడుతలంపులు గలవారు; ఊదకలలో భర్తలవైఁ త్రేమవిడుచువారు. స్త్రీలు కులమును, ఉపకారమును, విద్యను, ఇచ్చినవస్తువులను, లోక మర్యాదలను మనమున లెక్కింపరు. వారి మనస్సు లెల్లపుడు చపలములై యుండును గావున వారిని నమ్మరాదు. మంచి స్వభావము, సత్యము, శాస్త్రజ్ఞానము, ఓర్పు అను వానియందు నిలుకడగల పతివ్రతలగు స్త్రీలకన్ననో, భర్తయొక్కడే పరమపావనమైన దైవము. కావున, ఓ సీతా! కానలకుఁ బంపఁబడిన నా కొమరుని నీ వలక్ష్యము నేయకుము. అతండు పేదయైనను ధనికుడైనను అతఁడే నీకు దైవము” అని కౌసల్య సీతతోఁ జెప్పెను.

సీతయుఁ దన యత్తగారు చెప్పిన ధర్మయుక్తమైన మాటను విని, తనయెదుట నిలఁబడియున్న యత్తగారినిగూర్చి యిట్లనియె. “ఓ పూజ్యరాలవయిన యత్తగారా! తమ రాసతిచ్చిన చొప్పున నేనంతయును నొనర్చెదను. భర్తకడ నెట్లెట్లుండవలయునో యదియెల్ల నే నెఱుంగుదును. నేను బెద్దలకడ వినియున్నాను. ఓపూజ్యరాలా! నన్నుఁ జెడిపెలతో సరిపోల్చుకుము. చంద్రునికడనుండి యతని కాంతి తొలఁగి పోనట్లు నేను ధర్మమునుండి తొలఁగిపోఁజాలను. తంతులులేక వీణ వాయించఁబడదు; చక్రములు లేక బండి కదలదు. అట్లే నూరుగుఱు బిడ్డలఁ గన్నదైనను ఆడుది పెనిమిటిలేక సుఖముఁ బడయఁజాలదు. ఆడుది తన తండ్రి నేదైన నడిగిన, నతఁడు మితముగా నొసఁగును; తల్లియు మితముగా నొసఁగును; కుమారుఁడును మితముగా నొసంగును; భర్త యన్ననో యమితముగా నొసఁగును; అట్టి భర్త నే కాంత పూజింపకుండును? ఓ పూజ్యరాలా! నేను మహాపతివ్రతను; తమఱికి పెద్దలవలన ధర్మముయొక్క యవతలి యవతలి గట్టుల నెఱిగినదానను; అట్టి నేను భర్త నవమానింతునే? స్త్రీలకుఁ బెనిమిటియేకదా దైవము”

అని నీత కొసల్యతోఁ జెప్పెను. నిష్క్రమట స్వభావముగలదగు కొసల్య నీతయొక్క మనోహరమయిన వాక్యమును విని, 'యిట్టి నీత యరణ్యమున కేగుచున్నచే' యనెడు వ్యసనమువలనను, 'మన రామున కిట్టి సుగుణసంపన్నురాలగు వెండ్లా మబ్బెను గదా. ఇక మనకేమి కొడుకయనెడి సంతసమువలనను గలిగిన కన్నీటిని వెంటనే విడిచెను.

భర్తమునందే యొక్కవబుద్ధి గలరాముడు కృతాంజలియై తల్లులనడుమ మిక్కిలి గారవింపదగు తనతల్లికి బ్రదక్షిణమునేసి, యామె నుద్దేశించి, "అమ్మా! నీవు వ్యసనపడకుము. నాతండ్రిని గనిపెట్టుకొనియుండుము. వనవాసముయొక్క ముగింపు వేగిరమే రాగలదు. కనుమూసి తెఱచునంతలోపలఁ బదునాలుగేండ్లు నిండగలవు; ఆవలఁ బరివూర్ణ మనోఁభుండనై, చెలికాండ్రతోఁగూడ నేగుదెంచిన నన్నుఁ జూడగలవు" అని సవినయముగాఁ దల్లితోఁ జెప్పి, యామెవలెనే దుఃఖించుచున్న మిగిలిన మున్నూటయేబదుగురు తల్లులను జూచి, "తల్లులారా! చిరకాలపరిచయముచేఁగాని, తెలివితక్కువచేఁగాని నే నేవేని కరుణములు పఱికియుండిన వానినెల్ల మన్నింపుడు. మిమ్ము నందఱు నడిగిపోవచ్చితిని. పోయినప్పైదను" అని చెప్పెను. వారందఱు రాముడు వినయముతో భర్తమునకు విరుద్ధముగాకుండఁ బలికిన యా మాటను విని, మిక్కిలి రోదనము చేసిరి. ఆ యంతఃపురాంగనల రోదన భగ్ని, యాడు క్రొంచపడుల కూతలవలె నుండెను. తొల్లి మద్దెలయు, నడుకలయు, మేఘములయు భగ్నులతోఁగూడియుండిన దశరథుని భవన మిప్పుడు రోదనభగ్గులచేఁ గలతపడి, తీరని వ్యసనముతోఁ గడు దుఃఖము గలదయ్యెను.

40-వ సర్గము.

— సుమిత్ర, లక్ష్మణునకు బుద్ధి పెప్పట —

అంతట రామలక్ష్మణులును, నీతయూఁ జేతులు జోడించుకొని తండ్రికి నమస్కరించి, ప్రదక్షిణము గావించి, యాతని యనుజ్ఞ గైకొనిరి. అంత రాముడు భర్తజ్ఞుడగుటచేఁ దల్లిని విడువఁజాలక దుఃఖముచే నొడలు దెలియనివాడై, తల్లికి నమస్కరించెను. లక్ష్మణుండును నన్నకు వెంబడే కొసల్యకు మ్రొక్కి, తరువాతఁ దన తల్లియగు

సుమిత్ర పాదములకు మ్రొక్కెను. సుమిత్ర తన కుమారుడగు లక్ష్మణుండు మ్రొక్కుచుండుటను జూచి, విలపించుచు నతని మేలు కోరినదై పాదపుచేతులవాడగు లక్ష్మణుని శిరమాఘ్రాణించి యిట్లనియె, “ఓశీ నాయనా! నీ వడపులం దునికికై పుట్టితివి. చెలికాడయిన యన్నయం గనురాగంబుఁ గొంటివి. నాయనా! అన్నగారు పోవునపుడు, ఆతని కెట్టి యాపద రాకుండఁ జూచుచు నేమటుపాటు లేక యుండుము. ఆతఁడు దుఃఖముగలవాఁ డయినను, సంపదగలవాఁ డయినను, ఓ దోషరహితుఁడా! ఆతఁడే నీకు గతి, అన్నకు లోబడి యాతని యిష్టప్రకారము నడచు కొనుట తమ్మునికి విధి. లోకములోని యీ క్షత్రియకులమునఁ బుట్టిన వానికి ఇదియు దానము, యజ్ఞములు, యుద్ధములందు దేహమునదలుట యనునివియు శాశ్వతములైన ధర్మములుగదా”. అని యివ్వీధమునఁ జెప్పి, సుమిత్ర, లక్ష్మణునిఁ జూచి రామునే లోకమునకంటె బ్రయునిగా నెంచి యతనిమెంటు బయనమునకు సిద్ధుడై యున్న యాతనితో “ఓ నాయనా! రామునే నీ తండ్రియగు దశరథునిగాఁ దలఁచికొనుము. నీతనే నీ తల్లియగు నన్నుఁగాఁ దలఁచికొనుము. అరణ్యమునే యయోధ్యాపట్టణము నుగా నెంచుము. నాయనా! సుఖముగాఁ జోయి రమ్ము” అని మఱలఁ జెప్పిపంపెను.

అంతట వినయ మిట్టిదని యెఱిగినవాడగు సుమంత్రుఁడు విన యముగలవాడై, రామునిం జూచి, మాతలి దేవేంద్రునితోఁ జెప్పినట్లాతనితో “ఎక్కువ కీర్తిగల యోరాజపుత్ర, తే రెక్కుము. నీకు మేలయ్యెడు. నీ వెచ్చటికిఁ దోడ్కొనిపోయి విడువమనెదవో, యచ్చటికి నిన్ను గొనిపోయి విడిచెదను. కైకేయి చెప్పినచొప్పున నీవు పదునాలుగేండ్లరణ్యమున నుండవలసినది, నీ విపు డా వనవాసమున కుపక్రమింపవలసినది” యని చెప్పెను.

సోగసయిన పిఱుదులుగల నీతాదేవి, తా నలంకారముచేసి కొని, వనమునకుఁ బోవలసినవచ్చెగదా యని తలంపక సంతనముతోఁ గూడిన మనముతో, సూర్యునిఁబోలె, వెలుగుచున్న యా రథము నెక్కి కూర్చుండెను. ఆ తరువాత యన్నదమ్మలగు రామలక్ష్మణు లిద్దఱును బంగరుసొమ్ములచే నలంకరింపఁబడినదై యగ్నిహోత్రునివలె దేదీప్యమాన

మైయున్న యా రథము నెక్కిరి, దశరథుడు వారు వనహాసమున నెన్ని దినము లుండవలెనో, యన్ని దినంబుల కెన్నిచీరెలు, తోడవులు గావలెనో, యన్ని పుట్టములను, పొమ్ములను, భర్తను వెంబడించునట్టి సీత కొసఁగెను. అట్లే యన్నదమ్ముల కిరువురకుఁ గావలసిన యాయుధ సమూహములను, కవచములను నొసఁగెను, అంత దశరథుడు సీతా రామలక్ష్మణుల కొసఁగిన భూషణములను, వస్త్రములను, నాయుధములను, చిన్న పుటికను, గుద్దలిని సుమంత్రుఁడు రథమునడుమ నుంచి, సీతతోడఁ జేర్చి ముగ్గురుగా రథమున రామలక్ష్మణులు, గూర్చుండిన తోడనే, వాయువేగములు, లక్షణయుక్తములు నయినగుట్టములను గట్టిగా నదలించి తోలెను. రాముఁడు బహుకాలముండుటకయి యడవికిఁ బ్రయాణమయినంతటనే, యయోధ్యాపురమునందలి జనులును, పైనికులును మూర్ఛనొందిరి. ఆ పురమునందలి జనులు రాముఁ డరణ్యామునకుఁ జొవుచున్నాడని విన్నంతనే మిక్కిలి కలఁతనొంది, తత్తరపడుచు గొల్లగానము చేసిరి. ఏనుఁగు లన్నియు నది విని, మడించినవై కోపముచే ఘీంకారములు చేసినవి. గుట్టము లన్నియు బెదరి యిట్టట్టు పరుగులిడుటచే, వాని కాలియందెలు మొదలగు భూషణముల ధ్వనులు చెలరేగినవి. ఇట్లయోధ్యాపురమునఁ గలిగిన గొప్ప రోద చెవులకుఁ జేవుడు పడునట్లు చేసెను. అంతట నా పురవాసులందఱా బాలవృద్ధముగా మిక్కిలి వ్యసనపడి, వేసవిని దప్పిగొన్న వాఁడు నీటిని వెదకుచుఁ జొవునట్లు, రామునే వెంబడించి పరువిడిరి. అట్లు పౌరు లందఱు వెంబడించి, కొందఱు రథమువెనుకను, గొందఱు రథము ప్రక్కలను బట్టుకొని వ్రేలుచుఁ గొందఱు రథమున కెదుటను నిలుచుచుఁ గండ్లనుండి కన్నీరు గార్చుచు, వేడి నిట్టూర్పులు విడుచుచు నా సుమంత్రుఁడొచ్చి, “ఓ సారథీ! గుట్టముల పగ్గముల నీడిచి పట్టుకొనుము; రథమును మెల్లగాఁ జూచియు. రాముని ముఖమును మేము చూచెదము. ఆ మోము నీకఁ జిరకాలము చూడఁబోముకదా! అక్కటా! రాముని తల్లియొక్క హృదయ ముక్కుతోఁ జేయఁబడినది. ఇందుకు సందియము లేదు. అట్లు కానిచో, దేవకుమారునింబోలు రాముఁ డడవికిఁ జనుచుండఁగా నామె హృదయము బ్రద్ధలు కాకుండునా? నీడవలె సీత తన



శత్రువు వెంటివెంటే గాన నామె భక్తురాలు. సూర్యునికాంతి  
 మునుఁదర్శనమునుజూలె భక్తాపక్తురాలయి నీత భర్తను విడువదు. ఓ  
 లక్ష్మణా! నీ వచ్చువంతుఁడవు. నీ కార్యం బీడేరును. ఎల్లప్పు డింపు  
 మూటలు వల్కు దేవసమానుఁడయిన యన్నను గొలువఁ జూపు  
 చున్నావు. ఇంతటిభాగ్య మెవరికి దొఱకును? నీ వీరాముని వెంబడించుట  
 యందు నీకొక గొప్ప దేవతానుకూల్యము. నీకిది యొక గొప్ప యభివృద్ధి.  
 నీ కిది యొక స్వర్గద్వారము.” అని యివ్వధమునఁ బలుకుచుఁ బ్రియుఁ  
 డైన యిత్యైకునందనుఁడగు రాముని వెంబడించుచుఁ గన్నులందండి  
 వచ్చెడి కన్నీటి నాఁపుకొనఁజాలరైరి. అంతట మిగుల దిగులపడియున్న  
 దశరథుఁడు దుఃఖముచేఁ గలవరపడి, సంతపముఁ దక్కియున్న పత్ను  
 లతోఁగూడి ప్రియకుమారుఁడగు రామునిఁ జూడఁబోయెదనని యిల్లు  
 వెడలి బయలుదేరెను. మగయేనుఁగును గట్టివేసినపు డా దేనుఁగులు  
 గుంపుగఁగూడి ఘోకారము చేయుఁగా గొప్ప రొద పుట్టిన ట్లాయంతః  
 పురాంగన లందఱు గూడి యేడ్పుచుండఁగా గొప్ప రొద పుట్టెను.  
 రామునితండ్రియగు కాంతిమంతుఁ డయిన దశరథనృపాలుఁడును  
 రాముని వియోగమువలని దుఃఖముచేఁ బున్నమనాఁడు రాహువుచే  
 మ్రింగఁబడిన నిండుచందురునిమాడ్కిఁ జిక్కియుండెను. కలిమిగుల  
 వాఁడును, ఎఱిగరాని మహిమగులవాఁడును నైన దశరథనందనుఁడగు  
 రాముఁడన్ననో రథము వేగిరముగాఁ దోలుమని సుమంత్రునిఁ దొందర  
 పెట్టె. జనులు సారథిని నిలుపునిచెప్పిరి. ఇట్లు రాముఁడు రథమును  
 శీఘ్రముగఁ బోసివ్వునియు జను లాఁపుమనియుఁ జెప్పఁగా నప్పడు  
 సూతున కెట్లు చేయుటకును జేతఁగాక పోయెను. పొడవు చేతుల  
 వాఁడగు రాముఁడు పత్తనము విడిచిపోవునపుడు వైకిలేచిన  
 దమ్ము పురజనుల కన్నీటిచేఁ దడుపఁబడి యణఁగెను. రాముఁడు  
 పయనమైపోవునపుడు పురజను లందఱు నేడ్పువలని కన్నీటిచేఁ దడిసిన  
 వారలై, హాహాకారములు చేయుచు, మిక్కిలి నొచ్చినవార లగుచు  
 నుండిరి. చేప లిట్టుట తిరుగుటచేఁ గదలెడు తామరపువ్వులనుండి నీరు  
 బొట్టుబొట్టుగాఁ గాటునట్లు, వ్యసనమువలని కన్నీరు తామరపువ్వుల  
 రేకులఁబోలు స్త్రీల కన్నులనుండి బొట్టుబొట్టుగాఁ గాటుచుండినవి.

కాంతినుంతుండగు దశరథస్థులకుఁడు, పురమెల్ల నా రామనినొం  
దొక్కనియంచే మన సుంబియుండఁటను జూచి, యో వ్యభిచారముతో  
మొదలునఱసిన మ్రాసువలెఁ గింకఁ గూలఁబడెను. దశరథుఁడు రాముని  
వెంబడించి కడు వ్యసనముతోఁ గృశించి చితికిఁబడిపోవుటం జూచి  
జనులందఱు నల్లకల్లోలముగా నఱచిరి. కొందఱు జనులు “అయ్యో! రామా!” యనియు, మఱి కొందఱు “అయ్యో! కాసర్వా!” యనియు  
నిత్రైఱిగున నంతఃపురాంగన లందఱును కౌసల్యులు జాట్టుకొని రోదనము  
సేసిరి. రాముఁడును బార్శ్వముల దృష్టి నెఱపుచు, జెడతన మనం  
బుతోఁ దన్ను వెంబడించి దారిని వచ్చుచున్న తల్లిదండ్రుల నిరువురను  
జూచెను. ఆ రాముఁడును, ద్రాటిచేఁ గట్టివేయఁబడిన గుఱ్ఱపుఁ బిల్ల  
తల్లిని బాగుగఁ జూడఁజాలనట్లు, ధర్మమను త్రాటిచేఁ గట్టుఁబడినవాడై  
తల్లిని సరిగాఁ జూడఁ డయ్యెను.

అంతట రాముఁడు రథముపై నెక్కి రాఁదగినవారయినను గానినద  
కను వచ్చునట్టివారును, సుఖము ననుభవించుదగినవారయినను, దుఃఖము  
ననుభవించువారును, నట్లు దుఃఖానుభవమునకుఁ దగనివారునునైన తన  
తల్లిదండ్రులం జూచి, వారికష్టములఁ జూడఁజాలక సారథిని ద్వారకాఁ  
బోసిమ్మని ప్రేరణచేసెను. మావటినిచే నేంకుశముతోఁ బొదువఁబడిన  
యేనుఁగువలె ధర్మపాశముచేఁ గట్టుచుండిన రాముఁడు వ్యసనకరమైన  
తన తల్లిదండ్రుల దర్శనము నోర్వఁజాలక, సారథి కట్టాజ్ఞ నేసెను. కృత  
యౌద్ధ దూడఁడు గట్టివేసి యావుచు బోలఁబడుటకుఁ దోలికయెడల, దివి  
దూడమీఁది కురులుచే నెట్లు దూడ నిని త్రేతైఁ యింటికిఁ బంపిందీ  
వచ్చునో, అట్లు కౌసల్యుఁడు రథమందఁ గూర్చుండిపోవుచున్న రాముని  
వెంబడించి వరుగిడెను. అట్లు రథమును వెంబడించి వరుగుచున్నచు  
“అయ్యో! రామా! అక్కటా! అత్తనా! బా! నీరా!” యని కేక  
లిడుచు, సీతారామలక్ష్మణుల నిమిత్తమై కన్నీరుపడుచుచు, వ్యర్థము  
చేయుచున్నవలె దుఃఖాతిశయముచేఁ జిరులు ద్రొక్కుచున్న రథ తల్లిని  
బలుకూటు చూచెను. దశరథుఁడు సుమంత్రుని నిలుపుచు యజ్ఞచెను.  
రాముఁడు “పోపొమ్మని” యజ్ఞచెను. అప్పుడు సుమంత్రుని మనసు రెండు  
చక్రములనడుమఁ జిక్కినవానివలె మిక్కిలి వ్యాకులపాటు నొందెను.

అప్పుడు రాముడు సుమంత్రునిజూచి, “ఓ సారథీ, నీవు సంశయపడకుము. రథముఁ దోలుము. ఒకవేళ నృపాలుఁడు నీవు మఱివచ్చినప్పుడు “నేను రథము నిలుపుమని యఱచినపుడు నీ వెందుకు నిలువలేదు” అని యడిగి, నిన్నుఁ గసరి తిట్టినను, నీవు “మహాప్రభూ! చిత్తము! నాకుఁ దమ పిలుపు జనుల నందఱిలో వినఁబడలే”దని చెప్పుము. అట్లయిన నేలరథముఁ దోలుమని నీ న్నడిగెద నందువేమో? “ఒకరు దుఃఖపడుచుండఁగాఁ జిర కాలమోర్చి చూచుచుండుట మిక్కిలి కష్ట”మని చెప్పెను. అంత సుమంత్రుఁడును రాముని మాటచొప్పున రథముఁ దోలఁగోరి, రథమువెంబడి వచ్చుచున్న వారి కందఱికిని రామునిచే సెలవిప్పించి పంపి, వేగమునఁ బాటుచున్నను, గుఱ్ఱములను మఱితే తొందరగాఁ బరుగిడునట్లు తోలేను. రాజభటులందఱు రామునికిఁ బ్రదక్షిణమునేసి మఱిరి. తక్కిన జనుల గుంపులన్నియు మనస్సును, గన్నీళ్ల ప్రవాహమును నా రాముని వెంబడి బంపినవి. అవిమాత్రము తగ్గనేలేదు. “ఎవఁడు త్వరలో రావలెనని మనము కోరుదుమో, అతనిని బహుదూరము వెంబడింపరాదు” అని మంత్రులు దశరథునితోఁ జెప్పిరి. దిగులు పడియున్న దశరథుఁడు మంత్రులు చెప్పిన హితవగు మాటను విని, బోలు చెమటలచేఁ దడిసిన మేనుగలవాఁడై యా సకలగుణసంపన్నుఁ డయిన కుమారునేఁ జూచుచుఁ బత్నులతోడ నిలఁబడెను.

#### 41-వ సర్గము

— రాముని వనవాసమునకై మూడులోకములవారు దుఃఖించుట —

పురుషోత్తముఁ డయినరాముఁడు తల్లిదండ్రులు మొదలగు పెద్దలకెల్లఁ జేతులు జోడించి వినయమును గనఁబఱచుచు నడచికిఁ దఱలఁగా, నపు డంతఃపురమున స్త్రీల రోదనధ్వని పుట్టెను. “దిక్కులేని వారికిని, బలిమిలేనివానికిని, దయచూపదగినవారికిని నెవఁడు గతిగాను, రక్షకుఁడుగాను నుండెనో, యారాముఁ డెచటికిఁబోయో? ఏ రాముఁడు తిట్టినను గోపగించఁడో, కోపమురాఁదగిన సందర్భములనుగూడ వదలి చిన్నల నైనను బెద్దలనైనను గోపపడువారి నందఱిని శాంతింపఁజేయుచు నితరుల సుఖదుఃఖములను దనివిగనే యెంచువాఁడగు నా రాముఁ డేడఁబోయో? “ఈమె మనతల్లి, వీరు పొరుగువారు” అను భేదములేక కౌసల్యయం

దును, మనయందును నొకతీరుననే భక్తిని బ్రేమను నెఱపునట్టి గొప్ప బుద్ధిగల రాముఁ డెచ్చటికిఁబోవుచున్నాఁడు? ఆడుదయగు కైకేయి తొందరపడలేక నృపాలుఁడు ప్రేరణసేయఁగా, సకల లోకములకు కలఁ బుట్టిన రాముఁ డెచ్చటికిఁ బోవచున్నాఁడు? ఓహో! నృపాలుఁడు వివేకహీనుఁడు కాఁబోలు! కావుననే, జంతుసమూహముల కెల్ల మిక్కిలి యిష్టుఁడును, భర్తమార్గముఁ దప్పనివాఁడును నైనరాముని వనమునకుఁ బంపఁ దలఁచినాఁడు” అని యంతఃపురముననుండు రాణులందఱు దుఃఖముచే నొచ్చినవారలై, దూడలఁ బోనాడిన యావులవలె నాక్రందనము చేసిరి; గొంతెత్తి మిక్కిలి బిగ్గఱగా నఱచిరి. పుడమితోడు మొదట కొడుకు నెడఁబాయుటవలని యంగలార్పుచే మిక్కిలి నొచ్చినవాడై, దానితోడ నంతఃపురమునందలి రాణులరోదన భ్వనిని నైతము విని, కడు దుఃఖమునొందెను. రాముఁడు కానలకుఁ బయనమగుటఁజూచి, గేస్తులగ్నిహోత్రముల వేల్వరైరి; పాకములఁ జేయరైరి; ప్రజలు పనులను జాలించిరి; సూర్యుఁడును గ్రుంకెను. ఏనుఁగులు తమ తొండములతో నెత్తికొన్న కబళములను విడిచినవి. ఆవులు దమ దూడలకుఁ బాలియ్య వాయెను. తల్లులు తమ మొదటికొడుకులను జూచి, “మనగతి యింతయే కదా” యని సంతస మొందరైరి. \* త్రిశంకువు, నంగారకుఁడు, బృహస్పతి, బుధుఁడు, మఱికొన్ని క్రూరగ్రహములు భీకరములై చంద్రునికడఁ జేరి యుండినవి. రిక్కిలును దక్కిన గ్రహములును గాంతిలేనివై ప్రకాశింప కుండెను. విశాఖానక్షత్రములుగూడ కనుమాసి బాగుగఁ బ్రకాశింప కుండెను. ప్రలయకాలమందలి సుడిగాలిచే నుప్పొంగి మీఁదికెగసిన మహాసముద్రమువలె, నాపట్టణమునందలి జన మంతయుఁ గంపించు చుండిరి. పట్టణమెల్లఁ గదలిన ట్లుండెను. దెస లన్నియుఁ చీకట్లు గ్రమ్మినట్లు గుర్తింపరాకుండినవి. మఱియు నొకగ్రహముకాని, యొక నక్షత్రముకాని మరియేవస్తువుకాని ప్రకాశించినదికాదు. పట్టణమునందలి జనులందఱు హఠాత్తుగా వగలపాలయి, భోజనములందును, వేడుకలం

\* ఈ త్రిశంకు విశ్వాకవునకు ముందటి వాడు. స్వర్గమునుండి త్రోయఁబడి, యాకాశమున నక్షత్రమండలమున నక్షత్రమువలె విరాజిల్లుచున్న వాఁడు. బాలకాండ చూడుఁడు.

దును మనస్సులేనివారైరి. అయ్యయోధ్యాపురమునందలి జనులందఱు గుంబులుకొని వచ్చెడు దుఃఖముచే మిక్కిలి వెతల నొంది యొడతెగని నిట్టూర్పులు విడుచుచు, “దశరథునివలనఁగదా మనకింత వ్యసనము సంభవించెను” అని యతనినే మనఁబునఁ దలపోయుచు వగచుచుండిరి. గన్నీటిచేఁ దడిసి కలఁగినమోములతో రాజమూర్తమున నున్నజనమునం దొక్కనిమోముననేని సుతోషము కానరాకుండెను. అందఱును దుఃఖితు లయియుండిరి. చల్లనిగాలి వీవకుండెను, చంద్రుడు కాంతిదజ్జిఁగి యుండెను, సూర్యుడు లోకముల వెలుంగఁజేయక, మబ్బుక్రమ్మినట్లుండెను, లోకమంతయుఁ గలఁతపడియుండెను. స్త్రీలు బిడ్డలందును, మగలందును, తోఁబుట్టువులందును బ్రేమలేకయుండిరి. వేయియేల? అందఱు సర్వకార్యములను విడిచి, రామునే తలఁచుచుండిరి. రాముని యాప్తులందఱు దెలివిడపిసవారలయి, దుఃఖమనెడి బరువుచేఁ గ్రుంగినవారలై లేవఁజాలక పాన్పులందే పరుండియుండిరి. ఏనుఁగులు, గుఱ్ఱములు, భటులు మున్నగువారితోఁగూడిన యా యయోధ్యాపురము, పర్వతాదులతోఁగూడిన భూమండలము, దేవేంద్రుని వియోగముచేతవలె నా మహాత్ముడయిన రాముని వియోగముచే “నిక మనకు రక్షకుఁడెవ్వఁ” డనియొడి భీతిచేతను, “మనయందు దయ చూపుచుండినవాఁడు మనలనిడిచిపోయెనే” యను విచారముచేతను నొచ్చినదై గడగడపఁజి పోయెను.

42-వ సర్గము.

— దశరథుఁడు కాలవృత్తి యంతఃపురము నేరట —

రాముఁడు బయలుదేరిపోవునపు డెంతవఱకు రథగమనమువలని దుష్టు గనఁబడుచుండునో, అంతవఱకును నిత్యైశ్వర్యవంశస్థులలో శ్రేష్ఠుఁడయిన దశరథస్వపాలుఁడు తనవృత్తిని మఱిలించఁడయ్యెను. ఆ దశరథస్వపాలుఁడు మిక్కిలి న్యాయవరుడయిన తన ముద్దలకుమారునిఁ జూచునంతవఱకును స్వపాలుఁడు తన కొడుకును జూచుటకై, యాపుడమిదైని పరాగము వృద్ధిబొందుచున్నదో యనునట్లు తోఁచెను. ఎప్పుడు రామునియొక్క రథగమనమువలనఁ బుట్టిన పరాగముగూడ నగపడలేదో, యప్పుడే స్వపాలుఁడు మిక్కిలి నొచ్చి దుఃఖమునొంది, నేలకొఱఁ

గెను. కాసల్యాదేవి నృపాలుడు క్రిందబడగా నతని కుడిచేతినుని నిలిచెను, భరతునిపైఁ జేయగల కైకేయి యెడమచేతినుని నిలిచెను. న్యాయశాస్త్రజ్ఞానము, ధర్మచరణము, వినయము ననువీనితోఁగూడిన యా దశరథుఁడు తన యెడమప్రక్క నిలిచిన కైకేయినిజూచి, మనము నందు మిగుల నొచ్చి, “ఓసీ కైకేయీ! నీవు నా యవయవములను ముట్టకుము. నీవు దుష్టురాలవు. నేను నీ మోముచూడ నిచ్చుగింపను, నీవు నాకుఁ బెద్దామవుగావు, చుట్టమునుగావు. నిన్నాశ్రయించి బ్రతుకుచున్న వారికి నేనుగాను; నాకు వాఁడుగాను. అర్థమొక్కటె ప్రధానముగాఁగలదానవు, ధర్మము మీఁసదానవునైన నీవు నాకడ నుండఁజనదు. నేను నిన్ను విడనాడితిని. నే నగ్నిహోత్రుని సమక్షము నందే నీచేతినిఁ బట్టితి నో, ఆ హస్తము నీ లోకమునను బరలోకమునను విడిచెదను. నీ తోడి యెల్లసంబంధమును విడిచిపెట్టెదను. భరతుఁ డీ శాశ్వతమయిన రాజ్యమునుబడసి ప్రసిద్ధి కెక్కునుగాక! పితృప్రీతికై యాతఁడు నా కొసఁగు జల తర్పణాదులు నాకుఁ జెందకుండును గాక” అని కైకేయిని దూతెను. అటుపిమ్మటఁ గౌసల్య నృపాలుని లేవ నెత్తి దేహమంతయు నంటుకొన్న దుమ్ముఁదుడిచి, వ్యవసముచేఁ జిక్కినదై, యప్పుడే తననగరునకు మఱలెను. ధర్మమునడపుటయే స్వభావముగాఁగల దశరథుఁడు కావలెనని బ్రాహ్మణునిఁ జంపినవాఁడు వోలెను, చేతితో నిప్పునంటినవాని పగిదియు మనివేసముఁ దాల్చి యడవికిఁ జనిన రాముని దలఁచి తలఁచి సర్వజ్ఞా సంతాపము నొందుచుండెను. తిరిగితిరిగి చూచుచు వచ్చుచుండు దశరథనృపాలుని రూపము రాహువుచే మ్రింగఁబడిన సూర్యబింబముపగిదిఁ దేజరిల్లకుండెను. దశరథుఁడును తన ముద్దుల కొడుకునే తలఁచి తలఁచి యిట్లు దుఃఖిపడుచుండి, రాముఁ డూరిపోలిమేరనుజ్జరెనని, తెలిసికొని “నాకుమారునిఁగొని పోవు మేటి గుఱ్ఱముల యడుగులు కనఁబడుచున్నవికాని, ఆ మహాత్ముఁడయిన రాముఁడు గనఁబడఁడు. నా కొడుకులలో మేటియయిన యే రాముఁడు గంధమువూసికొని, చక్కనైన జవరాండ్రు విసరుచుండఁగా, మెత్తని పాన్నుపైఁ బరుండుచుండునో, ఆ రాముఁడు నేఁ డెచ్చటనో యొక చెట్టు మొదటఁ గొయ్యియో, రాయియో తల

గడగాఁ జేసికొని తప్పుక పరుండఁగలఁడు. నేలపైఁ బరుండఁటంజేసి, నా కొడుకు మిక్కిలి దీనుడై, యువయమున లేచునపు డొడలంతయు నంటుకొన్న దుష్టుతోఁ గూడినవాడై నెలయేటినుండి యాడేరుగుల రాయఁడులేచున ట్లాకటికి నేలపైనుండి లేవఁగలఁడు. అట్లు లేచి పోవు చుండు పొడవుచేతులవాడగు రాముని ముల్లోకములతేని నైనను దిక్కులేనివానిని బోలె వననివాసులు చూడఁగలరు. ఇది నిజము. రాముని సంగతి యటుండనిష్టు. ఆ జనకమహారాజు కూతురగు సీత యొల్లప్పుడు సుఖము లనుభవింపఁదగినది. ఆమె యిపుడు ముండ్లపై నడుగులుంచి యడవిని బోవుచుండును. ఆపె యడవులన నెట్టివో యెఱుంగ నిది. ఆ సీత గంభీరమును మేనికి గగ్గుర్పాటొకవించునదియును నగు మృగముల నినాదములను విని వెఱపుకొందఁగలదు. ఇది నిజము. ఓసీ, కైకేయీ! నీవు కోరికతీరినదానవగుము. నే నిప్పుడే మృతినొందును. నీవంతట విధవవై రాజ్యము వహింపుము. నేను బురుషశ్రేష్ఠుడయిన రామునిఁ బోసి యొక్క ఊజమైనను మనఁజాలను” అని చెప్పెను. ఇవిధమునఁ బలికి నృపుఁడు భేదపడుచు జనులగుంపులు వెంబడించు చుండఁగా, బంధువులు చావఁగాఁ గాటికేగి మఱి స్నానమునేసి యంటునింటికీ బోవు చందమునఁ బట్టణోత్సవమయిన యయోధ్యలోఁ బ్రవేశించెను. అపు డయోధ్యాపురమున నాలుగువీధులు గలియుచోటు లందును, నిండ్లవాఁకిల్లయందును జనులు లేకుండిరి. అంగడివీధులును దేవాలయములును ఖాళీయఁబడియుండినవి. జనులందఱును డస్సి, సత్తవీహీనులు విచార గ్రస్తులు నయియుండిరి. రాచ బాటలయందు జనులు పలుచఁగా నుండిరి. అట్టి యయోధ్యాపురము తీరు నెల్లఁ జూచుచు, రామునే తలచితలచి మనమున గుబులుకొనినచ్చెడి వ్యసనముచేఁ బలపించుచు, సీతారామలక్ష్మణులు లేకపోవుటచేత, అక్షోభ్యమును గరుడునిచే నపహరింపఁబడిన పాముగలదియు నయిన పెనుమడువునలే నున్న రాజగృహమును సూర్యుఁడు మేఘములోపలఁ బ్రవేశించునట్లు దశరథుఁడు ప్రవేశించెను. దశరథుఁ డట్టి నగరునుచేరి, విలపించుచు, డగ్గుతికతో సంగతి విశేషములేకుండునట్లును, ఇతరులకుఁ దెలియఁజాల నంత తిన్నగాను, ద్వారపాలురతో “నాకింకొకచోట మనస్సునకు

నెమ్మదిగలుగదు. నన్ను రామునితల్లియగు కౌసల్యయొక్క యంతిపురము నకుఁ గొంపొందు” అని చెప్పెను. ఆ మాట విని ద్వారపాలురు నృపాలుని గౌసల్య భవనమునకుఁ దోడ్కొనిపోయి విడిచిరి. వినయముతోఁ పిమ్మటఁ బరిచారకులు నృపాలునిఁ గౌసల్యయింట మెత్తనిపాన్పులపైఁ బరుండఁబెట్టిరి. అట్లు పరుండినపిదపఁగూడ నృపాలుని మనము గుదుటఁ బడకుండెను. అతనికిఁ దన యిరువురు కొడుకులును, కొడలునులేని రాజభవనమును చందురుఁడు లేని యాకసమువలెఁ గానుపించెను. అపుడు వీర్యవంతుఁడయిన దశరథమహారాజు, “హా! రామా! నన్నుఁ బొసితవిగదా” యని చేయియెత్తి పెద్దగొంతుతో నేడ్చుచు, “యే సరోత్తములు రాముఁడు మఱలినచ్చునంతవనుకను జీవించి యుందురో, వారు రామునిజూచి, యాతని గౌఁగించుకొని, యానందము నొందుదురుగదా” అని తనలోఁ దా ననుకొనుచు విలపించుచుండెను. అంత రాజేంద్రుఁడు, తనకుఁ బ్రలయకాలరాత్రియో యనఁదగు రాత్రి వచ్చి, చీకట్లు క్రమ్మఁగానే, నడురేయియందుఁ గౌసల్యను బిలిచి, “కౌసల్యా! రాముని వెంబడించిన నా చూ పిప్పటికిని మఱలకున్నది. నీ రూపుగూడ నా కంటికిఁ దెలియకున్నది. “నేను నీ పుత్రుని వనమునకుఁ బంపితి నని నాపైఁ గ్రోధమును మనసున నుంపక, నన్నుఁ జేతితోఁ దాఁకి పట్టుకొనుము” అని విలపించెను. అవ్వీ ధమున రామునే తలఁచుచుఁ బొన్నునఁ బరుండి విలపించుచున్న నృపాలునిజూచి యతనికిఁ గడుజేరువఁ గూర్పుండి, తానును మిక్కిలి వ్యసన మొందినదై, నిట్టూర్పులు విడుచుచు విలపించెను.

#### 43-వ సర్గము

—౧౧ కౌసల్య పుత్రవియోగమునకై దుఃఖించుట —

అంత పాన్పునందు వ్యసనముచేఁ గృశించి పరుండియున్న పుడమి తేనిం జూచి, కౌసల్య పుత్రవియోగ దుఃఖముచేఁ బీడింపఁబడినదై, యిట్లనియె.

“ఓ మహీపాలా! సరోత్తముఁడయిన రామునియొడఁ గపటమనెడి విషమునుంచి, కైకేయి కుబుసమువిడిచిన యాడుపాముచందమున నిర్భయముగా సంచరింపఁగలదు. అవె యదృష్టవంతురాలును, చెప్పినట్లు



విను భర్త గలదియుఁగానఁ దన కోరికిని బొంది, రామునిఁ దలుమఁగొట్టి  
మనస్సుమాధానమునొంది, యింట నుంచుకొన్న దుష్టపుష్పమువలె న  
న్నెల్లప్పుడు భయపడుచుండెను. ఓ మహారాజా! నా కుమారుని భరతునికే  
బనివానిఁగానైన నుంచుకొనుమని కైకేయి వరముకోరుట మేలుగా  
నుండదా? ఆప్పు డతఁ డూరిలోపల బిచ్చమెత్తుకొనియైనను నింటం  
గండ్లముందట నుండునుగదా! కైకేయి రాముని స్వస్థానమునుండి పడఁ  
ద్రోసి, యహితాగ్నియగు నతఁడు పున్నమవాఁడు దేవతలకీవలసిన  
హవిర్భాగమును రక్కసులకొసఁగునట్లు, భరతునకు రాజ్యభారము  
నొసఁగెను. గజేంద్రమువంటి నడకగలవాఁడును, శూరుఁడును, గొప్ప  
చేతులవాఁడును, విలుకాఁడునైన రాముఁడు సీతాలక్ష్మణసమేతుడై వన  
మున నిప్పటికి బ్రవేశించియుండును. నృపేంద్రా! తాము కైకేయి మనో  
రథం బీదేర్చుకొరి, వనవాసశ్రమము లింతకుము న్నెఱుంగనివారలను  
వనమునకుఁ బంపితిరి. వారు వనమున నిక నేగతి ననుభవించురో!  
వారు ప్రాయశఃవారు. ధనహీనులుగాఁ జేయఁబడిరి; సుఖము లనుభ  
వించవలసిన కాలంబునఁ దలుమఁబడిరి. వారడవులందు దరిద్రులై,  
పండ్లను, దుంపలను దిని యెట్లు బ్రతుకుచుండఁగలరు? మఱల సీతతోను  
దమ్ములిలోను నిచటికివచ్చిన రామునిజూచి, నాకు శోకము ఊడించి  
పోవునట్టి శుభకాల మిప్పుడువచ్చునా? శూరులగు రామలక్ష్మణులు నిద్ర  
పోయి లేచినవారువోలే నెచ్చ డయోధ్యకు మఱివత్తురు? ఎప్పు  
డయోధ్యాపురమునందు జనులు సంతోషముతో ధ్వజపటములను  
గట్టఁగా, నయోధ్యాపుర బాధ్యజపటములచే శోభిల్లుచుఁ గీర్తి  
మంతమెయిండును, అడవనుండి మఱివచ్చిన పురుషోత్తమజగు  
రామలక్ష్మణులంజూచి, పన్నతమునందలి సంద్రముచొప్పున నయోధ్యా  
పురజను లెప్పు డుప్పొంగుదురు? ఎప్పుడు దీర్ఘబాహువగు శూరుడైన  
రాముఁడు, వృషభం బావునువలె సీతను రథంబుపైఁ దనముందరఁ  
గూర్చుండఁబెట్టికొని యయోధ్యకు రాఁగలఁడు? ఎప్పుడు వారు సంత  
సముతో నయోధ్యయందఁ జొచ్చి, మంచి మనసుతోఁ గన్యలకును  
బ్రాహ్మణులకు దానముల నొసఁగి జనుల నెప్పుడు సంతోషపఱితురు?  
కత్తు సూదనులైన నా యిరువురు కొడుకులు రాజమూర్తమున వచ్చు

నన్నుడు వేలకొలది పురజను లెప్పుడు నేనలు చల్లుదురు? నా కొడుకులు కర్ణభూషణముల ధరించి, యాయుధములను, గత్తిని చేతఁ బెట్టుకొని శిఖరములతో వెలుఁగు నర్జునముల చందమున విరాజిల్లుచు నెప్పుడు పురమునకుఁ బ్రదక్షిణము నేయఁగలరు? బుద్ధియందును, నయస్సు నందును వికాసము నొందినవాఁడై దేవతలంబోలు కాంతిగలిగినవాఁడగుచు ధర్మజ్ఞుఁడయిన రాముఁడేతెంచి, మూఁడేండ్లపసిబిడ్డఁడువోలే నన్నెప్పుడు సంతసపఱవఁగలడు? శూరుఁడవగు ఓ నృపాలా, పూర్వ జన్మమున బిడ్డలు పాలుత్రాగఁ గోరుచుండఁగా, వారితెల్లుల స్తనములను గడుఁగ్రూరురాలయిన నేను గోసి పాటజేయించియుందును ఇందుకు సందియములేదు. కావున ఓ పురుషశ్రేష్ఠా, దూడయం దెక్కువ మక్కువగల లేగటియూవును సింహము దూడలేనిదానిం జేయనట్లు నే నీ జన్మమునఁ బుత్రవాత్సల్యముగలదాన నయినను, నన్నీ కైకేయి బలాత్కారముగా నట్లుచేసిన దాయెను. సకల శాస్త్రములందుఁ బండితుఁడును, ఒప్పులకుప్పుయు నయినయట్టి కుమారునిఁబాసి, యొంటిబిడ్డను గలదాననయిన రాముఁడు మఱలివచ్చునంతవఱకు జీవించియుండఁ జాలను. పాదపుచేతులు గలవాఁడును, నెక్కువ బలిమిగలవాఁడునైన నాముద్దుల కొడుకును జూడక నేను బ్రాణములు దాల్చియుండ నాకుఁ గొంచెమయినను దిటవుచాలదు. వేసవియందు ఖరకిరణుఁడయిన భగవంతుఁడగు సూర్యుఁడు తన కిరణములచే నీ పుడమిని మాడ్చునట్లు, పుత్రవియోగముచేఁ గలిగిన దుఃఖమునెడునగ్ని యప్పటికప్పటికి వృద్ధి నొందుచు నన్ను దహించుచున్నది. నే నీ వేండ్రమున కోర్చియుండఁ జాలను” అని కౌసల్య నృపాలునితోఁ జెప్పి విలపించెను.

44-వ సర్గము.

— సుమిత్ర కౌసల్య మాటించుట —

అత్తెఱిగునఁ బలవించుచున్న యుత్తమాంగనయగు కౌసల్యను జూచి, ధర్మమునం దాసక్తిగలదగు సుమిత్ర ధర్మము మీఱని యీ క్రింది వాక్యములఁ జెప్పఁదొడఁగెను.

“ఓ భాగ్యశాలినీ! సద్గణపంతుఁడగు నీ పుత్రుఁడు పురుషోత్తముఁడు, నీ నతనినిగూర్చి దీనముగ నగచియు నేడ్చియు నుపయోగము

లేదు. ఓ వూజ్యురాలా! నీ కొమరుడు బలశాలియైనను, తన తండ్రికి బ్రతిజ్ఞదప్పనివాఁ డనుచు లేగోరి, రాజ్యము బరిత్యజించి, కాన లకుఁ బయనమయ్యెను. తండ్రి యానతిప్రకారము నడచుటవలన శాశ్వతమైన పరలోకము సిద్ధించును. ఆధర్మమునే పూర్వీకులగు పెద్దలును నాచరించిరి. అతఁడు సర్వజనోత్తముఁడు, ఆతనికిగూర్చి యెన్నఁడును విచారపడ నక్కఱలేదు. దోషరహితుఁడగు లక్ష్మణుఁ డెల్లప్పు డతని యందు మంచితలంపు గలిగియున్నాఁడు. అతఁడు సర్వభూతములందు దయగలవాఁడు; మహాసమర్థుఁ డయినరామునికిఁ బెన్నిధియైన వాఁడు, సుఖము లనుభవింపఁదగినది యైన జానకి వనవాసమునందలి యిడుమల నెఱిగినదయ్యెను, ధర్మాత్ముడయిన నీ కుమారుని వెంబడించి పోవుచున్నది. సమర్థుడైన నీ కొమరుడు నేర్పరియై లోకమునఁ దన కీర్తియనెడి పెక్కిమును ద్రిప్పుచున్నాఁడో, యట్టి, ధర్మపరిపాలన మును, సత్యవాక్యమును ధనముగాఁగల నీ పుత్రుఁ డేల సత్వరముగా రానేరఁడు. రాముని శీలమును సామర్థ్యమును నెఱిగినవాడై, శూర్యుడు తన కిరణములచే నతనికి వేడిమిని గలిగింపఁడు. ఇది నిజము. మఱియు నడవులనుండి వెడలు గాలి యన్ని వేళలందును మేలుగావించు నదై, సమశీతోష్ణములు గలిగి, రాముని కింపగునట్లు వీవఁగలదు. చంద్రుఁడును రాత్రులందుఁ బరుండియున్న మహాత్ముడగు రామునిఁ దండ్రివలెఁ గొఱివించుచుఁ దన చల్లనికిరణములను బర్వజేశి; మిక్కిలి సంతసము గావింపఁగలఁడు. తొల్లి శంబరాసురుని పుత్రునిఁ దన పరాక్రమముచే రాముఁడు సంహరించినప్పుడు బ్రహ్మదేవుఁడు సంతసించి, రామునకు దివ్యాస్త్రములనెల్ల నొసంగెను. అట్టి పురుషశ్రేష్ఠుడయిన శూరుఁడగు రాముఁడు తన బాహుబలమువలన నడవయందున్నను, నింటియందున్నట్లే నిర్భయుండై తిరుగుచుండఁగలఁడు. యుద్ధరంగమున నీ రాముని బాణముల బాఱింబడిన శత్రువులు తప్పించుకొనఁజాలరు. అట్లుండఁగా నితని వశమున నీ భూలోకమెల్ల నుండుట కేమి సందియ మున్నది? ఆరాముని ముఖకాంతిని, మగఁటిమిని, సత్స్వభావమునుజూడ సత్వరమే వనవాసము నెఱపి, వెంటనే యయోధ్యకువచ్చి యతఁడు తప్పక పట్టాభిషిక్తుఁడు గాఁగలఁడు.

ఓ కౌసల్యా! రాముడు సూర్యునకు సూర్యుడు; అగ్ని కగ్ని; రాజునకు రాజు; కాంతికి గాంతి; కీర్తికి గీర్తి; ఓర్పున కోర్పు; దేవతలకు దేవత; భూతములకెల్లఁ బ్రధానభూతము. అట్టివాఁడు షట్టణమున నున్న నేమి? దేశమందున్న నేమి? ఎచ్చట నున్నను రాముని కెట్టి యాపదయు సంభవించనేజును. రాముడు వేగముగ నీతతోను, సంపదతోను, భూమితోడను గూడి షట్టాభిషేకము నొందఁగలఁడు. అప్పుడు పురమున నంతకుమున్ను రాముని వనవాసమునకై వ్యసన పడుచున్న జనులు షట్టాభిషిక్తుడయిన రామునిఁ గాంచి యానందబాష్పములను విడువఁగలరు. శత్రువులకు లోబడని రాముడు వల్లలములను, దర్భులను ధరించి పోవునప్పుడు నీతవలెనే రాజ్యలక్ష్మీయు నతనిని వెంబడించినది. కావున నతనికేది దుర్లభమగును? విలుకాండ్రలో మేటియగు లక్ష్మణుఁడును బాణములను, ఖడ్గములను, నస్త్రములను దాల్చి, రామునికిముందు నడుచుచున్నాఁడు. అట్లుండ నా రాముని కేమి కొఱతయున్నది? ఓ దేవీ, వనవాసము నెఱపి, నీతతోను లక్ష్మణుని తోను జంద్రునివలె నీ ముందట నుదయించి, నీ పాదములకు మ్రొక్కి, షట్టాభిషిక్తుడయి వెలిఁగెడి రాముని నీవు గట్టిగాఁ గొంగిలించుకొని, యానందబాష్పములతో నాతని శరీరమును బాగుగాఁ దడువఁగలవు. ఓ కల్యాణీ! ఆ రామునివిషయమున దిగులును విచారమును బొంద నక్కఱలేదు. నీవు దుఃఖముఁ బాయము. నీ వజ్ఞానమును విడువుము. నేను నీకు యథార్థముఁ జెప్పితిని. నీవు మాబోఁటి తక్కినజనుల నందఱ నోదార్పవలసియుండఁగా, నీవేల యిట్లు వ్యసనమున మునిగెదవు. రామునికిఁ దల్లివైన నీ విట్లు వ్యసనపడఁదగదు. రామునికంటె మించిన సత్పురుషుఁ డొక్కఁడైనను ముజ్జగములలోపల లేఁడు. ఆరాముడు స్నేహితులతో నయోధ్యకుఁ ద్వరలో వఱిపచ్చి మృదువులయిన బలసిన తనచేతులతో నీ రెండుపాదములను బట్టుకొని నీకు మ్రొక్కఁగా నాతనిపై నీవు వార్షికమేఘమువలె నానందాశ్రువులను విడువఁగలవు” అని యిత్రైఱిగున రామునితల్లియగు కౌసల్యకు ననేకవిధ వాక్యములం జెప్పి మాటలందును నుపచారములందును నేర్పరురాలయిన సుమిత్ర యంతటితో నూరకుండెను. అట్లు లక్ష్మణుని తల్లియగు సుమిత్ర వలికిన

ఓలుకులను వినుటచే గౌసల్యశోకము స్వల్పౌదకముగల శరత్కాల  
మేఘమువలె నశించెను.

45-వ సర్గము

— రాముఁడు సురయూనపీఠీరమన విడియుట —

తిరమయిన మగఁటిమి గలవాఁడును, మహాత్ముఁడునునైన  
రాముఁడు వనమునకుఁ దఱలగా, జను లందఱు నతని ప్రేమతో వెంబ  
డించిరి. రాముని స్నేహితులును, తండ్రియు బలాత్కారముగా నిల్పి  
నను, ప్రజలుమాత్రము నిలువక రాముని రథమును వెంబడించి  
పోవుచు వెనుకకు మఱలకుండిరి. గొప్ప బేరువడసినవాఁడును, మేటి  
గుణములతోఁ గూడినవాఁడు నైనందునఁ బున్నమచందురునిఁబోలె  
రాముఁ డయోధ్యానగర వాసులగువారికిఁ బ్రీతిపాత్రుఁడయి  
యుండెను. అట్లు జనులు రాముని వెంబడించి, “ఓ జగద్రక్షకా!  
నీ విపు డరణ్యమునకుఁ బోవలదు, వెనుకకు మఱలివచ్చి, మమ్ము  
నేలుము” అని వేడుకొనుచున్నను, దండ్రిని సత్యవంతునిగఁ జేయఁ  
గోరి, యడఁకిఁ బోవలెననియే చెప్పి, రాముఁడు జనులనందఱును ప్రేమ  
మీఱఁ గన్నులతోఁ బానముచేయురీతిని నీక్షింపుచు నా ప్రజలనంద  
ఱును దణవిడ్డలవలె భావించుచు వారితో నిట్లనియె:—

“ఓ జనులారా! యయోధ్యాపుర నివాసులరగు మీకు నాయెడ  
నెంతప్రేమయు, గౌరవమును గలదో, యంతటిప్రేమను గౌరవమును  
నా ప్రీతికై భరతునందు విశేషముగఁ జూపుదురుగాక! ఆ భరతుఁడు  
మేటి నడవడిగలవాఁడు; కైక కానందమెసఁగఁ జేయువాఁడు. అతఁడు  
మీ కిష్టములును శ్రేయస్కరములునగు కార్యములను యథావిధిగఁ  
జేయఁగలఁడు. అతఁడు వయస్సునందుఁ బిన్నయైనను జ్ఞానమునందు  
వృద్ధుఁడు; సాధువులందు మెత్తనివాఁడు; దుష్టులందు శూరుఁడు;  
యోగుఁడు. అతఁడు శత్రువులవలని వెఱపుఁ దొలఁగించి, మీకుఁ  
దగినయేలికయై మిమ్ము నాదరింపఁగలఁడు. రాజగుణ యుక్తుఁడగు నా  
భరతునే నృపాలుఁడు యువరాజునుగాఁ జేయఁదలఁచెను. మఱియు  
రాజు నానతి చొప్పున నేనును, మీరును, నడచుకొనవలయును. మీరు  
నా కిష్టముఁ జేయఁగోరితిరేని, నేను గానలకేగితిని మహారాజు విచార

పడకుండునట్లు నడచుకొనవలయును" అని చెప్పెను. అట్లు రాముడు తండ్రిమాట జరుపుటయను ధర్మంబున నిలుకడగలవాడై, "నేను మఱియయోధ్యకు రా" ననుకొలదియు, జను లాతనినే రాజగమండవలెనని మీఁదుమిక్కిలి నిర్బంధముచేసిరి. పురజనులందఱు గన్నీటిచే గన్నులు మూతపడి దుఃఖముతో రామలక్ష్మణులను వెంబడించిపోవుటఁ జూడఁగా, రామలక్ష్మణులు దమ గుణము లనెడు బ్రాభ్యతో వారిం గట్టి లాగుకొని పోవుచున్నారేమో యని చూపఱకుఁ దోచుచుండెను. జ్ఞానము, వయస్సు, పరాక్రమమునను మూఁటిచే వృద్ధులగు బ్రాహ్మణులు వయసుచే శిరము వణఁకుచుండఁగా దూరముననుండియే గుఱ్ఱములను గూర్చి "ఓ మంచిజాతయందుఁబుట్టి వేగవంతములయి రాముని వహించుచుండు గుఱ్ఱములారా! మీరు మఱలుడు. పోవలదు. మీ యజమానుడగు రామునికి మేలుచేయుడు. మృగములన్నిటిలో గుఱ్ఱములకు వినికిడి శక్తి అధికము. కావున మీరు మాప్రార్థన నంగీకరించి వెనుకకు మఱలుడు. రాముడు ధర్మపరిపాలనముచే నిర్మలమగు స్వభావముగల వాడు; శూరుడు; నియమముఁ దప్పనివాడు. అట్టి మీ ప్రభువును మీరు పట్టణమునకుఁ బిలుచుకొని రావలయునేకాని, పట్టణమునుండి యడవికిఁ గొనిపోవుట తగదు" అనిరి. ఇట్లు మిక్కిలి దీనముగా మొఱలిడుచు రోదనముచేయుచున్న వృద్ధబ్రాహ్మణులను జూచి, రాముడు వెంటనే రథంబునుండి దిగి, సీతలక్ష్మణులమేతుడై, యడవియందే మనంబుంచినవాఁ డగుటచేఁ దిన్నగా నడుగులిడుచుఁ బోయెను. రాముడు దయార్ద్రదృష్టి గలవాడును, సత్ప్రవర్తనమునఁ బ్రేమ గల వాడును నగుటంజేసి, కాలినడకతో వచ్చెడి బ్రాహ్మణుల నందఱినివిడిచి రథముమీఁదఁ బోవఁజాలనివాఁ డయ్యెను. నడచిపోవుచున్న రామునిఁ జూచి బ్రాహ్మణులందఱు మిక్కిలి దుఃఖపడి, మనములు చెదరినవారయి "ఓ రామా! ఈ బ్రాహ్మణులందఱు దమ మాపురములపై నగ్నులను బెట్టికొని బ్రాహ్మణహితముగోరెడు నిన్ను వెంబడించుచున్నారు. శరత్కాలమందలి మేఘములవలెఁ దెల్లనై, వెంబడి వచ్చుచుండునవియు, వాజపేయ యాగమున మాకు లభించినవియునైన మా గొడుగులను జూడుము. వాజపేయము చేయుటచే మాకు దొఱకిన యీ ఛత్ర

ములను, గొడుగులేక యెండవేడిమిచే ఫోలియుండు నీకుఁ బట్టెదము, ఎల్లప్పుడు వేదాధ్యయమునందుఁ బ్రవర్తించుచుండు మాబుద్ధి యిప్పుడు నీ వడవికేఁగుచున్నందున, నీతోడ నరణ్యమునకు రాఁ దిరిగినది. మాకు గొప్పధనమైన వేదము లేవియున్నవో, అవి మా మనసులందే యున్నవి. మా భార్యలును దమ పాతివ్రత్యబలముచేఁ గాపాడఁబడుచు గృహంబులందే యుండఁగలరు. కావున వారు మాతోడ రాదు. మేము నిన్నెట్లయినను నయోధ్యకు మఱలించికొనిపోవలెనని వచ్చితిమి. నీ విఁక వనవాసమునందలి తలంపు మానుము. నీవు ధర్మము నాచరించుట యందే తలంపుగలవాడ వగుదువేని, మామాట వినుటకంటె మీఱిన ధర్తాచరణ మేమియున్నది? ధర్మము నాచరించుటయందు విడువని షట్టు దలగల యో రామా! మేము కడు వృద్ధులము. మా తలవెండ్రుకలు హంసలవలెఁ దెల్లగ నెఱసినవి. ఆచారనిర్వహణమున నేలపైబడి దుష్టుంటికొనినవి. పెద్దలమును దుఃఖము నైరింపఁజాలనివారమునైన మాయొక్క ప్రార్థనల నంగీకరించి వెనుకకు మఱలుము. అనేకులు ద్విభో త్రములు యజ్ఞము లారంభించి, వలయు సంభారములను నేకరించి యున్నారు. ఓ నాయనా! యవి నీవు తిరిగివచ్చినయెడల నెఱవేఱఁగలవు. నీవు రానియెడల నవి యంతటితో నిలిచిపోవును. జంగమములు స్థావరములు నగు ప్రాణులన్నియు నీయెడ భక్తిగలిగి నీవు నగరమునకు మఱలి రావలెనని కోరుచున్నవి. రామా, అట్లు నీయెడ భక్తిగలిగియున్న వాని కోరికను దీర్చుము. వృక్షములు విశేషముగాఁ గదలుటచూడఁగా, నవి నిన్ను విడిచియుండఁజాలక, నీ వెంబడి రావలెనని ప్రయత్నించినను, వేళ్లు-గతినిరోధము చేయుటచేత నవి నిన్ను వెంబడింపఁజాలక, “మన మీ వేళ్ల యాటంకముచే రాముని వెంబడింపలేమితిమికదా” యని యాక్రొశించుచున్నట్లున్నవి. పక్షులును నీ వరణ్యములకుఁ బోవుటం జూచి, యాహారమునకై బయటఁబోక, చేష్టలుమాని, చెట్లమీఁద నెక్కడినక్కడనే కూర్చుండి, సకల భూతదయాభరణమున నిన్ను వనము నకుఁ బోవలదని యాచించుచున్నట్లున్నవి” అని యివిధమున రామునితోఁ జెప్పిరి.

అట్లు రాముని మఱియుటకై ఘోషించుచుండు బ్రాహ్మణులను మఱింపక పోవుచున్న రామునిఁ గూర్చి, తమసానది “ఓరామా! నీ విట్లు బ్రాహ్మణులను సమాధానపఱచక పోరాదు” అని నివారించు చున్నదో యనునట్లగపడెను. అంతట సుమంత్రుఁడను రథమునిలిపి, గుఱ్ఱములనువిప్పి డస్సిన యాగుఱ్ఱములను వేగముగ నలఘదీర్చుకొనుటకై నేలవైఁబొటించి, నీరు త్రాగించి, యొడఱుతోమి, బాగుగఁగడిగి, తమసానది చేరువను త్రిప్పుచుండెను.

## 46-వ సర్గము

— రామాదులు జనులను మంచిని రథంబెక్కిపోవుట —

అంతట రాముఁ డందమైన తమసానదీతీరముఁజేరి, సీతనుజూచి, లక్షణునితో “సామిశ్రీ! వనవాసమునకు వెడలిన మన కిది మొదటి రాత్రి. లక్షణా! నీకు మేలయ్యెడుగాక; గగ్గోలుపడకుము. లక్షణా! చూడుము. శూన్యములయిన యీ యరణ్యములను తమతమ నివాసములకు వచ్చెడి మృగములతోను, బక్షులతోను గూడినవై, కళదప్పి, రోదనము చేయుచున్నవో యనునట్లున్నవి. ఇప్పుడు మన తండ్రియొక్క రాజధానియగు నయోధ్యాపురముననున్న స్త్రీ పురుషులందఱు అడవులకు వెడలిన మనలనుగూర్చి వగచుచుందురు. దీనికి సంశయములేదు. నరశ్రేష్ఠా! జనులందఱు ననేక సుగుణములచే దళితభుని, నిన్నును, నన్నును భరతశత్రుఘ్నులను గడుఁజ్రేమతోఁ జూచుచున్నారు. తండ్రియుఁ గీర్తిమంతురాలగు తల్లియు వనమునకు వచ్చిన మనలను గూర్చి మిక్కిలి యేడ్చి యేడ్చి కన్నులుచెడి యంధు లగుదురేమో? వారినిగూర్చి నేను మిగుల వగచుచున్నాను. మహాత్ముఁడగు భరతుఁడు తల్లిదండ్రులను ధర్తార్థ కామములతోఁగూడిన మాటలు నెప్పి యూట డింపఁగలఁడుగదా! భరతుని మంచితనమును మఱియు మఱియుభావించి లక్షణా! తండ్రినిగూర్చికాని, తల్లినిగూర్చికాని నేనంతగా దుఃఖింపను. పురుషశ్రేష్ఠా! నీవు నావెంట వనమునకు వచ్చుట మంచిపనియయ్యెను. అటుకాకున్న; నే నరణ్యమున సీతారక్షణమునకై సాహాయ్యము వెదక వలసియుండునుగదా! ఈ నదీతీరమున మనకాహారమునకుఁ గావలసి నన్ని వన్యవస్తువు లున్నవి. కాని మన మీ రేయి నీరుద్రావి యుండె



దము. ఇదియే మంచిదని నాకుఁ దోచుచున్నది” అని చెప్పి, సుమంత్రునితో “ఓ సారథీ! గుఱ్ఱములను బాగ్గత్తతోఁ జూచుకొనుము” అని చెప్పెను. ఆసుమంత్రుఁడును ప్రాద్దుగ్రంథకఁగనే గుఱ్ఱములఁ గట్టివేసి కావలసిన గడ్డినివేసి, సమీపముననే కాచియుండెను.

రాముఁడును నదికిఁ బోయి సాయంసంధ్యావందనా ద్యనుష్ఠానములు దీర్చుకొనివచ్చినపిదప, రాత్రియయ్యెనునని తెలిసికొని సుమంత్రుఁడు లక్ష్మణుని తోడ్పాటుతో రామునకుఁ బొన్ను నేర్పఱచెను. ఆకులతో నేర్పఱచిన యాపొన్నునుజూచి రాముఁడు లక్ష్మణునితోడను, సీతతోడను దానిపైఁ గూర్చుండెను. అంతఁ గొంతతడవునకు రాముఁడు, సీతయు బాగుగ నిద్రింపఁగాఁజూచి లక్ష్మణుఁడు సుమంత్రునికి రాముని నానా గుణములను జెప్పుచుండెను. తమసానదిగట్టున మేల్కొని లక్ష్మణుఁడు సుమంత్రునకు రాముని గుణములు వర్ణించుచుండఁగనే, రాత్రి తెల్లవాఱఁబోయెను. ఆలమందలచే నిండిన యా తమసానదీతీరమున రాముఁడా రాత్రి వెంబడివచ్చిన జనులతోఁగూడ నివసించెను. ఎక్కువ శౌర్యము గలవాఁడగు రాముఁడు నిద్ర మేల్కొని, నిద్రపోవుచుండు నా జనుల నందఱిం జూచి, శుభలక్షణములుగల తమ్ముడగు లక్ష్మణునిఁ గూర్చి, “లక్ష్మణా! యీ జనులు మనయందలి ప్రేమచే దమ గృహములం దపేక్షమాని, యిప్పుడు చెట్లమొదటఁబరుండి నిద్రించుచున్నారు; చూడుము. ఈ పౌరులు మనలను మఱిించుటకై యెంతయో పట్టుదల గలిగియున్నారు, వీరు ప్రాణములు విడుచుటకై నను సాహసించురుగాని, తమ నిశ్చయమును విడువఁజాలరు. కావున గాఢనిద్రలోనుండు వీరు నిద్ర లేవకుండులోఁపలనె మనము చుప్పుడుచేయకుండ రథమెక్కి నిర్భయముగా సాగిపోవుదము. మన మిప్పు డిట్లు చేయుదుమేని, మనయం దాసగల యయోధ్యాపురవాసు లందఱు నిఁకమీఁద నెప్పటికి నిట్లు చెట్లక్రిందఁ బరుండి నిద్రింపరు. రాజపుత్రులు జనులను వారువారు తెచ్చుకొనిన కష్టములనుండి తప్పించవలయునేకాని, పురజనులు తమ నిమిత్తమై విచారపడునట్లు చేయరాదుగదా?” అని చెప్పెను. లక్ష్మణుఁడు నాపలుకులు విని, ధర్మమే యవతరించెనో యనఁదగియుండు తనయన్నను జూచి, “ఓ ప్రాజ్ఞుడా! నాకును నదియే యుక్తముగాఁ దోచుచున్నది;

వేగము రథము నెక్కుదము” అని చెప్పెను. అంతట గాంతిమంత్రుడయిన రాముడు సుమంత్రునిబిలిచి, “ఓ సమర్థుడా! తేరునకు గుట్టములు పూన్చి తెమ్ము. ఇచ్చటినుండి మఱియొక యరణ్యమునకుఁ జోవుదము. పో పొమ్ము. వేగ రథము నాయితపజపుము” అని యానతిగా వెంటనే సుమంత్రుడు శ్రేష్ఠులు లయినగుట్టములను గట్టి, తేరి నాయితముచేసి, యంజలిబద్ధుడై, “రథికి శ్రేష్ఠా! యిదిగో రథము నాయితపజచి తెచ్చితిని. నీకు మేలయ్యెడు. నీవు నీతాలక్ష్య సమేతుడవై, తేరి నెక్కుము” అని చెప్పెను. అంత రాఘవుడు యాయుధములనెల్లఁ గైకొని రథమెక్కి వేగముగా సుల్లిదిరిగిపాటుచున్న తమసానదినదాటి, ముండ్లు లేక, బాగుగాఁ దీర్చినదియు, భయపడువారికి భయమును జోఁగొట్టునదియునైన గొప్పబాటనుబొంది, పురజనులను వంచించఁగోరి, సారథియగు సుమంత్రుని బిలిచి, “సారథీ! నీ వుత్తరముఖముగ రథమునుబోసిమ్ము. రెండుగడియలసేపు రథమును వేగముగాఁజోనిచ్చి పిదప మఱింపుము. నీ విట్లుచేసినయెడలఁ బురజనులు మనరథముజాడ నెఱుంగకుందురు. ఆ ప్రకారముగ హెచ్చరికతోఁ జేయుము” అని చెప్పి రథమునుండి దిగెను. అంత సారథి రాముని మాటప్రకార మొనర్చి మఱిలవచ్చి, రామునికిఁ దేరప్పగింపఁగా, నప్పుడు రఘువంశవీరులయిన రామలక్ష్మణులు తమకై సిద్ధపఱపఁబడిన రథముమీఁద నీతతోఁ గూర్చుండిరి. అంతట నా సుమంత్రుడు తపోవనమునకుఁ జోవు మార్గముననే గుట్టములను దోలెను. వెండియు మహారథుండయిన రాముడు రథము నెక్కి యడవికిఁ బయనమై పయనమునకుఁ దగిన శుభశక్తులములను జూచుటకయి తొలుత నుత్తరపువైపునకు రథము మఱింపెను.

#### 47-వ స ర్గ ము

— రాముడు దమ్ము విడిచిపోయినందుకై పురజనులు విచారపడుట —

ఆరేయి కడచి తెల్లవాఱఁగాఁ బురజనులందఱు మేల్కొని, రామాదు లచ్చట లేకుండుటఁ జూచి, దుఃఖము దెబ్బకు సహింపలేక చెయువులు దక్కినవారలై, మూర్ఛిల్లి, మఱలఁ గొంతనేపటికి లేచి కండ్ల యందుఁ గన్నీటిని నిండించుకొని, యచ్చటచ్చటఁ జూచియు రాముని రథముయొక్క దుమ్మునై నను జూడఁజాలకపోయిరి. అంతట వారు

వ్యసనముచే వాడిన మోములతోఁ గూడి, ధైర్యవంతులయినను, జ్ఞానియైన రాముని వియోగముచే దైన్యమునొంది, మిక్కిలి దీనముగఁ దమలోఁ దా మిట్లునుకొనిరి. “ఛీ! యీ నిద్రగదా మనల నింత చెఱచినది. ఈ నిద్రచే మైమఱచినవారలమై, విఱివిఱియ్యమును, బొడవుచేతులును గలవాఁడగు రాముని నిప్పుడు చూడలేకపోతిమి. గొప్పచేతులు గలవాఁడగు రాముఁడు మనల నెప్పుడును వంచించినవాఁడు కాఁడు, అట్టి యాతఁడు భక్తజనులను విడిచి, యెట్లు వనమునకుఁ బోయియుండును. తండ్రి తన కడుపునఁ బుట్టిన బిడ్డలనుబోలె, రాముఁడు మనల నెప్పుడు పాలించుచుండునో రఘునాథపు రాజులలో మేటియైన అట్టి రాముఁ డెట్లు మనలను బాసి యడవికిఁ బోయెను. కావున మనమిచ్చటనే మరణితము, లేదా, మరః పర్యంతము యాత్ర గావితము. అంతియ కాని, రామునిబాసిన మన కీదీవితముతో నేమిప్రయోజనము? ఇచ్చట బాగుగా నెండిన లావుకట్టెలు విస్తారముగా నున్నవి. వీనితో నిచ్చట నొక చితిపేర్చి, యగ్నిని రగులుకొల్పి యందుఁ బ్రవేశితము. మనము మఱి యయోధ్యకుఁ జనినపు డచ్చటిజనులు మనలఁజూచి, “జనులారా! అసూయలేనివాఁడును, జనులకుఁ బ్రియముగా మాటలాడువాఁడును నైన రాముఁ డెక్కడికిఁబోయె” నని యడిగిరేసి, “మమ్మువిడిచి, యాతఁ డడవికేఁగె”ననియేకదా చెప్పవలయును. ఆమాట యెట్లు చెప్పఁగలము? ఆయోధ్యాపురవాసులందఱు స్త్రీ బాల వృద్ధులతోడఁ గూడి, రాఘవునిఁ బాసి వచ్చిన మనలను జూచి కడు వ్యసనమొందుదురు. ఇది నిశ్చయము. జితేంద్రియఁడగు రామునితోఁగూడ మనము పత్తనమునుండి వచ్చితిమి. ఇప్పుడు రాముఁడు లేకుండ మన మా పురము సొచ్చి పురజనులను జూడఁగలము” అని యిట్లెఱఁగులైన మాటలను చేతులు పైకెత్తి పలుకుచు, వ్యసనాక్రాంతులై, దూడఁబాసిన యావులవలె పలవించుచుండిరి. విదప వారు రాముని తేరిజాడను గనిపెట్టి పోఁదలచి, యా దారినే కొంతదూరమేగి, దారిజాడయైనఁ గనఁబడమిచే వ్యసనముతోఁ గూడినవారై, “ఇదియేమి? మన మింక నేమిసేయఁగలము. దైవముచే మనము వంచించఁబడితిమి” యని తలఁచుచు వెనుకకు మఱిలిరి. అంత వారందఱు వాడువాటి నడెందములతో వచ్చినదారిని

బట్టి, విచారపడుచుండు సజ్జనులతో నిండి యయోధ్యాపురము సొచ్చి, తమ యింద్లకుఁ బోవుటఁగూడ మనము లేక, యయోధ్యాపురము సొంపు దక్కియుండుటను జూచి, దుఃఖసంతాపముతోఁ గూడిన కన్నులనుండి కన్నీరు విడిచిరి. పన్నగములు గరుడునిచే నెత్తికొనిపోబడిన మడుగు చందమున రాముఁడు లేని యయోధ్యాపురము శోభిల్లకుండెను. రాముఁడు గేమిచేఁ జంద్రుఁడు లేని యాకాశము మాడ్కియు, నీరులేని కడలిచావునను సంతసము దక్కియున్న యయోధ్యాపురము సొచ్చి, జనులు తమ గృహము సకల ధనధాన్య సమృద్ధిములైయున్నను, దుఃఖముచేఁ గొట్టువడి, విచారముతోడ నా యింద్లకుఁ బోయి, సంత సము దక్కియుండుటంజేసి, జనులను జూచుచున్నను, వీరు తమవారు, వీరు పొరుగువారని తెలియఁజాలరైరి.

#### 48-వ స ర్గ ము

— అయోధ్యాపురజనులు రాముని వనవాసమునకు దుఃఖించుట —

ఆ నగర నివాసులగు జనులు రాముని వెంబడించి, మఱివచ్చి, దుఃఖముచే మిక్కిలి పీడింపఁబడినవారై, కన్నులనుండి కన్నీరు గాలు చుండు ధైర్యమువిడిచి మూర్ఛనొందినవారలగుచుండుటఁ జూడఁగా, వారి ప్రాణములు వెలువడి రాముని వెంబడించినవా యనునట్లు చూపఁ జూడఁ దోచుచుండెను. జను లట్టి యవస్థ ననుభవించుచుఁ దమ తమ యింద్లకు వచ్చి, భార్యపుత్రులను జాట్లు కూర్చుండఁబెట్టికొని, మోమున మిక్కిలి విన్నదనము దోపఁజేయుచుఁ గన్నీరు విడిచిరి. వర్తకులు సంతోషరోమాంచముల నొందక, యంగళ్లుపెట్టరైరి. పుణ్యకార్యములు జరుగకుండెను. గృహస్థులు వంట వార్పులు నేయరైరి. జనులు తమ గృహముల నుండిన వస్తువు లగడకపోయి, మఱల దొరికినను, విస్తారధనము దొరికినను సంతసము నొందకుండిరి. మొదటఁ గొడుకును గన్న తల్లు లాకొడుకును జూచి యానందింపరైరి. ఇంటింటను మగువ లేడ్చుచు భర్త లింటికివచ్చుటను జూచి, వ్యసనపీడితలై, అంకుశములచే నేనుఁగులంజాలెఁ దన పెనిమిటులను పరుసని మాటలచేఁ బొడుచుచు “ఎవరు రాముని జూడకుందురో, వారి కిండ్లుండిన నేమి? భార్యలున్న నేమి? విస్తార ధనమున్న నేమి? కొడుకులున్న నేమి? సకల సుఖము

లున్న నేమి? లక్ష్మణుడును సీతయు రామునికిఁ బరిచర్య నేయుచు  
 వనమునకుఁబోవు రాముని వెంబడించుచున్నారు గావునఁ బురుషులలో  
 లక్ష్మణుఁ డొక్కఁడే సజ్జనుఁడు. ఆడువారిలో నా సీత యొక్కతెయి  
 ధన్యురాలు. రాముఁ డరణ్యమునందలి యే తామర కొలఁకులందును,  
 సామాన్యములగు కొలఁకులందును బరిశుద్ధోదకమున స్నానము నేయునో,  
 ఆకొలఁకులే పుణ్యము సేసినవి. అందములైన వనములుగల యడవులును,  
 గొప్ప జలప్రాయ ప్రదేశములందలి నదులును, నెత్తములతోఁగూడిన  
 కొండలును రాముని బ్రకాశింపఁజేయును. రాముఁ డేయడవికిఁగాని,  
 పర్వతమునకుఁగాని పోవునో, యా యడవియు నాకొండయుఁ బ్రీతితోఁ  
 దనయింటి కతిథినలె నేతెంచిన రాముని బూజనీయకుండఁజాలవు. వింత  
 లైన పుష్పములె శిరోభూషణములుగాఁ గలవై, యనేకములగు పూల  
 గుత్తులను చాల్చి, తుమ్మెదలచే వెలయుచున్న వృక్షములు రాముని  
 జూడఁగలవు. పర్వతములకాలమునయినను వృక్షములయందు పుష్పము  
 లను, ఫలములను ప్రీతితో రామునకుఁ దోఁపింపఁజేయును. మఱియుఁ  
 బర్వతములు వివిధములయిన వింతలగు నెలయేళ్లతోఁగూడి, నిర్తలోద  
 కములను స్రవించుచుండును. వృక్షములు కొండలకొనలందుఁ బుష్ప  
 ఫలాదులతోఁ గూడి రాముని సంతోషపఱచుచుండును. రాముఁ డెచ్చట  
 నుండునో, ఆచ్చట భయములేదు; అపజయములేదు; దశరథపుత్రుఁ  
 డయిన దీర్ఘబాహునగు రాముఁడు శూరుఁడుగదా! రాఘవుఁడు మన  
 కతిహారమునకుఁ బోవకమునుపే యా రాముని వెంబడింతము. అట్టి  
 మహాత్ముడైన ప్రభునగు రాముని యడుగుల నీడ సుఖకరముగ  
 నుండును. ఆతఁడె యీ జనులకుఁ బ్రభుఁడు; ఆతఁడే గతి; ఆతఁడే లోక  
 మునఁ బొందఁదగిన స్థానము. మేము సీతకుఁ బరిచర్య నేయుచుందుము;  
 మీరును రామునికిఁ బరిచర్య నేయుచుండుండు. అరణ్యమున  
 మీయొక్క యోగక్షేమములను రాముఁడే విచారించుకొనఁగలఁడు.  
 సీతయు మా యోగక్షేమములను విచారించుకొనును. ప్రసిద్ధి కోలు  
 పోయినదియు, రామునిపై మక్కువతోఁ దహతహాపడుచుండునదియు,  
 రమ్యము గానిదియు, మనమునకు సంతసము నొదవనిదియునైన యీ  
 యయోధ్యయందు నిక నెవ్వఁ డుండఁగలఁడు? ఈ రాజ్యము

న్యాయములేనిదయియుండునేని, దిక్కులేనిదానివలె, కైకేయిచేఁ జిక్కె. అట్టిరాజ్యమున నుండుటవలనఁ బ్రయోజనములేదు. కావున మాకుఁ బ్రాణములతో నక్కఱలేదు. అట్లుండ, మాకు బిడ్డ లేట్లు పోయిన నేమి? ఇండ్లు, వాఁకిళ్లు, సమస్త సంపదలు నెట్లు పోయిన నేమి? కులనాశకురాలయిన కైకేయి రాజ్యకాంక్షచే దన పెనిమిటిని, గొడుగును విడిచినప్పు డీక నెవరిని బాటఁదోలకుండును. ఆమెయే రాజ్యాధికారము నొందునేని, మన కలుములనెల్ల లాగికొని మనలను గూడ రామునివలె నడవికిఁ దఱుమును. దీని కేమియు సంశయములేదు. మా బిడ్డల తోడుగా మేము చెప్పెదము. కైకేయిరాజ్యమున మేము కూలివారముగా నైన నుండఁజాలము. ఇంతయేల? ఆమె బ్రతికియున్న మే మామెను జూచుచు బ్రతికియుండఁజాలము. ఎవలె దయమాలి నదై రాజపుత్రుఁడయిన రాముని నడవికిఁ బంపినదో, ధర్మముదప్పి నదియుఁ బాపకార్యము లొనర్చునదియైన యట్టి కైకేయికడనుండి యెవ్వఁడు జీవించునోపును. ఈ పురజనమెల్ల మిక్కిలి యుపద్రవముకు లోనయి, యాదరువుదప్పి, దిక్కులేక, యీ కైకేయిమూలమున నాశమునొందఁగలదు. రాముఁ డడవికిఁ బోయినాఁడు గావున నృపాలుఁ డీక జీవింపఁజోడు. దశరథుఁడు మృతినొందునేని, యటుపిమ్మటి కార్యము రోదనమే. వేటొక్కటిలేదు. ఇది నిశ్చయము. పుణ్యహీనులును, దరిద్రులునునైన మీరు చక్కఁగా యోచించి, రామునైనను వెంబడింపుడు. లేదేని, విషమునైనను ద్రాగుడు. అటుకాదేని, మీ పేరు వినరానియై క్లెక్కడికైన దూరదేశములకుఁ బొండు. రాముఁడు సీతాలక్ష్మణులతోఁ గూడ వంచనమెయిఁ గానలకుఁ బంపఁబడెను. కటికివాని వశమునఁ బనులువోలె భరతునివశమున నప్పగింపఁబడితిమి. రాముని గుణములు వర్ణింప నలవికానిపి. లక్ష్మణునియన్నయగు రాముఁడు పున్నమచంద్రునిఁ బోలు మోముగలవాఁడు; నీలవర్ణుఁడు; బలిసిన మాపురములును, పిక్కలుదగులునంత పొడవుచేతులును, కమలములంజోలు కన్నులునుగల వాఁడు; అందఱిని ముందుగా హెచ్చరించువాఁడు; తియ్యనిమాటల వాఁడు; సత్యము పలుకువాఁడు; అధిక బలవంతుఁడు, జనుల కందఱకుఁ జంద్రునివలె ప్రేమతోఁ జూడఁదగినవాఁడు; మదపుటేనుగు కౌర్య

మునుహోలు శౌర్యముగలవాఁడు; \* మహారథుఁడు. ఆ పురుషోత్తముఁడు వనములందు సంచరించుచు, వానినిఁ బ్రకాశింపఁ జేయఁగలఁడు" అని తమ భర్తలను గొంతసేపును, గైకొని గొంతసేపును, దమ్ముఁ గొంతసేపును నిందించుకొనుచు, మృత్యుదేవతను జూచి వెఱచి నట్లు, భీతితోను జితతోనుకూడి, మిక్కిలి బిగ్గఱగా గొంతెత్తియేడ్చిరి. ఇవిధమునఁ బౌరకాంతలందఱు దమయింద్లలో విలాపము సేయుచుండఁగాఁ బ్రొద్దు గ్రుంకెను; రేయి వచ్చెను. అప్పు డాపట్టణమున జనులు దీపములు వెలిగింపరైరి. బ్రాహ్మణులు వేదాధ్యయనము, పురాణేతిహాసముల పఠనము మానిరి. అపు డాపట్టణము చీకటిచేఁ బూయఁబడినట్లుండెను. ఆయోధ్యానగరజను లాదరపు దప్పి సంతసము లేకుండిరి. అప్పు డాపట్టణము రిక్కలులేని యుప్పరముపగిది వెలయఁకుండెను. ఆ పౌరకాంతలు రాముని దమకొడుకులకంటె నెక్కువగా నెంచుటచేఁ దమ కొడుకులును, లేక సోదరులును, నడవికిఁ బంపిన నెట్లు దుఃఖితులొ, అట్లే రాము నడవికిఁబంపుటచే సంతసముమాని, దుఃఖముతోఁ గూడి యేడ్చుచుండిరి. గానములు, వేడుకలు, నాట్యములు, వాద్యములులేకయు, నంగళ్లుమూయఁబడియు, సంతసములేకయు నుండుటచే నా పురము నీరింకిన గొప్ప కడలి చందమునఁ గాంతి దఱిగియుండెను.

49-వ సర్గము.

రాముఁ డుత్తరకోసల దేశములను వాటుట

పురుషశ్రేష్ఠుఁడయిన రాముఁడు తండ్రియొక్క యాజ్ఞాయందే మనస్సునుంచి యారేయి గడచుసంతలోఁలఁగడు దవ్వేగెను. అట్లు రాముఁడు పోవుచుండఁగ నారేయి సుఖముగాఁ గడచెను. అంత రాముఁడు సూర్యోదయమగుచు స్నానము మొదలగు ననుష్ఠానముల నెల్లఁ దీర్చికొని, దేశముయొక్క పాలిమేరను జేరి యచ్చటఁ జిక్కఁగా దున్నఁబడిన పాలిమేరలుగల గ్రామములను, పూచిన వనములను జూచుచు, వేగశీలములైన మేటి గుఱ్ఱములు పూర్చిన రథమునఁ గూర్చుండి పోవుచున్నను, మెల్లగాఁ బోయినట్లే చాలదూర మేగెను.

\* తన్నును, సారథిని, గుఱ్ఱములును గాపాడుచుఁ బగతురతో యుద్ధచేయు వాఁడు మహారథుఁ డనఁబడును.

అప్పుడు రామునిజూచి, పల్లెపట్టుల నున్న జనులు “భీ! దశరథనృపా  
 బుఁడు కామవరవశుఁడై యెంతవని జేసెను, చూచితిరా! అక్కటా!  
 పాపాత్మురాలును, బాపచింతకలదియైన కైకేయి యెంత క్రూరు  
 రాలు? ఎంత పాపకార్యమున కొడికట్టినది! పాపాత్మురాలగు కైకేయి,  
 ధర్మమునందుఁ బట్టుదలగలవాఁడును, మహాబుద్ధిమంతుఁడును, సకల  
 భూతములందు దయగలవాఁడును, ఇంద్రియములను గెల్పినవాఁ  
 డునునైన యిట్టి రాజపుత్రుని వనమునకుఁ బంపినదే యీ కైకేయి,  
 కటికిఁదనముగలదై, మర్యాదమీఱి యెంత ఘోరకృత్యము నొనరించు  
 టకుఁ దెగఁబడినది, ఎల్లప్పుడు సుఖముల ననుభవించు జనకుని ముద్దుల  
 పట్టియగు సీత భాగ్యశాలినియైన యే విధముగా నడవుల నిడుమలఁ  
 బడఁగలదు? అక్కటా! దశరథుఁ డెంత దయమాలినవాఁడు! జనులకుఁ  
 బ్రియుఁడును, దోషరహితుఁడునునైన తన కొడుకు నరణ్యమునకుఁ  
 బంప నిచ్చగించినాఁడు!” అని చెప్పకొనుచుండిరి. వీరుఁడైన కోసలేశ్వరుఁ  
 డగు శ్రీరాముఁడును నా పల్లెపట్టుల జను లనుకొనుచుండు నిల్లెఱుగు  
 మాటల నాలకింపుచుఁ గోసలదేశము దాటి, పవిత్రోదకముగల వేదశ్రుతి  
 యనియొడు నదిని దాటి, దక్షిణదిక్కు వైపునకుఁదిరిగి చాలదూరమేగి,  
 యావులమందలతోఁగూడిన జలమయప్రదేశముగలదియు, సముద్ర  
 మున సంగమించునదియైన గోమతీనదిని, యా వెంబడి నెమ్మల్లయు,  
 నంచలయుఁ గూతలతోఁగూడినదియగు స్యండికయను నదిని వేగవంతము  
 లైన గుఱ్ఱములు గట్టిన రథంబుచే దాటి, యచ్చటి ప్రదేశమును  
 జూచి, “ఓ ప్రియురాలా! తొల్లి మన పూర్వికుఁడయిన యిత్యౌకు  
 వునకు నీ సకల ధనధాన్య సమృద్ధిగల దేశములతోఁ గూడినదగు నీ  
 పుడమిని మనుచక్రవర్తి యొసఁగెను” అని సీతాదేవికి చూపించెను.  
 వెంటనే మదించిన హంసముయొక్క కంఠధ్వనిం బోలు కంఠధ్వని  
 గలవాఁ డయిన పురుషోత్తముఁ డగు శ్రీమంతుఁడైన రాముఁడు  
 సుమంత్రుని “సారథీ” యని పలుమాటలు పిలిచి, “నేను వనవాసము  
 ముగించినచ్చి, తల్లి దండ్రులంజేరి, యెపుడు సయ్యానది గట్టునఁ  
 బుష్పములు విరిసియుండు నీ వనము వేటాఁడుచు విహారింపఁగలను?  
 రాజుడల కీ లోకమున నడవులందు వేటయొకదా మిక్కిలి సంత



సము గల్గించునది. శ్రాద్ధాదికాలములందు మనుజు లపేక్షించునదియు, విలుకాండ్ర కభిమతమయినదియునైన సరయూతీర వనమునందు మృగయా విహారమును నే నధికముగాఁ గోరను. రాజుల కీ వేటయం దెక్కువ మక్కువగలదు. వారికి దీనింజోలు మఱొక్క యాటలేదు” అని యింక నాయా విషయముల నుద్దేశించి, యింపులైన పలుకులు పలుకుచు నా దారి గడచిపోయెను.

50-వ సర్గము.

— రాముడు గంగానదియొద్ద నుహనికేకుట —

బుద్ధిమంతుఁడగు లక్ష్మణుని యన్నయగు రాముడు విశాలము లయి కన్నులకుఁ బండుపునేయుచుండు దక్షిణ కోసల దేశములనుదాటి, యయోధ్యాపురము వైపునకుఁ దిరిగి చేతులు జోడించి, “కాకుత్స్థు లచేఁ బరిపాలింపఁబడుచున్న యో యయోధ్యాపురమా! నిన్నును, నిన్నుఁ గాపాడుచు నీయందుండు దేవతలను వీడ్కొనుచున్నాను. నేను వనవాసముఁ పూర్తిచేసి, తండ్రి ఋణమును దీర్చుకొన్నవాఁడనై, మఱిలఁ దల్లితండ్రుల కడకుఁ జేరి, నిన్నుఁ జూడఁగలను” అని యయోధ్యాపురమును గూర్చి చెప్పి, రక్తమువలె నెఱ్ఱనైన కన్నులు గల రాముడు కన్నులనిండ నీరుపెట్టికొని, సంతసముమాని దేశవాసులగు జనులను జూచి, “ఓ జానపదులారా! మీరు నాయెడ నెంత యాదరమును, దయచు చూపితిరి. అదియంతయు చిరకాల దుఃఖమునకు హేతువాయె, అట్లు చిరకాలము దుఃఖ మనుభవించుట కష్టముగదా! కావున మీశార్యములను చూచుకొనుటకై మీ యూళ్లకుఁ బొండు” అని చెప్పెను. ఆ రాముని పలుకులు విని జనులందఱు మహాత్ముఁడగు రామునికి సాగిలఁబడి మ్రొక్కి, ప్రదక్షిణమునేసి, చిగ్గఱగా నేడ్చుచు నచ్చట నచ్చట నిలిచిరి. అట్లు జనులందఱు తనివినొందక యచ్చట విలపించుచుండఁగ నే, సాయంకాలమున సూర్యుడు గంటికిఁ గనఁబడనట్లు రాముడు జనుల కన్నుల కగపడకపోయెను.

అంతటఁ బురుషోత్తముఁడగు రాముడు రథమునఁ గూర్చుండియే ధనధాన్యములతోఁ గూడినవియు, దానముచేయు స్వభావముగల వియు, సొంపయినవియు, నెవరివలనను భయములేనివియు, యజ్ఞశాలల

తోను యూప స్తంభములతోను గూడినవియు, నుద్యానవనములతోను మామిడితోఁపులతోను కూడినవియు, జలసమృద్ధములయిన సరోవరములు గలవియుఁ, దనిసీ బలిసిన జనులతో నిండినవియు, రాజులచేఁ జూడఁదగినవియు, బ్రాహ్మణుల వేదఘోషమునకు మాటుమ్రోత లీనుచున్నవియు నైన కోసలదేశముల సతిక్రమించెను.

మఱియు, ధైర్యవంతులలో మేటియైన యా రాముఁ డట్లు కోసలదేశముందాటి, సంతృప్తిపడుజనులతోఁ గూడినదియు, సర్వసస్య సమృద్ధంబైనదియు, మనోహరములగు నింటి తోటలతోఁ గూడినదియు, రాజశ్రేష్ఠుల యనుభవమునకుఁ దగినదియునైన కోసలదేశము పొడుగున నా దేశపుసొంపుఁ జూచుచునే పోయెను. అయినను, అది యాతని మనస్సు చలించునట్లు చేయఁజాల దాయెను. ఆ కోసలదేశముయొక్క దక్షిణపార్శ్వముననే ప్రవహించుచుండు గంగానదిని జూచెను, అయ్యది నిర్మలజలముగలిగి, పాచిలేక పావనమై, మనమునకు రమ్యమై, ఋషులచే నేవింపఁబడునదయి యొప్పాటుచుండెను. దాని చేరువను సొబగుమీఱు తపోవనములు వెలుఁగుచుండెను. అప్పరసలందలి మధుగులలో సంతోషముతో జలకము లాడుదురు. గంగానదిగట్టున దేవతలు, దానవులు, గంధర్వులు, కిన్నరులు విహరించుచుందురు. ఆ నిత్యపావనమయిన గంగానదిని గంధర్వకాంత లనేకులు సర్వదా కొల్చుచుందురు. దాని చేరువను దేవతలయుపవనము లనేకములుగలవు. దేవతలయుద్యానములు నూలులకొలదిగ దాని గట్టుననున్నవి. ప్రఖ్యాతిగల యా గంగానది దేవతలనిమిత్త మాకసమునఁ బాటుచుండును. అందు దివ్య కమలములు గలవు. అందలి ప్రవామయొక్క ధ్వని యట్టహాసమువలె భీకరమయినది. తెల్లని నురుగు నవ్వువలెనుండును. ఓకొక్కచోట జల మొక్కపాయగాఁ బాటుచుండును. కొన్నిచోట్ల నీటిసుళ్లుచే శోభిల్లునది. కొన్నిచోట్లఁ గదలక లోతైనది. కొన్నిచోట్ల బ్రవాహజలముచే నల్లకల్లోలమైనది. కొన్నిచోట్ల గంభీరమైన ప్రవాహ ధ్వనిగలది. కొన్నిచోట్ల భయంకరధ్వనిగలది. గంగనీటియందు దేవగణములు స్నానముచేసి పోవుచుందురు. అది నిర్మలములయిన కలువలచే శోభిల్లుచుండును. కొన్నిచోట్ల విశాలములైన యిసుక తిన్నెలుండును.

కొన్నిచోట్లఁ జెల్లని యిసుక యుండును. హంసలు, బెగ్గురుపక్షులు, చక్రవాకపక్షులు నదిగట్టున శబ్దించుచుండును. ఎడతెగని మదముగల పక్షులు నడమిపై దేశములందుఁ గూయుచు శోభిల్లఁ జేయుచుండును. గట్టున మొలచినచెట్లు పుష్పమాలికలువోలె నానదికి శోభ గలిగించుచుండెను. కొన్నిస్థలముల నల్లకలువలును, కొన్నిస్థలములందుఁ దామరలును, కొన్ని ప్రదేశములందుఁ దెల్లకలువలును, నరవిరిసిన మొగ్గల సొంపుచేత నా గంగానదిని శోభిల్లఁజేయుచుండును. మఱియు నా గంగానది కొన్నిచోటులం దనేకవిధములైన పూవులయొక్కపరాగము నిండి యుండుటచే, ముఱికితోఁగూడినదిగను ముఱికిలేనిదగుటచేత స్ఫటికము నందు నవి నిర్జలముగఁ ప్రతిబింబము కాన్పించునదిగను నుండును. ఆ గంగానది చేవవసుండు వనములలో దిగ్గజములును, వనగజములును, మేటి మదపుటేరుగులును, దేవతలకు వాహనములగు నేనుగులును మాటిమాటికి ఘోరములు చేయుచుండును. అందు బండ్లు, పువ్వులు, చిగుళ్లు, పాదలు, పక్షులు నావరించియుండుటచే నయ్యది, సకల భూషణములను దాల్చిన కాంతవలె సొంపుమీఱియుండును. కూర్మగ్రాహ సర్పాదులగు జంతువులతోఁ గూడియుండును. అట్టి సకల గుణములతోఁగూడినదియు, విష్ణువుయొక్కపాదమునఁ బుట్టినదియు, దేవలోకమునఁ బుట్టినదియగుటచే బాహరహితమైనదియు, పాపాత్ముల పాపములఁ బోగొట్టునదియు, భగీరథుని తపోబలముచే నీశ్వరుని జటాజూటము నుండి పుడమికిఁ జాటిపడినదియు, బెగ్గురుపక్షులయు, క్రౌంచములయు నాదములతోఁగూడినదియైన సముద్రరాజపత్నీయగు గంగానదిని రాముఁడు శృంగిబేరపుర సమీపమునఁ జూచెను. తరంగములతోఁ గూడుకొనిన సుల్లగల గంగానదిని జూచిన పదంపడి మహారథుఁడైన రాముఁడు సారథింబిలిచి, “సుమంత్రుడా! మన మీదినమున నిచ్చుటనే యుండము. ఇదిగో, చూచితివా యీ నదికి దాపుననే లెక్కలేని పువ్వులతోను పండ్లతోను గూడినయొక గొప్ప గారచెట్టున్నది. దానికిం దనేయుండి, నిర్జలాదకముగలిగి పావనమై, దేవ, దానవ, గంధర్వ, మానుషులచేతను, మృగములచేతను, పక్షులచేతను గొల్వబడుచుండు నదీశ్రేష్ఠమైన గంగానదిని జూచెదము.” అని చెప్పెను. అంత సుమంత్రుఁ

దును లక్ష్యమును 'సరి'యని చెప్పి యాగారచెట్టుయొక్క చేరువకు రథమును దోలెరి. వెంటనే రాముడును సీతాలక్ష్యములతోడ రథము నుండి దిగి, యా రమ్యమయిన గారచెట్టుక్రింద విడిసెను. సుమంత్రుడును తేరినుండి దిగి, మేటిగుట్టములను విప్పి, దాపునఁ గట్టివేసి, చెట్టు క్రిందఁ గూర్చుండియున్న రాముని సన్నిధానమునఁ జేతులు జోడించి కొని యుండెను.

అప్పు డచ్చట గుహుండనెడి బోయరా బోకఁడుండెను. ఆతఁడు రామునికిఁ బ్రాణన్నహితుఁడు. బలవంతుఁడు స్థపతియని ప్రసిద్ధిగనిన వాఁడు. ఆ గుహుండు పురుషోత్తముండగు రాముఁడు తనదేశమునకు వచ్చియున్నాడని విని, పెద్దలతోను, మంత్రులతోను, దన కులము వారితోను గూడి యతని నెదుర్కొనఁగా, నప్పుడు రాముఁడు దూరముననే వచ్చెడు గుహునిం జూచి, లక్ష్యమునితోఁగూడ నాతనిఁ గలిసి కొనెను. గుహుండును దుఃఖితుడై రాముని గౌఁగిలించి, "యో రామా! నీ కయోధ్య యెట్లా యల్లె యిదియును నని తలఁచుకొనుము. నీ కేమి చేయుదును? ఓ మహాబాహువా, నీబోటి ప్రియుండగు నతిథి యెవ్వనికి దొఱకును" అని చెప్పి వడ్రాసోపేతమయి రుచికరమయి నానావిధములయిన భక్ష్యభోజ్యదులతోఁగూడిన యన్నమును తెప్పించి, యర్హాదిపూజార్చనములను సిద్ధపఱచి, రాము నుద్దేశించి, 'యో దీర్ఘ బాహుండా! నీకు స్వాగతము. ఈ భూమండలమెల్ల నీయది మేము నీకుఁ గింకరులము. నీవు భర్తవు. నీవు మా రాజ్యమును స్వేచ్ఛగా నేలుము. ఇవిగో భక్ష్య, భోజ్య, పేయ, లేహ్యములును, మేటిపాన్పులును, గుట్టములకు మేతయును సిద్ధముగా నున్నవి. వీని ననుగ్రహించి, భక్ష్యభోజ్యదులతోఁగూడిన యన్నమును భుజించి సుఖకరములగు పాన్పులపైఁ బరుండుము. గుట్టములకును తీసి వేయింపుము." అని యివ్వధమునఁ జెప్పుచుండు గుహునిచూచి, "గుహా! నీవు రాజవైయుండియుఁ గాలినడకతో వచ్చుటచేతను, చెలిమిఁ చూపించుటచేతను, మేము పూజింపఁబడితిమి. సకలవిధములుగా మేము సంతసించితిమి" అని చెప్పి, బలిసిన బాహువులతో నాతనిని గట్టిగాఁ గౌఁగిలించికొని, యిట్లనియె. "ఓ గుహా! నీకును, నీ బంధువులకును

దైవానుగ్రహమువలన నారోగ్యమేకదా. నీయొక్క రాజ్యమున  
క్షేమమేకదా! నీ స్నేహితు లందఱు సేమముగా నున్నారగదా! నీకు  
సకలవస్తువులందును కొఱతలేక యున్నదిగదా! నీ విప్పుడు నాకుఁ  
ప్రీతితోఁ దెచ్చిపెట్టిన వానినన్నింటిని అంగీకరించితిని. కాని నేను వాని  
నిప్పుడు గైకొను స్థితియందు లేను. నేను దర్బలను, నారబట్టలను,  
కృష్ణాజినములను దాల్చి, పండ్లను దుంపలను దినుచు, స్వధర్తాచరణము  
నందు హెచ్చరికగలవాడనై యడవులందుఁ దిరుగుచు, మునినై  
యండఁ జోయెదను. ఇప్పుడీ గుఱ్ఱములకుఁ దీనిమాత్రముకావలయును,  
అదిమాత్రము చాలును. దానిచే నీవు నన్నన్నివిధములచేఁ బూజించిన  
ట్లగును. ఈ గుఱ్ఱములు మాతండ్రియగు దశరథనృపాలునకు మిక్కిలి  
ప్రీతికరములు. వీనికి దగిన తీని వేసి వీనిని తనివినొందించినయెడల,  
దానిచే నేను జక్కఁగాఁ బూజింపఁబడినవాడ నయ్యెదను” అని చెప్పఁగా  
గుహఁ డచ్చటనుండియే పనివారింబిలిచి, యీగుఱ్ఱములకు వేగిరంబుగ  
నీరుపెట్టించి తీని వేయింపుండని యానతియొసఁగెను. అంత రాముఁడు  
నారబట్టయే యంగవస్త్రముగా వేసికొని, సాయంకాలిక సంభ్యావంద  
నము నాచరించి, లక్ష్మణుఁడు తెచ్చియిచ్చిన గంగోదకమును మాత్రమే  
త్రాగెను. భార్యతోడ నేలపై పరుండియున్న రామునిపాదములు కడిగి  
లక్ష్మణుఁడు తానును గారచెట్టుకడకు వచ్చిచేరెను. గుహఁడును సుమం  
త్రునితోఁగూడి లక్ష్మణునితో మాటలాడుచు, విల్లు చేతఁబట్టి, మెలఁ  
కువతో రామునికడ మేలుకొనియుండెను. అంతట మహాబలవం  
తుఁడును, కీర్తిమంతుఁడును, బుద్ధిమంతుఁడును, దుఃఖము నెఱుంగని  
వాఁడును, సౌఖ్యములకుఁ దగినవాఁడును నైన దశరథ పుత్రుండగు  
రాముఁ డట్లు నిద్రింపఁగా, నారేయి యాలస్యముగా దాటినట్లుండెను.

51-వ సర్గము.

— గుహఁడు లక్ష్మణునితో సంభాషించుట —

గుహఁడు, నిష్కలముగాఁ దన యన్న యొక్క కాపుదల  
నిమిత్తమై నిద్రమేల్కొనియున్న లక్ష్మణునిఁ జూచి, మిగుల సంతా  
పముతో “ఓ లక్ష్మణా! నాయనా, యీ పాన్ను నీ నిమిత్తము పఱపఁ  
బడినది, రాజపుత్రా! యీ పాన్నునందుఁ జక్కఁగాఁ బరుండి యలసట

దీర్చికొనుము. వనవాసులమగుమేము సకలశ్రమముల ననుభవించుదగుదుము. నీవు సౌఖ్యముల ననుభవించు దగినవాడవు. నీవు పాన్పునఁ బరుండి నిద్రింపుము. రాముని రక్షణమునిమిత్తమై మేము రాత్రియెల్ల మేల్కొనియుండెదము. నాకు రామునికంటె మించిన చెలికాఁ డీ భూలోకమున లేడు. నాసత్యము సాక్షిగా నొట్టిడి చెప్పెదను. ఇది నిజముగాఁ బలికెతినని నమ్ముము. నేను నా యనుఁగుఁజెలికాడయిన యీ రాముని యనుగ్రహమునఁజేసియొ మిక్కిలి విస్తారమయిన కీర్తిని, విశేషమయిన ధర్మమును, ఎక్కువ ధనమును బొందఁ గోరుచున్నాను. అట్టి నేను విల్లు చేతఁబట్టి, నా బంధువుల నందఱును దోడుచేసికొని, సీతతోఁగూడ శయనించియుండు నాయనుఁగుఁ జెలికాడయిన రాముని గాపాడఁగలను. నే నెల్లప్పు డీ వనమునకుఁ దిరుగువాడనగుటచే నే నెఱుఁగనిది యిచ్చట నొక్కటియు లేదు. గొప్పదయిన చతురంగ బలముతో నెవరైన నెత్తి వచ్చినను, మేము వారి నోర్వఁగలము" అని లక్ష్మణునితోఁ జెప్పెను.

అప్పుడు లక్ష్మణుఁడు గుహుని పలుకులు విని, గుహుని చూచి, "పాపరహితుఁడవైన యో గుహుఁడా! నీ నెల్లప్పుడు సత్కార్యము నందే పట్టుదల గలవాడవు. నీయొక్క కాపురలవలన మేమందఱము నిర్భయులముగా నున్నవారము. అయినను దశరథపుత్రుడైన రాముఁడు సీతతోఁగూడి యుత్తనేలపైఁ బరుండునప్పుడు, నాకెట్లు నిద్ర వచ్చును? సుఖమెక్కడిది? తుదకుఁ బ్రాణములైన నెట్లు నిల్చును? యుద్ధరంగమున దేవదానవు లందఱు గూడి వచ్చినను, ఏ రాముని పరాక్రమమునకు నోర్వఁజాలరో, అట్టి రాముఁడు వచ్చికపై సుఖముగా సీతతోఁగూడి యెట్లు నిద్రించుచున్నాఁడో, చూడుము. దశరథుఁడనేకమంత్రములు జపించి, గొప్ప తపస్సుచేసి, నానావిధములగు కష్టములకోర్చి, పడసిన ప్రియపుత్రుడయిన రాముఁడు తండ్రి గుణముల కీడయిన గుణములు గలవాఁడు. ఇట్టి తన కుమారుని నడవికిఁ బంపి చాలకాలము జీవింపఁజాలఁడు. కావున శీఘ్రముననే యీభూమి విధవ యగును. అప్పు డంతఃపురకాంతలందఱు పెద్ద గొంతెత్తియేడ్చి, యల సటుచే నూరకుందురు. అప్పుడు రాచనగరు రొదమాని, నిశ్శబ్దముగా

నుండఁగలవని తలఁచెదను. కౌసల్యయు, నృపాలుఁడును, నల్లె  
మాతల్లియు జీవించియుండురేని యీకాత్రిమాత్రమే యని తలఁచె  
దను. నా తల్లి సుమిత్ర శత్రుఘ్నునిమీఁదియాశతో జీవించి  
యుండవచ్చును. కాని వీరుని గన్నతల్లియగు కౌసల్య జీవింపదు.  
ఈ దుఃఖము నన్ను మిక్కిలి పీడించుచున్నది. రాజుపై నెక్కువ  
ప్రేమగల జనులుగలదియు, సౌఖ్యమునకు దావలమైనదియు, లోకము  
నకుఁ బ్రియమును గలిగించునదియు నగు నయోధ్యాపురముగూడ రాజు  
లేని వ్యసనముచేఁ బాడువడును. మహాత్ముఁడగు దశరథుఁడు ప్రియుఁ  
డైన గొప్పబుద్ధిగల తనదు పెద్దకొడుకును జూడక యెట్లు ప్రాణము  
లతో నుండఁజాలును? కావున నృపాలుఁడును తప్పక మృతినొందును.  
రాజు మృతినొందిన వెంటనే కౌసల్య చెల్లుకొనును. ఆ వెంటనే  
నా తల్లియు నశించును. కడచినది కడచినదియే. అది వేటువిధ  
ముగా జరుగదు. మా తండ్రి రామునికిఁ బట్టాభిషేకమొనర్చి చూడ  
వలెనను కోరికగలవాఁడై యుండెను. ఆతఁడు తనకోరికయగు రామ  
పట్టాభిషేకమును గావింపకయే మృతి నొందఁగలఁడు. అట్టి సమయము  
వచ్చినయెడల, ధన్యులయినవారు దగ్గఱనుండి, లోకాంతరమునొందిన  
మా తండ్రికిఁ జేతకృత్యములు నిర్వర్తింపఁగలరు. అందములైన  
ముంగిళ్ల తీరుగలదియు, జక్కఁగాఁదీర్చిన పెద్దపీఠులు గలదియు, గొప్ప  
ధనికుల యిండ్లతోను, రాజనగరులతోనుఁ గూడినదియు, అందక తైలగు  
నాటచేడియలచే వెలయుచున్నదియు, ఏనుఁగులతోడను, గుఱ్ఱముల  
తోడను, తేరులతోడను గ్రీక్కిరిసియుండునదియు, వాద్యముల ధ్వను  
లచే మ్రోగింపఁబడినదియు, సకల శుభములతోఁ గూడినదియు, సంతో  
షము సమృద్ధిగల జనులచే నెడతెరిపిలేకయుండునదియు, ఉపవనముల  
తోను ఉద్యానములతోను గూడినదియు, జనులందఱుం గలిసి చేయు  
నుత్సవములచేతఁ బ్రకాశించునదియునైన నా తండ్రియొక్క రాజధాని  
యగు నయోధ్యాయందు సుఖపురుషు లుండఁగలరు. దశరథుఁడు బ్రతికి  
యుండునా? వనవాసము సమాప్తిగావించి మేమువచ్చి, నియమవంతుఁ  
డైన మా తండ్రినిజాతుమా? ఈతఁడు వనవాసము ముగించి మఱి  
వచ్చునప్పటికి క్షేమముతో నున్న పత్యసంధుఁడైన మా తండ్రి గారితోఁ

కూడ నయోధ్యను బ్రవేశింతుమా?" అని యివ్విధమున లక్ష్మణుడం గుహునితోఁ దన మనోదుఃఖమును దలపోసికొనుచు మేల్కొని నిలఁ బడియుండఁగా, నారేయి గడచెను. ప్రజల మేలు కోరెడి నరేంద్ర పుత్రుడయిన లక్ష్మణుడు దన యన్నయందలి ప్రేమచే నవ్విధమున యథార్థమును జెప్పుచుండఁగా, గుహుడును లక్ష్మణుని మాటలచే మిక్కిలి విచారము నొందినవాడై, జ్వరముతో బాధపడుచున్న యేనుగువలె దుఃఖముతో బాధనొందినవాఁ డయ్యెను.

### 52-వ సర్గము

— రాముడు గంగానదినిదాటి వత్సజేశములకుఁ జేరుట —

ఆ రేయిగడచి తెల్లవాఱఁగా, వికాలమయిన తొమ్ముగల వాఁడును కీర్తిమంతుఁడునునైన రాముఁడు శుభలక్షణములుగల లక్ష్మణునిఁ జూచి, “నాయనా! యిది సూర్యోదయకాలము. పూజ్యమయిన నిశ గడచినది. ఇదిగో యిచ్చుట మిక్కిలి నల్లని యొక కోయిల కూయు చున్నది. వనమునఁ గూయుచుండు నెదుళ్ళకూతలు వినఁబడుచున్నవి. ఓ సాధువా! వేగముగాఁ బ్రవహించునదియు సముద్ర గామియునగు గంగానదిని దాటువము” అని చెప్పెను. మిత్రులకు సంతోషమును గలిగించు లక్ష్మణుడు రాముని యభిప్రాయ మెఱిగి, గుహుని, సారథిని బిలిచికొనివచ్చి తన యన్నయెదుట నిలబడెను. ఆ గుహుఁడును, రాముని పలుకులు విని, యా మాటలకొప్పుకొని, వెంటనే తన మంత్రులను బిలిచి, “ఓ మంత్రులారా! రాముని నిమిత్తమయి గట్టిదియు, నందమైనదియు, సులభముగా దాటఁగూడినదియునైన యొక నావను సిద్ధపఱచి, దానికి వలయు సాధనములతో దానికొక పడవవాని నేర్పఱచి, రేవునందు వేగముగ నిల్పుము” అని యానతిచ్చెను. వెంటనే గుహుని మంత్రులందఱా యానతిని విని, యొక సొగసునావను రేవుకడకుఁ దెప్పించిపెట్టి, గుహున కా సంగతిఁ దెలిపిరి.

అంతట గుహుఁడు లేచి చేతులు జోడించికొని నిలబడి, “ఓ ప్రభూ! యిదిగో నావ సిద్ధమయినది. ఇఁక నేమి యానతిత్తురో దాని జేసెదను. పురుషోత్తమా! దేవకుమారసదృశా! మంచి నియమముగల వాఁడా! యీ నావ నీ సొగరగామినియగు గంగానదిని దాటు నిమి



త్రము చెప్పించితిని. తా మెక్కి కూర్చుండుడు" అనిచెప్పెను. అంతట రాముడును గుహని చూచి, "నీవలన నాకోరికతీరినది. మమ్ములను ద్వారలో నెక్కించుము" అని చెప్పి, తానును, లక్ష్మణుడు నమ్ముల పోదులను గట్టికొని, కత్తులు నడుమునగట్టుకొని, విండ్లనుబట్టి నీతను దోడ్కొని, గంగానదియొడ్డునకుఁ బోవు దారిని బయనమైరి. అంతట సారథియగు సుమంత్రుడు కృతాంజలియై ధర్మజ్ఞుడయిన రామునికడ కేగుదెంచి, మిక్కిలి యడఁకువతో "మహాప్రభూ! నా కాజ్ఞయేమి?" అని యడిగెను. అంత రాముడు శ్రేష్ఠమైన తనకుడిచేతితో నతనినిదడవి "సారథీ! వెంటనే మఱి తండ్రికడ కేగుము. నృపాలుని సమీపమున జాగ్రత్తతో నుండుము. నీ వింతదూరము నన్నుఁ దోడ్కొనివచ్చి విడచితివి. ఇక రథముమాని, కాలినడతో నడవులందు సంచరించెదము. నీవు మఱి యూరికిఁ బోవు" అనెను. సారథియు, రాముఁడు దన్ను మఱి పట్టణమునకుఁ బోవుని నెలవొసంగుటఁ జూచి, పురుషోత్తముఁ డగు నిత్యైకునందను నుద్దేశించి యిట్లునియె. "పురుషోత్తమా! నీవు తమ్ముని తోను భార్యతోను దరిద్రునివలె నడవిలోఁ దిరుగు నవస్థ నెవ్వఁడును దప్పింపఁజాలకున్నాఁడుగదా! నీయొక్క కష్టము చూడఁగా, బ్రహ్మచర్యము, వేదాధ్యయనము, మెత్తన, కటములేమి మున్నగు గుణములవలన ఫలము లేదనితలఁతును. వీరుఁడా! నీవు సీతాలక్ష్మణులతో మాత్రముగూడి వనముననున్నను, ముల్లోకముల గెలుచునట్లు త్రమగతి నొందుదువు. ఓరామా! మమ్ము దైవము వంచించెను. నీవును మోస పుచ్చితివి. ఇక మేము దుఃఖపడుచుఁ బాపాత్మురాలగు కైకేయివశమున నుండఁగలవారము" అని చెప్పుచు సుమంత్రుఁ డప్పటప్పటికి దూరమగు చుండు రామునిఁ జూచి, దుఃఖపీడితుఁడై చాలనేపు బిగ్గఱగా నేడ్చెను. అట్లు విలపించి, కన్నీరు కడిగికొని యాచమనముచేసి, పరిశుద్ధుడయి యున్న సారథినిజూచి, "యో సుమంత్ర! యిత్యైకువంశస్థులకు నీబోఁటి చెలికాఁడు మఱొక్కఁడులేడు. కావున దశరథుఁ డెట్లు నన్నుఁ గూర్చి వ్యసనము నొందకుండునో, అట్లు నీ వొనరించుచుండవలయును. నృపాలుఁడు దుఃఖముచేఁ గొట్టువడిన మనసుగలవాఁడు, ముసలివాఁడు, మీఁదుమిక్కిలి కామూర్తిశయముచేఁ బీడింపఁబడియున్నవాఁడు. కావున

నీ మాటను జెప్పితిని. మహాబలిష్ఠుడగు దశరథనృపాలుఁడు కైకేయి మనోరథమును నెఱపుటకై యానతిచ్చుదాని నంతయు నీవు మాతా డక చేసి తీరవలయును. రాజులు తమకుఁ దోచినకార్యములు నిర్విఘ్నముగా జరుగునిమిత్తమేకదా రాజ్యములను బాలింతురు! సునుంత్రా! మహారా జేది యెట్లు చేయుమని చెప్పునో, యాయన కసత్యదోషము వాటిల్లకుండునట్లు, దుఃఖముచే నొవ్వకుండునట్లును ఆయన చెప్పిన ఘనిని నాయన చెప్పినప్రకారమే చేయుచుండుము. దుఃఖ మనఁగ నెట్టిదో యెఱుంగనివాఁడు, పెద్ద, పూజ్యుఁడు, జితేంద్రియుఁడైన దశ రథనృపాలునికి నీవు నామాటగా నమర్కరించి, వెంటనే యీ మాటను నే జెప్పినట్లుగఁ జెప్పుము. “మహారాజా! నేను కాని, లక్ష్మణుఁడుకాని, సీతగాని మేము మువ్వరము నొకప్పుడయినను యయోధ్యాపురమును విడిచి వచ్చితిమి యనికాని అరణ్యమున నుండవలసివచ్చెనని కాని, దుఃఖమొందుటలేదు. పదునాలుగేండ్లు నిండఁగా వెంటనే మఱలివచ్చిన మమ్ము ముగ్ధురను జూడఁగలరు. ఈ ప్రకారమే మాతల్లితోను, అచ్చటఁ గూడియున్న తక్కిన రాజపత్నులతోను జెప్పుము. కైకేయితో మాటిమాటికి నీ సంగతిఁ జెప్పుము. తరువాత మా తల్లియగు కౌసల్యతో సీతయు, లక్ష్మణుఁడు, నేనును జెప్పుమన్నట్లుగా మా తేమము లను, పిదప మా నమస్కారములను జెప్పుము. మహారాజుతో విన్నవించి యానతిఁ గైకొని భరతుని కీఘ్రిముగాఁ దోడ్పొనిరమ్ము. భరతుఁడును వచ్చినతర్వాత నృపాలుని యభిమతముఁ గనుఁగొని, యాతనికిఁ బట్టాభిషేకము గావింపవలయును. అట్లు నీవు భరతునికి యువరాజపట్టముఁ గట్టి, యాతని నాలింగనము చేసికొంటివేని, వియోగమువలని దుఃఖము నిన్నేమియుఁ జేయఁజాలదు. భరతునికిఁగూడ “ఓ భరతా! నీవు తండ్రి విషయమున నెట్లు వర్తింతువో యట్లే తల్లు లందఱివిషయమునను నేకరితి నుండుము. పక్షపాతము నెంచకుము. నీకుఁ గైకేయి యెట్టిదో సుమిత్ర యట్టిద. కౌసల్యయు నట్టిద. కావున నీవు వారికి మువ్వరకిని భేదములేక యేకవిధమయిన కౌరవమును జూపుము. తండ్రియొక్క మనోరథము ప్రకారము నడపుటకై నీవు యశావరాజ్యముఁ బొందుదువు కావున నీ విహవరములకు రెంటికిని నుపయుక్తమగు సుఖమును

బొంపొందించుకొనఁగలవు” అని చెప్పమని రాముఁడు సుమంత్రునితోఁ జెప్పెను.

ఇట్లు సుమంత్రుఁడు రామునిచే మఱింపఁబడుచు, దుఃఖ పీడితుఁడై యీ రాముఁడు సెప్పిన పలుకులనెల్ల నాలకించి, రాముని గూర్చి స్నేహముతో నిట్లునియె. “ఓ రాఘవా! నే ననురాగముచే భయమువదలి, యేమాట చెప్పుచున్నానో, యది యపచారార్థముగాఁ జెప్పనది కాదు. భక్తితో మనఃపూర్వకముగఁ జెప్పనది. అట్టిమాటలను నీవు “ఇతఁడు భక్తు”డనియెంచి నన్ను మన్నింపవలెను. “రాజపుత్రా! నీ వియోగముచే బుత్రశోకముచేతనుఁబోలే వగచుచున్న యయోధ్యా పురమునకు నేను నిన్నిక్కడ విడిచి యెట్లు పోవుదును? అప్పుడు జను లందఱు రామునితోఁగూడిన రథమునుజూచిరి. రాముఁడు లేని రథము నిప్పుడు జూచిన నాపట్టణములో జనులగుండె లవియునేకదా! ఈయుత్తరమును జూచినంతనే, యుద్ధమున వీరుఁడయిన నాయకుఁడు మరణింపఁగా సారథితోలుకొనివచ్చు శూన్యరథమును చూచిననై న్యము వలె నయోధ్యాపురము మిగుల దైన్యము నొందఁగలదు. జనులు, నీవు దవ్వననున్నను, మనము ఎదుట నున్నట్లే భావించి, నిన్నే ధ్యానించుచు నాహారముఁ గానకుండుదు. రామా! నీ వడవికి వచ్చునప్పుడు, నీ వియోగదుఃఖము నొచ్చిన మనసులు గలజనుల ట్తోభమును నీవు కన్ను లారఁ జూచియున్నావుగదా! నిన్నుఁ గొనిపోవునాఁడు పుట్టినజనుల యారతనాద మిప్పుడు రథమున నొంటిరినైయున్న నన్నుఁ జూడఁగనే మునుపటికంటె నూచేంతలెక్కువ కాఁగలదు. మఱియు నీ తల్లిగారిని జూచి, “నీకొమారుని నేను మేనమామయింట విడిచివచ్చితిని. నీవు వ్యసన పడనక్కఱలేదు” అని చెప్పుదునా? ఈమాట ప్రియమైనను నసత్యము గానఁ జెప్పుట కెట్టిప్రపడును? లేక, “నీ కొడుకును వనమున విడిచి వచ్చితి” నని చెప్పుట నిజమైనను, అప్రియమైనమాట నే నెట్లు చెప్పుదును? ఎట్లు చెప్పుటకును లేకయున్నది. నేనేమి చేయుదును? నిన్నును నీ బంధువులగు సీతాలక్ష్మణులను వహించిగొనివచ్చిన యీ గుఱ్ఱములు నా కొక్కనికే లోబడును. అవి నీవులేని రథమును మఱిించి యెట్టిప్పుకొని పోవఁగలవు? కావున, ఓ పాపరహితుఁడా! నిన్ను విడిచి,

నే నయోధ్యకుఁ ఖోజాలను. నీతోడ వనవాసము నేను నెలవిమ్ము. నే నిన్ని తెఱంగుల యాచించినను, నన్ను విడిచిపోదువేని, నే నెక్కడనే రథముతోఁగూడ నగ్నియందుఁ బడెదను. లేక నన్నుఁగూడఁ దీసికొని పోదువేని, నీ తపమునకు విఘ్నకరములగు మృగముల నీ రథము నెక్కి పోయి చంపెదను. నీ యచుగ్రహమున రథము దోలి, రథమునఁ గూర్చుండు సుఖము ననుభవించితిని. ఇప్పుడును నీ యచుగ్రహమున వనవాస సౌఖ్యము ననుభవించెదను. ఓ రాముఁడా! నేను నడవిలో నీతోడ నుండఁగోరుచున్నాను. అచుగ్రహింపుము, ప్రితితో నా చెంత నుండుమని చెప్పుము. ఓ శూరుఁడా! యీ గుఱ్ఱములును వనముల నుండి నీకుఁ బరిచర్యచేసి యుత్తమగతి నొందఁగలవు. రామా! వనమున నివసించుచు, నీ వాఙ్మయిచ్చిన కార్యమును శిరసావహించి చేసెదను. ఎల్ల విధముల నయోధ్యకుఁబోను. స్వర్గమునకైనను బోను. పాపాత్ముఁడు స్వర్గలోకమునకుఁ బోఁజాలనట్లు, నిన్ను విడిచి యయోధ్యపురమునకుఁ బోఁజాలను. వనవాసము ముగిసినపిదప నీరథముననే విమ్ముఁ గూర్చుండఁ బెట్టికొని మఱల యయోధ్యకుఁ గొనిపోయెదను. ఇదియే నామనోరథము నేను నీతోడ నరణ్యమున నుంటినేని, నాకీ పదునాలుగేండ్లును నొక ఊణమువలె గడచును. అట్లుకాకున్నచో నీ పదునాలుగేండ్లే నూతేండ్లుగాఁ దోచును. పరిచారకులందుఁ జేమగల యో నృపాలా! నేను భృత్యుఁడను భక్తుఁడను, మర్యాద దప్పనివాఁడను. ప్రభుభుక్తుఁడ వయిన నీదారిలోఁ బోదలఁచుచున్నాను. ఇట్టి నన్నుఁబాసి పోవుట తగదు.” అని యివ్వధమునఁ బలుతెఱంగుల మాటిమాటికిః బ్రార్థించుచున్న సుమంత్రునిఁ జూచి, నేవకులందు వాత్సల్యముగల రాముఁ డిట్లునియెను. ప్రభుభక్తిగల యో సుమంత్రా! నీకు నాయెడఁగల యత్యంత భక్తిని నే నెఱుఁగుదును. అయినను, ఓ సారథీ! నేను నిన్నేల పత్తనమునకుఁ బంపుచున్నానో చెప్పెదను వినుము. నా సవతితల్లియగు కైకేయి యయోధ్యకు మఱలివచ్చిన నిన్నుఁజూచి, రాముఁడు కానల కేఁగెనని మనమున నమ్మికఁ బొందును. నా వనవాసమును విని, మనోరథ పరిపూరణముచే విక్కిలి సంతస మొంది, ధర్మపథముఁ దప్పని రాజును గూర్చి యతఁ డసత్యవాదియను సంశయము వదలును. నా కడఁ

గొట్టుతల్లియగు కైకేయి భరతుని న్యాయపరిపాలనముచే జక్కగా వృద్ధికొందిన తన పుత్రుని రాజ్యమును బొందుననుటయే నాకు బ్రధానము. నీవు నా మనోరథసిద్ధికొఱకును తండ్రియొక్క సత్యవాక్యపరిపాలనరూపకార్యసిద్ధికొఱకును రథముఁ దోలుకొని పట్టణమునకుఁ బోము. నీతో నేయే సంగతుల నెవరికెవరి కెల్లెట్లు చెప్పితినో, వారికివారి కాయాసంగతుల నట్లెల్ల చెప్పవలసినది” అని యివ్విధముగా సారథితోఁ జెప్పి, మాటిమాటికి నూఱడించి, ధైర్యవంతుఁడయిన రాముఁడు గుహనిగూర్చి, సకారణముగా నిట్లనియె.

“ఓ గుహా! జనసంచారముగల యిట్టి వనమున నుండుట యోగ్యముగాదు. మునులు నివసించెడి తపోవనములం దుండవలయును. అందుకుఁ దగినవిధులను నిర్వర్తించుకొనవలయును. కావున ఋషుల కలంకారములగు వ్రతములనుబూని, తండ్రికిని, సీతాలక్ష్మణులకును హితముఁగోరి, జడలుదాల్చి యాశ్రమములకుఁ బోయెదను. మట్టిపాలు తెమ్ము.” అని రాముఁ డానతీగా, గుహుఁడు వేగిరముగా రాజపుత్రుఁడగు రామునకు మట్టిపాలు తెచ్చి యిచ్చెను. రాముఁ డాపాలను గైకొని తాను జడలును దాల్చెను. లక్ష్మణుని జడలనుదాల్చునట్లు చేసెను. దీర్ఘబాహువైన పురుషోత్తము డిట్లు జడదారియాయెను. అప్పుడు నారబట్టలను గట్టుకొని జడలఁ గుంపులుదాల్చిన యాయన్నదమ్ములగు రామలక్ష్మణులు ఋషులవగిది వెలుఁగొందుచుండిరి. అంత రాముఁడు లక్ష్మణ సమేతుఁడై వైఖానసవ్రతము నవలంబించి, నియమము లవలంబించిన వాఁడై చెలికాడగు గుహునిఁ జూచి, “ఓ గుహా! సైన్యము, బొక్కసము, దుర్గము, చేశమునను వాటియందు జాగ్రత్తగలిగియుండుము. ఏలయన, రాజ్యపరిపాలనము మిక్కిలి గడుసై నదికదా!” అని చెప్పి, గుహుని వీడ్కొని సీతాలక్ష్మణసమేతుఁడై ధైర్యముతో వెడలెను. అంత గంగానదితీరమున నిత్యైకువంశనందనుఁడైన రాముఁడుఁ బేగముగాఁబాతెడు గంగానదిని దాఁటఁగోరి, నదియొడ్డుననున్న నావనుజూచి, లక్ష్మణుని వైపునకుఁ దిరిగి, “నరశ్రేష్ఠుఁడా! యీ నిలిచియుండు నావయందు మెల్లఁగానెక్కి కూర్చుండుము. మంచి మనస్సుగలసీతను వెనుకనుండి బట్టికొని యెక్కింపుము” అనెను. తర్వాత లక్ష్మణుఁ డన్నమాట ద్రోసి

వేయక, ముందుగా సీత నెక్కించి, పిదపఁ దానెక్కి కూర్చుండెను. అటు తర్వాత శూరుడైన రాముఁడును ఎక్కి కూర్చుండెను. అంతట సహదుల కధిపతియగు గుహుఁడు నావను నడపుఁడని తన బంధువులను బురి కొల్పెను. మహాతేజస్వിയైన రాముఁడును నావయెక్కి, బ్రాహ్మణ క్షత్రియులకు యోగ్యమయి, తన కితవుచేయు “దైవీం నావం” అను మంత్రమును జపించి, పిదప నావమనమునేసి, సీతతోఁగూడ నాగంగానదికి మ్రొక్కిెను. సంతసముచే నుప్పొంగిన విశేషకాంతిగల లక్ష్మణుఁడును గంగాదేవికి మ్రొక్కిెను. రాముఁడును, సుమంత్రుని, గుహుని, వాని సేనలను వీడ్కొని, యోడనడపువారితో నిక నోడను గదలనిండ్లని చెప్పెను. వారు విశేష శ్రద్ధతో, మంచితెడ్లతో, ద్రోయుచున్నందున, నావ వేగముగా నావలిగట్టునకుఁ జోయిచేరెను. సీతాదేవియు నడిమి యేటికి వచ్చిన పిదపఁ జేతులుజోడించి, యానది నుద్దేశించి, “ఓ గంగాదేవీ! యా యార్ద్రపుత్రుఁడును ధీమంతుఁడును నయిన మహాబలుఁడగు దశరథుని యాజ్ఞను శిరసావహించి, నీచే రక్షింపఁబడి, పూర్తిగాఁ బదు నాలుగు సంవత్సరము లరణ్యమునఁ గడపి, మఱలి నాతోడను లక్ష్మణునితోడను మఱలివచ్చును. ఓ పూజ్యురాలా! అప్పుడు నేనును సేమముతోవచ్చి, యన్ని కోర్కెలను బొందినదాననై మహానందముతో నీకుఁ బూజ లొనరించెదను. నీవు స్వర్గాదులగు ముల్లోకములందును సడి లేకుండ సంచరించుదానవు. బ్రహ్మలోకమును జూడగలవు. సముద్రరాజు నకుఁ బత్నివి. కావున నీ లోకమున మాకందఱకు దర్శనము నొసఁగు చున్నావు. దేవీ! నీకు మ్రొక్కెదను; స్తోత్రములు చేసెదను, ఓతల్లీ, నీ ప్రీతికై, నరోత్తముఁడయిన రాముఁడు మఱలి క్షేమముతో వచ్చిన తర్వాత లక్షగోవులను, వస్త్రములను బ్రాహ్మణుల కొసఁగెదను. విస్తారముగా మృదుమధురమగు నన్నప్రదానము సేయుదును. వేయకుండల మద్యముచేతను, మాంసమిశ్రమయిన యన్నముచేతను నిన్నుఁ బూజింతును. నీ గట్టున నున్న సకలదేవతలును, సకలతీర్థములను, సకల దేవాలయములను నా కగపడినవాటి నన్నిటిని బూజించెదను. ఓ పాపరహితురాలా! పాపరహితుడయిన మహాబాహువుగు రాముఁడు వనవాసము ముగించి నాతోడను, లక్ష్మణునితోడను గూడి, మఱల సౌఖ్యముగా

నయోధ్యాపత్తనమునకు వచ్చిచేరును గాక!" యని యివ్వధమునఁ బలుకుచు, నేర్పరియును ఉత్తమురాలును నయిన సీత యివ్వధమున గంగాదేవిని బ్రార్థించుచు, గంగానదియొక్క దక్షిణపుగట్టునకు వేగిరమె వచ్చిచేరెను. శత్రువులనొప్పించు సరోత్తముఁడగు రాముఁ డొడ్డుచేరి, సీతతోను లక్ష్మణునితోడను నావనుండి దిగి, యడవులకుఁ బయనమై, లక్ష్మణుని జూచి, "లక్ష్మణా! జనులుండు ప్రదేశమునఁగాని జనులు లేనట్టి ప్రదేశమునగాని నీవు మమ్ముఁ గాపాడుచుండుము. విశేషముగా నిర్జనవనమునఁ దప్పక మారక్షణమున శ్రద్ధవహింపుము. సౌమిత్రి! నీవు ముందు పొమ్ము. సీత నీవెంబడి వచ్చును. నేను నిన్నును సీతను గాపాడుచుఁ గడఁట వచ్చెదను. పురుషశ్రేష్ఠా! మన మొండొరుల మివ్వధమునఁ గాపాడుకొనవలయును. ఏ పసియైనను జరిగిపోయినది సవరించుట వీలు గాదు. కావునఁ గార్యము చెడకుండునట్లు చూచుకొనవలయును. ఇప్పుడు సీత యరణ్యవాసమువలని శ్రమ మిట్టిదని తెలియఁగలదు. జనసంచారము లేనదియు, బంట పౌలములు, ఉద్యానములు లేనదియు, మిట్టపల్లములు గలయడవిని బ్రవేశించి యచ్చటఁ గష్టము లనుభవించును. కావున జాగ్రత్తతో నీవు ముందు నడువుము" అనిచెప్పెను. లక్ష్మణుడును రాముని పలుకులువిని, తాను ముందుగాఁబోయెను. సీత యాతని వెంబడించెను. రఘునందనుఁడయిన రాముఁడు సీతవెంబడిఁ బోయెను. సుమంత్రుఁడును రాముఁ డవతలిగట్టుచేరి, తన కంటికిఁ గనఁబడునంత వఱకుఁ జూచుచుండి, చాలదూరము పోవుటచే దృష్టికిఁ గనఁబడ నందున జూపుమఱల్చి, సంతసము మాని, మనోవ్యధచేఁ బీడితుఁడగుచుఁ గన్నీరు విడిచెను. లోకపాలురంబోలు సమర్థుఁడగు వరదుడైన రాముఁడు మహావికాలమైన గంగానదినిదాటి, వైరుపచ్చలతో సమృద్ధమయి కలకలలాడుచు నుప్పొంగుచున్న వత్సదేశమును బ్రవేశించెను. అంతట రామలక్ష్మణు లాకలిగొన్నవారై, పందిని, మనుజోతును, దుప్పిని, నల్లచారల దుప్పిని జంపి పరిశుద్ధమైన వాని మాంసమును భుజించి, సాయంకాలమున నొక చెట్టుకిందికిఁ జేరిరి.

## 53-వ స ర్గ ము

— రాముడు లక్ష్మణునితో మాటాడుచుండుట —

అంత జనులను రంజింపఁజేయువారిలో శ్రేష్ఠుడయిన రాముఁ  
డా వృక్షమూలమును బొంది, సాయంకాల సంధ్యావందనము సేసి,  
లక్ష్మణునిఁ జూచి “లక్ష్మణా! మనము దేశము విడిచి వచ్చినవారము, ఇది  
మొదటిరాత్రి. సుమంత్రుఁడుగూడ మనలను విడిచిపోయినాఁడు. నీవు  
వ్యసనపడకుము. నీతయొక్క యోగక్షేమములు మన యధీనములు  
గనుక మనము రాత్రులందు జాగ్రత్తతో మేలుకొనియుండవలయును,  
ఆకులపాన్పు నిర్దింప నవకాశములేదు గనుక, లక్ష్మణా! యీరేయి  
యెట్లో యొక విధముగఁ గడవెదము, మనము సేకరించుకొనిన యాకు  
లను నేలపైఁ బఱచుకొని పరుండము” అని చెప్పి, యమూల్యమయిన  
పాన్పునఁ బరుండఁదగిన తాను, నుత్తనేలపైఁ బరుండి, లక్ష్మణునకుఁ బుణ్య  
కథల నివ్విధమునఁ జెప్పించెను. “లక్ష్మణా! మహారాజిష్ఠుడు గడు  
వ్యసనముతోఁ గూడఁ బరుండియుండును. కైకేయుఁ దన కోరిక సిద్ధిం  
చుటచే నుప్పొంగుచుండును. ఆ కైకేయి, భరతుఁడు వచ్చినం జూచి,  
రాజ్యలోభముచే మహారాజు ప్రాణములు దీయదుగదా! దశరథుఁడు  
నాథుఁడులేనివాఁడు ముదుసలి, నన్ను బాసినవాఁడు కామపరతంత్రుఁడు,  
కైకేయికి లోబడినవాఁడు. అట్టి యాతఁ డేమి నేయఁగలఁడు? ఈ దుఃఖ  
మును నృపాలుని బుద్ధి విభ్రమమును జూడఁగా, అర్థధర్మములకంటె  
గామమే గొప్పదియని నాకుఁ దోచెడిని. ఎంత తెలివిమూలినవాడయినను,  
ఆడుదాని నిమిత్తమై తన యభిప్రాయముచొప్పున నడచు నన్నుఁ  
బోలు కొమరుని మన తండ్రివలె విడుచునా? కైకేయి పుత్రుఁడగు  
భరతుఁడు భార్యారామమేతుఁడై, సకలసంపదలతో నిండిన కోసలదేశము  
లను బాలించుచు సుఖించునుగదా! తండ్రి ముసలివాఁ డగుటచేతను,  
నే నరణ్యమున నుండుటచేతను, భరతుఁ డొక్కఁడే రాజ్యమునకు  
ముఖమువంటివాఁడు. అర్థధర్మములను విడిచి, యెవఁడు కామమును  
మాత్ర మవలంబించుచున్నాఁడో, వాఁడు దశరథస్థపాలునిమాడ్కి  
వేగిరమే ముప్పునొందును. ఓ సాధువా! దశరథుని చేటుకొఱకును,  
నన్నుడవికి బంపుటకొఱకును, భరతునికి రాజ్య మిప్పించుటకొఱకును,



నీ కైకేయి మనకుఁ దటస్థపడినది. ఈ కైకేయి తన మగఁడు తానెట్లు చెప్పినను విను ననెడిగర్వముచే మై ముడిచినదై, నా నిమిత్తమై కౌసల్యా సుమిత్రల నిష్ఠాదు బాధింపకుండునా? లక్ష్మణా! నీవు నావెంబడి వచ్చుట నా నిమిత్తమై సుమిత్రాదేవియు నేల దుఃఖపడవలెను? నీవు జేకువను లేచి యిచ్చటనుండియే యయోధ్యాపురమునకుఁ బోవుము. నే నొక్కడనే సీతతోడ దండకావనములకుఁ బోయెదను. దిక్కులేనిదై యుండు కౌసల్యకుఁగూడ నీవు దిక్కు కాఁగలుగుదువు. కైకేయి నీచపుఁ బనులు చేయునది. ఆమె ద్వేషముగల్గించు పనినైనను, న్యాయవిరుద్ధ మగు కార్యము నైనను జేయును. లక్ష్మణా! ధర్మజ్ఞుఁడయిన భరతునివశ మున నాతల్లి నప్పగించుము. పూర్వజన్మమున నెప్పుడో మాతల్లి తల్లు లకును గొడుకులకును నెడఁబాటు గలిగించినది. కావుననే యీ జన్మమున నామెకు నిట్టి పుత్రవియోగ దుఃఖము సంభవించినది. కౌసల్య నన్నుఁ జిన్ననాటినుండి శ్రమపడి ఉపవాసములుండి, నోములునోచి, యింతవాని నంతవానిని జేసినది, నేను పెద్దవాఁడనై, శుశ్రూషలుచేయు నప్పు డామె సుఖముగా నుండవలసినది. అట్టి యామెకు శుశ్రూషచేసెడి యదృష్టము నాకు లేకపోయెను. నాజన్మమేల? లక్ష్మణా! యెప్పుడును లోకమున నే యంగనయు నావంటి కుమారునిఁ బడయకుండునుగాక! నేను దిల్లికి దుదిలేని దుఃఖముఁ దెచ్చిపెట్టితినిగదా! ఇట్టి కొడుకు పుట్టిన నేమి? పుట్టకున్న నేమి? లక్ష్మణా! నాతల్లి గోరువంకపిట్ట నొకదానిని బెంచుచున్నదిగదా! ఆ గోరువంకపిట్ట, “చిలుకా! శత్రుపాదమును గొలు కుము” అని చిలుకతోఁ జెప్పుచుండును. తిర్యగ్జాతయందుఁ బుట్టిన యాగోరువంకపిట్ట యెంత ప్రియమును బలుకుచున్నది! మనుష్యుఁడ నైన నాకంటె నది గొప్పదికదా! శత్రుసంహరియగు లక్ష్మణా! నాతల్లి, నా వియోగముచే దుఃఖించుచుండును. ఆమె తనకు వేటొక పుత్రుఁడు లేమిచే మిక్కిలి దుఃఖించుచుండును. అట్టి యదృష్టహీనురాలయిన నా తల్లికి నావలన నేమి ప్రయోజనము? దురదృష్టవంతురాలయి నాతల్లియగు కౌసల్య, నాయెడఁబాటువలన గలిగిన దుఃఖముచే మిక్కిలి నొచ్చినదై శోకమును సముద్రమునఁ బడియుండును. లక్ష్మణా! నాకుఁ గోపమువచ్చె నని, నే నొక్కడనే యయోధ్యాపురమును మాత్రమే కాక, భూమండ

లము నంతయును జయింపఁగలను. అయినను నాకిప్పుడు వీర్యముఁ జూపఁ దగుణముగాదు. లక్ష్మణా! తండ్రిమాట మీఱిన, ధర్మలోపమును, పర లోకమునకు హానియుఁ గలుగునని యెంచియే నే నిపుడు ఓట్టాభిషేకము నేసికొననైతిని.” అనియు, మఱియు ననేకసంగతులు మాటాడుచు, నిర్జనవనమున దుఃఖించి, కన్నులనిండ నీరుంచికొని, రాత్రియెల్ల నిద్దుర మాని కూరుచుండియుండెను. ఇవిధమున, విలపించి యూరకుండు టచే, మంటలేని యగ్నివలెను, అలలవేగములేని సముద్రమువలె నున్న రాముని లక్ష్మణుఁ డీక్రింది విధమున నూఱిచించెను. “యుద్ధవీరులలో శ్రేష్ఠుఁడా! యిప్పు డయోధ్యాపురము నీ వరణ్యమునకు రాఁగాఁ జంద్రుఁడులేని రాత్రివలె గాంతిదఱిగియుండును. ఇయ్యది నిశ్చయము. సరోత్రముఁడవగు రామా! నీ విట్లు దుఃఖపడుట యుక్తముగాదు. నీవే యిట్లు దుఃఖపడిన, నాకును సీతకును భేదముగలుగకుండునా? నీటినుండి యెత్తి బయటవేయఁబడిన చేఁబలవలె నిన్ను విడిచి, నేనును, సీతయు నొక్క ట్టణమయినను జీవింపలేము. శత్రుతాపనా! తండ్రినిజూడవలయు ననికాని, తమ్ముని జూడవలెననికాని, తల్లిని జూడవలయు ననికాని నాకుఁ గోరికలేదు. తుదకు స్వర్గమునకై నను నిన్ను విడిచి నేఁ బోఁజాలను” అని యివిధమున లక్ష్మణుఁడు రాముని నూఱిచించెను. అంత నచ్చట సుఖముగాఁ గూరుచుండియున్న ధర్మాసక్తులగు సీతారాములు దాపుననే మఱిచెట్టుక్రింద లక్ష్మణునిచే జక్కఁగాఁ బఱుపఁబడిన పాన్పును దిలకించి, దానిపైఁ బరుండిరి. ఇట్లు శత్రుసంహారియగు రాముఁ డును లక్ష్మణుఁడు నెప్పిన యుత్తమమగు గంభీరవాక్యమును ప్రేమతో విని, బహుకాలము వనవాసము నేయ నిశ్చయించెను. అంతట రఘు వంశ ప్రదీపకులైన మహాబలవంతులగు రామలక్ష్మణులు నిర్మానుష్యము లగు వనములలోఁ గొండచరియలందుఁ దిరిగెడు సింగమువలె భీతిని, తత్తరపాటును నొందక, దర్పముతో సంచరించుచుండిరి.

54-వ సర్గము.

— రాముఁడు భరద్వాజాశ్రమమున నివసించుట —

ఆ సీతారామలక్ష్మణు లా శుభరాత్రి యమృతహావృక్షము క్రింద నుండి, సూర్యోదయముగాఁగానే యచ్చటనుండి బయలుదేఱి, యమున

గంగానదితో సంగమించు ప్రదేశమునకుఁ జోగోరి, యొక్క మహావనమును బ్రవేశించి, నానావిధములైన భూప్రదేశములను, నచ్చటచ్చట తా మింతకుమున్ను చూడనిమనోహరప్రదేశములను జూచుచుఁ జోయిరి. ఇట్లు రామలక్ష్మణులు సేమమున నానావిధములగు వృక్షములను జూచుచుఁ బోవుచుండఁగా, బ్రద్ధగడవఁగనే, రాముఁడు లక్ష్మణుని దేశించి, “సోమి శ్రీ, ప్రయాగక్షేత్రమునకు సమీపమునఁ బూజ్యుడగు సగ్నిహోత్రునియొక్క పెక్కెమయిన పొగ మిక్కిలి యున్నతముగాఁ గనఁబడుచున్నది మన మిప్పుడు నిజముగా గంగా యమునా నదులు సంగమమగు స్థానమును బొందితిమి. రెండు ప్రవాహములు నొండొంటి నొఱిసికొనుటవలనఁ గలిగిన చప్పుడు వినఁబడుచున్నది గదా! వంటచెఱకునమ్మి జీవించు నడవి జాతులవారిచేఁ జీల్చు బడిన కట్టెలు చూడఁగా, నీ భరద్వాజాశ్రమమున నానావిధ వృక్షములున్నట్లు తెలియవచ్చుచున్నది” అని చెప్పెను.

ఇట్లు వారిరువురు మాటాడుచు, దారి బడలిక దెలియనంత సుఖముగా నడచి, సూర్యుఁ డస్తమించునప్పటికి గంగా యమునానదులు సంగమించు స్థలముననున్న భరద్వాజమహాముని యాశ్రమమునుజేరిరి. రాముఁడును లక్ష్మణుఁడును మున్యాశ్రమమునొంది, మృగములను బతులను వెఱపించుచుఁ గొంతదవ్వేగి, భరద్వాజమహాముని చేరువకుఁజోయి, సీతతోడ నమృతమునిని జూడఁగోరి, దప్రసననే నిలిచిరి. అట్లు రాముఁడును సీతాలక్ష్మణులతోడ భరద్వాజాశ్రమము సొచ్చి, శిష్యబృందపరివేష్టితుడై కూరుచున్నవాఁడును, కఠిననియమము మనోదార్ధ్యముఁ గలవాఁడును, తపోబలముచే జ్ఞానశీత్రమునుబడసిన వాఁడునునైన భరద్వాజమహామునిని సగ్నిహోత్రము వేల్చిన పిదపఁ దిలకించినతోడనే, చేతులు జోడించికొని యభివాదనము నేసెను. సీతయు, లక్ష్మణుఁడును నమస్కరించిరి. అట్లు నమస్కరించిన పిదప రాముఁడు మహామునికిఁ దన చరిత్రమును దెలుపఁగోరి; “ఓ మునీంద్రా! భగవంతుఁడా! మే మిద్దఱుము దశరథుని కొడుకులము. ఈ సుమంగలి యగు కాంత నా భార్య; జనకమహారాజు కూతురు. పరిశుద్ధురాలగు యీ నా భార్య మనుజుసంచారములేని తపోవనమునకు నేను వచ్చు

చుండగా నన్ను వెంటించివచ్చినది. తండ్రి నన్నరణ్యమునఁ బడునాలు గేండ్లుండ నాజ్ఞాపించెను. నియమము వదలనివాఁడగు నా యనుఁగుఁ దమ్ముడు లక్ష్మణుఁ డడవులకుఁ జను నన్నఁబోసి యుండఁజాలక నా చెను వెంట నేతెంచెను. ఓ మహాత్మా! మేము, తండ్రి యడవులకుఁ జొవ్వుని చెప్పటచేఁ దపోవనమునఁ జొచ్చెదము. అచ్చట దుంపలు, పండ్లు మొదలగునవి తినుచు స్వధర్మములనే చేయుచుందుము” అని మునీంద్రుఁడగు భరద్వాజునితోఁ జెప్పెను. అంతటఁ దపస్సంపన్నుఁ డైన భరద్వాజుఁడు వారి పూజకయి, ఆవును, ఉదకమును ఇతరపూజా ద్రవ్యములను తెప్పించెను. వాని యాహారమునకయి వన్యములగు గడ్డలు, పండ్లు మొదలగువానినుండి సిద్ధముచేసినపదార్థములను సమకూర్చి వారుండుట కొకకాల నేర్పాటుచేసెను. అంత మృగములతోను, పక్షు లతోను, మనులతోనుగూడి యర్ఘ్యపాద్యాదులచే రామునిఁ బూజించి, “మీకు సుఖాగమనమేకదా!” యని కుశలప్రశ్నచేసెను. రాముఁడును మునీంద్రుఁడగు భరద్వాజునివలనఁ జేయఁబడిన పూజలను గైకొని కూర్చుండెను. అప్పుడు భరద్వాజుఁడు రామునిచూచి, “కకుత్స్థవంశోద్భ వుఁడా! చిరకాలమునకు నీ విచటికి రాఁగా నిన్ను చూడగలిగితిని. దశరథుఁడు నిన్ను నిష్కారణముగా నడవికిఁ బంపినాఁడని నేను వింటిని. మహానదులగు గంగా యమునలు రెండును సంగమించు నీప్రదేశము విజన మైనది; పావనమైనది; సొంపయినది. ఇచ్చట నీవు సుఖముగా నుండువుగాక” యని ధర్మయుక్తముగాఁ బలికెను. అట్లు భరద్వాజుఁడు నెప్పఁగా, జంతువు లన్నిటికిని మేలుచేయుటయందే యాసక్తిగల రాముఁడు మంచి మాటలతో “భగవంతుఁడగు మునీంద్రా! పట్టణముల వారును, పల్లెలవారును, దేశమువారును నిచ్చటికిఁ గడుచేరువ నున్నారు. కావున వారందఱు మమ్ముఁ జూడఁగోరి, “రామాదులు భరద్వాజాశ్రమముననే యున్నారు. సులభముగా చూచిరావచ్చును. రండు” అని యిచ్చటికి మాటిమాటికి వచ్చుచుందురు. ఈ కారణముఁ బట్టి నే నిచ్చట నుండుట కిచ్చగింపను. ఓ మునీంద్రా! సీతాదేవి జనకమహారాజు కూతురు. సుఖముగా నుండఁదగినది. కావున నీత మనస్సునకు రంజకమైయుండు నుత్తమమయిన తపోవనము

నొక్కదాని వాలోచించి చెప్పుడు" అనెను. మునీంద్రుడగు భరద్వాజు డప్పలుకులువిని, రాముని యభిప్రాయమునకు సరియైన మాట చెప్పఁగోరి, "రాఘవా! ఇచ్చటికిఁ బదికోసుల దూరమున నొక కొండ యున్నది. దానిని జిత్రకూటమందురు. అయ్యది గంధమాదన పర్వతమును బోలినది. అచ్చట మహర్షులు సర్వదా నివసించుచుందురు. ఏవైపు చూచినను గన్నుల కింపై యుండును. మఱియు నపర్వతమునఁ గొండముచ్చులు, కోతులు, ఎలుగుబంట్లుచు విశేషముగా నుండును. అట్టి చిత్రకూటము పర్వతముయొక్క శిఖరముల నే మనుష్యుఁ డెప్పుడు చూచునో, అప్పుడే యా మనుష్యునికి బాపబుద్ధి తొలఁగిపోవును, సత్కార్యములందే మనసు పుట్టును. అట్లు ఋషులనేకులు వేలకొలది యేండ్లచ్చట సుఖముగ నివసించి తమ తపోమహిమచేత కపాలశిరస్సుతోడ స్వర్గమునకుఁ బోయి సేరిరి. ఆస్థలము విజనమయినది; ఆచోటు మీకును సుఖముగ నుండును. నీ వరణ్యవాసము గడపుటకై యచ్చటి కై నఁ బోము. కాదేని, యిచ్చటనే నాతోడ నుండుము" అని చెప్పెను. భర్తవేత్తయగు భరద్వాజుడు తన యాశ్రమమునకు వచ్చిన యిష్టాతిథి యగు రాముని, తత్పత్నిని సీతను, తదనుజుని లక్ష్మణుని, వారికోరికల నెల్లఁ దీర్చి, సంతృప్తులను జేసెను. ఇట్లు రాముఁడు మునీంద్రుని చేరువ నుండి, ఆతఁడు వింతవింత కథలు నెప్పుచుండఁగాఁ బావనమైన రాత్రి యయ్యెను. సుఖముగా నుండఁదగినవాఁడును, దారినడచుటవలన డస్సిన వాఁడును నయిన రాముఁడు సీతాలక్ష్మణులతో రమ్యమయిన యా భగీరథాశ్రమమున నారేయి హాయిగాఁ బరుండెను.

మఱునాఁటియుదయమున నరశ్రేష్ఠుడగు రాముఁడు తేజస్సుచే వెలుంగుచున్న భరద్వాజమునీంద్రుని సన్నిధికివచ్చి "సత్యమే స్వభావముగాఁగల ఓ మహాత్మా! మేమీ రేయి సుఖముగాఁ గడపితిమి. ఇక్కడ మరానతిచ్చిన తావునకుఁ బోవ నెలవొసఁగుండు" అని యడుగఁగా, భరద్వాజుడును రామునిఁ జూచి, "విశేషబలవంతుడవగు రాముడా! యాచిత్రకూటపర్వతమే నీ కనుకూలమగు ప్రదేశము. అచ్చట ననేకములగు వృక్షములున్నవి. కిన్నరులును పన్నగులును (పాములును)

విశేషముగా నచ్చట నుండురు. అక్కడ నేమశ్శకూత లంతటను మ్రోగుచుండును. గొప్ప యేనుగులు సదా వాసముచేయుచుండును. ఆతావు పాపహరమును, రమణీయమును, ప్రసిద్ధమునునైనది. మీకుఁ గావలసిన తేనెయు దుంపలును బండ్లును నచ్చట దొరకును. కావున నీ వచ్చటికిఁ బోము. అచ్చట నేనుగుగుంపులును, జింకలగుంపులును సంతటఁ దిరుగుచుండును. వానిని నీయాశ్రమము దాటినఁ జూడవచ్చును. నీవా పర్వతమునేరి, నీతతోఁగూడ నచ్చటి నదులను, నెలయేల్లను, చలులును, చిన్న పెద్దగుహలను, నీటి ప్రవాహములను జూచుచు నానందించగలవు. ఆపర్వతమునఁ గోయిలలు, చీరకుఁ గొక్కెరలు సంతోషముతో గానము చేయుచుండును. మృగములును, విశేషముగా మదపు లేనుగులును గలిగి యాపర్వతము చూచుటకు రమ్యమైయుండును. కావున నీ వచ్చట నొక్కచక్కని యాశ్రమము నేర్పఱచుకొని సుఖముగనుండుము” అని భరద్వాజమహాముని రామునితోఁ జెప్పెను.

రీతి సర్గము.

— రామఁడు చిత్రకూటమునకుఁ బోవుట —

శత్రుసంహారకు లయిన రాజపుత్రులగు రామలక్ష్మణులు నీత తోడ నారేయి యక్కడ నుండి మఱుసటిదినము, తెల్లవాఱ భరద్వాజ మునీంద్రునకు నమస్కరించి యా చిత్రకూటమునకుఁ దఱలిరి. మహా తేజస్సు గలభరద్వాజమహామునియుఁ బయనమయిన యా రామాదు లను దీవనలునేసి, తండ్రి కొడుకులనుబోలె వారిని వెంబడించి, స్థిరమగు మగఁటిమిగల రామలక్ష్మణులకు నిష్విధంబున దాఁచి జెప్పెను, “ఓ నరో త్తములారా! మీరు గంగయు యమునయుఁ గలియు చోటికిఁబోయి, యచ్చటనుండి పడమటిమొగముగాఁ బొతెడు యమునానది మార్గము ననే పోయి, యా యమునానదిని సమీపించి, యది బహువేగ ముగాఁ బ్రవహించునది కావున, పురాతనమయి, జనులందఱు వాడు కగా వచ్చుచుఁ బోవుచునుండు రేవునుజూచి యచ్చటఁ దెప్పనేర్పఱచు కొని యమునానదిని దాటుండు. ఆవలిగట్టునకుఁ బోవుదురేని, యచ్చటఁ బచ్చని యాకులుగలిగి, మిక్కిలి పొడుపుగ నెదిగి, చుట్టు ననేకవృక్షము లుండుటచే నల్లనై, సిద్ధులకు నునికిపట్టు వెలయుచున్న యొక మట్టి

చెట్లు గనఁబడును. సీత యీ వృక్షముఁ జూచినంతట దానికి మ్రొక్కి,  
 తనతోట్టు లీదేవునట్లు ప్రార్థనచేసికొనవలయును. ఆ వృక్షముఁజేరి,  
 యిచ్చట నివసించును. కాదేని దానిని దాటిపొండు. అచ్చటనుండి  
 యొక శ్రోసెడుదూరము పోవుదురేని, మోదుగుచెట్లతోను, రేగు  
 చెట్లతోను, యమునానదియందుఁ బుట్టిన చెరుళ్లతోను గూడి నల్లనైన  
 యొక రమణీయమగు వనము మీకుఁ గనఁబడును. ఆవనములోననే  
 చిత్రకూటమునకుఁ జోవలెను. నే నా దారి నెన్నిపర్యాయములో చిత్ర  
 కూటమునకుఁ జోయియున్నాను. ఆ మార్గము మనోహరమైనది. తాళ్ల  
 లేక మెత్తనైయుండును. అచ్చట కాటుచిచ్చులు లేవు. ఆదారిని  
 మీరును జూచుడు” అని వారికి దారిఁజెప్పి భరద్వాజమహాముని వెను  
 కకు మఱిలెను. రాముఁడును ఆమహామునికి నమస్కరించి, యీతనిని  
 వెనుకకు మఱిలించి, లక్ష్మణుం జూచి, “లక్ష్మణా! భరద్వాజమునీంద్రుఁడు  
 దారిఁ జెప్పి మనయందు మిక్కిలి దయఁజూపెను. మనము ధన్యుల  
 మైతిమి,” అని చెప్పి, సీతను ముందుఁ జూచి, తానును లక్ష్మణుఁడును  
 వెనుకఁజోవుచు యమునానదింజేరి, మిక్కిలి వడిగాఁ బ్రవహించుచున్న  
 యమునానదిం జూచి, “యెట్లు మన మీనదిని దాటగల” మని మిక్కిలి  
 చింతనొందిరి. వారు కొయ్యలపై నెండిన చెరుళ్లనుజేర్చి, యొక గొప్ప  
 తెప్పనుగట్టి, దానిపై వట్టి వేళ్లు పఱచిరి. వీర్యవంతుఁడగు లక్ష్మణుఁడు  
 ప్రబులి తీఁగెలను, నేరేడు రెప్పులను నఱకి, సీతకు సుఖకరమైన యొక్క  
 యాసనము నిర్మించెను. అంతట రాముఁడు తెలియరాని మహాప్రభా  
 వముగల లక్ష్మీదేవియో యనునట్లున్నదియుఁ గొంచెము సిగ్గుపడుచున్న  
 దియునైన ప్రియురాలగు సీతను దానే పడవయొక్కించి, యావెకుఁ  
 బ్రక్కననె భూషణములను, వస్త్రములను, గుద్దలిని, మేకతోలుగప్పిన  
 పుటికను, ఆయుధములను ఉంచెను. అంత వారెక్కి, తెప్పనుబట్టుకొని,  
 తమ శౌర్యము మెఱయఁ బూనికతో యమునానదిని దాటఁబూనిరి.  
 నదియేటికిఁ జోయినంతటనే, సీతయు నయ్యమునాదేవికి మ్రొక్కి, “ట  
 దేవీ! మేలుగలుగునుగాక! నిన్ను దాటుచున్నాను, రాముఁడు వన  
 వాసము నెఱపి, సౌఖ్యముగా నిత్యోకువంశస్థులు పాలించెడు  
 నయోధ్యం జేరినపిదప, నేను నిన్ను వేయిగోవులచేతను, నూలుకుండల

కట్లుచేతను బూజించెదను.” అని ప్రార్థించెను. అట్లు ప్రార్థించినతర్వాత వారు గట్టులందలి యనేకములగు చెట్లచే శోభాయమానమయి యలలతోఁగూడి, వడిగాఁ బాటుచున్న యమునానదిని నేమంటున దాఁటిరి. అట్లు యమునానదిని దాఁటి యా నదియొడ్డునందలి వనమునుండి తఱచి పోవుచు గొప్పదైన చల్లని మట్టిచెట్టును జూచిరి. సీత యా వృక్షము కడకుఁ బోయి, “ఓ వృక్షరాజమా! నమస్కారము. నా పెనిమిటి వ్రతమును బూర్తిచేయునుగాక! కీర్తిమంతులగు కౌసల్యాసుమిత్రులను జూతునుగాక,” అని ప్రార్థించి యావృక్షమునకుఁ బ్రదక్షిణము గావించెను. అప్పుడు రాముఁడు ప్రేమగలిగి, చెప్పనట్లు చేయునదియైన నిర్దోషురాలగు సీత మట్టిచెట్టును బ్రార్థించుటఁ జూచి, లక్ష్మణు నుద్దేశించి, “భరతాగ్రజా! నీవు సీతను వెంటఁబెట్టుకొని ముందుగాఁ బొమ్ము. నరో త్రమా! నేను మీవెంబడి నాయుధములధరించి వచ్చెదను. లక్ష్మణా! సీత యేదేపండునుగాని, పువ్వునుగాని కోరునో, యాయా పండును బువ్వులను గోసియిమ్ము” అని చెప్పి పోవుచుండెను. పోవుచున్న యా రామ లక్ష్మణుల నడుమఁబోవుచున్న సీతాదేవి రెండేనుఁగుల నడుమఁ బోవుచున్న వెంటియేనుఁగుమాడ్కి వెలయుచుఁ దా నింతకుముందుఁ జూడక యిప్పుడు చూచిన ప్రతియొక్క వృక్షమును, పాదను, పూలచేఁ దేజరిల్లు తీఁగెను చూచి ఒక్కొక్కదానిం గూర్చి యడుగుచు, నానా విధములగు పుష్పఫలములతోఁగూడిన చెట్లను జూచుచు వచ్చుచుండ, లక్ష్మణుఁ డా సీతయొక్క పలుకులకుఁ బ్రత్యుత్తరము చెప్పుచు నామె యడిగిన వస్తువులను దెచ్చి యిచ్చుచుండెను. జనకరాజపుత్రియగు సీతయు లక్ష్మణుఁడు దెచ్చియిచ్చెడు పుష్పఫలములెల్లఁ గైకొనుచు నానావర్ణవిశిష్టమగు నిసుకలోఁ బ్రవహించుచు, హంసలయు, బెగ్గురు పక్షులయు నాదములతోఁగూడియున్న యమునానదిని జూచి మనస్సు నందు మిక్కిలి సంతస మొందెను. సోదరులగు రామలక్ష్మణు లచ్చటినుండి క్రొసుదూరమేగి, యమునానదీ ప్రాంతములందుఁ బరిశుద్ధములయిన మృగములనుజంపి, వాటి మాంసమును సీతయును దామును భుజించిరి. అంతట గంభీరరూపములనున్న రామలక్ష్మణులు నెమళ్ల గుంపుల కూతలతోఁగూడి, నదిదరిని కోఁతులయు, నేనుఁగులయు గుంపులతో నిండి



మనోహరమైయున్న వనమున నందఱిని సక్తులమయి చదరముగానున్న యొక ప్రదేశముఁజేరి, యచ్చట నారాత్రి నివసించిరి.

56వ పర్వము

— రాముఁడు చిత్రకూటపర్వతము నేరట —

అంత నారేయి గడచి సూర్యోదయమగుచు, రాముఁడు స్వల్ప నిద్ర చెందియున్న లక్ష్మణుని మెల్లగా నిద్రలేపి, “సుమిత్రానందనా! వనములందలి జంతువులెల్ల మధురముగాఁ గూయుచున్నవి, వినుము, మనము పయన మయ్యెదము. ఇది ప్రయాణయోగ్యమగు సమయము” అని చెప్పెను. అట్లు లక్ష్మణుఁ డన్న లేఁపఁగాఁ జివుక్కునలేచి, నిద్రమత్తు, సోమరితనము, దారి యలసటయు లేనివాఁ డయ్యెను. అంతట వారు మువ్వరు లేచి, యమునానదియొక్క పుణ్యజలములయందు స్నానము చేసి, భరద్వాజమునీంద్రుఁడు చూపిన దారిని బట్టి చిత్రకూటమునకుఁ బయనమైరి. అట్లు వారందఱు పోవుచుండఁగా, రాముఁడు కమలములం బోలు కన్నులుగల సీతకు వనముయొక్క సొంపును గనఁబఱపఁ దొడఁ గెను. “ఓ వైదేహీ! వసంతర్తువున నంతటఁ జక్కఁగఁ బూచిన యెఱ్ఱని తమ పూవులచేఁ బుష్పమాలికలుగలవి యనదఁగి మిక్కిలి దీపించు చున్నట్లుండు మోదుగు చెట్లను జూడుము, చక్కఁగాఁ బూచినవియు, పండ్లచేతను నాకులచేతను వంగినవియు, మనుష్యులు దాఁపునకుఁ జేరు టకుఁ దగనివియునైన యీ జీడి చెట్లను జూడుము. మన మిచ్చట నిజముగా నుండఁజాలుదుము. లక్ష్మణా! తేనెటీగలు చెట్టు చెట్టునను జేర్చి పెట్టిన నిద్దుము తేనె గలతేనెతెట్టెలు వ్రేలాడుచున్నవి చూడుము. పూలు తఱచుగ నుంటచే నిరుకై మనోహరమైయున్న వన ప్రదేశమున నిదిగో వానకోయిల కూయుచున్నది. దానికిఁ బ్రతిగాఁ నెమలి కూయుచున్నది. ఏనుఁగుల మేటి గుంపులతోఁగూడి, పక్షికులం బుల కూతలతో వ్యాపింపఁబడియున్న యెత్తు శిఖరములుగల చిత్రకూట పర్వత మిదిగో కనఁబడుచున్నది చూడుము. ఓరి యబ్బయ్యా! యనేకవృక్షములతోఁ గ్రీక్కిరిసి రమ్యమయి, పావనమయియున్న యీ చిత్రకూటవనమునందలి నేల చదునయినది. ఇచ్చట మనము విహరిం తము” అని చెప్పి యా మువ్వరు కాలినడకనుపొయి రమణీయము

మనోహరము నగుచిత్ర కూటమును చేరిరి. అట్లుపోయి నానావిధములగు పక్షులగుంపులతోఁగూడి, దుంపలను ఫలములను దండిగాఁగలిగి, మనోహర మయి, కమ్మని నీటితోఁ గూడిన యా పర్వతమును బొంది, “సామ్యుఁడా! యీకొండ యనేకవృక్షములతోను, లతలతోను గూడి, కందమూలఫల సమృద్ధిమయి, వాసయోగ్యమయి యున్నయది. ఇచ్చట మనము సుఖముగా జీవింపఁగలుగుదుము. మఱియు నీ కొండపయి మహానుభావులగు ఋషులు నివసించుచున్న వారు. ఇది మనకు సవాసమయ్యెడఁగాక! ఇచ్చట మనము సుఖముగా నుందుము.” అని చెప్పి, వాల్మీకియాశ్రమమును జొచ్చి యా వాల్మీకికి నమస్కరించెను. లక్ష్మణుఁడును, సీతయు వెంబడే యమ్మునీంద్రునకు మ్రొక్కిరి. ధర్మజ్ఞుఁడయిన వాల్మీకిమహర్షి కడు మోదము నొందినవాఁడై, వారిని గుళిలచ్రన్నచేసి, కూర్చుండఁ దని యానతి నొసఁగెను. అంతట దీర్ఘ బాహువగు రాముఁడు వాల్మీకి మునీంద్రునికి మర్యాద మీఱక, తన సంగతినంతయుఁ జెప్పి, లక్ష్మణుని జూచి, “ఓరి నాయనా! మేలయిన గట్టికొయ్యలను గొట్టితెచ్చి యిచ్చట నొకశాలను నిర్మింపుము. ఇచ్చట నుండవలెనని నా మనము గోరినది” యనెను. వెంటనే లక్ష్మణుఁ డన్నమాటలను విని, పలుకెఱిఁగలగు కొయ్యలను గొట్టి తెచ్చి యొక పర్ణశాలను నిర్మించెను. రాముఁడు లక్ష్మణునిచే దిట్టముగాఁ గట్టఁబడి, చుట్టుఁ దడిగల చూచుట కింపుగనున్న పర్ణశాలను చిలకించి, యొక్కటే మనసుతో శుశ్రూషణేయుచున్న లక్ష్మణునిఁ జూచి, “లక్ష్మణా! నల్లయిట్టిమాంసమును దెచ్చి గృహదేవతలకు బలియిత్తము. ఆయుర్వృద్ధిని గోరువారు వాస్తుశాంతి చేయవలయును. శుభకరములగు కన్నులు గలవాఁడవయిన యో లక్ష్మణా! మృగమును జంపి వేగమిత్తము. శాస్త్రోక్తవిధానమున గృహశాంతిచేయవలయును. ధర్మశాస్త్రమును మఱవఁజనదు. అని యానతీఁగా, శత్రుసంహారియగు లక్ష్మణుఁ డన్నమాట విని, యాతఁడు నెప్పినప్రకారము నల్లయిట్టిని పట్టితెచ్చెను. రాముఁడును మఱల లక్ష్మణుం జూచి, “మనము గృహధిదేవతలను బూజింతము. ఈ మృగమాంసమును బక్వముచేయుము. ఓరి నాయనా! త్వరపడుము. ఇది ధునివమయిన శుభముపూర్తము. ఈ దినమును నట్టిదియే. కావున గృహధిపతియు

సైన్యము రొందును. ప్రతాపశాలియగు లక్ష్మణుడు నల్ల యిట్టిని జంపి, దాని పరిశుద్ధమయిన మాంసమును జక్కగా మండుచున్న నిప్పు నందుఁ బక్వముచేసెను. అంతట నా యిట్టి రక్తమంతయు నింకి చక్కగాఁ గాలిననని తెలిసికొని లక్ష్మణుడు సరోత్తముడగు రామునిఁ జూచి, “ఓ దేవతలబోలువాడా! ఈ నల్లయిట్టిని ఛేదింపక యట్లే పక్వముచేపితిని, అది నల్లయిట్టివలెనే యున్నది. ఇక గృహదేవతలఁ బూజింపుము. నీ వతి సమర్థుడవుగదా!” అనెను. గుణవంతుఁడును, మంత్రజ్ఞుఁడునునైన రాముఁడు స్నానముచేసి, పరిశుద్ధుడై, గృహ శాంతి మంత్రములను సుగ్రహముగాఁ బఠించి, గృహాధిదేవతలనెల్లఁ బూజించి, పావనమయిన గృహమునఁ బరమానందముతోఁ బ్రవేశించెను. అట్లు ప్రవేశించి, వైశ్వదేవబలిని, దుద్రబలిని, విష్ణుబలిని జేసి, గృహ శాంతియందుఁ జేయఁదగు శుభకార్యములను నడపించుచు, శక్తికిఁ దగినట్లు జపమునల్పి, నదియందు యథావిధిగా స్నానముచేసి, పాపాప నోదకమయిన యుత్తమబలి నర్పించెను. అంత నాశ్రమమునకుఁ దగి నట్లుగా బలిహరణాదులకైన తిన్నెలను, దేవాలయములను, అగ్ని హోత్రగృహములను నేర్పఱచెను. ఇవిధమున వనమునఁబుట్టిన పుష్పమాలికలు, కందమూలఫలములు, పక్షిమాంసములు మున్నగు వానిచేతను, తీర్థోదకములచేతను, జేదోక్తమంత్రజపములచేతను, దర్శనచేతను, సమిత్తులచేతను, కుశలచేతను గృహాధిదేవతలం బూజించి, యాకులతోఁ గప్పఁబడి, యాయాకార్యములకుఁ దగినట్లు ప్రత్యేక స్థలము లుండునట్లు కట్టఁబడి యెక్కువ గాలి దగులకుండునట్లు చేయఁబడి, మనోహరమయియున్న యా పర్ణశాలయందు, దేవత లింద్రసభయందుఁబోలె సీతాలక్ష్మణ సమేతుడై ప్రవేశించెను. అట్లు రామాదులు మువ్వ రా పర్ణశాలయందు వసించి, జితేంద్రియు లయి, లెక్కలేని వింతవింతలగు మృగవృక్షులతో నిండి, పలురంగుల పూలగుత్తులుగల చెట్లచే శోభిల్లుచు, భయంకరములగు నేనుఁగు లయు, నితర మృగములయు నఱపులచే నిండియున్న యా చిత్రకూట పర్వత ప్రాంతవనములందు విహరించుచు, మంచితీర్థముగల మాల్య

వతీనదియందు స్నానపానాదులను జరుపుకొనుచుఁ బట్టణము విడిచి వచ్చినందుచేఁ గలిగిన దుఃఖముఁ బొసియుండిరి.

57-వ సర్గము

— సుమంత్రుఁడు వనమునుండి మఱలి యయోధ్య సేరుట —

గుహుఁడు రామునితో మాటాడుచుండి రాముఁడు గంగానది యొక్క దక్షిణపుటొడ్డు చేరఁగానే, జాలతడవు రాముని గుణములను గూర్చి చెప్పుకొనుచుఁ గడువ్యసనముచే నొచ్చినవాఁడై, తన గృహమునకు సుమంత్రునితోడ మఱలివచ్చెను. అచ్చటనున్న పడవవాండ్లు రామాదులు గంగానదినిదాటి భరద్వాజుని యాశ్రమమునకుఁ జొవుటయు, బ్రయాగయం దమ్మునింద్రునితోఁగూడ నుండుటయు, వారు చిత్రకూటపర్వతమునకుఁ జొవుటయు మొదలగు సంగతులను జెప్పిరి.

సుమంత్రుఁడు వ్యసనముచే మిక్కిలి నొచ్చినవాఁడై, రామునిచే నెలవుపొంది, యుత్తమాశ్వములను రథమునకుఁ బూని, యయోధ్యానగరికే బయలువెడలి, దారినడుముఁ బరిమళవంతములగు వనములను, నదులను, దటాకములను, గ్రామములను, బట్టణములను జూచుచుఁ జోయి, మూడవదినము సాయంకాలము శోకసాగరమున మునిగి నిశ్శబ్దమై పాడువడినదో యనఁదగియున్న యయోధ్యాపురమును జూచి, దుఃఖాతిశయముచేఁ గొట్టువడి, మనస్సాస్పద్యము కొంచెమైనను లేనివాఁడై, “యయోధ్యాపురము గజాశ్వములతోను, జనులతోను, ప్రభువులతోనుగూడ రాముని వియోగమువలని శోకాగ్నిచే దహించు బడలేదుగదా!” యని చింతించుచు, వేగిరంబుగాఁ బజలెంచు గుట్టులు లతోఁగూడిన రథంబుతోఁ బట్టణద్వారముఁ జేరి లోపలికిఁ జొచ్చెను.

అంత సుమంత్రుఁడు మఱలివచ్చుటం జూచి, జనులు నూజులు నూజులుగను, వేలువేలుగను గుంపులుగూడి వచ్చి “రాముఁ డేడి!” యని యడుగుచు నెదురుగాఁ బరుగెత్తి వచ్చిరి. సుమంత్రుఁడును ఇసులను జూచి, “ఓ పొరులారా! నేను రామాదులను గంగానది యొడ్డు వఱకుఁ గొనిపోయితిని. పిదప ధర్మపరుఁడగు రాముఁడు రథమునెగి, నన్ను మఱలిపొమ్మని యానతీయఁగా నేను మఱలివచ్చితిని.” అని బదులిడెను. జనులందఱు గంగాయమునానదులను దాటిరని తెలిసి

కొని, కన్నులనిండ నీకు నించికొని, “యక్కటా” యని నీట్లుార్చి “హా! రామా” యని విలపించి, యచ్చటచ్చట గుంపులుగూడి, “రాముడెక్కడ కానరాడు. మనము కూలారిపోయితిమి. దానములు, యజ్ఞములు, పెండ్లిండ్లు, మహోత్సవములు ధార్మికమైన రాముడు లేక మనమొకప్పుడును జూడఁబోము. రాముడు ఏది కావలెను? ఏది యిష్టము? ఏది సౌఖ్యకరము” అని జనులను దండివలె విచారించుచుఁ బరిపాలించుచుండెను” అని జను లనుకొనుచుండు మాటలను సుమంత్రుఁ డాలకించుచు, సంగడివీధి బోవుచుండఁగా, రాముని వియోగదుఃఖముచే నొచ్చినవారలయి, గవాక్షములందుఁ గూర్చుండి విలపించుచున్న శ్రీలరోదన ధ్వనుల నాకర్షించెను. అట్లు సుమంత్రుఁడు రాజవీధిని బొచ్చి, మోమును గప్పుకొన్నవాడై, దశరథస్థపాలుఁడున్న నగరు చేరువకుఁ బోయి, పేగిరముగ రథమునుండి దిగి, జనబాహుళ్యముచే నల్లకల్లోలముగనున్న యేడు తొట్టికట్లు దాటెను. అచ్చట మేడలమీఁదను, విమానములమీఁదను రాజగృహములందును నుండిన శ్రీలు సుమంత్రునిమాత్రము వచ్చినఁజూచి, రాముని బొడగానక యందఱును “అయ్యయ్యా” యని యార్పుచుఁ గన్నీరు చారులుగాఁ గారెడి నిర్మలనేత్రములు గలవారై, మిక్కిలి దీనముగా నొండొరుల మోములను జూచుచు, “సుమంత్రుఁడు రామునితోఁ గూడఁ బోయినాడు. రాముడు లేకుండ వచ్చినాడు. ఆతఁడు పోయినది మొదలు విడువని దుఃఖముతోనున్న కౌసల్యను జూచి యేమి చెప్పగలఁడు? పుత్రుఁడు తన్నుఁబాసి యడవికిఁ బోయినతరువాతఁగూడ కౌసల్య జీవించియున్నది యనుట యేదికలదో, అట్టి పాడుబ్రతుకు బ్రతుకుట సులభ సాధ్యముగాదని తలఁచెదము” అని చెప్పికొనుచుండిరి. అట్లు వారు చెప్పికొను నిక్కములైన మాటలను విని, దుఃఖాగ్నిచే నెఱియుచున్నట్లు లున్న దశరథుని యంతఃపురగృహముఁ బొచ్చి, యావల నెనిమిదవ తొట్టికట్టునఁ దెల్లరంగుగల గృహమునఁ బుత్రశోకంబుచేఁ గుములుచు, నొచ్చియున్న దశరథునిఁ జూచెను.

అట్లు సుమంత్రుఁడు సింహాసనమునఁ గూర్చున్న దశరథునిఁ జూచి, తత్సమీపమునకేగి, నమస్కరించి, రాముడు చెప్పిన మాటల

నన్నింటిని విన్నవించెను. ఆ దశరథుఁ డాతని మాటలను విని, చెదఱిన మనస్సు గలవాడై, రాముని వియోగదుఃఖముచే మిక్కిలి నొచ్చి మైమఱచి, సొక్కి, క్రిందఁబడెను. పుడమిజేడగు తమ నాథుండు మూర్ఛచే క్రిందఁబడినతోడనే, చేతులు పైకెత్తి యంతఃపురకాంత లందఱు నేడ్చిరి. అప్పుడు కౌసల్య సుమిత్ర తోడ్పాటుతోఁ గ్రిందఁ బడిన తమ భర్తను లేవనెత్తి కూర్చుండఁజెట్టి, “మహాత్ముఁడవగు నాథా! చేయ నలవిగాని యెంతటి కార్యములైనను జేయుచున్న యీ రాముని వనమున విడిచిపెట్టి వచ్చిన యీ సుమంత్రునితో నెందుకు మాటాడవు. ఓ రఘువంశోద్భవా, యిప్పుడిట్టి యన్యాయమును జేసి యేల సిగ్గుపడెదవు? లేచి కూర్చుండుము. సత్యవాక్యపరిపాలనచే నీవు పుణ్యము నొందుదువు, దుఃఖించి యుపయోగములేదు, నాథా! కైకకు నెఱచి రామునికడనుండి వచ్చిన సుమంత్రుని బలుకరింపకున్నావేమో! ఇచ్చటఁ గైకలేదు. నీవు నిర్భయముగా మాటాడుము” అని దశరథ మహారాజుతోఁ జెప్పి, డగ్గుత్తికచేఁ దడఁబడునట్లు మాటాడుచు దుఃఖ వేగమును సహింపఁజాలక నేలపైకొఱఁగెను. నేలపైఁబడి యేడ్చుచున్న కౌసల్యను, భర్తను జూచి, యంతఃపురాంగనలెల్ల గుమికూడి పేరెలుఁ గుతో రోదనము నేసిరి. అప్పు డంతఃపురంబునఁ బుట్టిన రోదనంబును విని, పట్టణమునందలి ముదుసలులు, ప్రాయమువారు, స్త్రీలు నందఱును గూడ నేడ్చిరి. అప్పు డయోధ్యాపురమంతయు రాముండు వనవాసంబు నకుఁ బోవునప్పుడువలెనే రోధనధ్వనులతోఁ నిండెను.

### నదివ స ర్గ ము

— సుమంత్రుండు రాజునకు రామాదులు నెప్పినమాటలను వినిపించుట —

నృపాలుఁడును, కౌల్యాదులు చేసిన యుపచారములచే నూఱట వడసి, మూర్ఛనుండి తెప్పిల్లె, రామునివృత్తాంతముఁ దెలిసికొనుటకై యీ సుమంత్రుని బిలిపించెను. అంతట సారథియగు సుమంత్రుండు, వినయముచేఁ జేతులు జోడించికొని, రామునే తలఁచి తలఁచి దుఃఖించు వాఁడును, అప్పుడే పట్టుకొనఁబడిన యేనుఁగువలె కడు వ్యసనముతో మిక్కిలి నొచ్చినవాఁడునై, వేడి నిట్టూర్పులు విడుచుచుఁ జింతనొంది, నెమ్మదిదప్పిన యేనుఁగువలె నుండువాఁడునైన చీఱుపుడమిజేసికడ

కేతెంచి నమస్కరించెను. దశరథుడు నట్లు దుమ్ముచేసిండిన శరీరము గల వాడయి, కన్నీరు విడుచుచు దీనపదనుడై యుండు సుమంత్రుని జూచి, మిక్కిలి నొచ్చినవాడయి యిట్లునియె. “సూతా! తొల్లి కడుసుఖముగ రాజగృహములందుఁ జరించుచుండిన ధర్మాత్ముడగు రాముఁ డిప్పుడు చెట్ల క్రింద నెట్లున్నవాడు? ముందు భక్త్యభోజ్య లేహ్యపేయాదులతోడఁ గూడిన మధురాన్నమును భుజించుచుండిన రాముఁ డిప్పుడేమి భుజింపుచున్నాడు? రాముఁ డింతకుఁబూర్వము దుఃఖములకుఁ దగనివాడు; సుఖమైన పాన్పులందుఁ బరుండినవాడు; అట్టి రాజపుత్రుఁ డిప్పుడనాధృతృవడి కటికినేలపై నెట్లు పరుండుచున్నాడు? తొల్లి చతురంగ బలములు వెంటరాఁ జనుచుండెడు రాముడు నేఁ డెట్లు నిర్జనవనమున నివసించుచున్నాడు? పెద్దపులులును, గడిచి మెకములును, నల్లత్రాచులును నెఱసియుండు నడవియందు నాకుమారులు సీతతోడ నెట్లు కాపురమున్నార? సుమంత్రా! సుకుమారియు మునిపత్నులఁబోలునదియు నగు సీతతో రాజపుత్రులగు రామలక్ష్మణులు రథమునుండి యెట్లు కాలి నడకతోఁ బోయిరి? ఓ సారథీ! యశ్వినీదేవతలు మందరపర్వతముఁ జొచ్చునట్లు, నా పుత్రు లిరువు రరణ్యములఁ జొచ్చుచుండఁగా, నీవు వారిని జూచితివి కావున నో సుమంత్రుడా! నీవు కృతార్థుడవు. వనమునఁ జొచ్చినపిదప, రాముఁ డేమి చెప్పెను? లక్ష్మణుఁ డేమి చెప్పెను? సీత యేమి చెప్పినది? సారథీ! రాముఁ డెక్కడఁ గూర్చుండెను? ఏమి భుజించెను? ఎచ్చటఁ బరుండెను? నాకు విస్తరించి చెప్పుము. యయాతి స్వర్గమునుండి భూలోకమునఁ బడునప్పుడు దేవేంద్రునిఁ బ్రార్థించి, సత్పురుషుల నడుమఁబడి జీవించునట్లు, నేను నీ రామునికథ విని కొంత కాలమైన బ్రతికి యుండఁగలను.” అని దశరథుడు ప్రశ్నచేయఁగా, సుమంత్రుడు కన్నీళ్లతోఁగూడి, తడఁబడుచున్న మాటలతో నరేంద్రునిఁగూర్చి యిట్లునియె. “మహారాజా! రాముడు ధర్మమునే యనుసరించి జేతులు జోడించి, శిరమువంచి మ్రొక్కి నాతో నిట్లనెను. “సారథీ! ఆత్మజ్ఞానముగలవాడును, వందన మొనర్పఁ దగినవాడును నైన మహాత్ముడగు తండ్రియొక్క పాదములకు నాకుమారుగ వందనమాచరింపుము, సారథీ! నా మాటుగా సంతఃపురమున నున్నవారికి నా క్షేమములు

సెప్పి, వారివారి వయస్సులకు, యోగ్యతలకుఁ దగినట్లు నమస్కారము లను జేయుము. మాతల్లిగారితో నా తేమమును నా నమస్కారము లను, అజాగ్రత్తలేకుండుటనుజెప్పి, మఱియు నీ క్రిందిమాట సెప్పుము! ఓ దేవీ! నీవు ధర్మమార్గముఁ దప్పకుము; కాలము దప్పక యగ్నిహోత్ర శాలయందుఁ బురోహితు లగ్నిహోత్రములు వేల్పుచున్నారా యని విచారించుకొనుచుండుము; పతిపాదములనే దైవముగా భావించి పూజించుము; సవతులవిషయమున, నేను బెద్దదాన నను నహంకారమును గర్వమును మాని నడచుకొనుచుండుము. తల్లి పూజ్యురాలగు కైకేయి మహారాజు ననుసరించి యుండునట్లు చేయుము; పిన్నయగు భరతుని యందును నృపాలునందువలె నీవు ప్రవర్తింపుము. పయసుచేఁ బిన్నలయి నను, రాజులు ధర్మముచేఁ బెద్దలు. ఈ రాజధర్మమును మఱవకుము అని తన తల్లియగు కాసల్యతోఁ జెప్పుమనెను. భరతునకు నా తేమము జెప్పి, నా మాటగాఁ దల్లు లందఱియందును నేకరీతిగా నుండుమనుము. మఱియు నిత్యైకువంశ నందనుఁడయిన దీర్ఘబాహువగు భరతున కీ సంగతి జెప్పుమనెను. “భరతా! నీవు యువరాజు పట్టము నొందిన వాఁడవై, రాజ్యపరిపాలనము నేయుచుండు తండ్రికిఁ దోడుగా నుండుము. రాజు పయసు చెల్లినవాఁడు. కావున నాతని యభిప్రాయము నకు విరుద్ధముగా నడచుకొనకుము. ఓ భరతా! తండ్రియాజ్ఞప్రకారము నడచుకొనుచు యువరాజుపయి సుఖముండుము. అని భరతునితోఁ జెప్పుమనెను. రాముఁడు విశేషముగాఁ గన్నీళ్లువిడుచుచు మఱల నాతో నిట్లనెను. “ఓ భరతా! మాతల్లి పుత్రవాత్సల్యముగలది కావున, మీ తల్లి నివలెనే మాతల్లినిగూడఁ జూచుకొనుము” అని చెప్పుమనుచు విస్తారమగు కీర్తిగలవాఁడును, తామరతేకులంబోలు కన్నులుగల వాఁడునునైన యా రాముఁడు జోటజోట గన్నీటవిడిచెను. అప్పుడు లక్ష్మణుఁడు గడు నలిగినవాడై, నిట్టూర్పువిడిచి, నాతో నిట్లనియె. “సుమంత్రా! రాజపుత్రుఁడగు రాముఁ డే కారణమున వనవాసమునకుఁ బంపఁబడెను? దళిరఁడు కైకయొక్క నీచమైన యాజ్ఞకులోఁబడి మాకు బాధదెచ్చెడి యీ యకార్యమును మంచిచెడ్డ లెఱుంగకచేసెను. రాముని నడవికిఁ బంపుటకుఁ గారణము లోభమయినను కాక వరమయి



నను ఎవ్విధమున నయినను జేసినది చెడ్డపనియే కాని బేటుగాదు. కై కేయి రాముని నడవికి బంపుమని యడిగినప్పుడు “నేను రాముని నడవికి బంపబాల” నని చెప్పియుండఁగూడదా? ఇక్కార్యమును దశరథుఁడు “తాను ప్రభువు” అనునదే ముఖ్యముగాఁ దలచి, చేసెనేకాని రాముని వనమునకుఁ బంపుట కేమియుఁ గారణము నాకుఁ దోఁపకున్నది. దశరథుఁడు మొదట విచారించక, తెలివిలేమిచే లోకవిరుద్ధములగు నిక్కార్యము (రామవివాహకార్యమును) జేసెను. అది యిప్పుడు దశరథునకు మిగుల సంతాపమును గలిగించుచున్నది. నే నన్ననో, దశరథమహారాజును దండ్రియని తలఁచను. నాకు రాముఁడే తోఁబుట్టువు; రాముఁడే ప్రభువు; రాముఁడే చుట్టరు; వేయియేల! రాముఁడే తండ్రియు.” అని చెప్పి, “ఓ తండ్రి! సకల జనులకుఁ బ్రియుఁడును, సకలజనులకుఁ మేలు గోరువాఁడునునైన రాముని నడవికి బంపిన నీవైన సకలజనులకు ప్రేమ యుండునే? జనులందఱి మనముల కొప్పినవాఁడును, భర్తములఁ దప్పని వాఁడునైన రాముని వనమునకుఁబంపి, జనులందఱికి విరోధివైన నీవెట్లు రాజువుకాఁగలవు” అని తమతోఁ జెప్పుమని నాతోఁ జెప్పెను. మహారాజా! మంచి మనస్సుగల సీత యన్ననో, బేడినిట్టార్పులు విడుచుచు దయ్యముపట్టినదానివలె నివ్వెఱపాటుతో నిలఁబడియుండెను. సీత రాచకొమరిత; ఇంతకు మున్నీట్టి దుఃఖముల నెఱుంగిది; గుణవతియని ఖ్యాతినొందినది. ఆమె న్యౌసముతో నేప్పుచు, నాకొక సంగతియుఁ జెప్పలేదు. బెండవాటుచున్న మోముతో భర్తను చూచుచు మఱి వచ్చుచుండు నన్నుఁజూచి, విక్కిలి దుఃఖముతోఁ గన్నీటికాలువలు కట్టించెను. అట్లు రాముఁడు చేతులు జోడించి, కన్నీరువిడుచుచు, లక్ష్మణుని భుజబలంబుచేఁ గాపాడఁబడుచు నచ్చటనుండెను. సీతయు శోకముచే విలపించుచు రాజరథమును, నన్నును జూచుచుండెను.

59-వ సర్గము.

— సుమంత్రుఁడు దశరథునకు రామునివనవాసముతీరు చెప్పట —

ఇట్లు చెప్పుచున్న సారథియు మంత్రిశ్రేష్ఠుఁడనయిన సుమంత్రునిఁ జూచి, దశరథుఁడు “ఇక మిగిలిన సంగతినిఁ జెప్పు” మని యడిగెను. ఆ నృపాలుని యా మాటలువిని, సుమంత్రుఁడు కన్నీరువిడుచుచు దిటవు

మాని, మఱల రాముని వృత్తాంతమును విస్తరించి చెప్పఁ దొడఁగెను. “మహారాజా! శూరులైన యా రామలక్ష్మణులు నారబట్టలుగట్టి జడలు డాల్చుకొని, గంగానదిని దాటి ప్రయాగవైపునకుఁ బోయిరి. రఘు నందనుఁడగు రామున కండయయి లక్ష్మణుఁడు ముందుగాఁ బోయెను. అతనివెనుక సీతయు నామెవెనుక రాముఁడును బోయిరి. అవ్వధంబునఁ బోవుచుండువారిని జూచి యిఁకఁ జేయునదిలేక వెనుకకు మఱలితిని. నేను మఱలినతర్వాతఁగూడ గుఱ్ఱములు రాముఁడు వనమునకుఁ బోయెనన్న విచారముచే వేడి కన్నీరు విడుచుచు, దారిలోనికి మఱలకుండినవి. నేనును రాజపుత్రుల కిద్దఱికిఁ జేతులు బోడించి మ్రొక్కి, నా దుఃఖమును లోపల నడఁచుకొని రథమెక్కి ప్రయాణమైతిని. రాముఁడు మఱల నన్ను రమ్మని చెప్పి పంపునేమో యని తలచి శృంగేరపురము ననే గుహనితోడ మాఁడుదినము లుంటిని. ఆరాముఁడు చెప్పి పంపనే లేదు. సరేంద్రా! దేవరవారి దేశముననున్న చెట్లు సయితము రాముని వనవాసదుఃఖముచేఁ గృశించినవై పుష్పములతో మొగ్గలతోఁ జిగుళ్లతోఁగూడ వాడుపాటిపోయినవి. నదులందును, గుంటలందును, చెరువులందును నీళ్లు మసలఁ గ్రాఁగినట్లున్నవి. తోటలందును, నుద్యాన వనములందును నాకులెండి జలజల రాలుచున్నవి. జంతువులు ప్రాణ కున్నవి. క్రూరమృగములు దిరుగకున్నవి. వనమంతయు రాముని వన వాసశోకముచేఁ గొట్టువడి నిశ్శబ్దముగా నున్నది. సరాధిపా! తామర కొలంకులందలి తామరతీగెలు వాడిపోవుచున్నవి; తామరాకులు నీటిలో మునిగినవి, నీళ్ళు కలఁకపాటినవి. చేపలును, హంసలు మొదలగు జలపక్షులును గానరాకున్నవి. కావున, తామరకొలంకులన్నియు ముఱికిగుంటలవలె నున్నవి. తామరపువ్వులు మొదలగు నీటి పుష్పములును, జాజి మొదలగు మెట్టలందుఁ బుట్టు కుసుమములును సువాసనలేనివై, వెనుకటివలె బ్రకాశింపకున్నవి. ఫలములును భూర్వమువలె దీపిలేకయున్నవి. ఈయయోధ్యాపురమునందలి యుద్యానవనములు పక్షులయొక్క ఇంపయినకూతలు లేక పాడుపడియుండియున్నవి. సరేంద్రా! యువవనములన్నియు సొంపుదటిగియున్నవి. అయోధ్యా పురంబున నొక్కఁడైనను, మఱలివచ్చుచుండు నన్నుగని సంతసింపరైరి.

ప్రజలందఱు రామునిఁ గానక మాటిమాటికి నిట్టూర్పులు విడుచు చుండిరి. ప్రభూ! రాముఁడులేని రాజరథమును జూచి, రాజమార్గమునం దలి జనులందఱు దుఃఖముచేఁ గన్నీరుపెట్టుకొనిరి. స్త్రీలందఱు మేడల మీఁదను, విమానములమీఁదను (ఏడంతస్తుల మేడలమీఁదను) రాజ గృహములమీఁదను ఎక్కి రాముఁడులేకయే వచ్చిన రథమునుజూచి, “యయ్యయ్యో” అని యాక్రందించుచుండిరి. స్త్రీలు మిక్కిలి నొచ్చిన వారలై, నిర్జలములు, విశాలములునయిన కన్నులనిండుగ నీరు దెచ్చు కొని యేమియుఁ దోచక యొండొరులను జూచుకొనుచుండిరి. రాముని చగతురును, చెలికాండ్రును, మధ్యస్థులును దుఃఖితులై యుండుటచేత, వీరు శత్రువులనియు, వీరు మిత్రులనియు, వీరు మధ్యస్థులనియు భేదము దెలియుట కష్టముగా నుండెను. ఆయోధ్యాపట్టణమున జనులు సంతోషహీనులుగ నుండిరి. గజాశ్వములు గళదప్పియుండెను. రోదన ధ్వనులే యంతట వినబడుచుండెను. అట్టి యయోధ్యాపురము రాముఁ డరణ్యమునకుఁ బోవుటచేఁ బుత్రు నెడఁబాసిన కౌసల్యవలె సంతోష హీనముగ నుండెను.

దశరథుఁడును సారథియగు సుమంత్రునిమాట విని, దుఃఖముచే డగ్గుత్తిక వడిన మాటలతోఁ గడుదీనముగ నా సారథియగు సుమంత్రుని జూచి యిట్లు నియె. “ఓ సుమంత్రా! చెడ్డకుటుంబమునఁ బుట్టి చెడ్డతలఁ పులు గలదైన కైకేయి వరము లడుగఁగా, నేను మంత్రాలోచనలందు నిపుణులగు పెద్దలతో యోచింపక నాప్తులతోనైనను యోచింపక, దాని యందలి మోహముచే స్త్రీసుఖముఁగోరి, యీకార్యమును ముందు వెనుక లాలోచింపక చేసితిని. కాదేని, సారథీ! యీ మాకులము నశించుటకుఁగా నీ కష్టమును తప్పక దైవము గల్గించియుండును. సారథీ! నే నింతకుమున్ను నేసిన పుణ్యమేదియైన గొంచెమున్నయెడల, నన్నుఁ గడువేగముగ రాముని కడకుఁ జేర్చుము. లేనిచో నాప్రాణములు నా బొంబిలో నుండఁజాలవు. ఇప్పుడును నా యాజ్ఞకుఁ జెల్లుబడి యుండునేని; నీవు పోయి రాముని మఱిలించికోనిరమ్ము. నేను రామునిఁ బాసి యొక క్షణమైన నుండఁజాలను. అట్లు కాక, రాముఁ డిప్పటికిఁ జాలదూరంబేగియుండును గావున నన్నే రథమునఁ గూర్చుండఁబెట్టి

కొని, శీఘ్రముగా నా రామునికడకుఁ గొనిపోయి, యాతనికిఁ చూపింపుము. చక్కని పలువరుసగలవాఁడును, మేటి విలుకాఁడునునైన లక్ష్మణుని యన్నయగు రాముఁ డెచ్చటనున్నాఁడు? నే నీ పదునాలుగేండ్లు బ్రతికియుండునేని, సీతతోడ మఱలిపచ్చిన రామునిఁ జూతును. ఎఱ్ఱని కన్నులు, గొప్ప బాహువులు గలవాఁడును, మణిమయములగు కుండలములను దాల్చినవాఁడును నైన రామునిఁ జూడకుండునేని యమపురి కేఁగుదును. వృద్ధుఁడనైన నే నింత వ్యసనమునొందియు నిత్యైకునందనుఁడైన రాముని నిచ్చట చూడకున్నాను. దీనికంటె మించిన దుఃఖము మఱేమి యుండును? అక్కటా? రామా! హా! లక్ష్మణా! హా! సీతా మీ వియోగదుఃఖము నోర్యలేక దిక్కులేని వాఁడువోలే మృతినొందనున్న నన్ను మీ రెఱుంగఁజూరగదా!” అని సుమంత్రునిచూచి, దుఃఖించి, నృపాలుఁడు చింతాక్రాంతచేతస్ఫుటై దాట నలవికాని శోకసాగరమున మునిగినవాఁడగుచు, కౌసల్యనుచూచి, “ఓ దేవీ! రాముని యెడఁబాటువలని శోకమనఁబడు నెక్కువ వైశాల్యముగలిగి, సీతావియోగమనెడు నావలిగట్టుతోఁగూడి, నిట్టూర్పులనెడు నలలతో, గొప్ప సుళ్లతో వెలసి, కన్నీరనెడి నురువుచేఁ గలకపాటి, చేతులాడించుట యనెడు చేఁబలగుంపులుగలదై, అధికరోదనమనెడు ఘోషగలిగి విఱియఁజోసికొన్న కేశములనెడు పాఁచితీఁగెలతోఁగూడి, కైకయనెడు బడబాగ్ని గలదయి, గూనిదానిమాటలనెడు గొప్ప మొసళ్లుగలిగి ఖాతుకురాలైన కైకేయి వరములనెడి చెల్లెలికట్టెతో విలసిల్లుచు, రాముని ప్రవాసన మనెడు నిడివిగలిగియున్న నా కన్నీటి ప్రవాహమను జలమువలనఁ బుట్టిన దుఃఖమను సాగరమున మునిగితిని. అక్కటా! రాము నెడఁబాసి ప్రాణములనుదాల్చి యీ సాగరము నే ఖైట్లు దాటఁగలను? నే నిప్పుడు రాముని లక్ష్మణుని చూడఁగోరియు చూడకున్నానుగదా. దీనికంటె నాకేమి యమంగళము గావలెను?” అని చెప్పి యేడ్చుచు మూర్ఛనొంది వెంటనే పొన్నుపైఁ బడెను. ఇట్లు దశరథుఁడు విలపించుచు మూర్ఛనొంది క్రిందఁబడఁగాఁ, గౌసల్య రాజేంద్రుని పలుకులు విని, రామునివిషయమై యిదివఱకే దిగులుపడి

యండఁగా, నిప్పుడు నృపాలుఁ డిట్లు మూర్ఛనొంది క్రిందబడినందుకై ఇనుమడిగ దిగులునొందెను.

60-వ సర్గము.

— శాసన్య కుమంత్రుని నడుగుట —

అటుపిదపఁ గౌసల్య దుఃఖితురాలై, దియ్యముపట్టినదానివలెఁ మాటి మాటికి వడఁకుచు నేలపయిఁ బ్రాణముపోయినదానివలెఁ బడియుండి సుమంత్రునితో “ఓ సారథీ! యెచ్చట రాముఁడు లక్ష్మణుఁడు సీతయు నున్నవారో, అచ్చటికి నన్నుఁ గొనిపొమ్ము. వారినిబాసి నేనొక నిమిషమైన దీపించియుండఁగోరను. రథము నిచ్చటినుండియై త్రిప్పి, వేగముగ నన్నును దండకారణ్యములకుఁ గొనిపొమ్ము. అట్లు వారిని వెంబడించి పోవనేని, యమపురికిఁ బోయెదను” అని చెప్పఁగా, సారథియు, గౌసల్య నూఁజింపఁగోరి, యంజలిచేసి, కన్నీటివేగముచే డగ్గుత్తికచేత తొట్టుపడుచున్న మాటలతో నా శాసన్యాదేవికి నిట్లు నియె; “ఓ దేవీ! శోకమును, ఆజ్ఞానమును, వ్యసనజనితమైన తత్తర పాటును విడువుము. రాముఁడును దుఃఖమునుబాసి యరణ్యమున నుండఁగలఁడు. ధర్మజ్ఞుఁడును, ఇంద్రియనిగ్రహములుగలవాఁడునైన లక్ష్మణుఁడును సరణ్యమున రాముని పాదములకు శుశ్రూషలు చేయుచుఁ బరలోకము సాధింపఁ బూనుచున్నవాఁడు. సీతాదేవి నిర్జనమయిన వనమునందున్నను, యింటియందున్నట్లే, దిగులుమాని రామునియందే మనసుంచి, కుశలముగనున్నది. ఈ సీతాదేవి యావంతయైనను దిగులు నొందియున్నట్లు కాన్పింపదు. ఆమె యరణ్యవాసమునకుఁ దగినదాని వలెనే తోచుచున్నయది. పట్టణోద్ధ్యానములందు సీత యెట్లు విహరించుచుండెనో, అట్లే జనులులేని కానలందును విహరించుచున్నది. బాలచంద్రునివంటి మోముగల యా రామామణియగు సీత నిర్జన వనంబున నున్నను, రామునికిఁ దన మనసు నప్పగించినది యకాటవలనా బాలికవలె నచ్చటఁ గ్రీడించుచున్నది. ఈ సీతయొక్క మనోదీప్తిములు రెండును రాముని యధీనములైయున్నవి. ఒకవేళ రామునితోడఁబోక, సీత యయోధ్యయందున్నను, నయోధ్య సీత మనస్సున కడవిగానే తోచును. మఱియు సీత యయోధ్యాపురమునకుఁ గ్రోసుదూరమున

నుండు వనంబులందు విహరించునట్లే తలఁచి, నడుచారయందుఁ గనఁబడు గ్రామములను, నగరములను, నదులను, నానావిధ వృక్షములనుగూర్చి కామునినై నను లక్ష్యమునైన నడిగి తెలిసికొనుచున్నది. సీత తై కేయినఁ గూర్చి తొందరగాఁ జెప్పినమాట యిది యొక్కటియే. అని చెప్పి, “అది చెప్పినఁ గౌసల్యా దశరథులు మఱింత వ్యసనము నొందుదు” రని యెంచి, “అది యేదో యిప్పుడు జ్ఞప్తికి రాకున్నది” యని నోటినుండి పొటపాటుచే వచ్చిన యామాట నావలకుఁ ద్రొసి కౌసల్యకు నానంద దాయకమగు వాక్యము పలుకఁగోరి, “ఓ దేవీ, చంద్రకిరణములతో సమమయిన యామె శరీరకాంతి దారి నడచుటచలనఁగాని, యాగాలి సోఁకుడువలనఁగాని, వ్యాకులపాటుచేతఁగాని, యెండలకుఁగాని మాటు పాటు నొందకున్నది. ఆ దానశీలురాలయిన సీతయొక్క ముఖము పున్నమచంద్రునితోను గమలముతోను సమానమై యెప్పటికి నొక తీరుననే యున్నది. ఆ సీతయొక్క పాదములు లత్తుక రసమువలె నెఱ్ఱని కాంతిగలవి గావున లత్తుక యలఁదకపోయినను నిప్పుడుగూడఁ దామరమొగ్గల కాంతివంటి కాంతిచే మీఱియున్నవి. సీత కాలి యందెలు ధరింపకున్నను, రామునియందలి ప్రేమచేతఁ గాలియందెల మోఁతకుఁ దగినట్లు సవిలాసముగ నిపుడును దిరుగుచున్నది. సీతాదేవి యేనుఁగునొండె, సింహమునొండె, వ్యాఘ్రమునొండె చూచినను రామునిచేతులను బట్టుకొన్నదై భయమునొందకున్నది. కావున వారిని గూర్చి విచారపడ నక్కఱలేదు. మనలఁగూర్చియుఁ జింత యక్కఱలేదు. దశరథనృపాలునిగూర్చియుఁ జింతింప నవసరములేదు. ఈ పితృవాక్య పరిపాలన రూపమయిన చరిత్రము లోకమున కాశ్వత్థమైయుండఁగలదు. వారును దుఃఖముఁ బొఱచుకొని, సంతృప్తమనస్కులై, మహర్షులు నడచిన దారులలో నడచుచు, నడవులందుండ నవేత్తగలవారలై, యచ్చటఁ గండమూల ఫలములను దినుచు శ్రేయస్కరమగు తండ్రిప్రతిజ్ఞను బరిపాలించుచున్నారు” అని సుమంత్రుఁడు కౌసల్యతోఁ జెప్పెను. అట్లు సుమంత్రుఁడు మంచి మాటలను జెప్పి యూరడించుచున్నను, కౌసల్యా దేవి పుత్రవియోగ శోకము నైరింపఁజాలక, హా! ప్రియా! హా! పుత్ర! హా! రాఘవా! యని యాశ్రోశించుచునే యుండెను,

## 61.వ సర్గము

— శాసల్య దశరథుని మాటలు —

ధర్మపరుడును, జనులను సంతోషపెట్టువారిలో నుత్తముడునైన రాముని యరణ్యవాసమునకై శాసల్య కడు దుఃఖించి, యేడ్చుచు భర్తను జూచి, యిట్లునియె : “మహారాజా, దశరథుడు సర్వభూతములందు దయగలవాఁడనియు, దాతయనియు, ప్రియము మాటాడువాఁడనియు మూఁడులోకములందును నీ కీర్తి వ్యాపించియున్నది. ఇప్పుడిష్టముగాని పని చేసితీవి. ఓ రాజేంద్రా, రాజపుత్రులగు రామలక్ష్మణులింతదనుక సుఖముగాఁ బెరిగిరి. అట్టివారు దుఃఖముచే నొచ్చినవారై, సీతతోఁగూడ నయ్యడవులం దేలాగు కష్టముల నోర్చి యుండఁగలరు? జవరాలును, పిన్నవయస్సుగలదియు, సుకుమారియు, సుఖములకుఁ దగినదియునైన సీత యడవులం దెండను, చలిని నెట్లొర్చుకొని యుండఁగలదు? ఇంతవఱకు నిచ్చట రుచికరములగు శాకపాకములతోఁగూడిన మేలయిన యన్నమును భుజించుచుండిన రాజపుత్రి యిప్పుడు నెమలివియ్యమును కందమూలఫలములను ఎట్లు భుజింపఁగలదు? పూర్వమిచ్చట గీతములయు, వాద్యములయు ధ్వనిని వినుచుండిన సీత యిప్పుడు భయంకరములైన సింహ వ్యాఘ్రాదుల గర్జనముల నెట్లు వినుచుండఁగలదు? ఇంపయిన గానములయు, వాద్యములయు ధ్వనులను విని సంతోషపడుచుండిన యుత్తమాంగనయగు సీత యిప్పుడెట్లు భయంకరములగు మృగములయొక్కయు సింహములయొక్కయు బొబ్బరింతలను వినుచుండఁగలదు? దేవేంద్రుని ధ్వజముమాడ్కి జనులందఱకు సంతోషముఁ గల్గించువాఁడును, దీర్ఘబాహువులు గలవాఁడును, బలవంతుఁడునైన రాముఁ డినుపగుదియింబోలు తన చేతిని దిండుగాఁ జేసికొని యెచ్చట నిద్రించుచున్నాఁడో! తామరపువ్వులవన్నె గలదియు, చక్కని కొనవెండ్రుకలతోఁ గూడినదియు, తామరపువ్వులతావివంటి తావి గల నిట్టూర్పుతోఁగూడినదియు, తామరపువ్వులరేకులవంటి కన్నులు గలదియునైన యారాముని యందమయిన ముఖమునునే నెప్పుడు చూడఁగలను? నా హృదయము వజ్రసారముతోఁగ్గి జేయఁబడినది. ఇది నిక్కము కావుననే రామునిఁ జూడకున్నను వేయిముక్కలుగ బ్రద్ధలుగాకున్నది.

ఓ సృపాలా, నా వారగు రామాదులను, సుఖములకుఁ దగినవారిని దయమాలి యడవికిఁ బంపితివి. వా రిప్పుడు దుఃఖితులై యచ్చటచ్చట నడవులలో నల్లాడుచున్నారు. నీ హృదయ మెంత క్రూరమైనది? ఎంత భూతుకపుఁ బని సేసితివి? రాముఁడు పదునేనవయేట మఱవినచ్చినను రాజ్యముగాని, ధనముగాని గ్రహింపఁజూడడు. వానిని భరతుఁడే యనుభవించును. లోకమునఁ గొందఱు శ్రాద్ధములకు తమ బంధువులనే నిమంత్రణము చేసి, శ్రాద్ధానంతరమునఁ దమతోడ నిష్టఁకంఠియందు భుజింప బ్రాహ్మణోత్తములఁ బిలుతురు. గుణవంతులును, పండితులు నగు బ్రాహ్మణోత్తములు, గుణహీనులగు బ్రాహ్మణులను కర్తలు నిమంత్రించి, వారికి మొదటఁ బెట్టుటవలనఁ దమ కావల నమృతము నిడివను దాని నంగీకరింపరు. తమకుముందు భుజించినవారు బ్రాహ్మణులేయైనను, ఆఁబోతులు తమ కొమ్ములు నఱికివేయుటకు సహింపఁజాలనట్లు భుక్తశిష్టమైన యన్నమును గుడువఁజాలరు. ఇట్లు తనకంటెఁ జిన్నవాఁడగు భరతునిచే నేలబడిన రాజ్యము గైకొనుట పెద్దవాఁడును, శ్రేష్ఠుఁడనైన రాము నకు నవమానకరముగదా! వ్యాఘ్ర మితరమృగములు దిన్న మాంసమును దినఁజాలనట్లు, నరవ్యాఘ్రుఁడగు రాముఁడును నొరులు చవిగొన్న రాజ్యము నంగీకరింపఁజాలఁడు. హవిస్సులు, ఆజ్యము, పురోడాశములు, కుశలు, చంద్ర యూపములు నొక యాగమున నుపయోగింపఁబడినవి మఱియొక్క యాగమున నుపయోగింపఁబడవుగదా! అట్లే రాముఁడు సారమునశించిన కల్లువలెను, సోమమునశించిన యజ్ఞమువలెను జవిగొనఁ బడిన రాజ్యమును బాలింప నియ్యకొనఁడు. అతఁడు పరులకోపమునకు లొంగనివాఁడు గావున నీ యవమానమును నై రింపఁజాలఁడు. అతఁ డాగ్రహవంతుఁ డయ్యెనేని, కఱుకుటమ్ములతో మందరపర్వతమునైనను దుత్తునియలు చేయఁగలఁడు. అతఁడు కోపవంతుఁడై చంద్రసూర్య గ్రహనక్షత్రములతోఁ గూడియున్న యాకాశమును దలక్రిందులు చేయఁగలఁడు. అట్టివాఁడయినను, నీవు తండ్రివిగాన నీమాట త్రోయఁ జాలకున్నాఁడు. అనేక పర్వతములతో నిండిన యీ పుడమి నెల్లఁ గలియఁ బెట్టఁగలఁడు. జనులందఱుఁగూడివచ్చినను సరకునేయక యడ్డగింపఁ గలఁడు. మహాత్ముఁడగు రాముఁ డన్నియు దెలిసినవాఁడు గావున నీవు



తండ్రివనుగౌరవముచే నిన్ను జంప సాహసించలేకున్నవాడు. బలిష్ఠుడుయిన వ్యాఘ్రము లోకబట్టియొచ్చిన నోర్వజాలనట్లు, రాముఁ డిట్టి యగౌరవము నోర్వజాలడు. ఇతనిని ముల్లోకములవారు గూడివచ్చి నను, నేమియుఁ జేయజాలరు. ధర్మాత్ముడయిన రాముఁడు ధర్మహీనమై యున్న యీ లోకమును ధర్మము గలదానినిగాఁ జేయఁగలడు. ఓ నృపాలా! పొడవుచేతులవాడును, ఎక్కువ పరాక్రమముగలవాడు నైన రాముఁడు ప్రళయకాలాగ్ని సకల భూతములను బోలె దన బంగారుబాణములచే సప్తసముద్రములను పైతము దహించును. నృపేంద్రా, నీవు న్యాయమునం దెక్కువ యాసక్తిగల కుమారుని నడవికిఁ బంపితివికదా! నీవు బ్రాహ్మణోత్తము లాచరించునవియు, శాస్త్రములందుఁ జెప్పఁబడినవియు నైన శాశ్వతధర్మములను జేసినవాడ వగుదువే? ఆడుదానికిఁ దెనిమిటి మొదటిదిక్కు. అతనికిఁ దరువాత రెండవదిక్కు కొడుకు. మూడవదిక్కు దాయాదులు. నాలగవదిక్కు యీ లోకముననె లేదు. ఆ మూడుగతులలో మొదటి గతివియైన నీవేమో నా సవతికి లోబడినవాడవు కాన నీవు నాకు గతివికావు. ఇక రెండవగతియగు రాముఁ డన్న నో యడవికిఁ బోయెను. నిన్ను బాసి పోవుట ధర్మముకాదు; కనుక, నేను రామునితోఁగూడఁ బోవఁజాల నైతిని. భర్తయగు నీవును, పుత్రుడగు రాముఁడును నుండఁగా నితరు లగు చుట్టముల వాశ్రయించుట యుక్తము గాదు; కావున, నీవు నన్ను నానావిధముల మొక్కుచెఱచితివి. ఓ నృపాలా! నీవు రాజ్యమెల్లఁ బాడుచేసితివి, నీవును చెడితివి; మంత్రులకుఁ జేటులెచ్చితివి. నన్నును, నా కొడుకగు రాముని పౌరులను అధోగతిపాలు నేసితివి. నీ భార్య యగు కైకేయు, నీ ముద్దులకొడుకగు భరతుఁడును సంతసపడునట్లు చేసితివి.” అని దశరథునిఁ బొడుపుమాటలతో నెత్తిపొడిచెను. దశరథ భూమినాథుఁడును కౌసల్య యిష్టిధముగాఁ జెప్పిన కర్ణకఠోరములగు మాటలను విని మిక్కిలి వగచి మూర్ఛనొందెను. పిమ్మటఁ గొంతసేపటికిఁ దెప్పిఱ్ఱి, తాను ముందుచేసిన పాపకర్తమును స్మృతికిఁ దెచ్చికొని మఱల దుఃఖము నొందెను.

62-వ స ర్గ ము

— దశరథుడు కౌసల్యను నూటించుట —

ఇట్లు కౌసల్య కోపముతో నాడిన సింహులు మాటలను విన్న వాడై దశరథుడు వగచి, మనమునఁ గలఁగి, మూర్ఛనొంది, చాల సేపటికి మఱలఁ దెప్పిల్ల వేడినిట్టులు విడుచుచు, మఱలఁ బ్రక్కననున్న కౌసల్యను జూచి, “నే నిట్లు పుత్రశోకము నొందఁ గారణ మేదియైననున్నదా? అట్టి పాపకృత్యము మున్నేమిచేసితిరో?” యని యాలోచించి, కడపటికిఁ దాను శబ్దవేధి యయి (=చప్పడుగనిపెట్టి బాణమువేయువాడయి) చేసిన పాపకృత్యము జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చుకొని, ఉన్న యొక్కవ్యసనమున కా రెండవవ్యసనము దోడుగాఁగా, రెండు శోకములచే దహింపఁబడుచు, వణకుచు దోసిలిగట్టి, తలవంచుకొని కౌసల్య నోదార్పబూని యామెను జూచి, “ఓ కౌసల్యా, నేఁ జేతులు బోడించుకొని మ్రొక్కెదను. నిన్ను బలిమూలుకొనెదను. నీ వెల్లప్పుడు శత్రువులందఱునను బుత్రప్రేమగలిగి, చెఱుపు చేయఁ బూనవుగదా! ఓ దేవీ, మగఁడు గుణవంతుఁడైనను, గుణహీనుఁ డయినను స్త్రీలకుఁ బ్రత్యక్షదైవ మని ధర్మముల నెఱిగిన యతివ లెఱుఁగుదురుగదా! నీవును అట్లే ధర్మములం దాసక్తిగలదానవు. ఎల్లప్పుడు లోకమున గుణ దోషములను జక్కఁగా నెఱింగినదానవు. అట్టి నీ కెంత వ్యసనము ప్రాప్తించినను, మిక్కిలి నొచ్చియున్న నన్ను మాటలచే నొప్పించు చున్నావు. ఇది నీకుఁ దగదు” అని పలికెను.

అట్లు దశరథుడు మిక్కిలి దీనముగా జాలిపుట్టునట్లు చెప్పిన మాటలను విని, కౌసల్య కన్నీరు ధారలుగాఁగార దుఃఖించుచుఁ దామర మొగ్గంబోలు రాజేంద్రుని దోసిలి నెత్తి తన శిరమున సుంచుకొని, తత్తరపాటుతోడ మాటలు తడఁబడుచుండ నిట్లనియెను. “దేవా! నన్నుగ్రహింపుము. తలయొగ్గి పేడుచున్నాను. నీకిదే సాష్టాంగనమ స్కారము. నీచే యాచింపఁబడి పాడయితిని. నీచేతఁ జంపఁదగినదాని నిగా నయితినిగదా! కొనియాడఁదగినవాడును, బుద్ధిమంతుఁడును నైన మగఁడు ఎవఁడెను గొనియాడుచున్నాఁడో, ఆ యాడుది యిహపర ములకు రెంటికిని గాని యధోగతిని బొందును. ఓ ధర్మజ్ఞఁడా! ధర్మ

స్వరూపము నే నెఱుంగుదును. నీవు సత్యవంతుడవనియు నెఱుంగుదును. అయినను, పుత్రశోకముచే నొడలు దెలియక నే నేదియో చెప్పితిని. నాథా దానిని మన్నింపుము. శోకము ధైర్యమును బోగొట్టును. శోకము సర్వమును బోగొట్టును. శోకముతో సాటియగు శత్రువు పుడమిని లేడు. శత్రువు చేతిదెబ్బనయిన నోర్వవచ్చునుగాని, హఠాత్తుగా సంభవించిన యించుక దుఃఖమునేనియు నోర్చుట యలవికాదు. ధర్మములనెల్ల నెఱింగినవారయినను, సకలకౌస్త్రములఁ జదివినవారయినను, ధర్మార్థములను పురుషార్థములవిషయములం దేమియు సంశయము లేనివారయినను, శోకముచే ముసించిన బుద్ధిగలవారలై యుక్తాయుక్తములఁ దెలియక జితేంద్రియులగు యతులు సైతము నవివేకము పాలగుచున్నారు. రాముఁ డడవికిఁబోయి, నేటి కైదుదినము లయినవి. దుఃఖముచే గ్రుంగి కూలారుచున్న నాకు నీ యయిదుదినము లయిదేండ్లతో సాటిగా నున్నవి. ఆ రామునే తలచుచుండు నా మనమున శోకము నదుల ప్రవాహముచే సముద్రజలము వృద్ధినొందునట్లు, దినదినమునకు వృద్ధిఁజెందుచున్నది.” అని కౌసల్య దశరథనృపాలునితో మాటాడుచుండఁగా, సూర్యుఁ డస్తమించెను. రేయియు నాసన్నమయ్యెను. అట్లు కౌసల్య మంచిమాటలచే బుజ్జగించుచుండఁగా, నృపాలుఁడు శోకాక్రాంతుడై నిద్రురచెందెను.

63-వ సర్గము

— దశరథుఁడు తన పుత్రశోకమునకు గారణము చెల్పుట —

అంత కొంతనేపటికి మేల్కొని, దుఃఖముచే గొట్టువడిన మానసముగలవాడైయున్న ఇంద్రసమానుఁ డగు నా దశరథనృపాలుఁడు, సూర్యుఁడు రాహువుచే మ్రొంగబడునట్లు చింతచే మ్రొంగబడినవాడై రాముఁ డడవి కేగిన యాటవనాటి నడురేయిని శ్రీ రామాదు లరణ్యమున కేగుటకుఁ గారణమయిన తన పాపకర్మమును దలచి మిగులవగచి యా పాపకర్మమును పుత్రశోకముచే నొచ్చియున్న కౌసల్యకుఁ జెప్పదలచినవాడయి యామెతో నిట్లనియె. “ఓ మంగళస్వరూపురాలా! లోకమున మానవుఁడు శుభమునేకాని అశుభమునేకాని తా నాచరించిన కార్యమునకుఁ దగినఫలమును బొందుచున్నాఁడు. ఎవఁడు కార్యము

లారంభించునపుడు కార్యముల గొప్పకొంచెములను, గుణదోషములను  
 నెఱుంగఁడో, వాఁడు మూఁడుఁ డనఁబడును. ఏ మనుష్యుఁ డెఱ్ఱగాను  
 నందముగాను నుండు మోదుగుపూవును జూచి, దానియొక్క పండ్లను  
 ఆలాగే గొప్పవిగా నుండునని తలఁచి, పండ్లు కావలెననికోరి, చిన్నచిన్న  
 పూవులుగల మామిడిచెట్లు చిన్నచిన్న పండ్లనే పండునేమో కనుక నివి  
 మన కక్కఱలేదని యెంచి, మామిడితోఁపును నఱికి, మోదుగుచెట్లకే  
 స్తీర్ణపాసీ పెంచుచున్నాఁడో, వాఁడు పండ్లకాలమున మోదుగుచెట్ల  
 నుండి తా పండ్లను బొందక విచారపడును. కావున ఫలమును గనుగొనక  
 యెవఁడు కర్త నే యనుసరించుచున్నాఁడో, వాఁడు మోదుగుచెట్లను  
 బెంచినవానికై వడి ఫలసిద్ధి యగు సమయమున నా ఫలంబు నొందక  
 విచారపడును. నేనుకూడ నిప్పు డాచందముననే, మామిడితోఁపును  
 నఱికి, మోదుగుచెట్లను బెంచితిని. ఫల మనుభవంపవలసి వచ్చినప్పుడు  
 మూఁడుడనై రామునిఁ బాసి చింతిల్లుచున్నాను. నేను ప్రాయమున  
 మృగములను వేటాడునప్పుడు మృగములఁ జూచి వేటాడక, వాని  
 చప్పుడు గనిపెట్టి గుఱిపెట్టి మృగములపై బాణము లేసి చంపుచుంటిని.  
 ఆ కారణముచేతనే నే నీపాపము నొడిగట్టుకొంటిని. కాసల్యా, నేను  
 పడుచుఁదనమున నున్నపుడు “ఈ పడుచువాఁడు చప్పుడుగనిపెట్టి  
 బాణము నేయఁగలవాఁడని ప్రసిద్ధిఁ జెందియుంటిని, ఆ యహంకారము  
 చేతనే నే నీ పాపకర్తముఁ జేసితిని. దేవీ, మూఁడుడు విషమును విష  
 మని తెలియక మ్రింగినట్లు నేనును ఈ దుఃఖమును స్వయముగానే  
 తెచ్చికొంటిని. విషము మ్రింగినవాఁడు పడునపస్త నేనును బొందవలసి  
 నదే. ఒకానొకఁడు మోదుగుపూవులను జూచి, వానిపండ్లను గొప్పవిగా  
 నుండునని తలఁచి వానిని బోపించి, పండ్లయదనునఁ దన కోర్కెకై దగిన  
 ఫలములను బొందక విచారపడునట్లే నేనును శబ్దవేధిత్యమువలనఁ గీర్తి  
 బడసి, దాని ఫలమును గొప్పదిగనే యుండునని బ్రమసి కడపట నిట్టి  
 ఫలమును బొందితిని. ఆ కథను నీకు విస్తరించి చెప్పెదను వినుముః  
 దేవీ, నిన్ను నే నప్పటికిఁ బెండ్లాడ లేదు. నే నప్పుడు యువరాజునుగ  
 నుంటిని. ఒకప్పు డట్టిసమయమున మదమును, కామమును హెచ్చు  
 జేయు వర్షాకాలము వచ్చెను. సూర్యుఁడును గ్రీష్మర్తువునందు ద్రవ

ద్రవ్యములనెల్లఁ బీల్చి, పుడమినంతయుఁ దపింపఁజేసి, దక్షిణదిశఁ కేఁగు  
 దెంచెను (ఉత్తరాయణముపోయి దక్షిణాయనము వచ్చెను). వెంటనే  
 వేడిమి చల్లా తెను. మేఘములు నల్లగాఁ గనఁబడినవి. కప్పలు, చాత  
 కములు, నెమళ్లు అన్నియు సంతసముతోఁ గూయసాగినవి. పక్షు  
 లన్నియు తెక్కల మీఁదిభాగములు తడియుటచే స్నానముచేసినవాని  
 వలెఁ గనఁబడుచు, వానగాలిచే నల్లలాడుచుండు చెట్లకొన కొమ్మలకు  
 మిక్కిలి ప్రయాసముతోఁ జేరినవి. పైనఁబడినదియు, పడుచున్నది నైన  
 నీటిచేఁ దడిసినదియు మదించిన యేనుఁగులుగలదియు నగు పర్వతమున  
 సముద్రముభంగిఁ జూపఁజుకఁ గన్పట్టుచుండెను. కొండ చటయలనుండి  
 పాలు సెలయేళ్ల ప్రవాహములు స్వయముగా నిర్మలములయియున్నను,  
 గైరికాది థాతువుల (కావిరాళ్ళు) చేరికవలనఁ గొన్నిచోట్లఁ దెల్లఁగను,  
 మఱికొన్నిచోట్ల నెఱ్ఱఁగనునై కార్పిచ్చయొక్క బూడితోఁ గలిసి,  
 సాములవలె వంకరలుగాఁ బాలుచుండినవి. ఆ వర్షర్తువునందుఁ బ్రవాహ  
 ములు నిర్మలములయినను, వాన కురియుటచేఁ గలఁకపాటిన యెఱ్ఱుని  
 నీరుగలవై మెట్టలందుఁగూడఁ బ్రవహించుచుండెను. అట్టి కడు సంతోష  
 ప్రదమయిన యా వర్షర్తువునందు ధనుర్బాణములను ధరించి, రథా  
 రూఢుండనై, సరయునదీతీరమునకుఁ జని, యింద్రియాశవలన నచ్చటి  
 మడుగులలో రాత్రులందు నీరు ద్రావవచ్చు నడవి దున్ననుగాని,  
 మదపుటేనుఁగునుగాని, తక్కిన భయంకరమగు నే మృగమునుగాని  
 చంపఁగోరి, విల్లెక్కుపెట్టికొని, యవి వచ్చెడి రేవులకుఁ జేరువనే మఱు  
 గున నుంటిని. అప్పుడు నేనును తీరమునకు వచ్చిన యొక మృగము  
 యొక్క చప్పుడు గనిపెట్టి, యా మృగమును మఱియొక్క క్రూరమృగ  
 మును జంపితిని. పిదపఁ గంటికిఁ దెలియనంత కటికిఁ చీకటియం దొక  
 మునిపుత్రుఁడు కుండను నీటియందు ముంచుచుండఁగాఁ గలిగిన బుడ  
 బుడ శబ్దమును బృంహితముచేయుచుండు నడవియేనుఁగుయొక్క  
 చప్పుడని బ్రమసి, కోఱలలో విషముగల కృష్ణసర్పమువలె మండుచున్న  
 బాణమునెత్తి, యేవైపునుండి చప్పుడు వినవచ్చెనో, యావైపున  
 నేనుఁ గున్నదని యెంచి గుఱిపెట్టి యా బాణము నేసీతిని. బాణమును  
 విడిచితి నో లేదో, అంతలోపలనే యచ్చటనుండిన యొక మునిపుత్రుఁడ

కా బాణముదెబ్బ యాయపుఁబట్టునఁ దగులుటచే నా మునిపుత్రుఁడు నీటిలోఁ బడుచు “నయ్యయ్యో” యని బిగ్గఱగాఁ గేకవేసి, “ఏల మూఱోటి మునులపై నీ బాణము వచ్చిఁడినది, మే మొక్కరిజోలికిఁ జోవువారముకామే? నేను ఈ కుండతో నీళ్లు ముంచుకొనిపోవుటకై యీ రేవున నొక్క రుండ రని యిచ్చుటి కేలేంచితిని. ఎవ్వఁడు నన్ను బాణముతోఁ కొట్టెను? ఎవనికి నేనేమి యపకారమునేసితని? జీవహింసను మాని, జితేంద్రియుండనై వనమునందలి కందమాలఫలములను దినుచుఁ దపమునేయుచుండు నాబోటివాని నెవ్వఁడు బాణములవాతఁ బెట్టునట్లు దండన విధించును? జడలనుదాల్చి, నారబట్టలనుగట్టి కృష్ణాజినము గప్పుకొని తపస్సుచేయుచుండు మునిపుత్రుఁడైన నన్నుఁ జంపి యతఁ డేమి కార్యము సాధింపఁగలఁడు? నే నతని కేమి యపకృతి నొనర్చితిని? ఎవ్వఁ డిట్లు తనకు నితరులకును జేటుమాత్రమే తెచ్చెడి యీ పనికిమాలిన పనిని జేసెను? ఇట్టి పాపకృత్యముఁ జేసినవాని నెవనినైనను గురుపత్నీ సంగమము చేసినవానింబోలె జనులు లెక్కపెట్టరు. నేను నా ప్రాణములను గోల్పోయినందు కంతగా దుఃఖింపను. అయినను, నా తెల్లిదండ్రులు కడువృద్ధులు. కన్నులులేనివారు. వారికి నేనొక్కడనే పుత్రుఁడను. నేను వారిని బహుశ్రద్ధతో నింతకాలము గాపాడితిని. నా ప్రాణములు పోయినవెనుక ముదుసలులగు నా తెల్లిదండ్రుల నెవ్వఁడు కాపాడఁగలఁడు? వా రేగతిని పోవుదురు? ఎవఁ డామూర్ఖుఁడు? నన్నును, మా తెల్లిదండ్రులను నెవఁడో మూఁడుఁడు కఠినుఁ డొక్క బాణముచేఁ జంపెను.” అను మాట వివచ్చెను. నేను ధర్మమునందే కోర్కెగలవాడ నగుటంజేసి, యాదీనవాక్యములు వినినమాత్రముననే, నా చేతినుండి బాణముతోఁగూడ విల్లు తనంత జాటి క్రిందఁబడెను. ఆ ప్రకారము రేయియం దానదీతీరముననుండి యేడ్చుచున్న యామునికుమారునియొక్క రోదనధ్వనిని విని, దుఃఖాతిశయముచే మిగులఁ దత్తరపడుచు స్తృతిదప్పి పడియుంటిని. పిమ్మటఁ గొంతసేపటికి మూర్ఛనుండి తెప్పిల్లి, ధైర్యపంతోషములు లేమిచే మనస్సుచెడిన వాడనై నేను రేవును సమీపించి, నా బాణముచేఁ గొట్టబడి, విడియఁబాటిన జడలును, దొరలిన నీటికుండయును, భూభ్రుంగి

నెత్తుటఁదడిసిన శరీరమునుగలవాఁడయి ములికి గ్రుచ్చుకొనియుండు  
 టచే నొప్పితో నేలమీదఁబడి పొటలుచున్న మునిపుత్రునిఁ జూచితిని.  
 అతఁడును, భయముచే మనస్సాస్వస్థములేకయున్న నన్నుఁ దన తపో  
 మహిమచే దహించువానివలెఁ జొరచుటఁ జూపి నిగిడించి, నాతో  
 నిట్లనెను. “ఓ నృపాలా! నే నరణ్యవాసిని. నేను నాతండ్రికి నుదకముఁ  
 గొనిపోవ వచ్చితిని. నిరపరాధుఁడ నయిన నన్ను బాణముతో నేసీతివి.  
 నేను నీకేమి యెఱ్ఱునేసీతిని? ఒక బాణముచే నన్నాయువుఁబట్టునఁగొట్టి,  
 నన్నును, ఆదరువులేని నాతల్లిదండ్రులను జంపితివి. నా తల్లిదండ్రులు  
 మునలివారు; దుర్బలులు; గ్రుడ్డివారు, కావున వారు మిగుల దప్పిగొని  
 యున్నారు, నేను నీళ్లుదెచ్చి యిత్తునన్న వాంఛతో నారాక కెదురు  
 చూచుచు నోర్వరానిదప్పిక నెట్లోచ్చియుండఁగలరు. నేను చేసిన గొప్ప  
 తపస్సునకును, నేఁ జదివిన చదువునకును నేమి యుపయోగము?  
 నా తండ్రి నే నిచ్చటఁ బడియుండుస్థితి తెలియఁజాలఁడు. ఒకవేళఁ దెలిసి  
 నను, నడువను శక్తిలేని నాతండ్రి, పెనుగాలి వీచుటచే విఠిగిపడుచుండు  
 చెట్టునకుఁ బొరుగున నున్న వృక్ష మేమియు తోడ్పాటుఁజేయఁజాల  
 నట్లు, నాకేమి తోడ్పాటుచేయఁగలఁడు? ఓ రాఘవా, నీవె నా తండ్రి  
 కడకు పేగ నేగి, యీ విచారవార్తను చెప్పిరమ్ము. రగులుకొనిన  
 యగ్నిహోత్రుఁడు వనముదహించునట్లు, నాతండ్రి యలిగినవాఁడై నీకుఁ  
 గీడొనరింపఁడుగాక! నృపాలా! మాతండ్రియాశ్రమమున కీకాలిత్రోవఁ  
 బోవచ్చును. నీ వచ్చటికేగి మాతండ్రిని బ్రార్థింపుము. అతఁ డాగ్రహ  
 పడి నిన్ను శపింపఁడుగాక! అట్లు నీ వచ్చటికిఁబోయి, యాతనిని  
 బ్రార్థింపవేని, యతఁ డాగ్రహమొంది కాపమొనఁగును. ఓ నృపాలా!  
 నీటివెల్లువ యెత్తయిన యిసుకయొడ్డును గరఁగించునట్లు ఈ వాడి  
 యైన బాణము నా తోమ్మన నాఁటికొని, నన్ను మిక్కిలి బాధించు  
 చున్నది. నా మర్కమలందు గ్రుచ్చుకొన్న యీ బాణము పెఱికి  
 వేయుము.” అని యీ మునికుమారుఁడు చెప్పఁగా, నేనును, “బాణము  
 పెఱికివేయకున్న నీ మునిపుత్రుఁడు బాధపడుచునుండుననియు,  
 బాణము పెఱికివేసిన, మృతినొందు” ననియుఁ దలఁచి, బాణము  
 నూడఁబెట్టుకు విషయమునఁ గొంచెము విచారము నొందియుంటిని.

దుఃఖముగలవాడనై, ధైర్యము మాని, “బాణము పెరికివేయకున్న, మునిపుత్రుడు బాధపడును. బాణము పెరికివేసినఁ బ్రాణవియోగము నొందును. నాకు బ్రహ్మహత్యాదోషము వాటిల్లు”నని యెట్లు చేయుట కును దోషక యోచించుచున్న నా తలంపును దెలిసికొన్నవాడై, యవయవములను బొటలించుచు, నేలపైఁ బొటలుచు, సొక్కి సోలుచు, సంతము సమీపించినవాడయి, నన్నుఁ జూచి “ఓ రాజా! శోకము మాని ధైర్యము నవలంబింపుము. నేనును మనసున ధైర్యముఁ బూనెదను. బ్రహ్మహత్య సంభవించు ననెడు భయము విడిచి, నా తొమ్ము నుండి యీ బాణము నూడఁదీయుము. నేను ద్వీజస్తుండను గాను; నేను శూద్రయోనియందు వైశ్యునకుఁ బుట్టినవాడను. కావున నీ కా మెర మెర యక్కఱలేదు.” అని కష్టముతోఁ జెప్పుచు, మర్తస్థానమున బాణము నాటుకొనుటచేత నయిన యారాటమున నిటటు తిరుగుచు నొక పృథు చెయువులుమాని, మఱొక్కపుడు నేలపైఁ బొటలుచు, వే తొకపృథు దేహమును సంకోచపఱచుచున్న మునిపుత్రుని తొమ్ము నుండి బాణము నూడఁబెరికితిని. ఆ తపాధనుడగు మునిపుత్రుడు నన్నుఁ దలయొత్తించాచి మిక్కిలి భయపడి ప్రాణములను విడిచెను. అట్లు సరయూనదియందుఁబడి, దేహమంతయుఁ దడిసి, మిక్కిలి యేడ్చి కష్టముచే నిట్టూర్పులు విడుచుచున్న యా మునిపుత్రునిఁజూచి, నేనును మిక్కిలి విచారమునొందినవాడ నైతిని.” అని దశరథుడు కౌసల్యా దేవితోఁ జెప్పెను.

64-వ స ర్గ ము.

— దశరథుడు పుత్రశోకముతో మృతినొందుట —

ధర్మాత్ముడగు దశరథుఁ డక్రమముగాఁ దాఁ జేసిన యా ముని పుత్రుని హత్యనుగూర్చి విలపించుచు, కౌసల్యాదేవితో నిట్లనియెను. “ఓదేవీ! నేను దెలియక మహాపాతక మొనర్చినందుకై పశ్చాత్తాపపడుచు నింద్రియస్వస్థ్యముఁ దప్పి, “అప్పుడేమి చేసిన మేలు గలుగు”నని యొక్కడనే యోజించితిని. విదప మంచి నీటితో నిండిన యాకలశముఁ గైకొని, మునిపుత్రుడు చెప్పిన కాలిత్రోవనే పోయి, యా యాశ్రమ



మునుజేరి, యచ్చట బలహీనులును, గ్రుడ్డివారును, ముసలివారును, అండలేనివారును నైనందున తెక్కలూష్పిన పక్షులవలె నొక్కచోటఁ గూర్చున్నవారును, అడుగుపెట్టక తమ కుమారునిఁ గూర్చిన సంగతులనే మాటాడుకొనుచున్నవారును, నా మూలమున నా పుత్ర విషయకమగు నాశలేనివారును, దిక్కులేనివారివలె నూరకున్నవారును నగు నా ముని పుత్రునితల్లిదండ్రులను జూచితిని, ఆ యాశ్రమమునకుఁ బోయిన వెంటనే అన్యాయ్యముగా మునిపుత్రునిఁ జంపితి నను దుఃఖముచే మన మునఁ గుందుచు నమ్ముని తల్లిదండ్రు లేమందురో యని దిగులుపడి, మఱింత దుఃఖము నొందితిని. అప్పుడు ముదుసలియగు నమ్ముని నా యడుగుల చప్పుడు వినినంతనే నన్నుఁ దన పుత్రునిగా నెంచి, “ఓరీ నాయనా! యేల యింతతడవు. నేసితివి? వేగిరముగ నీటిని దెచ్చియివ్వు. నీవు నీటిలో నాడుచు నిట్లాలసించితివని తలఁచెదను. ఇదిగో! నీ తల్లి నిన్నుఁజూడ దహతేహపడుచున్నది. వేగిరముగ నాశ్రమములోనికిఁ బ్రవేశింపుము. ఓ పుత్రుడా! నేనుగాని, తల్లికాని యేదియైన నీ కప్రియమొనరించినను, నీవు దపస్సంపన్నుడవు గావున దానిని మన ముననిడికొనకుము. గతిలేనివార మగు మాకు నీవే గతివి. కన్నులుగేని వారమగు మాకు నీవే కన్నులు. మా ప్రాణములు నీయందే నిలిచి యున్నవి. నీవు మాతో నేల మాటలాడకున్నావు” అని యనెను. ఆ మాటలు విని, తొట్టుపడుచున్నదియు, స్పృహముగానిదియు, అక్షరములు చక్కఁగా వినఁబడనిదియునైన వాక్కుతోఁగూడి, మోఁదు మిక్కిలి వెఱచి, మనస్సున గలిగిన భీతిని, మాటలతోట్లు పాటు వ్యాపారములచే నణఁచుకొని, మునిని హెచ్చరించి “నేను దశరథుఁడను. క్షత్రియుండను. మహాత్ముడవగు నీయొక్క పుత్రుడనుగాను. నా పూర్వజన్త పాపకర్తమువలన, సజ్జను లందఱు విని “ఛీ! ఛీ!” యనఁ దగిన యీ చెప్పబోవు దుఃఖము నాకు సంప్రాప్తమయినది. ఓ మహాత్మా! నీరు త్రాగవచ్చిన ఘాతుక మృగమునుగాని, యేనుఁగునుగాని చంపఁ గోరి విల్లు చేతఁగొని సరయానది యొడ్డున కేలేంచితిని. అంత నీటి యందుఁ గుండను ముంచుచుండఁగా బుడబుడయని యొక చప్పుడు విన వచ్చెను. ఆ శబ్దము నీరు ద్రావుచున్న యడవియేనుఁగుయొక్క శబ్ద మని

తలఁచి బాణము నేసీతిని. అంత నదీతీరమునకు వచ్చిచూడఁగా, నే నేసిన బాణము గ్రుచ్చుకొనుటచేఁ బ్రాణములు పోయినట్లు నేలపైకొఱఁగి యున్న ఋషిపుత్రునిజూచితిని. ఓ మహాత్మా! శబ్దముఁగనిపెట్టి, యేనుఁగనియొంచి, దానిం జంపఁగోరి బాణము నేయఁగా, నది మీపుత్రునికే దగిలి నది. అంతట నేను దాపునకుఁబోయి చూచితిని, అతఁడు బాణపాతమున కోర్వఁజాలక, “ఓ రాజా! నా తొమ్మన గ్రుచ్చుకొన్న బాణము నూడఁ బెఱుకు”మని నన్నడిగెను. అట్లు నే నా బాణము నూడఁపెఱుకఁగా, నతఁడు, “అయ్యో! నా తల్లిదండ్రులు గ్రుడ్డివారు, ముసలివారు. ఇక వారికి దిక్కెవరు? అనుచు నేప్పి ప్రాణములఁ దోఱఁగెను. నేను తెలియక మీ పుత్రుని జంపితిని. ఇక మీరు నన్ననుగ్రహించి, యేమి చేయవలయునో యానతిండు” అని యమ్మహామునితోఁ జెప్పితిని. ఓ కౌసల్యా, మహాత్ముఁడును, తేజస్సుగలవాఁడనయిన యమ్మునీంద్రుఁడు నేఁ జెప్పిన వ్యసనకరములు క్రూరములునయిన పలుకులు విని, యత్యాగ్రహము నాపుకొనఁజాలక, కండ్లనిండఁ గన్నీరుపెట్టికొని, దుఃఖముచేఁ గృశించి, వేడి నిట్టూర్పు విడుచుచు, చేతులు గట్టికొని, యడఁకువతో నిలబడియున్న నన్నుఁ జూచి, “ఓ నృపాలా! నీవు చేసిన యీదారుణ కృత్యమును నీవై చెప్పక, యింక నే తీరుననైనను దెలిసియుండునేని, నీ శిరము వెంటనే లక్షతునుకలుగాఁ జీలియుండును. ఓ రాజా! శ్రీయుఁ డెవరినిఁగాని, అందును వానప్రస్థుని బుద్ధివూర్వకముగాఁ జంపియుండునేని, అతఁడు దేవేంద్రుఁడయినను రాజ్యభ్రష్టుఁ డగును. తపస్సుచేయుచు బ్రహ్మచర్యవ్రతంబు సలుపుచున్న యట్టి మునిపైఁ దెలిసి, బాణము వేయువానితల యేడువ్రక్కలై యుండును. నీవు తెలియక, యీ కార్యము చేసినదానినిబట్టియే ప్రాణములతో నున్నావు. లేనియెడల, ఇత్యాకువంశమే నశించి యుండును. అట్లుండ నీవు నశించిపోయి యుందువని వేఱుగఁ జెప్పవలయునా? ఓ నృపాలా! మమ్మిరువుర నచ్చటికిఁ గొనిపోము. నెత్తుటిచే నొడలంతయుఁ దడిసి, కట్టుకొన్న నారబట్టయుఁ గప్పుకొన్న కృష్ణాజినమును దొలగిపోయి, నేలపైఁ బడి, నిర్జీవుఁడై యముని కధీనుఁడయియున్న యీ నా కొమరుని గడపటితడవ చూడఁగోరెదము” అని నన్నడిగి. అట్లే నేనొక్కఁ

డనే మిక్కిలి దుఃఖపడుచున్నవారి నిరువుర నచ్చటికిఁ గొనిపోయి వారి కొమరుని దేహమును దాఁకించిరి. వారిరువురును దమపుత్రునికళే బరము దగ్గఱఁజేరి చేతులతోఁదడవి, యా కళేబరము పైఁబడి యేడ్వ సాగిరి. అప్పుడు తండ్రి తన కొడుకుఁగూర్చి యిట్లు దుఃఖపడఁదొడఁ గెను. “ఓ నాయనా! నీ పెప్పటివలె నన్ను నమస్కరింప వేమి? ఏల నన్నుఁ బలుకరింపవు? ఏల నేలపైఁ బడియున్నావు? ఏమి మూపైఁ గోపగించుకొంటివా? ఓ ధార్మికుడా, నేను నీ కంత ప్రియుడనుగా నేని, కొడుకా! తల్లిని జూడుము. ఏల నన్నుఁ గౌఁగిలింపవు? ఇంపు గులుకు మాటలు పలుకుము. ఇక నమరరాత్రమున నెవ్వరు వేదాధ్యయనము, ఇతరశాస్త్రపఠనము చేయఁగా నా మధుర ధ్వనిని వినఁగలను? నాయనా! నీవు స్నానముచేసి, సంధ్యావంద నము నాచరించి, ఔపాసనము చేసి యయినవెంటనే, దాపునఁ గూర్చుండి యుపచరించుచుందువే. ఇకఁ బుత్రశోకముచేఁ బీడింపఁ బడుచున్న నా కెవఁడు శుశ్రూష చేయఁగలఁడు? ఓ నాయనా! యింక నేను స్నానాద్యనుష్ఠానములఁ జేయలేను. నాకడ నీవారాది ధాన్యములు చేర్చి పెట్టినివి లేవు. నీ వుండఁగా నా కన్నియు జరుగు చుండినవి. ఇకమీఁదట, ప్రియుడయిన యతిధికిఁబెట్టినట్లు, నా కెవ్వఁడు గడ్డలను, దుంపలను, పండ్లను దెచ్చి, ప్రేమతోఁ బెట్టును? గ్రుడ్డిది, ముసలిది, దుఃఖించినది, పుత్రునిపై నెక్కువ మక్కువగలది యగు నీ తల్లిని నే నెట్లు పోషింపఁగలను? ఓరీ కొడుకా! నీవు యమపురికిఁ బోవలదు, ఇక్కడనేయుండుము. రేపు నీతల్లియు నేనును వచ్చెదము. మాతోఁ గూడ రేపు పోవచ్చును. మే మిరువురమును పుత్రశోకముచేఁ బీడింపఁ బడినవారము, అనాథులము! దీనులమునై యీ యడవియందు నిన్నుఁ బాసి యుండఁజాలము గాన, మేమును వేగిరమే నీతోడ యమసదన మునకు వత్తుము. అంతట నేను యమునిఁ జూచి, “ధర్మరాజా! ఈతఁడు తల్లిదండ్రులకు శుశ్రూషలు చేయవలయు. నన్ను మన్నించి యితని బ్రతికింపుము.” అని నేను బ్రార్థించెదను. కీర్తిమంతుఁడును, ధర్మాత్ముఁడును, లోకపాలుఁడునైన యముఁ డందఱికి నభయం బొసఁగువాఁడు గావున నా యొక్క యిట్టి దురవస్థనుజూచి, నాశములేని యాయొక్క యాయభయ

దానముఁ జేయును. ఈ పాపాత్ముఁడయిన దశరథుఁడు నిన్నుఁ జంపుటచే నీ పాపములు దొలగిపోయినవి. శస్త్రయుద్ధముచేయువారి కే లోకములు గలుగునో, ఆ లోకములు నీకు నాసత్యబలమువలనఁ గలుగును. సంగరమున మఱిని శూరులై యుద్ధములందు శత్రువుల నెదిరించి, శత్రువులచేఁ జంపఁబడిన వీరు లేపుణ్యలోకములఁ బొందుదురో, ఆ యుత్తమ లోకములను నీవును బొందుదువు. సగరుఁడు, శైబ్యుఁడు, దిలీపుఁడు, జనమేజయుఁడు, నహుఘుఁడు, దుందుమారుఁడు పొందిన లోకములను నీవును బొందుదువు. సజ్జనుల కందఱకు నేది గతియో, నిరతాధ్యయనమువలనను, దపస్సువలనను నేది గతియో, భూదాన మొనర్చువానికి, నిరతాగ్నిహోత్రపరునికి ఒకతెనే భార్యనుగాఁ గలిగి యుండువానికి, జేయిగోవులను దానముచేయువానికి, తల్లిదండ్రులు మొదలగువారిం బోషించువానికి ప్రాయోపవేశము చేయువానికి నేది గతియో, ఆ గతి నీకును గలుగును. ఈ మనకులమునఁబుట్టినవాఁ డెవ్వఁ ఁడయినను దుర్గుతినొందఁడు. నా పుత్రుఁడవయిన ని న్నైవఁడు చంపెనో, వాఁడు హీనగతిం బొందును” అని యివ్వధమున నమ్మునివర్కుఁడు కడు దీనముగాఁ బలుమాటలు రోదనమునేసి, యావల భార్యాసమేతుఁడై, యతనికిఁ దర్పణాదులగు నంత్యకృత్యములనెల్ల జరిపించెను. అంత నా మునిపుత్రుఁడు తన పుణ్యకర్తలచే దివ్యరూపము ధరించి దేవేంద్రునితోడ వేగిరంబుగ స్వర్గమునొందెను. అట్లు పోవునపుడు ముని పుత్రుఁడును దేవేంద్రునితోఁ గూడ ముదుసలులగు తల్లిదండ్రుల నూఱిచించి “ఓ తల్లిదండ్రులారా! మీకు శుశ్రూష లొనర్చుటచే నే నుత్తమలోకముఁ బొందితిని. మీరును శీఘ్రముగా నాయొద్దకు వచ్చి చేరఁగలరు” అని యిట్లు నెప్పి, సుందరమైన దివ్యవిమానమునఁ గూర్చుండి స్వర్గమునకుఁ బోయెను. ఆ తాపసుఁడును, భార్యాసమేతుఁడై, కొమరునకు జలతర్పణాదులెల్ల ముగించి, చేతులు గట్టుకొని నిలబడియున్న నాతో నిట్లనియె. “ఓ నృపాలా! ఏకపుత్ర కుండనయిన నా కొడుకును జంపి, నన్ను నపుత్రకునిఁ జేసితివిగదా! నన్నును నీ విప్పుడె సంహరింపుము. నేను మరణమునకై వ్యసనపడను. ఇక నా బ్రతు కేల? ఓ రాజా! నీవు తెలియక నిరపరాధుఁడయిన నా పుత్రునిఁ జంపి, నాకుఁ

వీరనిపుత్రశోకమనెడి మహాదుఃఖముఁ దెచ్చి పెట్టితివి; కావున నేనును నీకు మిగుల భయంకరము ఆత్మంతము దుఃఖకరమునగు శాపము నిచ్చెదను. ఓ రాజా! నే నిప్పుడు పుత్రశోకము నెట్లునుభవించుచుఁ బ్రాణములు విడుచుచున్నానో, అట్లే నీవును సంతకాలమునఁ బుత్రశోకముతోడనే ప్రాణములు విడుతువు. ఓ నరాధిపా! నీవు క్షత్రియుఁడనయి తెలియక మునికుమారునిఁ జంపితివి కావున నీకు బ్రహ్మహత్యాదోషము గలుగదు, ఆయినను, దక్షిణయొక్క ఫలము దాతను బొందునట్లు, ప్రాణహానికరమైనదియు, భయంకరమునునైన యిట్టియవస్థ నిన్నును త్వరితముగనే బొందును” అని నాకు శాపమునొసఁగి, బాలిపుట్టునట్లు మిక్కిలి దుఃఖించి, కాష్ఠముపై నిద్దలునెక్కి, ప్రాణములఁ దోఱఁగి స్వర్గలోకము నొందిరి.

ఓ దేవీ! శబ్దమునుగనిపెట్టి బాణమువేయునపుడు దెలియక చేసి దెచ్చుకొన్న యాశాప మిప్పుడట్లే యాలోచింపఁగా జ్ఞప్తివచ్చును. అపఖ్యములగు వస్తువులతోఁజేర్చి భుజించువానికి రోగమువచ్చునట్లు, నాఁడు చేసిన పాపకర్మమునకు ఫల మీదినమునఁ గలిగినది. ఓశుభాంగీ, నా కా దుష్కర్మమువలననే యా మహాముని వాక్యము తగిలినది. కావున నే నిప్పుడు పుత్రశోకముతోఁ బ్రాణములను దోఱఁగెదను. నేను నిన్నుఁ గన్నులెత్తి జూడఁజాలకున్నాను. నన్నుఁ దాఁకుము” అని చెప్పి మఱల దశరథుఁడు కౌసల్యను జూచి యిట్లనియె: ఓ దేవీ! నేను రామునివిషయమున నేమిచేసితినిో, అది క్రూరుఁడనయిన నాకే తగును. రాముఁడు నావిషయమున నేమిచేసెనో, యది యారామునకేతగును. లోకమున నెవ్వఁడు చెడునడత గలవానిని నైనను గన్న కొడుకును నావలె నడపులకుఁ బంపును? ఎవఁడు రామునివలె నడవీకిఁ బొమ్మనినఁ తండ్రితో విరోధము పెట్టుకొనకుండు? ఇప్పుడు రాముఁడు నన్నొకమాటు దాఁకినను, లేక నా కన్నుల కగపడినను నాకుఁ దనివియై యుండును? మరణము నొందినపిదప మానవులు తమ బంధువులఁ జూడఁజాలరుగదా. ఓ దేవీ, నాకన్నులు మూతలుపడుచున్నవి. నీ రూపము నాకుఁ దెలియకున్నది. నాకు స్మృతియుఁ దప్పిపోవుచున్నది. ఇదిగో, యమదూతలు నన్నుఁ దొందరపెట్టుచున్నారు. నేను అవసానకాలమునందు

సత్యమయిన మగటిమిగలవాడును, ధర్మముల నెఱిగినవాడును నైన రాముని జూడ లేకున్నానుగదా. దీనికంటె హెచ్చయిన వ్యసనము మఱొక్కటియున్నదే! ఆ సాటిలేనివనులు చేయురాముని జూడమివలని శోకాగ్ని, యాతపము స్వల్పజలమును బీల్చివేయునట్లు, నాప్రాణములను మాడ్చుచున్నది. పదునేవయ్యేట వనవాసము ముగించివచ్చినపిదప మనోహరములగు కుండలములను దాల్చిన రాముని నెవరు చూడగలరో, వారు మానవులుగారు, దేవతలు. కమలదళములఁజోలు కన్నులు, సొగసయిన కనుబొమ్మలు, మంచి పలువరుస, చక్కనిముక్కు గలిగి చంద్రునివలె నొప్పురుచుండు రామునిమోమును వనవాసానంతరమునఁ బుణ్యాత్ములు చూడగలరు కాని, నాబోటి పాపాత్ముల కట్టి రాముని జూచు నదృష్టముగలుగునే! శరత్కాల చంద్రునితోను, వికసించిన తామరపువ్వుతోను సాటియైనదియు సుగంధము గలదియునగు రామునిమోముచూచుట పుణ్యాత్ముల కబ్బునేకాని నాబోటి పాపాత్ముల కబ్బునే! వనవాసము పూర్తిచేసి, మఱల నయోధ్యకేతెంచి, స్వస్థానగతుడైన శుక్రునివలె దేదీప్యమానుఁడైయుండు రాముని సుఖపురుషులు చూడగలరు. ఓ కాసల్యా! నాకు మనస్సాన్నిధీనత తప్ప చున్నట్టున్నది. నాబుద్ధి తప్పిపోవుటచేత ధ్వనికూడ విసంబడలేదు. ఏ వస్తువు - తగిలినను తెలియలేదు. రుచియుఁ దెలియకున్నది. మనసు చెదరుటవలనఁ దక్కిన యింద్రియములుగూడ, చమురులేని దీపము యొక్క కాంతులు దగ్గునట్లు తగ్గిపోవుచున్నవి. ప్రవాహవేగము ఏటి గట్టును గరఁగఁడియునట్లు, నేను స్వయముగాఁ దెచ్చుకొన్న దుఃఖము దిక్కులేక, నెమ్మది దప్పియున్న నన్నుఁ గృశింపఁ జేయుచున్నది. అక్కటా! రాఘవా! దీర్ఘబాహువా! నాకష్టములఁ బొపువాడా! తండ్రి మన్ననకెక్కినవాడా! నాథా! ఓకొడుకా! నీ వెచ్చటనున్నాడవు! ఓ కాసల్యా! ఓ సుమిత్రా! ఓనీ, కైకేయా! కూరురాలా! శత్రువా! కులమును జెఱచినదానా! నే నిదిగో ప్రాణములఁ దోఁఁగుచున్నాను” అని యివ్వధమునఁ బుత్రుని ప్రవాసమునకై, మిగులవగచుచు మిక్కిలి జాలిపుట్టుమాటలు పలుకుచు ఉదారదృష్టిగల దశరథుండు నడికేరేయిని ప్రాణములఁ దోఁఁగెను.

65వ పర్వము.

అంత నారేయి గడవఁగా, మఱునాటియరుణోదయమున వందు

లును, మంచి యలంకారములను దాల్చిన సూతులును, మంగళవాచకులును, విశేష శాస్త్రజ్ఞానముగలవారును, గాయకులును, స్తుతిపాఠకులును వెవ్వేలుగావచ్చి తమతమ విహితకృత్యములను జేయుచు, నృపాలుఁడు కాలభర్తము నొందియున్న రాజగృహమున నుండిరి. వందులు మున్నగు వారు చేయు స్తుతులయొక్క ధ్వనులు రాజగృహమునం దెల్ల వ్యాప్తమై యుండెను. అంత సూతులు రాజు వంశావళిఁ బొగడుచు తాళములు వేయువారు, రాజుగారియొక్కయు వారిపూర్వులయొక్కయుఁ బూర్వ వృత్తాంతములను బొగడుచు తాళములు వాయించుచుండిరి. ఆ చప్పుడునకు చెట్ల కొమ్మలం దుండునవియు, పంజరములం దుండునవియు, రాజగృహమున నుండునవియునగు పక్షులు మేలుకొని మిక్కిలి కూతలిడినవి. ఆ సూతమాగధాదులు చెప్పు శబ్దములును, వీణలమ్రోతలును, వారు చేయుదీపనల ధ్వనులును, కీర్తనలధ్వనులు, ఆరాజగృహమును నిండించిన దయ్యెను. అంతట మంచి యాచారముగలవారును, శుశ్రూషలోనర్పుట యందు నేర్పరులునైన యంతఃపురపరిచారకులు మామూలుప్రకారము వచ్చి కొల్చుచుండిరి. స్నానవిధి నెఱిగిన భృత్యులు సుగంధయుక్త మయిన యుదకమును నృపాలుని స్నానముకొఱకు బంగారు బిందెలతో వేళతప్పక యథావిధిగాఁ దెచ్చిపెట్టిరి. మఱికొందఱు జవరాండ్లు స్నానార్థము గావలసిన తైలమును, జిడ్డుఁ బోఁగొట్టు సంస్కార చూర్ణము మొదలగు పదార్థములను పలుదోమినపిదప నోటిని శుభ్ర పఱచుకొనుటకు వలసిననువ్వుపిండి, జీలకఱ్ఱ మొదలగువస్తువులను అద్దము, వస్త్రములు, ఆభరణములు మొదలగు నలంకారసామగ్రిని గొనికెచ్చిరి. ఇట్లు రాజునగరియందున్న పరిచారికా జనులందఱు శుభలక్షణములతోఁ గూడినవారలై, తమతమ కృత్యములఁ దీర్చుకొని, సుగుణ సంపదలతో నొప్పుచుండిరి. సూర్యోదయమగువఱకుఁగూడ నృపాలుఁడు నిద్ర లేచి రాకుండుటఁ జూచి, యచ్చటిజనులందఱు నొత్తుకన్యముతో “నృపాలుని కేమి జబ్బో తెలియకున్నది” యని సందియముగలవారైరి. అంత దశరథ

నృపాలుని పాన్పునకుఁ బ్రక్కనే పరుండియున్న స్త్రీలందఱు గూడి తమ  
 భర్తను మేలుకొలిపిరి. ఆ యుచితవృత్తిగల స్త్రీలందఱు మిక్కిలి విష  
 యముతోను, యుక్తితోను పాన్పునందుఁ బరుండియున్న నృపాలునిఁ  
 దాఁకి, యేమియులేక కట్టెవలె నీల్చియుండుటను జూచిరి. వారు మొదటఁ  
 గలయోయని బ్రతుకిరి. అయినను నృపాలుఁడు చేతులుగాళ్లు గదలింప  
 కుండుటచే, నిది నిద్రాలక్షణము గాదని యెఱింగి, నృపాలుఁడు మృతి  
 నొందినట్లున్నది యని గడగడ వణఁకుచుఁ బ్రవాహమున కెదుట నున్న  
 గడ్డికొనవలెఁ గదలుచుండిరి. అట్లు స్త్రీలు గడగడవణఁకుచు రాజుం  
 జూచి యేమి సంశయపడిరో, అది యట్లు స్థిరపడెను. కౌసల్యా సుమిత్ర  
 లును పరవశలై, మృతి నొందినవారి కైవడి నిద్రించుచు లేవరైరి. కాం  
 తియు, వన్నెయుఁ దఱిగి, శోకముచేఁ గృశించియున్న కౌసల్యాదేవి  
 చీకటిచేఁ గప్పబడిన నక్షత్రమువగిదిఁ బ్రకాశింపకుండెను. రాజునకుఁ  
 బిచ్చటఁ గౌసల్యయు, కౌసల్యకుఁ బిదప సుమిత్రయు దుఃఖించుచుఁ  
 గన్నీటిచే నిండిన ముఖముగలవారలై, కాంతిలేక యుండిరి. అప్పు డంతః  
 పుర స్త్రీలందఱు నవ్విధమున నిద్రించుచున్న శుభాంగులగు కౌసల్యా  
 సుమిత్రలఁ జూచి, దశరథుని నిద్రతోపుచునే ప్రాణములఁ దొఱఁగి  
 నట్లుగా నెంచిరి. అంత నరణ్యమున నుండు నాఁడేనుఁగులు తమమేటి  
 యేనుఁగును బోఁగొట్టుకొని, కడు బిగ్గఱగా నేడ్చునట్లు, ఆ యుత్తమ  
 స్త్రీలందఱు మిక్కిలి దీనముగా గొల్లున నేడ్చిరి. ఆ స్త్రీల రోదనధ్వనిని  
 విని కౌసల్యాసుమిత్రలు వెంటనే తెలివినొంది, మేల్కొని, పార్థివుం  
 జూచి, “యయ్యా! నాథా!” యని దుఃఖించుచు నేలఁబడిరి. ఆ కౌసల  
 రాజు కొమరితయగు కౌసల్య నేలమీఁదఁ బొటలుచు దుమ్ముంటుకొను  
 టచే, నాకసమునుండి బాటి నేలమీఁదఁబడిన నక్షత్రము కైవడిఁ  
 బ్రకాశహీనురాలై యుండెను. నృపాలుఁడు చెయువులు దప్పి క్రిందఁ  
 బడి యుండుటఁ జూచి కొట్టఁబడిన యాఁడేనుఁగులొలియున్న యా  
 కౌసల్యను సంతఃపుర స్త్రీలందఱు చూచిరి. అటుపిదపఁ గైకేయి మొద  
 లగు నృపాలునిభార్య లందఱు మిక్కిలి సంతాపముతోఁ జెయువులు  
 మాని క్రిందఁబడిరి. ఆ కైకేయి మొదలగువా రేడ్చిన యజపులతోఁ  
 గూడిన కౌసల్యాదుల రోదనధ్వని యా గృహమునం దంతయు నిండ్రి



పోయెను. పూర్వము సంతోషముచే నిండియున్న యంతఃపురము దశరథుడు మృతినొందియుండుటం జూచి, యంతట నల్లకల్లోలమయి, అతురులగు జనులుగలిగి, సొంపుదటిగి, కడు దైన్యముతోఁ గూడి, సంతసములేనిదై యుండెను. నృపాలుని రాణులందఱు రథికశ్రేష్ఠుఁ డగు దశరథనృపాలుఁడు గతించినవాఁ డని యెఱింగి, యతనిచుట్టు గూర్చుండి చేతులు తల వైకెత్తి దిక్కులేనివారివలె విశేషముగా నేడ్చుచుండిరి.

### 66వ స్కంధము

— మంత్రులు దశరథుని కోరికలను తలఁపించుననుచి కాపాడుట —

అంత కౌసల్య చల్లాటిన యగ్నిహోత్రునివలెను, నీరులేని సముద్రమువలెను, వెలుఁగులేని సూర్యునివలెను గాంతిహీనుడై స్వర్గలోకము నొందిన దశరథనృపాలునిఁ జూచి, కన్నులనిండఁ గన్నీరుపెట్టికొని, నానావిధములుగ నేడ్చుచు, నృపాలుని శిరమును దనతోడవైఁ బెట్టికొని, కైకేయిం జూచి, “ఓసీ చెడునడతలదానా, నీ కోరిక సఫలమైనది. రాజును మృతినొందెను. ఇక నీచే, పూరురాలా, యేకాగ్రచిత్తురాలవై, నిష్కంఠకమయిన రాజ్యము నేలుము. నా పుత్రుఁడగు రాముఁడు నన్నుఁబాసి వనమునకేగెను. భర్తయు స్వర్గలోకము నొందెను. దొంగల భయముతోనిండిన చెడుదారియందుఁ దోడులేకుండఁ బోఁగూడనట్లు, నేను నీచే నేలఁబడు రాజ్యమున మనఁ గోరను. తనకు దైవతమగు పెనిమిటిని బాసి యీ యన్యాయపరురాలగు కైకేయి తప్ప, మఱియేవలె జీవించియుండఁగోరును? లోభి పేరాసచే విషముగలిసిన వంటకమును దినుచు నందలి విషదోషము నెఱుంగనే యెఱుంగడు. ఈ కైకేయి గూని దాని దుర్బోధనలకు లోఁబడి తనకొడుకునకుఁ బట్టముగట్టఁగోరి, రఘువంశమునకుఁ జేటుదెచ్చినది. రఘువంశమునకుఁ జేటుదెచ్చుటయేకాక, జనకునకును దుఃఖముగలిగించినది. కైకేయి యడుగని వరముల నడిగినను, వాని నిచ్చుటకు దశరథుఁ డొప్పుకొని, రాముని సీతతోడ నడవులకుఁ బంపినాఁ డని విని జనకమహారాజును నావలె దుఃఖము నొందఁగలఁడు. ధర్మిష్ఠుఁడును, కమలదళములంబోలు కన్నులుగలవాఁడు వయిన రాముఁడు జీవించియుండియు, వనమునకుఁబోయి యుండుటచే నేను పెనిమిటినిబాసి విధవనై తనని యెఱుంగఁజాలఁడు. విదేహరాజు కూతు

రగు నీత జాలిచూపఁదగినదియు, దుఃఖము లనుభవింపఁదగనిదియు  
 నైనను, అరణ్యములందు దా నిడుమలఁ బడుటకు మిక్కిలి వెఱచును.  
 జను లులికిపడునట్లు మృగములు, పక్షులు కూయుచుండఁగా విని నీత  
 వెఱచి, తప్పక రాముని యండకుఁ జేరుకొనఁగలదు. నిక్కము.  
 వృద్ధుఁడును, స్వల్పసంతతి గలవాఁడునునగు జనకుఁడు తన కూతురు  
 విషివములం దిడుమలం బడుచున్నందుకై వగలఁ బొగులుచు దేహము  
 విడువఁగలఁడు. నే నన్ననో, పాతివ్రత్యము ననుసరించి, యీ నా పెని  
 మిటిశరీరముఁ గొఁగిలించుకొని, యగ్నిం బ్రవేశించి, యిప్పుడే తనువుఁ  
 దొఱఁగెదను” అని యితైఱంగునఁ బలుకుచు విలపించెను. అట్లు నృప  
 కశేబరముఁ గొఁగిలించుకొని మిగుల వగలపాలయి, విలపించుచున్న  
 తపస్వినియగు కౌసల్య నూఱించి యావలకుఁ బంపిరి. వెనుక వసిష్ఠాది  
 మునులు, పుత్రులులేక సంస్కారము చేయఁగూడదని చెప్పుటచేత  
 మంత్రులు రాజుదేహమును సంస్కరింపక, యా కశేబరము చెడకుం  
 డుటకై నూనె కొప్పెరయం దుంచి పదిలముగాఁ గాపాడి, తాము  
 సమస్తధర్మముల నెఱిగినవారు గావున రామలక్ష్మణులు వనముల కేగిరి  
 గాన భరతశత్రుఘ్నులకుఁ జెప్పి పంపి, వారు వచ్చునంతదాక యల్లె  
 యుంచఁగోరిరి. మంత్రులచే నూనెకొప్పెరయం దుంపఁబడిన రాజుకశే  
 బరముఁ జూచి, యంతఃపురపుఁగాంత లందఱు ఆ తైలకటాహముఁ జుట్టు  
 కొని, కడునొచ్చినవారై యేడ్పుమోములతోఁగూడి కన్నీరువిడుచుచు,  
 వగలం బొగులుచు హా! మహారాజా! యెల్లప్పుడు ప్రేమతో మమ్ము నాద  
 రించుచు, మాటతప్పనివాడగు రాముని నడవులకుఁ బంపితివి. నీవును  
 మమ్మువిడిచి పోవుట యుక్తమా? ఇక మాగతియేమి? కైకేయి చెడు  
 తలంపుగొని, మమ్ము రామునినుండి యెడఁబాసి, పెనిమిటినిగూడఁ జంపు  
 కొనెను. అట్టి యా కైకేయికడ మే మనాథలమై యెట్లుండఁజాలుదుము?  
 శ్రీమంతుడగు నారాముఁడే యెల్లప్పుడు మాకుదిక్కు. నీకును బ్రభువు.  
 అతఁడు మంచి మనస్సుగలవాఁడు. అట్టి రాముఁడు రాజ్యలక్ష్మిని విడిచి  
 యరణ్యములకుఁ బోయెను. నిన్నును రామునిఁ బాసి, దుఃఖముచేఁ  
 దెలివిదప్పి, కైకేయియొక్క తిరస్కారమునకు లోబడి, మే మెట్లు  
 మనఁజాలుదుము. ఏ కైకేయి, సుగుణులును, బలవంతులునగు పుత్రు

లను సీతను నడవించి బాటదోలి, మగనిని జంపినదో, యట్టి ఘాతకురా  
లగు కైకేయి మావోటి యితరుల దొందరపెట్టక, తలుమఁగొట్టక  
యుండునో" అని యివ్వధమున దశరథుని యంతఃపురాంగనలందఱు  
తుదిలేని శోకముతోఁ గూడి, కన్నీళ్లయందుఁ దెప్పఁ దోఁగి, సంతసము  
మాని, రోదనమునేయుచు నేలఁబడి పొరలుచుండిరి, అయోధ్యాపుర  
మున జనులు గన్నీటి ప్రవాహముచేఁ దడిసినవారుగానుండిరి. కులకాంత  
లందఱు హాహాకారములు చేయుచుండిరి. ఇండ్లముంగిళ్లును, నాలుగు  
దారులు గలిగియు చోటులును పాడుపడి వెనుకటివలెఁ బ్రకాశము  
లేనివైయుండెను. కనుక, చంద్రుడులేని రాత్రివలెను, పెనిమిటిఁ  
బోఁగొట్టుకొన్న వనితవలెను నృపాలుండులేని యయోధ్యాపురము  
శోభిల్లకుండెను. ఇట్లు నరాధిపఁడు పుత్ర శోకముచే స్వర్గమున కేగఁగా,  
నృపాంగనలందఱు నేలపైఁబడి పొటలుచుండఁగా, సూర్యుడు సంచా  
రంబు చాలించి యస్తంగతుఁ డాయెను. చీకటి నలుదెసలఁ గ్రమ్మునట్లు  
చేయుచు రాత్రి వచ్చెను. మంత్రులందఱు నృపాలుని దేహమునకు  
సంస్కారము చేయఁదలఁచియు, వసిష్ఠాది మునులందఱు పుత్రులు  
దగ్గరలేకుండఁగ సంస్కారము చేయఁగూడదనిరి గావున, రూపుచెడి  
యున్న నృపాలుని తైలభాండమునందుంచి కాపాడఁదలఁచిరి. ఆ పురంబు  
నందు నృపాలుండు స్వర్గమునకేగుటచేతను, జనులు కన్నీళ్లు పెట్టుకొని  
మూలమూలలలో విలపించుటచేతను నయోధ్యాపురము సూర్యుడు  
లేని యాకసమువలెను, నక్షత్రగణములులేని రాత్రివలెను జెన్నుదఱిగి  
యుండెను. ఆ పురమునందలి స్త్రీ పురుషులందఱు నృపాలుని మరణము  
సంభవింపఁగా గుంపులుగూడి, వ్యసనాక్రాంతులై భరతునితల్లియగు  
కైకేయివలనఁగదా యింతదుఃఖము సంభవించెనని యామెను దూఱుచు,  
నూటఁబోసి యుండిరి.

67-వ సర్గము

— మునులు రాజును గోదట —

ఆ యయోధ్యాపురమునందలి జనులు రోదనము నేయుచు  
గన్నీటిచే డగ్గుతికపడు కంఠధ్వనితోఁ గూడినవారలై యుండుటఁజేసి,  
యారేయి మిక్కిలి దీర్ఘమయి యెట్టుకేలకుఁ గడచెను. అట్లు రేయిగడచి

సూర్యుఁ డుదయింపఁగా, మార్కండేయ, మౌద్గల్య, వామదేవ, కాశ్యప, కాల్యాయన, గౌతమ, జాబాలులు మొదలగు కీర్తిమంతులగు ఋషులు మంత్రులతోడ సభకు వచ్చి రాజపురోహితుఁడగు వసిష్ఠమహామునిం జూచి యిట్లనిరి. “మునీంద్రా, ఈ నృపాలుఁడు పుత్రశోకము వలన మృతినొందుటచే నీరేయి యొక్కటియే నూతేంద్రతో సమానముగా నుండెను. మహారాజగు దశరథుఁడు స్వర్గతుండయ్యెను. రాముఁడు కాననమునకేగెను. ప్రతాపశాలియగు లక్ష్మణుఁడును రామునితోఁగూడ నరణ్యమునకు పోయెను. శత్రుసంహారులయిన భరత శత్రుఘ్నులిద్దఱు కేకయదేశమునందుఁ దాతగారి పురమగు రమ్యమగు రాజగృహమున నున్నారు. అయోధ్యాపురమునకు నిష్పదే యిక్ష్వాకు వంశస్థులలో నొక్కనిని రాజునుగా నేర్పఱపుఁడు. అట్లొనర్చినయెడల, రాజులేని మనదేశము మఱల రాజన్యంతమై (మంచిరాజుగలదై), నాశమునొందకుండును. రాజులేని దేశమున మబ్బు లులుములతోను, మేలుములతోను గూడి దివ్యజలము వర్షించి, దేశమునకు క్షేమముఁ గలిగింపదు. జనులు దొంగలెత్తుకొనిపోవుదురన్న భీతిచే విత్తనములు చల్లకుందురు. తండ్రికి గొమరుఁడును మగనికి బెండ్లామును జెప్పిన మాట వినకయుందురు. ధనము లపహరింపఁబడును. దుష్టులు పరస్మీల నీచ్ఛికొనిపోయి చెఱుతురు. వీనికంటె నెక్కువభయంబుఁ గలిగించునది యొక్కటియున్నది. ఆరాజకమగు దేశమున సత్యమే నిలువదు. జనులు సంతోషహీనులై యుందురు. దుష్టులు చెఱుపుదురన్న భీతితో సభలు చేయరు. దుష్టులు నఱికివేయుదురన్న భీతితో మనోహరములగు తోటలు నిర్మింపరు. దొంగలు దాఁగుటకు దుర్గములుగ నుపయోగపడునన్న భీతితో దేవగృహములను గట్టరు. బ్రాహ్మణులు శాంతులు, బ్రహ్మజ్ఞానులు, కఠినవ్రతులునై యెల్లప్పుడు యాగముచేయు స్వభావముగల వారైయున్నను, దుష్టులు చెఱుపుదురన్న భీతితో యాగములు సలుపరు. అట్లు యాగములు సల్పినను, యాగముచేయు బ్రాహ్మణులు ధనవంతులై యున్నను దొంగలు దోచుకొనిపోవుదురన్న భీతితోఁ జాలి నంత దక్షిణలాసగరు. ప్రేరణ చేయువారు లేమింజేసి నేర్పరులగు నటులు సర్తకు లుత్సవంబులందుఁ దమ నేర్పుజూపి జనులకు సంతసము

గావింపరు. రాజ్యమునకు వన్నెఁదెచ్చు కూటములును జరుగవు. క్రయ విక్రయములవల్ల జీవించువారును, లోకవ్యవహారములు దీర్చువారును తమపనులు చక్కఁగా జరుగమిచే సంతసముఁ బొసియుందురు. పౌరాణికులు కథలు వినువారికిఁ గథలు చెప్పి, వారిని రంజింపఁ జేయరు. ప్రాయశ్రమగువలు, దొంగలకు భయపడి బంగరుభూషణములు ధరించి, సాయంకాలమున నాడుకొనుటకై యుద్యానవనములకుఁబోరు. కాముకులగు పురుషులు తమ స్త్రీయకాంతలతోఁగూడి, వనవిహారము నిమిత్తము వేగముగాఁ బాటెడు వాహనములనెక్కి సవారిచేయరు. వ్యవసాయము వలనను గోపాలనము వలనను జీవించుచు సురక్షితులుగనుండిన ధనికులు దొంగలవలని భీతితోఁ దలుపు తెఱచుకొని హాయిగా నిద్రింపరు. దూరదేశములకుఁబోయి అనేక విక్రయవస్తువుల నంగళ్లుపెట్టి యమ్ము వర్తకులు దొంగల భీతిచేత మార్గములందు టేమముగాఁ బోఁజాలరు. గంటలుగట్టినవియు, కొమ్ములుగలవియు నైన యెఱువదియేండ్ల యేనుఁగులు రాజవీధులందు నిర్భయముగాఁ దిరుగవు. ఆయుధముల నభ్యసించునపుడు, ఎల్లప్పుడు బాణప్రయోగమువలనఁ గలుగు నల్లెత్తాటి చప్పుడు వినఁబడదు. దుష్టులు బాధింతు రన్న దిగులుచే, మును లొంటరిగాఁదిరుగుచు జితేంద్రియులై, మనములందు భగవంతుని గొల్చుచు నెచ్చట చీకటిపడిన నచ్చట బసచేయుచుఁ దిరుగుచుండఁ జాలరు. జనులు లేనివి తెచ్చుకొనఁ జాలరు. తెచ్చుకొన్నవానిని గాపాడుకొనఁ జాలరు. శత్రువులు దోచుకొని పోవుదురన్న భీతి గలిగియుందురు. సైన్యములు చిందరవందరలై శత్రువుల నోర్వఁ జాలవు. జనులు రథములమీఁదను, మేఱి గుఱ్ఱములమీఁదను గూర్చుండి వేడుకగాఁ దిరుగఁజాలరు. పండితులు వనములందును, ఉపవనములందును శాస్త్రవిచారము చేయుచు నుండరు. నియమవంతులగు జనులు దేవతా పూజకై పూలను, కుడుములను జేయఁజాలరు, దక్షిణల నొసంగ జాలరు. రాజపుత్రులు అగరు గంధము నలఁదుకొని, వసంతర్తువు నందలి వృక్షములవలెఁ గాన్పింపరు. రాజులేనిదేశము నీరులేని యేటి చందమునను, పచ్చికలేని యడవిచందమునను, గొల్లవాఁడులేని యావుల వలెను గాంతిదటిగియుండును, రథమునకు పెక్కిము గుఱుతు, పొగ

యగ్నిహోత్రునికి గుఱుతు, మనకెవ్వఁడు ధ్వజమో, ఆతఁ డివ్విధ మున స్వర్గమునొందెను. రాజులేని దేశమున జను లిది తమ వస్తువని తలఁప భయపడుదురు. మఱియు జనులు చేఁపలమాడ్కి నెల్లప్పు డొకరినొకరు పీఁకుకొని తినుచుందురు. పరువులేనివారై, పరలోకము లేదని వాదించుచు విచ్ఛలవిడిగాఁ దిరుగునట్టి నా స్థికులు రాజదండనము నొందినవారయినను, సజ్జనులమని తలఁచుకొనుచుందురు. శరీరము యొక్కమంచినీ నేత్రములు గమనించునట్లు రాజేంద్రుఁడు స్వదేశము లందలి ధర్మార్థములను గొఱతపఱచకుండును. రాజే నరులకు సత్యము ధర్మము కులవంతులకు గొప్పకులమును. రాజే ప్రజలకుఁ దల్లియుఁ దండ్రియు హితము చేయువాఁడును. రాజు తన ప్రజాపాలన సామర్థ్యముచే నింద్రాగ్నియమవరుణులను మీఱఁగలఁడు. రాజు లోకమున మంచిచెడ్డ లరయక యుండునేని, యీ లోకమెల్లఁ జీకటి క్రమ్మి నట్లుండును. దశరథమహారాజు జీవించియుండినప్పుడును సముద్రము చెలియలికట్టను దాఁటఁ జాలనట్లు మే మందఱమును మీ మాట నతిక్రమింపకుంటిమి. కావున నో మహత్తా! మాక్రియను చక్కఁగా నడుపఁ గోరితేని, రాజులేని రాజ్యము అరణ్యముతో సమానమయినది కావున ఇత్వాకువంశస్థుఁడైన దాతయగు నొక్కనిని తామే పట్టాభిషేకము జేయుఁడు” అని ఋషులు చెప్పిరి.

రిరి-వ స ర్గ ము

— వసిష్ఠుఁడు దూతలను గేకయనగరమునకుఁబంపుట —

వసిష్ఠమహాముని వారి మాటను విని, యచ్చటనున్న మిత్రులను మంత్రి లను, బ్రాహ్మణులను అందఱిని జూచి “భరతుఁడు శత్రుఘ్నుని తోడఁ గేకయపురమున మేనమామ యింట సుఖముగనున్నాఁడు కావున నచ్చటికి వెగవంతములగు గుఱ్ఱములు వూన్చిన రథమెక్కి దూతలేగి, వారి నిద్దఱిని బిలుచుకొని వత్తురుగాక! దశరథుఁడు భరతునికే పట్టాభిషేకముచేయునట్లు ఏర్పాటుచేసెనుగదా. అట్లుండ మనము విచారింపవలసిన పని యేమి యున్నది.” అని చెప్పఁగా, వారందఱు “అల్లె చేయనచ్చు”నని బదులు చెప్పిరి. వసిష్ఠమహాముని వారి యో మాటను విని, “సిద్ధార్థుఁడా! విజయుఁడా! జయంతుఁడా! అశో

కుఁడా! నందనుఁడా! మీరందఱి టిక్కడికి రండు. మీరు చేయవలసిన పని నెప్పెద. ఆలకింపుఁడు, మీరు వేగముగల గుట్టములపై నెక్కి కూర్చుండి, రాజగృహపురమునకుఁ బోయి, దుఃఖముఁ గనఁబఱపక, భరతునిఁ జూచి, నా యాజ్ఞగా “యో రాజపుత్రుఁడా! తమ మంత్రులును, పురోహితుఁడును తమ క్షేమము విచారించి తమరు దగ్గఱనుండి చేయవలసిన ముఖ్యకార్యమున్నది గావున వేగిరముగా రమ్మని చెప్పిరి అని చెప్పఁడు. మీ రెంతమాత్రము “రాముఁడు వనమున కేగె” నని కాని, “దశరథుఁడు మృతివొందె”నని కాని, ఈ రఘువంశోపద్రవమును మీ రెంతమాత్రము చెప్పవలదు. పట్టువస్త్రములను, శ్రేష్ఠములగు భూషణములను గైకొని భరతునకుఁ గేకయరాజునకు దీసికొనిపోయి రండు” అని చెప్పెను.

అంతట దూతలు దారిబఱైములను గైకొన్నవారలయి, వడిగల గుట్టములనెక్కి, కేకయదేశమునకుఁ బోవుచుఁ దమ భార్య బిడ్డలకు నీ పంగతిఁ దెల్పుటకై తమతమ యిండ్లకుఁబోయి, ప్రయాణమునకు వలసిన యితర కార్యములను దీర్చుకొని వసిష్ఠుని యాజ్ఞానుసారము కేకయ దేశమునకుఁ బయనమైరి. ఆదూత లయోధ్యనుండి పడమటివైపుగాఁ బోయి యపరతాలమను పర్వతముయొక్క దక్షిణపుకొననుదాటి, పిదప యపరతాల ప్రలంబ పర్వతములనడుమ మాలిని తీరమార్గమునఁ గొంత దూర ముత్తరముగానేగి, యా ప్రలంబపర్వతము నుత్తరమునుండి పడమటివైపుగాఁబోయి, హస్తినాపుర సమీపమున గంగానదినిదాటి, కురుజాంగలదేశముల నడుమఁ బోవుచుఁ బాంచాలదేశమును బొంది, పడమటివైపుగాఁబోవుచు, పూర్ణముగా నిండిన తటాకములను, తేట నీళ్లుగల నదులను జూచుచు, పని తొందరవలన నెచ్చటను నిలువక చనిరి. అంత నిర్మల జలముగలిగి, నానావిధములగు పంతులగుంపులతో జనులతో నిండియున్న శరదండానదిని వేగముతో దాటి, యా నదిగట్టున, దేవతావాసమై, యాచకుల కోర్కె లొసఁగుటచే సత్యోపయాచనమని సార్థకనామము గలిగిన వృక్షమునకుఁ బ్రదక్షిణ సమస్కారములు గావించి, కుళింగాపురిని బ్రవేశించి, అంతట నభికాలమునుజేరి, యచ్చట బోధిభవన పర్వతమునందుఁ బుట్టి ప్రవహించుచుండు

నదియు, రఘువంశమునఁ బుట్టినవారిచే ననుభవింపఁబడు గ్రామములకుఁ జేరువనున్నదియునైన యిటుమతీ నదినదాఁటి, యచ్చట దోసఁడు నీరు మాత్రమే యాహారంబుగాఁ గలవారై, తపస్సుచేయుచున్న వేదవిదులగు బ్రాహ్మణులం జూచుచు, బాష్ణీకదేశ సుదామవర్చితముల దారిని బోవుచు, విష్ణుపదమును, విపాకానదిని, ఆ నదిగట్టుననున్న శాల్మలీవృక్షమును జూచుచు నచ్చటచ్చటనున్న నదులను, కోనేళ్లను, చెలువులను, గుంటలను, సింహవ్యాఘ్రాదులగు భీకరజంతువులను జూచుచుఁ బ్రభు శాసనముఁ జెల్లింపఁగోరి, కడుదూర మేగిరి, అంతట దీర్ఘప్రయాణముచే గుఱ్ఱము లలఁతెనొందినను, వారు భరతునిఁ గొనిపోయి యతనిచే దశరథునకు సంస్కారము చేయించి, యతనికిఁ దృప్తి గలిగించుటకును, రాజకులరక్షణము చేయుటకును, రాజవంశమునకుఁ గీర్తి గలుగఁజేయుటకును గోరి, యెచ్చటను నిలువక, యతివేగముగాఁ జీకటిపడునప్పటికి గిరివ్రజమును వేలు పేరుగల కేకయ రాజధానియగు రాజగృహమునకు జేరిరి.

### 69-వ సర్గము.

— భరతుఁడు తాన దుస్స్వప్నము గనె నని చెప్పట —

దూతలు కేకయాధిపుని పురము చేరిన రాత్రియే భరతుఁడును జెడ్డకల యొక్కటిఁ గనెను. మఱునాటి యుదయముననే యాభరతుఁడా చెడుస్వప్నముఁగూర్చి తలఁచికొని, “యెవరి కేమి యపాయము సంభవించెనో” యని మనమునఁ గుందుచుండెను. అప్పుడు భరతుని మోమునందలి విన్నదనమును జూచి, యతనికిఁ బ్రియములు పలుకు నాతని సరియీడువారగు చెలికాండ్రందఱు నాతని యాయాసమును బాపఁగోరి, ఇష్టగోష్ఠీ ననేకకథలను జెప్పుచుండిరి. కొందఱాతని మనశ్శాంతికై వీణ మొదలగు వాద్యములను వాయించిరి; కొందఱాట లాడించిరి. కొందఱు నాటకములను జదివిరి. కొందఱు నానావిధ హాస్యములను జేసిరి. ఇట్లు నెచ్చెలులు ప్రియములు పలుకుచు, గోష్ఠులు సలుపుచు హాస్యములు నెఱపుచున్నను, మహాత్ముఁడగు భరతుఁడు తన విన్నదనము విడిచి సంతోషమునొందినవాడు కాఁడయ్యె. అప్పుడు భరతుని నెచ్చెలియగు నొకఁడు “చెలికాండ్రు నీ చుట్టు కూర్చుండి నిన్ను



వేడుకపఱచుచున్నను, నీవేల యిట్లు కుందుచున్నావు” అని యడుగఁగా, భరతుఁ డతనితో నిట్లనియె: “ఓ నెచ్చెల్లీ, నా కీ యధైర్యము దోచి నందుకుఁ గారణము నెప్పెద నాలకింపుము. నే నీరేయి యొక యెడుకల గంటిని. దానియందు మాతండ్రి మాసిన బట్టలు గట్టుకొని, తల విరియఁ బోసికొని, కంపుకొట్టుచుండు పేడగుంటయందుఁ గొండకొననుండిపడి, యా పేడగుంటయందు దీదుచు, దోసిలితో నూనెఁ ద్రావుచు, వెఱ్ఱివాని కైవడి మాటిమాటికి నవ్వుచు, నూపులు గలిసిన యన్నముఁ దినుచుఁ బలుమాటు దలక్రిందుగనున్న వాఁడై యొంటికంతకుఁ దైలముఁ బూసి కొని, తైలములో మునిగియుండునట్లును, పిమ్మట నల్లయినుముతోఁ జేయఁబడిన కీతమందుఁ నల్లబట్టఁ దాల్చి కూర్చుండియుండఁగా నతనిని నలుపుఁ బసుపుగలిసిన మేనిచాయగల కాంతలు చుట్టునుండి హేళనము చేయునట్లును, ధర్మాత్మఁడగు మాతండ్రి యెఱ్ఱనిగంద మలఁదికొని, గాడిదెలుగట్టిన రథమునఁ గూర్చుండి త్వరగా దక్షిణదిశకుఁ బోయి నట్లును, ఎఱ్ఱసిబట్టకట్టుకొని వికారమైన మోముగల నడుప్రాయపు రాక్షసాంగన యొకతె యట్టహాసముచేయుచు నృపాలునిఁ జేయిపట్టి యీడ్చి నట్లును గలగంటిని. మఱియు సముద్రము లింకినట్లును, చంద్రుఁడు నేల మీఁదఁ బడినట్లును, లోకమంతయుఁ జీకటి గ్రమ్మియుండునట్లును, రాజు లెక్కఁదగిన యేనుఁగుయొక్క కొమ్ములు తునియలయినట్లును, మందుచున్న నిప్పు తటాలునఁ జల్లాఱినట్లును, భూమి బద్దలుగాఁ జీలినట్లును, నానా విధములగు వృక్షములు నిట్టనిలువున నెండిపోవునట్లును, పర్వతము లన్నియుఁ బాడుపడి పొగరాఁజుచున్నట్లును భయంకరమయిన స్వప్నమును గంటిని. ఈ దుఃస్వప్నమునకు ఫలముగా దశరథనృపాలుఁడో, రాముఁడో, లక్ష్మణుఁడో, నేనో మృతినొందఁగలము. గాడిదలుగట్టిన రథమున నెనఁడైన గూర్చుండిపోయినట్లు స్వప్నము గంటిమేని, యా స్వప్నమునకు ఫలముగాఁ దోడతనే నాతని చితియందుఁ బొగను జూతుము, నెచ్చెలులారా, దీనిని బట్టియే సంతోషములేక దిగులు పడి మిమ్ము హెచ్చరించుకొనకుంటిని. మఱియు నా గొంతెండుకొని పోవుచున్నది నా మనస్సు నెమ్మదిదప్పియున్నది. భయకారణము దెలియ కున్నను మిగుల భయపడుచున్నాను. గొంతునుండి మాట వెలువడ

కున్నది. నా కరీర కాంతియుఁ దఱుఁగుచున్నది. నన్ను నేనే ఏవగించు కొనుచున్నట్లున్నాను; కారణ మెంత యోచించినను చెలియకున్నది. యలతెఱఁగుల యీ సృష్టమునకుఁ గారణము చెలియరాకున్నది. ఇట్టి కల నే నెన్నఁడును గనినది లేదు. రాజున కేమి యపాయము సంభవించెనో యను గొప్పదిగులు నా హృదయమునుండి తొలఁగకయున్నది” అని భరతుఁడు తన వయస్సులతోఁ జెప్పికొని విలపించుచుండెను.

70-వ స ర్గ ము.

— భరతుఁ డయోధ్యకు మఱుట —

భరతుఁ డివ్వధమునఁ దన దుస్సృష్టము రీతిం చెల్పుచుండఁగా, దాటరానియగ ద్రగల రాజగృహపురమునకు దూతలు, గుఱ్ఱములుబడలిక నొండఁగా వచ్చి చేరి, రాచనగరుసొచ్చి, కేకయరాజుకు మ్రొక్కి, అతని కొడుకగు యుధాజిత్తును సందర్శించి వారిని సేమమరసి భరతునిఁగూర్చి, “ఓ భరతా! నీ పురోహితుఁడగు వసిష్ఠమునీంద్రులు నిన్నుఁ గుశల మడిగి, త్వరగా రమ్మనియు, నీ వవశ్యముగా వచ్చి చేయవలసిన కార్య మున్నదియనియుఁ జెప్పుమనిరి. ఈ విలువగల వస్త్రములను భూషణ ములను గైకొనుము. వీనిలో రాజున కియ్యదగిన వస్త్రభూషణము లఱువదికోట్ల విలువగలవి. మేనమామ కియ్యదగిన వస్త్రాభరణముల యొక్క విలువ పదికోట్లు పూర్తి వెలగల యవి” అని చెప్పిరి.

అంత, బంధుజనమునందుఁ జైమగలవాఁడగు భరతుఁడు దూత లొసఁగిన వస్త్రాభరణములను గైకొని, యా దూతలను సర్వకామ ములచే సంతృప్తులం గావించి, వారితో నిట్లనియెను. “మా తండ్రి దశ రథమహారాజు క్షేమముగానున్నారా? రామలక్ష్మణు లారోగ్యవంతులై యున్నారుగదా? గొప్పవంశమునఁ బుట్టినదియు, ధర్మమునం దాసక్తి గలదియు, ధర్మముల నెఱిగినదియు, ధర్మమునే గ్రహించునదియునైన ధీమంతుఁడగు రామునితల్లియగు కౌసల్య క్షేమముగా నున్నదా? వీరు లగు లక్ష్మణ శత్రుఘ్నుల తల్లియు, నడిమియునైన ధర్మజ్ఞురాలగు సుమిత్ర యారోగ్యము గలిగి యున్నదిగదా? తన కార్యమునందే పూనికిగలదియు, ఎల్లప్పుడు భయంకరురాలును, కోప పడునదియు, తన కేమియుఁ చెలియకున్న ను నన్నియు చెలిసినట్లు తలంచునదియునైన

మాతల్లి కైకేయి యారోగ్యవతియై యున్నదిగదా! ఆమె నా కేమి సంగతిఁ జెప్పి పంపినది" అని యడిగెను.

మహాత్ముడగు భరతుఁ డివిధమున నడుగఁగా, దూతలును "నరశ్రేష్ఠా! నీ కెప్పురెప్పురి డేమమరయుచున్నావో, వారందఱు డేమముగనున్నారు, కమలమును జేతఁదాల్చిన (రాజ్య) లక్ష్మీనిన్ను వరించుచున్నది. నీవు త్వరగా తేరి నాయితపటన నానతివ్వు" అని భరతునితోఁ జెప్పఁగా, భరతుఁడును దూతలతో, "నేను మా తాతగారి కడఁగి, "దూత లయోధ్యాపురమునుండి నన్నుఁ బిల్చుకొనిపోవ వచ్చి యున్నారు" అని చెప్పి వచ్చెదను" అని చెప్పి, దూతలు త్వరపటచు చుండఁగాఁ దన తాతగారికడకుఁ బోయి, "ఓ తాతా, మా యూరి నుండి నన్నుఁ దోడ్కొనిపోవ దూతలు వచ్చియున్నారు. నేను మా తండ్రిగారికడ కేగెదను. మఱల మీ రెప్పుడు రమ్మని చెప్పిపంపిన నప్పుడు వచ్చెదను" అని తాత నడుగఁగా, కేకయన్మహాలుఁడు తన మనుమఁడగు భరతుఁ జేటి, శిరమున ముద్దాడి "నాయనా పోయి రమ్మ, నీవలననే కైకేయి సుపుత్రుఁడుగలది యనిపించుకొనుగాక! నీ తల్లితోను, తండ్రితోను, పురోహితునితోను, తక్కిన బ్రాహ్మణోత్తములతోను, మేటి విలుకాండ్రగు నీతోడఁబుట్టువులయిన రామలక్ష్మణులతోను మా డేమము సెప్పుము" అని చెప్పి, భరతునకు మేటి యేనుఁగులను, పలురంగులుగల రత్నకంబళములను, కృష్ణాజినములను, రెండుపేల బంగారు వరహాలును, విస్తార ధనమును పదునాఱునూఱుల గుఱ్ఱములను నొసఁగి, యివ్వులును, నమ్మఁదగివారును, గుణవంతులునైన యమాత్యులను దోడుగాఁ బంపెను. అంతియకాక, ఇంద్రశిరంబను పర్వతంబునఁ బుట్టినవియు, విరావతజాతిలోఁ జేరినవియుఁ జూడ సొంపయి యుండునవియునైన యేనుఁగులను, బరువు విశేషముగా మోయఁగల వడిగల కొన్ని ఖరములను, అంతిపురమునందే బాగుగాఁ బెరిగినవియు, పులియొక్క శౌర్యబలములంజోలు శౌర్యబలములు గలవియు, కోటలే యాయుధములుగాఁగలవియు, గొప్పశరీరము గలవియునైన కొన్ని (వేట) కుక్కలను గానుకగా నొసఁగెను. తాతగా రంత ధనము నిచ్చినను, భరతుఁడు పయనపుఁ దొందరలో వానిఁగూర్చి యెక్కువ

సంతోషపడఁ దయ్యెను. చెడుకల యొక్కటివచ్చుటచేతను, దూతలు తొందరపెట్టుచుండటచేతను భరతుని మనముఁ గడు గొప్ప విచారము పెట్టెను. అంత జనులతోను, ఏనుఁగులతోను గుఱ్ఱములతోను గూడి యున్న తన యింటినుండి బయలుదేరి కాంతిమంతుఁడగు గొప్పబుద్ధిగల భరతుఁ డందమైన రాజవీధిని కొంతదవ్వేగి యడ్డుపెట్టఁబడక యంతః పురములోపలఁ బ్రవేశించి, తాతను మేనమామయగు యథాజిత్తును వీడ్కొని, శత్రుఘ్నునితోడ రథమెక్కి, భృత్యులనేకులు గుండ్రని చక్రముగల రథములపై నెక్కి, యొంటెలతోడను, గోవులతోడను, గుఱ్ఱములతోడను, నేనలతోడను వెంబడించి, కాపాడుచుండఁగా, తనతో సరివారగు మంత్రులు గూడ వచ్చుచుండఁగా నిష్క్రమింపఁగూడ నీడ్చుఁ డింద్రలోకంబునుండి మఱి వచ్చునట్లు రాజగృహపురమునుండి. బయలు వెడలెను.

71-వ సర్గము.

— భరతుఁ డయోధ్యాపురము జేరుట —

ఇట్వొకవంశమునఁ బుట్టినవాఁడును, కాంతిమంతుఁడును నైన భరతుఁడు రాజగృహపురమునుండి వెడలి, తూర్పుమొగముగా బయలు దేటిపోవుచు సుదామానదిం జూచి దాని సొబగు నీక్షించుచు నానందముతో దాఁటి, యతివిశాలమగు హ్లాదినీనదినిదాఁటి, పడమటి మొగముగాఁ బాతెడు పెక్కలలుగల శతద్రావదిని, ఏలథాన మనుగ్రామము సమీపమున దాఁటి, అపరపర్వతములను దేశములను జొచ్చి శిలావహాయను నదినిదాఁటి, యాగ్నేయమందున్న శల్యకర్తనమను గ్రామమును, శిలావహాయను నదిని జూచుచుఁ జైత్రరథంబుంబుగూర్చి పోవుచు గొప్ప పర్వతములను దాఁటెను. అంత సత్యసంధుఁడను, సదాచారసంపన్నుఁడును, గాంతిమంతుఁడునునైన భరతుఁడు సరస్వతీనదిని గంగానదిని సమకాలముననే దాఁటి వీరమత్స్యదేశముల కుత్తరముననుండు భారుండమను వనమునఁ జొవుచు, వేగముతోఁ బాలుచున్నదియు, మనస్సంతోషముఁ గలిగించునదియు, పర్వతములతోఁ జుట్టఁబడినదియునైన కులింగానదిని, దానిపిమ్మట యమునానదిని దాఁటి, తన నేనలను కొంతతడవు విశ్రమింపఁజేసి, బడలిన గుఱ్ఱముల నేటిలో దింపి యంగములను దోషి

కడిగించి, యచ్చటఁ దానును స్నానముసేసి, నీరుద్రావి, మార్గమునఁ గొంతదవ్వు జలముదోతకదు గావున గొంతజలము దీసికొని పయన మాయెను. సుందరాకారుడయిన రాజపుత్రుడగు భరతుడు తఱచుగా నడచుదారికాని యట్టి మహారణ్యమును భద్రజాతీయందుఁ బుట్టిన యేనుఁగుమీఁద నెక్కి, వాయువు ఆకాశమునుబోలె మఱిత పేగముతోఁగడచి, ప్రాగ్బటమును ప్రసిద్ధమయిన పట్టణమునకు దావుననుండు వంశుధానమును గ్రామముదగ్గఱ దాటనలవికాని గంగానదిని టుటికొప్పిక యనునదిని గూడ దాటి, పైన్యముతోఁ గూడ ధర్మవర్ధనమును గ్రామము చేరి, యచ్చటనుండి తోరణగ్రామమునకుఁ బోయి, యచ్చటినుండి దక్షిణముగాఁ దిరిగి జంబూ ప్రస్థమునుబొంది, తదనంతరము వరూధగ్రామమునకుఁ జని యచ్చట మనోహరమయిన వనమునవిడిసి యటనుండి తూర్పువైపునకుఁ దిరిగి, విశేషముగాఁ గదంబవృక్షములతో నిండిన యుజ్జిహాన యనునగరమందలి యుద్యానముఁ జేరి, యటుమీఁదట స్వదేశమగుట వలన “గుఱ్ఱము లలఁతఁ దీర్చికొన్నపిమ్మట, మీరు తిన్న గారం”డని సేనల కాజ్ఞ యొసఁగి, వేగముగాఁబోవు గుఱ్ఱములుగట్టిన రథమెక్కి వేగముగఁ బోవుచు, సర్వతీర్థమున బససేసి, యుత్తానికానదిని, తక్కిన యనేక నదులను పువ్వతంబులందుఁ బుట్టిన గుఱ్ఱములమీఁద నెక్కి దాటి హస్తీ పృష్ఠక గ్రామమునుజేరి, యచ్చటఁ గుటికానదిని, లాహిత్యగ్రామమునఁ గపివతియనునదిని, ఏకసాలమున స్థామితీనదిని, వినతయందు గోమతీనదిని దాటి, కళింగనగరముననున్న సాలవనమునుబొంది, గుఱ్ఱములు మిక్కిలి బడలినందున నచ్చటఁ గొంతతడవు విశ్రమించి, మఱల నచ్చటినుండి ప్రయాణమై రాత్రియెల్ల సాలవనమును వేగముగా దాటి, యరుణోదయకాలమున మనుచక్రవర్తిచే నిర్జితమయిన యయోధ్యా పురమును జూచెను. ఇట్లు పురుషశ్రేష్ఠుడయిన భరతుడు దారియందేడురాత్రులు గడపి, యెనిమిదవనాటివేళకువ నయోధ్యాపురము నెదుటఁబోడఁగాంచి సారథితో నిట్లనియె! ఓసారథీ, యీ యయోధ్య మనోహరములగు తోటలతోఁగూడి, యెక్కువ కీర్తిగలిగి, తెల్లని మన్నుగలదై సుగుణవంతులును, వేదములఁ దుదముట్టఁ జదివిన వారును, సోమయాజులునైన సంపన్నులగు బ్రాహ్మణులతోఁగూడి

రాజుర్ని యగు దశరథునిచేఁ బాలింపఁబడుచున్నది గదా! అట్టి యీ యయోధ్యాపుర మేల యొక్కవ శోభలేనట్లుగాఁ గాన్పించుచున్నది? తొల్లి యయోధ్యాపురమున నాడువాడును మగ వారును నంతటఁ గలకల ధ్వనులు నేయుచుందురు. ఇప్పు డా కలకల ధ్వని వినఁబడకున్నది. సాయంకాలమునఁ బురజనులు తోఁటలందు విహారములు సల్పుచుండి యలసి యచ్చటికచ్చటికిఁ బోవుచుందురు గదా! ఇప్పు డట్లుండునట్లు కానిపించుకున్నది. కాముకులు లేమింజేసి, యా యుద్యానములు రోదనమునేయుచున్నవో యనునట్లున్నవి. ఈ యయోధ్యా యరణ్యప్రాయముగఁ దోచుచున్నది. ఇచ్చట పూర్వము వలెనే యేనుగులమీఁదను, గుఱ్ఱములమీఁదను, రథములమీఁదను నెక్కి రాకపోకలు సలుపువా రెవ్వరుఁ గానరాకున్నారు. పూర్వము మడించి, సంతసముతోఁ గూయుచున్న కోకిలలు మొదలగు పక్షులతోఁ గూడి, చక్కఁగఁ జిగిరించి పూచియుండుటచేత విహారము నిమిత్తము వచ్చెడు కాముకులకు మిక్కిలి యుపయుక్తములై ప్రకాశించుచుండి నవి. అట్టి యుద్యానము లిప్పు డంతటను మార్గములందు రాలిన యాకులు గలిగి యేడ్చుచున్నవో యనునట్లుండు ప్రాకులతోఁగూడి, దేవురించుచున్నట్లు కనఁబడుచున్నవి. ఇప్పుడు సూర్యోదయమయినను మడించినవైన మృగములును బక్షులును నవ్యక్తమధురముగను, శ్రావ్యముగను, రాగయుక్తముగను గూయుచున్న ధ్వనులు విన రాకున్నవి. చందనాగురు ధూపవాసనలతోఁగూడి సుఖకరముగ వీచు వాయు విప్పుడు పూర్వమువలె వీచకున్నదేల? మున్ను, సర్వదా ఘోరీమృదంగ వీణాది వాద్యములయొక్క గంభీరధ్వని యిప్పుడు వినఁబడకున్న దేమి? అనిష్టములను దెలుపునవి గనుక, మనస్సునకు నింపు గోలుపని పలు తెఱఁగులైన చెడు శకునములు కానవచ్చుచున్నవి గావున నామనము కలవరపడుచున్నది. సారథీ, నాబంధువులందఱు జేమముతోనున్నట్లు సకలవిధములఁ దోచకున్నది. అది నిశ్చయముగా నుండవచ్చును. దుఃఖహేతువు లేకున్నను నా మనసు దిగులుపడుచున్నది. అని యిట్లు సారథితోఁ జెప్పుచు దుఃఖమునొంది, మనస్సున నాయాసమును, ఇంద్రియముల వైకల్యమును బొంది, దిగజాణి,

యిత్తోకువంశమువారిచేఁ బొలింపఁబడు నయోధ్యాపురమును వైశ  
యంత మను ద్వారమునఁ బ్రవేశించెను. అప్పుడు గుఱ్ఱములు మిక్కిలి  
యలసియుండినవి, అట్లు వచ్చుచుండు భరతునింజూచి ద్వారపాలురు లేచి,  
జయ మడిగి వెంబడివచ్చుచుండఁగా నాభరతుఁడు నిలుకడలేని మనస్సు  
గలవాఁడై, ద్వారపాలురను మర్యాదచేసి, బడలికఁజెందియున్న యశ్వ  
పతిమహారాజు సారథిని బిలిచి యిట్లనియె, “ఓ పాపరహితుఁడా! నే నేల  
వీరిచే నిష్కారణముగాఁ బిలిపింపఁబడితిని? నా మనమున నేనియో  
చెలుపులే తోఁచుచున్నవి. నా ధైర్యస్వభావము తగ్గిపోవుచున్నది.  
సారథీ, రాజులు నశించినపు డేయవలక్షణములు గాన్పించు నని పెద్దల  
వలన వినియున్నానో, యాయవలక్షణము లన్నియు నిచ్చట నగపడు  
చున్నవి. ఇచ్చట నుండు కుటుంబులయిం డ్లాడ్వఁ బడక గఱకులు  
పాటియున్నవి. తలుపులు తెఱవఁబడియున్నవి. పూజార్తలు నడవ  
కున్నవి. సుగంధధూపములు వేయఁబడకున్నవి. జనులందఱు భోజనము  
లేక, వాడుపాటిన మోములు గలిగియున్నారు. ఇట్లుండుటచే గృహ  
ములు గాంతిదాటియున్నవి. దేవాలయములందుఁ బుష్పమాలికల యలం  
కారములు లేకయున్నవి. ముంగిళ్లు చక్కఁగా నలుకఁబడకుండుట  
చేతఁ బాడుపడియున్నందున పూర్వమువలెఁ బ్రకాశింపకున్నవి. దేవతా  
పూజలును, యూపస్తంభములును, యజ్ఞసభలును లోపించియున్నవి.  
పూలయంగళ్లయందుఁ బూలసరముల యమృతము జరుగకయున్నది.  
ఇచ్చట వర్తకులు మునుపటివలెఁగాక, చింతతోఁగూడినవారలై, క్రయ  
విక్రయములు నిల్చి దీనులవలెఁ గాన్పించుచున్నారు. దేవాలయము  
లందును, మంటపములందును, బతులు గుంపులుగూడి జీనముగా రొద  
చేయుచున్నవి. పురమునందలి స్త్రీపురుషు లందఱు మాసిన బట్టలను గట్టు  
కొని, నయనములనిండఁ గన్నీరుపెట్టుకొని, ధైర్యమువిడిచి, చింతచేఁ  
జిక్కి తపాతపాపడుచు నున్నట్లు తోఁచుచున్నది.” అని భరతుఁడు తన  
తాతగారి సారథితోఁ జెప్పుచు, నయోధ్యాపురమునందలి యా  
యశుభలక్షణముల సూచుచు, జనసంచారములేని చదుకములతోను,  
గృహములతోను, రాజమార్గములతోను గూడినదియు, దుష్టుపడుటచే  
నెఱ్ఱనైన ద్వారములందలి తలుపులును, ద్వారబంధములును గలదియునై

పూర్వ మమరావతిం బోలియుండిన యయోధ్యాపురమును జూచి, మిక్కిలి దుఃఖముతో నిండినవాడై, యింతకుము న్నే పృథుడును నీ పురమునఁ జూడని యప్రియుముల ననేకములను జూచుచుఁ దలవించి, మనమున ధైర్యము విడిచి సంతోషహీనుడై తండ్రియొక్క వగరునఁ బ్రవేశించెను.

### 72-వ సర్గము

— కైకేయ భరతునకు ఆయోధ్యయందు నడచిన సంగతిఁ బలుపుట —

అంత భరతుడు పితృగృహమున దండ్రిని గాననివాడై, మాతృగృహమునఁ దల్లిని జూడఁ బోయెను. కైకేయుఁ దాతగారి యూరికిఁ బోయియుండి వచ్చిన భరతునిఁజూచి, సంతోషముతోఁ దన బంగరుగద్దియపైనుండి లేచెను. భర్తశీలుడగు భరతుడు చెన్ను దఱిగియున్న స్వగృహము చేరినవెంటనే తనతల్లియొక్క శుభకరములగు పాదములకు నమస్కరించెను. ఆ కైకయుఁ దనకు మ్రొక్కిన కీర్తి మంతుడగు తనపుత్రుని భరతుని లేవనెత్తి కిరమున ముద్దాడి, గట్టిగాఁ గౌఁగిలించుకొని, యతనిని దనతోడమీఁదఁ గూర్చుండఁబెట్టికొని, క్షేమము లడుగఁబూనెను. “ఓ నాయనా! నీవు తాతగారియూరు బయలువెడలి యెన్నిరాత్రులాయె? నీవు జేగిరముగ రథమున నేలేంచి నాడవే! నీకు దారిబడలిక లేదుగదా! ఓరి నాయనా! పూజ్యుడయిన నీ తాతయు, నీ మేనమామ యగు యుధాజిత్తును క్షేమముగ నున్నారా? నీవును దూరదేశమున సౌఖ్యముగా నుంటివా? ఈ సంగతి యెల్ల నాకు సవిస్తరముగాఁ జెప్పుము.” అని తల్లి యడుగఁగా, కమల లోచనుడయిన రాజనందనుడగు భరతుడు సంగతియంతయు సవిస్తరముగాఁ దల్లికిఁ జెప్పఁబొడఁగెను. “ఓ తల్లీ! నేను తాతగారి యింటనుండి బయలుదేటి నేటి కేడురాత్రులు గడచినవి. నీ తండ్రియు, నా మేనమామయు క్షేమముతో నున్నవారు. నాకుఁ దాతగా రొసఁగిన ధనమును, రత్నములను గొనివచ్చెడి పనివారు డస్సినందున దారిలో నొకగ్రామమున నిలిచిరి. నేను ముందుగా నేలేంచితిని. రాజుగారిచేఁ బంపఁబడిన దూతలు వన్నుఁ దొందరపెట్టుటచే, నేను నిలువకయు వచ్చితిని, నేను ఏది యడుగుదునో, దానికి నీవు బదులీయవలె నని కోరు



చున్నాను. “ఓ తల్లీ బంగారు భూషణములచే నలంకరింపబడిన నీవు కరుండెడి యీ పాన్పు వట్టిదిగ నున్నది. దశరథుని సంబంధులయిన వారందఱు మోమున సంతోషము లేకయున్నట్లు తోచుచున్నది. నృపాలుడు తఱచుగా నిచ్చటనుండుట వాడుకగదా! ఆయన యిచ్చటఁ గనబడలేదు. ఆయనను జూడఁగోరి నే నిచ్చటి కేఠించితిని. తండ్రిగారి పాదములకు మ్రొక్కవలయును. ఆతఁడు నా పెద్దతల్లియగు శాసల్య యొక్కయింట నున్నాడా? చెప్పుము.” అని యడిగెను. అంతట, కైకేయి రాజ్యమునందలి లోభముచే మంచుచెడ్డ లరయఁజాలనిదై, భయంకరమును, నిష్ఠము గానిదియునైన వృత్తాంతమును బ్రియ మని తలచి, యొక్కటియు నెఱుంగని భరతునితో నిట్లనియె.

“అయోధ్యాదేశము నేలువాఁడును, మహాబుద్ధిమంతుఁడును, పరాక్రమశాలియు, యాగము లనేకములను జేసినవాఁడును, సజ్జనులకు గతియైనవాఁడు నగు నీ తండ్రి యందఱు పోయి చేరెడు స్థలమునకుఁ బోయెను.” అని చెప్పెను. భరిష్ఠుఁడును, సత్కులప్రసూతుఁడును, ఆచారసంపన్నుఁడు నైన భరతుఁ డీ మాటలు విని, పితృవియోగ దుఃఖము నైరింపఁజాలక, వెంటనే “అక్కటా! చచ్చితినిగదా!” యని మిక్కిలి హీనస్వరముతోఁ బలుకుచుఁ దన నిడుదచేతులను విడలించికొని క్రిందఁబడి, తండ్రి మరణమునకై మిక్కిలి చింతించి, మనము బ్రమసీ కలవరపడి యిట్లు లేడ్వసాగెను. “ఈ నా తండ్రియొక్క శయనగృహము పూర్వము శరదృతువునందలి చంద్రునిచే వెలుగు నిర్మలరాత్రివలె బహు రమ్యముగాఁ బ్రకాశించుచుండెను. ఇప్పు డా ధీమంతుఁడగు రాజులేని యీ శయనము చంద్రుఁడు లేని రాత్రికైవడి నీ రింకిన సముద్రమువలెఁ గాంతిఁ దఱిగియున్నది” అని చెప్పుచుఁ గన్నీరు విడిచి, పితృ వియోగముచే మిక్కిలి విచారపడి కాంతిగల తన మోమును ఒట్టుతోఁ గప్పుకొని గట్టిగ విలపించుచుండెను. నొచ్చినవాఁడును, దేవతలంబోలు కాంతిగలవాఁడును, కాననమున గొడ్డలితో నఱకఁబడిన మ్రానిబోదెవలె నేలమీఁదఁ బడియుండువాఁడును, మదపుటేనుఁగుఁ జోలువాఁడును, చంద్రసూర్యులవలె వెలుగువాఁడునైన భరతుని కైక లేవనెత్తి కూర్చుండఁబెట్టి యిట్లనియె. “కీర్తిమంతుఁడ వగు నో రాజపుత్రుఁడా!

లే లేమ్ము. ఏల పడియుండెదవు? సభాపూజ్యులయిన నీబోటివారు శోకము నొందరుగదా! బుద్ధిమంతుఁడా! నీ యొక్కబుద్ధి దానములకు, యజ్ఞములకు నధికారము గలదియు, సదాచారముల వేదవాక్యముల ననుసరించినదియునై సూర్యమండలమునందు వెలుఁగువలె వెలుఁగుచున్నది." అని కైకేయి భరతునితోఁ జెప్పెను. ఇవ్విధమున నానావిధములగు విచారములతో నిండినవాఁడై అంత భరతుఁడు చాలసేపు నేలపైఁ బొటలుచుండి, తల్లిం జూచి "నాతండ్రి రామునికిఁ బట్టాభిషేకము సేయనున్నాఁడో, లేక జన్మముసేయనున్నాఁడో." అని యెంచి మహానందముతో నిటకుఁ బయనమై వచ్చితిని. అది యిప్పుడు వేఱుగా మాటి పోయెను. ఎల్లప్పుడు మాకిష్టమును మేలును గల్గించుటయం దత్యంత శ్రద్ధగల మాతండ్రి కానిపింపకపోవుటచేత నా మనము బ్రద్దలయిపోయినది. తల్లీ! నేను రాకమునుపే, యేవ్యాధిచే నతఁడు లోకాంతరము నొందెను? రామాదులందఱు దగ్గఱనుండి పితృసంస్కారము చేయుటచే ధన్యులైరి. కీర్తిమంతుఁడగు మహారాజు "నేను వచ్చితి"నని దృఢముగా నెఱుంగఁడు గాబోలు! అతఁడు "నేను వచ్చితి"నని యెఱుంగునేని, వేగముగ వచ్చి, నన్నుఁ దలవంచిముద్దాడునుగదా! నేను వీథులలో నాటలాడునపుడు నాయొడలి కంటుకొనిన దుమ్మును మృదువుగా దులుపునట్టిదగు పుణ్య కర్తముల నాచరించు నాతండ్రి చేయి యొక్కడ? ఎవ్వఁడు నాకుఁ దోబుట్టువును, దండ్రియు, జుట్టమునైయున్నాఁడో, ఏ బుద్ధిమంతునికి నేను దాసుఁడనైయున్నానో, పాపకార్యముల చేయని యట్టి రామునికి నేను వచ్చియుండు సంగతిని త్వరగాఁ దెలియఁజేయుము. ధర్మము నెఱిగినవానికి నన్నయేగదా తండ్రి. కావున నాతని పాదములను బట్టుకొందును. తండ్రి గతించినపిమ్మట నింక నతఁడేకదా నాకు గతి. ధర్మముల నెఱిగినవాఁడును, ధర్మమునందే నెలకొన్నవాఁడును, సత్యము తప్పని వాఁడును, నియమము దాటనివాఁడును, స్థిరమగు పరాక్రమముగల వాఁడునునైన పూజ్యుఁడగు నా తండ్రి దశరథపుపాలుఁడు నా కేమి చెప్పి పోయెను? మా తండ్రి చనిపోవునప్పుడు చెప్పిన మంచిమాట యేదియో వివరముచున్నాను." అని భరతుఁ డడుగఁగా, కైకేయి నడచినది నడచినట్లు చెప్పిరి, "ఓ భరతా! గతిమంతులలో శ్రేష్ఠుఁ

డయిన మహాత్ముడగు నృపాలుడు “ఓ రామా! ఓ లక్ష్మణా! ఓ సీతా!” యని విలపించుచు బరలోకము నొందెను. నీతండ్రి మృత్యుదేవతచే నీడ్వబడి త్రాళ్లచే గట్టబడి మదపుటేనుగువలె విలపించుచు నీ తుది మాటను జెప్పెను. “ఏ నరులు నీతతోఁగూడ మఱివచ్చిన రాముని, మహాబాహువగు లక్ష్మణుని జూడగలరో, వారు కృతార్థులు.” అని యాతఁడు చెప్పెను.” ఇట్లు కైకేయి చెప్పిన రెండవ యప్రియవాక్యమును విన్నవెటనే భరతుఁడు కడుచ్యవనమునొంది, మోమున విన్నదనము దోఁచుగా, మఱిల దల్లి నిట్లని యడిగెను. “ఓ తల్లీ! ధర్మాత్ముడును, కౌసల్యయొక్క ముద్దులపట్టియునైన రాముఁడు, తమ్ముడగు లక్ష్మణుఁడును, సీతయు నొకటేపర్యాయ మెక్కడికిఁ జోయిరి?” అని యడుగఁగా, భరతునితల్లియగు కైకేయి భరతునికిఁ బ్రియముగాని మాటను బ్రియ మను భాగితితో వాస్తవముగాఁ జెప్పఁదొడఁగెను.

“ఓ పుత్రా! రాచకొమరుఁడగు నా రాముఁడు నారబట్టలను గట్టుకొని, లక్ష్మణుఁడు వెంటి వచ్చుచుండఁగా, నీతను బిలుచుకొని దండకారణ్యములకుఁ జోయెను.” అని కైక చెప్పఁగా, భరతుఁడు తనవంశము సదాచార సంపన్న మయినది గావున, తనయన్న యేమియైనఁ జెడుపని చేసెనా యని సుశయించి, తల్లిని మఱి నిట్లడుగఁదొడఁగెను. “ఎచ్చట నైనను రాముఁడు బ్రాహ్మణుల ధనం బపహరించెనా? దరిద్రునిగాని, లేక భాగ్యవంతునిగాని తప్పులేనివానిని దండించెనా? రాజపుత్రుఁడగు నారాముఁ డెప్పుడును పొరుగువారి భార్యలను జెఱచువాఁడుకాదు గదా! భూజహత్యై జేసినవాని నడవికిఁ బంపునట్లు రాముని నడవికిఁ బంపుట కేమి కారణము?” అని భరతుఁ డడుగఁగా, భరతుని తల్లి యగుకైకేయి, మూఢురాలయినను తన్నుఁ బండితురాలినిగా నెంచిన దగుటవలన, స్త్రీ స్వభావముచేత జరిగిన సంగతి యిది యని యంతయు దాఁపక యున్నది యున్నట్లు, భరతునితోడనే చెప్పఁదొడఁగెను. “ఓ పుత్రుఁడా, రాముఁడు బ్రాహ్మణధనమును కొంచెమయిన నెప్పుడును నెచ్చటను నపహరించినదిలేదు; తప్పుచేయనివానిని భాగ్యవంతునైనను దరిద్రునినైనను హింసచేయునదియులేదు; రాముఁడు పరదారలను గన్నెత్తియైనఁ జూడఁడు. కుమారా! దళిరథుఁడు రామునిపట్టాభిషేకము

నకుఁ బ్రయత్నముచేయుచున్నాఁడని నేను విన్నతోడనే, నీకుఁ బట్టాభి  
షేకము నేయునట్లును, రామునిఁ బదునాలుగేండ్లు దండకారణ్యము  
లకుఁ బంపునట్లును నృపాలుని రెండువరముల నడిగితిని. ఆ నృపశ్రేష్ఠుఁ  
డును వాగ్దత్తమును దప్పుఁగూడదను తన నియమములను బట్టి, నే  
నడిగిన ప్రకారము చేయఁదలఁచి, రాముని సీతాలక్ష్మణులతో నడవికిఁ  
బంపెను. ఆ పుత్రుని నడవికిఁబంపి, యా పుత్రవియోగదుఃఖము  
నైరింపఁజాలక, మిగులఁ జొగిలి మృతినొందెను. ధర్మముల నెఱిగిన  
వాఁడా! నీ విప్పుడు రాజ వగుము. నీకు రాజ్యము వచ్చునిమిత్తమే  
నే నిదియంతయుఁ జేసితిని. నాయనా! దుఃఖసంతాపములను వదలి  
ధైర్యము నవలంబింపుము. ఈ యయోధ్యాపురమును, ఈ సుభిక్ష  
మైన రాజ్యమును నీ యధీనమైయున్నవి. ఓ పుత్రుఁడా! నీవు జాగు  
చేయక శాస్త్రవిధుల నెఱిగిన వసిష్ఠాదిమహామునులు చెప్పు ప్రకారము  
ధైర్యవంతుఁడగు తండ్రికి సంస్కారము గావించి, పట్టాభిషేకముఁ జేసి  
కొనుము” అని కైక భరతునితోఁ జెప్పెను.

73-వ సర్గము.

— భరతుఁడు తండ్రి, తోఁబుట్టువులనుగూర్చి విలపించుట —

భరతుఁడు కైకవలనఁ దండ్రి మృతినొందినదియు, తోఁబుట్టువులు  
సీతతోడ నరణ్యమునకుఁ జొవుటయు విని, దుఃఖసంతప్తుఁడయి యిట్లు  
నియె:—“తండ్రిని, తండ్రితో సమానుఁడయిన నా యన్నను విడిచి,  
బెట్టచెడి దుఃఖించుచున్న నా కీ రాజ్యమేల? నీవు నాతండ్రినిఁ జంపి,  
అన్న నడవికిఁ బంపి, వైద్యుఁడు పుంటిమీఁద తొరము నుంచునట్లు  
దుఃఖముమీఁద దుఃఖమును గలిగించితివి, కులమునకుఁ జేటు లెచ్చు  
టకై నీవు ప్రలయకాల రాత్రివలె మాయెల్లు సొచ్చితివి, మా తండ్రి  
నిన్నుఁ జెడ్డదానిగఁ దెలియక యొడిలో నిప్పుఁగట్టుకొన్నట్లు నిన్నుఁ  
గట్టికొని మృతినొందెను. ఓ చెడు పనులందుఁ దలఁపుగలదానా! నీవు  
కావలె నని మా తండ్రికి మరణముఁ దెచ్చిపెట్టితివి. ఈ ఇత్వోకువంశ  
మునకు నీ వజ్ఞానముచే సుఖమునుబోగొట్టి దుఃఖముఁ దెచ్చితివి. సత్య  
సంధుఁడును కీర్తిమంతుఁడునైన నాతండ్రి నిన్నుఁ జూచి, యోర్వరాని  
దుఃఖముచే నొచ్చినవాఁడయి పరలోకమును జెందెను. ధర్మవత్సలుఁ

డయిన నా తండ్రియగు మహారాజేల నీచే జంపబడెను? రాముని నేల యూరు వెడలఁగొట్టి యడవులకుఁ బంపితివి? కౌసల్యయు సుమిత్రయుఁ బుత్రశోకపీడితలయి, నా తల్లియగు నీకడఁ జేరి యింక జీవితం రనుమాట కల్ల. పెద్దలకడ నెల్లెట్లుండవలయునో, అదియెల్ల నెఱిగిన రాముఁడును తన తల్లియందువలెనే నీయందును భయభక్తులు గల్గి శుశ్రూష చేయుచుండునుగదా! దూరాలోచనగల నాపె తల్లియు ధర్మము నవలంబించి, నిన్నుఁ దన చెల్లెలితో సాటిగాఁ జూచుకొనుచుండును గదా, ఓ పాపిష్ఠురాలా! నీవైఁ ప్రేమగల యట్టి కౌసల్యకొమరుఁడును బుద్ధిమంతుఁడును నైన రామునికి నారబట్టలు గట్టించి, యడవికిఁ బంపి, నీ వెట్లు దుఃఖంపవు? చెడ్డపనులందు దృష్టిలేనివాఁడు, శూరుఁడు, బుద్ధిమంతుఁడు, గుణవంతుఁడని ప్రసిద్ధిచెందినవాఁడును నైన రామునికి నారబట్టలొసఁగి యూరు వెడలఁగొట్టితివికదా! అట్లు చేయుట కేమి కారణముకలదు? నేను రామునియందు మిక్కిలి భయభక్తులు గలవాఁడనని వివేకహీనురాలవయిన నీ వెఱుంగవైతివని తలఁచెదను. కావుననే నీవు రాజ్యముమీఁది యాశచే నీ యనర్థమును దెచ్చిపెట్టితివి. నేనన్ననో, పురుషశ్రేష్ఠులయిన రామలక్ష్మణులను జూడక యేశక్తిమహిమమువలన రాజ్యముఁ బరిపాలింప సాహసించగలను? మేరువర్వతము తలయందలి వనమునుంజోలె, బలిష్ఠుఁడైన దశరథస్థపాలుఁడు బలవంతుఁడైన తన పుత్రుని రాముని నాదరువుచేసికొని యుండెను, అట్లుండఁగా, బరువుమోయఁగల గొప్ప యెద్దు మోయఁదగిన భారమును కోఁడె మెడమీఁదఁ బెట్టిన, నా భారము నాకోఁడె మోయఁజాలనట్లు దశరథునిచే రాముని తోడ్పాటువలన మోయఁబడుచున్న రాజ్య భారమును బనివాఁడ నైన నేను మోయఁజాలను, ఆ బరువు మోయు నంతటి శక్తి నా కెక్కడిది? అట్లు కాక, నాకు సామాన్యపాయముల చేతఁగాని, బుద్ధిబలముచేతఁగాని రాజ్యపరిపాలనము నేయు శక్తి యుండినను నుండనిప్పు, అట్లున్నను, పుత్రునందుఁ జేరానగలిగిన నీ కోరిక నీడేర్ప నా కిష్టములేదు, రాముఁడు తనతల్లియందువలెనే నీయందును భక్తి గౌరవములు గలవాఁడు గనుక, ఆయనకుఁ గోపము వచ్చు వని పాపపుండలంపుగల నిన్ను విడువఁజాలకున్నాను. రామునికి

నీయం దట్టి గౌరవము లేదేని, నిన్నునే బలిత్యజించియే యుందును. పాపబుద్ధిగలదానా! సచ్చరిత్రమును కోలుపోయినదానా! పెద్దలెల్ల దూషించునట్టి యీ దుర్బుద్ధి నీకెట్లు పుట్టినది? మా వంశమునఁ బెద్దల నాటినుండి పెద్దకుమారునికిఁ బ్రభుత్వ మొసఁగుదురు. అతని తమ్ము లతని యందు భయభక్తుల గలిగి మెలఁగుచుందురు. ఓసీ క్రూరురాలా! రాజ ధర్మమును గమనింపవలెననియు, రాజుల సాంప్రదాయకమైన మర్యాద మిఱరాని దనియు నీవు చెలియవైతివికదా. రాజధర్మముఁ బరీక్షించి చూడఁగా, రాజ్యమునఁ బెద్దకుమారునికిఁ బట్టాభిషేకము జరుగుట త్రియ లందఱకును సమానము. ముఖ్యముగ నిత్యైకువంశపు రాజు లకు మిక్కిలి సమృతమగు విషయము, కేవలము ధర్మమునే కాపాడు చుండువారును, కులమర్యాదలు, సదాచారములుం గలవారునునైన యీ యిత్యైకువంశమువారికిఁ గల సచ్చరిత్రాభిమానము నీవలనఁ బూజై పోయెను. నీ పుట్టినంతివారగు రాజులు మిక్కిలి యోగ్యులు గదా! పెద్ద లందఱు నిందించెడు నీయజ్ఞానము నీ కెట్లు సంభవించినది? చెడుతలంపుగలదానా! నేను నీ కోర్కి నెఱవేర్చును. నీవు నాకుఁ బ్రాణ హానిచేయు నీ దుఃఖమును దెచ్చిపెట్టితివి, నీమనోరథము నీధింపకుండు టకై యిదిగో చూడుము! ఇప్పుడు నేను బంధుజన ప్రేయుండగు రాముని మఱలించుకొని వచ్చెదను. అట్లు రాముని మఱలించికొనివచ్చి, తేజస్సుచే వెలుఁగుచున్న యీ రామునకుఁ బట్టముగట్టి మిక్కిలి దృఢ మయిన మనస్సుతో నతనికి దాసుఁడనై యుండెదను.” అని యిత్యైకు గున గంభీరస్వభావముగల భరతుఁడు మిక్కిలి అప్రియములైన పలుకు లతో నామెను నొప్పించుచు శోకపీడితుఁడై, పర్వతముయొక్క గుహయం దున్న సింహమువలెఁ దద్దయుం బెద్ద గర్జించెను.

74-వ సర్గము.

— భరతుఁడు మఱల కైకేయిని దూషించుట —

భరతుఁ డప్పుడు తల్లియగు కైక నవ్విధమున దూషించి, మఱల నత్యాగ్రహమునొందినవాఁడై కైకేయింజూచి యిట్లనియె: “క్రూరురాలా! చెడునడతగలదానా! నీవు ధర్మముఁ బాసితివి గావున రాజ్యమునుండి తొలగిపొమ్ము. నేను మృతినొందితి నని నీ వేడ్చుచు నుండుము, నృపా

లుఁడుగాని, అతిధర్మశీలుఁడయిన రాముఁడుగాని నిన్నుఁ దిట్టిరా? ఏమియు లేకున్న, వారిలో నొక్కరికి మరణము మఱొక్కరికి వన వాసము నొకతూరెగా నెందుకుఁ దటస్థించెను. కులనాశకురాల వయిన నిన్ను భూజిహ్వాత్యాపాతకము చుట్టుకొనినది. నీవు సరకమునఁ బడుము, నీభర్తపోయినలోకము నీకు లభింపదు. నీవు ఘోర ప్రయత్నము నేసి, సకల లోకప్రియుండైన రాముని నడవికిఁ బంపి, నీ వొనర్చిన యీ పాప కార్యము నా మనస్సునకు గొప్ప భయముఁ దెచ్చుచున్నది. నీ నిమిత్త మయి నాతండ్రి మృతి నొందెను. రాముఁ డడవికిఁ బోయెను. నా కీ భూలోకమున నపకీర్తియుఁ గలిగెను. మాతృరూపిణి యగు నా శత్రువా! రాజ్యమునుగోరు క్రూరురాలా! చెడునడతగలదానా! పెని మిటిని జంపుకొన్నదానా! నీవు నాతో నేమియుఁ బలుకుట తగదు. కౌసల్య, సుమిత్ర మొదలగు నా తల్లులందఱు కులముఁ జెఱుపఁబుట్టిన నీవలనఁ గడు పగలపాలయిరి. నీవు ధర్మాత్ముఁడును, వివే కియునైన యశ్వపతికిఁ బుత్రికపు గావు. తండ్రి కులమును రూపుమాపు టకై యచ్చట రక్కసివిగాఁ బుట్టితివి. నీవు రక్కసివి కావేని ధర్మమునం దాసక్తిగలవాఁడును, సర్వకాలములందును సత్యముఁ దప్పనివాఁడును నగు రాముని నడవికిఁ బంపి, పుత్రవియోగ దుఃఖముచే మాతండ్రి స్వర్గమునొందునట్లు చేసియుందువా? పాపకార్యమే ముఖ్యముగాఁగల దానవై, నీవు నాతండ్రినిఁ బరలోకము నొందించి, నా తోఁబుట్టువుల నడవులపాలుచేసి, లోకుల కందఱకు నన్మప్రియునిఁజేసి, నీ చేసిన పాపమునెల్ల నా నెత్తినఁ ద్రోచితివి. నీవు చెడుతలంపు గలదానవు సరకమున కేగుదానవునైనందున ధర్మాత్మురాలగు కౌసల్యయొక్క పుత్రు నడవులకుఁ బంపించి యామెకుఁ బుత్రవియోగ దుఃఖము గలిగించితివి. నీ వన్యాయ్యముగా సాధుబాధ చేసితివి కావున నీ విపు డెట్టి సరక లోకము నొందెదవో నాకుఁ దెలియకున్నది? నీ పాపమునకుఁ దగిన సరకలోకము నా కొక్కటియుఁ దోఁపలేదు. ఓ క్రూరురాలా! కౌసల్య పుత్రుఁడగు రాముఁడు సదా బంధువుల కాదరువైనవాఁడనియు, నృపాలుని పెద్దకొడుకు గాన నాకుఁ దండ్రితో పాటియగువాఁ డనియు నీకుఁ దెలియదయ్యెదదా? పుత్రుఁడనువాఁడు తల్లియొక్క ముఖము, కంఠము,

తొమ్ము, కుఱి, చేతులు, కాళ్లు మొదలగు నంగముల వలనను, కన్నులు, ముక్కులు, చెవులు, నోరు మొదలగు ప్రత్యంగములవలనను, హృదయమువలనను బుట్టుచున్నాడు. కావునఁ దల్లికిఁ దనయంగ ప్రత్యంగహృదయములవలనఁ బుట్టిన పుత్రుఁ డెంతటి ప్రియుఁడో, తక్కిన బంధువు లంత ప్రియులు గారు. కావునఁ దల్లి కట్టిపుత్రుని నెడఁ బాసియుండుట యెంతయో కష్టముగదా! తొల్లి యొకానొకప్పుడు, ధర్మములనెల్ల నెఱిగినదియు, దేవతలచేఁ బూజింపఁబడునదియునైన కామధేనువు భూలోకమున నాఁగేటి నీడ్చుచు, దున్నఁజాలక, సగము దినము దున్ని, యలసి నిర్జీవములవలెఁ బడియుండు తన పుత్రులగు రెండు వృషభములఁ జూచి, కన్నీటిచేఁ జెదరిన చూడ్కులు గలదై, పుత్రశోకముచే రోదనము నేయఁగా, నా కామధేనువునకుఁ గ్రిందుగాఁ జొపుచున్న మహాత్ముఁడయిన దేవేంద్రునియొడలివై సువాసనకల సన్నని కన్నీటిబొట్లు పడినవి. ఇంద్రుఁడును దన దేహమునఁబడిన సువాసనగల కన్నీటిబొట్లును జూచి, యా కన్నీరు విడిచినది యుత్తమయగు కామధేను వని యెఱిగి, యాకసమునఁ గడుచింతతో విలపించుచు సంతసముఁ దక్కి కదలక నిల్చియున్న కామధేనువునకు నంజలి చేసినవాఁడై, విచార పడుచుఁ గీర్తిమతియుఁ, వగపుచే నొచ్చినదియునైన యాకామధేనువుతో “మాలో నెవరివలనను నీకు భయములేదుగదా. సకల జనముల మేలుగోరు కామధేనువా! నీవేల యిట్లు వ్యసనపడుచున్నావు? నీ వ్యసనమునకుఁ గారణమేమి? చెప్పు”మని యడిగెను. అంత ధైర్యముగలదియగు కామధేనువు ధీమంతుఁడగు మాటలలో నేర్పరియైన యింద్రునిజూచి, “అయ్యయ్యా! మీరన్నట్టి యమంగళవాక్యమును నేను వినకుందునుగాక! అమరావతీ విభుఁడా! మీవలన నా కెట్టి భయమును లేదు. దేవేంద్రా! కృషీలులు పెట్టెడి బాధలకు లోనయి, యెండవేడిమికి వాడుపాటి, బక్కచిక్కి దీనులయి యాపదయందున్న నా పుత్రులనుజూచి, “అక్కటా! నా దేహమునుండి పుట్టిన యీవృషభము లిట్లు బరువు మోయఁజాలక కష్టములపా లయియున్నవి.” అని విచారపడుచుఁ గన్నీరువిడిచితిని. లోకమునఁ గన్నకొడుకుంబోలేడు ప్రియుఁడు లేడుగదా!” అని చెప్పెను. ఇంద్రుఁడును “ఈ ప్రపంచ



మంతయుఁ దన కొడుకులు వేలకొలదిగ వ్యాపించియున్నను, ఇరువురు బిడ్డలు కష్టపడుచుండట కింతగా వ్యసనపడుచున్నదే యా కామ ధేనువు! లోకమునఁ బుత్రునికన్న ప్రియమయినవా రన్యులు లేరని తలఁచెను. ఎల్లప్పుడు సాటిలేని మంచి నడవడిగలదియు, అందరికంటె మించిన కాంతిగలదియు, ఎడఁబాయని గుణములుగలదియైన కామ ధేనువు స్వభావముచే సమస్తమును సృజింపఁ క్తిగలదై, లోకరక్షణము నిమిత్తము వేలకొలది బిడ్డలను సృజించి, పుడమియెల్ల వ్యాపింపఁజేసి యున్నను, ఇరువురు పుత్రుల యిడుమలఁజూచి, విచారపడుచుండ, నొకపుత్రునిగన్న కొసల్య రామునిఁబాసి యెట్లుండఁగలదు? అక్కటా! నీ వీ విడయొక్క యొంటికొడుకును వసంబునకుఁ బంపి యామెకు నామె బిడ్డనికి నెడఁబాటు గలిగించితివి. కావున నీ వెల్లప్పుడు, ఇహపరములు రెండింటియందును దుఃఖము ననుభవించుచుందువు. నే నన్ననో మా యన్నకును దండ్రికిని బూజలు సల్పుచుఁ గీర్తిని వృద్ధిచేసికొనెదను. ఇది నిస్సంశయము. అటు కాదేని, బలవంతుడయిన కొసల్యాపుత్రుడగు రాముని నిచ్చటికిఁ బిలుచుకొనివచ్చి, పట్టాభిషిక్తుఁజేసి, మునులుండు నరణ్యములకు నేనే పోయెదను. చెడుకోర్కూలు గలదానా! పురజను లందఱు కన్నీరుపెట్టుకొని చూచుచుండఁగా, నీవు సంపాదించి యిచ్చిన యీ పాపపురాజ్యమును వహించియుండఁజాలను. నీ వగ్నియందైనఁ బ్రవేశింపుము, నీవె దండకారణ్యములపాలుకమ్ము, లేక గొంతున కురియైన వేసికొనుము. ఇంతకన్న వేఱుశరణము నీకు లేదు. నిక్కమగు మగటిమిగల రాముండు మఱల నయోధ్యకు వచ్చినప్పుడే నేను కల్తషములను బోఁగొట్టికొని కృతార్థుడ నయ్యెదను.” అని కైకేయితో భరతుండు చెప్పెను. శత్రుసంహారియగు భరతుండు కోపముచేఁ గన్నులెఱ్ఱనచేసి, బల్లెముతోను, ఈలెతోఁ బొడువఁబడిన యేనుఁగువలె బుస కొట్టుచున్న పాముమాడ్కి నిట్టూర్పు నిగిడించుచు, నొడలిబట్ట వీడుట కూడఁ దెలియక, తాటుమార్చిన సర్వాభరణములతోఁ గూడి, యుత్సవానంతరమున నింద్రునివలె నేలఁబడి మూర్ఛిలెను.

— భరతుడు కాసల్యయొక్క నమ్మకకై యొట్టులు పెట్టుకొనుట —

మగటిమిగల భరతుడు చాలనేపటికి లేచి కూర్చుండి తెలివివొంది, కండ్లనిండఁ గన్నీరుపెట్టుకొని, తన యభిప్రాయము చొప్పునఁ దన కొమరుడు రామికై వగచుచుండు కైకేయిం జూచి, యచ్చట నప్పు డున్న మంత్రులందఱు వినునట్లుగా దూషించి, వారిం జూచి, “నే నొకప్పుడు రాజ్యముగావలె నని కోరను లేదు. నేను తల్లితో మంతనము సేయను లేదు. నృపాలుఁడు కైకేయియొక్క ప్రోత్సాహముచే నాకుఁ బట్టాభిషేకము సేయవలె నని తలంచినదియు నాకుఁ దెలియదు. నే నెంతయో దూరదేశమున శత్రుఘ్నునితోఁగూడ నుంటిని. కావున ధైర్యశాలియైన రాముని సరణ్యమునకుఁ బొమ్మనినదియు, లక్ష్మణుఁడు, సీతయు నాతనిని వెంబడించిపోయినదియు నాకుఁ దెలియదు.” అని గొంతెత్తి యుటచి చెప్పెను.

అవ్యభమున మొఱపెట్టుచున్న బుద్ధిమంతుఁ డగు భరతుని యొక్క గొంతుచప్పుడును కాసల్య గుఱుతుపట్టి సుమిత్రం జూచి, “దయమాలినదై గొంతుకోసెడనట్టి పనులుచేయు క్రూరురాలగు కైకయొక్క కొడుకగు భరతుడు వచ్చినట్లున్నది. అతఁడు దూరదృష్టిగలవాఁడు. అతఁడు రామూదు లడవికిఁ బోవునపు డిచ్చట నున్నఁ దా నీ యపవాదమునకుఁ బాత్రుఁ డగుదునని మున్ముందుగా నాలోచించి, తల్లియొక్క బోధనచేతఁ దాతగారియింటికిఁ బోయినట్లు నెపముపన్ని, రాముఁ డడవికిఁబోయినవెంటనే పట్టాభిషేకము చేసికొనుటకై మఱివచ్చినవాఁడు. ఏమియు నెఱుంగనివానికై వడి నిప్పుడు మాటాడుచున్నాఁడు. ఆహా! యితఁడు దూరాలోచన చేయువాఁడు” అని చెప్పి, వన్నె దఱిగినదియు, మలినమంటినదియు చిక్కినదియునైన శరీరము గలిగి వణకుచు, మాటిమాటికి నొడలు దెలియక క్రిందఁబడుచు లేచుచు, భరతుఁ డుండు చోటికిఁ కాసల్య దఱలెను. అంత భరతుఁడును యాకాసల్యయొక్క సగరునఁ బ్రయాణమయ్యెను. శత్రుఘ్నుఁడును తన యన్నయగు భరతుని వెంబడించి పోయెను, వారిద్దఱు పోయి, కొడుకు నెడఁబాటుచేఁ దల్లడిల్లుచు నొడలు మఱచి

నేలబడియుండు కౌసల్యను కౌగిలించికొని, మంచి మనస్సుగలదైన పూజ్యురాలగు తమ పెత్తల్లి దుఃఖపడుచుండఁగాఁ, దామును నామె యొక్క వెతలఁ జూడఁజాలక యేడ్చుచుండిరి.

అప్పుడు కౌసల్య మిక్కిలి వగలపాలైనదై, భరతునిఁజూచి, “ఓరీ నాయనా! రాజ్యము గావలె నని కోరితివి. ఇదిగో రాజ్యము వచ్చినది. తండ్రి మృతినొందెను. రామలక్ష్మణు లడవుల కేగిరి. ఇంక శత్రుఘ్నుఁడు చిన్నవాఁడు; నీకు లొంగినవాఁడు. వాఁడు నీకుఁ బ్రియుఁడు. కావున నీ రాజ్యము నిష్కంటకమయినది, నీకు శత్రు బాధలేదు. అక్కటా, కైకేయి చేసిన క్రూరపుఁ బనిచేతఁగదా యింత వేగముగా రాజ్యము నీ చేతికి వచ్చినది. ఔరా! కటికిపనులనే వెదకు నట్టి యీ కైకేయి, నా కొడుకుచేత నారబట్టలఁ గట్టించి, యడవుల పాలుచేసి, యేమి లాభముఁ బడిసినది? బంగరువంటి మేనిచాయ గల వాఁడును, విశేషకీర్తికలియునైన రాముఁ డున్నచోటికి నన్నును వేగి రమే తఱుమఁగొట్టఁగలదు. లేదేని, నేను స్వయముగానే సుమిత్రను దోడ్కొని యగ్నిహోత్రుని ముందుంచుకొని రాముఁ డున్న యడవులకు సుఖముగాఁ దఱలిపోయెదను. అట్లుకాదేని, పురుషశ్రేష్ఠుఁడైన రాముఁ డెచ్చటఁ దపస్సుచేయుచున్నవాఁడో యచ్చటికిప్పుడు నీవైనను నన్నుఁ గొనిపోవ్వు. ధనధాన్య సమృద్ధిగలిగి, రథగజతురగపదాతులనెడి చతురంగబలముతో నిండియున్న యీ విశాలమైన రాజ్యమును కైక నీకు సంపాదించి యిచ్చినది. నీవు దీనిని సుఖముగా నేలుము” అని భరతునిఁ బలులెఱుఁగుల దూతెను.

భరతుఁడును కౌసల్య యాడిన నిష్ఠరపు మాటలచేఁ బుంటి యందు సూదిచేఁ బొడువఁబడినవానివలె మనస్సున నధికముగ బాధ నొంది దుఃఖాతిశయముచే మిక్కిలి తల్లడిల్లి, యీ కౌసల్యయొక్క కాళ్ళపైఁబడి మూర్ఛ నొందెను. మఱలఁ గొంతసేపటికి తెలివించెచ్చుకొని లేచి, చేతులు జోడించి, యామె ముందట నిలిచి, యివ్విధంబునఁ బలువిధముల దుఃఖములపాలయి యున్న కౌసల్యతో నిట్లనియె.

“ఓ పూజ్యురాలా! యేమియు నెఱుఁగక నిరపరాధినై యున్న నన్నేల నిష్కారణముగ దూతెదవు? రామునియెడ నాకుఁగల విస్తార

మైన నిశ్చలభక్తి నెటుగచే? + నా యనుమతిమీఁదనే సత్యసంధుఁడు (=ప్రతిజ్ఞఁ దప్పనివాఁడును), సజ్జనశ్రేష్ఠుఁడైన రాముఁ డడవికిఁ బోయి యుండునేని, నేను గురుముఖమున నేర్చిన శాస్త్రానుసారియైన బుద్ధి నశించునుగాక. రాముని యరణ్యప్రవాసము నా సమృతిమీఁదనే నడచిన దగునేని, నేను మహాపాపాత్ములకుఁ గింకరుఁ డగువానికిఁ గలుగు పాతకమును, సూర్యుని యొడుట మూత్రపురీషములను విడిచిన వానికిఁ గలుగుపాతకమును నిద్రించుచున్నయావును గాలితోఁ దన్నిన వానికిఁ గలుగుపాతకమును నాకుఁ గలుగును. నా యనుమతి మీఁదనే రాముఁడు వనంబులకేగియుండెనేని, పనివానిచేతఁ జాకిరి చేయించుకొని, బత్తెమియ్యక పంపిన యజమానునకుఁ గలుగు పాపము నాకుఁ గలుగును. రాముని వనవాసము నాకు సమృతమేయైయున్నయెడల, సకల జీవరాసులను దన పుత్రులతో పాటిగాఁ బాలించు రాజునకు ద్రోహమునేయు వారికిఁ గలుగు పాతకము నాకు సంభవించును; జనుల యాదాయము నుండి యాటవపాలు పన్ను గైకొని, జనులనుగాపాడనట్టి రాజు చెందెడి

+ వాల్మీకి మహాముని భరతుని నెపమునఁ గొన్ని మహాధర్మములను బోధించుచున్నాఁడు. సజ్జనుల కపాయంబుఁ దలంచువానికి గురుముఖమునఁ బడసిన శాస్త్రజ్ఞానము నశించిపోవును. పాపాత్ములకుఁ గొల్వకాఁడు కాఁగూడదు. సూర్యు నెదుటికిఁ దిరిగి మలమూత్రములు విడువరాదు. నిద్రించుచున్న యావును గాలితోఁ దన్నరాదు. పనివానిచేతఁ బని చేయించుకొని, బత్తెమియ్యకపండ్లఁ బంపరాదు. అట్లు చేయుటచే వాఁడు సకటుంబముగా దుఃఖమునొందుచుఁ దిట్టుకొనును గావున నిది యజమానునికి శ్రేయస్కరంబుగాదు. రాజు తనదేశ ప్రజలను దన బిడ్డలనువలెఁ జూచుకొనవలెను. అట్లు చూచుకొను రాజునకు జనులు కీడు చేయరాదు. జనులను దన కొడుకులంబోలెఁ బాలింపని రాజునకుఁ గీడుసేయవచ్చును. రాజులు ఆటవపాలు పన్నుఁ గైకొని జనులను బోషింపవలయును. అట్లు రాజు దానికంటె పెచ్చు పన్నుఁ గైకొన్నను, ఆటవపాలు పన్నుఁ గైకొనియు, జనులను న్యాయ్యముగాఁ బాలింపకున్నను దోషవంతుఁడగును. యాగంబులందు యజమానుఁడు మనులకు దక్షిణ లిచ్చెదనని వాగ్దత్తముచేసి, యావల దాని నియ్యఁదేని, మహాపాతకంబు నొందును. ఘోరమయిన యుద్ధమున దేక్షత్రియుండు కత్తువులవలెఁ బనిచేసినవలెను. కనుక కనుమఱచి పరుగిడరాదు. గురువు నాశ్రయించి, యాతని యనుగ్రహమున నూత్నములుగల శాస్త్రవిజ్ఞానముఁ బడసి, దానిని మఱచువానికి మహా

పాపమును బొందుదును. ఎవని కీ రాముని ప్రవాసము సమృద్ధముగా నుండెనో, వాడు యాగమునందు ఋషులకు దక్షిణ లొసఁగెద నని మాటయిచ్చి యావల దాని నియ్యక యేమార్పునట్టివాఁడోందు పాపము నొందును. ఎవని యనుమతిమీఁద రాముఁడు వనమున కేగెనో, వాడు రథగజతురగ పదాతులతో నిండియున్న యుద్ధరంగ మునఁ బగతురం జూచి పరుగెత్తువానికిఁ గల్గుపాతకమును బొందును. ఎవనియనుమతిని రామునికి వనవాసము గలిగెనో, చెడుతలంపుగల యాతఁడు గురుశుక్రాచార్యుని, ప్రయత్నపూర్వముగా జ్ఞానియగు నా గురువువలనఁ బొందిన మిక్కిలి సూక్ష్మవిషయములుగల శాస్త్రజ్ఞానమును మఱివిపోవునుగాక! ఎవఁడు రాముని నడవులకుఁ బంపుటకై ముందుగా యోచనలుచేసెనో, ఆ పాపాత్ముఁడు ఎత్తయిన మూపురములును, పొడవు చేతులుం గలవాఁడునై సూర్యచంద్రులంబోలె వెలుగుచు, రాజ్యమేలెడి

పాతకముగలుగును. పాపాత్ములగువారు శ్రీరాముని రాజ్యపరిపాలన సమయంబున నుండజాలరు. పాయసము అనఁగా పాలతో నుడికించిన యన్నము. కృపరము అనఁగా నువ్వులు బెల్లము గలిపిన యొక వంటకము. ఛాగము అనగా మేక మాంసము. శ్రాద్ధాదులందును, బ్రాహ్మణ సంతర్పణములందును, బంధువులు ఆతిథులు తమ యిండ్లకు వచ్చినప్పుడును ఈమాటిని వండింపవలయును. అట్లుగాక యుక్త సమయములందుఁగూడ పినిని బచనము చేసి తినువాఁడు పాతకము నొందును. కావున వానిని తనకే వండరాదు. ఆవులను గాలితోఁ దన్నరాదు. పెద్దలను ఒకరు తిట్టనప్పుడే వినరాదు. అట్లుండ తానె తిట్టుటకు పూనిన నెంత గొప్ప పాతకంబు సంభవింపవచ్చును? నమ్మినవానికి ద్రోహము చేయరాదు. ఒకఁడు రహస్యముగా బయలుపఱపఁగూడదని చెప్పిన తన యపవాదమును బయలు పఱపరాదు. పరోపకారము చేయవలయును. చేసిన మేలు మఱుపరాదు. ఆత్మహత్య చేసికొనరాదు. పెద్దలయెడ లజ్జగలిగియుండవలయును. బహు జనవిరోధంబు గలిగియుండఁజనదు. గేఁసుఁడు శ్రొతడైన యొక పదారముఁ దెచ్చినేని, భార్యకు, బిడలకుఁ, బనివారికి దానిని బెట్టినప్పుడు నే తాఁ దినవలయును. అట్లు వారికిఁ బెట్టక తాఁ దినినచో మహాదోషము సంభవించును. సజ్జనుల కపకారంబులు నేయువారికి గుణవతియగు పత్ని దొరకదు. అగ్నిహోత్రాది సత్కార్యములు జరుగవు. సంతతిలేక వంశాభివృద్ధి నొందరు. వారిటిహాపరములు రెంటిని బొరయఁజాలరు. సత్పురుషులకారికి నాయున్ను క్షీణించును. సంతతియుఁ గలుగదు. వాఁడు దుఃఖితుఁడై యుండును. రాజహత్య, స్త్రీహత్య వృద్ధహత్య గావించువానికి నితరహత్యలు నేయువానికంటె నెక్కుడు పాపంబు గలుగును.

రామునిఁ జూడఁజాలఁడు, రాముని వనవాసమునకు సమ్యతించువాఁడు దయలేనివాఁడై, ఊరాన్నమును, కృసరమును, మేకమాంసమును బితరులకును, బ్రాహ్మణులకును, సతిధులకును నివేదింపక తానే తిన్నవానికిఁ గలుగు పాపము నొందును; గురువులను దిరస్కరించినవాని పాపమును నొందును. రాముని వనవాసమునకుఁ దలయూచినవాఁడు గోవును గాలితోఁ దన్నును; తల్లిదండ్రులు, ఉపాధ్యాయుఁడు మొదలుగాఁగల వారిని తిట్టును; నమ్మిన చెలికాని కేంతయు ద్రోహముఁ దలఁచును. రాముని వనవాసమును గోరినవాఁడు చెలికాఁడు తన ప్రాణన్నేహితుఁడని చెప్పికొన్న రహస్యమును బయలుపఱచువానికిఁ గలుగు పాపము నొందును. ఎవఁడు రాముని వనవాసమున కంగీకరించెనో, వాఁడు పరోపకారశూన్యుఁడును, చేసినమేలు మఱచువాఁడును, ఆత్మహత్య చేసికొన్నవాఁడును, పెద్దలయెడ లజ్జమానినవాఁడును, లోకులకెల్ల విరోధియు నగును. శ్రీరాముఁ డరణ్యములకేగుట నాకు సమ్యతముగా నుండు

భృత్యులను నిరాధారముగా విడువరాదు. లక్క, మద్యమోసములు, ఇనుము, విషము మొదలగువానిని విక్రయింపరాదు. అవి విక్రయించుట మహాదోషప్రదము. ఘోరయద్యమునందు శత్రువునకు వెఱచి పరువిడరాదు. అట్లు పరువిడుచు, వాఁడు చంపఁబడునేని, మహాపాతకముఁబొందును. సజ్జనాపరాధి కల్మిలేక, యన్నమునకుఁ గర్తవ్యమగు బిచ్చమెత్తుకొనును. మద్యపానము, జూదము, స్త్రీమోహము చెఱుపుగల్గించునవి కావున సజ్జనుల కపకారమొనరించువాఁడు వైముఁటిలో నొకదానియందుఁ గాని, అన్నిటియందుఁగాని యాసక్తిగలిగి, దినదినమునకు బుద్ధి మోటుదలచే నకించునుగాన మద్యపానము నేయరాదు, జూదమాడఁగూడదు. స్త్రీలకు విశేషముగా లోఁబడఁగూడదు. సజ్జనుల కపకారమొనర్చువానికి ధర్మమందు శ్రద్ధయుండదు. అధర్మంబునందే వానికి బుద్ధి లయించు. వాని ద్రవ్యమును నయోగ్యులపాలగును. కావున మానవుఁడు ధర్మమునందు శ్రద్ధయుంచవలెను. అధర్మమునం దాసక్తి పనికిరాదు. ద్రవ్యము నయోగ్యులపాలు చేయరాదు. సజ్జనాపరాధి సంపాదించిన విస్తార ద్రవ్యము దొంగలపాలయిపోవును. నూరోవ్యదయనూర్వాస్తమానములందు నిద్రింపరాదు. అది మహాదోషము. కాపురమున్నయింట నివృత్తిపెట్టుటయు, గురుభార్యసంగమము చేయుటయు, నమ్మిన చెలికానికి గీడు రోయుటయు మహాదోషకరములు కావున నమూడుపనులు నేయరాదు. దేవతలకుఁ బూజలు నేయవలయును. పితృప్రీతిగాఁ దర్పణాదులు చేయవలెను. తల్లిదండ్రులకు శుక్రపా

నేని, తనయింట నాలు బిడ్డలుఁ బనివాండ్లు చుట్టుగూర్చుండి యాఁక లితో నకనకలాడుచుండఁగా, వారినందఱిని విడిచి, తా నొక్కఁడే తనివి తీసిఁ దినువానికీ గలుగు పాతకము నొందుదును. నేనే రాముని వన వాసమునకుఁ గారణభూతుఁడనుగా నుందునేని, నేను సమాన రూప వయోలావణ్యాదులుగల భార్యలభింపక, బిడ్డలులేక మృతినొందువాని కగుపాపమును, విహితధర్మములగు కార్యములనుజేయక యిహపరములకు రెంటికీఁగాక చెమవాఁ డొందు పాపమును బొందుదును. రాముని నడ వికీఁ బంపుటకు నేను సమ్మతించియే యుందునేని, దీర్ఘాయుస్సునొందక, నాభార్యలందు సంతతి నొందక పోదును. రాముఁడు వనవాసమునకుఁ బోవ నేఁ బ్రయత్నించి యుందునేని, రాజులను, స్త్రీలను, వృద్ధులను

చేయవలయును. ఇవి చేయకన్నయెడల మహా దోషము సంభవించును. మనము సర్వ ప్రయత్నములచే సత్పురుషుల లోకము నొందుటకును సత్పురుషులు చేయు మంచిపనులు చేయుటకును బ్రయత్నింపవలయును. కావున నవి చేయనివాఁడు భ్రష్టుఁడగును. తలికి కుక్రూష చేయవలయును. అది చేయఁజేని మానవుఁడు దోషి యగును. సజ్జనవిరోధి దరిద్రుఁడయి, యెక్కువసంతతిగలవాఁడై, వారిని బోషింపఁ జాలక రోగములలోఁ జిక్కుకొని, యెడతెగని కష్టములపాలగునీ. కావున సజ్జనా పరాధము నేయరాదు. యాచకులకు నిచ్చెదనని యియ్యక పోరాదు. రాజవిరుద్ధ కార్యములు నేయరాదు. కాలినవృత్తువహించి యుండరాదు. కపటము పూనరాదు. ఒరులను వంచననేయరాదు. సజ్జనాపరాధమువలన నీ యిదుమలు సంభవించును. ఋతుస్నాతయయి ఋతుకాలమునఁ బుత్రార్థియైవచ్చిన భార్యయొక్క మనోరథ మీడేర్పనివాఁడు మహాపాతకము నొందును. పరదారగమనము నేయరాదు. తన ధర్మపత్నులందే రమింపవలయును. అట్లుగాక, స్వభార్యనువిడిచి, పరదార గమనము చేయుట మహా పాపంబు. స్వభార్యయందు సంతతి నొందక, వేళ్ళా లోలుఁడై యుండరాదు, అది మహాపాపము. నీటిలో మలమూత్రముల విసరింప రాదు. ఒరులకు విషంబుఁ దెట్టరాదు. బ్రాహ్మణభూజకుఁ గావలెనని విఘాతంబు నేయరాదు. ఆవు ఈనినపిదపఁ బది దినములగు సంతకమునఁ బాలు దీయరాదు. ఒకఁడు మిక్కిలి దప్పిగొని, “యయ్యా, తీర్థముఁ గొంచెమి” యని వచ్చి యుడిగిన యెడల, వాని కెచ్చట నయినను దెచ్చియైనను దప్పి కియ్యవలయును. అట్లుండఁగా, తన యింటియందుఁ దీర్థముండియు నియ్యనియెడల, మహాపాతకంబు గలుగును. దారిలో నిద్దులు జగడమాడుచుండినయెడల, వారి వివాదంబుఁ దీర్చఁ బ్రయత్నింపవలయునుగాని, వారి జగడము హెచ్చుచుండఁగా వేడుక చూచు చుండరాదు.

జంపిన పాపమును, నమ్మిన పనివానినిఁ బనినుండి తొలఁగించిన పాపమును నే నొందుదునుగాక! నేను రామప్రవాసనహేతు భూతుఁడ నయ్యెడ నేని, లక్ష్మ, మద్యమాంసములు, ఇనుము విషము మొదలగు నిషిద్ధ వస్తు విక్రయమువలనఁ గలుగు లాభముచేఁ గుటుంబము పోషించు వానికిఁ గలుగు పాపంబు నాకును గలుగును. నేను రాముని ప్రవాస మునకు సమ్యతించియుండునేని, శత్రు సేనలకు భీతిఁ గలిగించునట్టి యుద్ధ మున నెదిరి సేనలం జూచి పరువిడుచుఁ జంపఁబడువానికిఁ గలుగు పాపము నాకును గలుగును. నేనే యా రాముని ప్రవాసమునకుఁ గారణంబౌదునేని, తలపుత్రై చేతఁ బట్టికొని, గుడ్డపేలికను గట్టుకొని, బిచ్చమెత్తుకొనుచు వెట్టివానివలెఁ దిరుగుచుండును. నేను రాముని యరణ్యవాసమున కొప్పకొని యుండునేని, మద్యపానమున, జూద మున, స్త్రీలయందు నెల్లప్పుడు మనము చొప్పించి, కామక్రోధములకు లోబడియుండును. రాముని వనవాసమును నే నంగీకరించి యుండునేని, నా మన నెల్లప్పుడు ధర్మమునందుఁ జోరక యన్యాయమునందు ప్రవ ర్తించునుగాక. మఱియు నా ధనము యోగ్యులపాలుగాక యయో గ్యులపాలుగునుగాక! నేను రాముని ప్రవాసము నంగీకరించియే యుండు నేని, సకల విధములుగా నాచే సంపాదించఁబడిన ధనమును దొంగలెత్తి కొని పోదురుగాక! రాముఁడు నా సమ్యతిమీఁద సరణ్యములకుఁబోయి యుండునేని, ప్రాతస్సాయంకాలములందు నిద్రించువానికిఁ గలుగు పాపము నొందుదును. రాముఁ డడవికేగుట నా యనుమతిమీఁద జరిగి యుండేనేని, ఇండ్లకు నిప్పుపెట్టినవానికిఁ గలిగిన పాపమును, గురుభార్య సంగమము చేసినవానికిఁ గలుగు పాపమును, మిత్రద్రోహము సేయు వానికిఁ గల్గుపాపమును నేను బొందుదును. ఎవని సమ్యతిమీఁదనే రాముఁ డడవికిఁబోయినో, వాఁడు దేవతలఁ బూజింపనివానికిని, పితరులకుఁ దర్పణాదులు సేయనివానికిని, తల్లిదండ్రులకు శుశ్రూష సేయనివానికిని, గలుగు పాపమును బొందును. నా సమ్యతిమీఁదనే రాముఁ డడవికిఁ బోయియున్నయెడ, నేను సత్పురుషుల లోకమునొందక, సజ్జనులు గొని యాడెడి పనులఁజేయక, సత్పురుషులు చేసెడు పనుల నాచరింపక వేగి రముగా నిప్పుడే నరకమునఁ బడిపోదును. పొడవుచేతులు గలవాఁడును,



వెడల్పుటొమ్ము గలవాఁడునునై రాముఁడు నా సమతిమీఁద నరణ్యములకుఁ జొయి యుండునేని, నేను దల్లికి శుశ్రూషనేయక చెడిపోదును గాక! నా యనుమతిమీఁద రాముఁ డడవులకేగియుండునేని, దరిద్రుఁడనై, బహు పుత్రుఁడనయి, రోగములఁబడి, యెడతెగని కష్టముల ననుభవించును, నేను రాముని యరణ్యవాసమునకు సమ్మతించియుండునేని, వైనఁ గూర్చుండుటచే మోరలెత్తి యాచించుచుండు దీనుల కిచ్చెదనని చెప్పి, పిదప నీయనివానికిఁ గలుగు పాపమును నేను బొందుదును. రాముఁడు వనవాసమున కేగుట నాకు సమ్మతమగునేని, యెల్లప్పుడు అధర్వపరుఁడనై, కఠినుఁడనై, పాపినై, అపరిశుద్ధుఁడనై, రాజునకు వెఱచి మోసముచే జీవించువాఁడు చెందు పాపము నొందుదును, నా సమ్మతిమీఁదనే యీ కార్యము జరిగియుండునేని, దుష్టబుద్ధిగల వాఁడనై, ఋతుస్నాతయై ఋతుకాలమున వచ్చిన భార్యం జేరనివానికిఁ గలుగు మహాపాపమును నేను బొందుదును, నేను రాముని యరణ్యవాసమున కంగీకరించి యుండునేని, వివేకశూన్యుఁడనై, న్యాయమందు శ్రద్ధమాని స్వభార్యను విడిచి, పరదారలతో రమించువాఁడొందు పాపమును నే నొందుదును. నేను రామప్రవాసాంగీకారి నయియుండునేని, భార్యనువిడిచి, వేశ్యాలోలుఁడయి, స్వభార్యయందు సంతతి నొందని బ్రాహ్మణునికిఁ గలుగు పాపము నాకుఁ గల్గును, నేను రాముని యరణ్యవాసమునకు సమ్మతించియే యుండునేని, నీటిలో మలమూత్రాదులను విసర్జించి నీటిని జెలుచువాఁడును, విషము పెట్టువాఁడును, బొందు పాపమును నే నొక్కడనే చెందుదును. రాముని వనవాసమునకు నే నంగీకరించియుండునేని, బ్రాహ్మణవ్రాజను బాపబుద్ధితోఁ జెలుపు వాఁడును, లేదూడగల యావుపాలు దీసినవాఁడును బొందు నరకలోకములను బొందుదును. నేను రాముని యరణ్యవాసమున కొడఁబడి యుంటినేని, ఒకఁడు దప్పిగొని వచ్చినప్పుడు, ఇంట నీరుంచుకొనియు, లోభముచే లేదని వానిని బంపువాఁ డెంతపాపము నొందునో యంత పాపము నే నొందుదును. నే నా రాముని యరణ్యవాసమున కిష్టపడిన వాఁడనయి యుంటినేని, దారిలో నిద్దలు సరిగాఁ బోరాడుచుండఁగా, వారిలో నొక్కనియందుఁ బక్షపాతముచే వాని జయముఁగోరి వానికి

నుపాయము చెప్పియిచ్చువానికి: గలుగు పాపము నాకుఁ గలుగును” అని యివ్వధమున రాజపుత్రుఁడయిన భరతుఁడు బెనిమిటిని బోగొట్టి కొని, కొడుకు నడవులపాలుచేసి దుఃఖించుచున్న కౌసల్య కనేకవిధములచే నవ్విక పుట్టించు మాటలు పల్కుచునే దుఃఖపీడితుడై క్రిందఁ బడెను. అట్లు పెట్టుకొనరాని యొట్టులు పెట్టుకొనుచు, దుఃఖముచే నొచ్చినవాడై మూర్ఛనొందియున్న భరతునిఁ జూచి, “ఓ నాయనా! పతిపుత్రవియోగముచే నా దుఃఖము హెచ్చుచున్నది. నీవు వినరాని యొట్టులు పెట్టుకొనినందున, నాదుఃఖము మఱిత హెచ్చినదై, నాప్రాణము లెగసిపోవునట్లున్నవి. నా బిడ్డఁడా! నీవును లక్ష్మణుని చొప్పుననే భాగ్యవశమునంజేసి, ధర్మమునుండి చలంపకున్నావు. నీవు ప్రతిజ్ఞ దప్పనివాడవై సత్పురుషుల లోకము నొందఁగలవు” అని చెప్పి, తోబుట్టువులందు మిగులఁ జేమగలవాఁడును, దీర్ఘబాహువునైన భరతునిఁ దన తొడమీఁదఁ గూర్చుండఁ బెట్టికొని కడుదీనముగ నంగ లాఁచెను. ఇట్లు వగలపాలై మిగులఁ బరితాపంబుఁ జెంది, ధైర్యముఁ బాసి భరతుఁడు వ్యసనపడుచుండఁగా, మైమఱిపువలనను, దుఃఖము యొక్క యావేగమువలనను అతని మనస్సు గలఁతఁచెందెను. అట్లు భరతుఁడు విలపించుచు, నడుమనడుమ మైమఱిపునొందుచు, బుద్ధి నెడి, నేలఁమీదఁబడి మాటిమాటికి వేడి నిట్టూర్పులు నిగిడించుచు దుఃఖముతోఁ గన్నుఁ గూర్మక యారేయియెల్ల నెట్టకేలకుఁ బుచ్చినవాడయ్యెను.

## 76-వ సర్గము

— భరతుఁడు దశరథునకు సంస్కారము చేయుట —

మాటలలో నేర్పరియు, సందర్భములకుఁ దగినట్లు మాటాడు వాఁడును నగు వసిష్ఠుఁడు, ఇత్రైఃగున వగలఁబొగులుచు మైమఱిచి క్రిందఁబడియుండు భరతునిఁజూచి “విస్తారమైన కీర్తిగల రాజపుత్రుఁడా! దుఃఖమువలదు. నీకు మేలయ్యెడు. ఇప్పుడు దశరథమహారాజునకుఁ జేయఁదగిన యుత్తరక్రియలను జేయుము.” అని చెప్పఁగా, ధర్మవేత్తయగు భరతుఁడు దుఃఖముపాసి, ధైర్యముపూని, ప్రేతకృత్యముల నన్నింటినిఁ జేయఁదొడఁగెను. అంతట భరతుఁడు దశరథుని, కళేబర

మును నూనెకొప్పెరనుండి యెత్తించి, పుడమిమీఁదనుంచి, పసుపువన్నె గల మోముతోఁగూడి, నిద్దరపోవునట్లుండు నృపాలుని సకల రత్నములచే నలంకరింపఁబడి మేలిమి పాన్పునందుఁ బరుండఁబెట్టియు, మిక్కిలి నొచ్చినవాడయి, “ఓ నృపాలా! నేను పరదేశమున కేగి రాక యుండఁగా, ధర్మముల నెఱింగిన రాముని బలవంతుఁడైన లక్ష్మణుని వనమునకుఁబంపి, నీవేమి చేయఁదలఁచితి? మహారాజా! పుణ్యకర్తములు సేయునట్టి పురుషోత్తముఁడయిన రామునిఁ బొసే, యాదరువులేక విలపించుచుండు మమ్ము విడిచి, నీ వెచ్చటకేగితివి? ఓ నాతండ్రీ! నీవు స్వర్గమునకుఁబోయి, రాముఁడును వనమునకేగఁగా నీ పత్తనమునందలి జనుల యోగక్షేమములు విచారించువాడెవ్వఁడు? నృపాలా! నిన్నుఁబొసే, భర్తలేనిదై యీ పురము చంద్రుఁడులేని రాత్రిమాడ్కిఁ గాంతి దటిగి యున్నది” అని దశరథనృపాలునిఁగూర్చి విలపించెను. ఇట్లు భరతుఁడు దీనవదనముతోఁ గలఁతఁచెందిన మనముతో నేడ్చుచుండ వసిష్ఠమహామునీంద్రుఁడు భరతు నవలోకించి, “దీర్ఘబాహుఁడా! యీనృపాలునికిఁ జేయవలసిన యుత్తరక్రియలు విచారముమాని జాగ్రత్తతో లోపము వాటిల్లకుండునట్లు శావింపుము” అని చెప్పెను. అంతట భరతుఁడు వసిష్ఠమహామునిమాట గారవించి, ఋత్విక్వరోహితా చార్యులను ద్వారగాఁ గార్యములను నడపుడని తొందరపఱపఁగా, వారు గృహాంతర్యాగమున శవమున్నందున నగ్నిహోత్రశాలనుండి వెలుపటికిఁ గైకొని రాఁబడియున్న యగ్నిహోత్రములు యథావిధిగాఁ దెచ్చిరి. అంతఁ బరిచారకులు నిర్జీవుఁడయిన దశరథుని కశేబరమును, బల్లకియందుఁ బరుండఁబెట్టి, మహాదుఃఖముతోఁ గన్నీరువిడుచుచు మోసికొనిపోవుచుండఁగా, జను లందఱు బంగారమును, వెండిని, అనేకవిధములగు వస్త్రములను మార్గము పొడుగునను విరజిల్లుచు శవమునకుముందుగాఁ బోయిరి. మఱి కొందఱు చందనాగరు చూర్ణములను, గుగ్గిలమును జల్లుచు సరళమును ధూపమును వేయుచు పద్మచూర్ణమును, దేవదారుచూర్ణమును నాభూమిఁగాని కశేబరముపైఁ జల్లుచుఁ దీసికొనిపోయి శ్రావణమున నాదశరథుని కశేబరమును జితియందుంచిరి. అంతఁ భరతుఁడు నృపాలుని దేహముపై నగ్నిహోత్ర ముంచినపిదప శాస్త్రప్రకారముగా ఋత్వి

జలు వైత్రమేధికములగు మంత్రములను బఠించిరి. మఱికొందఱు సామగులు సామగానముఁ జేసిరి. ఆ దశరథుని భార్యలును వృద్ధులతోఁ గూడినవారలై వారివారిగౌరవములకుఁ దగినట్లు పల్లకులమీఁదను, రథములమీఁదను గూర్చుండి నగరునుండి వెడలి వెలుపలికివచ్చిరి. అంత ఋత్విజులును కౌసల్యాదులగు దశరథనృపాలుని యంతఃపురపుఁ గాంత లందఱును, భరతుఁడును దుఃఖముచే నొచ్చినవారలై, పెక్కుయోగము లొనర్చిన యా నృపాలునియొక్క కశేబరమునకు నప్రదక్షిణముఁ గావించిరి. అప్పుడు కౌసల్యాదులగు స్త్రీ లందఱు నాఁడుక్రొంచ పటులమాడ్కి వేలకొలదిగా మోఱలెత్తి మొఱలిడుచుండిరి. అట్లు స్త్రీ లందఱు విలపించుచు, మాటిమాటికి మైమఱిపునొందుచు, రథము లందుఁ గూర్చుండి సరయానదిగట్టున దిగిరి. అట్లు నృపాంగనలును మంత్ర పురోహితులును భరతునిచే మహారాజునకు జరుగవలసిన పితృకార్యములను నడిపించి, కన్నీరుగ్రవ్వి న కన్నులుగలవారలై పట్టణము ప్రవేశించి, † పది దినంబులు నియుధముతో నుండి యావల నాకౌచమును దీర్చుకొనిరి.

77వ సర్గము.

— భరతుఁ డస్థి సంచయమునకుఁ బోయి విలపించుట —

అబుతర్వాతఁ బదియవదినమునందలి యుత్తరక్రియ కాఁగానే భరతుఁ డంటుతీర్చుకొని, పండ్రెండవదినమునఁ దండ్రీకి షోడశ సవీరి ధీరకాదులగు నుత్తరక్రియలను నిర్వర్తించి, బ్రాహ్మణులకు సమృద్ధముగా నన్నముఁ బెట్టించి, హిరణ్యదాన, గోదాన, ఛాగదాన, శయ్యాదాన, వాహనదాన, గృహదాన, రజతదానాదులగు షోడశ మహాదానము లను, భూదాన, దాసదాన, దానీదాన, వాహనదానా ద్యృపదానము లను జేసి, వారిని దనివి నొందించెను. అంతఁ బదుమూడవనాఁటి కేఁకు వను దీర్ఘ బాహువగు భరతుఁడు, అస్థి సంచయసార్థ మయి, శ్రీకృష్ణ

† షోడశేనభూపాలాః—“రాజులకుఁ బదునాఱు దినంబులచేత నాకౌచంబు తీరును” అని యుండ నీ భరతుఁడు పదిదినములే యాకౌచ మున్నందున “కేమి కారణము ?” అని యాక్షేపింప, తుత్రియస్తు దశాహేన స్వకర్త నిరతః కుచిః” స్వకార్యమును దప్పక చేయుచుఁ బరిశుద్ధుఁడయియున్న తుత్రియుండు పది దినములే యాకౌచం బాచరింప వచ్చునని విశేష విధియున్నందున భరతాదులు పది దినములే యాకౌచ ముండిరి.

మునకుఁ బోయి దుఃఖాక్రాంతుడై, డగ్గుతికతో నేడ్వనారంభించి, కాష్ఠమునొద్దఁ గూర్చుండి, తండ్రి నుద్దేశించి, ఓ తండ్రి! రాముఁడు చీర జటాజినములను దాల్చినవాఁడయి యడవికిఁ బోవ, శూన్యమయిన యీ యయోధ్యాపుంమున నన్నొంటరినిగా విడిచి స్వర్గమునకుఁ బోతివి. తన యొకే కొడుకు నరణ్యమునకుఁ బంపి, దిక్కులేక పతినే దిక్కుగా నెంచియున్న మా తల్లియగు కౌసల్యనుగూడ విడిచి యొక్కడికిఁ బోతివి?” అని చెప్పుచుఁ గాలుటచే నెఱ్ఱగానుండు నదియు, గాలిన యస్థులు గలదియు, తండ్రి శరీరమును బోగొట్టి నదియునైన యాచిత్రి ప్రదేశమును జూచి, గట్టిగా నఱచుచు, దీనుడై రోదనము చేయుచు, బగ్గములచేఁ బై కెత్తఁబడుచు జాటి క్రిందఁబడిన యింద్రధ్వజమువలె భరతుఁడు నేలపైఁబడెను. అంత నతని మంత్రులు భరతుఁడు గ్రిందఁబడుటను జూచి, లేవనెత్తఁగోరి, తొల్లి పుణ్యక్షయమునఁ గ్రిందఁబడిన యయాతని లేవనెత్తుటకై ఋషు లేతెంచిన చాప్పున నాతనిదగ్గఱ కేలేరిదిరి. శత్రుస్సముఁడును దుఃఖాక్రాంతుడై పడియున్న భరతునిజూచి నైఁగదప్పి నృపాలునే తలఁచుచుఁ గ్రిందఁ బడెను. ఆ శత్రుస్సముఁ డట్లు కొంతతడ వొడలుదెలియక పడియుండి, మఱల లేచి, తండ్రియొక్క గుణములను అంగములను దలఁచి తలఁచి పిచ్చివానివలె యిట్లు మిగుల విలపించెను. “మంధరవలనఁ బుట్టినదై, కైక యను మొసలిచే భీతికరమైన, వరదాన రూపమై చొర నలవిగాని దగు శోకసముద్రమున మే మిందఱమును మునిగితిమి. ఓ నాయనా! నీచే నెల్లప్పుడు బుజ్జగింపఁబడుచుండు సుకుమారుఁడును, పసివాఁడునునై విలపించుచున్న భరతుని విడిచి, నీ వెచ్చటికిఁ బోయితివి? ఓ నాయనా! యింకమీఁద మాకు ఆన్నపానాదు లమర్చి, వస్త్రాభరణాదులను యథేష్టముగా నొసఁగి, మమ్ముఁ గాపాడువాఁ డెవ్వఁడు? ఓ నాయనా! ధర్మజ్ఞుఁడు, మహాత్ముఁడు, ప్రభువునగు నీవు లేనిదైన యీ భూమి బ్రద్దలు కావలసినది. ఏల యింకను బ్రద్దలుకాకున్నది? తండ్రి స్వర్గమున కేగెను; అన్న యరణ్యమునకుఁ బోయెను; ఇంక నాడెవిత మేల? కావున నేను నగ్ని ప్రవేశము చేసెదను. యిత్యోకువంశపు రాజులచేఁ బాలింపఁ బడినదియు, పాడుపడినదియు నగు నయోధ్యను, తండ్రిని అన్నను

బోగొట్టుకొనిన నేను బ్ర వేశింపను. నే నరణ్యములందుఁ జొచ్చెదను.” అని రోదనము చేయుచుండెను. వారివెంబడి వచ్చిన వారందఱు నా భరతశత్రుఘ్నుల విలాపప్రకారమును, దుఃఖమును జూచి, తామును మిక్కిలి దుఃఖముచే నొచ్చినవారైరి. అప్పుడు భరతశత్రుఘ్ను లిద్దఱు విలపించి విలపించి రోదనముచేసి యలసినవారై కొమ్ములు నటకీన వృషభములవలె నేలమీఁదఁబడి పొరలుచుండిరి. అప్పుడు సత్స్వ భావుఁడును, పండితుఁడును, రాజపురోహితుఁడునైన వసీష్ఠమునీంద్రుఁడు భరతుని లేవనెత్తి కూర్చుండఁబెట్టి, “ఓ సమర్థుడా! నీతండ్రి మరణించి నది మొద లిది పదమూడవదినము. ఈ దినమున నస్థి సంఘనము చేయవలసియుండఁగా నేల యాలస్యము చేయుచున్నావు. ఆకలి దప్పులు, శోకమోహములు, ముదమిచ్చావులు అను నీ మూఁడుద్వంద్వము లందఱికిని గలవు. అవి యెవరికిని దప్పించుకొన నలవిగాదు. అట్టివానిని గూర్చి మూఢునట్లు నీవు విచారపడఁదగదు” అని చెప్పెను. తత్త్వము నెఱిగిన సుమంత్రుఁడును శత్రుఘ్నుని లేవనెత్తి యూఱడించి “నాయనా! జాతస్య మరణం ధృవం” అని యున్నది. ప్రపంచమున జన్మించిన ప్రతి జంతువు గిట్టవలసినదే. దానింగూర్చి విచారపడి యుపయోగము లేదు” అని బోధించెను. కీర్తిమంతులైన యా నరశ్రేష్ఠులగు భరత శత్రుఘ్నులు లేచి, ఎండచేతను వానచేతను గొట్టువడియున్న యింద్రధ్వజమువలె బ్రకాశించిరి. అప్పుడు మంత్ర లేఘుచే నెఱ్ఱ వారిని కన్నులనీరు దుడుచుకొనుచు దీనముగా మాటాడుచున్న రాజపుత్రులను మిగిలిన యుత్తరక్రియలు సేయుటకై తొందరపఱచిరి.

73వ సర్గ ము

శత్రుఘ్నుఁడు మంథరను జంపఁబూనుట

అట్లుఃప్యట లక్ష్మణుని సోదరుడగు శత్రుఘ్నుఁడు గృహమునకు వచ్చినపిదప రామునికడ కేగఁదలఁచియున్న దుఃఖపీడితుడగు భరతుని జూచి “సర్వభూతములకు రాముఁడు గతియయియుండ నాతనిం గూర్చి విచారమేటికి? బలవంతుడయిన యట్టిరాముఁ డొకస్త్రీచే నడవీకి బంపఁబడెనుగదా. బలపరాక్రమములుగల లక్ష్మణుఁడును తండ్రిమాట మీఱి యేల రాముని నాపియుండఁగూడదు? దశరథుఁడు చెడ్డదైన

కైకకు లోబడి చెడ్డదారికి దిగకముందే, న్యాయాన్యాయములు విచారించి యాతనిమాటను దిరస్కరించి యుండవలసినది" అని చెప్పుచుండగా, గూనిదగు మంథర, మంచి గంధము వూసికొన్నదియు, మేటి పుట్టములను గట్టినదియు, నానావిధములగు భూషణములచే నలంకరింపబడినదియు, చిత్రవర్ణములైన మొలనూళ్లును, మణియు ననేక భూషణములు దాల్చినదయి తాళతోఁ గట్టబడిన యాడుకోతినలెఁ గన్నట్టుచుఁ దూరుపువాఁటిబయ్యొద్ద కేతెంచెను. అప్పుడు ద్వారపాలురు కడుఁ బాపాత్మురాలును దయలేనిదియునగు కుబ్జును బట్టుకొని శత్రుఘ్నుని యెదుటికిఁ దెచ్చి నిలఁబెట్టి "ఓరాజపుత్రా! యెవలెవలన రాముఁ డడవికిఁజొయెనో, ఎవలెవలన మీతండ్రి మృతినొందెనో, క్రూర హృదయ యగు నాపాపాత్మురాలి నదిగో పట్టితెచ్చితిమి. మీ కెయ్యది యిష్టమో, యాదండనను దినికిఁ జేయుఁడు" అని చెప్పిరి. వ్రతనియ మముగల శత్రుఘ్నుడును ద్వారపాలురమాటఁ గైకొని, కడు వగచి యంతఃపురమందున్నవారి నెల్లఁజూచి, "ఏ క్రూరురాలగు మంథర నన్నును, నా లోబుట్టువులను, నా తండ్రిని నోర్వరాని కష్టములందుఁ బెట్టినదో, యామంథర తన పాపకర్తములకు ఫలమును బొందునుగాక" యని చెప్పి, చెలికత్తెల నడుమనున్న యా గూనిదానిని గట్టిగాఁ జేయి పట్టియీడ్చెను. అంతట నా గూనిది యిల్లెత్తిపోవునట్లు బిగ్గటగా నఱచెను. అంత దాని చెలికత్తెలందఱు మిగుల సంతాపము నొందినవారలై శత్రుఘ్నుఁ డలిగియుండుటనుజూచి, "ఈ శత్రుఘ్నుఁడు మనలను సాధింప నుద్యమించినవాఁడు. ఇక మనల నితఁడు మిగిలింపజోఁడు. కావున మన మిప్పుడు దయగలదియు, దానశీలయు, ధర్మజ్ఞురాలును, కీర్తిమతియునైన కౌసల్యను శరణుచొత్తము. ఆమెయే మన కిప్పుడు గతి"యని యనుకొనుచు నలుకెలఁకులకుఁ బరువిడిపోయిరి. శత్రువులను దహించు శక్తిగల శత్రుఘ్నుఁ డలుకచేఁ గన్ను లెఱ్ఱఁజేసి, మొఱలిడుచుండు మంథరను నేలఁబడఁద్రోసి, యీడ్చెను. ఆ శత్రుఘ్నుఁ డీడ్చుకొనిపోవునప్పుడు, ఆ గూని మంథరయొక్క వింతలైన నానా విధములగు భూషణము లచ్చటచ్చటఁ గ్రిందరాలిపడెను. అప్పు డట్లు లెల్లెడలఁ దెదరిపడియున్న నగలతో నొప్పుచున్న యా రాజమందిరము శరదృశువునందలి యాకాశమువలె బ్రకాశించుచుండెను.

బలవంతుడగు నా పురుషశ్రేష్ఠుడయిన శత్రుఘ్నుడు కోపముతో మంథరను గట్టిగాఁ బట్టుకొని, దానిని విడిపింపవచ్చిన కైకేయిని బెడరించి పరుసని పలుకులు పలికెను. కైకేయియు నాపరుషవాక్యములకుఁ గడుంగడు దుఃఖించుచు శత్రుఘ్నుఁ డేమిజేయునో యన్న వెఱపుచేఁ దత్తరపాటొంది తన కొమరుని శరణుచొచ్చెను. అంత భరతుఁడామెనుజూచి కోపముతో మండిపడుచున్న శత్రుఘ్నునిఁ జూచి, “ఓ నాయనా! సకలజంతువులందును స్త్రీజాతి నెంత యపరాధమున్నను జంపరాదు గావున దీని నేమియుఁ జేయక విడువుము. ఓర్పు వహించుము. ధార్మికుడైన రాముఁడు, తల్లిని జంపినవాడనని నా మీఁదఁ గోపపడఁడేని, చెడ్డపనులు చేయునదియు, పాపాత్మురాలునునైనఁ యీ కైకను జంపియేయుందును. పోనీ, ఈ గూనిదానినైనఁ గూల్చెదమన్న, దీనిని జంపినది గూడ భర్తాత్ముడగు రాముఁ డెఱుఁగునేని, మనలను పలకరింపఁడు. ఇది నిస్సంశయము” అని చెప్పఁగా, లక్ష్మణుని తోఁబుట్టువగు శత్రుఘ్నుడు భరతుని మాటలు విని, కోపముణచుకొని, మంథరను విడిచిపెట్టెను. ఆ మంథర శత్రుఘ్నునిచే విడువఁబడి, కైకేయియొక్క పాదముల పయిఁబడి, వేడినీట్టూర్పులువిడిచి, మిగులవగచుచు జాలిపుట్టునట్లు విలపించెను. అప్పుడు భరతుని తల్లియగు కైకేయి, శత్రుఘ్నుడు మెడఁబెట్టి త్రోయుటచేఁ దెలివిదప్పినదియు, నొచ్చినదియునై, వలలోఁ జిక్కుకొని దిక్కు తోచకయున్న యాఁడు క్రొంచపక్షినలఁ జూచుచున్న గూనిదానిని దగ్గఱకుఁ జేర్చి మెల్లగా నోదార్చెను.

79-వ స ర్గ ము.

— భరతుఁడు రామునిఁ బిలుచుకొని రాఁ బయనమగుట —

అంతట బదునాలవనాటి వేఁకువనే, రాజాంగమువా రందఱుఁ గూడివచ్చి భరతునింగూర్చి, “యెక్కువ కీర్తిగల యోరాజపుత్రుఁడా! కడు గొప్పవాడగు దశరథుఁడు, పెద్దవాడయిన రాముని, బలవంతుడయిన లక్ష్మణుని నడవులకుఁ బంపి, తానును స్వర్గమునకేగెను. నీ విప్పుడు మాకుఁ బ్రభువవు గవ్వు. ఇప్పు డీ దేశ మరాచకమైనను, దైవబలముచే నెట్టి యన్యాయమునకును బాలుగాకున్నది. ఇట్లే యెప్పటికి నుండు నని తలంపరాదు. అభిషేకమునకుఁ గావలసిన వస్తువుల నెల్లఁ దెచ్చి, నీ



బంధువులును, జనులును నీ రాకకై వేచియున్నారు. సరశ్రేష్ఠుడా! వంశవరంపరగా వచ్చిన యీ శాశ్వతమగు రాజ్యము ననుగ్రహించి, పట్టముఁ గట్టుకొని, మమ్ము నేలుము” అని ప్రార్థించిరి.

నియమముఁ దప్పనట్టి భరతుఁడు తన యభిషేకము నిమిత్తము తేబడియున్న పదార్థములనెల్లఁ దిలకించి, ప్రదక్షిణ సమస్కారములు నేసి, యా జనుల సందఱను నుద్దేశించి, “ఓ జనులారా! మా వంశమునఁ బెద్దవానికిఁ బట్టముగట్టుటయే యెల్లప్పుడు నాచారము. అది మీ రెఱిగియుండియు నిట్లు నన్నుఁ జెప్పట యుచితముకాదు. మా పెద్దయన్నయగు రాముఁడు మీకు రాజు గాఁగలఁడు. నే నతనికి బదులుగాఁ బదునాలుగేం ధ్వజస్థానమున నుండెదను. చతురంగబలముగల గొప్పసేన నాయితమునేయుడు. నే నడవికేగి మా యన్నను రామునిఁ దోడితెచ్చెదను. ఈ యభిషేకమునకై సిద్ధముచేయఁబడిన సకలసామగ్రిని ముందుంచుకొని రామునిఁ గొనివచ్చుటకై నేనే యడవికిఁ బోయెదను. ఆ వనముననే యీ యభిషేకద్రవ్యములతో నతనికిఁ బట్టాభిషేకమునేసి, యజ్ఞగృహమునుండి యగ్నిహోత్రుని దెచ్చునట్లచ్చటి నుండియే రామునిఁ దోడితెచ్చెదను. తల్లియనిమాత్రము పేరుకొనఁ దగిన యీ నా తల్లియొక్క మనోరథమును నెఱవేర్చును. నేనే యడవులం దుండెదను. రాముఁడే పుడమిఁ బాలించువాడు గాఁగలఁడు. మీరు శిల్పులతోఁ జెప్పి విట్టపల్లములు సరిచేసి దారివేయింపుడు. కొండదారుల నెఱిగినవారలను దోడుగా వెంట నేతెంచుట కేరుపాటు చేయుడు” అని చెప్పెను.

ఇవిధమున రామునిఁ బిలుచుకొనివచ్చు నిమిత్తము ప్రస్తావించుచున్న నృపకుమారుఁడగు భరతునిఁ జూచి జను లందఱు “ఓ రాజపుత్రా! నీవు జ్యేష్ఠుఁడగు రామునకు రాజ్యము నీయఁగోరుచున్నావు గాన నిన్ను రాజ్యలక్ష్మీ తానే వరింపఁగలదు” అని మంగళేశకరమును, ఉత్తమమును నయిన మాటను చెప్పిరి. భరతుఁడు సెప్పిన వాక్కులను విని మిగుల సంతోషమునొందిన యా రాజకర్తల కన్నులనుండి యానందబాష్పములు వెలువడినవి. అంత మంత్రి పురోహితాది సభ్యులందఱు విచారముమాని మనమున నుపొంగుచు, శిల్పివర్గులచే వన

మార్గము చక్కఁబెట్టింపను, మార్గరక్షకుల నియమించుటకును నుత్తర వాసఁగి, “యో రాజపుత్ర! మార్గము చక్కపఱపఁబడుచున్నది. వన మార్గప్రదర్శకులగు కావలివారును నియమింపఁబడిన” అని భరతునితో విన్నవించిరి.

### ౪౦-వ స ర్గ ము

— శిల్పముల వనమునకు మార్గమును నిర్మించుట —

అంత భూప్రదేశము లెచ్చట నెచ్చట నేయే రీతిగా నుండునో యది తెలిసినవారును, లోఁతయిన బావులు మొదలగు వానినుండి నీరు చేఁడుటకు వలయు త్రాళ్లు మొదలగువానిని బేడువారును, తమ పనులం దెక్కువ జాగ్రత్త గలవారు, శూరులు నగు ఉప్పురవారును, యంత్రములను నిర్మించువారును, కూలివాండ్లును, గొప్ప శిల్పులును, యంత్ర నిర్మాణమునందు నేర్పరులగువారును, వడ్రంగులును, దారుల నేర్పఱచువారును, చెట్లు నఱకువారును, బావులు త్రవ్వవారును, సున్నపుఁబని చేయువారును, వెదురుపనులఁ జేయువారును, మార్గము లంతకుమున్ను చూచిన యనుభవశాలురును, ముందుగాఁ బయనమైరి. ఆ తీరున వనప్రదేశమునకుఁ బోవుచున్న విస్తారమగు జనసమూహము పున్నమనాఁడు పోఁతెక్కిన సముద్రమువలె శోభిల్లుచుండెను. బాటలు వేయుటయందు నేర్పరులగువా రందఱు తమవారిం జేర్చుకొని, తమ తమ పనులకుఁ గావలసిన కొఱముట్లు గైకొని ముందుగాఁ వెడలిరి. పా రట్లు పోవుచు, కొమ్మలను, తీగలను, పొదలను, మొక్కలను, తొలను పలువృక్షములను నరుకుచు దాఁటిపో నలవికాని యరణ్యమున మార్గము నేర్పఱపఁ దొడఁగిరి. చెట్లు దట్టములై చొఱనలవికాకయున్న చోట్లఁ గొందఱు గొడ్డళ్లతోను, ఊలులతోను, అంపములతోను, జెట్లను నఱికిరి. చెట్లులేక బట్టయలుగా నుండు చోట్లఁ జెట్లను నాఁటిరి. మఱి కొందఱు కడుబలశాలురు కోయ నలవికాకయుండు నవురుగడ్డిని గాల్చి, యచ్చటచ్చటఁ బోవ నలవికాకయున్న ప్రదేశములను సమపఱచిరి. మఱికొందఱు దారి కడ్డముగా నున్న పాడుబావులను, వెడల్పయిన బొరియలను, పల్లములను మన్నుద్రోసి పూడ్చి సమముచేసిరి. కొందఱు అచ్చటచ్చటఁ గట్టవలసినవానిని గట్టిరి, పొడినేయఁదగినవానినిఁ బొడి

నేసిరి, పగులఁగొట్టఁదగిన తిప్పలు మొదలగువానిని పగులఁగొట్టిరి. కొందఱు శీఘ్రకాలములోఁగల స్వల్పప్రవాహములకుఁ గట్టుకట్టి, వానియందు సముద్రముతో సాటియగునట్లు నీటిని నిలువఁజేసిరి. కొందఱు నీళ్లులేని తావులందుఁ బలు తెఱఁగులైన గొప్పతావులను ద్రవ్వించి, వాని చేరువ విశ్రమించుటకుఁ దగిన తిన్నలఁ గట్టిరి, అట్లు వారిచే నేర్పఱవఁబడిన యా నేనలమార్గము సున్నపుఁ బూతతోఁ గూడిన పై ప్రదేశముగలదియు, చక్కఁగఁ బూచిన పూలచెట్లతోఁ గూడినదియు, ముడించి యెక్కువ కూతలు గూయుచున్న పక్షులగుంపు గలదియు, పెక్కెములచేఁ గై నేయఁబడినదియు, గలయంపి చల్లఁబడి నదియు, నానా విధములగు పుచ్చములుచల్లుటచే శోభిల్లుచున్నదియునై దేవమార్గముంబోలె నెంతయుఁ బ్రకాశించుచుండెను. మార్గ నిర్మాణానంతరమున నృపాలుని యధికారులందఱు దమ బుద్ధికే దోచినట్లు భృత్యులకుఁ బనిచేయ నానతియొసఁగి, భరతుఁడు దారిలో దిగుటకై తగు గుఢారములను వేయఁదలచి, వానికిఁ దగు ప్రదేశము నేర్పఱప నందఱుగూడి యాలోచించి, నానావిధములగు తియ్యని ఫలములతోఁ గూడినపై మనమునకు రమ్యములై యుండు ప్రదేశములందు మహా బుద్ధిశాలియగు భరతునకు సమృతములయిన శిబిరములను శుభనక్షత్రములతోఁ గూడిన శుభముహూర్తములందు నిర్మింపించి, వానిని సకల భూషణములతో నలంకరించిరి. భరతునికొఱకై నిర్మింపఁబడిన యా గుఢారములు విస్తారమైన యిసుకతోఁగూడి, యగడ్డలచేఁ శోభిల్లుచు నింద్రకీల పర్వతముంబోలి, రాజగృహములు, ధనికగృహములు, ఏడంతస్తుల మేడలును గలిగి, పెక్కెములతోఁగూడినపై వరుసలుదిర్చిన గొప్ప వీధులచే వెలయుచు, ఆకాశమునకు వ్యాపించుచున్నవో యన్న ట్లుండు గువ్వల గూళ్లు కొనలందుఁగల యెత్తైన విమానములతోఁ గూడి, దేవేంద్ర భవనముమాడ్కి శోభిల్లుచుండినవి. అయ్యధికారు లిట్టి గుఢారములను నానావిధ వృక్షములుగల వనములతోను, చల్లని లేటనీటితోను, గొప్పచేఁదలతోను గూడియున్న గంగానదివఱకు నిర్మించిరి. ఆవల వీలుపడమిచే వానిని నిర్మింపరైరి. రేయియందు చంద్రనక్షత్రములతోఁగూడి సర్తలమయిన యాకాశము వెలుంగు

చందమున నేర్పదులగు శిల్పులచే క్రమక్రమముగా నిర్మితమయి రమ్యమయియుండు నా రాజమార్గము వెలయుచుండెను.

81-వ సర్గము.

— భరతుడు రామునియొద్దఁగఁ దలలుట —

అంత నభ్యుదయ యుక్తమగు నవరరాత్రియందు మాటలలో ననేకభేదముల నెఱిగిన సూతమాగధులు మంగళయుక్తములగు స్తోత్రములచే భరతుని స్తుతించిరి. జాములు దెలియుటకై వాయుంపఁబడు దుందుభివాద్యము బంగారుకొయ్యలచే వాయుంపఁబడినది. శంఖములును, వెవ్వేలు స్వరములుగల వాద్యములును పలుమాటులు వాయుంపఁబడినవి. ఆ కడు గొప్పదైన వాద్యములధ్వని యాకసమును నింపుచు, దుఃఖపడుచున్న భరతుని మఱింత దుఃఖపఱచెను. భరతుఁడును మేలుకొంచి, “యావాద్యములు వాయుంప నక్కఱలేదు. నేను రాజనుగాను” అని చెప్పి, శత్రుఘ్నునిజూచి యిట్లనియె. “ఓ శత్రుఘ్నా! కైకేయి లోకమున కంతకు నెంత యపకారము చేసినదో చూడుము. దశరథనృపాలుఁడు నన్ను దుఃఖముల పాలునేసి స్వర్గతుఁ డయ్యెను. అట్టి న్యాయ పరిపాలకుఁడైన దశరథనృపాలునియొక్క రాజ్యలక్ష్మీ సముద్రమున మాలిమిలేని యోడవలె నల్లాడుచున్నది. ఎవఁడు మనకు గొప్ప యాదరువుగా నుండెనో, యా రాముని నీనాతల్లి నీతిఁదప్పి యడవికిఁ బంపినది.” ఇట్లు చెప్పఁచు విలపించుచుండు భరతుం జూచి, యంతిపురపు చానలందఱు గొల్లున జాలిపుట్టున ప్లేడ్చిరి. అట్లు భరతుఁడు విచారఁడు చుండఁగా, రాజధర్మముల నెఱిగినవాఁడును, కీర్తిమంతుఁడునునగు వసిష్ఠమునీంద్రుఁడు శిష్యుఁడై, బంగారుతోఁజేయబడి, మణులుచెక్కఁబడిన రమ్యమయి యొప్పుచున్న యింద్రసభయగు సుధర్మసుబోలియున్న యిత్యోకువంశాధీశ్వరు సభయందుఁ బ్రవేశించి, మెత్తని పఱపుఁబరచిన బంగారుమయమయిన పీఠమునఁ గూర్చుండి దూతలను రాఁబనిచి, “హిరువేగ నేగి, మంత్రులను, బ్రావ్ఞాణక్షత్రియ వైశ్యులను, కూటముల యధికారులను, కడువేగముగాఁ దోడ్కొనిరండు, మనకు నవసరముగాఁ గావలసిన పని యొందు గలదు. రాజపుత్రులతో సమేతులయిన కీర్తిమంతులగు భరత శత్రుఘ్నులను, యథాజిత్తు, సుమంతుఁడు ననుమంతులను,

మఱి మన మేలు గోరెడు హితులను బిలిచికొనిరండు" అని యాన లెచ్చెను. జనులు రథ, గజ, తురగముల నెక్కివచ్చెడు నపుడు మిక్కిలి గొప్పదగు కోలాహల ధ్వని పుట్టెను. అంత రథారూఢుడై వచ్చుచుండు భరతునిఁ జూచి, దేవతలు దేవేంద్రునిఁ గొనియాడునట్లు, జనులు దశరథునిఁజోలఁ బలుతెఱుగులఁ గొనియాడిరి. గొప్ప గొప్ప చేపలతోను, నీటి యేనుగులతోను గూడి, కదలని జలముగలిగి రత్నములును, శంఖములును, ఇసుకయుఁ గలిగియుండు మడువుఁజోలి, దశరథపుత్రులగు భరతశత్రుఘ్నులచే శోభిల్లుచున్న యా సభామంట పము పూర్వము దశరథునితోఁ గూడియున్నప్పటి దానివలెనే వెలయుచుండెను.

రికివ స ర్గ ము.

— భరతుడు సైన్యం దై యడవికిఁ బండుట —

బుద్ధిమంతుడగు భరతుడు పూజ్యులగు వసీష్ఠాది మునులతో నిండి నిశ్శబ్దముగనున్న యా సభామందిరమును పూర్ణచంద్రుడు రాత్రినివలెఁ జూచెను. అప్పుడు పెద్దలందఱు మేలిమి బట్టలను గట్టుకొని, నెత్తావిగల గంధము నలఁచికొని వచ్చి వారి వారి గౌరవములకుఁ దగినట్లుగ నాసభలోని యాసనఁబులందుఁ గూర్చుండిరి. అప్పుడు వారి మైవూతల డాలుచేతను, బట్టల కాంతిచేతను క్రేష్టమైన యా సభ వెలుఁగఁజేయఁబడినదై, పండితజనములతో నిండి, రమణీయమగుచు, పున్నమచందరునితోఁ గూడిన శరత్కాల రాత్రివలె మిక్కిలి వెలుఁగుచుండెను.

అప్పుడు ధర్మవేత్తయగుపురోహితుడు రాజులను, జనులనందఱను జూచి, భరతునితోఁ దిన్నని మాటల నిట్లనెను. "ఓరి నాయనా, నీ తండ్రి యగు దశరథుడు సత్యసంధుడై, ధనధాన్య సమృద్ధిగలిగి, విశాలమై యున్న యీ భూమండలమును నీకొసఁగి స్వర్గము నొందెను. కాశ్యత మైన ధైర్యముగలవాడగు రాముడు తండ్రిమాట నెఱవేర్చుట యనుతన పెద్దల నడవడిని జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చుకొని, ఉదయించిన చంద్రుడు వెన్నెలను బాయనట్లు తండ్రి యాజ్ఞను మీఱక యరణ్యమునకుఁ జొయెను. తండ్రియూ, నన్నయూ నీ కొసఁగిన నిష్కంటకమైన యీ రాజ్యమును

మంత్రులను సంతోషపఱచుచు ననుభవింపుము. వేగిరమే పట్టాభిషేకము చేసికొమ్ము. ఉత్తర దక్షిణ పశ్చిమదేశ వాసులగు రాజులును, సింహాసనములేని పామాన్య రాజులును, పశ్చిమదేశవాసులగు యవనులును, సముద్ర మధ్యములందలి దీవులం దుండు రాజులును రత్నములను గానుకగా నొసఁగుదురుగాక." అని వసిష్ఠమునీం ద్రుఁడు భరతునితోఁ జెప్పెను. ధర్మజ్ఞుఁ డయిన భరతుఁడును వసిష్ఠుని వాక్యమును విని దుఃఖముపొంగుచుండ ధర్మమునందలి యాసక్తిచే రాముని మానసమున ధ్యానించెను. కలహంసముయొక్క కంఠస్వరముఁజోలు కంఠస్వరము గలవాఁడును, ప్రాయపువాఁడును నైన యా భరతుఁడు కన్నీటిచే సువ్యక్తముకాని మాటలతో సభనడుమనే రామునిఁ దలఁచికొని రోదనంబునేసి, పురోహితుం జూచి, "యిట్టి యధర్మమైన మాటను చెప్పుటకుఁ దమ కెట్లు నోరాడెను" అని యాతనిని నిందించి, మఱల నమ్మునీంద్రాదులం జూచి, "మీర లిట్లు చెప్పితే" బుద్ధిమంతుఁడును బ్రహ్మచర్య వ్రతము జరుపువాఁడును, వేదాధ్యయనము చేసి, విదప వ్రతస్నానమొనర్చి, జ్ఞానవంతుఁడై, ధర్మకార్యములందుఁ బ్రయత్న పడుచుండువాఁడునునైన రామునియొక్క రాజ్యమును నాబోటివాఁ డపహరించునే? దళరథునికిఁ బుట్టినవాఁ డెట్లీపని నేయఁగలఁడు? రాజ్యము రామునిది. నేనును రామునికింకరుఁడను. ఈ విషయమున నెది న్యాయమో మీరె చెప్పవలయును. రాముఁడు నాకంటఁ బెద్ద వాఁడు; శ్రేష్ఠుఁడును, ధర్మాత్ముఁడును; దిలీపనహువులతో సాటియగు వాఁడును. కావున దళరథునికిఁ బిదప రాముఁడే రాజ్యమున కర్హుఁడు. దుష్టు లాచరించునదియు, నరకము నొందించునదియునైన యీ పాప కార్యము నే నాచరింతునేని, నే నిత్యాకువంశమునకుఁ జెఱపనచేటయైన వాఁడ నగుదును. నా తల్లికిఁ గలిగిన చెడుతలంపు నా కింతయు సమ్మతముగాదు. నే నిచ్చటనుండియే చొరరాని యరణ్యప్రదేశములం దుండు రామునికిఁ జేతులు జోడించి మ్రొక్కెదను. రాముని ననుసరించియే నేఁ బోయెదను. మనుజశ్రేష్ఠుఁ డగు నా రాముఁడే రాజు. రాముఁడు ముల్లోకములనైనను బాలింపఁగలఁడు," అనెను.

సఖాసదులందఱు భరతుని భర్తముఁ దప్పని యామాటలను విని రామునియందే దమ మనస్సులను లయింపఁజేసి, సంతసంపుఁ గన్నీటిని విడిచిరి. మఱి భరతుఁడు సభ్యుల నందఱను జూచి, “నే నట్లు మాయన్నను నిర్బంధముచేతనయిన నడవినుండి మఱింపఁజాలనేని, యాద్యుఁడగు లక్ష్మణుఁ డుండునట్లే నేను నచ్చటనే యుండెదను. సుగుణులు, సజ్జనులునైన తమయందఱి యొడుటనే బలవంతపెట్టియొనను, మాయన్నను దోడ్కొనివచ్చుటకుఁ దగు ప్రయత్నములనెల్లఁ జేసెదను. దారిని బాగుచేయుటకును, దారితోడుగ నుండుటకును దగినకూలి వారిని వెట్టివారిని ఆనేకులను, ఇదివఱకే పంపితిని. కావున, సర్వవిధముల నతనిఁ బిలిచికొనివచ్చుటకు నేఁ టోపలయును.” అని యందఱు వినునట్లుగా చెప్పి భర్తాత్ముఁడను, తోఁబుట్టువులం దెక్కువ ప్రేముడి గలవాఁడునైన భరతుఁడు దగ్గఱ నిలఁబడియున్న యాలోచన పరుఁడగు సుమంత్రునిం జూచి యిట్లనియె : “సుమంత్రా! నీవు వేగిరముగా నేగి నాయాజ్ఞాగాఁ బ్రయాణమును జాటెంపుము. సేవలను గొనిరవ్వు. అని చెప్పెను. మహాత్ముఁడయిన భరతుని యాజ్ఞను శిరసావహించి, హస్తముగలవాఁడైన సుమంత్రుఁడు శ్రద్ధతో భరతుఁడు నెప్పినచోప్పున నన్ని పనులను గావించెను. సేనాధిపతులును, జనులును రామునిఁ బిలిచికొనివచ్చుటకై యొసఁగిన యానతిని విని, పరమానందభరితు లైరి. ఆ పురియందలి యుద్ధవీరుల పత్నులు సంతసముతోఁగూడినవారయి ప్రతియింటను దమతమ భర్తలను దొందర పఱచిరి. సేనాధిపతులు వడిగాఁ టోవు గుఱ్ఱములను, ఎద్దులబండ్లను, రథములను, కాలి బలమును గొనివచ్చి భరతునకుఁ దెలిపిరి. అప్పుడు భరతుఁడు ‘ప్రయాణమునకు సిద్ధమయివచ్చి నిలిచియున్న యాబలమునుజూచి ప్రక్కనున్న సుమంత్రునిఁజూచి, వసిష్ఠముని సమక్షముననే “సారథి, నారథము సిద్ధపఱపుము” అని చెప్పెను. అంత సుమంత్రుఁడు భరతు నాజ్ఞను విని, యానందభరితుఁడై, వేగవంతములయిన గుఱ్ఱములు గట్టిన రథమును, ద్వారలోఁ దెచ్చి సిద్ధపఱచెను. కాశ్యపమైన ధైర్యముగలవాఁడును, ప్రతాపవంతుఁడును, విడువని పరాక్రమము గలవాఁడునునైన భరతుఁడు మహారణ్య మధ్యమున నున్న కీర్తికాలియగు తన యన్నను బలి

మాలి తోడ్కొని రాగోరి, సుమంత్రునితో నిట్లనియె, “సుమంత్రా, నీవు లేచి వేగముగఁజూయి సేనానాయకులతో సేనలను సిద్ధపఱుపుడని చెప్పుము. లోకముయొక్క మేలుగోరి, వనమున నున్నట్టి హితుండయిన రామునిఁ బ్రార్థించి, యిచ్చటికిఁ బిలుచుకొని రాఁ గోరుచున్నాను.” అని చెప్పెను. సుమంత్రుఁడును భరతునియాజ్ఞను శిరసావహించి, నిండిన మనోరథము గలవాడయి, పౌరులలో ముఖ్యులను, సేనాధిపులను, చెలికాండ్రును “మీ రందఱు త్వరగా రావలయును” అని యాజ్ఞాపించెను. అంతటఁ బ్రతీయింటనున్న బ్రాహ్మణులు, రాజులు, వైశ్యులు, శూద్రులు భరతునివెంబడి బోగోరి యుత్తమజాతీయందుఁ బుట్టిన గుఱ్ఱములను, ఏనుఁగులను, ఒంటెలను, వేసడములను, రథములను ప్రయాణమునకై సిద్ధముచేసిరి.

దిశి-వ సర్గము.

— భరతుఁడు పయనమై గంగాతీరమున విడియుట —

అంత, భరతుఁడు వఱువాతనే లేచి, శ్రేష్ఠమైన రథము నెక్కి, రామునిఁ జూచుటయందలి తపితో వేగముగాఁ బయనమయ్యెను. అతనిమంత్రు లందఱును, పురోహితుఁడును, సూర్యరథము మాడ్కి వెలుఁగుచుండునట్టి హయములు గట్టిన రథము నెక్కి, యాభరతుని యగ్రభాగమున బయలువెడలిరి. ఆ యిత్యోకుకులప్రకాశకుం డైన భరతునివెంబడి తొవ్విదివేల యేనుఁగులు తరలినవి. నానావిధాయుధములనుదాల్చిన విలుకాండ్రగు రథికు లఱువదివేలును లక్షమంది గుఱ్ఱపు రాతులును ప్రతిజ్ఞదప్పనివాఁడును, ఇంద్రియముల నణఁచినవాఁడును, గుణవంతుఁడని ప్రసిద్ధికెక్కినవాఁడును నైన యా భరతుని వెంబడించిరి. ప్రఖ్యాతిగన్న కౌసల్యయు, సుమిత్రయు, కైకేయు రామునిఁ బిలుచుకొనివచ్చుటయందు మక్కువ గలవారలై వెలుఁగుచున్న వాహనములపైఁ గూర్చుండి వెంబడించిరి. మఱియు నయోధ్యాపుర వాసులగు జనులును, పెద్ద లందఱును రాముని, లక్ష్మణుని, సీతను జూడఁ గోరి, “మేఘముంజోలి నల్లనైన వాఁడును, దీర్ఘ బాహుండును, విడువని సత్తువయు, గట్టి నియమముగలవాఁడును, లోకమునకు దుఃఖమును జోగొట్టువాఁడును నైన రాముని మనమెప్పుడు చూడఁగలము ?



శూర్యుఁ డుదయించుచు లోకమంతటియొక్క చీకటిని బోకార్చునట్లు,  
 రాముఁడు దర్శన మాత్రముననే మన శోకముఁ బోగొట్టఁగలఁడు.”  
 అని యితైఱిగన నా రామునిఁగూర్చి పలుతెఱఁగులైన వింత వింతలగు  
 కథలను జెప్పికొనుచు, మనములం దుప్పొంగుచు, నొండొరులఁ గొగి  
 లించుచుఁ బయనమైరి. అచ్చట నెవ్వరెవ్వరు రామునకు నిష్ఠులో,  
 ఎవ్వరు పట్టణనివాసులో, యాజను లందఱు సంతోషభరితులై,  
 రామునిఁ జూడఁ బయనమైరి. వారితోడ ననేకులు రత్నముల సానపెట్టు  
 వారును, మంచి మనస్సుగల కుమ్రులును, గుడ్డలవారును, ఆయుధము  
 లచే బ్రతుకువారును, నెట్టితెక్కలవిసనకట్టి కట్టువారును, టంపపుఁ  
 గోతకాండ్రును, రంగులు తీర్చువారును, రత్నములు మొదలగు  
 వానికి బెజ్జములు వేయువారును, దంతపుఁబనులు సేయువారును, పాల  
 గాఱ మొదలగు సున్నపుఁబూతపనులు సేయువారును, సుగంధ ద్రవ్య  
 ముల నాశ్రయించి జీవించువారును, పేరు వహించిన కంసాలురును,  
 కంబళ్లు దుడుచువారును, అభ్యంజనాది స్నానములు చేయించువారును,  
 ఓడళ్లు పిసుకువారును, వైద్యులును, ధూపములు వేయువారును, మద్య  
 ములు పక్వముచేయువారును, చాకళ్లును, సాలెలను, పల్లెలందును  
 గొల్లపల్లియలందును నుండు పెద్దకాఁపులును, నట్టువకాండ్రును, చెంబడు  
 లును గాంతలతోఁ గూడి చక్కని వేషములు దాల్చి, తెల్లని బట్టలను,  
 గట్టుకొని యెఱ్ఱని గంధముఁ బూసికొని నానావిధ యానముల నెక్కి,  
 భరతుని వెంబడించి, యా రామునిఁ జూడఁ దఱలిరి. యోగనిష్ఠగల  
 వారును, వేదవిదులును, సదాచారసంపన్నులునైన వేళ్ళొలది బ్రాహ్మ  
 ణులును ఎద్దులబం డెక్కి యా భరతుని వెంబడించిరి. సేన  
 లును గగ్గరుపాటుతోను వేడ్కతోనుఁగూడి, యన్నయందుఁ  
 బ్రేమ గలిగి యన్నను బిల్చుకొని రాఁబోవుచున్న కైకయీసుతుని భర  
 తుని వెంబడించెను. వారు రథగజాశ్వాది యానములమీఁదనే కడు  
 దవ్వేగి, రాముని చెలికాడగు గుహుఁడు బంధుమిత్రాది సంపన్నుడై,  
 జాగ్రత్తతో నేలుచుండెడి గంగానదీతీరమునందలి శృంగీభేర పురముఁ  
 జేరిరి. భరతుని వెంబడించి పోవుచున్న సేనయు చక్రవాకపక్షులచే  
 నొప్పుచున్న గంగానదీతీరముఁ జేరి యచ్చట నిలిచిన దాయెను. భర

తుఁడు తనసేనలు దారినడకచే డస్సియుండుటను, గంగానదియందలి తేట నీటిని జూచి, మంత్రుల నందఱు నవలోకించి, “ఇష్టము చొప్పున మన సేనల నిచ్చటనే నిలువఁజేయుఁడు. ఈరేయి యిచ్చట నలఁతఁ దీర్చుకొని, రేపటిదినమున నీ పుణ్యప్రదమైన గంగానదిని దాటుదము. అతియకాక, స్వర్గము నొందిన మా తండ్రికిఁ బుణ్యలోకావాప్తికై, జలతర్పణముఁ గావింపఁ గోరియున్నాను.” అని చెప్పెను. మంత్రులందఱు “మహా ప్రభూ! చిత్త మట్లే” యని, సేనల సన్నిఁటిని వేటువేటుగాఁ దమ తమ యిష్టము చొప్పున విడియఁ జేసిరి. భరతుఁడును గంగానదియొడ్డున వేయఁబడిన గుఱారమునందు దిగి, మహాత్ముఁడయిన రామునిఁ దెచ్చు విషయముఁగూర్చియే యాలోచించుచుండెను.

84-వ సర్గము.

— గుహఁడు భరతునికి నతిథిసత్కారము సేయుట —

గుహఁడు గంగానదీతీరమున విశ్రమించియున్న గొప్ప సేనను జూచినంతనే, తత్తరపడుచు బంధువులం జూచి “ఈ గొప్పసేన యపార మయిన సముద్రముంబోలెఁ దోచుచున్నది. ఎంత తడవు మనమున యోచించినను, దీనియంతము తెలియరాకున్నది. చెడుతలంపుగల భరతుఁడు తానే యేగుదెంచిన ట్లున్నది. అవును, అదిగో కాంచనవృక్షముతోఁ జేయఁబడిన లెక్కెము గానిపించుచున్నది. రథమునందు గనఁబడుచున్న మహాకాయుఁడు భరతుడే. అతఁడు కాలరూప నందఱిని గట్టివేయుటకో, లేక మనల నందఱం జంపుటకో వచ్చుచున్నాఁడు. అటుగాదేని, కైకేయీ సుతుఁడు రాజగుటకు నర్హుఁడగు రాముఁ డేలేంచినపిదపఁ దన కీ రాజ్యము దొఱకుట యరుదగునో యని తలఁచి, తండ్రిచే నడవులకుఁ బంపఁబడిన రాముని వధింప నేగుదెంచెనో? రాముఁడు నాకుఁ బోషకుఁడును, చెలికాఁడును. కావున మీ రందఱు నతనికి మేలుగోరుచు, యుద్ధసన్నద్ధులై గంగానదీతీరప్రాంతములందుఁ దిరుగుచుండుడు. మీలోఁ గొందఱు సేనలతోడం గూడి యోడలందే మాంసము, పండ్లు, దుంపలు మొదలగువానిం దినుచు నేటిని గాపాడుచుండవలయు. ఏనూఱు పడవలలో పడవకు నూఱుగురిచొప్పున యువకులు సన్నద్ధులయి యుండవలయు. భరతుఁడు రామునికిష్టుఁడుగ నుండు

నేని, యీ సేనలతోడ నితనిని దాటింతము.” అని తనవారికిఁ జెప్పి, మత్స్యమాంసమద్యములను గానుకగాఁ జైకొని భరతు నెదుర్కొని వచ్చుచుండెను. ప్రతాపవంతుఁడును వినయమునెఱింగినవాఁడును నగు సుమంత్రుఁ డావచ్చుచున్న గుహునిఁజూచి యడకువతోడఁగూడి భరతు నితో నిట్లునియెను. “ఓ రాజపుత్రా! ఇదిగో కనఁబడునట్టివాఁడు స్థపతి యగు గుహుఁడు. ఇతఁడు వేలకొలది బంధుజనులతోఁ గూడినవాఁడై యీ దండకారణ్యమున నున్నాఁడు. ఇతఁడు వృద్ధుఁడు; నీ యన్నకుఁ బ్రాణస్నేహితుఁడు. కావున మన మా గుహునికడకుఁ బోదము. ఆతనికి రామలక్ష్మణు లుండు తావు తప్పక తెలియును.” అని చెప్పెను. భరతుఁ డును సుమంత్రుని వాక్యము విని, “యట్లే మనము కీఘ్రిముగా నా గుహునికడకుఁ బోదము.” అని చెప్పెను. ఇంతలోఁపల గుహుఁడును భరతునివలన ననుజ్ఞను బొంది యెక్కువ సంతసముగలవాఁడై, బంధువులను దోడ్కొనివచ్చి, భరతుఁజూచి, వినయముతో “నృపాలా! యీ దేశము మీయింటితోఁటవంటిది. మేము మీరాకఁ దెలియక మోస పోతిమి, మేము మాగృహంబుల నన్నింటిని మీకు నివేదించెదము. దాసులమగు మీయిండ్లయం దీ రేయియుండి రేపు పయనమునేయుండు, బోయలు తెచ్చిన కందమూలఫలములును, వనమృగములవైన యెండి నవి పచ్చివియగు వివిధములయిన మాంసములును విశేషముగా నున్నవి. ఈరాత్రి కీ సేనలతోఁ గూడ నా వివిధాహారములను భుజించి, మే మొనర్పు నుపచారముల నన్నింటిని స్వీకరించి, రేపు నైవ్యముతోడఁ గూడి పోవచ్చు”నని చెప్పెను.

85-వ సర్గము

— భరతుఁడు నైవ్యముతోఁ గూడ గంగానదిం దాటుట —

మహావిచక్షణుఁడగు భరతుఁడు బోయల తేడయిన గుహుని పలుకులువిని, సహేతుకముగా నాతనికి “ఓ చెలికాఁడా! నీవు నాయన్నకుఁ జెలికాఁడవు. నీ కోరిక లన్నియు సఫలము లయ్యెను. నీ వొక్కడవే నాయింత సేనకు నాతిభ్యవీరియఁ దలఁచితివిగదా” అని భరతుఁడు గుహునితోఁ జెప్పి మఱి సతనిం జూచి “ఓ గుహుఁడా! భరద్వాజా శ్రమమునకు నే దారినిఁ బోవలయును. గంగకుఁ జేరువ నున్న దేశము

వనములతో నిండినదై, చోట నలవికాక యున్నది. ఈ గంగానదిని దాటుటయు మిక్కిలి కష్టతరముగాఁ గన్పట్టుచున్నది.” అని భీమంతుఁ డయిన రాజపుత్రుఁ డడుగఁగా, అడవిద్రిష్టురియైన గుహుండు దోసిలి గట్టికొని, “రాజపుత్రా! నీవు వెఱవకుము. నా భృత్యులు విండ్లచుదాల్చి మీమెంబడి మిక్కిలి జాగ్రత్తతో రాఁగలరు. నేనును నీవెంట వచ్చెదను. హానికరములగు కార్యములు నేయని రామునికడకుఁ బోవుట యందు నీకేమియుఁ జెడుతలంపు లేదుగదా! ఈ నీ యపారసైన్యముఁ జూడ నీ వతనిపైకి దండెత్తి పోవుచున్నావేమో యని నాకు సందియ మగుచున్నది” అని యా భరతుని నడిగెను. అంతట నిగివలె నిష్క్రమించుకొనిన భరతుండు “ఓ గుహా! రామునికి నేను కీడుచేయఁదలఁచు నట్టి కష్టకాలము రాకుండునుగాక. నీవు శంకింపవలదు. ఆ రాముండు నాకుఁ బెద్దయన్న. కావున నా కతఁడు తండ్రితో సాటియైనవాఁడు. అడవుల నున్న యాకాకుత్స్థునిఁ దోడితెచ్చుటకు పోవుచున్నాను. నీవు వేటునిధముగాఁ దలఁచకుము. నిజము వలెకితిని.” అని తిన్ననిమాటలతో గుహునికిఁ బ్రత్యుత్తర మొసఁగెను. గుహుండును భరతుని మాటలు విని, మోమున సంతసముఁ గన్పఱచుచు, గగ్గలుపాటొంది, మఱల భరతుం జూచి, “ఓభరతా! నీవు పుణ్యాత్ముఁడవు. భూతలమున నిన్నుఁ బోలిన పుణ్యాత్ముఁ డీ భూమండలమున వేఱొక్కఁడు లేఁడు. ప్రయత్నములేకయే వచ్చిన రాజ్యమును నీవు విడువఁగోరుచున్నావు. ఇడుమలుపొందుచున్న రాముని నీవు తోడిలేఁ గోరుచున్నావు గనుక, నీకీర్తి యెల్ల లోకములందును వెలయుచు శాశ్వతముగా నుండఁగలదు.” అని భరతునితోఁ జెప్పెను.

ఇట్లు గుహుండు భరతునితో ముచ్చటలాడుచుండఁగా, చండ కిరణుఁ డగు సూర్యుఁడ తేజాడిగి యస్తమించెను, రాత్రియయ్యెను. భరతుండును, నేనల నచ్చట దింపి, గుహునితో ముచ్చటలాడుచుఁ గొంతతడవు గడపి, యాతనిశుశ్రూషలకు సంతసిల్లి, యారేయి శత్రు ఘ్నునితో నచటఁ బరుండెను. ధైర్యకాలియు, అభర్తమున దృష్టిలేని వాఁడునునైన భరతుండు తా నింతకుమున్ను దుఃఖములననెట్టివో యెటు గనివాఁడును, దవానలముచేఁ గాలుచున్న యడవినడుమనున్న చెట్టును

దానిలోని గూఢముగ నుండునగ్ని తపింపజేయునట్లు, రామునిఁ గూర్చిన చింత యనెడు నగ్నిహోత్రుఁడు, భరతుని మనస్సులోపల నుండి యతనిని దహించెను. క్రాగి కరగి హిమవత్పర్వతముననుండి కారుచుండు మంచునీటివలె భరతుని యన్ని యంగములనుండియు దుఃఖాగ్నివలన చెమట వెలువడుచుండెను. కైకేయీపుత్రుఁడగు నా భరతుఁడు చింత యనెడు గొప్ప బండలును, నిట్టూర్పులనెడు థాతువులును, దిగులనెడు వృక్షములగుంపులును, దుఃఖశ్రమములనెడు శిఖరములును, మూర్ఛయనెడు మృగసమూహమును, సంతాప మనెడి యోషధులును బొంగు వెదుళ్లును గల దుఃఖమును, పర్వతముక్రింద నెటుపోవుటకును దోచక యుండెను. అంతట భరతుఁడు కడు నొచ్చిన మానసముతో వేడి నిట్టూర్పు విడుచుచు, మనస్తంతాప వీడితుండై యప్పుడప్పుడు తెల్విదప్పుచు గుంపునుండి తప్పిపోయిన వృషభముమాడ్కిఁ బరితపించుచు సౌఖ్యముఁ బొసియుండెను. అప్పుడు గుహుఁడు సపరివారుడయి, భరతునికడ కేగుదెంచి, యాతనితో మాటలాడుచు, నతని దుఃఖమును జూచి, తానును దుఃఖమునొందుచు, నడుమ నడుమ భరతునికి రామునిఁ గూర్చిన సంగతులు నెప్పి యూటడింపుచు నుండెను.

86-వ సర్గము

— గుహుఁడు భరతునికి లక్షణుని వాక్యము నెవ్వట —

అరణ్యసంచారియగు గుహుఁడు సాటిలేని బలపరాక్రమము గల భరతునికి మహాత్ముఁడగు లక్షణుని సద్భావమును దెలుపఁబూని “ఓ భరతా! తన యన్నయొక్క రక్షణముకొఱకై ధనుర్భాణములను ఖడ్గమును దాల్చి కంటిమీఁద తెప్పవాల్చక నిద్ర మేల్కొని యుండు వాఁడును, సుగుణసంపన్నుఁడును నగు లక్షణునితో నే నిట్లంటిని: “రఘునందనా! ఓ నాయనా! ఈ సుఖకరమైన సెజ్జ నీకై యేర్పటచఁబడినది. నీవు దీనియందుఁ బరుండి నిద్రించి నేద దీర్చుకొనుము. ఓ ధర్మాత్ముడా, ఈ జనమంతయు దుఃఖముల నోర్చుకొనఁగలది; నీవు సుఖములకుఁ దగినవాడవు. ఆ రాముని కాఁపుదలకై మే మందఱము మేల్కొనియుందుము. ఓ లక్షణా! లోకమున రామునికంటె నాకు మిగులఁ బ్రియమైనది మఱొక్కటిలేదు. నీవు రామునిరక్షణకై

మేల్కొనియుండ నక్కట లేదు. నీ యెదుట నసత్యము పల్కుదునా? రాముని యనుగ్రహము వడసి యీ లోకమునఁ గడు గొప్పకీర్తిని, విస్తారమైన పుణ్యమును, ముఖ్యమయిన ధనాదిలాభమును బొందఁ గోరుచున్నాను. కావున నేను విల్లు చేతఁబట్టి బంధువులందఱితోడఁ గూడి సీతాసమేతుడై పరుండియున్న నా నెచ్చెలియగు రామునిఁ గాపాడుచుండెదను. ఎల్లప్పుడు నే నీవనము సంచారము చేయువాఁడను గనుక, నా కీవనమునఁ దెలియని దొక్కటి లేదు. మేము యుద్ధరంగమునఁ జతురంగములుగల సేనలనైన నోర్వఁగలము” అని మేము పలుకఁగా, ధర్మమునందే దృష్టిగల లక్ష్మణుఁడు మమ్ము నందఱ నిత్రైఱిగునఁ జెప్పి సమాధానపఱచెను. “ఓ గుహా! దశరథపుత్రుడైన రాముఁడు సుఖర మైన సెజ్జపైఁ బరుండఁ దగినవాఁడు. అట్టి యాతఁడు సీతతోడ నుత్త సేలమీఁదఁ బరుండియుండఁగా, నా కెట్లు నిద్దురపట్టును. నాకుఁ బ్రాణ ములమీఁదనే యాశలేదు. అట్లుండఁగా నాకు నిద్రమీఁదికిఁ గాని, సుఖములమీఁదికిఁ గాని యెట్లు ఆశ పోవును? యుద్ధరంగమున దేవా సురుల కందఱకైన నోర్వఁజాలని పరాక్రమముగల యట్టి రాముఁడు సీతతోడఁ గనవులందుఁ బరుండి నిద్రించుచున్నాడు. గుహా, నీవు చూడుము. దశరథుఁడు గొప్పతపస్సుచేసి, సకలకష్టములఁ బడి తనతో పాటి యగు గుణవంతుడైన యొక్కపుత్రుని బడసెను. ఇతఁడు వనము నకు వచ్చిన పిదప, రాజు గా రిక పెద్దకాలము బ్రతుకఁబోఁడు. కనుక త్వరలోనే ఈ పుడమి నాథుఁడులేనిది గాఁగలదు. ఇది సత్యము. ఓ నాయనా! అంతఃపుర స్త్రీలందఱి టిప్పటివఱకు గొప్పగొంతుపెట్టుకొనియేడ్చి యేడ్చి యిప్పటి కాయేడ్పు చాలించియుందురు. కావున రాజగృహ మీ వేళకు నిశ్శబ్దమై చప్పచల్లాఱియుండును. కౌసల్యయు, నృపాలుఁడును, అట్లే నాతల్లియు నీ రేయికూడ బ్రతికియుందురని నేను తలంపను. నా తల్లియగు సుమిత్ర తనకు మఱొక్క కొడుకున్నందున, వానింజూచుచు నైనను బ్రాణములఁ దాల్చియుండును గాని, శూరుని తల్లియైన కౌసల్య తన యాయొక్కకొమరునిఁబాసి యెట్లు ప్రాణములతో నుండ గలదు? కడచినది కడచినదియే. నాతండ్రి రామునికే బట్టాభిషేకము సేయఁగోరి యా కోరిక నొందకయే మృతినొందఁగలఁడు. పుణ్యాత్ములగువా

రెవ్వరో, వారు మాతండ్రి స్వల్లోకమున కేగునట్టి కాలము వచ్చి నపుడు నృపాలునికి దహనాది ప్రేతకార్యముల నెల్ల నెఱవేర్చు వారు ధన్యులు పుణ్యవంతులగు సుఖపురుషులును మనోజ్ఞములైన ముంగిళ్లతీరును గలదియు, చక్కగఁ దీర్చిన గొప్ప వీధులతోఁ గూడి నదియు, మేడలతోను, బలవంతులతోను, నిండినదియు సకలవస్తు రత్న ములచేఁ గై నేయఁబడినదియు, రథ గజ తురంగము లనేకముగాఁగల దియు, వాద్య ధ్వనులతోఁ జెలరేఁగుచున్నదియు, సకల శుభకార్యము లతోఁ గూడినదియు, ఉపవసములతోను, ఉద్యానములతోను నిండి నదియు, ఉత్సవసమూహములతో శోభిల్లుచున్నదియునై, మనస్సంతోషమును దేహాపుష్టియుఁ గలిగిన జనులతో నిండియున్న మా తండ్రి యొక్క రాజధానియందుఁ బుణ్యక్షేత్రులగు పురుషు లుండఁగలరు. ఈ గడువు సత్యసంధుడైన రామునితో క్షేమముగను సుఖముగను మేము మఱువ నయోధ్యలోఁ బ్రవేశింతుమా!" అని రాజపుత్రుడగు మహాత్ముడయిన లక్ష్మణుఁ డీతెఱఁగున వగచుచు నారేయిని గడపెను. మఱునాటి సూర్యోదయమున రాజపుత్రు లిద్దఱును జడలు దాల్చిరి. నేను వారి నీ రేవునుండియే సుఖముగ దాఁటించితిని. అంతట బలవంతులును, శత్రువులను సంహరించువారును మేటి యేనుఁగులం బోలువారునునైన వారిద్దఱు నారబట్టలను గట్టికొని కృష్ణాజీవములు గప్పకొని, జడవారులయి మేటిపిండ్లకు ఖడ్గములకు బాణములకు దాల్చినవారై యొక్కవ బాగ్రతతో నీతను నడుమ నుంచికొని నడచిపోయిరి.

87-వ సర్గము

— ఖరతుఁడు గుహని పలుకుట విని చింతించుట —

సుకుమారుఁడును, ఎక్కువ బలమిగలవాఁడును, సింహపు మూఁపునంటి మూఁపులుగలవాఁడును, పొడవుచేతులవాఁడును, తెల్ల తామరపువ్వు రేకులవలెఁ వికలములయిన కన్నులు గలవాఁడును, ప్రాయంపువాఁడును, ఆహ్లాదకరుఁడునునైన ఖరతుఁడు మిక్కిలి యింపుగాని గుహనిమాటలను విని, తనకోర్కి సిద్ధించునో, సిద్ధింపదో యని చింతింపదొడఁగి, కడుంగడు వగపునొంది, కొంత తడ వా వగపుచు మనమున నణచిపెట్టుకొని, దాని నట్లాపుకొనఁజాలక బరిగోలలచే

మిగులఁ బొడువఁబడిన యేనుఁగుమాడ్కి నచ్చటనే పడెను. వెంబడి నున్న శత్రుఘ్నుఁ డట్టి యవస్థ గలిగియున్న భరతునిఁ గొఁగిటఁ జేర్చు కొని, దుఃఖముచేఁ జిక్కినవాఁడయి, స్త్రుతఁడప్పి గొంతెత్తి మిక్కిలి రోదనము చేసెను. అంత నుపవాసము లొనర్చియు, పెనిమిటినిబాసియు బడుగులయియున్న యా భరతుని తల్లులందఱు నచ్చటికివచ్చి నేల మీఁదఁబడియున్న భరతునిఁ జాట్టుకొని రోదనము గావించిరి. బిడ్డలపైఁ బ్రేమముగల రాముని తల్లియగు కౌసల్య తన బిడ్డనుబోలె భరతునిఁ గొఁగిటఁజేర్చి, యతనితో నిట్లనియె. “ఓ నాయనా! నీకు దేహమున నేమియు వ్యాధిలేదుగదా! మాప్రాణములెల్ల నీ యధీనములై యున్నవి. రాముఁడు లక్ష్మణునితోడ నడవీకఁ జోయినను, దళరథుఁడు స్వర్గమున కేగినను, నిన్నుఁజూచుకొని మేము జీవించుచున్నాము. ఇప్పుడు నీ వొక్కఁడవ మాకు దిక్కు. నాయనా! లక్ష్మణుంగూర్చి యైనను, భార్యాసమేతుఁడై వనమున కరిగియున్నట్టి, నా యెకపుత్రుఁ డగు రామునిఁగూర్చియైనను చెడుమాట దేనినైనను వింటివా?” అని కౌసల్య భరతు నడిగెను. కీర్తికాలియగు నా భరతుఁడు కొంతనేపటికీఁ తెప్పిటిల్లి రోదనమునేయుచునే కౌసల్య నూటించి, గుహఁనిఁజూచి, “రాత్రియం దెచ్చట రాముఁడును, సీతయు, లక్ష్మణుఁడును కయనించిరి? ఏమిభుజించిరి? చెప్పుము.” అని యడుగఁగా, బోయలతేడయిన గుహఁ డును దన ప్రియుఁడును హితుఁడును నగు నతిథియగు నా రామునివిషయ మునఁ దాను నడచుకొన్న తీరెల్ల వివరింపఁదొడఁగెను. “నేను నానా విధములగు వ్యంజనములతోఁగూడిన పక్ష సోపేతమయిన యన్నమును, పలు తెఱఁగులైన పండ్లను, మఱియు ననేకములైన పదార్థములను రామునికి భోజనము నిమిత్తము దెచ్చివెట్టితిని. ఏకేషపరాక్రమముగల రాముఁడు వానిని జూచి, మఱల నన్నే తీసికొని పొమ్మనెనుగాని, తన క్షత్రియధర్మము దలఁచినవాఁడై, నా విందును గైకొనఁడయ్యెను. మఱియు మహాత్ముఁడగు రాముఁడు నన్నుఁ జూచి, “చెలికాడా! మే మెల్లప్పు డొక్కరి కియ్యదగునేకాని, పుచ్చుకొనుట యుచితము గాదు.” అని మమ్ము సమాధానపఱచెను.



మహా కీర్తికాలియగు రాముడు సీతతోడఁగూడి లక్ష్మణుడు తెచ్చియిచ్చిన యుదకముఁ ద్రావి, యారేయి యుపవాసవ్రతము నాచరించెను. లక్ష్మణుడును మిగిలిన జలముఁ ద్రావెను. అట్లు వారు మానవ్రతులై, యేకాగ్రమనస్కులై సంధ్యోపాసన చేసిరి. లక్ష్మణుడును సంధ్య నుపాసించి, తానే యేగి దర్శలను దెచ్చి, రాముని నిమిత్తమే మెత్తని పాన్పు నేర్పఱచెను. రాముడును సీతాసమేతుడై యా మెత్తని దర్శశయనమునఁ బరుండెను. అప్పుడు లక్ష్మణుడు వారి యిరువురి పాదములఁ గడిగి, యావలికిఁ బోయెను. భరతా! వారు పండు కొన్నవి యీ గారచెట్టుక్రిందనే. రాముడును సీతయు దేనియం దా రాత్రి శయనించిరో, అదియే వారు శయనించిన యీ దర్శశయనము. శత్రుసంహారియగు లక్ష్మణుడును అల్లెత్రాటి దెబ్బ తగులకుండుటకై యత్నమును, వ్రేళ్ల యొరయుఁ దొడిగికొని, బాణములు నిండుగనున్న యమ్ములపాదులను వీపునకుఁ గట్టుకొని, తన గొప్పవి ల్లెక్కుపెట్టుకొని రేయియంతయుఁ గంటిమీఁద తెప్పవాల్చక యీ రామునికిఁ జొట్టు తిరుగుచుఁ గావలి గాచుచుండెను. అంతట నేనును, నుత్రమము లగు ధనుర్బాణములను ధరించి, లక్ష్మణుడున్నచోటనే, దేవేంద్రుఁ డోలు రామునిఁ గాచుచుంటిని. నా బంధుగులును నారేయి నిదుర మాని ధనుస్సులు చేతఁబట్టి వారిని గాచుచుండిరి.

83-వ సర్గము

భరతుడు రామునిసెజ్జఁ జూచి విలపించుట

భరతుడు గుహుని మాటలను శ్రద్ధతో విని, గారచెట్టు మొదటి కేగుదెంచి, యీ రాముని పాన్పును జూచి, తల్లులందఱం బిలిచి, “యిచ్చట నమృతాత్ముడైన రాముడు నేలమీఁదఁ బరుండుటకై యేర్పఱచిన పాన్పు ఇదియ. ఇదిగో నలిగి చెదరియున్నది. గొప్ప కులమునఁ బుట్టినవాఁడును, గొప్పవాఁడును నైన జ్ఞానియగు దశరథునికిఁ బుట్టిన రాముఁ డిట్లెఱఁగున నేలవైఁ బరుండుట తగునే? మఱియుఁ బురుషశ్రేష్ఠుడగు రాముడు గృష్ణాజినము పఱచినదియు, మేలగు ననేకాస్త్రణములు గలదియునైన హంసతూలికాతల్పమునఁ బరుండు వాఁడ; ఇప్పు డెట్లు కటికినేలవైఁ బరుండుచున్నాఁడో! ఈ రాముడు

విమానములం బోలు మేడలకొనభాగములందును, పై యంతస్తులందును, బంగారు వెండి రేకులుతాపినవియు, మేలయిన యాస్తరణములచే శోభిల్లుచున్నవియు, నానావిధములగు వూపులు పఱచినందునఁ బలురంగులు గల్గియున్నవియు, చందనముయొక్కయు అగురుయొక్కయు కమ్మనివాసనలు గుబాళించుచుండునవియు తెల్లని మబ్బుల కాంతివంటి కాంతిగలవియు, చిలుకల కూతలతోఁ గూడినవియు, చల్లదనము, సువాసనయుఁ గలిగినవియు, బంగారుమయము లగు గోడలు గలిగియున్నందున మేరుపర్వతమును బోలియున్నవియునైన శ్రేష్ఠములయిన మేడలమీఁదఁ బరుండి, గీతములయు వాద్యములయు ధ్వనులచేతను, మేటిసొమ్మలధ్వనులచేతను, మద్దెల చప్పుళ్లచేతను మేల్కొలుపఁబడి, యరుణోదయమునఁ బలువురు సూతమాగధులు పాడెడి యింపులయిన పాటలను, వంశావళీబిరుదులను వినుచు లేచుచుండినవాఁడు. అట్టి రాముఁ డిప్పు డుత్తరేణుపైఁ బరుండినాఁ డన్నమాట నమ్మఁదగినదని నాకుఁ దోచులేదు. ఇది నట్టిమాట యని నాకుఁ దోచుచున్నది. నా మనసు గలవరపడుచున్నది. ఇది కల యని నా యభిప్రాయము. కాలమునకంటె నెక్కువ బలము గలది యొక్కటియు లేదు. లేకున్న, దశరథపుత్రుడయిన రాముఁ డిట్లుత్తరేణుపైఁ బరుండునా? జనకమహారాజు కూతురును, దశరథపుత్రులైన కోడలును, చూచుట కింపయినదియు రామునికిఁ బ్రియురాలునైన సీత యెట్లు కటికి నేలపైఁ బరుండుచున్నది? ఇది మా యన్నగారి పాస్సు. ఇచ్చటనే యాతఁడు పొరలుటచే నతని యంగము లన్నింటియొక్క రాయ్డిచేత నీ దర్భలసెజ్జనలగియున్నది. ఈ మేటి దర్భశయనమున సీత యాభరణములఁ దాల్చి నదియై పరుండిన దని తోచెడి. కావుననే యచ్చటచ్చట బంగరుపొడి పడియున్నది. మఱియు నిచ్చట సీత తనపైఁటచెఱఁగఁగఁ గ్రిందపఱచుకొని పరుండినట్లున్నది. కాబట్టి దర్భలపై నచ్చటచ్చటఁ దెల్లపట్టు నూలి ప్రోగులు దగులుకొనియున్నవి. చిన్నదియు, కష్టముల నోర్వఁజాలనిదియు, పతివ్రతయు, జాలి నొందఁదగినదియు నైన యా సీత భర్తతోఁ గూడ నీ పాస్సునఁ బరుండినందున నామెకుఁ గష్టము తెలియరాకుండునని తలఁచెదను. అక్కటా! నేనెంత పాపిష్ఠుఁడను! నా నిమిత్తమయి

రాముడు విక్కులేనివానిమాడ్కి భార్యతోడ నిట్టి కటికేసలపైఁ బరుండుచున్నాడంగదా! చక్రవర్తుల వంశమునఁబుట్టినవాఁడును, జనుల కందఱకు నీష్టుఁడును, జనుల కందఱకు మేలుచేయువాఁడును, ఎట్టి తామరపువ్వులంబోలు కన్నులవాఁడును, ఆహ్లాదకరుఁడును, సుఖములకుఁ దగినవాఁడును, దుఃఖములకుఁ దగనివాఁడును నయిన యా రాముఁ డెట్లుత్తనేలపైఁ బరుండుచున్నాడు? మంగళకరములగు లక్షణములు గల లక్ష్మణుఁ డాపదలందుఁ దన యన్నను గొల్పుచున్నాడు గాన నాతఁడు ధన్యాత్ముఁడు. భర్తను వెంబడించిన సీతయు ధన్యాత్మురాలు, మహాత్ముడయిన యా రామునిఁ బొసియుండిన మన విష్ణు డాతనికడకుఁ బోయిన మనసేవ నొప్పుకొనునో, లేక నాతోఁగూడ రావల దనునో యని సంశయపడుచున్నాను. దశరథుఁడు స్వర్ణమున కేగఁగను, రాముఁ డరణ్యమున కేగఁగను, ఈ భూమండలము సముద్రమందు మాలిమిలేని యోడవలె శూన్యముగ నున్నది. రాముఁ డరణ్యమున నున్నను, శత్రురాజులతని శౌర్యమునకు వెఱచి, యాతని బాహుబలముచేఁ గాపాడఁబడునీ నేల నాక్రమించుకొన నెల్లరును వెఱచుచున్నారు. ప్రాకార రక్షకులులేనిదియు, కట్టఁబడనందున స్వేచ్ఛమైఁ దిరుగుచుండు గుట్టములు నేనుఁగులుఁ గలదియు, తెఱవఁబడియుండు తలుపులు గలదియు, నైనవములు సంతసము దక్కి యసడ్డగలిగియున్నందున కాపుదలలేనిదియు, తగ్గుస్థితిలోను, కష్టదశయందు నుండునదియునై యున్నను, శత్రురాజులు విషముగలిపిన భక్ష్యములనుబోలె నీ యయోధ్యాపురమును గోరకయున్నవారు. కావున రాజ్యమున నెవ్వఁ డుండకపోయినను గీడులేదు. ఇదిమొదలు నేనును నెల్లప్పుడు గంద మూల ఫలముల నాహారముగాఁగొనుచు, జడలుదాలించి, నారచీరలు గట్టుకొని, నేలమీఁదనో, తృణములమీఁదనో పరుండెదను. నేనును ఆ రామునిప్రతిజ్ఞ నవలంబించి, యిదివఱకుఁ గడచిన దినములు పోను మిగత కాల మంతయు సుఖముగా వనమున నుండెదను. రాముని ప్రతిజ్ఞ యెన్నటికి నసత్యముగానేరదు. అన్నగారి నిమిత్తము వనముల నుండు నన్ను శత్రుఘ్నుఁడనుసరించి, నావలెనే కందమూల ఫలాశనుడై నారబట్టలఁ గట్టు

కొని భూదర్శకయనము చేయుచుండును. మా యన్నగారు లక్ష్మణ సమేతుడై యయోధాధ్యక్షపురమును బాలింపఁగలఁడు. ఆయోధాధ్యక్షపుర వాసులగు విప్రులు రామునికిఁ బట్టాభిషేకము నేయఁగలరు. దేవత లందఱు నా యీ కోరికను సఫలముఁజేయుదురా నేను రామునికిఁ దలతోఁ మ్రొక్కి పలుతెఱఁగుల బతిమాలుకొనెదను. అట్లు నాప్రార్థనము నతఁ డియ్యకొనఁడేని, నేనును రామునితోడ నుండెదను. తనతోడి వనవాసమునకు రాముఁడు నన్నంగీకరింపక పోఁడు.” అని చెప్పుచు మిక్కిలి విలపించెను.

89-వ సర్గము.

— భరతుఁడు గంగానది దాటి భరద్వాజాశ్రమమునుజేరట —

భరతుఁడు రాత్రియంతయు నా గంగానదీతీరముననే యుండి, వేకున లేచి, శత్రుఘ్నుంజూచి, “యో శత్రుఘ్న! యేల యింకను నిద్రపోవుచున్నావు? లే లేమ్ము. జోయల జేడగు గుహుని వేగఁ దోడ్కొని రమ్ము. నీకు మేలగును. అతఁడు మనలను గంగానదిని దాటించును” అని చెప్పెను. ఆ మాటలను విని శత్రుఘ్నుఁడు భరతునితో, “ఓ యన్నా! నేను మేల్కొనియున్నాను. ఆ వూజ్యుడైన యన్న నే తలఁచుచుండుటచే నాకు నిద్దుర పట్టకున్నది” అని చెప్పెను. ఇట్లు పురుషోత్తములగు వీ రిరువురు పరస్పరము మాటలాడుకొనుచుండగా, గుహుఁడు భరతునికడ కేగుచెంచి చేతులు జోడించికొని, యా భరతునింగూర్చి, “ఓ భరతా! యీ గంగానదీతీరమున నీ రేయి సుఖముగా నుంటిరిగదా! నీవు సేనలతో క్షేమముగ నుంటివిగదా.” అని యడిగెను. రామునికి విధేయుడగు భరతుఁడును గుహుఁడు చెలిమితోఁ జెప్పిన యీ మాటలను విని, “యో గుహ! మే మీ రేయి సుఖముగాఁ గడపితిమి. నీవును మాకు సకల మర్యాదలను జేసితివి. మేము గంగానదిని దాటఁ గోరుచున్నాము. నావికులను రప్పించి, మమ్ము గంగానదిని దాటింపుము. అనేకములైన యోడల నాయితము చేయింపుము” అని చెప్పెను. అంత భరతుఁడు త్వరతో నాజ్ఞాపించిన యాజ్ఞను శిరసా వహించి, తన పల్లెకుఁ జోయి తన బంధుగుల నందఱును బిలిచి, “లే లేండు. మేల్కొనుండు. మీ కెల్లప్పుడు మేలయ్యెడు, పడవల

నీడ్చికొనిరండు. భరతుని నదిని దాటింతము." అనెను. వా రందఱు  
 నట్లే యని లేచి, తొందరచాటుతోఁ దమప్రభువు నుత్తరువుప్రకారమే  
 యేనూఱు నావలను వేగిరమి యీడ్చికొనివచ్చి యంతట నింపిరి.  
 ఇవియేకాక, గొప్ప గంటలు గట్టఁబడినవియు, గాలియొక్క రాకపోక  
 లకుఁ దగిన గవాక్షములు గలవియు, చక్కగ నిర్మింపఁబడినవియు,  
 మిక్కిలి శోభిల్లుచున్నవియునైన యుత్తమములగు మఱికొన్ని స్వస్తి  
 కము లనెడు నావలకు పెక్కెమును గట్టి, వానినిఁగూడ రేవునకుఁ  
 జేర్చిరి. అంతట గుహుఁడు దెల్లని కంబళము పఱచినదియు, చిఱు  
 గంటలు గట్టినదియునై యొప్పుచున్న యందమైన స్వస్తిక మనెడి యొక  
 నావను దెచ్చెను. ఆ యోడయందు భరతుఁడును, మహా బలుఁడగు  
 శత్రుఘ్నుఁడును నెక్కిరి. వారికిఁ బదప గురువులును, పెద్దలగు బ్రాహ్మ  
 ణులును నెక్కిరి. పిమ్మట, కౌసల్య, సుమిత్ర మున్నగు రాజస్త్రీలును  
 నెక్కిరి. వారెక్కిన తరువాత భరతుని దేవేరులు మొదలగు రాజ  
 కాంత లందఱు నెక్కిరి. పిదప రథములును బండ్లు, అంగభ్యును  
 నెక్కింపఁబడెను. అప్పుడు సైనికులలోఁ దాము విడిసిన స్థానముల  
 దహించువారును, నోడలలో నెక్కుటకయి రేవున దిగువారును,  
 సామగ్రులను ఓడలలోఁపలి కెక్కించువారును జేయుచున్న గొప్ప రొద  
 మిన్ను ముట్టుచుండెను. నేన లెక్కినతర్వాత, నావికులు గూర్చుండి  
 యోడ చాపలు విప్పిన వెంటనే యా యోడలు తమంత మఱింత వేగ  
 ముగా నేగెను. కొన్ని నావలలో నాఁడువా రెక్కిరి. మఱి కొన్నిటిలో  
 గుఱ్ఱము లెక్కినవి. కొన్ని నావలం దెక్కువ బండ్లను, రథములను,  
 ఎద్దులు, గుఱ్ఱములు మొదలగు వాహనములను విస్తారమగు ధనమును  
 సైనికు లెక్కించిరి. ఆ యోడలు నడుపువా రోడల నావలి గట్టును జేర్చి  
 వారి నందఱును దింపిరి. పిమ్మట నావికులు నీటియందు నావలను జిత్ర విచిత్ర  
 ముగ ద్రిప్పిరి. పెక్కెములుగట్టిన యేనుఁగులను మావటిండ్రు దాటిం  
 చిరి, అవి యప్పుడు నడగొండలోయను నట్లుండినవి. మఱియు ననేకులు  
 నావలలో నెక్కిదాటిరి. కొందఱు తెప్పలలో నెక్కి దాటిరి. కొందఱు  
 బాసలపై దాటిరి మఱికొందఱీ టేదుచు దాటిరి. గంగాస్నానముచేఁ బరి  
 శుద్ధమైన యానీన గంగానదిని దాటినదై, మైత్ర మనుముహూర్తమున

సందమయిన ప్రయాగవనమునకుఁ దఱలినవి. మహాత్ముఁడగు భరతుఁడు సేనలను గొంత సేవూటట నొందించి, సుఖమునకుఁ గొఱతె రాకుండు నట్లు ప్రయాగవనముననే నిలిపి, తాను ఋత్విజాలతోఁ గూడి, ఋషి శ్రేష్ఠుఁడయిన భరద్వాజ మహామునిని జూడఁబోయెను. భరతుఁడట్లుపోయి మహాత్ముఁడును, దేవపురోహితుఁడను, బ్రహ్మవేత్తయునైన ద్విజ శ్రేష్ఠుఁడగు భరద్వాజ మునీంద్రునియొక్క యాశ్రమము చేరి రమ్యము లయిన పద్మకాలలతోడను, చెట్లగుంపులతోడను నొప్పారుచు రమణీయ ముగనున్న గొప్పయాశ్రమ వనమును జూచినవాఁ డయ్యెను.

### ౧౦వ సర్గము

— భరతుఁడు భరద్వాజాశ్రమమున నుండుట —

సరశ్రేష్ఠుఁడగు భరతుఁడు సకల భర్తముల నెఱిగినవాఁ డగుటం జేసి, కోసుదూరముననే భరద్వాజాశ్రమమును జూచి, నైన్యము నంతయు నచ్చట నిలిపి, శస్త్రములను సకల భూషణములను దీసివైచి తెల్లని పట్టుబట్టలను గట్టుకొన్నవాఁడై, పురోహితుని ముందిదుకొని, మంత్రులు వెంబడి వచ్చుచుండఁగాఁ గాలినడకను గొంతదవ్వేగి భరద్వాజాశ్రమము చొచ్చినపిదప మంత్రులను గూడ నిల్పి, పురోహిత పురస్కరుఁడై, భరద్వాజమునీంద్రునిఁ జూడఁబోయెను. విశేష తపస్సం పన్నుఁడగు భరద్వాజమునీంద్రుఁడు వసిష్ఠునిఁ జూచినంతనే, శిష్యులను బిలిచి, యర్హ్యము తెండని యానతిచ్చి తా నాసనమునుండి లేచెను. మహాతపోమహిమగల యా భరద్వాజుఁడు వసిష్ఠుని గలిసికొనెను. అపుడు భరతుఁ డమ్మునీంద్రునకు మ్రొక్కిెను. భరద్వాజమునీంద్రుఁ డును ఆ మ్రొక్కిన యాతఁడు దశరథవృషాలుని కొడుకగు భరతుఁ డని యెఱింగెను. అంత భరద్వాజుఁడు భరత శత్రుఘ్నుల కిరువురకును మొదట సర్వపాద్యముల నొసగి, యావల వన్యము లయిన ఫలముల నొసగి, వరుసఁదప్పక యందఱి టేమమరసి, పిదప నయోధ్యయందలి సేనలు, బొక్కసము, చెలికాండ్రు, మంత్రులు మొదలగువారిని గూర్చి, సేనలు బాగున్నవా? బొక్కసముల నిండుగా భసమున్నదిగదా? చెలికాండ్రందఱు నీ మేలరయుచు నుందురుగదా? మంత్రులు నీ కాలోచనలఁ జెప్పుచుందురుగదా? యని యడిగెను, కాని దశరథవృషా

టుని మరణవార్త నెఱిగియున్నవాడు కావున నా సంగతిమాత్రమై తేడయ్యెను. అట్లే వసిష్ఠమునీంద్రుడను, భరతుడును భరద్వాజమునీంద్రునిఁ జూచి, “మునీంద్రా! తమకు తేమమేగదా! అగ్నిహోత్రకార్యములు చక్కగా జరుగుచున్నవిగదా! శిష్యులు మీ మాటచొప్పున నడచుకొందురుగదా! తపోవనమునందలి మృగపక్షు లొండాదుల మీఁద వైరముఁ బాటింపక పొత్తుగలిగి మనుచున్నవిగదా!” యని యడిగిరి. మహాతపస్వీయగు భరద్వాజ మునీంద్రుడును “మీ రడిగినదియెల్ల నట్లేయున్న”దని వా రిద్దఱితోఁ జెప్పి, రామునియందలి చెలిమిచే భరతుని కిట్లనియె. “ఓ భరతా! నీవు రాజ్యము నేలుచు నిక్కడి కేల యేతెంచితివి? రాజ్యము విడిచి యిట్లు రావలసినంతపని యేమి వచ్చినది? నామనము పరిపూరితములఁ బోవుచున్నది కావున నా కీ వృత్తాంతము సవిస్తరముగా వినిపింపుము. శత్రుసంహారకుఁడను లోకానందకరుఁడును కీర్తిమంతుఁడును కౌసల్యకన్యకొడుకును నగు రాముని దశరథుఁడు స్త్రీకి లోఁబడి “పదునాలుగేండ్లు వనవాసివిగమ్ము” అని తమ్మునితోడను, భార్యతోడను గూడ నడవులకుఁ బంపెను. నీవు నిష్కంటకమగు రాజ్య మనుభవింపఁగోరి, నిరపరాధియగు నా రాము నకుఁగాని, యాతని తమ్ముడగు అత్తమానికేఁగాని యెట్టి కీడును జేయఁ గోరవుగదా!” యనెను.

ఇట్లు భరద్వాజమునీంద్రుఁ డడుగఁగా, భరతుడు కన్నుల నిండుగ నీరుచెచ్చుకొని దుఃఖముచేఁ దొట్టుపడుమాటలతో నిట్లనియె. “ఓ మునీంద్రా! తామును నీ ప్రకారముగాఁ దలఁచితిరేని, నాబ్రదుకు బ్రద్దలయి పోయినది, నావలన నెట్టి యపరాధమును శేదని తలఁచెదను. తా మిట్లానతిచ్చి నన్ను నొప్పింపకుడు. నా తల్లి కైకేయి నేను లేనప్పు డెయ్యది చేసినదో, యది నా కెంతయు సమ్మతముగాదు, నేను వచ్చిన పిదప నా కా సంగతి చెలిసినను, నాకు రాజ్యము వచ్చెఁ గదా యని నేను సంతసము నొందను లేదు. నే నామె మాటప్రకారము పట్టాభిషేకము చేసికొనను గోరలేదు. నే నన్ననో యా రాముని పాదములకు మ్రొక్కి, యాతనిం బ్రతిమాలి, యతనిని నాయెడ ననుగ్రహము గలవానినిగ నొనరించుకొని యయోధ్యాపురికిఁ దోడుకొనిపోవ వచ్చి

తిని. ఓ మహాత్మా! తాము నా మనోరథము నెఱిగిలిరి కావున, నాయెడ ననుగ్రహించి, యీ రామభూపాలుఁ డెచ్చటనున్నవాఁడో యెఱిగింపుడు” అని భరతుఁడు భరద్వాజముని నడిగెను. అప్పుడు వసిష్ఠాది మహాద్రులును, ఋత్విజులును “మహాత్మా! భరతుని ప్రార్థనము నెఱిపేర్పు” మని యాచింపఁగా, భరద్వాజమునిం ద్రుఁడును భరతునియెడ ననుగ్రహమునేసి, “ఓ పురుషశ్రేష్ఠుఁడా! పెద్దల సహవాసమును, నోర్పును, సత్పురుషుల ననుసరించుటయు రఘువంశమునఁ బుట్టినవాఁడవగు నీకుఁ దగియేయున్నవి. నీ మనసుననున్న సంగతి నే నెఱిగి యున్నాను. అయినను, ఆ విషయమును దృఢముగాఁ దెలియఁగోరియు, నీకీర్తి దిగంత విశ్రాంతమగుటకును నే నీమాట యొత్తి యడిగితిని. భర్తజ్ఞుఁడగు రాముఁడు తమ్మునితోను, సీతతోను గూడి యెచట నుండునది నే నెఱుఁగుదును. నీ యన్న చిత్రకూట మను మహాపర్వతమున నున్నాడు. రే పక్కడికిఁ జోదవుగాని, మంత్రులును, నీవును నీ రేయి కిచ్చట నుండుఁడు. అర్థ కామము లను పురుషార్థముల స్వరూపం బెఱింగిన యో బుద్ధిమంతుఁడా! యీ నా ప్రార్థన నంగీకరింపుము.” అని భరతునితోఁ జెప్పెను. అంత గొప్పభావముగలవాఁడును, సౌందర్యవంతుఁడునైన రాజపుత్రుఁడగు నా భరతుఁ డట్లె యని చెప్పి, యామునిం ద్రుని యాశ్రమమున నారేయి గడవఁదలఁచెను.

91-వ సర్గము.

— భరద్వాజమునిం ద్రుఁడు భరతునకు విందుసేయుట —

కైకేయా పుత్రుఁడగు భరతుఁడును నారేయి యెచ్చట నుండుట కియ్యకొనఁగా, నప్పుడు భరద్వాజమునిం ద్రుఁ డాతనిని భోజనాంత మైన యతిథిసత్కారమును గ్రహింపఁగోరెను. భరతుఁడును, “మహాత్మా! తమ రర్హ్యపాద్యము లొసఁగి, వనమున దొఱకు ఫలాదులచే నతిథి సత్కారము చేసితిరిగదా! ఇంక నేమి” యని యడిగెను. ఆ పలుకులు విని, మునిం ద్రుఁడును “భరతా! నీవు నాయెడఁ జేమగలవాఁడవనియు, నే నేది యొసఁగినను, నీవు దానిచేతనే తనివి నొందుదువనియు నే నెఱుఁగుదును. అయినను, ఈ నీసేనకెల్ల విందుపెట్టుఁ గోరుచున్నాను. పరశ్రేష్ఠా! నా కోరిక యెట్లున్నదో, యది యట్లు నెఱవేర్చువుగాక.



పుసుషోత్తమా! నీవు దత్తుననే యేల సేనలను విడిచి వచ్చితివి! సేనలను దోడ్కొని యేల రానైతివి?" అని యడిగెను, భరతుడును, చెతులు జోడించి "మహాత్మా! తమకు చెజిచి సేనతోడ రానైతిని. రాజొండె, రాజపుత్రుడొండె యొల్లప్పుడు తపస్సులుండు ప్రదేశములను సర్వవిధములఁ దప్పించి తిరుగుచుండవలెను, భగవంతుడా! శ్రేష్ఠములైన గుఱ్ఱములును, మేటి మదపుటేనుగులును, సైనికులును చాలమేర యాక్రమించి నన్ను వెంబడించుచున్నవి. ఆ సేనలు తపోవనమునకు లోపల వచ్చునేని, యాశ్రమములందలి నేల చెట్లను విఱచి, నీటినిగలియఁబెట్టి, నేలను ద్రొక్కి దుక్కిచేసి పాడుచేయుననియుఁ బల్లకాలలను బడఁద్రోయుననియుఁ దలంచి నే నొక్కరుండనే వచ్చితిని" అని చెప్పి, యష్టహస్తీవలన సేనలను లోపలికిఁ దోడ్కొనిరా నానతిఁ బడసినవాఁడై, సేనలను ఆశ్రమమునకుఁ బిలిపింప నానతియొనర్చె.

అంత భరద్వాజమునీంద్రుఁ డగ్నిహోత్రశాల కేగి, యాచమనము మువ్వుఱు తొనర్చి, తుడుచుకొని, భరతునికి నతిథి సత్కారము సేయుటకై, కొందఱు దేవతల నాహ్వానము చేసెను. "దేవతల వడ్డంగి యగు విశ్వకర్తను ధ్యానించెదను. అతఁడు వచ్చి భరతుని సేనలకు వలయు గుఱారములను నిర్మించునుగాక, యమ పరుణ కుబేరు లను లోకపాలురను మువ్వరను, సింద్రుఁడు మొదలగు వేల్పులను బిలిచెదను. వారు దానికై ప్రయత్నపడుదురుగాక. పూర్వవాహినులగు నదులను, పశ్చిమవాహినులగు నదులను, మఱి భూమ్యాకాశముల యందుఁ బ్రవహించు నదులను బిలిచెదను. అవి యన్నియుఁ గూడి వచ్చి యీ యాశ్రమమునందలి సేనల యుపయోగార్థము నిల్పునుగాక! కొన్ని నదులు మైరేయమును, మఱికొన్ని నదులు త్తమమగు కల్లును, మఱికొన్ని నదులు చెఱకుపాలంబోలు చల్లని యుదకమును నొసఁగునుగాక! విశ్వావసువు, హాహా, వహాహావులు మొదలగు గంధర్వులను, గంధర్వాంగనలను, ఘృతాచి, విశ్వాచి, మిశ్రకేశి, అలంబున, నాగదంత, హేమ, పర్వతముననుండు హిమ మొదలగు నచ్చరలను, దేవేంద్రుని గొల్చెడి స్త్రీలను, బ్రహ్మనుపాసించుచుండు స్త్రీలను వారి వారి స్మృతగీతాది వాద్యసాధనములతోను బాడినవారిని, గానశిక్షకుఁ

డగు తుంబురు మహామునిని విలిచెదను. వారందఱు నేతెంచి, నాట్యము నల్పియుఁ, బాటలు పాడియు భరతుని, నతని పరివారమును సంతసపఱి తురు గాక! ఉత్తరకురుదేశములందు వస్త్రములు భూషణములు ననెడి యాకులు గల్గి, రూపవతులగు నంగనలనెడి ఫలములతో శోభిల్లుచుండెడి కుబేరుని సుబంధియైన చైత్రరథమును వనమును, ధ్యానించెదను. ఆది యిచ్చటికి వచ్చియుండునుగాక. నేను చంద్రుని ధ్యానించెదను. అతఁడు నా ప్రార్థనము నంగీకరించి, భక్ష్య, భోజ్య, చోష్య, లేప్య పానీయము లనెడు చతుర్విధాన్నములను విస్తారముగా వెంటనే సిద్ధపఱచి, నానావిధములగు పుష్పములను భూషణములను, మద్యము మొదలగు పానీయములను పలుకెఱిగెనుల నంజొల్లను సిద్ధముచేయును గాక!” అని యివ్వధమునఁ జెప్పి యోగబల తపో బలములుగల యా భరద్వాజ మునీంద్రుఁ డిత్రైకగున శిక్షయందలి స్వరములతోఁ గూడిన పలుకులతోఁ జేతులు జోడించి తూర్పునకుఁ దిరిగి, దేవతల నందఱును వెవ్వేలుగ మనమున ధ్యానించెను. అంతట వేల్పు లందఱు నమ్మునీంద్రుని యెదుటఁ బ్రత్యక్షమైరి. పరిశుద్ధమయిన వాయువును మలయ దద్దర పర్వతములనుండి వెడలి, జనుల శ్రమవలని చెన్నుటఁ జోకార్చుచు, నెత్తావితోఁగూడి జనుల కానందమును గలిగించుచు వీచుచుండెను. దేవత లాకాశమునుండి యెడతెగని దివ్య పుష్పవర్షములఁ గురిపించిరి. దేవతలు దుందుభివాద్యములు వాయించఁగా, వానిమ్రోతలు దిక్కులెల్ల నిండెను. ఆస్పరస లందఱు నాట్యమాడిరి. నెత్తావిగల చల్లని తిన్నని గాలులు వీచినవి. దేవతలు గంధర్వులు వీణలను వాయించుచుఁ దదనుగుణముగా గానము సేసిరి. నృత్యగీత వాద్యాదులవలనఁ బుట్టిన యా ధ్వని, మిక్కిలి తిన్ననిదై, శ్రుతితో నేకిభవించి, లయతోఁ గూడి భూమ్యంతరిక్షములందు వ్యాపించి ప్రాణుల శ్రవణముల కానందముఁ గొల్పుచుండె. సకలజనానందకరమయిన యాధ్వని యాఁగినంతనే, భరతుని పైనికు లాయా శ్రమమున విశ్వకర్తచే నిర్మితములయిన విడిదలల వింత నిర్మాణమును జూచుచుండిరి. అయ్యా శ్రమముచుట్టు నైదుయోజనములదూరము భూమి యంతటను చదనై, పచ్చలు, వైడూర్యములు సాటిగాఁ దేదగిన యనేకములైన పచ్చికపట్టులు గలిగి రమణీయమయి

యుండెను. అయ్యాశ్రమమున మాత్రేషు, వెలగ, పనస, మాతు  
లుంగము, ఉసిరిక, మామిడి మొదలగు చెట్లు ఫలములతో శోభిల్లు  
చుండినవి. ఉత్తర కురు దేశములనుండి దేవభోగములతోఁ గూడిన  
చైత్రరథమనెడి కుబేరుని యుద్వానము భరద్వాజాశ్రమము చొచ్చెను.  
అనేకములగు పుణ్యా నదులును గట్టున ననేకవృక్షములతోఁ గూడినవై  
యా యాశ్రమమునఁ బ్రత్యక్షమయ్యెను. శుభ్రములయిన బలవంతు  
లును, గుఱ్ఱపు లాయములును, గజశాలలును, మేడలును, రాచనగ  
ల్లును మేలిమి తోరణములతోఁ గూడ నగపడినవి. మఱియు  
శరత్కాలమందలి మేఘమువలెఁ దెల్లనిదియుఁ, దెల్లని పుష్ప  
మాలికలచే నలంకరింపఁబడినదియు, మేలైన కలయంపి చల్లబడి  
నదియు, నిలుకులేకుండ నట్లు నాలుగు మూలలు దీర్చినదియుఁ,  
బాన్పులు, పీటలు, వాహనములు గలదియు, నానావిధములగు దివ్య  
రసములతోఁ గూడినదియు, దివ్యభోజన వస్త్రాదుల గలదియు,  
నీధము చేయఁబడిన యన్ని తెఱఁగుల యన్నములతోఁ గూడి  
నదియు, ముఱికిలేకుండ చక్కఁగాఁ దోమబడినపాత్రములతోఁ  
గూడినదియుఁ, జక్కఁగాఁ బఱచఁబడిన సకలాసనములు గలదియునై,  
మేలిమి బట్టలచేఁ జక్కఁగాఁ బఱచఁబడిన యుత్తమ శయనము  
లతోఁ గూడి యొప్పురుచున్న రాజభవన మావిర్భవించెను. అంత,  
దీర్ఘబాహుడగు కైకేయీపుత్రుడైన భరతుడఁ భరద్వాజుని యనుజ్ఞ  
వడసి, సకలవస్తు సంపూర్ణమైన యా గృహమునఁ బ్రవేశించెను. వెంటనే  
మంత్రు లందఱును బురోహిత పురస్కరులై యా భరతుని వెంబడించి,  
యా విడిదల యమరికం దిలకించి సంతోషభరితులైరి. అంత భర  
తుడను మంత్ర సమేతుడై యచ్చట నున్న శ్రేష్ఠమగు సింహాసనమున  
కును, వింజామరలకును, తెల్లని గొడుగునకును, రాజాసకుఁబోలె బ్రద  
క్షిణ నమస్కారము లొనర్చెను. సింహాసనము రామునికొఱకె యని  
తలచి, యా సింహాసనమునకుఁ జేరువనే మంత్రులు కూర్చుండఁదగిన  
యొక యాసనచామరమును పుచ్చుకొని గూర్చుండెను. అనంతరము పురో  
హితుండును, మంత్రులును, వారికి వెంబడి సేనాధిపతియు, శిబిరనాయ  
కుండును గూఁగుచుండిరి. అంతట భరద్వాజుని యాజ్ఞవలన బురదవలె

చిక్కనైన పాయసమున ప్రవహించునదు లా భరతునిముందరఁ బ్రవహించుచుండినవి. ఆ నదికి నిరుప్రక్కలను భరద్వాజమునీంద్రుని యనుగ్రహమునఁ దెల్లని పాలగారతోఁ బూయబడిన రమ్యములయిన దివ్యములగు గృహము లేర్పడినవి. ఆక్షణముననే దివ్యములైన సొమ్ములను దాల్చిన యిరువదివేలమంది యష్టరసలు బ్రహ్మదేవుని పనువున నా భరతుని ముందట నిల్చిరి. వెండియుఁ గుబేరునిచేఁ బంపబడిన యిరువదివేలమంది స్త్రీలు రత్నములు, ముత్యములు, పవడములు మొదలగు వానిచే నిర్మితములయిన భూషణములను దాల్చి, శోభిల్లుచు నేతెంచిరి. పురుషులను వెజ్జివారినిగఁ జేయఁగలంత సొబగు మీఱియున్న యష్టరస లిరువదివేలమంది నందనవనమునుండి వచ్చి నిలిచిరి. నారదుఁడు, తుంబురుఁడు, గోవుండు నను గంధర్వరాజు భరతునిముందటి కేతెంచి, గానములఁ గావించిరి. అలంబున, మిశ్రకేశి, పుండరీక, వామన మున్నగు నష్టరసలు భరతునిముందర నాట్యమాడిరి. చైత్రరథమున నెయ్యై పుష్పములుగలవో యవియొల్లను భరద్వాజానుకూలమునఁ బ్రయాగక్షేత్రమున నావిర్భవించినవి. అచ్చట బిల్వవృక్షములు వృందంగములు వాయించువారుగను, తాండ్రచెట్లు తాళములు వేయువారుగను, రావిచెట్లు నర్తకులుగను నైనవి. మఱియు నచ్చటి సరళవృక్షములును, దాటిచెట్లును, బొట్టుగుచెట్లును, కానుగుచెట్లును సంతోషపరవశములై మునీంద్రు ననుగ్రహమున మఱుగుజ్జులును, పొట్టివియునైనవి. మఱియు నా భరద్వాజమునీంద్రుని యాశ్రమమున శింశుపావృక్షములు, ఉసిరికచెట్లు, నేరేడుచెట్లు, మఱి యనేకములయిన వన్యములగు వృక్షములును, మొల్లలు, జాజులు మొదలగు వనమునందలి తీరగెలును స్త్రీరూపము దాల్చి యా వనమున సంచరించుచుండినవి. “ఓ ధైనికులారా! మద్యపానము చేయువారందఱు యథేచ్ఛముగాఁ జానము సేయుఁడు. ఆకులిగొనినవారు క్షీరాన్నము గుడువుఁడు. మిక్కిలి పరిశుద్ధములయిన మూంసములను గోరినంత దినుఁడు” అని యా వృక్షములు చెప్పినవి. కాంత లేడుగు రెనమండ్రు గలిసి, పైనికుల నొక్కొక్కనికిని నలుగులు చెట్టి రమ్యములయిన యేటిగట్టులంపుఁ గూర్చుండఁబెట్టి స్నానము చేయించిరి. మఱియు నందములైన కన్నులు

గల నలువురు ప్రమద లేఁగుదెంచి, యా సైనికుల కొడళ్లు తుడుచుచుఁ గాళ్లు పిసుకుచు, మద్యము నొండొరులచేఁ ద్రాగించిరి. అంతట మహా బలు లగు వాహనముల కాపరు లిహ్వకువంశపు బోదుల వాహనములయిన వాజిగజోష్ణవృషభములకుఁ జక్కఁగాఁ గడ్డి మొదలగు నాహారములను వానికిఁ దగినట్లుగాఁ దెట్టి, జెఱకు ముక్కలను, తేనె గలిపిన పేలాలను దెట్టిరి. సైనికులు మద్యపానము చేసి, మైదుఱచి, స్రక్కుందనాది భోగములచేఁ గడు మోదమునంది వెలుఁగుచుండుటం జేసి, యేనుఁగులఁ గట్టువా రేనుఁగులను, గుఱ్ఱములఁ గట్టువారు గుఱ్ఱములను గుఱుతు దెలియకుండేరి. సైనికు లందఱు జెఱ్ఱని గండము నలందు కొని, కోర్కలన్నింటిని బొందుటచేఁ దనివి వడసి యచ్చరలతోఁ గూడి యానందించుచు “మే మిఁక నయోధ్యకును బోవము. దండకారణ్యములకుఁ బోవము. భరతుఁడును, రాముఁడును క్షేమముతో నుండురు గాక!” యని పలుకుచుండిరి.

ఇత్రైఱుగున భరతుని వెంబడించిపోయెడు కాలిబంటులును, గుఱ్ఱపురొత్తలు, మావటీండ్రును, గుఱ్ఱముల నేనుఁగులఁ గట్టివేయు వారును మునీండ్రుని యాశ్రమమునఁ జేయఁబడిన సకలోపచారముల ననుభవించి స్వేచ్ఛమైఁ దిరుగుచు, వేలకొలది గుంపులు గుంపులుగూడి సంతోషాతిశయముచే నొడలు తెలియక, “ఇది స్వర్గమే” యని యరచి చెప్పుచుండిరి. సైనికులలోఁ గొందఱు పుష్పమాలలను దాల్చినవారై గుంపులుగూడి నాట్యమాడిరి. కొందఱు పకపక నవ్విరి. కొందఱు పాటలుపాడిరి. కొందఱు నలువైపులకుఁ బరుగెత్తిరి. ఆ సైనికు లమృతముఁబోలు నా యన్నముఁ గుడిచినను, నచ్చటి దివ్యభక్ష్యములను జూచి, తమ కాఁకలి లేకున్నను, నింకను దినఁ దలంపుగలవారై యుండిరి. సేనలందుండు పనికాండ్రు, పనికత్తెలు, వయసున నున్న సైనికుల యంగనలును నూతనవస్త్రములను దాల్చి, మిక్కిలి మత్తిల్లిరి. ఆ సేనలలోఁ దెల్లని బట్టఁ గట్టనివాఁడును, దుమ్ముపడి తలమాసిన వాఁడును, నాఁకొన్న వాఁడును, ముఱికిగలవాఁడు నొక్కఁడయినను గాన రాఁడయ్యెను. ఏనుఁగులు, గుఱ్ఱములు, ఎద్దులు, ఒంటెలు, వేసడములు, మృగములు, పక్షులు భరద్వాజమునీండ్రునిచేఁ గల్పింపఁబడిన

యాహారమునే భుజించి తనివినొందినవికాని, వీనికై యొరు లే యాహారమును గల్పింపరైరి. అయ్యాశ్రమమున మేకలయు, వరాహములయు మాంసములు; మేలయిన వ్యంజనములు, పండ్ల రసములుచేర్చి పక్వము చేయఁబడియున్న సుగంధ రసములతోఁ గూడిన సూపములు, పూవుల పెక్కెములతోఁగూడిన తేల్లని యన్నరాసులును గల లోహపాత్రములను జనులందఱు మహాశ్చర్యముతోఁ జూచిరి. వన సమీప ప్రదేశములం దుండు బావులు చిక్కని క్షీరాన్నముతో నిండియుండెను. గోవులు కోర్కులు షితుకునవియై యుండెను. వనద్రుమములు తేనియలు గార్చుచుండెను. అచ్చటి నడబావులు మైరేయమను మద్యముతో నిండియుండినవి. గొప్ప పాత్రములలోఁ జక్కఁగా వండిన మయూరములయు, మృగములయు, గోళ్లయు మాంసము యథేచ్ఛముగా నుండెను. అచ్చట వేలకొలది యన్నము వడ్డనచేయు తట్టలును, వ్యంజనము లుంచు పాత్రములును, లేక్కలేని బంగారు కంచములును, చక్కఁగా సుస్కరింపఁబడిన పెరుగుతో నిండిన కుండలును, చిన్నపంటులును, వెడల్పు నోరుగల చట్టులును నుండినవి. కొన్ని సరస్సులంత క్రొత్తదియు నంతప్రాతదియుఁగాని వెలగపండ్ల వాసనగల మంచి మజ్జికతోఁ నిండియుండినవి. మఱికొన్ని చక్కఁగాఁ దాళింపువేయఁబడిన రసాలమనఁబడు తేల్లని మజ్జిక నిండియుండినవి. మఱియుఁ బాయసముల మడుగులు చక్కెరరాసులు నక్కడ వెలయుచుండినవి. సైనికులు నదీతీరములందుఁ బాత్రలం దుంపఁబడిన యుసీరిక పిండిముద్దలను, సుగంధ చూర్ణములను, నానావిధములగు స్నానసామగ్రిని, పేడినీటి హఁడిలను జూచిరి. తేల్ల కూర్చుగల పండ్లతోము పుల్లలను; డబ్బీలలోఁ బెట్టఁబడిన తేల్లని చందనములను, నిర్మలములైన యద్దములను, వస్త్రరాసులను, వేల కొలది చెప్పబజోళ్లను, కాటుకబరణులను, దువ్వెనలను, మిఠములను దువ్వకొను నొక తెఱఁగు దువ్వెనలను, నస్త్రములను, విండ్లను, విచిత్రములైన కవచములను, పాన్పులను, పీతములను; గజ, అశ్వ, ఖర, ఉష్టములు నీరుత్రాగుటకుఁ దగిన నిండుమడుగులను కలువలు తామర పువ్వులు గల్గి యఁకసముమాడ్కి నిర్మలమయి నీటితోనిండి, సుఖముగా దిగి స్నానముచేయఁదగిన మడుపులను, పసులమేతకై చేర్చిపెట్టిన నీల

వైడూర్యముల రంగుగల మేత్రని గడ్డిమోపులను గలయజ్ఞాచిరి. భరతునికై భరద్వాజమునీంద్రునిచే సిద్ధముచేయబడిన స్వప్నమో యనఁదగియుండు నాశ్చర్యకరమైన యావిందునుజూచి నైనికులందఱు విశేషాశ్చర్యము నొందుచు వేల్పులమూడ్చి రమ్యమగు నా భరద్వాజా శ్రమమున విహరించుచుండఁగా నారేయి గడచిన దాయెను. వేకువనే భరద్వాజుని పిలుపుచే వచ్చిన నదులు దేవగంధర్వులు, సకలాపురసలును మునీంద్రుని వీడ్కొని తమతమ తావరంబులకుఁ జనిరి. భరతుని నైనికులును మద్యపానమునేసి, శ్రేష్ఠమైన యగురు గండము నలఁదికొని, నానావిధపుష్పహారములను ధరించి, యా పుష్పహారము లెల్ల వాడి, నలఁగి రాలిపోవునట్లు విహరించుచుండిరి.

92-వ సర్గము.

— భరతుడు చిత్రహుటమునకుఁ దఱలుట —

పురుషశ్రేష్ఠుడయిన భరతుడు సేనలతోడ, భరద్వాజమునీంద్రుడు చేసిన యతిథి పూజను బడసి, యారేయి యెల్ల నక్కడనుండి, మఱునాటివేకువ లేచి, రామునిఁ జూడఁగోరి, యా భరద్వాజమునీంద్రు కడ కేగుదెంచి చేతులు జోడించికొని నిలఁబడియుండఁగా, భరద్వాజ మునీంద్రుఁ డగ్నిహోత్రకార్యములను దీర్చుకొనివచ్చి భరతుంజూచి, “ఓ పాపరహితుడా! మా యాశ్రమమున నీ కీరేయి సుఖముగాఁ గడచినదిగదా! నీ నైనికు లందఱు నేఁ జేసిన విందుచేఁ దనివినొందిరి గదా” యని యడిగెను.

భరతుడు చేతులు మోడ్చి, యాశ్రమమునుండి వెడలివచ్చినట్టి శ్రేష్ఠమగు బ్రహ్మలేజస్సుగల యమ్మునీంద్రునికే బ్రణమిల్లి, “ఓ భగవంతుడా! నేను, నానైనికు లందఱును, నా మంత్రులును తమ రొనర్చిన విందుగొని, యన్నీ కోర్కెలను బడసితిమి. నా సేనలోని గజాశ్వ వృషభ ఖరోషాదులు దనివసీర నాహారము గొనినవి. మే మందఱము దారి బడలికను, బెట్టును బోఁగొట్టికొని, చక్కఁగా భుజించి, అనుకూలము లగు విడిదలందు వసించి, తమ చేర్పఱచిన బంటు లొనర్చు పాద సంవాహనా ద్యుపచారములను బడయుచు మిక్కిలి హాయిగాఁ బరుండి నిద్రపోతిమి. ఓ పూజ్యుడగు, ఋషీంద్రా! మాయన్నను జూడఁ బయ

నమై యున్నాను. నాకు సెలవిండు, నన్ను నెనరుచూపుతోఁ జూడ వలయును. ఓ ధర్మజా! ధర్మమందే చింతగల మహాత్ముడయిన మా యన్నయండు నాశ్రమమున కేదారిని బోవలయును? అది యిచ్చటి కెంతదూరము? ఈ విషయము సవిస్తరముగా నెఱింగింపవే” యని యడుగఁగా, గొప్ప తపస్సుగలవాఁడును, బ్రహ్మతేజస్సుగలవాఁడును నైన యమ్మునిపుంగవుఁడు తోఁబుట్టువులం దెక్కువ మక్కువ గలిగి యుండు నా భరతునితో నిట్లనియె. “ఓ భరతా! యిచ్చటికి రెండున్నర యోజనము దూరమున నొక యేకాంతవనమున నా చిత్రకూటపర్వత మున్నది. ఆవనము నానుకొని మందాకిని ప్రవహించుచున్నది. ఆ నది యిరుదరులును పూచిన చెట్లతోడను రమ్యములయిన పుష్పవంతము లగు వనములతోడను గూడి యొప్పుచున్నది. ఆ నదికి దక్షిణమునఁ జిత్రకూటమును పర్వతము రమణీయమగు చదునైన కాననము గలదై పెంపొందుచున్నది. ఆ నదీపర్వతముల నడుమన నా రామలక్ష్మణుల యాకుటిల్లున్నది. ఆ పర్వతాలయందే వారు వాసముచేయుచున్నారు. రఘునందనా! సేనానాయకుఁడును, మహాత్ముఁడును నగు భరతుఁడా! చతురంగబలముతోఁగూడిన యీ సేన నిచ్చటనుండి దక్షిణముగాఁగాని, నైరృతిమూలగాఁగాని పోసిప్పు, అట్లు పోయితివేని, నీవు రఘురామునిఁ జూడఁగలవు.” దశరథనృపాలుని కాంతలు ప్రయాణమున్న సంగతి విన్న వారలై ముసీంద్రుని బ్రణమిల్లుటకై, తమతమ పల్లకులనుండి డిగ్గి, భరద్వాజముసీంద్రుని జొట్టుకొనిరి. అంతట దుఃఖముచేఁ గృశించియున్న కౌసల్య వణకుచు, ముసీంద్రుని పాదములకుఁ బ్రణమిల్లెను. సుమిత్రయుఁ గౌసల్యకు వెంటనే ముసీంద్రుని చరణముల కెఱఁగెను. వారిరువురు మ్రొక్కులిడిన పదంపడి, జనులందఱిచే దూఱఁదగిన కైకేయి, తనకోర్కి నెఱవేఱమిచే సిగ్గుతోఁ దలవంచుకొని, యమ్ముసీంద్రుని పాదములకు మ్రొక్కి, భగవంతుడయిన యమ్ముసీంద్రునికిఁ బ్రదక్షిణము గావించి, భరతుని చేరువనే, దీనమయిన మనముతో నిలఁబడి యుండెను. అప్పుడు నియమముడప్పుని భరద్వాజముసీంద్రుఁడు భరతునిఁజూచి, “రాఘవా! నీ తల్లులపేరులు మున్నగునవి దెలియఁగోరు చున్నాను. తెలిపింపు” యని యడుగఁగా, మాటల నేర్పుకాఁడైన



ధీమంతుడగు భరతుడు భగవంతుడైన భరద్వాజమునీం ద్రుని జూచి, “ఓ మహాత్మా! తమ సన్నిధానమున దుఃఖముతోఁగూడి, యాహారము మానుటచేఁ జిక్కియుండు నీ యామె కౌసల్య. ఈమె నృపాలునికిఁ బట్టంపుదేవి. పురుషశ్రేష్ఠుడును సింగమునువోలు మగఁటిమి గలవాడునైన రాముడు దితికిఁ బ్రజాపతి పుట్టిన ట్లీ కౌసల్యకుఁ బుట్టెను. ఈవెయొక్క యెడమభుజమును గొఁగిలించుకొని, యడవి యందుఁ బువ్వులురాలిపోయిన కొండగోఁగుచెట్టు కొమ్మవలె వగపాలయి యున్న యామె సుమిత్ర. ఆశ్వినీదేవతలను వోలువారును, సాటిలేని పరాక్రమముగలవారును, బోదులునునైన లక్ష్మణ శత్రుఘ్ను లిద్దఱు నీ దేవి కుమారులే. ఎవఁడె నిమిత్తము నశ్రేష్ఠులయిన రామలక్ష్మణులు ప్రాణములమీఁది యాశమాని, యడవులపాలయిరో, పుత్రశోకముచే నృపాలుడు స్వర్ణమునొందెనో, యట్టి క్రోధశీలురాలును, బుద్ధిహీనురాలును, గర్వితురాలును, దన్ను రూపవతినిగాఁ దలచినదియు, రాజ్యాపేక్షగలదియు, శిష్టబుద్ధియు, శిష్టశలంపును గలదియు, గొప్పదానివలెఁ గానిపించునదియునైన భూతుకురాలగు నీ రాజపుత్రిని గైకేయి యని యెఱుఁగుడు. ఈమెయొక్క తల్లి, ఈమెవలననే నాకు గొప్ప వ్యసనము సంభవించినది” అని పలికి భరతుడు కన్ను లెఱ్ఱఁజేసి, కనలి బుసకొట్టుచున్న పామువలె నిట్టూర్పువిడుచుచు డగ్గుత్తికతో నిట్లు నుండెను. బుద్ధికాలియగు భరద్వాజమహారియు నత్రైజుగునఁ బలికిన భరతునిజూచి, యర్థగౌరవముగల మాటలతో “ఓ భరతా! కైకేయిపైఁ దప్పులుమోపి యామెను నిందింపఁజనదు. రాముఁ డరణ్యము నకుఁ బోవుటవలన ముందు మేలుగలుగనున్నది. ఆ రాముని వనవాసము వలన దేవదానవులకును, భగవద్ధ్యానపరాయణులగు ఋషులకును మేలే కలుగగలదు.” అని భరతునితోఁ జెప్పెను.

అంత భరతుడును యాతని దీవనలు వడసి, మునీంద్రునికిఁ బ్రదక్షిణ సమస్కారములఁ జేసి, యాతనిని వీడ్కొని, సుమంత్రుని బిలిచి, సేనను తరలింపు మని యానతిచ్చెను. అంతట నైనికు లందఱు ప్రయాణమయి, బంగారు భూషణములతో నలంకరింపబడినవియు, సొగసయినవియు నైన మేటి గుఱ్ఱములను బూన్చిన బండ్ల నెక్కిరి.

ఉలుములతోఁ గూడిన వరాకాలమునందలి మేఘములవలె బంగారు తోడవులు దోగిన యాడేనుఁగులును నేనుఁగులును పెక్కిముల తోడఁ గూడి వెడలినవి. మఱి యనేకములైన చిన్నవి గొప్పవి యగు గుఱ్ఱములు, వేసడములు మున్నగు జంతువులఁబూనిన యానములును బయలు వెడలినవి. బంటులు కాలినడకతో వెడలిరి, అంతటఁ గౌసల్య మొదలగు మగువ లందఱు రాముని దర్శనముఁ గోరి, సంతోషముతో మేటి పల్లకులమీఁద నెక్కి వెడలిరి. అందఁగాఁడగు భరతుఁడు సూర్య చంద్రులమాడ్కి వెలుఁగుచున్నదియు, జక్కఁగాఁ బఱపఁబడినదియు నైన సోగనగు పల్లకిమీఁద సవరివారముగాఁ నెక్కి డడలెను. గజాశ్వ భట యుక్తమయిన యా భరతునిసేన, మహానందభరితమై, గంగానది యావలి గట్టున దక్షిణదిశయొల్ల వ్యాపించియున్న కారుమబ్బువలె దక్షిణ దిక్కు నంతయుఁ గ్రవ్వుకొని, యచ్చట నదులందును గొండలందును నున్న మృగపక్షులతోఁ గూడిన వనముల దాటుచు, నచ్చటి మృగ పక్షుల గుంపులను వెఱపించుచు నా గొప్ప వనమునఁ జొచ్చి ప్రకాశించుచుఁ బోవుచుండెను.

### ౧౩-వ సర్గము

— భరతుఁడు చిత్రహటముఁ జూచుట —

ధర్మశీలుఁడగు కాంతిమంతుఁడయిన భరతుఁడు సంతసము నందిన వాడయి, సముద్రమునుం బోలిన దౌటచే, వానకాలమున గొప్ప మబ్బాకసమును గ్రవ్విసమాడ్కిఁ బుడమియొల్లఁ గ్రవ్విసదియు, వనము లందలి మత్తిల్లిన మేటియేనుఁగుల మొత్తములను వెఱపించునట్టియు, రొద గలదియు నయిన చతురంగబలముతోను, నేల యగుపడకుండు నట్లు వ్యాపించి వేగవంతములయిన గజాశ్వముల సమూహములతోను గూడినవాడై, యా వనములందును పర్వతములందును నెల్లెడలఁ గనఁ బడుచుండు నెలుఁగుబంట్లను చారులుగల జింకలను, చుక్కలులేని గొప్ప శరీరముగల దుప్పలను జూచుచుఁ జాలదూరమేగి, గుఱ్ఱము లలయుటచేఁ గొంత వడి తగ్గించి, మంత్రవేత్తలలో నుత్తముఁడగు వసిష్ఠునిఁ జూచి భరద్వాజమునీం ద్రుఁ డెట్టి రూపముగలదని చెప్పెనో, నే నెట్టిదని వింటినో, అట్టి రూపముగల ప్రదేశమునకు వచ్చితిమి. ఇదిగో చిత్ర

కూటపర్వతము! ఇదిగో మందాకినీ నది, దానికి దాపుననే నల్లని కాటు మబ్బుఁ బోలిన యొక వనము గన్పట్టుచున్నది. కొండలను బోలిన మన యేనుఁగు లీ మనోహరములైన చిత్రకూటము చటియలను త్రొక్కి పాడుచేయుచున్నవి. వర్షర్తువునందు నీటితోఁ గూడిన నల్లని మబ్బులుదకముఁ గుటియున ట్లీ కొండల నెత్తములందుండు నీ చెట్లు పువ్వులను రాల్చుచున్నవి. ఓరి శత్రుఘ్న! జలజంతువులచే నిండిన సముద్రము పోలే మెకములచే నంతట నిండినదియుఁ, గిన్నరుల కునికిపట్లును నైన యీ వనము సొంపును బొటఁజూడుము. ఈ మెకముల గుంపులు, గాలిచే నాకసమునఁ జెదరగొట్టఁబడిన శరత్కాల మేఘమువలెఁ గడు వేగముతోఁ దోలఁబడినట్లు పోవుచున్నవి. దాక్షిణాత్యులగు నరులు మబ్బువలె నల్లనైన తమ వెండ్రుకలను బలుకలుగాఁ దీర్చి వూవుల దుఱుమున ట్లీవృక్షము లన్నియుఁ బుష్పమయములయి శిరో భూషణములను నల్లని కొనలందుఁ దాల్చుచున్నవి. తొల్లి నిశ్శబ్దముగ భయంకరమయియుండిన యాయరణ్య మిప్పుడు మనసేనలతో నిండిన దయి యయోధ్యానగరమువలెఁ గానుపించుచున్నది. ఈ మన గుఱ్ఱముల గొరిజలచే లేవఁబడిన దువ్వాకసమును గ్రవ్తియున్నది. నాకు హితము నాచరించుదానివలె గాలి యాదుఱును గొట్టుకొనిపోవుచున్నది. శత్రుఘ్న! యీ యరణ్యమునందు వడిగల గుఱ్ఱములను బూన్చి సారథులు తోలుచున్న రథము లెంత వడిగాఁ బటలేంచుచున్నవో చూడుము! ఇవిగో మనోహరములయిన నునుపు తెక్కలు గల నెమళ్లు రథముల చప్పుడునకు వెఱచి, తమ యునికిపట్టగు నీపర్వతమునకు వచ్చుచున్నవి. ఈ తాపసుల కునికిపట్టగు నిప్పట్టు స్వర్గమువలె నా మనమున కతి రమ్యముగాఁ దోచుచున్నది. ఇచ్చట ననేకములగు తెల్లచుక్కల మృగములు దమ యాడుమృగములతోఁ గూడి పుష్పములచే నలంకరింపఁబడినవానివలె మనోహర రూపములు గలవిగాఁ జూపట్టుచున్నవి. రామలక్ష్మణు లెచ్చట నివసించుచున్నారో, తెలియున ట్లీ సైనికు లందఱు వెడలి చక్కగా వెదకున ట్లుత్తరువుచేయుఁడు” అని భరతుఁడు చెప్పెను. సైనికు లందఱు భరతుని వాక్యము విన్నవెంటనే యాయుధము లెత్తికొని, కొంతదూరముచని, యొక్కచోటఁ బొగ

యోగయుచుండుటఁజూచి, వెనుకకు మఱివచ్చి, “రాజపుత్రా! మను ష్యులులేని ప్రదేశమున ధూమముపొడమదుగదా! కావున రామలక్ష్మణు లిచ్చటనే తప్పక యుండవలయును. అట్లు శత్రుసంతాపనులయిన రావు లక్ష్మణు లిచ్చట నుండలేని, రామునిబోలెడు ధైర్యకాలురగు మును లయిన నిచ్చట నుండితీరవలయు”నని భరతునితోఁ జెప్పిరి. శత్రు సేనలను హింసించు భరతుఁడు వారు నెప్పిన మిక్కిలి యిష్టమైన వాక్యమును విని, యా నైనికుల నందఱుం జూచి, “మీ రిచ్చట జాగరూకులై యుండుఁడు. ఇచ్చటినుండి పైకిఁ బోవలదు. ఏనును, సుమంత్ర వసిష్ఠ మహామునులం దోడ్కొని చనియెడును” అని యానతియఁగా, నైనికు లందఱు ఇచ్చటనే నిలిచిపోయిరి. భరతుఁడును పొగ పోఁబడి కన్నట్టు చున్న ప్రదేశమునకుఁ దఱలిపోయెను. భరతునిచే నచ్చటనే నిలుపఁబడిన యా నైనికులు, దమకుఁ బ్రియఁడైన రాముని ద్వారలోఁ గలిసికొనఁ గలమని మిక్కిలి యానందముతో నా ధూమమువైపునకే చూచుచు నిల్చియుండిరి.

94-వ సర్గము,

— రాముఁడు సీతకు చిత్రకూటముసొంపు చెలువుట —

భరతుఁ డిట్లు చిత్రకూటము చేరువనుండఁగా, నచ్చట దేవతల కేవలచ్చువాఁడును, పర్వతములందును వనములందును సంచరించుట యందుఁ బ్రేమగలవాఁడునునైన రాముఁ డొక్కనెల యా చిత్రకూట పర్వతమున నున్నవాఁడై, తన కాంతయగు సీతకు మనస్సంతోషము గలిగింపఁగోరియు, దన మనమునకు సైతముఁ గొంచెము విశ్రాంతి గోరియు, దేవేంద్రుఁడు శచీదేవికిఁబోలె వింతఁ గలిపెడు చిత్రకూట పర్వతము సొంపును సీతాదేవికిఁ జూడఁగోరి, “ఓ మంగళకరీ! యీ మనోహరమైన పర్వతమును జూచిన పదంపడి, రాజ్యము కోలుపో వుటకాని, చెలికాండ్రఁ బాసియుండుట కాని నా మనమునకుఁ గించిత్ర యినను శ్రమము గావించకున్నది. ఓ కల్యాణీ! పలుతెఱఁగులైన పక్షుల గుంపులతోఁ గూడినదియు, గైరికాది ధాతుమండితములై యాకసము నొఱయుచున్న కొనలచే వెలుగుచున్నదియునైన యీ పర్వతమును జూడుము. ఇచట గైరికాది ధాతువులచే నలంకరింపఁబడిన ప్రదేశము

లలోఁ గొన్ని వెండివలెఁ దెల్లగను, మఱికొన్ని నెత్తురువలె నెట్లగను, వేటొక కొన్ని పసుపు పచ్చవన్నెయుఁ జిత్రవర్ణములుఁ గలవిగను, ఇంకను కొన్ని శ్రేష్ఠములైన రత్నముల కాంతులు గలవిగను, మఱికొన్ని పుష్కరాగములయు, స్ఫటికము, మొగలిపులయువన్నెలు గలవి గను, వేటొకొన్ని నక్షత్రములయొక్కయుఁ, బొదరసముయొక్కయుఁ గాంతి గలవిగను విరాజిల్లుచున్నవి. మఱియు నీ పర్వతము సౌమ్యము లయిన పలుజాతులు, మెకముల గుంపులు, పులులు, చిలుతపులులు మొదలగు భీకరములయిన మృగములతోను, పలుజాతుల పక్షులతోను, పుష్ప ఫల భరితములయి, నీడగలిగి, మనమునకు నింపుగుల్కుచుండునవియు నైన మామిడి, నేరేడు, వేగిస, లొద్దగ, మోరటి, పనస, చంద్ర, డోడుగు, పెద్దలినాళము, మారేడు, వెదురు, పెగ్గమ్మడి, పేము, ఉలిమిరి, ఇప్ప, బొట్టుగు, రేగు, ఉసిరిక, మంకెన, ఏటుమద్ది, దాడిమ్మ మొదలగు మహావృక్షములచే శోభిల్లుచు సొంపుమీఱియున్నవి. ఓ కాంతా! చూచితివా యీ రమణీయములగు కొండ చలులందుఁ జూపఱకు గగుర్పాటొదవించుచుండు కిన్నరదంపతులు వేడ్కమీఱి నొండొరులమీఁద ప్రేమగలిగి విహరించుచున్నారు. ఇచ్చట విద్యాధరులు తమ యాయుధములను, మేలిమి పుట్టములను చెట్ల కొమ్మలకుఁ దగిలించియున్నారు. ప్రియా! విద్యాధరాంగనలు విహరించెడి యీ రమ్యప్రదేశములను జూచితే! ఈ పర్వతము గొన్ని ప్రదేశములందుఁ బై నుండి పడు సెలయేటి ప్రవాహములతోను, నచ్చటచ్చటఁ బుడమి నుండి పుట్టిననీటిబుగ్గలతోను, నూటులతోను, గూడి కాలుచున్న మదముగల మేటి యేనుఁగుఁబోలి వెలయుచున్నది. గుహలనుండి వచ్చెడి గాలి పలు పువ్వుల నెత్తావులను గొని, ఘుమఘుమయని పరిమళించుచు వీచుచున్నది. ఈ సువాసనగల గాలి సోఁకిన నెట్టిమానవునికైన నీప్రదేశమును విడిచిపోవ మనమురాదు. ఓ సొగసుదానా! నీతోను, లక్ష్మణునితోనుగూడి యిచ్చట నెన్నియేండ్లున్నను, రాజ్యభ్రంశమువలని విచారము నన్నేమియుఁ జేయనేరదు. ఓ భామినీ! యనేక పక్షి సంఘములతోఁగూడినదియు, నానావిధములగు పుష్పఫలములతో నిండినదియు నైన చిత్రశిఖరములుగల యీ పర్వతమునందుఁ బ్రీతిగలవాఁడ నయి

తని. ఈ వసవాసమువలనఁ దండియుఁగము దీటుటయు, భరతునికోర్కి నెఱవేటుటయు నను యెందు ఫలములు గలిగినవి. ఓ జానకీ! మనోవా క్కాయములను జూఱఁగొను పలుతెఱంగులగు స్వాభావిక వైచిత్ర్యములను జూచుచు నాతో చిత్రకూటమున సంతసముతోఁ గ్రీడించుచున్నావుగదా. ఓ రాణీ! మూతాత ముత్తాతలు మఱియుఁ పెద్దలగు రాజులు దేహాంతమున మోక్షముఁ బడయుటకై, సంసార సుఖములు మాని, వసమున వాసముచేసి రని పెద్దలు చెప్పిరి. ఈ పర్వతమునందలి పెక్కులైన పెడల్పుగల బండలంతటను నలుపు తెలుపు పసుపు నెలుపు చిత్రవర్ణము మొదలగు రంగులుగలిగి శోభిల్లుచున్నవి. ఈ పర్వతము నందలి కొన్ని తీరగెలు తమ కాంతులచే దెసలు వెలుంగఁజేయుచు నగ్నిజ్వాలలమాడ్కిఁ దేజరిల్లుచున్నయవి. ఈపర్వతమునఁ గొన్ని ప్రదేశము లిండ్లవలెను, మఱికొన్ని తోటలవలెను, కొన్ని యొంటిరాయి మేడలవలెను నొప్పుచున్నవి. ఈ చిత్రకూట పర్వతము సర్వత్ర సొంపుమీఱియుండు శిఖరములతోఁ గూడి పుడమినుండి పైకి లేచినదో యనఁదగియున్నది. ఓ సీతా! యీ చిత్రకూట పర్వతముయొక్క శిఖరమును చూచితివా యెంత సుందరముగఁ గనఁబడుచున్నదో! నల్లకలువలు, సురపొన్నపువ్వులు, పుత్రకీవి యను వృక్షముల పుష్పములు, భుజపత్రవృక్షములు, గమలదళములును పైనఁ బఱచిన కాముకుల యీ పాన్పులను జూచితివా? ఈ సెజ్జలందుఁ గాముకులు తమరు దాల్చిన, రతికేళులందు నలఁగిన, తామరపూవుల దండలు దీసి పాఱవైచి యున్నారు. వారు సగము దిని పాఱవైచిన పలుతెఱంగుల పండ్లెన్ని యున్నవో చూడుము. ఈ పర్వతము విస్తారమయిన కందమూల ఫల సమృద్ధియు, జలసమృద్ధియుఁ గలిగి, యలకాపురముచు, పొగంధికవనమును నుత్తర కురుదేశమును మించినదో యనఁదగియున్నది. ఓ సీతా! నేను నాక్షత్రియ ధర్మములను, పెద్దల నడవడాలను దప్పక, నియమముతో నున్నవాఁడనై యిచ్చుట సీతోడను, లక్ష్మణునితోను గూడి వసవాసకాలమును సుఖముగాఁ గడపఁగలను. అని చెప్పెను.

## 95-వ సర్గము

రాముడు సీతకు మందాకినీ నదీవైభవముఁ బెల్పుట

అంతటఁ గోసలేశ్వరుండును, తామరపూవులంబోలు కన్నులు  
గలవాఁడునగు శ్రీరాముఁడు చంద్రునిఁబోలు మోముగలదియు, సొగసు  
లైన పిఱుఁదులుగలదియునైన సీతను దోడ్కొని పర్వతము వెడలి  
కొంతదవ్వేగి, తేట నీటితోఁ గూడినదియు, చూపఱుమనముల కింపు  
గులుకునదియునై యున్న మందాకినీనది నామెకుఁ జూపి, “యోప్రియా!  
హంసలతోను, బెద్దురుపక్షులతోను గూడినదియు, వింత గోలిపెడి  
యిసుక తిన్నెలుగలదియు, తామరపువ్వులతోఁ గూడినదియు, తీరము  
లందు నానావిధములయిన పూలచెట్లును, పండ్లచెట్లునుగలదియు, కుబే  
రునియొక్క సౌగంధికమనెడి కొలనిమాడ్కి వెలయుచున్నదియునైన  
యీ మందాకినీ నదిని జూడుము. ఇప్పుడే మృగములగుంపులు నీరు  
ద్రావినందునఁ గలకపాటీయుండు నీటితోఁగూడినవై యీ మందాకినీ  
నదియొక్క రేవులు నా మనమునకు సంతసము గొల్పుచున్నవి. ఓ  
ప్రియురాలా! ఋషులు పెక్కండు వేకువనె లేచి, కృష్ణాజినములను  
మొలకుఁ గట్టుకొని, నారబట్టలను బైనఁ గప్పకొని జడదారులై యీ  
మందాకినియందు స్నానము నేయుచున్నారు. ఓ వెడల్పు కన్నులదానా!  
వీరుగో మఱికొందఱు ఋషులు కఠిన నియమములు వూని, చేతులు  
పైకెత్తికొని, సూర్యుని కుపస్థానము చేయుచున్నారు. నట్టువగాఁడు  
నాట్యమునకు ముందుగాఁ బుష్పాంజలిని జల్లినట్లు, ఈ పర్వతము గాలి  
కెగిరిన వృక్షముల కొమ్మలనెడి హస్తములచే, నదిచుట్టును బుష్పాం  
జలులు చల్లుచున్నది చూడుము. కొన్నిచోట్ల ముత్రములంబోలు తేట  
నీరుగలదియు, కొన్నితావులం దిసుకతిన్నెలచే నొప్పినదియు, కొన్ని  
ప్రదేశములందు సిద్ధులచే శోభిల్లునదియునైన యీ మందాకినీ నదిని  
జూడుము. గాలికరాలి యేటి నీటినడుమఁ బడి కొన్నిచోట్ల విస్తారము  
గను, మఱికొన్ని ప్రదేశములందు రాసులు రాసులుగనుబడి దట్టముగా  
నుండు పూవులను జూడుము. ఓ కల్యాణీ! శ్రావ్యమయిన కంఠధ్వనిగల  
చక్రవాకపక్షులు ఇంపుగఁ గూయుచు నాపూవులప్రోవులపయి నెక్కు  
చున్నవి. ఓ సుందరీ! చిత్రకూటపర్వతమును జూచుటయు, మందాకిని

గాంచుటయు నాకు నయోధ్యాపురమున వసించుటకంటెను, నీన్నుఁ జూచుటకంటెను నెక్కువయని తోచెడు, ఓచెలీ! పాపములఁ బోగొట్టు కొన్నవారును, తపస్విధులును, వేదాధ్యయనము, ఇంద్రియ నిగ్రహము, ఓర్పు మొదలగు గుణములు గలవారును నగు మహర్షు లీ నదియందు స్నానముచేసిపోవుచుందురు. ఇట్టి పవిత్ర మగునదియందు దిగి స్నానమొనర్చుము. నాతోడ రమ్మ. ఓ సీతా! నీ స్తనములయొక్కయు, జఘనములయొక్కయు నొఱపుచేఁ గమలములను, తెల్ల తామరపూవులను నీట ముంచుచుఁ జెలికఁ జైతొడవలె నాతోఁగూడి జలకమాడుము. ఓవనితా! నీ వీ యడవియందుండు మృగములను పురజనులనుగను, చిత్రకూటము నయోధ్యాపురమునుగను, ఈ మందాకినీనదిని సరయూనదినిగను నెంచుకొనుము. ధర్మముదప్పనివాడగు లక్ష్మణుడు నా యానతిఁ దప్పక యున్నాఁడు. నీవు ననుకూలురాలవయి యున్నావు. నాకుఁ జేమనుగల్గించుచున్నావు. మీ రిద్దఱు నిట్లు నన్నానందింపఁజేయుచున్నారు. నీ తోడ నిచట నేను ముప్పుటల స్నానముచేయుచుఁ, దేనె, దుంపలు, గడ్డలు మొదలగువానిని దినుచు సిచ్చటనే యుండెదను. నా కయోధ్యయు నక్కఱలేదు. రాజ్యము నక్కఱలేదు. ఈ నది మృగముల సమూహములతో నిండినదియు, గజసింహవానరములు మున్నగు మృగములచేఁ ద్రావఁబడిన యుదకముతో నిండినదియు, చక్కఁగాఁ బూచిన పుష్పవృక్షములతోఁ గూడినదియునై మనోహరముగనున్నది. ఈ మనోహరమగు ప్రదేశమును గాంచినవెంటనే సకలశ్రమములు పాయును. ఇది సకలపాపములను దొలగించును," అని యిట్లు రఘువంశోద్ధారకుడగు రాముఁడు తన ప్రియురాలగు సీతకు గంగానదినిగూర్చి యనేక విషయములఁజెప్పుచు, కాటుకవలె నొప్పారుచున్న యా రమణీయ మగు చిత్రకూటపర్వతమునందు విహరించుచుండెను.

96-వ సర్గము

— లక్ష్మణుడు రామునికి భరతునియాశ్రమ వెలుపుట —

ధర్మ పరిపాలన తత్పరుడగు రాముఁడు మైథిలీ కిత్తెఱగునఁ బర్వతప్రాంతమునఁ బాతెడి యానదియొక్క సొంపును జూపించి, యొక చటియైయుండుఁ గూచుండి, సీతాదేవికి మాంసభక్షణమునం దాశ



గలిగింపఁగోరి, “ఓ ప్రియా! యీ మాంసము పరిశుద్ధమైనది. ఇది  
రుచ్యమైనది. ఇది చక్కఁగా నిప్పులోఁ గాల్చబడినది. దీనిని దినుము,  
దీనిని దినుముని యొక్కటొక్కటిగా నెత్తి చూపుచు నామెకుఁ దిన  
నొసఁగుచుండెను.

వారి ప్లచ్చటఁ గూర్చుండియుండఁగా, చిత్రకూటము దాపునకు  
వచ్చిన భరతుని నై న్యముల కాలిత్రొక్కిడిచే రేగిన పరాగమును రొద  
యును మిన్ను ముట్టినవయ్యెను. ఈలోపల నప్పర్వతమున నుండిన  
మదించిన యేనుఁగుల మేటులు మహత్తరమైన నై న్యముల ఘోష  
ములను విని, మిక్కిలి భీతిలి, తమ కదుపులతోఁగూడి దిక్కుదిక్కులకుఁ  
బటువిడిపోయినవి. రఘునందనుఁడును నై న్యములనుండి పుట్టుచున్న  
రొదను విని, మూల మూలలకుఁ బటువిడుచుండు నా యేనుఁగుల  
గుంపులను జూచి, లేజస్సుచే బ్రకాశించుచున్న సుమిత్రపుత్రుండగు  
లక్ష్మణు నుద్దేశించి, “లక్ష్మణా! యిది యేమి రొద? నీతల్లికడుపు  
చల్లఁగా నుండునుగాక! ఈవైపు చూడుము. పిడుగుమాడ్కి గుండె  
లవియించుచున్నది యీధ్వని! ఈ యరణ్యమునందలి గొప్పవనములలో  
మూలమూలలలో దాఁగియుండిన యేనుఁగు మొత్తములును, దున్న  
లును, ఇతరమృగములును సింగములకుచెదరి దిక్కుదిక్కులకుఁ ద్వరగాఁ  
బటువిడుచున్నవి. రా జొండె, రాజంతటి గొప్ప ప్రభు వొండె వేఁటకు  
వచ్చియున్నట్లు తోఁచెడిని. లేక, క్రూరమృగమేదియైన వచ్చియున్నదో!  
కనుఁగొనుము. యీ పర్వతమునఁ బడులకుఁగూడ సంచరించుట యలవి  
కాదు. ఇట్టిచోట నీ గొప్ప రొద వినఁబడుటయు, మృగములు దిగు  
లొంది మూలమూలలకుఁ బరుగులిడుటయు నేలనో వేగమే తెలిసి  
కొనుము.” అని లక్ష్మణునితోఁ జెప్పెను.

అంత లక్ష్మణుఁడు వెంటనే లేచి, పుష్పించిన యొక వృక్షము  
నెక్కి, యెల్లదిశలఁ జూడఁగోరినవాఁ డయి దూర్పు దిక్కును బాటఁ  
జూచెను. మొగము త్రరమునకుఁ ద్రిప్పిచూచుచు, రథగజతురంగము  
లతోఁ గ్రిక్కిరిసినదియు సన్నధులయిన పదాతులతోను గూడినదియు  
నైన గొప్ప సేనను జూచి, “ఓ యన్నా! గజాశ్వములతో నిండినదై,  
యరదముల పెక్కెములచే శోభిల్లుచుండెడి యపారమయిన సేన యొక్కటి

యేతెంచుచున్నది. కావున నీ వగ్నిం జల్లార్చి, సీతను గుహాయందు మఱిగున నుంచి, విల్లెక్కువెట్టి, కవచము దొడిగి, బాణములను గైకొని సంసిద్ధుడవై యుండుము” అనెను.

పురుషోత్తముడగు రాముడును మఱల లక్ష్మణునిజూచి “నాయనా! సౌమిత్రి! యీసేన యెవరిదో చూడుము” అని చెప్పగా, లక్ష్మణుఁ డా సేనపై నగ్నిహోత్రునివలె మండిపడి, చుటచుటఁ జూడ్చి నిగిడించి, “ఓ యన్నా! కైకకొడుకు భరతుఁడు పట్టాభిషేకం బొనర్చికొని, యంతటితోఁ దనివినొందక నకలసంపదలతో నిండిన రాజ్యమును నిష్కంటకముఁజేయఁగోరి, మనలఁ జంపవచ్చుచున్నాఁడు. ఇది నిజము. ఇదిగో మిగుల నెత్తయినదియూ, గాంతిగలదియునగు నెత్తు బోచెగల కాంచన వృక్షరూపమయిన లెక్కెము రథమున వెలయు చున్నది. గుఱ్ఱపురాతులు వేగముగాఁ బఱలెరిచు గుఱ్ఱములనెక్కి యిచ్చటికి స్వేచ్ఛగా నేతెంచుచున్నారు. వీరుగో, కొందఱు పోదులు గజముల నెక్కి మనమున మిక్కిలి యుప్పొంగుచు వెలుఁగుచున్నారు. శూరుఁడా! మనమును విల్లు చేతఁబూని, పర్వతమును జేరుదము. కాదేని యాయుధములఁ దాల్చి పోరునకుఁ గట్టాయితముగ నిచ్చటనే యుండము. కాంచనపుఁ డెక్కెముగల భరతుని మనము జయింపలేమా? మన కతఁడు లోఁబడఁడే. రామా! ఏ భరతుని నిమిత్తమయి నీకును, నాకును, సీతకును గొప్పవ్యసనము ప్రాప్తించెనో, ఆ భరతుని మనము చూడఁగలముగదా! ఓ రాఘవా! శాశ్వతమయియుండు రాజ్యమును బోఁగొట్టికొని, యెవని నిమిత్త మిట్లు, అడవిలో నిడుమలంబడితివో, యట్టి శత్రువగు గండఁడయిన భరతుఁడు వచ్చుచున్నాఁడు. సకలవిధ ములఁ బ్రయత్నించి, అతనిని వధింపవలయును. నేనే యీవని నేనె దను. రఘునందనా! భరతునిం జంపుటయం దేదోషము నున్నట్లు కాన్పింపదు. మొట్టమొదట నపకార మొనర్చినవారిఁ బరిత్యజించుటయం దేదోషమునులేదు. రఘునందనా! భరతుఁడు మొదట నపకారమొనర్చినవాఁడు. ధర్మము విడిచి మనపైకి వచ్చుచున్నవాఁడు. ఇతనిని బరిమార్చెదను. నీ వీభూమండలమునెల్ల నేలుము. రాజ్యమునఁ జేరానగలదగు కైకేయియు భరతుఁడు పోరునందు నాచేఁ జచ్చినాఁ

డని విని కడు డస్సినదై, యేనుఁగుచే విలుగఁగొట్టఁబడిన చెట్టువలెఁ బడినవానిని జూచి, మిక్కిలి వగవఁగలదు, భరతునే కాక, కైకేయిని, దాని చెలికత్తెలను, చుట్టములను సైతము చంపెదను. ఈ పుడమియు నీ పాపిష్ఠురాలిచే విడువఁబడునుగాక! శత్రువుల యభిమానముఁ జోఁగొట్టువాఁడా! కసపు వామియందు నిప్పువెట్టిపట్లు ఇన్ని దినము లాపుకొనియున్న కోపమును, అవమానమును శత్రు సేనలపైఁ జూపెదను. ఇప్పుడే వాడితూపులచేఁ బగతుర యొడల్లు చిల్లులు వడనేసి, యీ చిత్రకూటమునందలి కాననమెల్ల నెత్తుటిప్రవాహముచేఁ దడిసినదానిని జేసెదను. నాచే నాయపట్టులందు నాటున శ్లేయఁబడినవై గుండెలు చీలినగుట్టములను, ఏనుఁగులను, మనుష్యులను క్రూరమృగము లీడ్చుకొనిపోయి తినునుగ్గాక. గొప్పయుద్ధమునేసి భరతుని సేనలతోఁగూడఁ జంపి, నే నెత్తిన బాణములయొక్కయు, విల్లుయొక్కయు ఋణముఁ దీర్చుకొందును. ఇవి తప్పదు, నిజమని నమ్ముము” అని లక్ష్మణుఁడు రామునితోఁ జెప్పెను.

97-వ సర్గము.

— రాముఁడు లక్ష్మణుని కోపము చల్లార్చుట —

రాముఁడు మిగులఁ గోపపడి, కడు నారాభటముతోఁ గూడిన వాఁడైయున్న లక్ష్మణు నోదార్చి యిట్లునియె, “లక్ష్మణా! మేటి విలుకాఁడైన గొప్ప పండితుఁడగు భరతుఁడు, తానే వచ్చినపుడు డాలు వాలుతోఁగూడిన ఖడ్గమేల? ధనుస్సేల? లక్ష్మణా! తండ్రి సత్యవాక్యము ననుసరించి నడచుకొందు నని ప్రతిజ్ఞ చేసి, యిప్పుడు వచ్చిన భరతునిఁ జంపి రాజ్యము నైకొంటినేని, “భరతునిఁ జంపి తండ్రి భరతున కొనుఁగిన రాజ్యమును రాముఁ డపహరించె”నని నన్ను జనులందఱు దూరుదురు గదా. అట్లు నిందలకుఁ బాలయిన, యీ రాజ్యము నేల నేఁగోరవలయు? నా కీ రాజ్యమే యక్కఱలేదు.

లక్ష్మణా! బంధువులను చెలికాండ్రును జంపుటవలన నున్న కలిమిని విషము గలిపిన పంటకములను జోలె నే నెంత మాత్రమును గోరను.

లక్ష్మణా! నే నాయుధము చేతఁబట్టి యొట్టువెట్టుకొని చెప్పచున్నాను. తోఁబుట్టువును ధనవంతులును సౌఖ్యవంతులు నగు నిమిత్తమే ధర్మార్థకామము లనెడి త్రివర్గమును, రాజ్యమును గోరెదనుగాని, నా కేమో దేనిమీఁదను ఆశలేదు.

లక్ష్మణా! నేను గావలెనన్న నీ చతుస్సముద్రవలయితమగు భూమండలము నాకు దొఱకకపోదు. అయినను, అన్యాయముచే లభించిన దేవేంద్రపదవిపై నను నేఁ గోరను. భరతుని, నిన్ను, శత్రుఘ్నునిం బాసి కలిగెడి సుఖము నిష్ఫలపాలగునుగాక! సోదరప్రేమగలిగి నాకు బ్రాణముకంటె మిన్నయైన భరతుఁ డయోధ్యకు వచ్చియుండును. అచ్చటఁ దండ్రి, కైకేయి మొదలగువారు పట్టాభిషేకము నేయ నిర్భంధమునేసియుండురు. అదియఁగాక, పురుషోత్తమా! శూరుఁడా! నేను దండ్రియాజ్ఞచే జటావల్కల రాజనములను ధరించి, సీతతోను, సీతోను గూడ నిచ్చటికి వచ్చితి ననిన సంగతి దెలియఁగనే, పెద్దవాఁ డుండఁగఁ జిన్నవారు రాజ్యమేలుట మనయాచారము గాదని యెఱిగినవాఁడై, మనయందలి చెలిమిచేఁ గ్రమ్మఁబడిన మనసును, వ్యసనముచేఁ గలవరపడిన ఇంద్రియములుం గలవాఁడగుచు, మనలఁ జూచుటకే భరతుఁ డచ్చటి కేతెంచుచున్నాడని తలఁచెదను. దీనికంటె వేటొక్కకారణముండఁబోదు. శ్రీమంతుఁడగు భరతుఁడు తల్లిపైఁ గోపపడి, యామెను నిష్ఠూరపుమాట లాడి, తండ్రిని సమాధానపఱచి, నాకు రాజ్యమొసగుటకే వచ్చియుండును. ఇప్పుడు భరతుఁడు మనలను జూడఁగోరియే, యిచ్చటికి వచ్చియుండు నని తలఁచుట యుక్తము. ఇతఁడు మనవిషయమునఁ గలలోనైన నొక్కకీడు తలంచువాఁడుకాదు. ఓ లక్ష్మణా! నీ విప్పుడు భరతుని విషయమున సంశయపడునంతటి కీడు నీ కెన్నఁడైనను నింతకుముందు చేసియున్నాఁడే? ఎద్దియైన భయముగలిగించు పనియైనఁ జేసియున్నాఁడే? నీవు భరతునిఁగూర్చి, నిష్ఠూరపుమాట లాడవము. అనిష్టములయిన పలుకులు పలుకకుము. నీవు భరతునియొడ నేదియైన నింపుగానిమాట మాటాడుదువేని, అది నన్నన్నట్లే యగు. ఒక యిడుమ వచ్చినప్పుడు కొడుకులు తండ్రి నెట్లు చంపుదురు. లక్ష్మణా! తన ప్రాణములోని భాగమగు తోఁబుట్టువును తోఁబుట్టువు చంపునే?

రాజ్యము నిమిత్తమే నీ విట్టి పలుకులు పలుకుదువేని, భరతుని నేఁ జూచినంతనే, “నాయనా! భరతా! రాజ్య మితనికిమ్ము” అని చెప్పెదను. లక్ష్మణా! నేను భరతునితో “ఇతనికి రాజ్యముని”మ్మని చెప్పితినేని, అతఁ డును “అట్లే యిత్తును” అని చెప్పునుగాని బదులు సెప్పఁడు.” ధర్మచరణమే స్వభావముగాఁగల రాముఁ డిట్లు పలుకఁగా, అతనికి సమ్మతం బొనర్చుటయందే యాసక్తిగల లక్ష్మణుఁడు సిగ్గుతోఁ గ్రుంగి తలవంచుకొనెను. అట్లు లక్ష్మణుఁడు రాముని వాక్యము విని సిగ్గురియై “తండ్రియగు దశరథుఁడు తానే నిన్నుఁ జూడవచ్చుచున్నా”డని తలఁచెదనని చెప్పఁగా, రాముఁడును సిగ్గుపడియున్న లక్ష్మణుం జూచి, “దీర్ఘబాహువగు దశరథుఁడే మనలను జూచి పోవుటతో సుఖార్హులమగు మన పాటులం జూచి, వీ రీ యపథ్యం బడనేరరని మఱల మనలను బురమునకుఁ దోడ్కొనిపోవుటతో వచ్చియుండును. ఒకచోళ మనము వనమున నుండగలమని తలఁచి, యెల్లప్పుడు సుఖము లనుభవించునదియగు సీతనుమాత్రము శ్రీమంతుఁడగు తండ్రి దశరథుఁడు వనమునుండి తోడ్కొనిపోవ వచ్చెనో? ఓ శూరుడా! ఇవిగో మంచికులమునఁ బుట్టినవియు, మనోహరములయినవియు, వేగమున వాయువుం బురుడించునవియునైన వేగశీలములగు రెండు మేటి గుఱ్ఱములు గాన్పించుచున్నవి. ఇదిగో, సేనాసూఖమున ధీమంతుఁడగు తండ్రి యెక్కెడి గొప్ప దేహముగలదగు శత్రుంజయమును పేరుగల యేనుఁగు కనఁబడుచున్నది. అయినను, పొడవుచేతులవాడా! లోకపూజితము దివ్యమునగు తండ్రి యొక్క తెల్లని గొడుగు గానరాకున్నది. కావున నావచ్చు నాతఁడు తండ్రియగునో కాడో యని సందియము గలుగుచున్నది. లక్ష్మణా! నీవు నా మాట విని, చెట్టుకొననుండి దిగి”మ్మని చెప్పఁగా, శత్రుసంహారియైన లక్ష్మణుఁడు వృత్యుగ్రమునుండి దిగి, చేతులు జోడించుకొని, రాముని పార్శ్వమున నిలఁబడియుండెను.

సీతమంతుఁడగు భరతుఁడు రాముని వనమున కే మాత్రము తొందర గలుగఁ గూడదని తలఁచి, సేనలంజూచి, “మీ రెంత మాత్రము సందడిచేయరా”దని యాజ్ఞాపింపఁబడుటచే, గజాశ్వ రథ సుంకులమైన సేన యహంకారము మాని భయభక్తులు గలదై

యాపవర్ణత పార్శ్వమున నొకటిన్నరయోజనము మేర గుడారముల నేర్పటమకొని యుండెను.

ఇదివ స ర్గ ము.

— భరతుడు పాదచారియై రామాశ్రమము వెదకుట —

పాదములుగలవారిలోపల నుత్తముడును, దీర్ఘబాహుడును, మాటకాండ్రలలో మేటియు, పురుషోత్తముడునగు భరతుడు సేనలకుఁ దగినవసతు లేర్పఱచిన పదంపడి పాదచారియై పితృవాక్యపరిపాలకుఁ డగు రామునిఁ గలిసికొనఁగోరి, విషయవంతునివలె శత్రుముఖంజూచి, “సీపు మనవెంటవచ్చు బోయలను, బనివారిని గూడఁ దీసికొని వేగముగా నీ వనమెల్ల వెదకుము. గుహుడును ఖడ్గ, బాణ, ధనుర్ధారులయిన బంధువులను దోడు నేసికొని, తాను నీ చిత్రకూటమును వెదుకఁగలడు. మంత్రులు, పౌరులు, వసిష్ఠాదిగురువులు, బ్రాహ్మణులుతోడ రాసేను నీవనమందంతటను కాలినడకతోఁ దిరిగి చూచెదను. రామునిని, బలవంతుడగు లక్ష్మణుని, పూజ్యురాలగు సీతను జూచునంతవఱకును నా మనమునకు నెమ్మదిగలుగదు. పద్మపత్రాత్ముండయిన రాముని యొక్క పూర్ణచంద్ర నిభమగు మోమును జూచితేని కాని, నామనము గుదుటఁబడదు. రాజలక్షణ సంయుక్తములగు శ్రీరాముని పాదములకు సాష్టాంగముగాఁ బ్రణమిల్లి, వానిని నా శిరముతో నెత్తుకొననిదియు నా మనమునకు శాంతి గలుగఁజోదు. రాజ్యపరిపాలనమునకుఁ దగిన రాముని నయోధ్యకుఁ దోడ్కొనివచ్చి, వంశపారంపర్యముగా వచ్చు నీ రాజ్యమునఁ బట్టపద్రునిఁ జేయునంతవఱకును నా మనమునకు నెమ్మదిలేదు. పున్నమచందరుని బోలి వెలుగుచున్న రాజీవాత్ముడగు రామునియొక్కమోము నెల్లప్పుడు చూచుచుండు లక్ష్మణుడును, చతుస్సముద్ర వేలావలయితంబగు భూమండలమున కేలికయగు తన భర్తను వెంబడించినచ్చిన పూజ్యురాలగు జానకియుఁ బూజ్యులు, సందనవనము గుబేరునకుఁజొలి, ఈచిత్రకూటము, శ్రీరామునికి నునికిపట్టయ్యెఁ గానఁ బావనమయ్యెను. భీకర మృగా క్రాంతిమన, దుర్గమమును నగు నియ్యరణ్యము ధనుర్ధర వరుడగు రామునికి నివాసమయ్యెఁ గాన పవిత్రమయినది. అవీ పలుకుచుఁ బాదచారియై మహారణ్యముఁ బ్రవే

శించి యచ్చటఁ గొండ నెత్తములందుఁ బూచిన పుష్పవృక్షముల రామణీయకము చూచుచుఁ గొంత దవ్వేగి, యచ్చటఁ జక్కగఁ బూచిన యొక మహావృక్షము నెక్కి రాముని పర్ణశాలాప్రదేశమునుండి వచ్చెడి హోమధూమము నీక్షించి, దుస్తరమగు సముద్రముం దాటి యావలి గట్టును జేరినవానికై వడి మహానందమగుచుండై, “శ్రీరాముఁ డిచ్చట దృఢముగా నుండఁగలఁ” డని యెఱిగి, పరిజనమును గూడఁ దీసికొన కయే గుహనిచేఁ జూపఁబడు దారిం బోవుచు సజ్జనసేవితమగు రామా శ్రమమునకు ససంభ్రమముగా నేగెను.

99-వ సర్గము.

భరతుఁడు రాముని జూచుట 99

నేనలు విడిసిన పదంపడి యప్పుడు భరతుఁడు తమకముతో, శత్రుఘ్నునకు రాముని యాశ్రమమును జూపుచు, రామునిఁ జూడఁ దలఁచెను. అట్లు గురువత్సలుడయిన భరతుఁడు తఱలి “మునీంద్ర! మా తల్లులను వేగ తోడ్కొని రమ్మ” అని తన యాచార్యుడగు వసిష్ఠునిఁ బ్రార్థించి, తాను ముందు వేగిరముగాఁ బయనమాయెను. శత్రుఘ్నుడు తన యన్నను వెంబడించెను. భరతునకువలె, సుమంత్రునికిని రాముని సందర్శనాభిలాష మీఱియుండె. గావున, సుమంత్రుడును శత్రుఘ్నుని వెంబడి పయనమయ్యెను. అంత శ్రీమంతుడగు భరతుడు పోవుచునే తాపసుల యునికిపట్టుల నడుమ నెలకొనియున్న యన్నయొక్క యాకుటిల్లును, పందిటిని, ఆయాకుటింటి ముందట విఱచివెట్టఁబడియున్న కట్టెలను, పూజనిమిత్తము కొనియుంచబడియున్న పుష్పములను జూచెను. ఆ యాశ్రమముననే రామలక్ష్మణులు బారి తెలియుటకై గుఱుతులుగ నచ్చటచ్చటఁ జెట్లమీద నుంచిన దర్భలను, నారబట్టలను చూచెను. మఱియు నతఁడు రామలక్ష్మణులు వానకాలమునఁ జలి కాచుకొనుటకై చేర్చియున్న మృగములయు, దున్నయు నేలుపిడకల గొప్ప రాసులను జూచెను.

నిడివిచేతులవాడును, గాంతిమంతుడనైన భరతుఁడు సంతోషముతో శత్రుఘ్నుని, సుమంత్రుడు మన్నగు మంత్రులను, గుహలను గూర్చి, “మనము భరద్వాజులు నెప్పినచోటికి వచ్చి చేరితిమని

నేడలఁచెదను. ఇచటికిఁ గడుదాపుననే మందాకిని నది పాటుచుండునని తోఁచెడి. ఇచ్చటఁ జెల్లమీఁద నచ్చటచ్చట నారబట్టలు కొమ్మలకుఁ దగి లింపఁబడియున్నవి. ఇవి, లక్ష్మణుండు రాత్రికాలము బయటఁబోవు నపుడు, దారి తెలియుటకై యుంచుకొన్న గుఱుతులై యుండఁబోవును. బలవంతములును, ఊన్మతదంతములునగు నేనుఁగులు గర్జిల్లుచు నొండొం టితోఁ బోరాడిన ప్రదేశమిదియే యయియుండును. వనములందు ముసీంద్రులచే హోమార్థము సదా పఱిలముగాఁ గాపాడఁబడుచుండు నగ్నిహోత్రమునుండి లేచు ధూమమిదిగో తెలియుచున్నది. పితృవాక్య పరిపాలన దీక్షితుఁడును, బలవంతుఁడును, జడలదారియునైన మాయన్న యిచ్చట నుండును. వ్రాజ్యుఁడయిన ఆయనను నే నిచ్చట సుతస ముతో చూడఁగలను. ఇందుకు సందియముండదు” అనుచుఁ జిత్రకూట మునుగూర్చి గొంత దవ్వేగి, మందాకినింజేరి, “పురుషోత్తముఁడైన రామనృపాలుండు నిర్మానుషమయిన యడవికేలేంచి, కటికి నేలపై † వీరాసనమునఁ గూర్చుండియున్నాఁడు. నాకయికదా రాముఁ డింతటి యిడుమలపాలయ్యె. నాజన్మమేల! నా ప్రాణములున్న నేమి! నోయిన నేమి! నానిమిత్తమై మహాకాంతిగల జగద్రక్షకుఁడగు శ్రీరాముండు లేన యెల్లసుఖముల విడనాడి యరణ్యవాసీయయ్యెనని జనులు నన్ను దూరు చున్నారు. నే నిప్పుడు రామునియొక్కయు, సీతయొక్కయు, లక్ష్మణుని యొక్కయు పాదములపైఁబడి, నన్ననుగ్రహింపు వేఁడెదను” అని విల పించుచుఁ బోయి మద్ది, తాటి, ఇనుమద్దియాకులు దండగాఁ బఱవఁబడి నదియు, యజ్ఞవేదికవలె సంతట మెత్తనిదర్భలు పఱవఁబడినదియు, నూఱుపలముల యెత్తు గలిగినవియు, బంగారువీపు గలవియు, విశేష బలముగలవియునై పశ్చాత్తుభమును పోలినవియు శత్రువుల నొప్పించఁ గలిగినవియు నగు విండ్లతోడను, సూర్యకిరణములవలె వెలుఁగుచుండు జ్వలించుచున్న కొనలుగలవియునై యెఱ్ఱులపొదులం దుంపఁబడిన భయం కరబాణములతోడను గూడి, విసఫుమంటలఁగ్రక్కుచున్న సర్పములతోఁ గూడిన భోగవతివలె నుండునదియు, బంగారపు టారలలో కేయఁబడి

† కుడిమోఁకాల్మపై ఎడమపాదమును, ఎడమతొడిక్రింద కుడిపాదము నుంచి కొని కూర్చుండుట “వీరాసన” మనబడు.



యున్న కత్తులచే నొప్పునదియు, యచ్చటచ్చట బంగారపు బిళ్ల  
 లతికింపఁబడియున్న డాలువాటలచే విరాజిల్లుచుండునదియు, కాంచన  
 భూషితములును, చిత్రవర్ణములునునైన యచ్చటచ్చటఁ దగిలింపఁబడి  
 యుండు నుడుముతోలుచేఁ జేయఁబడిన వ్రేళ్ల యొరలతోఁ గూడినదియు  
 మృగములకు సింహము గుహనుబోలె శత్రు రాజుల కలవికానిదియు వికాల  
 రమణీయమును పావనమునునై యుండు రాములవారి యాకుటింటిని  
 జూచినవాడై, దానికి జేరువ నీశాన్యమూలయందుఁ బలమైనదియు,  
 జ్వలించుచున్న యగ్నిహోత్రునితోఁ గూడినదియు, వికాలమును,  
 పావనమునునై యుండు నగ్నిహోత్ర వేదిని జూచెను. అట్లు భరతుడు  
 కొంతతడవు పర్ణశాలవేదికల సొంపును జూచుచుండి మఱింత  
 దాపునకేగి, సింహముయొక్క మాపురములంబోలు మాపురములు  
 గలవాడును, నిడుపు చేతులవాడును, తెల్ల తామరపువ్వులం  
 బోలు కన్నులుగలవాడును, సముద్రపర్యంతము నుండెడి పుడమి  
 నేలువాడును, స్వధర్మము నేమఱక నడపువాడును, దర్భలు  
 పఱచిన పుడమిపై సీతా లక్ష్మణులతోఁ గూడఁ గూర్చుండియున్న  
 వాడును, జటాపల్క లాజినఠారియునునై, యగ్నిహోత్రునిమాడ్కిఁ  
 దేజరిల్లుచున్న రామునిఁ జూచెను. రామదర్శనమయినంతనె, కాంతి  
 మంతఁడు, ధర్మశీలుఁడునై యున్న భరతుడు దుఃఖసాగరమగ్నుడై  
 యెదురుగాఁ బరుగెత్తి, దైర్యముతోఁ గన్నీళ్ల నాపుకొనఁజాలక హీన  
 స్వరముతో నీట్లువలికెను, “మా యన్నయైన రాముడు కొలువుకూట  
 మునఁ గూర్చుండి ప్రజలచేఁ కొలువఁబడఁదగినవాడు, అతఁ డిప్పుడు  
 శార్దూలాదులగు పుష్కమృగములచేఁ గొల్వఁబడుచు నొక యాకుటింటి  
 యందుఁ గూర్చుండియున్నాడు, అయోధ్యయం దున్నప్పుడు, అమా  
 ల్యములైన పలులెఱఁగుల వస్త్రములఁ గట్టుచుండిన రాముఁ డిప్పుడు  
 జింకతోలును గట్టికొని వానప్రస్థధర్మము నాచరించుచు నున్నాడు.  
 తొల్లి యయోధ్యానగరమున నున్న యప్పుడు సువాసనగల నానావిధ  
 పుష్పములను దాల్చుచుండిన రాముఁ డిప్పుడు జడలను దాల్చియున్న  
 వాడు. తొల్లి నెత్తాపిగల గండము నలదికొనుచుండిన రాముఁ డిప్పుడు  
 ముఱికినిండిన శరీరముగలిగియున్నాడు, తాను యజమానుడై

యుండి, ఋత్విజులచే జన్మములు చేయించి యా ఫలము నొందవలసిన రాముఁ డిప్పుడు శరీరమును కృశింపజేసి పుణ్యము నొందఁగోరుచున్న వాఁడు. ఆయ్యా! సుఖార్హుఁడైన రాముఁడు నా నిమిత్త మిట్టిదుఃఖము నొంది యున్నవాఁడు. లోకుల నిందకుఁ బాలయిన క్రూరుఁడ నగు నేను బ్రాణములతోనుండి యేమి యుపయోగము!” అని ఇట్లు దిగులుపడి దిగఁజాటి, చెమటపోసిన మోముఁదవ్విగలవాఁడయి విలపించుచు, రాముని పాదములకడకుఁ జోయి చేరకయే మైమఱచి క్రిందబడెను. మఱల లేచినను, మహాబలుఁ డగు భరతుఁడు వెతలపాలయి, యొక తడవ దీనముగా “అన్నా” యని విలిచెనుగాని, యంతకుఁ బైమాట యేమియుఁ జెప్పక యూఱకుండెను. భరతుఁ డిట్లు దుఃఖాధిక్యముచే నయిన డగ్గుతికతో కీర్తిమంతుఁడగు రాముని జూచి “యన్నా” అని మాటిమాటికీ విలుచుచుండెనుగాని, యంతకుఁ బైమాట నేమియుఁ జెప్పఁజాలఁ దాయెను. అనంతరము శత్రుఘ్నుఁడును విలపించుచు రాముని పాదములకు వందన మాచరించెను.

శ్రీరాముఁడును తన తమ్ముల నిరువురను గౌఁగిలించికొని, కన్నీరు మున్నీరై పాటునట్లు విడిచెను. అంతలో సుమంత్ర గుహులును రామ లక్ష్మణులకడకు వచ్చిరి. అప్పు డా రామలక్ష్మణులు సుమంత్ర గుహులతోఁగూడి, యాకసమున శుక్రబృహస్పతులతోఁ గలసిన దినసాథ నిశానాథులమాడ్కిఁ దేజరిల్లుచుండిరి. అచ్చట నయ్యోరణ్యమునఁ గూడిన మేటి యేనుఁగుగున్నలఁబోలు నా రాజులను దిలకించి, యయ్యాశ్రమ వాసులగు మును లందఱు సంతసముమాని, వారియిడుమలఁజూచి కన్నీరు విడిచిరి,

100-వ సర్గము

— రాముఁడు భరతుని గుశలప్రశ్న చేయుట —

రాముఁడును జడలు దాల్చినవాఁడును, నారబట్టలఁ గట్టుకొన్న వాఁడును, చేతులు జోడించుకొన్నవాఁడై నేలఁ బడినవాఁడును నయి ప్రళయకాలమందలి భానుమంతునిమాడ్కిఁ జూడ నలవికాకయున్న భరతుఁ జూచి, చిక్కియు, మోము వన్నెదఱిగియు నున్నందున నెట్ట కేలకు నతఁడు భరతుఁ డని యానవాలుపట్టి, యతనిని చేతులఁ గ్రచ్చి

యైతి కూర్చుండఁబెట్టి, గట్టిగాఁ గొఁగిలించికొని, శిరమున ముద్దాడి, తనతోడవైఁ గూర్చుండఁబెట్టుకొని, సావధానుడయి కుశలప్రశ్న చేయఁదొడఁగెను.

ఓ నాయనా! నీ వడవికి వచ్చితివే, తండ్రియొక్కడ కేగు దెంచెను? ఆతఁడు బ్రతికియుండఁగా, నీ వతనిని విడిచి వనమునకు రాదగదు గదా. ఓ నాయనా! నిన్ను జూచి చాలదినము లాయె. నే నడవికి వచ్చుటకుఁ జాలదినములకు మునుపే నీవు కేకయదేశమునకుఁ దాతగారి యింటికిఁ బోయితివి. ని న్నైంతకాలమునకుఁ జూడఁ గలిగితిని. నీ యంగములు గుఱుతే తెలియకున్నవి. ఈ ఘోరారణ్యమునకు నీవెందుల కేగు దెంచితివి? నాయనా! ఇప్పుడు తండ్రి బ్రతికియున్నాఁడా? లేకున్న నీ వెట్లు రాఁ గలిగితివి? నృపాలుఁడు పుత్రశోకపీడితుఁడై యా దుఃఖముతో మృతినొందఁడుగదా. ఓ అబ్బాయీ! నీవు బాలుడవు గావున నీ రాజ్య మెవ్వరు కైకొనిపోవక తిరమైయున్నదా? ఓరి తండ్రి! తిరమగు మగఁటిమిగల తండ్రినిఁ గొల్చుచున్నాడవే! ఆడినమాట తప్పని వాఁడును, పెక్కు రాజసూయములు, నశ్వమేధము లుజేసినవాఁడును, న్యాయమందు నిలకడగలవాఁడునునగు దశరథనృపాలుఁడు సేమముతో నున్నవాడే? బ్రహ్మజ్ఞానియు, త్రికాలవేదియు, భర్తముఁ దప్పని వాఁడును, బ్రహ్మతేజస్సుగలవాఁడును, ఎక్కువ కీర్తిగలవాఁడును, ఇత్స్వీకువంశమువారికిఁ బురోహితుఁడునునైన వసిష్ఠమునీంద్రునిఁ జక్కఁగాఁ బూజించుచున్నాడవే? నాయనా! దుఃఖపడుచుండిన మాతల్లియగు కౌసల్యయు, సుపుత్రులఁ గన్నతల్లియగు సుమిత్రయు, పూజ్యురాలగు కైకేయియు సేమముతో నున్న వారుగదా! వినయముతోఁ గూడినవాఁడును, గురుపుత్రుఁడును, విశేషమైన శాస్త్రజ్ఞానముగలవాఁడును, అసూయ లేనివాఁడును, నీ కార్యములయొడఁ బ్రమాదము వాటిల్లకుండునట్లు చూచువాఁడునైన పురోహితుఁడగు సుయజ్ఞుని గారించుచున్నాడవు గదా! శ్రౌతవిధానముల నెఱిగినవాఁడును, బుద్ధిమంతుఁడును, చక్కనివాఁడును, కపటములేనివాఁడు నైన సుయజ్ఞుఁడు నీచే నగ్నిహోత్రములు నడిపింప నియోగింపఁబడి యప్పుడప్పుడు జరిగిన హోమములను, జరుగఁబోవు హోమములను జక్కఁగఁ

జూచుకొనుచు నప్పటప్పటికి వానిని నీకుఁ దెలియఁజేయుచున్నాఁడు గదా! వేల్పులను, తండ్రులను, గురువులను, తల్లులను, పితృసములగు బంధువులను, ముదుసలులను, వైద్యులను, బ్రాహ్మణులను నీవు పూజించుచున్నాఁడవు గదా! శ్రేష్ఠములైన బాణములను, ధనుస్సులను గల వాఁడును, నీతిశాస్త్రము నెఱిగినవాఁడును నగు నుపాధ్యాయుఁడగు సుధన్వుని మర్యాద చేయుచున్నావుగదా! సరివయసువారును, శౌర్య వంతులును, శాస్త్రజ్ఞానము గలవారును, లంచము గొననివారును, సద్వంశమునఁ బుట్టినవారును, నీ యభిప్రాయమెఱిగి నడచుకొనువారు నగు మంత్రుల నేర్పఱచికొనియున్నాఁడవుగదా! రాజులకు ఆలోచనయొగెల్పునకు హేతువుగనుక, గూఢముగ నెవరికిఁ దెలియకుండులాగున నాలోచనలు తెలిపినవారును, నీతిశాస్త్రము నెఱిగినవారును నైన మంత్రులు నీతోనుండి యాలోచనలు నెప్పుచుందురుగదా! ఎల్లప్పుడు నిదురింపవుగదా! వేఁకువనే నిద్దురలేచుచున్నావుగదా! నడికిరేయి యందుఁ గార్యాలోచనలఁ జేయుచున్నాఁడవుగదా! ఒంటరిగానైనను ఆనేకులతోనైనను జేరి యోచనలు చేయువుగదా! నీయోచనలు కార్యములగువఱకు నొరులకుఁ దెలియవుగదా! తక్కువపెట్టుబడితో నెక్కువ లాభమునుగలిగించు కార్యమును నిర్ణయించుకొని జాగునేయక పనులను జేయుచున్నావుగదా! అట్టిపనులు చేయుటకాలసింపవుగదా! నీయిరుగు పొరుగుల నుండువారు నీవు చేసెడి యన్నిపనులు చక్కఁగాఁజేసి ముగించిన పిదపనో, యించుమించుగా నవి ముగియనున్నప్పుడో వానిని తెలిసికొందురుగాని, నీవు చేయఁజూపు వానిని యెఱుంగరుగదా! నీ వొండె నీ మంత్రులొండె చేసిన యాలోచన లొరు లూహించియైనను, యుక్తిచే నయినను, మఱియుఁ జెప్ప నలవికాని తంత్రములచేతనైనను నెఱుంగరుగదా! యోగుఁడు కష్టములు వచ్చినపుడు మనకు మే లొన రించుఁ గావున, నీవు వేలకొలది మూఢులలో నొకపండితుని నేర్పఱచి, వానినిజేర్చుకొని తక్కినవారిని వదలుదువుగదా! ఒక్క మహిపాలునికడ మూర్ఖులు వేవురున్నను, పదివేవురున్నను వారివలన నా రాజున కెట్టి యుపయోగమును లేదు, చుటుకుదనము, శౌర్యము, నేర్పు, తెలివియుఁ గలవాఁడగు మంత్ర యొక్కఁడయినను గొప్ప రాజుకైనను రాజు

మాత్రునికై నను నెక్కువ కల్పి నొడఁగూర్చును, భరతా! గొప్ప పనులలో గొప్పవారిని, సామాన్యపుఁ బనులందు సామాన్యులను, నీచపు బనులందు నీచులను నియమించుచున్నావుగదా! సుపరిక్షితులును, కపటములేనివారును, వంశపరంపరగా వచ్చువారును, ఆచారవంతులును, ఉత్తమగుణవంతులు నైన మంత్రులకే గొప్ప యద్యోగము లిప్పించువుగదా! కైకయీసుతుఁడా! నీవు జనుల కన్యాయ్యముగా నోర్వరాని దండనములను విధించి, వారికష్టము కలిగించునప్పుడు నీ మంత్రులు చూచుచు నూరకుండరుగదా! పట్టరాని దానములు పట్టి ధనమార్జించి దానిచే యాగము చేయఁ దలఁచు కులభ్రష్టుని యాజకులు లేక్కింప నట్లును, అతివలు బలాత్కారముగా చేయిపట్టి తిగిచికొని పోయి రమింపఁగోరువానిని విడుచునట్లును, ఓర్వరాని పన్నులు గైకొనుటచే నిన్నెవరును దూషింపరుగదా! అన్ని పనులను జేయుటయందు నేర్పరియు, నీలిశాస్త్రవిచక్షణుఁడును, సేవకులతోఁ గయ్యములు పుట్టించు వాఁడును, శూరుఁడును, రాజ్యము నవహరింపఁ గోరునట్టివాఁడునగు దుష్టమానవుని రాజుచంపకపోయినయెడల వాఁడు రాజునేచంపును గనుక నట్టివానిని సంహరించుచుందువే! ధైర్యశాలియు, పెక్కుసమయములందు నీవలన సమూహమునొంది సంఠిసించినవాఁడును, తెలివిగల వాఁడును, ఆచారవంతుఁడును, సత్కుల ప్రసూతుఁడును, నీయెడ ప్రేమగలవాఁడును, సేనావ్యూహములందు నేర్పరియును నైనవానిని సేనాధిపతినిగఁ జేసితివిగదా! బలిమిగలవారును, యుద్ధములందు నేర్పరులునునైన జోడులను వారు యుద్ధములందు చూపిన సామర్థ్యములను గనిపెట్టి బహుమానము లొసఁగి సంతోషపఱచితివే! సేవకు బత్తెములు, జీతములు వారివారి నేర్పునకును, నధికారమునకును దగినయట్లు ఇయ్యవలసిన సమయములలో నిత్తువుగాని యాలస్యము చేయవుగదా! జీతములచే జీవించు భృత్యులు బత్తెములను జీతములను సకాలమున నియ్యనిచోఁ బ్రభువువైఁ గోపపడుదురు; దూషింతురు. కావున నిది యొక గొప్ప యనర్థమని చెప్పఁబడును. ప్రధానులగు రాజపుత్రులందఱు నీ యెడఁ ప్రేమగలిగి నీ కార్యములందుఁ బ్రాణములనైనను, విడుతురుగదా! స్వదేశమునందుఁ బుట్టినవాఁడును, విద్వాంసుఁడును, క్రొత్త

శ్రాత్రగాఁ బుట్టెడు యోచనలతోఁగూడిన బుద్ధిగలవాఁడును, నేర్పరియు, చెప్పినమాటలు సరిగాఁ జెప్పవాఁడును, యుక్తాయుక్తముల నెఱింగినవాఁడునైన దూత నేర్పఱచియున్నాఁడవుగదా. \* స్వదేశమునఁ బదునైదు తీర్థములను, బరదేశమునఁ బదునెనిమిది తీర్థములను ఒక్కొక్కరికిని, బరులకును దెలియకయుండునట్లు ముగ్గురు ముగ్గురు పేగులం బంపి వేటువేటుగా విచారించుకొనుచున్నాఁడవే! శత్రుసూదనా! నీచే నొక్కతూరి పెడలఁగొట్టఁబడినవారును, నీకుఁ గీడు దల పెట్టువారును, నీపై దండెత్తువారు నైనశత్రువులను దుర్బలు లని యుపేక్షింపవుగదా! నాస్తికులగు విప్రులు మూఢులై, తమ్ముఁ బండితులనుగా నెంచుచు, మంచి చెడ్డగాను, చెడ్డ మంచిగాను దెలిపి చెడ్డ పనులతోఁ జొప్పింతురు గావున, ఓరి నాయనా! యట్టి విప్రులను నీవు దగ్గఱఁ జేర్చుకొనవుగదా? ప్రమాణములగు సజ్జనసప్తతము లయినధర్మశాస్త్రము లెన్నియున్నను, బెడకట్టె బుద్ధిగలవారలైన యా నాస్తికులు తమ యూహలచే నపార్థములను గల్పింతురు. నాయనా! శూరులయిన మన పెద్దలచే నేలఁబడినదియు, నయోధ్యయని సార్థకనామముగలదియు, గుట్టములు నేనుఁగులు రథములు వీనితో నిండినదియు, ఎల్లప్పుడు స్వస్వవిహిత వర్ణాశ్రమధర్మములం దాసక్తులగువారును, జితేంద్రియులును, నెక్కువ వూనిగలవారును, యోగ్యులునయిన వేనవేలు బ్రాహ్మణ క్షత్రియ వైశ్య శూద్రులచేత వెలయుచున్నదియు, పలులెఱిగగుల సోపానములతోఁగూడినదియు, పండితులచే నొప్పుచున్నదియు, సకల సంపదలతోఁ గూడినదియు, విశాలమైనదియునగు నయోధ్యను శ్రద్ధతోఁ గాపాడుచున్నావుగదా! ఓ భరతా! నూలులకొలదిగాఁగల యాగ

\* శత్రుదేశమునఁ బదునెనిమిది తీర్థములు:—మంత్రి, పురోహితుఁడు, యవరాజు, సేనాపతి, ద్వారపాలుఁడు, అంతఃపుర రక్షకభటుఁడు, చెఱసాల కాఁపరి, బాక్కసకాఁపరి, కార్యనిర్వాహకుఁడు న్యాయములఁ దీర్చువారు (జడ్జిలు), సేనానాయకుఁడు, పట్టణరక్షకుడు, కర్తాంతికుఁడు, సభాధికారి, ధర్మాధికారి, దుర్గరక్షకుఁడు, దండపాలుఁడు, పాలిమేరకాఁపరి అనునవి.

స్వపక్షమునఁ బదునైదు తీర్థములు:—మంత్రి, పురోహితుఁడు, యవరాజు తప్ప దక్కిన వై జెప్పినవారు.

కాలలతోఁ గూడినదియు, మంచి జీవనవసరీగల జనులచే నిండినదియు, దేవాలయములతోను, చలిపందిరులతోను, కొలఁకులతోను నంతట నొప్పు చున్నదియు, సంతోషభరితులయిన స్త్రీపురుషులచే శోభిల్లుచున్నదియు, ఉత్సవములచేతను నూరేగింపులచేతను రంజిల్లుచున్నదియు, చక్కగ దున్ని వైరుపెట్టఁబడియుండు పాలములతోఁ గూడినదియు, పశువులుగల వియు, ఈతిబాధలేనిదియు, వర్షజలమేకాక, యేటినీటి పాలుదలయు నాధారముగాఁగలదియు, శార్దూలాది భయంకరమృగములు లేనిదియు, చోరాగ్నిదాయాదుల భయములేనిదియు, బంగారు వెండి మొదలగు లోహములగనులచే నంతట వెలుఁగుచున్నదియు, పాపాత్ములసంచారము లేనిదియు, నాపెద్దలు చక్కగాఁ గాపాడినదియునైన కోసలదేశమెల్ల నన్ని తెఱఁగుల సమృద్ధిగలిగి సుఖముగనున్నదిగదా! దేశమున నున్న కాఁపులును, ఆవులకాఁపులును నీయెడఁ బ్రేమగలిగియున్నారగదా? నాయనా! వైశ్యులు నీ మాటలను విని వర్తకముచేయుచు, సుఖము నొందుదురుగదా? ఓ భరతా! ఆ వైశ్యులయొక్క సొత్తులను గాపాడియు, ఆపదలను నివారించియు, వారిని బోషించుచున్నాడవే? నృపాలుఁడు స్వదేశవాసులగు జనులనందఱును సర్వవిధములఁ గాపాడవలయునుగదా! స్త్రీలను సంతోషపెట్టుచున్నాడవే? నీవు వారిని గాపాడుచున్నాడవే? నీవు వారిని నమ్మువుగదా? వారితో రహస్యములు చెప్పవు గదా? ఏనుఁగులు పుట్టునట్టి యడవులను మళ్లఁదోలించి కాపాడుచున్నాడవే? పెంటియేనుఁగు లున్నవా? ఆడేనుఁగులు, గుఱ్ఱములు, గజములు నెన్నియున్నను, నీవు దనివినొందవుగదా! రాజపుత్రుఁడా! ప్రతిదినము నుదయమున లేచి సొమ్ములు దొడుగుకొని ప్రొద్దుటివూట సభలోఁ గూర్చుండి జనులకందఱకు దర్శనమొసఁగుదువుగదా? పనివాండ్ర కందఱికిని బలుమాఱు దర్శనమిచ్చుచును, బొత్తుగా దర్శనము నిప్పించకయు నుండక, యప్పుడప్పుడు వారికి దర్శనమిచ్చుచున్నాడవుగదా? నీవు కోటల నన్నింటిని ధనము, ధాన్యము, ఆయుధములు, ఉదకము, యంత్రములు, విలుకాండ్రు, వడ్డంగులు నను వీరిచే నిండించియున్నావుగదా? నీకు ఆదాయము పొచ్చుగాను, వ్యయము స్వల్పముగాను నున్నదా? నీ ధన మయోగ్యులపాలు గాకయున్నదిగదా! ఓ భరతా! నీ ధనమును

దేవతలు, పితృదేవతలు, బ్రాహ్మణులు, యోధులు చెలికాండ్రు ననువీరికై వెచ్చించుచున్నాడవుగదా? సత్స్వభావముగల సజ్జనులపై దొంగతనములు మోపి శిక్షింపవుగదా? అట్టి పరిశుద్ధుని విషయమున నీతికాస్త్ర మర్థముల నెఱిగిన పెద్దల సాయమున విచారించి తప్పు మోపుదువు గాని, లంచగొండివై లోభముతో వారిని దండింపవుగదా? ఒక దొంగ దొంగిలించునప్పుడు చూచి పట్టుకొనఁబడి విచారించి, సాక్షులను విమర్శించి దోషము నిరూపింపఁబడిన తర్వాత, డబ్బున కాసపడి వానిని విడువవుగదా? కాస్త్రజ్ఞులైన నీమంత్రులు భాగ్యవంతునికిని దరిద్రునికిని వివాదము సంభవించినప్పుడు ద్రవ్యాశమాని విచారించి తీర్పు చెప్పుచున్నారగదా? నేరముచేయనివానిపై నేరమును మోపిన నప్పుడు వారు మిక్కిలి వ్యసనముతో విడిచిన కన్నీరు పుడమిపైఁబడి, జనప్రీతికై పాలించెడి యా రాజుయొక్క పుత్రులను, పశువులను, ధనధాన్యాదులను నాశము నొందించును. రఘునందనా! ముదుసలులను, బాలురను, బండితశ్రేష్ఠులను దానము లొసఁగుట, మంచిమాటలు మాట్లాడుట, మనమునఁ జ్రేమగలిగియుండుట యను నీ మూడుపాపములచేత లోఁబఱచుకొనుచుండువుగదా! గురువులకు, ముసలివాండ్రకు, ఋషులకు, వేల్పులకు, నతిథులకు, దేవాలయములకు, కృత కృత్యులగు బ్రాహ్మణులకును జూచినపుడు మ్రొక్కుచుండువుగదా? అర్థముచే ధర్మమునుగాని, ధర్మముచే నర్థమునుగాని లేక ధర్మార్థములను రెంటిని సుఖపేక్షచేతఁ గాని, కామముచేతఁగాని చెడఁగొట్టవుగదా? జయశీలురలోపల శ్రేష్ఠుఁడా! ధర్మమును, అర్థమును, కామమును నీవు కాలము నెఱిగిన వాడవు, వరదుఁడవును గనుక నొక్కొక్క వేళలో నొక్కొక్కదానిని నేమింతువుగదా గొప్ప పండితుఁడా? సకలకాస్త్రముల రహస్యముల నెఱిగినవా రగు బ్రాహ్మణులును, పురజనులును, గ్రామవాసులును నీయొక్క డేమమును గోరుచుండురుగదా. దేవుడు లేడనుట, బొంకు లాడుట, కోపము, ఏమఱుపాటు, జ్ఞానుల దర్శనముచేయమి, సోమరి తనము, ఎల్లప్పుడు ఇంద్రియసౌఖ్యములు గోరుచుండుట, కార్యములపట్ల నొంటరిగా యోచించుట, మాంధ్యులతో యోచించుట, ఆలోచించి చేయ నిశ్చయించిన కార్యములను మొదలుపెట్టకుండుట, ఆలోచనను వెలి



పుచ్చుట, సూర్యోదయమున నక్షము చూచుట మొదలగు శుభకార్యములు చేయకుండుట, పికటే పశ్చాత్తాపము శత్రురాజు లందఱిపై దండెత్తుట యనునివి పదునాలుగును రాజదోషము లనఁబడును. ఈ పదునాలుగు రాజదోషములును నీకు లేవుగదా! వేటాడుట, జూదము, పగటిపూట నిద్రపోవుట, పరులను దూరుట, స్త్రీలయందెల్లప్పు డాసక్తిగలిగియుండుట, గర్వము, ఆటలు, పాటలు, వాద్యములు; పనిలేకుండఁ దిరుగుట యను పది దోషములను; సాపత్నము, ధనము, స్త్రీ, మాటలు, అపరాధము వీనివలనఁ గలుగు పంచవిధ వైరములను, లేక ఉదకదుర్గము, పర్వతదుర్గము, వనదుర్గము, విరిణము, ధాన్యసము అను పంచవర్గములు; సామ దాన భేద దండము లనెడి చతుర్వర్గమును; రాజు, మంత్రి, దేశము, బొక్కసము, స్నేహితులు, కోట, సేన యను సప్తవర్గమును; కృషి, వర్తకము, దుర్గములేర్పడుట, నేతువులు కట్టుట, వీనుఁగులఁగట్టుట, గనులను వశపఱచుకొనుట, పన్ను వసూలుచేయుట; కాపురములు లేని యిండ్లలోఁ గాపురము పెట్టుట యను ఆప్తవర్గమును, అసాధ్యమైన పనులలోఁ బ్రయత్నపడుట, తెలివిలేమిచే సాధ్యములయిన పనులలోఁ బ్రయత్నపడకుండుట, సాధ్యములయిన పనులలో సైతము సమయము మీఱి ప్రయత్నపడుట యను కార్యవ్యసనరూపమైనది; లేక, ప్రభుశక్తి, మంత్రశక్తి, ఉత్సాహశక్తి యను శక్తిరూపమయినది; లేక ధర్మ, అర్థ, కామరూపమయినది యగు త్రివర్గమును; త్రయీ, వార్త, దండనీతి యను త్రివిధ్యలను, పంచేంద్రియములను సంధిచేసికొనుట, యుద్ధముచేయుట, యుద్ధమునకు వెడలుట, ముట్టడించుట, మిత్ర భేదము, ప్రక్కబలము సంపాదించుట యను షడ్వర్గమును; నిప్పు, నీరు, రోగములు, కఱపు, చాపు అను దైవవశములైన వ్యసనములను; తగనివారు, దొంగలు, పొరుగుదేశమువారు, రాజబంధువులు, రాజు అను మానుషవ్యసనములను; “జీతమునొందని లుబ్ధుఁడును, అవమానింపఁబడిన మానవంతుఁడును, నిష్కారణముగాఁ గోపించుకొనఁబడిన కోపనుఁడును, భయపఱపఁబడిన భయపడు స్వభావముగలవాఁడు వీరు రాజునకుఁ జెటుపు చేయుదురు గాన వీరి కిష్టమయిన వస్తువుల నొసఁగి, భేదింపవలయు” అని చెప్పఁబడిన భేదకృత్యమును; బాటుడు, వృద్ధు,

దీర్ఘరోగి, బంధువులచేఁ దఱుమఁబడ్డవాఁడు, భయపడువాఁడు, భయ  
 పడు జనులుగలవాఁడు, లుబ్ధుఁడు, లుబ్ధజనులు గలవాఁడు, వైరాగ్య  
 స్వభావముగలవాఁడు, ఇంద్రియాశలందుఁ దగులుగలవాఁడు, పరిపరి  
 విధములగు యోచనలు చేయువాఁడు, దేవబ్రాహ్మణ నిందకుఁడు,  
 బ్రహ్మరికాపగ్రస్తుఁడు, దైవబలము లేనివాఁడు, కఱవుచే బాధపడు  
 చుండువాఁడు, సేనానాశముచే దుఃఖపడువాఁడు, పరదేశస్థుఁడు, పలు  
 వురికిఁ బగవాఁడు, గ్రహచారము చాలనివాఁడు, సత్యమును న్యాయ  
 మార్గమును దప్పినవాఁడు నను నీ వింశతి (20) వర్గమును; మంత్రి,  
 రాజ్యము, దుర్గము, బొక్కసము, దండము అను జయముగోరెడు  
 రాజునకుఁ గావలయు ప్రకృతులను; జయముగోరువాఁడు, ఆతని  
 శత్రువు, ఆ శత్రువునకు ముందుండు మిత్రుఁడు, ఆతనికి ముందుండు  
 శత్రువుయొక్క మిత్రుఁడు, ఆతనికి ముందుండు శత్రుమిత్ర మిత్రుఁడు  
 నను ముందుండు నైదుగురును; పార్శ్వగ్రాహుఁడు, పార్శ్వగ్రాహీసారుఁడు  
 అను వెనుకనుండు రాజును, వాని మిత్రుఁడు, ఆతని వెనుకనుండు  
 వాఁడు, పార్శ్వములో నుండువాఁడు, ఘట్టనుండువాఁడు, దూర  
 ముగ నుండువాఁడును అను మండలమును; అయిదువిధములు గల  
 యానమును, సేనల నిల్పువిధమును, యానాసనములకుఁ గారణమయిన  
 విగ్రహమును, ద్వైధీభావసమాశ్రయములకుఁ గారణమయిన సంధిని,  
 శాస్త్రరీతిగాఁ దెలిసికొని చెడువానిని బరిత్యజించి మంచివానిని  
 గైకొనుచున్నాడవే? నీవు మంత్రి కుండవలసిన లక్షణములతోఁగూడిన  
 ముగ్గురు లేక నలుగురు మంత్రులతో వెవ్వేలుగాఁగాని, కలసికాని  
 యేకాంతమున నాలోచన చేయుదువే? నీవు చదివిన వేదశాస్త్రములను  
 అగ్నిహోత్రాది కార్యములు సేసి పార్థకము చేయుచున్నావా? నీవు  
 సంపాదించిన ధనమును దానభోగములచే సఫలమగునట్లు చేయు  
 చున్నావా! నీ భార్యలు రతిసుఖమును, సంతతియుం బడయటచే పార్థ  
 కులుగా నున్నారా? నీవు నేర్చినశాస్త్రములు నీ మంచిస్వభావముచే  
 సఫలములైయున్నవా? ఆయుస్సును, కీర్తిని నొసంగునదియు, ధర్మార్థ  
 కామముల నొసంగునదియునైన పైజెప్పిన నీతుల నెఱిగెడి బుద్ధి నా  
 కెట్లున్నదో యట్లే నీకు నున్నదా? మన తాతముత్తాత లెట్టి నడత

నడచుకొనుచుండిరో, ఏది మంచిదారిఁ దప్పనిదో, ఏది మంచిదో యా నడతనే నీవు నడచుకొనుచున్నావుగదా? మధురపదార్థములను నీ వొంటరిగాఁ దినవుగదా! నీ స్నేహితు లడిగినది శక్తికొలదిగా నిత్తువు గదా? భరతా! నృపాలుఁడు మహా బుద్ధికాళియై జనులలో దుష్టులను గనిపెట్టి దండించుచు, న్యాయమార్గమునఁ బుడమి నేలుచు, భూమండలమునెల్లఁ దనవశముచేసికొని, యీలోకమున సకలసుఖముల ననుభవించి యంతమున పరబ్రహ్మతత్త్వము నెఱిగి, కాశ్వత స్వర్గలోకము నొందుచున్నాఁడు.” అని భరతునిఁ గుశల మడిగెను.

101-వ సర్గము.

— భరతుఁ డన్నకుఁ దండ్రిమరణవార్తను చెలుపుట —

భంతిఁడు రామునిఁగలుకు లాలకించి, “ఓ నరశ్రేష్ఠా! న్యాయ మార్గముఁ దప్పినవాఁడనగు నా కీ రాజ్యపరిపాలనముతో నేమిప్రయోజనముగలదు? పెద్దవాఁడుండఁగాఁ జిన్నవాఁడు రాజగుట మనవంశము నందుఁ బెద్దనాటినుండి వచ్చెడి యాచారముగాదు. కావున నే నెట్లిప్పుడు రాజ్యాభిషిక్తుఁడ నయ్యెదను? రాఘవా! నీవును సకల సంపత్సమృద్ధమైన యయోధ్యాపురమునకు నాతోడ నేతెంచి, మన వంశాభివృద్ధి గలుగుటకై పట్టాభిషేకము చేసికొనుము. రాజ్యపరిపాలన మైహిక ఫలదమని చెప్పుదురుగాని, యాముష్మికమగు దైవత్వమునుగూడఁ గల్గించునని నే నెంచెదను. ఏనృపాలుఁడు ధర్మార్థములకు లోపము వాటిల్లకుండునట్లు రాజ్యపరిపాలనము చేయునో, ఆ నృపాలుఁడు దేవత్వము నొందును. కావున నీవు తపస్సుచేతనే దేవత్వముగలుగునని తలంపక రాజ్యము ననుగ్రహింపుము. నేను కేకయపురమున నుండఁగా, సీతా లక్ష్మణసమేతుడవై నీ వడవికి వచ్చినతర్వాత, సజ్జనులకుఁ బ్రియుఁడును, జన్మములు నేయువాఁడునైన పూజ్యుఁడగు తండ్రిగారు పుత్రశోకము నోర్వజాలక దివమున కేగెను. పురుషోత్తమా! లే లేమ్ము. లక్ష్మణసమేతుడవై తర్పణాదు లొనరింపుము. ఏనును శత్రుఘ్నుఁడును తర్పణాదులగు నుత్తరక్రియలనెల్లఁ జేసితిమి. రాఘవా! ప్రియుఁడగు పుత్రుఁడుచేసిన తర్పణాదులే పితృదేవతల కెక్కునని పెద్దలు చెప్పుదురు. నీవు తండ్రికిఁ బ్రియుఁడవుగదా, కావునఁ దండ్రికిఁ దర్పణాదు

లగు నుత్తరక్రియలం జేయుము. నీ తండ్రియు నిన్నెడఁబాసి, నీ వియోగదుఃఖమున మునిగినవాడై, నిన్నుఁ గూర్చియే వగచుచు, నిన్నుఁ జూడఁగోరుచు, నీ యందుఁ దగులుగల బుద్ధిని మఱిబుచ్చుకయే, నిన్నే తలంచుచు స్వర్గలోకము నొందెను" అని రామునితోఁ జెప్పెను.

102-వ స ర్గ ము.

— రాముడు తండ్రి పుత్తరక్రియలు సల్పుట —

శత్రుసేనాకరుం డయిన రాముడు భరతునిద్వారా యుద్ధరంగమున దేవేంద్రునిచేఁ బ్రయోగింపఁబడిన వజ్రాయుధమునుబోలునట్టి మనమున కింపుగాని దిగులు గలిగించు తండ్రిమరణవార్త యనెడి బాణముచే మనమున నాఁటఁబడి, మైమఱచి యిరుగేలును బైకెత్తి, కాననమున గొడ్డటితో నటుకఁబడిన పూచిన కొనకొమ్మలు గలచెట్టు మాడ్కిఁ బుడమిపైఁ బడెను. ఆట్లు నేలపైఁబడి, దరులను కొమ్మలతో గోరాడి యలసి గాఢముగ నిద్రించుచున్న యేనుఁగుచందమునఁ దోచువాడును, దుఃఖముచే మిక్కిలి స్రుక్కినవాడును, కడు వగలం బొగులుచున్నవాడునైన విలుకాండగు రామునిచుట్టు కూర్చుండి తమ్ములందఱు సీతయుఁ గన్నీరు విడుచుచు నారాముని యొడలిపయిఁ జల్లని నీటిని జల్లిరి. ధర్మాత్ముడగు రాముడు కొంతసేపటికిఁ దెప్పరిల్లి నేత్రములనుండి కన్నీటిని ధారలుగాఁ గార్చుచు జాలిపుట్టునట్లుగా నా భరతుంగూర్చి న్యాయ్యములైన కొన్ని మాటలం జెప్పఁ దొడఁగెను. “ఓ భరతా! తండ్రి మృతినొందిన పిదప, నయోధ్యాపురమున నాకేమి పని యున్నది? నృపాలోత్తముడు లేని యయోధ్య నెవ్వఁడు పాలింపఁ గలడు? ఏ నృపాలుడు నా నిమిత్తమగు శోకముతో మృతినొందెనో; ఏ నృపాలునికి నేను సంస్కారం బొనరింపనైతి నో; ఆమృతక్షోడయిన నృపాలునికిఁ జెడు పుత్రుడైన నేను చేయవలసిన దేమి యున్నది? నిర్దోషుడవగు నో భరతుడా! నీవును శత్రుఘ్నుండును దండికిఁ జేయవలసిన ప్రేతకృత్యములఁ జేసేతిరి గావున మా జన్తములు పాపనము లయ్యెను. నృపాలుడు మృతినొందుటచే నాథుడు లేనిదై, యల్ల కల్లోలమైయుండు నయోధ్యను వనవాసము ముగించిన పిదపఁ గూడఁ బోవ మనము లేదు. తండ్రి లోకాంతరమున కేగెఁ గాన వనవాసము

ముగించి యయోధ్యకు వచ్చినపిదప నా కెవ్వఁడు సదుపదేశము నేయఁగలఁడు? మంచి నడతగల నన్ను బుజ్జగింపుచు నాతండ్రి నాకేదేది బోధించుచుండెనో, నా చెవుల కింపుగా నుండెడి అట్టి మాటలు నా కిఁక నెవ్వఁడు చెప్పఁగలఁడు? అట్టి మాటలు నెవరివలన వినఁగలను?" అని భరతునితోఁ జెప్పి, దుఃఖపీడితుఁ డయి పున్నమచందురునిఁజోలు మోముగల సీతను, లక్ష్మణునిఁజూచి, "ఓసీతా! నీమామ మృతుండయ్యె, లక్ష్మణా! నీవు తండ్రి లేనివాడ వయితేవి. నృపాలుఁడు స్వర్గమున కేగెనని భరతుఁడు వ్యసనవృత్తాంతముఁ జెప్పెను." అని యిట్లు కాకుత్స్థుఁడు పలుకఁగా, కీర్తిమంతులగు తమ్ములందఱు గన్నీరు మున్నీరయి పార రోదనము చేసిరి. తమ్ము లందఱు నన్ననూరార్చి జాలించి, నిట్టూర్పువిడిచి, తండ్రికిఁ దర్పణము చేయుమని రామునికిఁ జెప్పిరి. ఆ సీతయు మామ గారు స్వర్గమున కేగె నన్న వృత్తాంతము విని కన్నులనిండఁ గన్నీరుంచుకొని, భర్తను జూడఁ జాలకుండెను. రాముఁడును వగచుచుండు సీతాదేవి నూఱడించి, దుఃఖితుఁడై వ్యసనపడుచున్న లక్ష్మణునిఁ జూచి, "లక్ష్మణా! మహాత్ముఁడయినతండ్రికి నుదకదానము చేయఁబోవుచున్నాను. నీవు గారపిండిని, ఉత్తరీయమును దెచ్చు. సీత ముందు నడుచును. నీవు దానివెంబడిఁ బోవు. నేను మీవెనుక వచ్చెదను. ఈ దారి మిక్కిలి భయంకరమయినది." అని చెప్పెను. అంతట వారి నెల్లప్పు డనుసరించువాఁడు, తెలివికలవాఁడు, బుద్ధిమంతుఁడు, మేత్తనివాఁడు, దాంతుఁడు, శాంతుఁడు, రామునియొడ దృఢభక్తి గలవాఁడు నగు సుమంత్రుఁడు రాజపుత్రు లందఱితోనుగూడి, రాముని జేయిపట్టుకొని వచ్చి, పవిత్రమైన మందాకినీ నదిరేవున దింపెను. కీర్తిమంతులగు రాజపుత్రులందఱు మంచి రేవులు గలదియు, రెండు గట్టులందు పుష్పఫల భరితములగు చెట్లచేఁ బ్రకాశించునదియు, మనోహరమైనదియు, వడిగాఁ బ్రవహించునదియు నగు మందాకినీ నదియు దడుసు లేని తేటనీటితోగూడిన యొక రేవునందు దిగి, "ఇది నీకొఱ కగునుగాక" అనుచు నృపాలునికిఁ దిలతర్పణ మొనర్చిరి. ఆపుడు నృపాలుఁడగు రాముఁడు జలాంజలి నిండఁ బట్టుకొని, దక్షిణదిశ కభిముఖుఁడై, "ఓ రాజశ్రేష్ఠుఁడా! పితృలోకము నొందిన నీ కిదిగో నిర్మలజలము నొసఁగుచున్నాను. నాచే నొసఁగఁ

బడిన యీ తర్పణాంజలి నిన్ను బొందునుగాక” అని చెప్పుచుఁ దిల  
తర్పణ మొనర్చి, యామందాకినీ నదీతీరముఁ జేరి యచ్చటఁ దమ్ము  
లతోఁగూడి తండ్రికి సపిండీకరణ మొనర్చెను. రాముఁడు గారపిండిని  
రేగుపండ్లరసముతోఁ జేర్చి పిసికి, పిండములు నేసి, దర్భాసనమున నుంచి,  
మిగుల వగలపాలై, “మహారాజా! మేము దినుచుండునాహారమునే  
నీకర్పించితమి. దీనిని ప్రీతితో భుజింపుము, పురుషుఁడు తాను దిను  
నన్నమునే తాను కొలుచు దేవతలకు నర్పించును.” అనుచుఁ దండ్రికిఁ  
బిండప్రదానమునేసి, యుత్తరక్రియలను బూర్తిచేసినవాడై, యా  
మందాకినీనది గట్టుననే పోయి, రమ్యములైన చటులచే నొప్పుచుండు  
పర్వతమునెక్కి తన యాకుటింటి వాటికిఁజని భరతలక్ష్మణులను గట్టిగాఁ  
గొఱిలించెను. అంత నన్నదమ్ములు నీతతోఁగూడి గోంతెత్తి గొల్లున  
నేడ్చిరి. సింహగర్జనములకువలె వారి రోదనధ్వనులకు నా పర్వతమునఁ  
బ్రతిధ్వనులు పుట్టెను. తండ్రికిఁ దర్పణముచేసినచ్చి రోదనము చేయు  
చున్న యా బలిష్ఠులగు రామూదులయొక్క యల్లకల్లోలమైన యారోదన  
ధ్వనిని విని భరతుని నేనలు భయపడి, “ఓహో! భరతుఁడు రామునితోఁ  
గలిసికొనెను. తండ్రియొక్క మరణమునుగూర్చి దుఃఖపడుచున్నవారి  
ధ్వనులే యీ వినబడుచున్నవి.” అని తమలోఁదా మనుకొనుచుఁ దమ  
యిక్కలువిడిచి యాధ్వని వినవచ్చినవై పునకుఁ గడువేగిరముగా నడువ  
నలవికాని దారిలో సుకుమారులు కొందఱు తోచుఁగులమీఁదను, మఱి  
కొందఱు గుఱ్ఱములమీఁదను, వేలుకొందఱు చక్కఁగాఁ గై నేయబడిన  
రథములందును గూర్చుండిపోయిరి. తక్కినవారందఱు నడచివెల్లిరి.  
వారు నడచిపోవుచు, కొన్నిదినముల క్రిందటనే యరణ్యమునకు నేగి  
రాముని బహుకాలమునకు ముందరణ్యమున కేగినవానినివలె జూడఁ  
గోరినవారయి యందఱును వేగముగా నాశ్రమమునకుఁ జనిరి. వారం  
దఱు నొండొరులను గలసికొనిన యా యన్నదమ్ములను జూడఁ మిగులఁ  
గుతూహలపడినవారయి గిట్టలయు, రథచక్రములయు ధ్వనులుగల  
నానావిధములగు వాహనముల నెక్కి యడవులకుఁ దఱలిరి. ఆ పర్వత  
ప్రాంతమునఁ బోవుచున్న యా యనేక గజాశ్వముల గిట్టలచేతను,  
చక్రములచేతను నలుగుచున్న నేలయందుఁ బుట్టినధ్వని వర్షక్షుప్త నాటి

యాకసమునందలి ధ్వనిని బోలియుండెను. ఆ ధ్వనులను విని యాపర్వతమున నున్న యేనుఁగులు భయపడి ఆఁడేనుఁగులతోఁ గూడినవై, తమ మదగంధముచే నావనమును బరిమలింపఁజేయుచు మఱియొక వనమున కేగినవి. వరాహములు, తోడేళ్లు, దున్నపోతులు, పాములు, కోతులు, గురుపోతులు, పులులు, జింకలు మొదలగు మృగములన్నియు మిగుల నులికిపడినవి. జక్కవలు, నీరుకోళ్లు, రాయంచలు, బెగ్గురు పక్షులు, కొంగలు, మగకోయిలలు, క్రొంచములు మొదలగు జలపక్షులన్నియు నదరిపడి యొడలుమఱచి దిక్కులకుఁ బాటినవి. ఆకసమూ గందరగోళముచే మిక్కిలి యదరిన పక్షులతోనిండి వెలుఁగుచుండెను. భూమియు మనుష్యులతోనిండి విరాజిల్లుచుండెను. అంత నా భరతుని వెంబడి వచ్చినవారందఱు నొండొరులఁ గడచి పడుచు లేచుచు వచ్చి యాకుటింట నేలపైఁ గూర్చుండియున్నవాఁడును, కీర్తిమంతుఁడును, శత్రుసంహారియు, పురుషశ్రేష్ఠుఁడనైన రామునిఁజూచి, పాపిష్ఠురాలగు కైకేయిని, మంథరను దూరుచుఁ గన్నీరుగార్చుచు నంగలార్చిరి. అంతట ధర్మజ్ఞుఁడయిన రాముఁ డట్లు కన్నీరుగార్చుచు నంగలార్చుచున్న యాజనము నవలొకించి, కౌఁగిలించెను. కొందఱు రామునికి మ్రొక్కిరి. అప్పుడు నరపాలనూనుఁడు చెలికాండ్రును, బండుగులను వారివారి వయోగుణములకుఁ దగినట్లు గౌరవించెను. అయ్యాశ్రమము చేరువ నప్పుహాత్ములగు రామాదు లొనర్చు రోదనధ్వనులు భూమ్యాకాశము లందును, పర్వతగుహలందును మాటువ్రాత లీనఁజేయుచు భేరి వాద్యములమాడ్కి చెలరేగినవి.

103-వ సర్గము

— రామునితల్లులు రామునిఁ జూచుట —

వసిష్ఠమునీంద్రుఁడు దశరథునరేంద్రుని పత్నులను దోడ్కొని, రామునిఁజూచు మక్కువతో నతఁడుండు ప్రదేశమున కేగెను. అట్లు వసిష్ఠమునీంద్రునిచేఁ గొంపోవఁబడుచున్న నృపపత్నులందఱు మందాకినీనదింగూర్చి మెల్లఁగాఁ బోవుచు, రామలక్ష్మణులు మందాకినీ నదిలోదిగుట కేర్పఱచుకొనిన రేవును జూచిరి. అప్పుడు కౌసల్య కన్నీటిచే నిండి బెండుపాటిన మోముగలదగుచు, సుమిత్రను దక్కుంగల

రాజకాంతలను జూచి, హీనస్వరముతో “ఓ మగువలారా! ఇది మున్ను దేశ భష్టులుగాఁ జేయఁబడినవారును, పవిత్రచరిత్రులునైన సీతారామ లక్ష్మణులు వనవాసము స్నానార్థమై యేర్పఱచుకొన్న రేవు. ఓ సుమిత్రా! నీ కొడుకు, లక్ష్మణుఁడు నా కొడుకునిమిత్రమయి యేమట పాటులేక యెల్లప్పు డుదక మిక్కడనుండియె తానే కొంపోవుచుండును. నీ కుమారుఁ డిట్లు గౌరవహీన మయినపని యొనర్చినను, నతనికి గౌరవము తగ్గదు. అన్నకే శుశ్రూష యొనర్చినను, నది యంతయు సర్వోత్తమమైనది. ఇప్పుడయినను నీ కొమరుఁ డిట్టి యిడుమలకుఁ దగిన వాఁడు కాఁడు. కావున ఇప్పుడు నేయునట్టి నీచపుఁబరులు మాని రాజ్య సుఖము వొందునుగాక” యని చెప్పుచు, నావలినైపున దక్షిణపుఁ గొనలు గలుగునట్లు పఱచిన దర్బలం దుంచబడియున్న గారపిండి పిండములను జూచి, కడువగచి, తనతోఁ గూడనున్న దశరథహత్తుల నందఱుం దిలకించి, “యిత్యైకురాజులకుఁ బ్రభువును, రమువంశోద్భవుఁడును, మహాత్ముఁడునైన రాముఁడు తండ్రికి యథావిధిగ నిడిన పిండములు చూడుఁడు. సకలభోగముల ననుభవించినవాఁడును, దివ్యరూపము దాల్చినవాఁడును, మహాత్ముఁడునగు పార్థివునకు నీ గారపిండి పిండములు తగినవికావు. నాలుగుసముద్రములచేఁ జుట్టఁబడిన భూమండలము నేలినవాఁడైన దేవేంద్రునిఁ బోలెడు దశరథ భూమిపాలుఁ డీ గారపిండి పిండముల నెట్లు దినఁగలఁడు? సకల సంపదలతో నొప్పినవాడయ్యు రాముఁ డిప్పుడు తండ్రికి గారపిండి పిండములను బెట్టుచున్నాఁడు. ఇంతకంటె మించినదుఃఖము లోకమున నింకొక్కటియుండఁబోదు. రాముఁడు తండ్రి కొసఁగిన గారపిండిపిండములను జూచినతరువాతను గూడ నీ దుఃఖముచే నా హృదయము బ్రద్దలు కాకయున్నదేలే! “మానవుఁ డే యాహారమును దినునో, వానిదేవతలు నదే యాహారమును గల్గియుందురు” అని లోకప్రసిద్ధమైన శ్రుతి యిప్పుడు నాకుఁ సత్యముగఁ దోచుచున్నది” అని చెప్పెను. అప్పు డా నొచ్చియున్న కౌసల్యను సవతు లందఱుఁడఁబి, స్వర్గలోకమునుండి క్రిందికిఁ బడిన వానివలె నాశ్రమమున వెలుఁగుచున్నట్టివాఁడును, సకల భోగములను విడిచినవాఁడునునైన రామునిఁ జూచి దుఃఖించి పే రెలుఁగుతో



నేడ్చుచుఁ గన్నీరు విడిచిరి. అంతటఁ బ్రతిజ్ఞతప్పనివాఁడును, బురుష శ్రేష్ఠుఁడునునైన రాముఁడు దర్శాసనముననుండి లేచి నీలివి యీ తల్లు లందఱియొక్క మంగళకరములగు పాదములకు నమస్కరించెను. విశాలనేత్రులగు కౌసల్య మున్నగు దశరథ రాజవత్సులందఱు మెత్తని వ్రేళ్లతోఁగూడి సుఖస్పర్శముగలవైన తమ హస్తములతో నా రాముని వీఁపుమీఁది దుష్టుఁ దుడిచివైచిరి. లక్ష్మణుఁడును తల్లుల నవలోకించి దుఃఖితుడై, రామునివెంబడి దానును మెల్లగా వారి కందఱికి మ్రొక్కినను, దశరథతనయుఁడును శుభలక్షణోపేతుఁడునైన లక్ష్మణుని యందును రామునియందువలెనే కౌసల్య మున్నగు వారందఱు ప్రేమను గనఁబఱచిరి. సీతయుఁ దన యత్తల పాదముల కెఱిగి, వగలం బొగులుచుఁ గన్నులనిండఁ గన్నీరు నించికొని, వారియొడుట నిలఁబడియుండెను. కౌసల్య, యడవియం దుండుటచేఁ గృశించినదియు, దిటపులేనిదియు, వంఠలపాలయినదియునైన సీతను దల్లి కూఁతురుంవోలే గట్టిగాఁ గొగిలించికొని, జనకమహారాజుకూఁతురును, దశరథవృథాలుని కోడలును, రామునకుఁ బత్నియునైన యీ సీత యిట్లు జనరహితమగు నడపులం దిడుమఁ బడవలసినవచ్చెఁ గదా యని తలంచి, “ఓ సీతా! ఎండకు వాడిన తామర పూవువలెను, వాడుపాటిన కలువవలెను, దుష్టుచేఁ గప్పఁబడిన బంగారమువలెను, మబ్బుచేఁ గ్రవ్వుఁబడిన చంద్రబింబమువలెను గాఁతి తఱిగియున్న నీ మోమునుజూడ, అరణియందుఁ బుట్టిన యగ్ని దన్నా శ్రయించుదానిం బోలే దుఃఖిఁగ్ని నా మనమును దహించుచున్నది” అని యాతరతతోఁ జెప్పుచుండఁగా, రాముఁడును కలగుచుండగు వసిష్ఠమునీంద్రుని పాదము కెఱిగెను. అప్పు డగ్నిహోత్రుని చందమునఁ దేజఁజ్ఞుఁడువాఁడును, నిండు కాంతిచే వెలుగువాఁడును నైన వసిష్ఠమునీంద్రునికి, బృహస్పతికి దేవేంద్రుఁడువోలే రాముఁడు ప్రణమిల్లి, యాతని నుచితాసనమునఁ గూర్చుండఁబెట్టి, తానును గూర్చుండెను. పడఁపడి భరితుఁడును మంత్రి పౌరముఖ్య ధార్మికజన సైనిక సమేతుడై రాముని చేరువఁ గూర్చుండి చేతులు జోడించికొని, తాపవేషముతో నెక్కువ కాంతిం దేజఁజ్ఞుఁడును రాముని దివ్య రూపముఁ జూచి, బ్రహ్మదేవుని యొడుట దేవేంద్రుఁడువోలే, నా

కామునియెదుట విరాడిల్లుచుండెను. అప్పుడు జను లందఱును “ఇక నీ భరతుడు రామునికి నమస్కారముఁ గావించి, సవినయముగ నేమి చెప్పినో” అని విక్కిలి కుతూహలముతోఁ జూచుచుండిరి. నిక్కమయిన ధైర్యము గలిగినవాడగు రాముడును, ఎక్కువ మహిమగల లక్ష్మణుడును, ధర్మవరుడగు భరతుడును చెలికాండ్రచేఁ జిట్టఁబడి, యజ్ఞశాల యందు సభ్యులచేఁ జిట్టఁబడిన గార్హపత్యాహవనీయదక్షిణాగ్నులం జోలె విక్కిలి ప్రకాశించుచుండిరి.

### 104-వ సర్గము

— భరతుడు రాముని రాజ్యము వైకౌనఁ బ్రార్థించుట —

మహాత్ముడును, కమత్సవంశోద్భవుడునైన రాముడు లక్ష్మణ సమేతుడై, గురువాత్సల్యముగలవాడయిన తమ్మునిఁ దిన్నని పలుకు లచే నూఁజించి, “నీవు జడలను వల్కలాడినములను దాల్చినవాడవయి, రాజ్యము విడిచి యిచ్చటికేల యేతెంచితివి? కారణము దెలిపి వేని వినఁగోరుచున్నాడ” నని చెప్పి గట్టిగఁగొఁగిలించి, నిర్బంధింపఁగా, నిడుదచేతులవాడగు భరతుడు చేతులు బోడించుకొని, యన్నంజూచి “మహాబాహుడగు దశరథుడు చేయ నలవికాని పనిని జేసి దేవర నడవికిఁ బంపి, పుత్రవియోగదుఃఖము నైరింపఁజాలక స్వర్గమునకేఁగెను. ఓశత్రుతాపనా! నృపాలుడు కేవల మొక యాడుదియైన నా తల్లికి లోబడి, తన కీర్తిని బోగెట్టెడి యీ గొప్ప పాపపుం బనిఁ జేసెను. అట్టి పాపాత్మురాలయిన నాతల్లి విధవయై దుఃఖముచేడస్సి, తాను గోరిన రాజ్యసుఖము నొందకయై కడు భయంకరమైన సరకమునఁ బడఁగలదు. దాసుడనైన నాపై ననుగ్రహముంచి, యిప్పుడే దేవేంద్రునిఁ జోలె బట్టాభిషిక్తుడ వగుము. ఈ పురవాసులగు జను లందఱును, విధవలయిన యీ మన తల్లులును నిన్నుఁ బ్రార్థించుచున్నారు. నీవు వారిపై ననుగ్రహింపుము. శత్రువుల యహంకారమును ఖండించువాడా! క్రమమున వచ్చినదియు, నీకుఁ దగినదియునైన నీ యీ రాజ్యమును జ్యేష్ఠ క్రమమున నంగీకరించి చెలికాండ్రమనోరథములఁ దీర్పుము. శరత్కాల మందలి రేయి నిర్మల చంద్రునితోడం జోలె భూమండలమెల్ల భర్తవైన నీతోఁగూడి యనాథ కాకుండునుగాక! నేను నాయీమంత్రులును సాష్టాం

గముగాఁ బ్రణమిల్లి వేడుచున్నారము, నేను నీకు సోదరుడను; దాసుఁ  
డను నాపై ననుగ్రహింపుము. ఓ పురుషశ్రేష్ఠుఁడా! వంశపరంపరగా  
వచ్చినవారును, తాతతండ్రులనాఁటినుండి యుండువారునైన యీ  
ప్రజలందఱు నేకగ్రీవముగాఁ జెప్పుమాటలను నీ వతిక్రమింపఁ దగదు”  
అని కన్నీరు విడుచుచు రామునిపాదములను శిరము సోకునట్లు  
మ్రొక్కి గట్టిగాఁ బట్టెను. రాముడును మదపుటేనుఁగుమాడ్కి మాటి  
మాటికి నిట్టూర్పు విడుచుచున్న తమ్ముని భరతునిఁ గొగిలించి “ఓ  
భరతా! గొప్ప వంశమునఁ బుట్టినవాడును, సత్త్వగుణముతోఁ గూడిన  
వాడును, పరాక్రమశాలియు, వ్రతముల నాచరించినవాడునైన నీ  
వంటి మానవుఁడు రాజ్యము నిమిత్తమై యిట్టి పాపకార్యమును  
జేయునే? శత్రుసంహారకా! నీయెడ నావగింజంతదోష మైనను గాని  
పింపదు. మఱియు నీవు మాధతవలన నీ తల్లిని దూరుట తగదు, మహా  
ప్రాజ్ఞుడవగు వ్యసనరహితుఁడా! తల్లిదండ్రులు మొదలగు పెద్దలు  
శిష్యులు, దాసులు మొదలగువారలకును, భార్యలకును బుత్రు  
లకును దమ యిచ్చకువచ్చిన యానతులను జేయఁగలరు. ఓ నాయనా!  
సాధువులు తమభార్యలను, పుత్రులను, శిష్యులను నెట్టివారిఁగఁ దలఁ  
తురో, అట్లే మన తండ్రియు మనల తలఁచు నని నీవు తెలిసి  
కొనుము. దశరథమహిపాలుఁడు నాకు నారబట్ట నుత్తరీయముగను,  
కృష్ణాజినము గట్టుబట్టగను నొసఁగి యడవికిఁబంపుటకైనను, రాజ్యము  
నొసఁగుటకైనను అధికారముగలవాఁడు, ధర్మవంతులలో శ్రేష్ఠుఁడా!  
తండ్రియెడ నందఱు మెచ్చునట్టి గౌరవ మెంతయో, తల్లియందు  
నంత గౌరవము నుండవలయును. ధర్మశీలురైన తల్లిదండ్రులు “వనము  
నకుఁ బొమ్మని యానతిచ్చియుండ, నే నెట్లు వేటువిధముగాఁ బ్రవ  
ర్తింతును, నీ వయోధ్యకు నేలికవై సకల జనులును గొనియాడునట్లు  
రాజ్యపరిపాలనము సేయవలయు. నేను నారబట్టలను గట్టుకొని యరణ్య  
వాసము సేయవలయు అని జను లందఱి యెదుటను తండ్రి విభాగ  
మేర్పఱచి యానతిచ్చి స్వర్గమునకుఁ బోయెను. లోకములకెల్ల గురు  
వును, ధర్మశీలుఁడును నగు దశరథనృపాలుఁడు నీకును బ్రమాణము  
గావున, నీవును దండ్రి పంచియిచ్చిన రాజ్యము ననుభవింపఁ దగు

దువు. నేనును బదునాలుగేండ్లు దండకారణ్యముననుండి మహానుభావుడగు తండ్రి యొసఁగిన భాగమును వనవాసము ననుభవించెదను” అని భరతునితోఁ జెప్పెను.

105వ సర్గము.

— రాముఁడు భరతుని మాటలకు బదులు చెప్పట —

పురుషశ్రేష్ఠులగు రాజపుత్రులు నల్వరు సుహృద్దళాముతోఁ గూడినవారలై, యిట్లు విలపించుచుండ నా రేయి యెట్టుకేలకుఁ గడచెను. మఱునాఁటి వేకువలేచి యా యన్న దమ్ములును, వారి చెలికాండ్రును మందాకినీనదికిఁ బోయి స్నానము, సంధ్య, బౌషాసము మొదలగు ప్రాతరనుష్ఠానముల నెల్ల నిర్వర్తించి, రామునికడ కేఁగుదెంచిరి. అప్పుడు వారందఱు మానముతోఁ గూర్చుండిరి కాని, యొక్కరు నే మాటను బలుకరైరి. భరతుఁడు మాత్రము చెలికాండ్రందఱు వినుచుండ నిట్లుపలికెను. “నృపాలా! మాతల్లికి సమాధానపడినది. నాకు రాజ్య మీఁబడినది. నాకు రాజ్యమొసఁగితివి. నే నా రాజ్యమును నీకే యొసఁగెదను. శత్రు బాధలేని యీ రాజ్యమును నీ వనుభవింపుము. వర్షాకాలమున గొప్ప నీటి ప్రవాహమునకుఁ దెగిన కట్టను గట్టుట యేరికిని సాధ్యముగాదుగదా! అట్లే యీ విస్తారమయిన రాజ్యభాగముఁ బాలింప నీవు దప్ప నెవఁడు చాలును? ఈ రాజ్యము నాబోఁటివాని కలవియగునది కాదు. ఓ పుడమితేడా! ఖరమునకు గుఱ్ఱమువేగ మబ్బ నట్లును, సామాన్యమగు పక్షికి గరుత్తంతునివేగ మబ్బనట్లును, నీ నడతను బొందుటకు నాకు సామర్థ్యముచాలదు. జీవనార్థమై యొరులచే నెవఁడాశ్రయింపఁబడునో, వాని బ్రతుకు మంచి బ్రతుకు. ఎవఁడు సదాయోరుల నాశ్రయించి జీవించుచుండునో, వాని బ్రదుకు కడు సధమమైనది. ఒకానొక పురుషుఁ డొక్క చెట్టును నాఁటి నీరుపోసి పెంచఁగా, అది కుఱుచవాని కెక్కుటకు వీలుగాక, యెదిగిన బోదెగలిగి గొప్ప మ్రానయి, సకాలమునఁ బుష్పించి, ఫలముల నొసఁగకుండునేని, యా వృక్షమును నాఁటినవాఁ డేయుద్దేశముతో నాఁటెనో యా యుద్దేశము నొందఁడుగదా. నిడివిచేతులవాఁడా! నీవు గొప్పవాడవు, షోషింపఁగలవాడవు నయ్యు, మమ్ముఁ బాలింపవేని, యీ దృష్టాం

తము ప్రకృతవిషయమునకుఁ దగియుండును. ఓ నరశ్రేష్ఠా! దాని యర్థమును నీ వెఱుంగఁగలవు. దశరథనృపాలుఁడు నీవలన గొప్ప పౌఖ్యముఁ బడయఁగోరి నిన్నింతవాని నంతవానిని జేసెను. ఇప్పుడు నీవు బోషింపఁ జాలినవాఁడవయ్య మఱ్ఱుఁ బోషింపఁదగినవారిని బోషింపవేని, దశరథనృపాలుని పాటు ఆచెట్టు నాఁటివవాని పాటువలె విఫలమయిపోవును గదా! మహారాజా! శత్రుసంహారివైన నీవు సింహాసనమునఁ గూర్చుండి శూర్యునివలెఁ దేజరిల్లుచుండఁగా, పురజను లందఱు నిన్నుఁ దనివితీఁ జూచుచుందురుగాక! ఓ కకుత్స్థవంశోద్భవుఁడా! మదపుఁ లేనుఁగులు నిన్ను వెంబడించినవై ఘీంకారము లొనరించును గాక! అంతిపురపు టతివలందఱు మిక్కిలి నెమ్మదిగలిగి సంతసపడుదురుగాక!" అని రామునితోఁ జెప్పెను. అట్లు రామునిఁ బ్రార్థించుచుండు భరతుని పలుకులు విని, యయోధ్యాపురమునుండి వచ్చిన నానాజాతుల జనులును "నీ వచనము బాగుగ నున్నది" యని తలయూచిరి. ఇత్రైఱిగున వంతతోఁగూడి పలవించుచున్న కీర్తిమంతుఁడయిన భరతునిఁ జూచి, మనస్సును జయించినవాఁడును, ధైర్యశాలియునగు రాముఁ డూఱించుచు, "ఓ భరతా! మనుజునకు స్వాతంత్ర్యమనునది లేదు. ఈ పురుషుఁ డేదియుఁ దనంతటఁ దాను జేయఁజాలఁడు. దైవమే పురుషుని నిక్కడి కక్కడికి నీడ్చుచుండును గావునఁ బురుషుఁ డతఁ డీడ్చినతెట్టునకుఁ బోవుచుండును. "సంపదలెల్ల నాశమే ముగింపుగాఁగలవి. పెరుగుటలు పడుటలతో ముగియును, కలియఁబాటులెడఁబాటులకే యగును. పుట్టుట గిట్టుటకొఱకే యగును. చెట్టునందుఁ బండిన పం చెట్లు పడకతీఱదో, యల్లె పుడమిని బుట్టిన మానవుఁడు మరణమునొందక తప్పదు. కావున మానవుఁడు మరణభీతి నొందుట యవివేకము, గట్టిగుంజలుగల యిల్లు, ప్రాంతగిలి కూలుచందము నరులును దిటువుగలవారుగ నున్నను జరామరణములకు లోబడినవారలై నాశమొందుదురు. కడచినరాత్రి మఱల రాదుగదా! నిండుప్రవాహముతోఁ బ్రవహించు యమున జలపూర్ణమయిన సముద్రమునఁ జేరుచున్నదే కాని యాచ్ఛటినుండి మఱలదు. భూలోకమున పగళ్లు రాత్రు లొక్కటి వెంబడి నొక్కటిగఁ బోవుచున్నవి. అయ్యవి ప్రాణు లందఱి యాయుస్సు

లను, మండు వేదవిని సూర్యకరణము లుదకమునుజోలె నానాటఁ దలుగఁజేయుచున్నవి. నీవు నిలుచున్నను, నడచుచున్నను, ఆయుస్సు ఊణించుచుండఁగా, నిన్నుఁగూర్చి నీవు దుఃఖఁడక యెచులంగూర్చి కుందుచున్నాఁడవే! పోవునట్టి మనుజునంటి మృత్యువు పోవుచుండును. కూర్పుండు మనుజ్జు వెంబడే యది కూర్పుండియుండును, కడుదవ్వు నడచివచ్చినను మృత్యువు కూడనే వచ్చుచుండును. కావున మన మెచ్చ టికిఁ జూచునను మృత్యువునుండి తప్పించుకొనఁజాలము. అవయవము లందు ముడుతలు పడుచున్నవి. తలవెండుకలును నెఱయుచున్నవి, ముదుసలితనముచేఁ బురుషుండు శిథిలుఁ డగుచున్నాడు. వీని నే యుపాయముచేఁ దప్పించుకొనఁగలఁడు! కావున ప్రాయమున నున్నప్పుడే పర బ్రహ్మవిచారణను, వ్రతోపవాసాదికర్మలను జేయవలయును. మనుజులు సూర్యుఁ డుదయమొందఁగానే, ద్రవ్యసంపాదనాదికార్యములు జరుగఁ గలవు గదా యని తనివి నొందెదరు; సూర్యుఁ డస్తమించునప్పుడు నిద్రా కామసుఖము లనుభవింపవచ్చును గదా యని యానందమొందుదురు. కాని, యహోరాత్రములు గడచుటచేఁ దమ యాయుస్సు క్రమముగ ఊయించుచున్నదని యెఱుఁగఁజాలరు. ఋతుప్రారంభములనుజూచి క్రొత్త క్రొత్త ఋతువు వచ్చెఁగదా యని జను లానందింతురుగాని, ఋతువుల వెంబడి ఋతువులు వచ్చుచుండుటచేఁ దమయాయువు ఊణించె నని యెఱుఁగరు. ఒక నదీప్రవాహమునందు నొక కట్టె యొకవైపునుండియు, మఱియొక్కటి మఱొక్కవైపునుండియు వచ్చి కొంతకాలము చేరి యుండి, పిదప నెట్లు వేఱగుచున్నవో, అట్లే భార్యలు, పుత్రులు, దాయాదులు, ధనమును, ఎప్పుటికైనను భార్యాపుత్రాదులు విడిచి పోవుట నిశ్చయము. ఇహలోకమున మానవుఁడు తన యిచ్ఛానుసార ముగా నడచుకొనఁజాలఁడు గావున మానవుఁడు మృతునింగూర్చి వంతల నొందుటచే నుపయోగ మేమియులేదు. వాని నేమో మృత్యువు బ్రతికింపఁజూపునది లేదు. దారినిజూపుచున్న బాటసారులంజూచి యా దారి నున్నవాఁ డొక్కరుఁడు “నేనును మీ వెంబడి వచ్చెదను,” అని వారిని వెంబడించిపోవునట్లు మనమును తొల్లింటి పెద్దలైన తాత ముత్తా తలచే ననుసరింపఁబడిన మార్గమున పోవలయును. తిరుగుపాటులేని యా

పూర్వీకులమార్గము నందిన నేల వ్యసనపడవలెను? పాటుచుండెడి ప్రవాహమువలె బ్రాయము గడచిపోవుచుండుఁ గావున సాత్తకు సుఖకరమయిన దానాదిసత్త్రియలు చేయుచుండవలెను. వారే మానవులనబడుదురుగాని, పరలోకహేతు వగు ధర్మకార్యములం జేయని వారు మృగప్రాయు లనబడుదురు. ధర్మాత్ముడగు మన తండ్రియగు దశరథస్థపాలుఁడు మంగళకరములైన యనేకములగు జన్మములు చేసి, విశేషదక్షిణ లొసఁగి, యా పుణ్యమహిమచే స్వర్గలోకము నొందెను. మనతండ్రి లెస్సగాఁ దనభృత్యులను బోషించుటచేతను, ప్రజలను బాలించుటచేతను, బీదలకు విశేషముగా దానము లొసఁగుటచేతను, సకలశుభకర్త లాచరించుటచేతను, విస్తారములైన దక్షిణలతోఁ గూడిన జన్మములు నేయుచుండుటచేతను దేవతా, పితృ, ద్విజులం దనివినొందించి, పెద్దకాలము రాజ్యము పాలించి, దీర్ఘాయువుంబడసి, యెంతయో కాలము సౌఖ్యము లనుభవించి మృతినొందెను. ఆ మనతండ్రి శిథిలమయిన మానవదేహము విడిచి, స్వర్గలోకమున దివ్యభోగము లనుభవించుచున్నాఁడు. నీవు సకలశాస్త్రముల నెఱిగినవాఁడవు, బుద్ధిమంతులలోపల శ్రేష్ఠుఁడవునై యెట్టి సుగుణసంపద గలిగియున్నాఁడవో, అట్టి నీబోటి ప్రజ్ఞుఁ డతనింగూర్చి యితైఱిగున వ్యసనము నొందఁ దగదు. ఈయేడ్పు, కన్నీరువిడుచుట మొదలగు నానావిధఘటలగు వ్యసనములను ధీరుడైన బుద్ధిమంతుఁ డగు మానవుఁడు సర్వకాలసర్వావస్థలందును విడువవలయును. మాటకాండ్రలో శ్రేష్ఠుఁడా! నీవు నెమ్మదిపడుము. వంత మానుము. నీవు మఱి, పురమునకేగి రాజ్యము నేలుము. స్వతంత్రుఁడయిన తండ్రి యల్ల నీ కానతిచ్చెను. ఆయన యానతి మీఱుట తగదు. పుణ్యస్వభావుఁడగు పూజ్యుఁడయిన తండ్రి నన్నేమి చేయుమని యానతిచ్చెనో, దానిని నే నిచ్చటనుండి యాచరించెదను. శత్రుసంహారీ, నే నాతండ్రి యానతి మీఱుట న్యాయ్యము గాదు. నా కెట్లో నీకు నట్లతనిమాట త్రోయఁదగినదిగాదు. అతఁడు మన కందఱికి హితబంధువు; రఘువంశోద్భవా, ధర్మము నడపు వాఁడగు తండ్రియొక్క యిష్టమగు వనవాసరూపమయిన యాజను నేను శిరసావహించి వనముననుండి పదునాలుగేండ్లు గడపెదను. పురుష

శ్రేష్ఠాడా! పరలోకము నొందగోరు మానవుడు స్వభర్తమును దక్షుల  
యూచరించువాడును, దయాళువును, పెద్దలమాటచొప్పున నడుచు  
కొనువాడునునై యుండవలయును. పురుషశ్రేష్ఠాడా! మనతండ్రియగు  
దశరథనరేంద్రుని సదాచారముఁ దిలకించి, నీ వాతని యానతిచొప్పున  
రాజ్యముఁ బాలింపుము” అని మహాత్ముడును సమర్థుడునైన రాముఁ  
డివ్విధమునఁ దండ్రియానతిప్రకారము నడచుకొమ్మని తన తమ్మునితో  
సర్థవంతము లగు కొన్ని మాటలు పలికి యూరకుండెను,

106-వ స ర్గ ము

— భరతుడు రాము నయోధ్యకు రమ్మని కేడుట —

అంత మందాకినీతరమున రాముఁ డర్థగౌరవము గల కొన్ని  
మాటలు పలికి చాలింపఁగా, భర్తపరాయణుఁ డయిన భరతుడు భక్త  
జనవత్సలుఁ డయిన రామునింగూర్చి భర్తము ననుసరించిన యొక్క  
మాట యిట్లు పలికెను. — “ఓ శత్రుసంహారి! నీయట్టివాఁ డీ లోకమున  
నెవ్వఁ డున్నాడు? నీ కాపద వచ్చినప్పుడు వ్యసనము లేదు; సుఖము  
వచ్చినప్పుడు సంతసమును లేదు. సుఖదుఃఖములను రెండింటిని సమా  
నముగాఁ జూచుచున్నాడవు. పెద్దల కిష్టాడవు. నీ కెడ్డియైన సంది  
యము గలిగినప్పుడు వారి నడిగి తెలిసికొందువు. మృత్యునియందుఁ  
బోలెఁ బ్రతికినవానియందును బగసూపకుండుట, లేనివస్తువునందువలె  
నున్నవస్తువునందును ప్రేమవిడుచుట యను నీ బుద్ధి యెవనికిఁ గుడు  
రునో, వాడు మనసున నొక్కింతయైనను వంత నొందఁడు. మాన  
వేంద్రా, నిత్యానిత్యవస్తువివేకము గలవాఁ డెంతటి యాపద వచ్చి  
నను విచారము నొందఁడు. అట్లు నీవు అత్తానాత్తవివేకము గలవాఁడ  
వయి విచారము నొందఁకున్నాడవు. ఓరఘువంశోద్భవా! నీవు దేవ  
తలతో సమానమయిన బలముగలవాడవు; దైర్యవంతుడవు; ప్రతిజ్ఞ  
దప్పనివాడవు; సర్వము నెఱిగినవాడవు; సర్వముఁ జూచువాడవు;  
వివేకివైనవాడవు. ఇట్టి సద్గుణములు గలవాడవు; ఉత్పత్తిలయముల  
నెఱింగినవాడవు, ఓర్వరాని మహిమగలవాడవు నైన నిన్ను దుఃఖము  
నొప్పింపఁజాలదు. నేను దేశాంతరమున నుండఁగా, నాతల్లి నీచురాలై  
నాకు రాజ్యము రాఁగోరి యే పాపకృత్యముచేసినదో యది నా మన



మునకు సమృతముగాదు. కావున నాపైఁ గరుణయుంచి నన్ననుగ్రహింపుము. నేను ధర్మపాశమునకుఁ గట్టవడియున్నాను. కావున పాపకృత్యమొనరించుటచే దండమునకు నడ్డురాలయిన ఆ నాతల్లిని తీవ్రముగ దండించి చంపకున్నాను. సత్కులప్రసూతుఁడును, సత్కార్యపరాయణుఁడునైయున్న దశరథవృషాళునికిఁ బుట్టి, ధర్మమార్గముఁ దెలిసియుండి, ధర్మవిరుద్ధమైనదియు, లోకులచే నిందితము నైన యీ రాజ్యపరిపాలనరూపకార్యము నెట్లాచరింతు. గురువనియు, యజ్ఞాది సత్కార్యములు చేసినవాఁడనియు, ముదుసలి యనియు, రాజనియు మృతినొందిన వాఁడనియు, తండ్రియనియు, దైవమనియు నెంచి నే నతనిని సభలో నిందింపను. ఓధర్మజ్ఞాఁడా! ధర్మవేత్తయగువాఁ డెవ్వఁడు స్త్రీకిఁ బ్రియమునేయఁగోరి, ధర్మార్థములకు రెంటికి విరుద్ధమైన యిట్టి పాపకృత్యము నేయనోపును? ముదుసలితనమున జంతువులబుద్ధి మాటిపోవు నని వేదములు చెప్పుచున్నవి. దశరథుఁ డీలాగు చేసి, యీ వేదవాక్యమును నిజముచేసెను. కైకేయి కోపపడుటవలనను, కైకేయిపై మోహమువలనను, సాహసమువలనను తండ్రి ధర్మార్థములకు విరుద్ధమయిన యిత్కార్యము చేసెను. దీనిని నీవు చక్కఁగా నాలోచించి సవరింపవలయును. ఏ కుమారుఁడు తండ్రియొక్క కార్యమును చెడ్డదానినైనను మంచిదానినిగాఁ దలఁచునో యీ కొమరుఁడు కొమరుఁడు గాఁడు. నీవు తండ్రి యొనర్చిన లోకనిద్యమైన పాపపుఁగార్య మంగీకరించి, నీ వట్టి కొమరుండవు కాకుము. కైకేయి, తండ్రి, నేనును నీ కపకార మొనర్చినవార మైనను, దానిని బరిగణింపక, మమ్మును మిత్రములను, బంధువులను, పురములందును, పల్లెలందును నుండు జనులను, ఈ రాజ్యము నంతయును నీవు కాపాడవలయును. అరణ్య మెచ్చట! రాజధర్మ మెక్కడ! జడ లెక్కడ! రాజ్యపాలన మెక్కడ! నీ విప్పు డిట్టి యశాస్త్రీయమైన కార్యము నేయుట తగదు. శత్రుయునకు రాజ్యాభిషేకము గదా ప్రథమధర్మము. ఆ పట్టాభిషేకమువలననే కదా జనుల పరిపాలించుటకు శక్యమగును. శత్రుయుఁ డెవ్వఁడు దానభోగములచేఁ బ్రత్యక్షఫలదమయిన రాజ్యపరిపాలనరూపధర్మమును విడిచి, సందిగ్ధమును, గుఱుతులేని దౌటచే నిశ్చితము గానిదియు, నుత్తర

కాలమునఁ బుణ్యము నొసఁగుననియు నైన మునిధర్మము నాచరించును? అట్లు కాక, నీవు కష్టపడి ధర్మార్జనము నేయవలె నని కోరుదువేని, నాలుగువర్ణములను న్యాయమార్గమునఁ బాలించుచుఁ గష్టఫలము నొందుము. బ్రహ్మచర్య, గార్హస్థ్య, వానప్రస్థ, సన్న్యాసము లనెడు నాలు గాశ్రమములలో గృహస్థాశ్రమము శ్రేష్ఠమని ధర్మవేత్త లయిన పెద్దలు వక్కాణింతురు. ఓ ధర్మజ్ఞాడా! నీ వట్టి గృహస్థధర్మము విడువఁ బూనుట పాడియగునా? నేను నీకంటె వయసునఁ జిన్నవాఁడను; శాస్త్రజ్ఞానమునను, స్థానమునను జిన్నవాఁడను. అట్టి నేను, నీ వుండఁగా నెట్లు భూమండలమును నేలఁగలను? నేను బాలుఁడనుమాత్రమే కాక, బుద్ధి యందును, గుణములందును దక్కువవాఁడను. హీనస్థితియం దుండువాఁడను. ఇట్టి నేను నిన్ను విడిచి యొక్కనిమిషమైన మనఁజాలను. నే నెట్లంత విస్తారమైన భూమండలము నేలఁగలను? ఓ ధర్మజ్ఞాడా! నీవు సకలధర్మముల నెఱిగినవాఁడవు గావున, న్యాయాన్యాయములఁ బరిశీలించి, స్వధర్మము పూని, బంధు సమేతుడవై నిష్క్రమింతుకమైన యీ రాజ్యమును మెలఁకువతోఁగూడి పాలింపుము. ఇచ్చటనే మంత్రులును, వసిష్ఠుఁడును, మంత్రివేత్తలగు ఋత్విజులును గూడి శాస్త్రవత్తుగా నీకుఁ బట్టాభిషేకం బొనరింతురు. లోకముల జయించి యనంతరము, వేల్పులచే నభిషిక్తుడయిన దేవేంద్రునిబోలె నీవును మూఁచే బట్టాభిషిక్తుడవై, వెలుఁగుచు నయోధ్యకేతించి రాజ్యముఁ బాలింపుము. అయోధ్యఁ జేరి, దేవ, ఋషి, పితృఋణములను దీర్చుకొనుచు, దుష్టులను లెస్సగా దండించుచు, సాధువులను సర్వకామము లొసఁగి తనివి నొందింపుచు, నీవె నన్నుఁ బాలింపుము. ఓ పూజ్యుడా! నీ పట్టాభిషేకముచే నిప్పుడే నీ చెలికాండ్రందఱు సంతసిల్లుదురుగాక. ఇప్పుడే నీ శత్రువులందఱు వెఱచి మూలమూలకుఁ బరుగిడుదురుగాక. పురుషోత్తమా! నామీఁదను, నాతల్లి మీఁద నున్న కోపమును మాని, ఇప్పుడే పూజ్యుడయిన తండ్రికిఁగూడఁ బాపము కలుగకుండునట్లు కాపాడుము. నేను నీ పాదములపైఁబడి మ్రొక్కెదను. నాయందు దయ యుంచుము. మహేశ్వరుఁడు సర్వభూతములందు దయ గనఁబఱచు లాగున, బంధువు లందఱియందును గరుణఁ జూపుము. నీవు నామాట

విసక, యడవికే పయనమైతివేని, నేనును నీవెంబడి వత్తును” అని భరతుడు రామునిఁ బలుతెఱఁగులఁ బ్రార్థించెను.

ఇట్లు భరతుడు మనమునఁ దల్లడిల్లుచు ననేకవిధముల వీడ్కొనుచు పాదములకు సాగిలఁబడి మ్రొక్కుచున్నను, రాముఁడు ధైర్యవంతుఁ డగుటఁజేసి, తండ్రియొక్క మాటను నడపుటయందే మనము గలవాఁ డగుటచే నయోధ్యాపురమునకు మఱిలిపోవ మనమునఁ దలంపఁడాయెను. అప్పుడు జనులందఱు రామునియందలి యద్భుతమైన ధైర్యమునుజూచి, “భరతుఁ డెన్నివిధముల బతిమాలినను, రాముఁ డయోధ్యకు రాదలఁపకున్నాఁడుగా” యని వగచిరి. “భరతుఁ డెన్నితెఱఁగులఁ బ్రార్థించినను, రాముఁడు దనప్రతిజ్ఞ విడువకున్నాఁడుగదా” యని సంతసమునొందిరి. అప్పుడు ఋత్విజులును, పట్టణగ్రామవాసులగు పెద్దలును, కౌసల్యాదులును స్తృతిఁదప్పి, కన్నీళ్ళచే మాటలు తడఁబడుచుండఁగా, భరతునిమాటలను విని “యాతఁడు నెప్పినది బాగుగా నున్న”దని తలయూచిరి. వారును భరతునితోఁగూడ రామునికి మ్రొక్కి యయోధ్యకు రమ్మని రామునిఁ బ్రార్థించిరి.

107-వ సర్గము.

— రాముఁడు భరతు నయోధ్యకుఁ బంపెనుట —

సిరియు, మర్యాదయుఁ గలవాఁ డగు లక్ష్మణగ్రజుఁడగు రాముఁడు మఱిల నిట్లు పలుకుచున్న భరతునింగూర్చి, బంధువు లందఱి నడుమ “ఓ తమ్ముడా! నీ విప్పుడు చెప్పినమాటలు కైకకు దళిరథ నరేంద్రునివలన జనించిన నీకుఁ దగియున్నవి. తొల్లి మనతండ్రి తల్లి యగు కైకం దెండ్లాడినప్పుడు నీతాతతో దీనికిఁ బుట్టిన కుమారునికి రాజ్య మిచ్చెద నని వాగ్దానముచేసెను. అంతియగాక తొల్లి దేవాసుర యుద్ధమునందు మన తండ్రి పగతురబాణములచేఁ గొట్టఁబడి రథమున మూర్ఛిల్లఁగాఁ, గూడనండిన కైకేయియు నాతనికి వలయు నుపచారము లొనర్చెను. అయ్యుపచారములకు దళిరథవృథాలుఁడు సంతసమునంది వరములు రెండు గోరుమని నీతల్లి ననఁగా, నామె నీకుఁ బట్టాభిషేకము నేయుటయు, నన్ను బదునాలుగేండ్లడవికిఁబంపుటయు నను రెండువరము లిచ్చుని యడిగెను. వృథాలుఁడు నామె యిష్టముచొప్పున రెండువరముల

నొసఁగెను. నేను సాటిలేని పరాక్రమముగలవాడనైనను, తండ్రిమాట ప్రకారము నడుచుకొనఁగోరి, సీతాలక్ష్మణులను దోడ్కొని యిచ్చటి కేఠించితిని. రాజశ్రేష్ఠుడా! నీవును వేగ నేగి, కట్టాభిషేకము నేసికొని, తండ్రిమాటను నిజముచేయుము. భరతా! సకలజనరక్షకుడయిన రాజును కైకేయాబుగమునుండి విడిపించుము. ధర్మవేత్తయగు తండ్రిని తల్లిని నానందపఱపుము. ఓ నాయనా! తొల్లి కీర్తిమంతుఁడగు గయఁడను చక్రవర్తి గయయందు పితృదేవతల నుద్దేశించి జన్మమునేయుచు, “కొమరుడు తండ్రిని పుత్రునడి నరకమునుండి పితృదేవతల నుద్ధరించుట చేతను, తండ్రి పేర నిష్టాపూర్తాదులు గావించి పరలోకమున నున్నవారిని గాపాడుటచేతను బుట్టుఁడనఁబడును. గుణవంతులును, విశేషశాస్త్ర జ్ఞానముగలవారు నగు బహు పుత్రులు గావలయు నని కోరవలయును. వారందఱు గయకుఁబోయి శ్రాద్ధమునేయకున్నను, వారిలో నొక్కఁడైనను గయకుఁ బోయి శ్రాద్ధము నొనరించును.” అని యొక గాథం జెప్పెను. రాజనందనా! యిట్లొనర్చియె రాజులు లందఱు ప్రఖ్యాతిఁ జెందిరి. ఓ సమర్థుడవగు నరశ్రేష్ఠా! నీవును దండ్రి మాట ప్రకారము నడచికొని, తండ్రిని నరకమునుండి యుద్ధరింపుము. వీరుఁడవగు భరతుడా! నీ వయోధ్యకుఁ జనుము. శత్రుఘ్నుని వసిష్ఠాది బ్రాహ్మణోత్తముల సంపఱను తోడునేసికొని, న్యాయమున రాజ్యముఁ బాలించుచు జనులను సుఖోపపఱపుము. నేనును బాగునేయక సీతాలక్ష్మణులతోఁగూడి దండకారణ్యముఁ బోచ్ఛెదను. భరతా! నీవు జనుల కందఱకు రాజప్రగమ్ము. నేను నడవునలంపిలి మృగములకు రాజరాజ నయ్యెదను. నీ విష్ణుడు సంహారముతోఁ బురశ్రేష్ఠుగగు నయోధ్యకుఁ బోమ్ము. నేనును మహాసందముతో దండకారణ్యములఁ బోచ్ఛెదను. భరతా! శ్వేతచ్ఛత్రము నీ నెత్తిని నెండ దగులనియక చల్లనీసడను గలిగించును. నేనును ఈ యడవులం దుండెడి మహావృక్షములయొక్క దట్టమయిననీడను బొంది హాయిగా నుందును. బుద్ధి కుశలత గల శత్రుఘ్నుడు నీకు బాసటయైయుండును. నాకు లక్ష్మణుఁడు ననుఁగుచెలి కాఁడై యుండును. భరతా! పుత్రరత్నములమైన మనము నలువురము

ని తైఱుగున నరేంద్రుని ప్రతి నెఱవేర్చి యతనిమాట దక్కునట్లు చేయుదము. విచారము నొందకుము.” అని చెప్పెను.

108-వ సర్గము

— జాబాలి రామునితో అహితము పలుకుట —

భరతు నితైఱుగున నూఱడింపుచుండు ధర్మవేత్త యగు రామునిఁ జూచి, జాబాలియను బ్రాహ్మణోత్తముఁడు న్యాయముఁ దప్పిన మాటలఁ జెప్పఁదొడఁగెను: “ఓరఘువంశోద్భవా! నీవు గొప్ప బుద్ధిగల వాఁడవు, ధైర్యశాలివి. ఇట్టి నీవు నీచునివలెఁ బనికిరాని బుద్ధి గలిగి యుండుట లెన్నగాదు. దీనిని మానుము. మనుజుఁడు పుట్టినప్పు డొక్కఁడుగఁ బుట్టుచున్నాఁడు; గిట్టునప్పు డొక్కఁడుగ గిట్టుచున్నాఁడు. ఎవని కెవ్వఁడు చుట్టము? ఒకనికి మఱొక్కనివలనఁ గావలసినది యేమి యున్నది? కావున రామా! యెవ్వఁడు “ఈమె నా తల్లి” యని, ఈతఁడు నాతండ్రి” యని మోహము గల్గియున్నాఁడో, వాఁడు వెట్టి వానితో సమానుఁ డని యెఱుఁగవలయును. ఒకనికి నొకఁడు లేఁడు. ఒకానొకఁడు పొరుగుారికిఁ బోవుచుఁ జీకటిపడినప్పు డొక్కచోట నిలుచును. మఱునాటి యుదయమున లేచి, మన మిచ్చట నీ రేయి యుంటిమే యని యా తావుపై మోహ ముంపక యచ్చోటుఁబాసి, దారిసాగి పోవుచుండును. ఇట్లే సంసారమునఁ బుట్టుచుఁ గిట్టుచు నుండు ప్రాణికిఁ దల్లిదండ్రులు, ఇండ్లు వాకిండ్లు, ధనభాన్యములు విడిదలల వంటివి. అచ్చట నుండువఱకు వారికిని మానవులకు సంబంధమున్నది గాని యావల నేమియు సంబంధము లేదు. కావున వారిని వదలినపిదప వారిప్రీతికై వ్రతాదు లొనర్చుట వ్యర్థము. నరోత్తముఁడా! నీవు వైతృకమయిన రాజ్యమును వదలి ముండ్రపాతరయు, యొడ్డాఱకము నయి మిగులబాధను గల్గించు దుర్గమారణ్యముల నుండవు. పతివ్రత యగు కాంత తనభర్తను బాసియుండునప్పు డొంటిజడ గలదై, తన ప్రియుని రాకకై వేచియుండునట్లు, అయోధ్యయు నీ రాకకై యెదురు చూచుచున్నది. రాజపుత్రా! సకలసంపత్సమృద్ధమయిన యయోధ్యా పురమునకు మఱలి పట్టాభిషేకము చేసికొని, యుత్తమములయిన భోగముల ననుభవించుచు, దేవేంద్రుఁ డమరావతియందు విహరించుచంద

మున నయోధ్యాపురమున విహరింపుము. నీకు దశరథుఁ డెవ్వఁడు? దశరథునకు నీ వెవ్వఁడవు? దశరథుఁ డొక్కరాజు; నీ వొక్కరాజపు. నీకును నాతనికి నెట్టిసంబంధమునులేదు. కావున నేఁజెప్పునది చేయుము. తండ్రి జంతువునకు బీజమాత్ర కారణము. ఋతుస్నాత యగు తల్లి యొక్క శోణితముతోఁ గలిసిన తండ్రియొక్క వీర్యమే మానవుని యుత్పత్తికిఁ గారణమయియున్నది. అంతమాత్రమునకే తండ్రిమాట గొప్పచేయఁదగదు. ఆ దశరథుఁడు పోయి చేరవలసిన స్థలమునకుఁ బోయి చేరెను. అందఱు ప్రాణులసంగతియు నిట్టిదియే. నీవుమాత్ర మేల లేనిపోని సంబంధ మొక్కటి గల్పించుకొని బాధపడుచున్నావు. కేవలార్థమునందే, కేవల ధర్మమునందే యాసక్తిగలవారిని జూచి నామనము పరితాపపడును; ఇతరులనుగూర్చి షరితాపపడదు. అట్టివా రిలోకమునఁ గట్ట మనుభవించి పరమునను జేయుదురు. జనులు “అష్టశాస్త్రాధ్యమని, ప్రత్యాబ్ధిక”మని పితరులంగూర్చి శ్రాధములఁ జేయుదురు. ఇది యూహక యన్న మయిపోవుటయే కాని, మృతుఁడేమైన వచ్చితినునే? వేటొక్కఁడు దిన్నయన్నము మృతుఁడయినవాని దేహమునఁ జేరి, వానికిఁ దనివిఁ గల్గించునది నిక్కమైనచో, దేశాంతరమున కేగిన తండ్రికి వానిపుత్రులు శ్రాధమిడినచో నాశ్రాధమునందు భుజించినవారి కడుపునబడ్డయన్నము దేశాంతరస్థుఁడైన వాని తండ్రికి దారికూడు గావచ్చునుగదా? యాగములు చేయుము. పాత్రులకు దానము లొసఁగుము. వ్రతము లొనర్పుము. తపస్సు చేయుము. సన్న్యాసము వూనుము.” అని బుద్ధికుశలత గలవారు ద్రవ్యాద్దనకై యనేక గ్రంథములు ధర్మ శాస్త్రము లని, స్మృతు లని పేర్లుపెట్టి రచించిరి. అవియెల్ల యోచించి, పర మనునది యొక్కటిలేదని తలంపుము. కంటికిఁ గనఁబడు రాజ్య భోగాదుల ననుభవింపుము. ఏ కంటికిఁ గనఁబడని పితృవాక్యపరిపాల నాదిధర్మముల విడుపుము. ఓ నృపాత్మజా! భరతుని వేడికోలు నియ్యకొని, సర్వజనసమ్మతమయిన ప్రత్యక్ష మగుదానికంటె నెక్కువ ఫల మొసఁగునది వేటొక్కటి లేదని నిశ్చయించి, రాజ్యముఁబొంది సకలసుఖముల బొందుము.” అని జాబాలిమహాముని నాస్తికమతావలంబియై రామున కధర్మవాక్యమును బోధించెను.

## 109-వ సర్గము

రాముడు జాబాలి మతమును ఖండించుట

సత్యస్వభావులలో మేటియైన శ్రీరాముడు జాబాలిమునియొక్క పలుకులు విని యొక్కవ కర్తృత్వగలవాఁడగుటచేత బుద్ధి చపలత నొందక యమ్మునీంద్రునితో నిట్లనియె:—ట మునీంద్రా! నీవు నామేలు గోరి చెప్పినమాట యకృత్యమైనను కృత్యముమాడ్కి దోచుచున్నది. హితము గాకపోయినను హితముమాడ్కి గనబడుచున్నది. సుర్యాద లేనివాఁడు, చెడునడవడిగలవాఁడు, వేదవిరుద్ధమైన యాచారముల బోధించు మతమునందుఁ బ్రవర్తించువాఁడనైన మానవుడు పెద్దల నడుమ గౌరవమునొందఁడు. పురుషుడు సత్కులప్రసూతుఁడయినదియు, చెడుకులమునఁ బుట్టినదియు, శూరుఁడయినదియు, బెదరుస్వభావము గలవాఁడయినదియు, ఆచారవంతుఁడయినదియు, అనాచారవంతుఁడయినదియు వానినడవడియే తెలుపును. నే నయోగ్యుఁడనై యోగ్యునివలెను, ఆచారహీనుఁడనయి యాచారవంతునివలెను, శుభలక్షణములు లేనివాఁడనయి శుభలక్షణములు గలవానివలెను, చెడునడవడి గలవాఁడనయి మంచి నడవడి గలవానివలెనునై సద్గర్తమును వదిలి, వైదికక్రియలును, శాస్త్రవిధులును లేనిదియు, జనులను జేజువునదియు నైన యీ యధర్తమును ధర్త మనుబుద్ధితో నంగీకరింతు నేని, లోకమున మంచి చెడ్డ తెలుగఁగల జ్ఞానవంతుఁడగు మానవుడు, చెడునడవడు గలిగియు మంచివానివలె నటించు నన్ను గార వింపఁడుగదా! ఆడినమాట తప్పునట్టి యీ నడవడి గలిగియుండునేని, నే నెవ్వరికి నీతులు గజపునను. ఏకధముగా స్వర్గలోకమును బొందుదును? నే నిప్పు డాడినమాటఁ దప్పుమనేని, యీ జనులందఱుఁడమ యిచ్చలచొప్పున నడుచుకొందురుగదా! రాజు లెట్టి నడతను గలిగియుండురో, జనులు నట్టి నడతల నవలంబింతురుగదా! సత్యమే చక్కనైన శాశ్వత రాజధర్మము గావున రాజ్యము సత్యస్వరూపమై యున్నది. సత్యమునందే లోకములు నిల్చియున్నవి. ఋషులును దేవతలును సత్యమునే గొప్పగా నెంచిరి. ఇహలోకమున సత్యము పలుకువాఁడె యంతమునందు త్రమలోకములం బొందును. బొంకులాడువాని

జూచి, పామునుజూచి వెజచునట్లు జరుగు వెజతురు. సత్యమే యీ లోకమున నుత్తమ ధర్మమనియు, స్వర్గప్రాప్తికై బ్రధానకారణమనియుఁ జెప్పఁబడుచున్నది. సత్యమే లోకమునకుఁ బ్రభువు. సత్యమే యెల్లప్పుడు కలిమి కాశ్రయమైనది. అన్నిటికి సత్యమే మూలాధారము. సత్యమునకంటె మించిన యొక గొప్ప పదవిలేదు. మనము చేయు దానములు, యజించు యాగములు, నేల్చెడు హోమములు, జపించు తపస్సులు, ఆచరించు వ్రతములు, పఠించు వేదములు సత్యమునందే నిలిచి యున్నవి. కావున మానవుఁడు సత్యనిరతుఁడై చుండవలెను. ఒకఁడు లోకమును పాలించును. ఒకఁడు కులమును పాలించును. ఒకఁడు నరకమును పొందును. వేఱొక్కఁడు స్వర్గమునఁ బ్రకాశించుచుండును. అనఁగా, సత్యవంతుఁడును, అసత్యవంతుఁడును వారివారిగుణానురూపములైన ఫలములను పొందుదురు. అడిగమాట తప్పనివాఁడును, తప్పుక వనవాస మొనరించెద నని శపథముచేసినవాఁడునైన నేను నిజమయిన మాతండ్రియొక్క యాజ్ఞ నెట్లు చేయకుండును? సత్యసంధుఁడనైన నే నజ్ఞానముచేఁగాని, పేరానచేఁగాని, మైదుఱువుచేఁగాని తొందరపడి సత్యముయొక్క కట్టను దెగఁగొట్టఁజాలను. అడిగమాట తప్పువాఁడును, చంచల హృదయుఁడును, కట్టుపాటులేనివాఁడునునైన వాఁడొసంగు వావ్యకవ్యములను వేల్పులుగాని, పితరులుగాని గైకొనరని పెద్దలు నెప్పుఁగా వినియుండును. కావున సత్యవ్రతమే పరమాత్మ స్వరూప మని నే నెంచుచున్నాను. కాబట్టి సజ్జనులు దాల్చెడు జటావల్కల లాజనములు నేను దాల్చు చున్నాను. నీచులు, క్రూరులు, లోభులు, పాపాత్ములు నగువారవలంబించునట్టి క్షత్రియధర్మమును నేను విడిచెదను. ఆ క్షత్రియధర్మమున నధర్మము హెచ్చుగను, ధర్మము తక్కువగను నున్నది. అట్టి ధర్మము నాచరించుట శ్రేయము గాదు. మానవుఁడు పాపకార్యమును మనమున నిట్లు చేయవలసినది యని యెంచుకొని, పిదప దేహముతోఁజేసి, నోటితోఁజేసినది లేదని చెప్పును. కావున మానసిక, కాయిక, వాచికములగు ముత్రైఱుగు లయిన పాపములను చపలుఁ డగు మానవుఁడు సంపాదించుకొనును. సత్యముఁ దప్పని పురుషుని కీర్తి, యశస్సు,



సంపద, భూమి యనునవి తమంతటఁ దామే పొందఁగోరుచుండును. అతఁడు స్వర్గమున కేగినను, అవి వానిని విడవవు. కావున సత్యమును దప్పఁగూడదు. ట మహామనీ! “ఇది మే లయినది. దీనినిఁ జేయుము” అని శ్రుతి స్మృతి విరుద్ధముగా యుక్తిప్రధానములైన వాక్యములతో నన్నుఁగూర్చి నీవేమి చెప్పితివో, యా యుపదేశము పైకి మంచిదిగాఁ గనఁబడుచున్నను, అది యుక్తము గాదు. నేను తండ్రియొడుట వనవాస మొనర్చెద నని ప్రతిజ్ఞ నేసి, యిప్పు డాతండ్రి మాటను తుంగలలోఁద్రొక్కి భరతుని మాట నెట్లు విందును? నేను తండ్రియొడుట, ధైర్యముతో వనవాసము చేసెద నని గట్టిమాట చెప్పితిని. నా పలుకులు విని కైకయు నంతకుమున్ను విచారము మాని, మనమున నుప్పొంగెను. కార్యాకార్య విచక్షణుడ నైనందున, నేను “వ్రతోపవాసాది కర్మములవలన నేమి ఫలమున్నది?” ఈ మొదలగు కుత్సితబుద్ధులు మాని, పితృవాక్యపరిపాలనాది సద్ధర్మాచరణమునందు ఫల మున్న దని నమ్మి, యిత్రైజుగున వనవాసముచేయుచుఁ బరిశుద్ధుడనై, భోజననియమముగలిగి, కంద మూల ఫలపుష్పాదలచే దేవతలం బితరులం దృష్టి నొందించుచుఁ బంచేంద్రియముల సంతుష్టిగలవాడనై కాలము గడిచెదను. జను లీకర్తృభూమియం దుండునంతవఱకు శుభకృత్యములు సల్పుచుండవలయును. అగ్ని వాయు చంద్రులును గర్తృభూమియం దుండునప్పుడు సత్కర్తల నాచరించి, తత్ఫలములుగా నగ్నిత్వ, వాయుత్వ, చంద్రత్వములం బొందిరి. దేవేంద్రుఁడు కర్తృభూమియం దుండి నూలు జన్నము లొనర్చి, శతక్రతు వని పార్థకనాముడై, స్వర్గలోకాధిపత్యమును బొందెను. కుహర్షు లనేకు లోర్వరాని తపము లొనర్చి స్వర్గము నొందిరి.” అని యిత్రైజుగున నుగ్ర తేజుడగు దశరథనందనుఁడు జాబాలితోఁజెప్పి, యమ్ముని చెప్పిన “సర్వం మిథ్య” యను నాస్త్రీకోక్తులఁ దలఁచి తలఁచి, కోపము నాపుకొనఁజాలక, యాతని మాటలలో నొక్కొక్కదానిని ఖండించుచు మఱల సతనితో నిట్లనియె: “సత్యము, ధర్మము, కౌర్యము, భూతదయ, ఇంపుగా మాటాడుట, దేవబ్రాహ్మణాతిథిపూజ స్వర్గమునకు మార్గము లని పెద్దలు చెప్పుదురు. కావుననే బ్రాహ్మణశ్రేష్ఠు లందఱు వేదవేదాంగ

ముల యర్థములను జక్కగా నెఱిగి, పాత్తుగలిగి, జాగ్రత్తతో శాస్త్ర విహిత విధానముల చొప్పున స్వస్వధర్మములను జరుపుచు నుత్తమ లోకముఁ బొందఁగోరుదురు. ఇట్టి వేదోక్తకర్తలకు విరుద్ధ మగు బుద్ధి గలిగి, వైదికుని చాడ్పునఁ గనఁబడుచు, నాస్తికుడనై, ధర్మమార్గముఁ దప్పి యిట్టి దుర్బుద్ధితోఁగూడి నాస్తికత్వమును బోధించెడి నిన్ను దగ్గఱఁ జేర్చిన నాతండ్రి యెంత పాపకృత్యము చేసెనో? లేకున్న నిట్టి నాస్తికుడ నగు నిన్ను దగ్గఱఁ జేర్చునా? బుద్ధుడు దొంగవంటివాఁడు, బుద్ధుడే నాస్తికుడని యెఱుఁగుము. కావున నాస్తికుని జనులు దగ్గఱఁ జేర్చరాదు. పండితుఁడు నాస్తికునిముఖమునే చూడరాదు. ఓ జాబాల్! సీకంటె పూర్వలయినపెద్దలు పుణ్యకార్యములను జేసి యిహపరములను రెంటిని సాధించిరి. కావున ద్విజులు శుభకార్యములను, వేల్పులను, స్వధర్మమును దప్పక చేయుచుందురు. స్వధర్మములం దాసక్తిగలవారును, సత్పురుషులతోడి చెలిమిచేయువారును, తపోబలముచే వెలుఁగువారును, దాతలును, జంతుహింస మానినవారును, పాపములేనివారు నైన మునీంద్రులను జను లందఱు గారవెంటురు గాని సీవలె నాస్తికత్వమును బోధించెడివారి నెవరు లెక్కింతురు? అని సరోవముగాఁ బలుకుచున్న ధైర్యశాలియు, మహాత్ముఁడు నగు రామునిఁగూర్చి జాబాలియుని సవినయముగ సత్యమును ఆస్తికత్వమును బోధించునవియు, సజ్జనసమృతములునైన వాక్యములతో “రామా! నేను నాస్తికుల మాటలను జెప్పలేదు. నేను నాస్తికుడను కాను. లే దనుమాట లేనేలేదు. అన్నియు నున్నవి. అయినను, సమయమునకుఁ దగినట్లు నాస్తికమతము మఱల నవలంబించితిని. మఱొక్కసమయమున ఆస్తికుడ నయ్యెదను. నాకు సమయానుసారముగా నాస్తికత్వమును, ఆస్తికత్వమును గలుగుచుండును. ఇప్పుడు నాస్తికత్వము నవలంబింపవలసిన సమయము తటస్థపడినది. ఇప్పుడు ని న్నెట్లయినను బతిమాలి యడవినుండి మఱిించి యయోధ్యకుఁ గొనిపోవుటకై యీ ప్రకారము చెప్పితిని” అని రామునితోఁ జెప్పెను.

## 110వ సర్గము.

శ్రీ కసిష్ఠుడు రాముని బలిమాటలు

వసిష్ఠమహాముని జాబాలివచనములకు రాముఁ డలిగెనని యెఱిఁగినవాఁ డయి, రామునిఁ జూచి, “జనులు పుణ్యాకర్తములచే స్వర్గమును బొందుదురనియు, పుణ్యములు ఊఁగించిన, మఱలఁ బుడమిఁ బడుదురనియు జాబాలిముని యెఱుఁగును. అయినను, నీ నైవిధముగా నైన సయోధ్యకుఁ దోడ్పొనిపోవఁగోరి యిట్లు పలికెనుగాని వేఱుగాదు. త్రిలోకాధిపతి! సృష్టి తొలుత జలమయమై యుండెను. దానినుండి భూమి యుద్భవించినది. అందు బ్రహ్మ స్వయముగా దేవతలతో నుద్భవించెను. అంత నాతఁడు వరాహవతారమెత్తి భూమిని దన ముట్టెతో లేవనెత్తెను. అంతఁ బ్రహ్మయుఁ బండితులగు మరీచి మొదలగు తన పుత్రులను సహాయులనుగాఁ గొని ప్రపంచమునంతయు సృజించెను. పరబ్రహ్మమువలన నిత్పొందును, కాశ్యపుఁడును, నాశరహితుఁడునైన సృష్టికర్తయగు బ్రహ్మదేవుఁ డుద్భవించెను. ఆ బ్రహ్మకు మరీచియు, మరీచికిఁ గళ్ళపుఁడును, కళ్ళపునకు వివస్వతుఁడును, వివస్వతునికి మనువును పుట్టిరి. ఈ వైవస్వతమనువే మొదటి ప్రజాపతి యనంబడును. ఇతనికి ఇత్యోకువు పుట్టెను. మనువు తా నీ యయోధ్యాపురమును నిర్మించి, మొదట నీ యిత్యోకుమహారాజున కొసఁగెను. కావున నిత్యోకువే యయోధ్యాపురమునకు మొదటిరాజు. ఆ యిత్యోకువునకు శ్రీమంతుఁడగు కుక్షీయని ప్రసిద్ధుడైన వృషాలుఁ డుద్భవించెను. కుక్షీకి వికుక్షీ పుట్టెను. వికుక్షీకి నెక్కువ లేజస్సును, మగటిమియుఁగల బాణుఁడును పుత్రుఁడు జనించెను. బాణునికి నిడుపుచేతులు గలిగి, యెక్కువకీర్తి గలిగి వెలయుచున్న యనరణ్యుఁడు పుట్టెను. సత్పురుషశ్రేష్ఠుఁడగు అనరణ్యుఁ డేలికగా నున్నప్పుడు దొంగయనుపేరే లేడు. వానలు దేశమం దెల్లడలఁ గురియుచున్నందున దుర్భిక్షమను మాటయే లేకుండెను. ఆ యనరణ్యునికి నిడుదచేతులవాఁడగు పృథు చక్రవర్తి జన్మించెను. ఆ పృథువువలన త్రిశంకు మహారాజు పుట్టెను. ఆ త్రిశంకువుని సత్యవాక్య ప్రభావమువలన బొందితోడనే స్వర్గమునకు జనెను. ఆ త్రిశంకువునకుఁ గీర్తిమంతుఁ డగు యువనాశ్వుఁడను కొమ

రుడు జన్మించెను. మహాకాంతిగల యువనాశ్వుడు దుందు వను రక్క  
సుని జంపుటచే దుందుమాయ దని విరుతి కెక్కిను. ఆ యువనాశ్వునికి  
గాంతిమంతుడగు మాంధాతయు, మాంధాతకు తేజస్వియగు  
సుసంధియు జన్మించిరి. సుసంధికి ధ్రువసంధి ప్రసేజిత్తులనెడు నీరువురు  
కొడుకులు పుట్టిరి. వారిలో ధ్రువసంధికి గీర్తిమంతుడైన శత్రుసంహారి  
యగు భరతుడు జన్మించెను. దీర్ఘ బాహువుగ భరతునివలన నసితుడు  
జనించెను. అయ్యసీతునికి హైహయలు, తాలజంఘలు, శూరులగు  
శశిబిందువు లనువారు విరోధులైరి. ఆ యసితుడు వారందఱితో  
యుద్ధమునేసి యోడి యరణ్యమునకుఁ బరుగిడెను. అతఁడు మనోహర  
మయిన హిమవంతముచేరి వైరాగ్యముచే మానవ్రతము దాల్చియుం  
డెను. అతని కిరువురు భార్యలుండిరి. వారిరువు రొక్కసమయముననే  
గర్భము దాల్చుగా, వారిలో నొక్కతె తనసవతికి విషము గలిపిన  
యన్నముఁ బెట్టెను. ఆ సమయమం దొక్కనాడు భృగువంశజుడైన  
భార్గవవ్యవసుడను మునీంద్రుడు హిమవంతమున కేతెంచెను. అప్పు  
డసీతుని భార్యలలో నొక్కతె యగు కాళింది యను నామె యమ్మునీం  
ద్రునియొద్దకు వచ్చి మ్రొక్కగా, నమ్మునీంద్రుడా కాళింది పుత్రుని  
బొందఁగోరుచున్నదని యెఱిగినవాడై, 'ఓ రాణీ! లోకప్రసిద్ధుడను,  
భర్తముఁ దప్పనివాడును, మంచి స్వభావముగలవాడును, వంశమును  
వృద్ధి నొందించువాడును, శత్రుసంహారియు నగు పుత్రుడు పుట్టు'నని  
చెప్పెను. అంతట నాకాళింది సంతసమందినదై, మునీంద్రునికి బ్రదక్షి  
ణమునేసి, కీడ్చొని, తనయాశ్రమమున కేతెంచి, తామరచేకులం  
బోలు కన్నులవాడును బ్రహ్మతేజస్సుగలవాడునైన పుత్రుని గనెను.  
ఆ కాళిందియొక్క గర్భమును జంకు దలంచి, యామెకు సవతి విషము  
పెట్టెనుగాని యమ్ముని వరప్రభావమునం జేసి, యా విషముతోఁ  
గూడనే శిశువు పుట్టుటచే సగరుఁ డనుపేరుగలవాఁ డయ్యెను. ఆ సగర  
వృషాలుడు యాగము లొనర్చి పర్వకాలమున వేగంబుచే గర్జించుచు నీ  
లోకపు జనులను వెఱపించుచుండు సముద్రమును ద్రవ్వించెను. ఆ సగ  
రుని కసమంజుడను నొక్కకుమారుడు పుట్టెనని మేము వినియుందుము.  
ఆ యసమంజుడు దుష్టకార్యములఁ జేయుచున్నందునఁ దండ్రి వానిని

జీవించియుండఁగానే యడవికిఁ దఱిమెను. అయ్యసమంజుని కంశుమంతుఁ డను వీర్యశాలి యగుపుత్రుఁడు పుట్టెను. ఆ యంశుమంతునికి దిలీపుఁ డును, దిలీపునికి భగీరథుఁడును, భగీరథునికి కకుత్స్థుఁడును పుట్టిరి. కకుత్స్థుని వలననే యా వంశస్థులందఱు కాకుత్స్థులనఁబడిరి. ఆ కకుత్స్థునికి రఘువు పుట్టెను. ఆతనిచే నందఱు రాఘవు లనఁబడిరి. రఘువునకుఁ దేజముగల యొకపుత్రుఁడును పుట్టెను. ఆతఁడు ప్రవృద్ధుఁడనియు, కల్తాషపాదుఁ డనియు, పురుషాదుఁ డనియు, సౌదాసుఁ డనియుఁ బుడమిం బ్రసీద్ధి చెందెను. కల్తాషపాదునికి శంఖణుఁడను పుత్రుఁడు పుట్టెను. ఆ శంఖ ణుఁడు దండ్రియగు కల్తాషపాదునితోఁ గయ్యమునేసి, నేనలతోడ మడి సెను. శంఖణునికి శిరుారుఁడును, గాంతిమంతుఁడు నగు సుదర్శనుఁడు పుట్టెను. ఆ సుదర్శనుని కగ్నివర్ణుఁడు, కగ్నివర్ణునికి శీఘ్రగుఁడు, శీఘ్రగునికి మరువు, మరువునకుఁ బ్రశుశ్రుకుఁడును బుట్టిరి. ప్రశుశ్రుని కెక్కువ వెలుగు గల యంబరీషుఁ డను పుత్రుఁడు పుట్టెను. అంబరీషుని కేడతెగని మగటిమిగల నహుషుఁడను పుత్రుఁడు జనించెను. నహుషుని కెక్కువ ధర్మచింతగల నాభాగుఁడు జనిం చెను. నాభాగుని కజసువ్రతు లనెడు నిరువురు కొడుకులు పుట్టిరి. అఱిని కొడుకే ధర్మాత్ముఁ డగు దశరథమహారాజు. ఆతనియొక్క దాయభాగము ననుభవించుట కర్హుఁడు జ్యేష్ఠపుత్రుఁడునగు రాముఁడను నీ విదిగోయున్నవాఁడవు. రాజుకాదగినవాఁడవు నీవే కావున రాజ్యము నైకొని, జనులం బాలింపుము. ఇత్వాకువంశపురాజు లందఱిలో మొదటఁ బుట్టినవాడే రాజగుట వాడుక. పెద్దవాఁ డుండఁగ, కనిష్ఠునికి రాజ్యార్హతలేదు కావున జ్యేష్ఠునికే పట్టాభిషేకము గావింపవలయు. ఓ విస్తార కీర్తిగలవాఁడా! నీ తొల్లింటి పెద్దలనాటినుండి వచ్చెడి యాచారమును నీవు విడనాడఁదగదు. ఎక్కువ కల్తయు వైశాల్యముగల రాజ్యముతో నొప్పు భూమండలమును తండ్రివలె నేలుము" అని రామునితోఁ జెప్పెను.

111-వ సర్గము

— రాముఁడు వసిష్ఠునికి బదులిడుట —

రాజపురోహితుఁ డగు వసిష్ఠమహాముని రాముని కిట్లు చెప్పి యాతనికి న్యాయమున కొప్పినట్లుగా మఱల నిట్లనియె. భూలోకమున

జనించిన ప్రతి యొక్కనికీ దల్లి, తండ్రి, యాచార్యుడు (మంత్రోపదేశము చేయువాడు) అని ముగ్గురు గురువులు గలరు. పురుషోత్తమా! తండ్రి యీ పురుషునిఁ బుట్టించుచున్నాడు, కావున నతఁడు గురువన బడును. ఆచార్యుడు జ్ఞానము గలిగించుచున్నాడు గావున నతఁడును గురు వనంబడును. పరంతపా! నేను నీ తండ్రికి గురుండను; నీకును గురుండను. నీవు నామాట విని యిట్లు చేయుదువేని, నీవు సన్మార్గము మీఱినవాడవు గానేరవు. ఈ బ్రాహ్మణులును పురజనులును, క్షత్రియులును వైశ్యులును, నీవారలు. వీరి యొడ దయఁ జూపి, రాజ్యపాలనము నియ్యకొంటివేని, నీవు సత్సభముఁ దప్పినవాడవు గానేరవు. ముదుసలియు, ధర్మాచరణపరాయణము నగు తల్లిమాటను మీఱఁజనదు. ఆమెమాటఁబడి నడచుకొందువేని నీవు మంచివారిత్రోవను మీఱినవాడవు కాకుండువు. న్యాయమును, శౌర్యమును విడువనివాడవగు రాఘవా! భరతుని వేడికోలును మన్నించి, రాజ్యము సంగీకరించితేని, నీ కెట్టి ధర్మలోపమును గలుగ నేరదు. అని యిట్లు వసిష్ఠుఁ డింపుగాఁ జెప్పిన పలుకులు విని, నరొత్తముఁ డగు రాముఁడు తన చేరువఁ గూర్చుండియున్న తన గురువును జూచి యిట్లు బదులు నెప్పఁ దొడఁగెను. “మహామునీ! తల్లి దండ్రులు కొడుకులు గలుగవలయునని కోరికతో నెన్నియో యుపవాసములు, నోములు మున్నగునవి చేయుదురు. తల్లియుఁ గొడుకులు పుట్టిన తర్వాతఁ దమకుఁ గలవి పెట్టియు, జలకమాడించియు, నలుఁగులు పెట్టియు, నెల్లప్పు డింపుమాటలు పలికియు, బోషించియుఁ జేసిన యుపకారము లెన్ని యున్నవో, వానికిఁ బ్రత్యుపకారము లెన్ని సేసినను సాటిగావు. కావున నాకు దశరథుఁడు జనకుఁడు; పోషకుఁడు; రాజును. కాబట్టి నే నతనియెదుట నేమని ప్రతిజ్ఞ సేసితి నో, యది తిరుగదు.” అని రాముఁడు వసిష్ఠమునీంద్రునితోఁ జెప్పఁగా, వెంటనే యొక్కువ యాచార్యముగల భరతుఁడు తన కోర్కీ నెఱవేఱమికిఁ గడువగచి, చేరువనున్న సుమంత్రునిజూచి “సారథీ! శీఘ్రముగా దర్భలు దెచ్చి యిటు పుము. అన్నగారు నాపైఁ గరుణఁ జూపువఱ కిచ్చటఁ బుడమిపై దర్భల నెఱ్ఱమీఁదఁ బరుండెదను. అప్పు తీసికొన్నవాడు నుఱుల నీయకున్నచో

నప్పించిన బ్రాహ్మణుం డప్పుదీసికొన్న వానియింటి కడ్డముగా, నిద్రా  
 హారములు మాని, మోమును గప్పుకొని యెట్లు పరుండియుండునో  
 అట్లే నేనును రాముఁ డడవినుండి యయోధ్యకు వచ్చునంతవఱకు  
 నీయాకుటింటి ముందటఁ బరుండెదను” అని చెప్పఁగా, ముంత్రుఁడు  
 రామునిఁ జూచుచు నూరకుండెను. అంతట భరతుఁడు కడు వెత నొంది,  
 తానే దర్బలఁ దెచ్చి యాపర్ణకాలముందట నుత్తనేలపైఁ బఱచెను.  
 అప్పు డధికతేజస్వియగు రాజర్షి శ్రేష్ఠుఁడగు రాముఁడు భరతునిం  
 జూచి, నాయనా! భరతా! నీకు నేనేమి చెబుచు నేసితినని నీవిట్లు పరుండ  
 నున్నావు? బ్రాహ్మణులుగదా యప్పుదీసికొన్నవారి యిండ్లవాఁకిళ్ల కడ్డ  
 ముగా నొకవైపునకే తిరిగి బరుండుదురు. శ్రుతియు లిట్లు వాఁకిళ్ల  
 కడ్డముగాఁ బరుండి పీడించు టన్యాయముగదా. నరశ్రేష్ఠా! యీ  
 యాగడంపుఁ బనినిమాని, యిచ్చటనుండి వెంటనే యయోధ్యా  
 పురమునకుఁ బోము” అని భరతునితోఁ జెప్పఁగా, భరతుఁ డన్ననో,  
 యట్లే దర్బలమీఁదఁ గూర్చుండియే యచ్చటఁ గూడియున్న పురజను  
 లను, గ్రామజనుల నందఱను జూచి, “మీరైన నన్నకుఁ జెప్పరాదా?  
 ఏల యూరకున్నారు?” అనెను. అంతట నగరములవారును, పల్లెల  
 వారును భరతునింజూచి, “నాయనా! రాముని గుణము మే మెఱుంగు  
 దుము. రాముఁడు మంచిమాట చెప్పుచున్నాఁడు. మహాత్ముఁడగు నీ  
 రాముఁడును తండ్రిమాటమీఁదనే నిలిచియున్నాఁడు. కాబట్టి మే  
 మేమి చెప్పియు నితనిని మఱలింపఁజాలకున్నాము” అని చెప్పిరి. రాముఁ  
 డును వారి పలుకులు విని, “ధర్మదృష్టిగలహితు లిట్లే పలుకుదురు.  
 భరతా! యోచించి, లేచి కూర్చుండి, నన్నును, నీటిని దాఁకుము” అని  
 భరతునితోఁ జెప్పెను. అట్లే భరతుఁడు లేచి కూర్చుండి, రాముని  
 జలమును దాఁకి కూర్చుండి, “బ్రాహ్మణులును, మంత్రులును, జనులంద  
 ఱును నామాట విందురుగాక! నేను తండ్రిని రాజ్యము గావలెనని  
 కోరలేదు. తల్లిని “నీ వడుగు”మని ప్రేరింపనులేదు. ధర్మజ్ఞులలో మేటి  
 యగు వ్రాజ్యుఁడయిన రాముఁ డడవులలో నుండుటకును నేను కోర  
 లేదు. ఆ ట్లవశ్యముగఁ దండ్రిమాటప్రకారము నడువవలసియు, నడ  
 వులలో నుండవలసియు నున్నట్లయిన నేనే రామునికిఁ బ్రతిగాఁ బదు

నాలుగేం ధ్వరణ్యమున నుండెదను" అని చెప్పెను. ధర్మాత్ముడగు రాముడు తన తమ్ముడు యథార్థముగఁ జెప్పినమాటకు నచ్చెరువొంది, పురగ్రామవాసీజనములం జూచి, "తండ్రి బ్రతికియున్నప్పుడు తాను విక్రయించినదియు, గురువయ్యించినదియు, గొన్నదియు మార్పుటకు నాకుఁగాని, భరతునికేఁగాని శక్యముగాదు. వనవాసవిషయమున విసుగు పడి నేను తండ్రిని వంచినపపచ్చునా? నేను వనవాసము నీ కిచ్చి, రాజ్య పాలనము నైకొనుట తండ్రిని వంచించినట్లుకదా యగును. కైకేయి యోచనచేసియే కోరినది. తండ్రియు మంచినదియే చేసెను, భరతుఁ డోర్పును, గురుభక్తియుఁ గలవాఁడని యెఱుఁగెను. సత్యసంధుఁడగు మహాభైరవ్యశాలియయిన భరతుని కిదియంతయుఁ దగియేయున్నది. నేనును బదునాలుగేం ధ్వరణ్యవాసమునేసీ, మఱివచ్చి, పట్టాభిషిక్తుఁ డనై యీ ధర్మాత్ముడగు తమ్మునితోఁ గూడి మేటిపుడమిత్రేడ నయ్యెదను. కైకేయి తండ్రిని వరముల నడిగెను. నేను తండ్రి యాజ్ఞ ప్రకారము నడచుకొనెదనని చెప్పితిని. నీవును తండ్రియగు దశరథస్థపాలున కసత్యదోషము వాటిల్లకుండునట్లు నరింపుము" అని భరతునితోఁ జెప్పెను.

### 112వ సర్గము.

— రాముడు భరతునకుఁ దన పాదుకల నొసఁగుట —

అచ్చటికి వచ్చియున్న మహర్షులందఱు సాటిలేని తేజస్సుగల యన్నదమ్ముల యాశ్చర్యకరమయిన కూడికనుజూచి మిక్కిలి యాశ్చర్య మొందిరి. అంతర్ధానము నొందియున్న ఋషులును, సిద్ధులును, మహర్షులును మహాసమర్థులైన రామ భరతులను జూచి, "ధర్మముల నెఱింగిన వారును, ధర్మమునందు విక్రమముగలవారును నైన యీ రామ భరతులకు జనకుఁడయిన దశరథుఁడుకదా ధన్యుఁడు! వీరి సంభాషణమును విన్నను, నింకను వినవలయు ననియే యపేక్ష వొడముచున్నది." యని యీ కాకుత్స్థునుఁబొగడి, రావణవధము మనమునఁగోరినవారయి, రాజ శ్రేష్ఠుఁడగు భరతుంఁగూర్చి వారందఱు నేకగ్రీవముగా నిట్లనిరి. "ఓ సత్కులప్రసూతుఁడా! గొప్ప పండితుఁడా! మంచి నడవడిగలవాఁడా! ఘేరుపడసినవాఁడా! నీవు తండ్రిని సత్యసంధునిగాఁ జేయఁదలతువేని,



రాముని మాట వినుము. ఈ రాముడు పితృవాక్యపరిపాలనరూప మగు ఋణమును తీర్చవలెనని మేము సర్వదా కోరుచుందుము. దశ రథుడును, కైకేయి కిచ్చిన వాగ్దత్తమును నెఱవేర్చి స్వర్గతుండయ్యెను.” అని గంధర్వులు, రాజద్వలు, మహర్షులును కైప్పి యందఱును తమతమ తావరములకుఁ జనిరి. శుభదర్శనుడగు రాముడును ఋషులు చెప్పిన యా యింపైన మాట విని, సంతసమును, ముఖవికాసమును బొంది యా ఋషుల కందఱకును మ్రొక్కెను. భరతుడును దన మనోరథ మీఁదేరకుండుటను వగచి, చేతులు జోడించికొని రామునిఁ గూర్చి మాటలు డగ్ధత్తిక చేదొట్టుపడుచుండ వెండియు నిట్లనియె. “ఓ కాకుత్స్థా! పెద్దవానికే పట్టాభిషేకము చేయుట యను రాజధర్మమును, మన వంశాచారమును బరికించి, నాయొక్కయు, దల్లియొక్కయుఁ బ్రార్థనము నెఱవేర్చుము. ఈ కడు గొప్పరాజ్యమును బాలించుటకును, మనయందుఁ బ్రేమగల పురగ్రామవాసి జనులను సంతోషపఱచుటకును నే నొక్కరుండను చాలను. మేఘోదయమును గాఢపు లేదురుచూచునట్లు మన బందుగులును, జోదులును, చెలికాండ్రును, హితులును నీవు వచ్చి రాజ్యము నొందవలెనని నిరీక్షించుచున్నారు. గొప్ప బుద్ధిగలవాడా! కకుత్స్థవంశోద్భవా! నా వేడికోలు మన్నించి యీ రాజ్యమును నెల కొలుపుము. ఈ రాజ్యమును పాలింప నీవే సమర్థుడవు” అని భరతుడు సవినయముగా రాముని నింపుగులుకు మాటలచే బ్రార్థించుచు నా రాముని పాదములపైఁ బడెను. రాముడును నీలమేఘచ్ఛాయ గలవాడును, తామరపూవులంబోలు కన్నులతోఁ గూడినవాడును, మదించిన రాయంచల కంఠధ్వనింబోలు కంఠస్వరము గలవాడునునైన భరతునిఁ దానే లేవనెత్తి తన తొడమీదఁ గూర్పుండఁ బెట్టికొని, “నాయనా! నీ కి యడకుఁపగల బుద్ధి పుట్టుకతోడ వచ్చినది. నీ వీ బుద్ధి చేతనే యీ పుడమి నెల్ల యేలఁగలవు? ని న్నేడఁబాయకుండువారును, నీ మేలు కోరెడివారును, బుద్ధిమంతులు నగు మంత్రులతో నాలోచించి, యెంత గొప్పపనులనైనను జేయుము. చంద్రునివిడిచి వెన్నెల తొలఁగవచ్చును. హిమవత్పర్వతము మంచుఁగురియకనైన బోవచ్చును. సాగరము కట్టదాఁటియైన రావచ్చునుగాని నేను తండ్రి యాజ్ఞాపించిన

కార్యమును జేయక మానను. తల్లికోరికతోనో లేక లోభముతోనో చేసిన యీ కార్యమును నీవు మనమున నుంచకుము. తల్లినివలె నామెను జూచుకొనుము” అని రాముడు భరతునితో జెప్పెను. ఇట్లు చెప్పుచుండువాడును, సూర్యరశ్మింబోలు కాంతిగలవాడును, పాద్యమియందలి చంద్రునివలె పరిష్కృతును, బూజనీయఁదగినవాడును నైన రామునిఁగూర్చి “అన్నా! స్వర్ణాలంకృతములైన యీ పావుకోళ్లపై నీ యడుగులుపెట్టి యెక్కుము. అవియే అన్నిలోకములకును యోగజేమములను సమకూర్చుగలవు.” అని చెప్పఁగా, నెక్కువ తేజస్సుగలవాడయిన పురుషోత్తముడగు రాముడును పావుకోళ్లపైఁ దన పాదములఁ బెట్టి యెక్కి, వానిపైనుండి దిగి, మహాత్ముడగు భరతునికి వాని నొసఁగెను. ఆ భరతుఁ డా పావుకోళ్లకు భక్తితోఁ బ్రణమిల్లి, రామునిఁగూర్చి “రఘునందనా! శత్రుసంహారీ! యీ పదునాలుగుపంచత్సరములును నేనును, జడలను చాల్చి, నార బట్టలఁ గట్టుకొని, కాయలు, దుంపలు, పండ్లు నాహారముగాఁ గలవాడనై, రాజ్యభారమెల్ల నీ పావుకోళ్లయందుంచి, పట్టణమునకు వెలుపలనేయుండి, నీరాక కెదురుచూచుచుందును. రఘునాథమా! పదునాలవయేడు నిండిన మఱునాడు నీ మోమును నేను జూడనేని, యగ్నిప్రవేశము నేయుదును” అని చెప్పెను. రాముడును భరతుని, శత్రుఘ్నుని శ్రేమపూర్వకముగాఁ గొఁగిలించి, “అట్లే కావించెద” నని శపథముచేసి మరల భరతునిం జూచి, “రఘునాథమా! నీ తల్లియగు కైకేయి నేమియుననక కాపాడుము. నామీఁదను, నీతమీఁదను నొట్టిడి చెప్పుచున్నాను” అని చెప్పి కన్నుల నీరుగ్రమ్ముచుండ “నిక పోయి” మ్మని చెప్పెను. ప్రతాపవంతుడగు భరతుడును జక్కంగ నలంకరింపఁ బడిన యీ పాదుకలకును, రామునికిని బ్రదక్షిణము గావించి, యీ పావుకోళ్ల నెత్తి మృత్యుంజయ మను గజేంద్రముమీఁద నుంచికొని పయనమాయెను. అంత రఘువంశోద్ధారకుడగు రాముడును హిమవత్పర్వతము మాడ్కిఁ దనధర్మమునుండి కదలనివాడై, గురువులను, మంత్రులను, పురగ్రామవాసీజనములను, తమ్ములను క్రమమున వారి వారినిఁ దగినచోప్పున సంతోషపఱచి యందఱికిని నెల వొసఁగెను.

తల్లులును దుఃఖవేగముచేఁ గొం తడఁచుకొని మాటరానందునఁ జోయి వచ్చెదమనికూడఁ జెప్పఁజాలక పోయిరి. రాముఁడును తల్లుల నందఱిని మ్రొక్కి, విలపించుచుఁ దన యాకుటింటిలోపలికిఁ జొచ్చెను.

113-వ సర్గము

— భరతుఁ డయోధ్యకు మఱలుట —

అంతట నప్పుడు భరతుఁడును రాముని పావుకోళ్లను దన నెత్తిని నుంచుకొని, శత్రుఘ్ను సమేతుడై సంతోషముతో రథమెక్కెను. గట్టి నియమముగల వసిష్ఠ, వామదేవ, జాబాలి మహర్షులును మంత్రాలోచన లందు నేర్పరులయిన మంత్రులును ముందుగాఁ బయనమై, తూర్పు మొగముగాఁ దిరిగి, మందాకినీ నదికిని, చిత్రకూటపర్వతమునకుం బ్రదక్షిణము గావించుచుఁ బోయిరి. బుద్ధిమఁతుఁడగు భరతుఁడును సేనలతోఁగూడి వచ్చుచుఁ జిత్రకూటమునందలి రమ్యములగు పలు కెఱఁగులైన గైరికాది ఘాతువులయొక్క సొంపును దిలకించుచు, చిత్రకూటము వెంబడే వచ్చి, యా చిత్రకూటముయొక్క చేరువనున్న భరద్వాజాశ్రమమునుజేరి, రథమునుండి దిగి, యాశ్రమములోపలికిఁ జొచ్చి యమ్మునీంద్రుని పాదముల కెఱఁగెను. అంత భరద్వాజమునీంద్రుఁ డును “నాయనా! నీవు తలపెట్టిన కార్యము నెఱవేఱినదా? రామునిఁ జూచి మాటాడితివా?” అని యడుగఁగా, దోఁబుట్టువులందుఁ జేమగల భరతుఁడును భరద్వాజమునీంద్రుని కిట్లనియె. “మునీంద్రా! మే మిక్కడినుండి వెడలి దృఢమయిన శౌర్యముగల యా రామునికడకుఁ జేరితిమి. నేను నాచేతనయినంతఁ బ్రార్థించితిని. గురువగు వసిష్ఠమునీంద్రుఁడును చాలదూరము జోధించె. అయినను రాఘవుఁడు మిగుల సంతసముతో మునీంద్రునిఁ జూచి, “నేను తండ్రిమాట ప్రకారము నడచుచు నీ పదునాలుగేం డ్లరణ్యముననే యుందును” అని చెప్పఁగా, మహాబుద్ధికాలియు, వాక్యవిశారదుఁడనైన మునీంద్రుఁడు మాటలందు నేర్పరియైన రామునిఁజూచి, గొప్ప యర్థగౌరవముగల యీ మాటఁ జెప్పెను. ‘ఓ కడు బుద్ధికాలీ! స్వర్ణభూషితములైన యీ పాదుకలను సంతోషముతో నొసఁగుము. ఆ పావుకోళ్లను నీకుఁ బ్రతినిధులనుగా నీంజాసనమునం దుంచి, వాని వేరిట నాజ్ఞలునేయుచు భరతుఁడు రాజ్య

మేలుచుండును” అని చెప్పగా, రాముడును దూర్పువైపునకుఁ దిరిగి, యీ పావుకోళ్లపై నెక్కి నిలబడి, వానిని బెట్టి రాజ్యము నేలుమని చెప్పిపంపెను. నేను మహాత్ముడగు రాముని సెలవుగైకొని యచ్చటి నుండి మఱి యీ పావుకోళ్లను దీసికొని యయోధ్యకే పోవుచున్నాను” అని భరతుడు భరద్వాజమునీంద్రునితోఁ జెప్పెను. భరద్వాజుండును, మహాసమర్థుడైన భరతునిమాట లాలకించి, సరోత్తమా! శీలవంతులలోఁపల శ్రేష్ఠుడా! ఇదేమియు విపరీతముగాదు. పల్లమునందుఁ బడిన నీ రచ్చటనే యుండునట్లు, శ్రేష్ఠానువర్తన రూప మయిన శ్రేయస్సు నీయందే యుండును. దాని కేమియు హానిలేదు. ధర్మముల నెఱిగినవాఁడవు, ధర్మములు నడపుటయం దెక్కువమోహము గలవాఁడవునైన యిట్టి నీవంటి సత్పుత్రుఁ గన్న తండ్రియగు మహాబాహువయిన దశరథుడు మృతినొందినను బ్రతికియున్నవాఁడే సుమీ” అని భరతునితోఁ జెప్పెను. అంతట భరతుడు సవినయముగాఁ జేతులు జోడించి, మహాత్ముడగు మునీంద్రుని పాదముల కెఱిగి, యా మునీంద్రునికడ సెలవుగైకొని, యాతనికిఁ బలుమాటలు ప్రదక్షిణముఁ గావించి, మంత్రిసమేతుడై యయోధ్యకుఁ బయనమాయెను. భరతుని వెంబడించిన విస్తారమైన నేన వాహనములమీఁదను, బండ్ల మీఁదను, గుఱ్ఱములమీఁదను, నేనుఁగులమీఁదను నెక్కి, మఱి వచ్చెను. ఇట్లు వారందఱు తఱి, యలలవరుసలచే శోభిల్లు యమునా నదిం దాటి మంగళకరమయిననీటితోఁగూడిన గంగానదిని జూచిరి. అంతట భరతుడు మంత్రిపురోహితబంధువులతోను నేనలతోను గూడి, మనోహరమగు బలముతో నొడియున్న యా గంగానదిని దాటి, యందమైన శృంగిభేరపురముఁ జొచ్చి, మఱల నచ్చటినుండి తఱివచ్చి, తండ్రియు నన్నయు లేని యిట్టి యయోధ్యాపురముఁ జూచి, మిక్కిలి వెలలపాలయినవాడై సుమంత్రుని జూచి, “సారథీ! యీ యయోధ్యాపురము చూచితివా, యిది యెంత కళదప్పి, చప్ప చల్లారి, రూపునెడియున్నదో! ఇచ్చటి జనులు సంతోషము మాని యెంత దిగులుపడియున్నారో! చూడుము. ఇది యెంతయుఁ గాంతి హీనమైయున్నది” యని చెప్పెను.

114-వ సర్గము.

— భరతుఁ డయోధ్యను జూచి దుఃఖించుట —

కీర్తికాలియగు భరతుఁడు కడు వేగిరంబుగా మిక్కిలి గొప్ప ధ్వని  
 గల రథముపై నెక్కివచ్చి, జనముల సంచారముగాని గజముల సంచా  
 రముగాని, లేక, పిల్లలయొక్కయు, గుడ్ల గూబలయొక్కయు సంచారము  
 గలదియుఁ, జీకటి క్రమ్మిన కృష్ణపక్ష రాత్రివలె వెలుతురు లేనిదియు,  
 మొదటఁ గాంతితోఁ గూడినదై, చంద్రునికిఁ బ్రయమైయుండియు నంగా  
 రకగ్రహముచే నొంటరిగాఁ జిక్కి పీడింపఁబడిన రోహిణివలె నున్నదియుఁ,  
 గొంచెముగా నున్నందున నెండకుఁ గలఁగిన నీటితోఁగూడినదియు, నెండ  
 వేడిమికి మిక్కిలి తపించిన పక్షులుగలదియు, నశించిపోయిన చేపలు,  
 మొసళ్లు మొదలగు జలజంతువులు గలదియునయి సన్నపాటియున్న  
 గిరినదినలెనున్నదియు, మొదటఁ బొగలేక బంగారువలెనుండి, పిదప  
 ద్రవమైన వావిస్సుహోమముచే జల్లాఱినదైయుండు యాగాగ్నిజ్వాల  
 కైవడిఁ గాంతిలేనిదియు, గొప్పయుద్ధమున శత్రువులచేతఁజిక్కి, కవచ  
 ములఁ బోఁగొట్టికొని, గజాశ్వములు చచ్చియు, రథములు, వాని లెక్కె  
 ములు విడిగియు గొప్పవీరులు చచ్చియుఁ బడియున్న సేనపగిది దేజము  
 లేకున్నదియు, మొదట నురుగుతోను, గొప్పధ్వనితోను లేచి, గాలి  
 మిక్కిలి యణఁగుటవలనఁ బొడవడఁగిన సముద్రపుటలమాడ్కి  
 నిశ్శబ్దముగనున్నదియు, యాగము ముగిసి యవభృథస్నానమైన పిదప  
 శ్రౌతవేత్తలగు ఋత్విక్కులు తమతమ యాయుధములు గైకొని  
 పోయినందునఁ జప్పుడులేకయున్న యజ్ఞపేదికవలె వెలుఁగకున్నదియు,  
 మందయందెద్దునుబోఁగొట్టుకొని దిగులుపడి, యొక్కడకక్కడనిలిచి, కసపు  
 దినక, తమ భర్తను బొందఁ దహతహపడుచుండు నావులగుంపువలె నున్న  
 దియు, మిక్కిలి నునుపువై ప్రకాశించుచున్న మంచిజాతిలోఁ బుట్టిన  
 పద్మరాగాదిమణులులేని శ్రౌత మంత్రాల్లహారము కైవడినున్నదియుఁ,  
 బుణ్యము తఱుగుటచేఁ దా నున్నచోటిని బాసి, వెలుతురుయొక్క  
 వ్యాప్తిలేనిదై యాకసమునుండి క్రిందఁబడిన సక్షత్రముమాడ్కిఁ  
 గాంతిలేనిదియు, వసంతర్తువునఁ బూలతో పెలయుచు, తుమ్మెదల  
 ఝంకారములతోఁగూడియుండి, యా ఋతువు గడచిన పిదప వేసవి

కాలము రాఁగానే కాలుచిచ్చుచే నించుకతగులఁబడి వాడియున్న వనలత  
 వలె బ్రభలేనిదియు, జనసంచారము లేనివీధులును, క్రయవిక్రయములు  
 లేని యంగడులును గలిగి చంద్రుడును నక్షత్రములు దెలియునట్లు  
 మేఘములచే గ్రమ్మఁబడిన యాకసముమాడ్కి దేజోహీనమై యుండు  
 నదియు, వట్టి బయలునం దుత్తమపానవస్తువులులేక, పగిలిన బాసల  
 తోను, చచ్చిన త్రాగుబోతులతోను గూడి, యలంకారహీనమైయున్న  
 పానభూమివలె దేజరిల్ల కుండునదియు, నేలయంతయు బ్రద్దలువాటి,  
 పల్లమయి, పగిలిన పాత్రలంతటనుగలిగి నీరులేనిదయి విడిగి పడిపోయిన  
 బ్రద్దలువాసిన చలిపందిరిమాడ్కి గాంతిలేకయున్నదియు, వింట నెక్కు  
 వెట్టఁబడి, యుద్ధరంగమున బలవంతులగు శత్రురాజుల బాణములచేఁ  
 ద్రుంచఁబడి, వింటినుండి జాటి క్రిందఁబడి, విరివిగా వ్యాపించియున్న  
 గట్టి యల్లెత్రాటి చందమునఁ దేజోహీనమై యుండునదియు, యుద్ధమున  
 నేర్పరియగు గుఱ్ఱపురాతుచే నెక్కి యుద్ధముచేయఁబడినతర్వాత, జీని  
 మొదలగు నలంకారములు తీసి విడిచిపెయఁబడినదియు, డగ్గినదియు  
 నగు నాడుగుఱ్ఱపుల్లవలె నందము దటిగియుండునదియు, జలము  
 వేడిమి కింకుటచే నల్లాడుచుండు ననేకములగు గొప్ప చేఁపలతోను,  
 తాఁబెల్ల మున్నగు జలజంతువులతోను గూడి, కలువలులేక, గట్లంతటను  
 విడిగి కూలిపోయిన నడబావచందమున పాడువాటియుండునదియు,  
 దుఃఖముచే జందనాద్యలంకారములు నేసికొనని దుఃఖపీడితుడైన  
 మానవునియొక్క దేహముమాడ్కి సొంపునటిగియున్నదియు, వాన  
 ముసురుపట్టి కురియునప్పుడు కాలుమబ్బులచే గ్రమ్మఁబడిన సూర్యుని  
 యొక్క కాంతివలె నుండునదియునైన యయోధ్యాపురము సొచ్చి,  
 తాను, రథమునఁ గూర్చుండియే, రథముఁ దోలుచున్న సారథిజూచి,  
 “సారథీ! సుమంత్రా! దున యయోధ్యాపురమున నెల్లప్పుడు మిక్కిలి  
 గొప్పవైన దుందుభివాద్యములయు, వంది మాగధుల పాటలయు  
 మ్రోత విసఁబడుచుండును. ఇప్పు డవి విసఁబడకున్నదిగదా! మద్యముల  
 తావియు, పూవులనువాసనయు, నగురుధూపముల పరిమళము నంతటను  
 వీచుచుండునుగదా! ఇప్పు డదేల వీవకున్నది? రాముఁ డడవికేఁగుటచే  
 నీ యయోధ్యాపురమున శ్రేష్ఠములైన వాహనములధ్వనులును

గుట్టముల సకీలంతలును, మదపుటేనుగుల ఘోరములును, రథముల చప్పుడులును వినరాకున్నవి. రాముఁ డడవికిఁ జోయినపిదపఁ బ్రాయపు వారందఱు మనములందుఁగూది మైపూఁతలఁ బూసికొనక, నెత్తావి గల పూలమాలికల జుట్టులందుఁ దులుముకొనక, యనేక భోగములను విడిచియున్నారగదా. మానవులు నానావిధములగు పుష్పమాలికలను దాల్చి పురబాహ్య ప్రదేశముల విహరింపఁ జోవకున్నారు. రాము నెడ బాయుటవలనఁ గలిగినదుఃఖముచేఁ బీడింపఁబడిన ప్రజలుగల యీ పట్టణమున నుత్సవములు జరుగకున్నవి. ఈ పురశోభ మాయన్న వెంబడి పోయియుండవలయును. కావుననే యీ పురము కాలు మబ్బుచే దట్టముగాఁ గ్రమ్మఁబడి జడివానకురియుచున్న శుక్లపక్షరాత్రి వలెఁ గాంతిహీనమై శోభిల్ల కున్నది, ఎప్పుడు మాయన్న మహోత్సవము వలెఁ నిచ్చుటికి రాఁగలదు? ఎప్పు డీ యయోధ్యయందుండు జనులు వేసవిని మాడుచున్న జనులు మేఘమును జూచి యానందమొందునట్లు వనవాసము ముగించివచ్చిన రామునిఁజూచి తనివినొందఁగలరు? పూర్వము రాజమార్గములలోఁ బ్రాయపువారు మనోహరములగు వేషములఁ దాల్చి, మహాగర్వముతోఁ దలవాల్చుక పోవుచుందురు గదా! ఇప్పు డొక్కరును పోవమిచే రాజమార్గములు వెలయకున్నవి” అని యనేకవిధములుగ చెప్పుచు, దశరథనరేంద్రుఁడు లేమిచే సింహము లేని గుహవలె, వెలయకున్న రాజరుందిరముసొచ్చి, దేవాసురయుద్ధమున దేవతలోడి పరుగెత్తఁగా, రాహువు సూర్యుని మ్రింగఁగా రేయింబగళ్లు దెలియకున్న దినముపగిదిఁ గళలేక పాడుపడియున్న యాయంతఃపురమునెల్లఁ జూచి, యత్యంత చింతాక్రాంతుఁడై కన్నీరు విడిచెను.

115-వ సర్గము.

— పాదుకాపట్టాభిషేకము —

తరువాత నియమము దప్పని భరతుఁ డయోధ్యాపురియందలి యంతఃపురమునఁ దల్లులను విడిచి, చింతాకులితమానసుఁడై, వసీష్ఠాదులగు పెద్దల నందఱింజూచి, “నేను నందిగ్రామమునకుఁ జోవనున్నాను. ఘోరందఱును నాకు నెలవొసఁగుడు. రామ విరహదుఃఖము నచ్చుట

నెట్టులో నైరించెదను గాని, ఇచ్చట నున్నచో, నా మనస్సు కుదుటఁ బడదు. నాతండ్రి స్వర్గమునొందెను. నాయన్న యడవులకేగెను. మాయన్న వచ్చువఱకు నచ్చటనుండి, యాతనిరాకకై యెదురుచూచుచుండెదను. ఆ రాముడే ప్రఖ్యాతఁజెందిన నృపాలుఁడు. ఆతనితో పాటి యెవ్వరునురారు” అని చెప్పెను. ఆ సమయఁడగు భరతుని మంచినలుకులు విని, మంత్రులందఱును బురోహితుఁడగు వసిష్ఠుఁడును, భరతు నుద్దేశించి, “భరతా! నీవు తోఁబుట్టువుమీఁది మక్కువగలవాఁడవై చెప్పిన మాట నీకేతగును. ఎల్లప్పుడు చుట్టాలయందు మక్కువయు, దోఁబుట్టువులందనురాగమునుగల్గి, పెద్దలదారిని బోవునట్టి నీయొక్క యభిమతము నెవఁ డంగీకరింపఁడు” అని తన యభిప్రాయానుగుణముగాఁ జెప్పిన వారి మాటలు విని, భరతుఁడు చిటునవు మోముగలవాఁడై సారథిని బిలిచి త్వరగాఁ దేరి నాయితవఱచి తెప్పని, తన తల్లులందఱకు నమస్కరించి శత్రుఘ్నునితోడ నరదమెక్కి, రాముని పాదుకలు నెత్తినఁబెట్టుకొని నందిగ్రామమునకుఁ దఱలెను. వెంటనే గురువగు వసిష్ఠుఁడు మున్నగు బ్రాహ్మణోత్తములందఱును నందిగ్రామమునకుఁ దూర్పుమొగముగాఁ బయనమైపోయిరి. భరతుఁడు పిలువకున్నను, రథ, గజ, తురంగసేనయును, పురవాసులును దఱలిరి. ధర్మాత్ముఁడును, సంపన్నమగు పోదర ప్రేమగలవాఁడును నైన యా భరతుఁడు రాముని పావుకోళ్ల నెత్తిని బెట్టుకొని వేగిరముగా నందిగ్రామముఁజేరి, రథమునుండి డిగ్గి, తన గురువుల జూచి, “మాయన్న యీ రాజ్యమును నాయం దిల్లడపెట్టి, తా నడిగినప్పు డిప్పని చెప్పెను. అంతవఱకు నీబంగారుపావుకోళ్లు రాజ్యము యొక్క యోగక్షేమముల విచారించుకొనుచుండును. జనులారా! మీరు మాయన్నగారి యీపాదుకలకుఁ దెల్లనిగొడుగు పట్టుఁడు. ఈపాదుకలవలననే రాజ్యమున ధర్మము శాశ్వతముగా నిల్చియున్నది. నాయందుఁ జేమతో నిల్లడపెట్టిన నాయన్నగారి రాజ్యమును, నాతని రాక కెదురుచూచుచుఁ బాలించుచుండెదను. గురువగు రాఘవుఁడు వచ్చినవెంటనే యీ పావుకోళ్ళ నాతని పాదములకుఁదొడిగి, దర్శనమొనర్చి, యీ రాజ్యభార మాతనివైనుంచి, యతనిని గలిసికొని, “యన్నా! ఇదిగో, నీరాజ్యము నీవు గైకొను”మని యారాఘవునికొప్పు



గించి యా యన్న చెప్పినప్రకారము నడచుచు, నతనికి శుశ్రూష చేయుచు నుండెదను. ఇత్రైతఃగన రాముఁడు నాయం దిల్లడపెట్టిన యీ పాపుకోళ్లను, రాజ్యమును, నయోధ్యాపురము నప్పగించి, నేను కై కేయీమూలమునఁ బడసిన యపవాద పాపమునుండి తప్పించుకొనెదను. ఎప్పుడు రాముఁడు పట్టాభిషిక్తుడగునో, యెప్పుడు జనులు రాముని పట్టాభిషేకము చూచి సంతోషపడుదురో, యప్పుడే నాకు రాజ్య పరిపాలనము చేయుచున్నప్పుడున్న దానికంటె నాలుగింత లెక్కువయిన యానందమును, కీర్తియుఁ గలుగును” అని చెప్పి దీనుడై విలపించుచు, జడలను దాల్చి, నారబట్టలఁ గట్టుకొని, మునివేషమును దాల్చి, రాముని రాక కెదురుచూచుచు, రాముని మాటయందు నిలిచి, తన ప్రతిజ్ఞ చెల్లించుటయందుఁ బూనికి గలిగి, నందిగ్రామమున సేనలతోఁగూడ నుండి, రాముని పాదుకలకుఁ బట్టాభిషేక మొనర్చి, శాసనముల నన్నిటిని రాముని పాదుకలపేరిటఁ జేయుచు, నెల్లప్పుడు వానికి సేవచేయుచు, రాజ్యపరిపాలనము మంత్రులమూలమున జరిపించుచుండెను. ఏదియైన నొక శాసనము చేయవలసినప్పుడును, సామంతరాజులు కానుక లేవియైనఁ దెచ్చియిచ్చినప్పుడును భరతుఁడు మొదట వానిని పాదుకలకు నివేదించి, పిదపఁ జేయవలసిన కార్యములఁ జేయుచుండెను.

### 116-వ సర్గము

— ఋషులు రాక్షసులకు వెఱచి చిత్రహాశ్రమము వదలుట —

ఆ భరతుఁడు నందిగ్రామమున నట్లు రాజ్యపాలనము సేయుచుండఁగా, రాముఁడును, భరతుఁడు వనమునడిచి యేగిన వెంటనే, చిత్రకూటమునఁ దన చేయవనున్న ఋషులందఱు దిగులుపడి, యిత రాశ్రమములకుఁ బోగోరి యుండుటను దెలిసికొనెను. అప్పుడు మునులందఱు వెఱచి, వికృతపుంజూపులు చూచియు, గనుబొమలు చిట్కించియు, రామునిఁజూచి యుండొరులు గుసగుసలాడుకొనుచుండిరి. రాముఁడును వా రి యరణ్యము వదలి మఱొక్క యరణ్యమునకుఁ బోవ నెంచుటకుఁ దాను గారణమేమోయని తలచినవాడై, చేతులు జోడించి, కులపతియగు మునీంద్రునిఁ జూచి, “ఓ మహాత్మా! మునులందఱు మోములు చిట్కించుచు, మనోభావములు మాటియు నున్నారు.

దీనికిఁ గారణమేమి? నే నెదియైన నపరాధము చేసితివా? లేక, మాతమ్ముఁ డగు లక్ష్మణుఁడు పొరపాటునఁ దన మర్యాదకుఁ దగినవిని చేయఁగా, మునులు చూడలేదుగదా! లేక, నీత నా శుశ్రూషయే ప్రధానముగా నెంచినదై, తపస్సులకు శుశ్రూషలు నేయునప్పుడు తగినట్లు నడచుకొన కున్నవా యేమి?" అని యడిగెను. ఆ మాటలు విని, జ్ఞానవయో వృద్ధుఁడయిన కులపతియగు మునీంద్రుఁడు వణికుచు భూతదయగల వాఁడగు రామునింగూర్చి "నాయనా! మంచివ్యభావముగలదియు, మేలైన కార్యములం జేయుటయందే యాసక్తిఁ గలదియునైన నీత కార్యములవల్ల స్వాభావికముగాఁ జలనము నొందదు. అట్లుండ, ఋషులవిషయమున నామె యేమటుపా లెంతమాత్ర మొందదు. నీ నిమిత్తమే యీ తాపసుల కీ యుత్తలంపాటు వాటిల్లినది. దాని చేతనే యీ ఋషులు రాక్షసులవలన భయపడి యొందారులు మాటాడుకొనుచున్నారు. ఇచ్చట గర్వితుఁడును, యుద్ధమునఁ బగతుర గెల్పినవాఁడును, గ్రూరుఁడును, మానిసి దిండియును, దనకంటె మించిన వాఁడు లేడని యహంకారము వహించియున్నవాఁడును, పాపాత్ముఁడు నైన రావణుని తమ్ముఁడగు ఖరుం డనెడి రాక్షసుఁడు జనస్థానమున నున్నాఁడు. అతఁడు జనస్థానముననున్న మునుల పర్ణశాలల నన్నింటిని బెఱికి పాఱవైచి, వారిని హింసించి తఱిమివైచెను. అంతట మును లందఱు వానికి వెఱచి యిచ్చటి కేలేంచిరి. నీ వీ యాశ్రమము చొచ్చి నదిమొద లా ఖరుఁడు మున్నగు రాక్షసులు నిన్నుఁజూచి యొర్వ లేక, యిచ్చటి మునులకుఁ బలుతెఱిగలుగా నపకారము చేయు చున్నారు. కొందఱు రోతపుట్టించు భీకరములయిన నానావిధములగు వికృతక్రూరరూపములు చూపియు, వెఱ్ఱిచూడ్కులు చూచియు మును లను బెదరించుచున్నారు. మఱికొందఱు దుష్టరాక్షసు లప్రశస్తము లయిన యపరిశుద్ధములగు వస్తువులను దెచ్చి మునులపై వేసి ముందు నిలబడి చంపుచున్నారు. మఱికొందఱు దుష్టాత్ములగు రాక్షసు లాయా మునుల యాశ్రమములందుఁ వారికిఁ దెలియకుండ దాగి, తాపసులను జంపుచుఁ గ్రీడించుచున్నారు. మునులు వోమము చేయఁబూను నప్పుడు దుష్ట రాక్షసులు సుక్ష్మనములను, వోమసాధనములను

బాటనై చుచున్నారు; హోమకుండములం దుదకము పోసి చల్లార్చు చున్నారు, సమిధలను నుగ్గుచేయుచున్నారు. కావున నీ ఋషులందఱు దుష్టాత్ములగు రాక్షసులచే బడింపఁబడిన యీ యాశ్రమములను విడిచి యన్యదేశమునకుఁ జోగోరి, నన్నిప్పుడు పురికొల్పుచున్నారు. దుష్టాత్ములగు రాక్షసులు కొన్నిదినము లిచ్చట నున్నచో మమ్మఁ జంపఁబూనుదురు. కావున మే మిప్పుడే యీ యాశ్రమముఁ బోసి యన్యస్థలములకుఁ జోగోరుచున్నాము. ఇచ్చటికి బహుదూరమున కందమూలఫలసమృద్ధిగల యొక పురాతన వనమున్నది. అచ్చటికి నేను ఋషిసమూహములతోఁ గూడఁ జోయెదను. ఖరుఁడు నీ విషయమునఁగూడ నిట్లే ప్రవర్తించును. నీకిష్ట మున్నయెడ, నీవును మాతోఁ గూడ రమ్ము. రాఘవా! నీ వెంత సామర్థ్యముగలిగి జాగ్రత్తతోనున్నను, భార్యతో నీ విచట నుండుట దుఃఖమునకు హేతువుగాఁగలదు" అని చెప్పెను. ఇట్లు పలుకుచు, బ్రయాణమునకు నీడ్గఁడై యున్న కులపతియగు మునీంద్రునికి బదులు మాట చెప్పి పోకుండ నిలుపఁజాలకపోయెను. అంత కులపతియగు మునీశ్వరుఁడు రాముని గారవించి, వీడ్కొని, తమ విరహమునకై దిగులుపడవలదని యూరడించి యయ్యాశ్రమము విడిచి పోయెను. రాముఁడు కులపతికిని, ఋషిగణములకును మ్రొక్కి, వనము విడిచి వారు పోవునపుడు వారిని దారి సాగనంపుటకై కొంత దవ్వు వెంబడించి, మిక్కిలి సంతృప్తులయిన యీ ఋషుల యనుమతివడసి, యనేక నీతులను వారివలనఁ దెలిసికొని, మఱి తన యాకుటింటికి వచ్చి చేరెను. ఆ యాశ్రమముననుండిన ఋషులు రామునియందు ఋషులకుండవలసిన గుణము లుండుటచే నతనియెడఁ బ్రేమగలిగి యీ రాముననుసరించి యున్నందున, రాముఁ డా వనమును ఋషివిరహితమైనను వేగిరముగా విడిచిపోవుటకు మనమునఁ దలపఁ డాయెను.

117-వ సర్గము.

— రాముఁ డత్రిమనీంద్రుని యాశ్రమము చేరుట —

అంత మును లందఱు వనాంతరములకుఁ బోగానే రాముఁడును బహుదూర మాలోచించి, "ఇచ్చటికి భరతుఁడును, నా తల్లులును,

పట్టణవాసులగు జను లందఱు నేలేంచిరి. ఇచ్చట నున్నయెడల నా మనసున కదే జ్ఞాపకము వచ్చుచుండును. వారి కలవరమే నన్నెల్లప్పుడు బహు దుఃఖమున ముంచుచుండును. అదికాక, మహాత్ముడగు భరతుని సేన లిచ్చట గుఱారములు వేయుటచేతను, గుఱ్ఱములయు నేనుగలయు లద్దలచేతను తపోవనమంతయు నపరిశుద్ధమైయున్నది. కావున, మఱొక్క యాశ్రమమునకుఁ బోవుదము" అని పెక్కు కారణములచే నచ్చటనుండుట కిష్టపడక సీతను, లక్ష్మణుని దోడ్కొని పయనమై యత్రి మహాముని యాశ్రమము సొచ్చి, త్రికాలజ్ఞుడగు నత్రిమహామునికి మ్రొక్కినను. అత్రిమునియు రామునిఁ బుత్రునివలె దగ్గఱకుఁ జేరఁదీసి, తా మా రాముని కతిథి సత్కారము నంతయు బాగుగాఁ గావించి, వెంటనే సీతను లక్ష్మణుని బ్రయవచనములచే గారవించెను. ఆసమయమున నచ్చటికి లోపలినుండి యనసూయాదేవి యేలేంచెను. సర్వభూతదయ గల యత్రిమునీంద్రుఁ డా పూజ్యురాలయిన ముదునలియగు తనపత్ని ననసూయను విలిచి, సీతారామలక్ష్మణులను జూపెను. అంతట మునిపుంగవుండు సీతం గూర్చి, ఓ కల్యాణీ! యీ యనసూయ మహామహిమగలది; తపస్సు చేయు శీలముగలది; స్వధర్మముఁ దప్పక నడచునది కావున నీమెకు నమస్కృతు లొనరింపుము" అని సీతతోఁ జెప్పి, రాముని నుద్దేశించి, యో పాపరహితుఁడా! పూర్వ మొక్కప్పుడు పదియేం దైడతెగక వానగురియక యామము సంభవింపఁగా, నీ యనసూయ బుధులకెల్లఁ గందమాలఫలములఁ గల్పించియిచ్చినది. గంగానది పాలునట్లు చేసినది. పదివేలయేండ్లు పెక్కు నియమములు పూని యోర్వరాని తపస్సుచేసినది; కృచ్ఛ్ర చాంద్రాయణాది వ్రతము లొనర్చి దీక్షలుపట్టి, కడపట నవభృథ స్నానమొనర్చినట్టిది; తపోవిఘ్నములను బోగొట్టినది. మఱియు నొక పూడు దేవతలకార్యమునిమిత్తము పదిరాత్రు లొక్కరాత్రిగాఁ జేసినది. ఇట్టి మహాత్మురాలగు ననసూయ నీకుఁ దల్లివంటిది. ఆమెను బూజింపుము. ఓ రామా! యీ యనసూయ తన కాంత్యాది గుణములచేత ననసూయ యని స్థావకనామము వహించినది. ఈమెకుఁ గోప మను

మాటయే లేదు. సర్వభూతములచే నమస్కరింపఁదగినదియు, గీర్తి మలియు, వృద్ధరాజునగు నీ యనసూయకుఁ బూజనేయుమని సీత కాన తిమ్మ" అని చెప్పెను. అంత రాఘవుఁ డట్లేయని యత్రిమునితోఁ జెప్పి, ధర్మములనెల్ల నెఱిగిన సీతనుగూర్చి, "రాజపుత్రీ! ఈ ఋషిశ్రేష్ఠుఁడు నెప్పిన పలుకులు వింటివిగదా! మన శ్రేయస్సుకై తపస్వినియగు అన సూయకడకు వేగ నేగి వందనము లాచరింపుము" అనెను. మైథిలియు శ్రేయస్సుఁగోరి, చెప్పిన రామునిమాట విని, ధర్మముల నెఱిగిన యన సూయకుఁ బ్రదక్షిణము గావించి, మాంసాదులు శోషించుటచే ముడు తలుపడుచున్న యొడలును, ముదిమిచేఁ దెల్లనైన శిరోజములును గల దియు, సుడిగాలియందలి యరఁజిచ్చెట్టువోలె నెల్లప్పుడు వణకుచున్న మేనితోఁ గూడినదియు, భూమిగులదియు, బలివ్రతయునైన యన సూయకుఁ దన గోత్రప్రవరలు చెప్పచు నభివాదము చేసెను. అట్లు విదేహరాజపుత్రి దోషరహితురాలయిన యా యనసూయకు మ్రొక్కి, మక్కువతోఁ జేతులు జోడించుకొని, యా మహాదేవిని క్షేమమడిగెను. అంతట ననసూయ ధర్మమార్గమున నడచునదియు, సౌందర్యవతియునగు సీతను జేరఁ దీసి బుజ్జగించుచు "ఓ భామినీ! నీవు ధర్మమును జక్కఁగా నడపుచుందువుగదా! నీవు బంధువులను, సంపదను, గౌరవమును విడిచి యడవులకుఁ బలాత్కారముగా నెట్టుబడిన రాముని వెంబడించి వచ్చి తివిగదా! నీ యదృష్ట మే మనవచ్చును! నగరమున నుండినను, అడ విలో నున్నను, చెడ్డవాఁడైనను, మంచివాఁడైనను భర్తనే యే స్త్రీలు ప్రియునిగా నెంచెదరో, వారివే స్వర్గాదిప్రణ్యలోకములు. దుష్టస్వభావుఁ డైనను, స్వేచ్ఛాప్రకారము నడచుకొనువాఁడైనను, దరిద్రుఁడైనను భర్తనే గొప్పనడత గలస్త్రీలు ముఖ్యుడైనమునుగాఁ దలంతురు. ఓ సీతా! నేను సర్వవిధముల నాలోచించితిని, శ్రద్ధతోఁ జేయఁబడిన నాశరహితమగు తపస్సువలె బంధువు లందఱికంటెఁ బెనిమిటి ప్రాణబంధు వనియు, సతఁడే స్త్రీలకు రక్షకుఁడనియు నెంచెదను. కొందఱు స్త్రీలు గుణదోషములు పరిగణింపక, మన్దఘని బారికి లోఁబడినవారలై, పిటు లను పెదకుచుఁ దిరుగుచుందురు, వారి కీ ధర్మసూక్ష్మత తెలియదు.

మైథిలీ, యొక రట్టి యశార్యములలోఁ బొచ్చి, ధర్మధర్మవిజ్ఞానము లేకయున్నారో, వా రిహలోకమున నపకీర్తిని బరలోకమున నభోగినిఁ బొందుచున్నారు. ఓ సీతా! నీబోటిస్త్రీలు సుగుణవతులై, లోకములోని మంచి చెడ్డలను బరికించి, మంచి ననుసరించినవారలై, ధర్మశ్రద్ధగలవారి చాడ్పుననే స్వర్గలోకమున సంచరింపఁగలుగుదురు, కావున, ఓ సీతా! నీవును పతివ్రతవై పతివ్రతాధర్మముల నవలంబించి, యివిధమున నీ ప్రియు నెడఁబొయక, పెనిమిటిచేయు పనులలోఁ బాలుపుచ్చుకొనుచు నుంటివేని, యిహమునఁ గీర్తిని, పరమునఁ బుణ్యలోకములను బొందఁ గల"వని చెప్పెను.

### 118.వ సర్గము

— అనసూయదేవి సీతకు కాశ్యపాలంకారము నొసఁగుట —

సీత యసూయలేని యా యసూయ చెప్పిన పలుకులు విని, యా పలుకులను గౌరవించి, మెల్లగా నిట్లనెను. "ఓ తల్లీ! తమ రిప్పుడు నాకుఁజెప్పినది యేదియు నొక క్రొత్తవిషయముగాదు. మగువకు మగఁడే వైవమని నే నెఱిఁగియున్నాను. భర్త దురాచారఁడయినను భార్య యతనియెడఁ గృత్రిమబుద్ధితో నుండఁజనదు. అట్టి మగనివిషయములోనే యట్లుండవలసినప్పుడు, కొనియాడఁదగినగుణములు గలవాఁడు, దయాభువు, పరస్త్రీముఖదర్శనము చేయనివాఁడు, తిరమగు ప్రేమగలవాఁడు, తల్లిదండ్రులమాడ్కి వ్రియుండునైన ధర్మాత్మఁడగు మగనివిషయమున నెట్లుండవలెనో యది చెప్పవలయునా? మహాబలుఁడగు రాముండు కౌసల్యయం దెట్లో, యశ్లే యితరరాజకాంతలందును, తక్కిన స్త్రీలయెడలను మాతృభక్తి గలిగియున్నవాఁడు. ధర్మవేత్తయుఁ, బితృభక్తిగలవాఁడునగు రాముండు తనతండ్రి యనురాగముతో నొక్క తూరి చూచిన స్త్రీలను పైతము తన తల్లులనుగానెంచి, అభిమానము మాని, వారికి శుశ్రూషలు నల్పుచుండును. అట్టి నాప్రియుని విషయమున నే నెట్లుండవలయునో తమరే చెప్పుడు! భయంకరమయి, నిర్మానుష్యమగు కాననమునకు వచ్చునప్పుడు మాయత్త యొన్నియో పాతివ్రత్యధర్మములను నీతులను గఱపినది. ఆమె చెప్పిన మాటల నన్నిటిని

మనమున నుంచుకొంటిని, వివాహసమయమున మాతల్లి యగ్ని యెదుట నేమేమి చెప్పినదో యదియెల్ల నేను మనమున ధరించితిని. ధర్మములు నడచుకొనుమహాత్ములారా! యిప్పుడు తమరుచెప్పిన మాటలచే నాయుపదేశములెల్లఁ గ్రోత్తఁగాఁ జేయఁబడినవానివలె నొప్పుచున్నవి. ఆఁడుదానికిఁ బలికుశ్రూషకన్న వేటుతపస్సులేదు. సావిత్రి భర్తృశుశ్రూషవలననే స్వర్గలోకము నొందెను. అట్టి నడతగల తమరును భర్తృశుశ్రూషచే దివము నొందఁగలరు. స్త్రీలందఱిలోపల శ్రేష్ఠురాలగు రోహిణీదేవియు, జంద్రు నెడఁబాసి యొక్కనిముసమైన నుండదుగదా! ఇట్టి నడతగల స్త్రీలెందఱో భర్తృశుశ్రూషయే ప్రధానముగాఁజేసి, తమ పుణ్యకర్తృఫలముగా దేవలోకమున విహరించుచున్నారు” అని సీత చెప్పెను. అంతట ననసూయాదేవి సీతమాటలను విని, మిక్కిలి యుపొంగివదై, సీతను శిరమున మూర్కొని, యాపె కానంద మెసఁగఁ జేయుచు “చిటునవ్వుమోముదానా! నేను వ్రతోపవాసాదులంజేసి, సంపాదించిన తపస్సు విస్తారముగానున్నది. మైథిలీ యీమాటలు నీకుఁ దగినవిగాను మనోహరముగా నున్నవి. నీ మాటలువిని యానందమొందితిని. నీ వడిగినది యిచ్చెదను కోరు”మని యనఁగా, సీత యనసూయ మాటలు విని, యాశ్చర్యమొంది చిటునవ్వు నవ్వుచు, దహోబలముతోఁ గూడిన యనసూయం జూచి “యన్నియుఁ జేసితిరి” యని చెప్పెను. అంత ధర్మజ్ఞురాలగు ననసూయాదేవి సీతపలుకులు విని మిక్కిలి ప్రీతి నొంది, “ఓ సీతా! నా సంతోషము సార్థకమగునట్లు నీ కెద్దియైనఁ జేసెదను. ఈ దివ్యమగు పుష్పమాలికను, వస్త్రమును, సొమ్ములను, మైథూతను, శ్రేష్ఠమైన పరిమళగంధమును నొసఁగెదను. కైకొనుము. నే నొసఁగెడి యీ పుష్పమాలికాద్యలంకార ద్రవ్యములు నీ యంగములను శోభిల్లఁజేయును. ఈ యలంకార మెప్పటికిని దలుగక యెప్పు డిదే తీరున నుండును. ఇది నీకుఁ దగియుండును. ఈ పుష్పమాలికలు వాడవు. ఈ మైథూత మాయదు. ఈ గంధముయొక్క సువాసన తగ్గదు. ఈ తొడవు లెప్పుడు నిగనిగ మెఱయుచుండును. జానకీ! ఈ మేటి మైథూత వూసికొని, లక్ష్మీదేవి యవ్యయుండగు విష్ణువునుఁజూచి

నీవును నీ భర్తను సంతోషపఱపఁగలవు” అని చెప్పఁగా, సీతయు, ననసూయ ప్రీతితో నొసఁగిన యలంకారద్రవ్యములను గైకొని, చేతులు బోడించికొని, తపోధనయైన యనసూయను గొల్పుచుండెను. అట్లు సవినయముగఁ దన్నుఁ గొల్పుచుండు సీతను జూచి, దృఢనియమముగల యనసూయ “ఓసీతా! కీర్తిమంతుఁడయిన యీ రాముఁడు నిన్ను స్వయంవరమునఁ బడసె ననఁగా, నేను వినియున్నాను. ఆ స్వయంవర వృత్తాంతము జరిగినది జరిగినట్లుగా నాకు విస్తరించి చెప్పు మనవుడు, సీతయు భర్తరతయైన యనసూయతో “ఆ కథను విస్తరించి చెప్పెద నాలకింపు” మని యిట్లనియె. “భర్తముల నెఱిగినవాఁడును, శూరుఁడు నైన మిథిలానాయకుఁడగు జనకనృపాలుఁడు తృప్తియభర్తమునందు శ్రద్ధగలిగి, న్యాయమార్గముతోఁ బుడమి నేలుచుండెను. అతఁడు యజ్ఞముచేయ నుద్దేశించి, యజ్ఞశాలార్థము నాగేటిని చేతఁ బట్టి పుడమిని దున్నుచుండఁగా, నేను భూమిని బెకలించికొని పుట్టి యీ జనక మహారాజునకుఁ గూతురనైతిని. ఆ జనకనృపాలుఁడు పిడికిటితో నోవఁ ధులను జల్లుచుండగా, దుమ్ముతోఁగూడిన యన్ని యంగములుగల నన్నుఁజూచి, యాశ్చర్యపడి, తాను బిడ్డలులేని మోహముచేత నన్నుఁ దనతోడవైఁ గూర్చుండఁబెట్టికొని, “యీ బిడ్డ నా కూతు”రని చెప్పి యదిమొదలు నాయెడ మిగుల వాత్సల్యము గలిగియుండెను. అశరీర వాణి “ఓ నృపాలా! నీవు తలఁచినట్లే యిది యగును. నీ కిది భర్తముచేతఁ గూతురె”. యన్నట్లు వినఁబడెను. అంతట పుణ్యకార్యములు చేయు వాఁడును, నన్నుఁబడసినపిదప భర్తాత్ముఁడును, మిథిలానాయకుఁడును నైన నాతండ్రియగు జనకనృపాలునిసంపదలు మిగులఁ బెంపొందినవి. ఆయన నన్ను మహానందముతోఁ దన పట్టపుదేవికిఁ దెచ్చియిచ్చెను. ఆ దేవియు నన్నుఁ దల్లివలెనే యనురాగముచేఁ బెంచెను. నాకుఁ బ్రాయము వచ్చి పెండ్లి కీడయినతర్వాత నాతండ్రి, సొమ్ము పోగొట్టుకొన్న దరిద్రునివలెఁ దన మనమున నిట్లు చింతింపఁదొడఁగెను. లోకమున నాడుబిడ్డలఁగన్నవాఁడు దేవేంద్రునిపంటివాడయ్యు, సరి వారిలోఁ దక్కువవారిలోఁగూడ నవమానము నొందును. నే నెవ్వరి



కికన్యనిత్తును? ఎవ్వఁ డీకన్యకుఁ దగినవాఁడు?" అనియెంతదూర మాలోచించియు నికమీఁద బంధువులవలన రాజోపు నవమానమును దలచి, చింతాసముద్రమున మునిగి, తేప్పలేనివాఁడు సముద్రము చాటుఁ జాలనట్లు లాచింతాసముద్రపు దరి నొందఁజాలక, యయోనిజయగు నన్నెవరి కిచ్చుటకు మనమున నిర్ణయింపఁజాలఁడయ్యెను. అట్లు జనక నృపాలుఁడు చింతించి చింతించి యెట్టుకేలకు నిశ్చయించి, "నా కూతురికి స్వయంవరముచేసెదను" అనునిశ్చయమునకు వచ్చెను. మహాయజ్ఞమున దేవతలప్రేరణవలన వరుణభగవంతుఁడు శ్రేష్ఠమైనధనుస్సును, తఱుగని బాణములుగల యమ్ములపొదులను మాతండ్రికిఁ బ్రీతితో నొసఁగెను. ఆధనుస్సు మిక్కిలి బరువైనది గనుక మానవులలో నెవ్వరును దానిని గదలింపఁజాలరు. నృపాలురు గలలోనైనను దానిని వంపఁజాలరు, మాతండ్రి యాస్వయంవరమునకు వచ్చిన రాజుల నందఱును జూచి, "యెవఁ డీ ధనుస్సువంచి యెక్కువెట్టునో, వానికి నా కన్యనిత్తు"నని ప్రతిజ్ఞ నేసెను. స్వయంవరమునకు వచ్చిన రాజులందఱు పర్వతము వలె బరువుగనున్న యావింటిని జూచి, దానిని గదలింపనుగూడ శక్తిలేక, నమస్కరించి, "యయ్యా యీపని మావలనఁగా" దనుచు వెడలిపోయిరి. పిదప నెంతయోకాలమునకు రఘువంశోద్భవుఁడును పరాక్రమశాలియునైన రాముఁడు లక్ష్మణసమేతుఁడై విశ్వామిత్ర మునీంద్రునితోడ మాతండ్రిచేయు యజ్ఞమున కేఠెంచెను. విశ్వామిత్రమునీంద్రుఁడు మాతండ్రివలన నతిథిరత్కారము వడసి, యన్న దమ్ములగు రామలక్ష్మణులను, మాతండ్రికిఁ జూపించి, "వీరు, దశరథుని పుత్రులు. ధనుస్సును జూడఁగోరి వచ్చిరి. రాముని కా దివ్య ధనుస్సును జూపు"మని చెప్పఁగా, మాతండ్రి రామున కి శ్రేష్ఠుడు ధనుస్సును జూపెను. వీర్యవంతుఁడైన రాఘవుఁడు నిమిషమాత్రములోపల నీ విల్లు వంచి నారి కట్టి, యెక్కువెట్టెను. అ ల్లెక్కువెట్టుచుండ నాధనుస్సు రెండు తునుకలుగా విడిగినది. అప్పుడు పిడుగు వుడమిపైఁబడ్డప్పుడు వలె గొప్పధ్వని గలిగెను. అంతఁ బ్రతిజ్ఞ తప్పనివాఁడగు నాతండ్రి జలపూర్ణపాత్రమునుబట్టి రామునికి నన్నీయ నిశ్చయించెను.

అట్లు మాతండ్రి నన్నీ యువాగాఁ, దండ్రి యానతి లేకయే నే నీకన్యకను గ్రహింపనని రాముఁడు చెప్పెను. అంతట మాతండ్రి వృష్టిఁ డయిన దశరథునరేంద్రునిఁ బిలిపించి, పుత్రత్వము నెఱిగిన రాము నికి నన్నిచ్చి పెండ్లి చేసెను. సౌందర్యవతియగు మాచెల్లెని నూర్చి శను లక్షణుని కొనఁగెను. ఈ ప్రకారము స్వయంవరమున వీర్యచంతులలో నుత్తముఁడగు రామునిఁ బెండ్లాడి, పతివ్రతనై, భర్తయందుఁ బ్రేమ గలిగియున్నాను” అని సీతాదేవి యనసూయకుఁ దన స్వయంవర వృత్తాంతమును వినిపించెను.

119-వ సర్గము.

— రామాదులు దండకారణ్యము సాచుట —

ధర్మములనెల్ల నెఱిగినదియగునట్టి యనసూయ సీత నెప్పిన గొప్ప కథను విని, యీ సీతను రెండుచేతులతోను గట్టిగాఁ గౌగి లించి, శిరసున మార్కొని, “ఓ సీతా! స్పష్టాక్షరములైన మాటలతో విన నింపుగాఁ జెప్పిన చిత్రమయిన నీ స్వయంవరవృత్తాంతమునంతయుఁ జక్కఁగా వింటిని. శ్రావ్యముగా మాటాడుదానా! నీ కథ నా మనము నకు సంతసము గలిగించుచున్నది. సూర్యుఁడు గ్రంథుచున్నవాఁడు. రాత్రియు వచ్చినది. పగల్గెల్లఁ దమయెరకై తిరుగుచుండి, సాయంకాల మయినంతనే తమ గూండ్లకు విశ్రమింపవచ్చిన పక్షులు నిద్రకొఱకు చేసెడి యవ్యక్తమధురములగు కలకలధ్వనులు వినఁబడుచున్నవి. ఈ మునులందఱు నదులందు సాయంకాల స్నానమునేఱి, తడిసిన నార బట్టలఁ గట్టుకొని, జలపూరిత పాత్రములు చేతఁబట్టుకొని, గుంపులు గుంపులుగాఁగూడి వచ్చుచున్నారు. ఋషులు సాయంకాలమున శాస్త్ర వత్తుగా వేల్చిన యగ్నిహుతిములనుండి గాలిచే లేచిన పావురపు దేహముచాయవంటి చాయగల హోమధూమము చూపట్టుచున్నది. పలుచని యాకులుగల చిన్నచెట్లు గుబురుగాఁ జేరియున్నవి. బట్టబయలునఁగూడ దిక్కులు దెలియకున్నవి. రాత్రిచరములగు ప్రాణులు వన మునందంతటను దిరుగుచున్నవి. ఆశ్రమమృగములు చిన్నైలందుఁ పరుండుచున్నవి. రాత్రియు నక్షత్రములచే నీపారుచున్నది. చంద్రుఁడు

చదలునం దుదయించి, వెన్నెలలఁ జిమ్ముచు వెలుగుచున్నాఁడు. నే ననుజ్ఞయిచ్చెదను. ఇఁక లేచిపోమ్ము. రామునితోఁగూడ నుండుము. నీ సొంపయిన మాటల కానంద మొందితి. మైథిలీ! నా యెదుటనే యలంకారము చేసికొని, దివ్యాలంకారభూషితురాలవై, నాకుఁ శ్రీతిని గలిగింపుము” అని చెప్పెను. దేవకుమారినింజోలిన నీత యాప్రకార మలంకరించికొని, యామెకు సాష్టాంగ ప్రణామము లాచరించి, రాము నొద్దకుఁజోయెను. వత్సలలో శ్రేష్ఠుడయిన రాముఁ డట్లలంకారముచే శోభిల్లుచున్న నీతనుజూచి యనసూయ శ్రీతివూర్వముగా నొసఁగిన వరమును విని మిక్కిలి యానందమొందెను. మిథిలరాజకన్యకయగు నీత యనసూయ తనకుఁ బ్రేమతోనొసఁగిన వస్త్రాభరణాదులను జూపి వరదానము మొదలగు సర్వవృత్తాంతమును దెలిపెను. మానవులకు దుర్లభమైన నీతయొక్క సత్కారమును జూచి రాముఁ డును, మహారథుడగు లక్ష్మణుఁడును పట్టరాని సంతోషము నొందరి. అంతటఁ బున్నమచందురునిఁ జోలు మోముగలవాడయిన రఘునందనుఁడు తపస్సిద్ధిగల యామునులు చేసెడి యాతిభ్యము గైకొని పావనమైన యా రాత్రి యచ్చటఁ బుచ్చెను. మఱునాటి యుదయమున నరశ్రేష్ఠులగు రామ లక్ష్మణు లిరువురును లేచి, నిత్యకృత్యములు దీర్చికొని, యా వనము నందుండెడి మునులఁ జూచి, “మాకు సెలవిండు. మే మితరవనములకుఁ జోయెదము” అని యడుగఁగా, వనమునఁ బుణ్యకార్యములు నేయుచున్న మునులందఱు వారితోఁ దమ యాశ్రమమున రాక్షసులు చేసెడి యుపద్రవములఁ జెప్పఁబూని, “ఓ రాజపుత్రులారా! పలుతెఱఁగులగు రూపములు దాల్చినవారయి, మనుష్యులను దినెడి రక్కసి మూకయును, రక్తముఁ గ్రోలెడి దుష్టమృగములును ఈ మహారణ్యమున నున్నవి. రాఘవా! మునులు మైలపడినప్పుడును, ఏమఱుపాటుతో నున్నప్పుడును వారి నీడ్చికొని తినుచున్నవి. ఇట్లు మమ్ము బాధించుచుండు వానిని వధింపుము. ఇది యిక్కడిఋషులు పండ్లుకోసికొని వచ్చెడు మార్గము. ఈ దారినిజోయి యెవ్వరికిఁ జోట నలవికాని వనముఁ జొచ్చుట మంచిది” ఇట్లని చేతులు జోడించి చెప్పి, దీవనలు సల్పినవార

తైరి. అంత రాముడు వారిదీవనలఁ గైకొని, సీతాలక్ష్మణుల వెంటఁ దీసికొని, సూర్యుడు మేఘమండలమును జొచ్చినచందమున దండ కారణమును బ్రవేశించెను.

శ్రీమద్వాల్మీకిరామాయణమున నయోధ్యాకాండము సమాప్తము.

శ్లో. కాండం ద్వితీయం శృణ్వన్ యః ప్రోక్షేన నియమేనతు,  
సోఽగ్నిసాయుజ్య మాప్నోతి పఠనాద్వాపి శాస్త్రతః.

బ్రహ్మాండపురాణము. 147-వ అధ్యాయము.

తా. ఎవఁడు రామాయణమున రెండవదగు అయోధ్యాకాండమును శాస్త్రోక్త నియమముతోఁ బఠించుచున్నాడో, లేక వినుచున్నాడో, వాఁ డగ్నిలోకమును పొందును.



# ఆంధ్ర వచన గ్రంథములు

ప్రతి 1-కి రూ. ఆ.		ప్రతి 1-కి రూ. ఆ.	
ఆంధ్ర వచన భాగవతము, ద్వాదశస్కంధములు, ఒకే సంపుటము	9 0	పంచతంత్రము, వచనము	0 12
డిటొ మూడుసంపుటములు	10 8	సంగ్రహరామాయణము	1 8
ఆంధ్ర వచన భారతము:—		పతివ్రతలచరిత్రలు	8 0
,, అదిసభాపర్వములు	5 0	భోజానికథలు	1 0
,, ఆరణ్యపర్వము	5 0	భోజకాలిదాసకథలు, I-భాగము	1 4
,, విరాటోద్యోగపర్వములు	5 8	II-భాగము	1 4
,, భీష్మద్రోణపర్వములు	7 8	తెనాలిరామలింగనికథలు,	
,, కర్ణకల్యణాపికస్తీపర్వములు	5 8	జీవితము	0 8
,, శాంతిపర్వము	7 8	డిటొ A. S. P. అయ్యరు	0 8
,, ఆనుకాసనికము మొదలు		సంస్కృతనాటకకథలు	2 0
స్వరాజోహణ పర్వము		చార్ దర్శిషుకథలు	0 8
వరహ గలసంపుటము	7 8	తాతాచార్యులకథలు	0 12
ఆంధ్ర వచన వాల్మీకిరామాయణము,		వేతాళునికథలు	0 12
బాలకాండము	2 8	పరమానందశిష్యులకథలు	0 4
అయోధ్యాకాండము	5 0	నలుగురుమంత్రులకథలు	0 6
ఆరణ్యకాండము	2 8	అయిదుగురుదొంగలకథలు	0 8
కిష్కింధాకాండము	2 8	పురాణగాథలు I	1 0
సుందరకాండము	3 0	,, II	1 0
యుద్ధకాండము	7 8	బాచీరాయనిచరిత్ర	1 4
ఉత్తరకాండము	3 8	రఘువంశకథ	0 10
శ్రీతిలకగారి సెవ్యూరిటికేసు		విక్రమార్కచరిత్ర, శ్రీ భా.	
ఉపన్యాసములు	0 14	రామమూర్తికాస్తి	1 8
భారతరమణిమణులు, 1 భాగము	1 4	ఈసబునీతికథలు, I-వ భాగము(అచ్చ)	
డిటొ 2 భాగము	0 10	డిటొ 2-వ భాగము	1 0
డిటొ 3 భాగము	0 8	పంజాబు అట్లీరి, శ్రీమాలివ్యా	0 8
యజుర్వేదకథాసంగ్రహము	0 8	మర్యాదరామన్నకథలు	0 3
నీతిచంద్రిక, శ్రీచిన్నయనూరిది	0 12	మైరావణచరిత్ర, చక్కనికూర్పు	0 2
,, చీకతో	1 4	అనంతసాగరము, బుక్కరాయ	
		సముద్రచరిత్రము	0 12
		ద్వాదశకోపనిషత్తులు	
		తెలుగువచనము	5 0

వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్,

పోస్టుబాక్సు 1872.

292, ఎస్.పి. నేడ్, చెన్నపురి-1.

